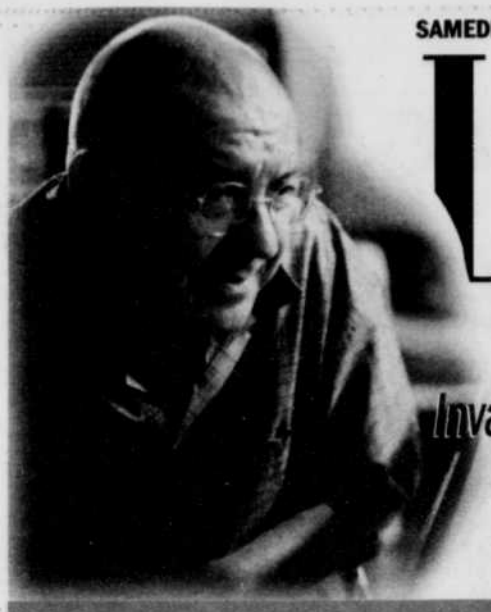
SAMEDI 3 MAI 2003 · Volume 68, N° 263, Granby

60¢, samedi 1,75$ (+ taxes)

La Voix de l'E

Participez à la piastre à jouer



Les promoteurs des *Invasions barbares* s'excusent

page 4

Andrew Ranger partira troisième

page 95



cyberpresse.ca

Au cœur de l'information régionale

DEUX ANS DE PRISON POUR MICHEL RACINE

page 2

DANIEL LAMARRE: UNE AFFAIRE D'IMAGINATION

page 47

Royal Pyrotechnie représentera le Canada au Mondial SAQ

PLEINS FEUX SUR ST-PIE

page 3

photo Janick Marois

LA MAISON BLANCHE
Resto Bar
372-7325

POUR TOUT SAVOIR

www.maisonblanche.qc.ca

- Spectacles
- Promotions
- Activités
- Spéciaux hebdomadaires
- Et plus !

Repères

À lire lundi

La chronique du Dr Perreault



Météo

Aujourd'hui
max 13 min -1
Ensoleillé avec passages nuageux

Demain
max 15 min -1
Ensoleillé

Loteries

Quotidienne 3
502

Quotidienne 4
7053

Extra
126177

Lundi
max 18 min 2
Pluie

Index

Agenda ..... page 43
À ne pas répéter ..... page 42
Décès ..... pages 88-89
Économie ..... pages 44-45
Jeux ..... page 58
Opinion ..... page 40
Petites annonces ..... page 62
Sports ..... page 90
Statistiques ..... page 90

Pour nous joindre

NUMÉRO GÉNÉRAL ____ 375-4555
Les Petites annonces ____ 375-8888
Événements urgents ____ 375-9081
Bell mobilité (gratuit) ____ #1SCOOP

Télécopieurs

Rédaction ____ 777-4865
Publicité ____ 777-7221
Petites annonces ____ 375-2195

Internet

Rédaction __ redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité ___ publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées ____ classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) **Livraison**
par cameiot ____ 3,85 $
par motorisé ____ 4,10 $

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est (courrier de seconde classe, enregistrement n° 0679) est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

Un refus coûteux

Richard Gosselin
rgosseli@lavoixdelest.qc.ca
SAINT-HYACINTHE

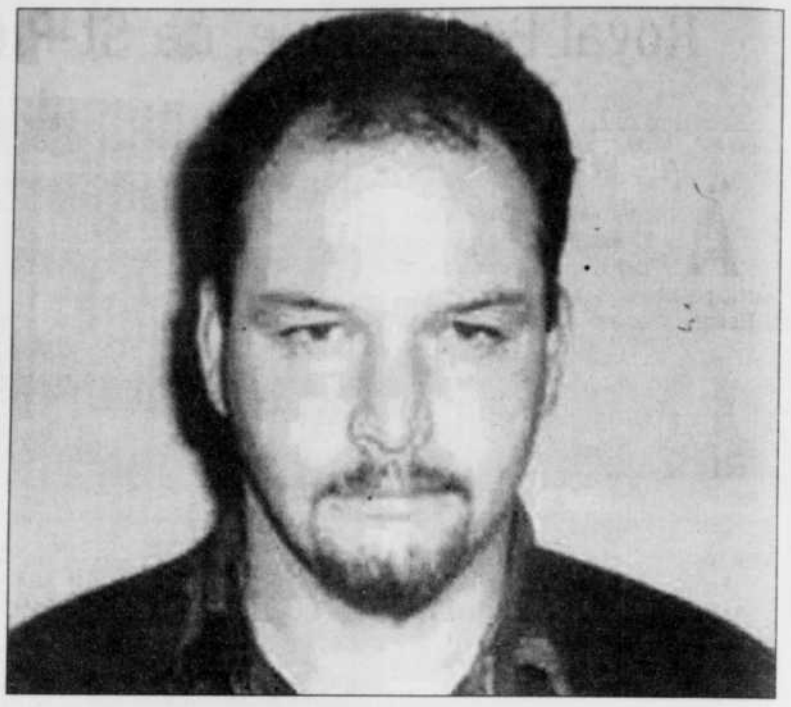
Michel Racine devra purger deux ans de prison simplement pour avoir refusé de témoigner au procès de son frère.

Le Cowansvillois de 32 ans avait été appelé par la Couronne la semaine dernière, à rendre témoignage au procès devant jury de Dominique Racine, inculpé comme lui des meurtres de Pierre Dawson et de sa conjointe Sylvie Richard, dans leur demeure d'Ange-Gardien, en octobre 2001.

Le procès s'est ouvert au palais de justice de Saint-Hyacinthe au tout début d'avril et Michel Racine devait être un témoin clef. Or, il a fait savoir cette semaine au juge Pierre Tessier qu'il ne répondrait à aucune question. Le magistrat l'a donc immédiatement cité pour outrage au tribunal et a entendu hier les représentations des avocats portant sur sa sentence.

Michel Racine est détenu depuis les jours suivant le double meurtre, présumément commis dans un contexte de règlement de compte relié à une affaire de drogue. La condamnation pour outrage ne changera donc rien à son statut, sinon qu'il passe maintenant de prévenu à détenu.

Le procès de son frère se poursuivra donc sans sa collaboration, le 6 mai, alors que les jurés reprendront leur travail. Quant à lui, il sera de retour devant la cour le 8 mai, alors que la date de son procès devrait être fixée.



archives La Voix de l'Est

Michel Racine devra purger deux ans de prison simplement pour avoir refusé de témoigner au procès de son frère.

Dans les urgences au moindre bobo

Sophie Allard
LA PRESSE

Si les urgences pédiatriques débordent à Montréal, c'est avant tout parce que plus du tiers des parents qui s'y présentent frappent à la mauvaise porte. C'est le constat auquel arrivent des chercheurs du Groupe de recherche interdisciplinaire de santé de l'Université de Montréal, qui ont cherché à savoir pourquoi.

Une fièvre persistante, une forte toux ou une diarrhée sont autant de bobos qui poussent environ 40% des parents à consulter, sans hésiter, un médecin de première ligne, alors qu'une visite au CLSC ou à la clinique médicale de leur quartier aurait été plus indiquée.

Aux urgences de l'hôpital Sainte-Justine, on reçoit jusqu'à 70 cas «non urgents» par jour sur une moyenne de 178 consultations quotidiennes. «On croyait à tort que les délais d'attente stopperaient ces parents qui, à la moindre occasion, sautent dans leur voiture en direction de l'hôpital», dit la Dre Sylvie Bergeron, chercheuse et médecin en chef des urgences à l'hôpital Sainte-Justine.

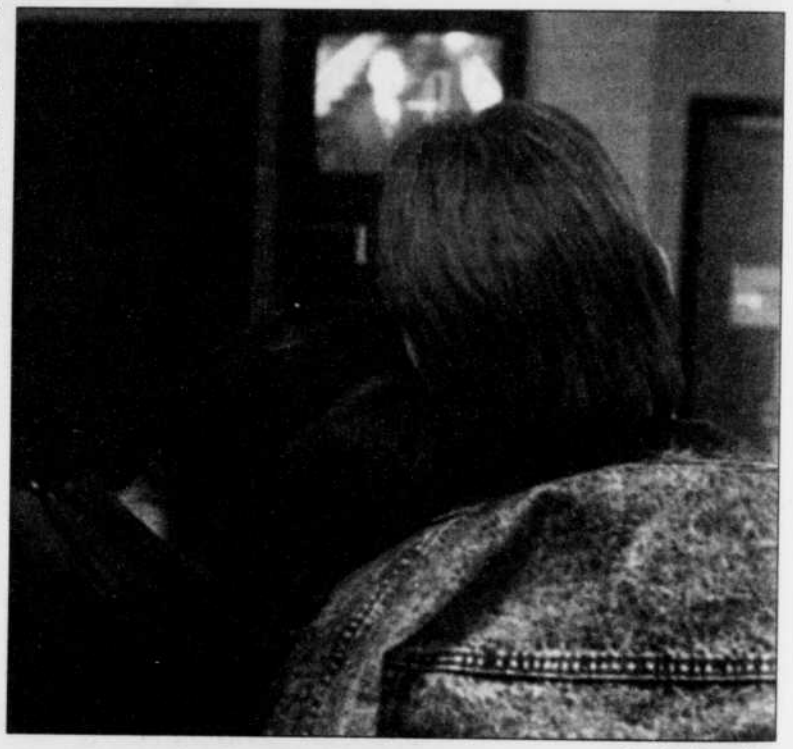
Intrigués, les chercheurs ont interrogé en mars 135 de ces parents, le jour comme la nuit, afin de connaître leurs motivations à consulter un urgentologue. Ils présenteront les fruits de leurs travaux en juin à Calgary à l'occasion du colloque annuel de la Société canadienne de pédiatrie.

Les résultats? Quatre parents sur cinq (80%) ont dit être convaincus que leur enfant présentait un problème de santé urgent, tandis que la moitié ont affirmé craindre que cet état n'empire rapidement sans intervention urgente. Dans deux cas sur cinq, l'enfant était malade depuis moins de 24 heures.

«Pour 61% des parents interviewés, il est primordial de consulter un pédiatre, dit la Dre Bergeron. Ils se disent prêts à aller au CLSC ou dans un autre hôpital à l'unique condition de pouvoir rencontrer un pédiatre.»

Les médecins spécialisés en pédiatrie manquent cependant à l'appel, à tout le moins dans la région de Montréal. «Il faut davantage de pédiatres, oui. Mais plus qu'une augmentation des ressources, on doit miser sur la prise en charge des patients, dit la Dre Bergeron. S'ils sont suivis et rassurés par leur médecin de famille, par exemple, bien des parents d'enfants malades n'auront pas le mauvais réflexe de se rendre aux urgences.»

Les résultats de l'étude révèlent d'ailleurs que plus de 70% des parents consultent un pédiatre ou un médecin de famille, mais que 16% d'entre eux éprouvent des difficultés à obtenir un rendez-vous rapidement. «Avec l'arrivée des groupes de médecine familiale, je suis optimiste, dit la chercheuse, qui déplore néanmoins l'impatience généralisée. On veut toujours trouver le bobo tout de suite. Il faut sensibiliser la population: en médecine, le service à l'auto n'existe pas.»



archives Le Nouvelliste

Une fièvre persistante, une forte toux ou une diarrhée sont autant de bobos qui poussent environ 40% des parents à consulter, sans hésiter, un médecin de première ligne, alors qu'une visite au CLSC ou à la clinique médicale de leur quartier aurait été plus indiquée.



Le ciel ne peut attendre

Royal Pyrotechnie, de St-Pie, représentera le Canada au Mondial SAQ

SAINT-PIE

À 18 ans, alors qu'il travaillait à la Ronde, Yannick Roy s'était fait une promesse. Il participerait aux Grands Feux Benson & Hedges «avant d'avoir 30 ans».



Patricia **Cloutier**

pcloutie@lavoixdelest.qc.ca

«Et voilà, c'est fait!», racontait-il hier, les yeux brillants de joie.

En décembre dernier, Yannick Roy, de la compagnie Royal Pyrotechnie de St-Pie, apprenait qu'il allait représenter le Canada au prestigieux concours de feux d'artifice Mondial SAQ (autrefois Benson & Hedges) cet été. «Ça faisait longtemps qu'on l'attendait, cette nouvelle-là... On est très contents et surtout, on est prêts à présenter un bon spectacle.»

Depuis quelques mois, le concepteur du spectacle se prépare à ce grand événement. «Je suis allé en Italie et en Espagne cet hiver pour choisir des produits et je peux vous dire que j'ai des nouveautés jamais vues, à ce que je sache, en matière de pyrotechnie.»

C'est sous l'appellation «Le ciel ne peut attendre» que le jeune artificier présentera son spectacle le 23 juillet prochain, à la Ronde de Montréal. Pour accompagner les feux, il a choisi une trame sonore composée de plusieurs musiques de films bien connus, tels que *Titanic*, *Gladiator* et *Forest Gump*. Pas de grand thème à la prestation; plutôt un mélange de ce que la compagnie a fait de meilleur au fil des ans.

Malgré le haut calibre de la compétition, il croit beaucoup en ses chances de gagner. «Je sais que j'ai un bon spectacle et je veux gagner. Mais je sais que ça peut être difficile, car on ne peut pas prévoir la qualité du spectacle des autres pays!»

Depuis trois ans, Royal Pyrotechnie tente de participer au Mondial SAQ. L'entreprise a enfin été sélectionnée pour l'édition 2003, à cause de sa grande expertise et de son expérience dans le domaine.

Le grand prix à remporter au Mondial SAQ est le Jupiter d'or, mais déjà, la participation de Royal Pyrotechnie à ce concours lui assurera certainement une grande renommée et lui permettra peut-être de participer à d'autres compétitions internationales. En tout, neuf pays s'affronteront au Mondial SAQ. Du haut de ses 29 ans, Yannick Roy peut sans doute affirmer qu'il sera l'un des plus jeunes concepteurs de la compétition. «Que voulez-vous, je suis né là-dedans!», confie-t-il.

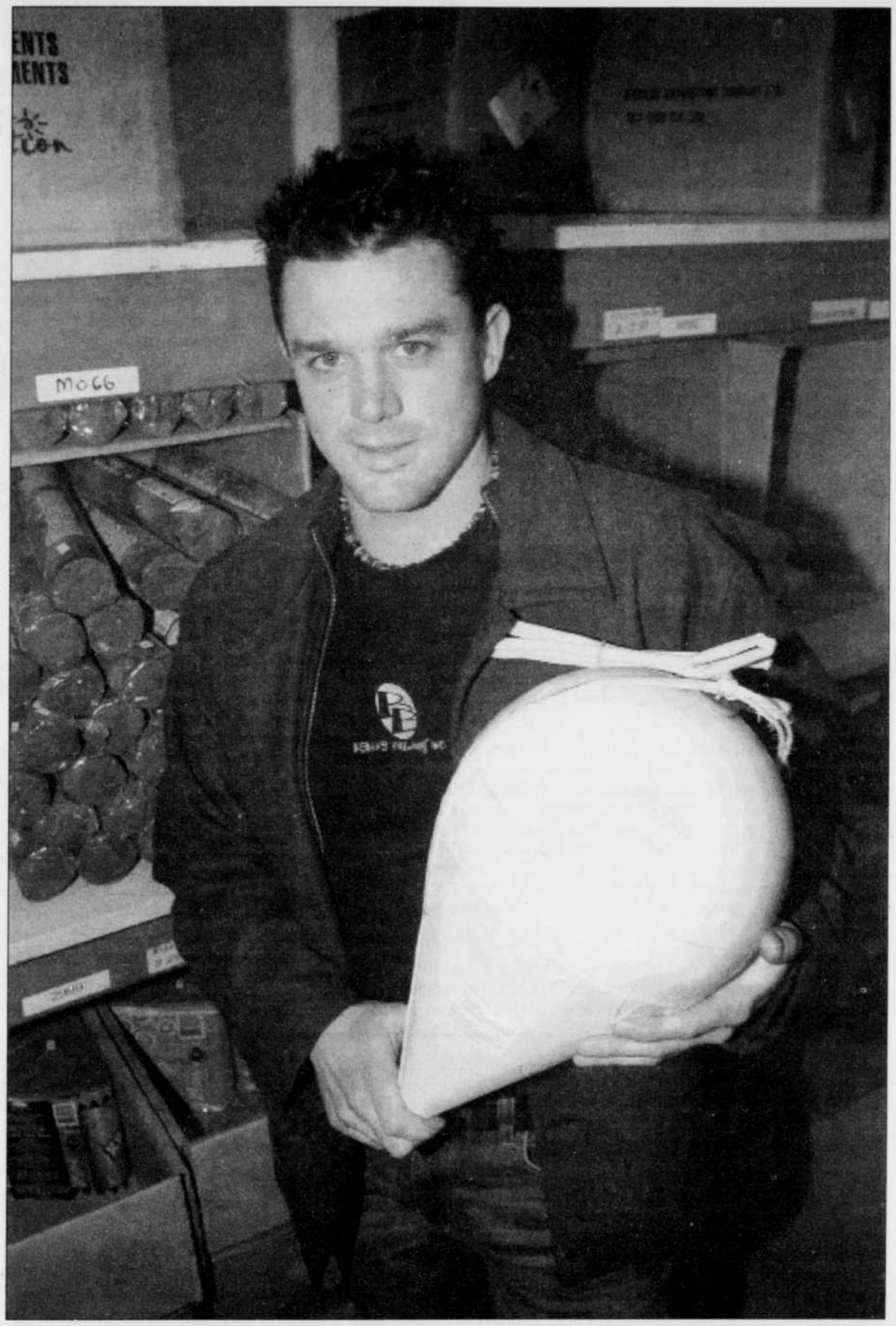


photo Janick Marois

Yannick Roy, de Royal Pyrotechnie, est le concepteur du spectacle qui sera présenté au Mondial SAQ le 23 juillet prochain.

Depuis longtemps

Son père, Jean-Pierre Roy, a démarré la compagnie en 1967. Depuis, l'entreprise de St-Pie a fait du chemin et offre maintenant des feux d'artifice de tous les calibres partout au Québec. La compagnie détient aussi des filiales au Nouveau-Brunswick et en Ontario.

Yannick travaille pour sa part chez Royal Pyrotechnie depuis 10 ans. Il en est maintenant le copropriétaire.

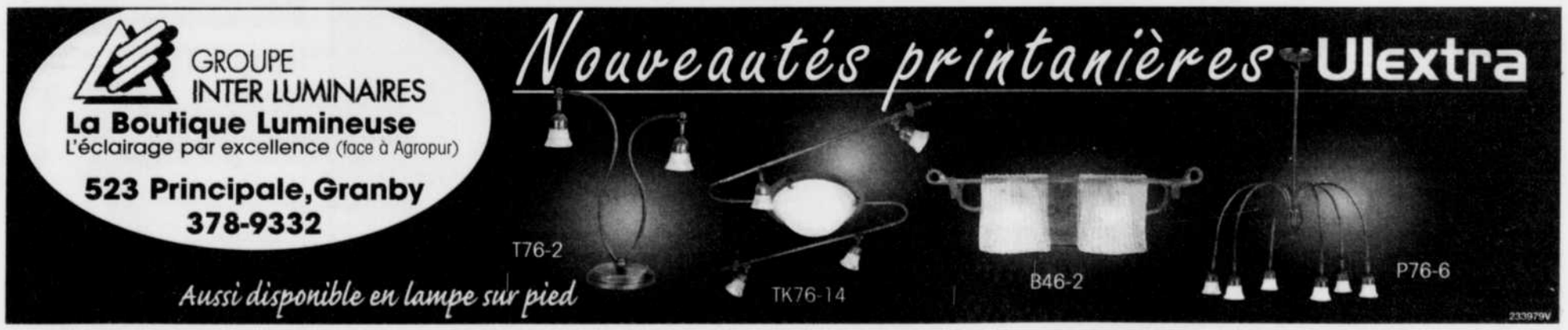
Ce qui le passionne là-dedans?

«Je veux que les gens aient du plaisir en venant voir mon spectacle.»

La préparation du spectacle qui sera présenté cet été est pratiquement terminée. Pour l'instant, on peut en avoir un aperçu sur ordinateur. «J'ai commencé par placer la trame sonore, puis j'ai ajouté le déclenchement des feux sur le rythme de la musique», explique Yannick Roy. Pour le montage de la trame sonore, le jeune homme a eu recours à l'expertise de Serge Pelloquin, un collaborateur de Royal Pyrotechnie.

Pour ce genre d'événement, le déclenchement des feux d'artifice se fait aussi par ordinateur. «Tous mes feux sont programmés, mais c'est moi qui appuiera sur le bouton pour les lancer dans les airs», explique le jeune artificier.

On se rappellera que Royal Pyrotechnie a été victime d'une explosion, en 1999, qui avait ravagé toutes ses installations. Yannick Roy affirme que tout ça, c'est du passé et que la compagnie a repris toutes ses activités, augmentant même son chiffre d'affaires. «On doit beaucoup cette belle reprise à nos clients, qui ont été fidèles et ont attendu que l'on reprenne nos activités», explique le jeune homme. Maintenant, un tel incident ne risque presque plus de se reproduire chez Royal Pyrotechnie, car leurs feux d'artifice sont tous gardés dans des endroits bien séparés.



Les promoteurs s'excusent

Francine Beaudoin
fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

Les promoteurs du dernier film de Denys Arcand sont désolés d'avoir déçu les gens de Granby, jeudi soir. Mais ils jurent que des «circonstances incontrôlables» ont empêché les vedettes des *Invasions barbares* de venir à la projection comme prévu.

«Il n'était pas question de gens "fatigués". La preuve, c'est que la tournée se poursuit à Joliette, Lachenaie et Sainte-Adèle», expliquait la directrice promotion et marketing chez Alliance Atlantis Vivafilm, Sophie Aird, hier, au téléphone.

Elle ne comprenait pas pourquoi le gérant du cinéma Fleur de Lys, Frédéric Robert, n'avait pas donné aux spectateurs l'information qui lui avait été fournie pour expliquer l'absence des artistes.

«Les gens ont été induits en erreur», a poursuivi la dame en avouant qu'en après-midi, jeudi, une seule personne devait finalement venir à Granby. «Le reste a connu un contretemps».

Des «circonstances incontrôlables» ont empêché les vedettes des *Invasions barbares* de venir à la projection comme prévu

Cela coïncide avec ce qu'une employée d'Alliance Atlantis avait expliqué à *La Voix de l'Est*, jeudi après-midi, alors que nous nous assurions d'obtenir un petit bout d'entrevue avec une des vedettes.

Elle avait alors précisé que seule Marie Josée-Croze viendrait au Fleur de Lys, «les autres ayant des empêchements». Cela, les gens du cinéma de Granby ne le savaient pas lorsque nous les avons rencontrés à 18h40, jeudi. Malheureusement, Marie-Josée Croze s'est désistée à la dernière minute, un de ses proches étant «extrêmement malade». La comédienne a averti l'équipe d'Alliance Atlantis vers 18h «qu'elle ne pouvait pas se déplacer», a encore expliqué madame Aird, hier.

«C'est bien dommage que ce soit arrivé à Granby et on s'en excuse», a-t-elle conclu.

«C'est très triste mais on ne contrôle pas certains événements», lançait de son côté l'employée jointe jeudi et rappelée hier. C'est d'ailleurs elle qui nous a mis en communication avec Sophie Aird et l'on sentait, au bout du fil, que le dossier était plutôt chaud. Préférant garder l'anonymat, elle jure que son «autobus était prêt à partir» et qu'il n'a jamais été question de «gens fatigués». «Jamais de la vie», a-t-elle clamé, outrée à son tour.

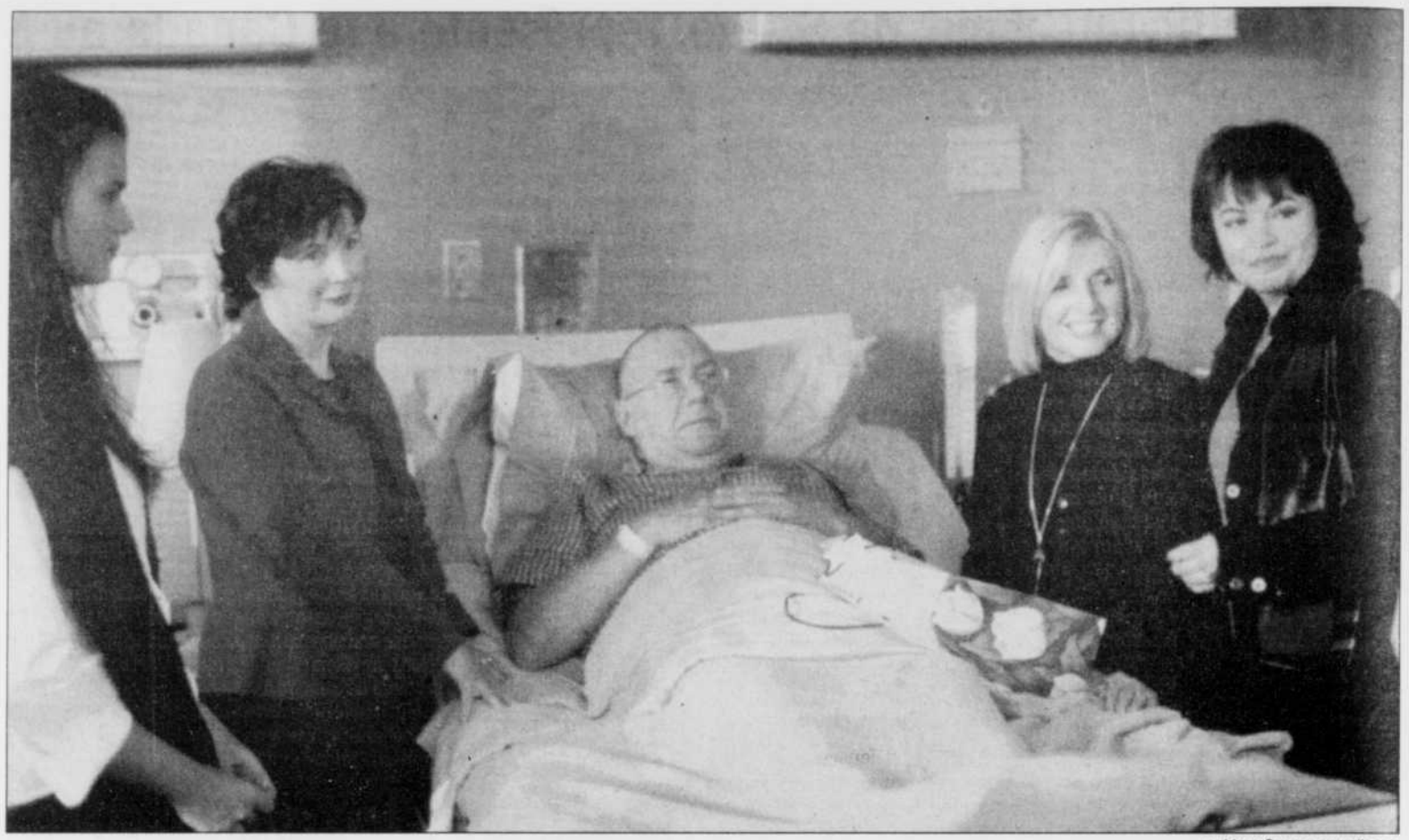
«Pas mal de téléphones»

«J'ai eu pas mal de téléphones dans la journée», expliquait de son côté le gérant du cinéma Fleur de Lys, Frédéric Robert, finalement joint en fin d'après-midi.

«Je suis pas mal moins fâché qu'hier (jeudi) après avoir parlé avec Sophie (Aird) pendant 45 minutes», avouait-il. Il préférait ses explications à celles qu'on lui a données jeudi à 18h et qui étaient, il le répète, «les gens sont fatigués». Cela venait probablement d'une porte-parole qui «paniquait», a-t-il conclu après en avoir jasé avec la patronne.

Pour lui, la page est tournée et les pendules sont remises à l'heure. Il a proposé un dédommagement, si l'on peut dire, c'est-à-dire qu'une vedette ou plusieurs soient à Granby lors de la première des *Invasions barbares*, vendredi prochain. On ne sait si les horaires pourront le permettre mais l'idée n'a pas été rejetée du revers de la main.

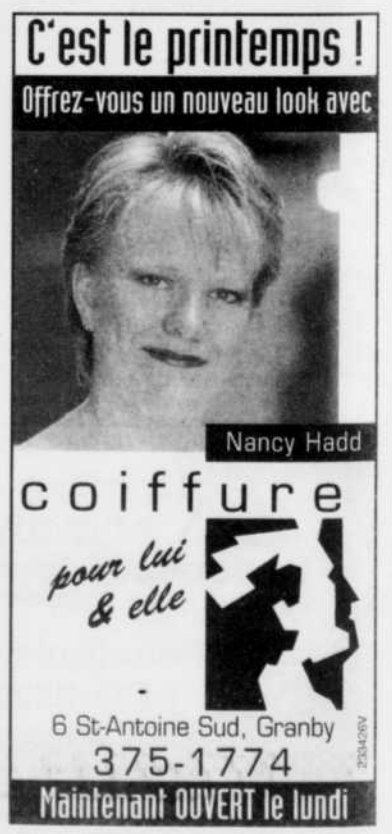
Quoi qu'il en soit, Frédéric Robert est certain de la bonne volonté d'Alliance Atlantis Vivafilm. «Il vont se reprendre dans le futur, j'en suis persuadé. Je les connais depuis longtemps», a-t-il soutenu.



archives Presse canadienne

«Il n'était pas question de gens "fatigués". La preuve, c'est que la tournée se poursuit à Joliette, Lachenaie et Sainte-Adèle», explique la directrice promotion et marketing chez Alliance Atlantis Vivafilm, Sophie Aird, à propos des comédiens des *Invasions barbares* absents lors de l'avant-première granbyenne.





Jazzons-en!

Importants, les chiens de garde

Un couple, victime de multiples vols par effraction, s'est doté de chiens de garde pour éloigner les voleurs. Après quelques mois de paix, les dévaliseurs ayant préféré aller se faire voir ailleurs pour éviter les molosses, le mari dit à sa femme: «On peut maintenant se passer des chiens. Notre problème est réglé! On va donc épargner soins et nourriture. Finis le poil et les tas dans la cour, sans parler des contraintes que les bêtes nous imposent». Et la femme, sans réfléchir un instant, acquiesca.



Francine **Beaudoin**

fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca

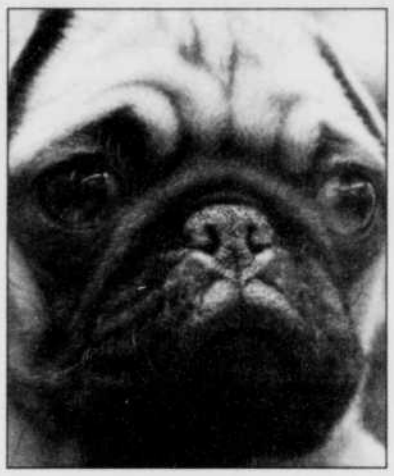
Peu de temps après s'être séparé de leurs pitous, ils furent fort étonnés, de retour d'une soirée chez des amis, de retrouver leur maison à l'envers, saccagée, leurs biens les plus précieux envolés.

Cette innocente parabole peut illustrer pas mal de situations quand on y pense. La disparition du ministère de la Condition féminine, dans le nouveau cabinet Charest en est une. Beaucoup, parmi les plus jeunes, croient que les acquis, arrachés de dures luttes, sont dorénavant immuables. On peut baisser la garde, disent-elles, et rayer le mot «féminisme» de notre vocabulaire. D'ailleurs c'est un mot qui fait peur. Un des mots qui effraient, devrais-je dire, car ils sont nombreux. Pensons à: rigueur, respect, communauté, décence, réflexion, intellectuel, durable, approfondir. On leur préfère: performance, sexy, individu, compétition, vitesse, jetable, tendance, surfer. Et que dire de: excellence! Ah! l'excellence, réclamée à cor et à cri à des personnes essoufflées, anémiées, cernées qui n'ont plus une minute pour penser et qui craignent le silence. Ah! l'excellence! Il faudra en reparler. Comme de cette foutue économie du savoir. Savoir quoi? Qu'on peut faire dire n'importe quoi aux chiffres? On n'en a pas fini avec le sens des mots qui recèlent surtout des valeurs. Un autre beau mot, tiens!

Des valeurs, ça se défend quotidiennement. Ça demande des efforts, mais surtout de la conscience et des convictions. Je nous trouve de plus en plus sans desseins. Bien naïfs, aussi, de croire que nous n'avons pas besoin de chiens de garde.

La langue

Ainsi, les défenseurs de l'école anglaise pour tous, ceux qui veulent l'abrogation du coeur de la loi 101, me semblent aussi malavisés que le couple de notre petite histoire. Je vous entends, nombreux, dire que maintenant, le français n'est plus menacé au Québec. «Ça y est, nous sommes en sécurité», dites-vous.



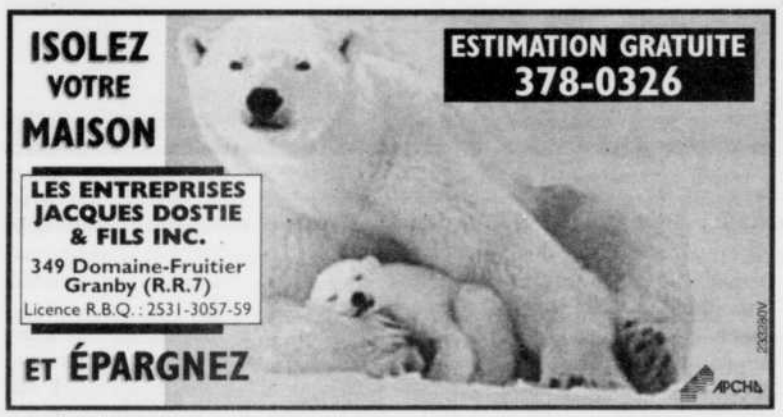
Ô, Yè? Full cool man! Let's go pour le free for all la gang!

Ai-je la berlue? Suis-je complètement disjonctée? J'affirme que l'assimilation se poursuit outrageusement au Québec en dépit de la loi 101. Écoutons les jeunes vedettes. Ce sont les modèles de l'heure. L'élite, en somme, quand il s'agit de l'expression. Elles parlent de leurs tounes, leurs shows, leurs bands. Elles nous assènent des insanités comme «les boys que j'ai travaillé avec». Elles savent à peine écrire et nous balancent 10 chansons par an de leur cru. Et ça marche! Elles hurlent que ce n'est pas «plus pire» et gagnent des Félix. Le français est menacé? Come on! Quand ce n'est pas «So what»!

Je ne sais plus quel pourcentage d'étudiants en sciences de l'enseignement ont raté l'examen de français de passage à l'Université Laval au début de l'année. C'était faramineux me semble-t-il. Autour de 40%! Il fallait entendre ces illettrés dire que c'était «trop dur» et que, «de toute façon on n'a pas besoin de savoir ça pour enseigner en 5e année». Pire: l'université se demandait si elle continuerait à faire passer ce test puisqu'il l'oblige à refuser des étudiants donc réduit ses subventions. Non mais. Vous avez dit excellence?

On est bien peu de chose devant le titan américain qui impose sa vision, sa culture et sa langue à grands coups d'Internet, de cinéma, de télé, de disques et de clips. Le monde entier subit cette domination. D'ailleurs, une récente étude signale que, des 6700 langues actuellement parlées sur la planète, la moitié auront disparu d'ici la fin du XXIe siècle. Un grand linguiste britannique parle même d'«hécatombe sans précédent» à l'heure actuelle. Le français est du nombre (les langues fortes sont, dans l'ordre, le chinois, l'anglais, l'hindi et l'ourdou (langues jumelles du sous-continent indien) et l'espagnol). Le reste est en péril - 20 à 30 langues disparaissent chaque année. Les études indiquent que le refus de transmettre sa langue à ses enfants est une des pires menaces. Ajoutons trois mots à ceux qui font peur: fierté, mémoire et héritage.

Écoutez cette experte de l'UNESCO: «Les gens sont convaincus par la société que la transmission de leur langue à leurs enfants constituera un obstacle à leur intégration. (...) les enfants doivent pouvoir se construire une indentité linguistique autour de la langue de leurs parents, qu'ils maîtriseront parfaitement, et apprendre ensuite la langue dominante». Pourquoi préférer flatter César et s'asservir en disant comme lui: «If you can't beat them, join them»?









La loi, c'est la loi

La police du tabac ne laisse de chance à personne; Rachida Ouguedir paiera

Isabel Authier
iauthier@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Rachida Ouguedir, la propriétaire du nouveau Café centre de la rue Principale à Granby, n'est pas au bout de ses peines. La commerçante, qui a écopé une amende de 511 $ (400 $ + 111 $ de frais) récemment pour avoir omis d'installer des vignettes d'interdiction de fumer dans son restaurant, devra de toute évidence acquitter la facture sans rechigner.

Selon la porte-parole du ministère de la Santé et des Services sociaux, Hélène Gingras, la loi du tabac est en application depuis le 17 décembre 1999 et oblige tout commerce à afficher ces vignettes au moment de son ouverture.

«C'est la même chose qui s'applique pour tout le monde. Il n'y a pas d'exception pour les commerces qui viennent d'ouvrir. Il y a eu une campagne d'information à ce sujet. Et la loi est disponible aux Publications du Québec et sur Internet», souligne Mme Gingras.

C'est donc dire que cette réglementation est exécutée à la lettre et que les représentants de la police du tabac distribuent des constats d'infraction dès la première offense. Pas question de ne donner qu'un simple avertissement.

Depuis la mise en vigueur de la loi, mentionnons que les «agents» de la police du tabac ont remis 1706 constats d'infraction au Québec. De ce nombre, 1436 touchaient directement les restaurants et les commerces servant de la nourriture (comme les cafétérias par exemple).



archives La Voix de l'Est

Rachida Ouguedir a écopé une amende de 511 $ pour avoir omis d'installer des vignettes d'interdiction de fumer dans son restaurant et devra de toute évidence acquitter la facture sans rechigner.

Message clair et visible

Au ministère, on mentionne que les vignettes d'interdiction de fumer n'ont pas à répondre à un modèle particulier; elles peuvent même, à la rigueur, être fabriquées à la main. Il n'existe pas non plus de règles strictes sur la façon de les apposer. À gauche, à droite, plus haut, plus bas, tout cela importe peu. Suffit que le message soit clair et bien visible.

Dans le cas de Rachida Ouguedir, on lui reproche d'avoir omis de placer, bien en vue, des vignettes sur certaines tables de sa section non-fumeur, sur la porte d'entrée de son commerce et sur l'entrée de la livraison, des endroits où les vignettes sont obligatoires.

La porte-parole du ministère rappelle que des affichettes sont offertes gratuitement au Service de lutte au tabagisme. On les retrouve également dans la plupart des quincailleries, de façon à faciliter la vie aux commerçants.

En bref

Rinçage du réseau d'aqueduc

GRANBY - (AT) Les responsables des Travaux publics de Granby effectueront au cours des prochaines semaines le rinçage du réseau d'aqueduc et l'inspection des bornes d'incendie.

Dès le lundi 5 mai, les techniciens commenceront à sillonner les rues.

Par conséquent, il y aura une légère baisse de la pression d'eau. Et attention, cette eau pourrait prendre une coloration rougeâtre et occasionner certains désagréments, tel que de tacher les vêtements lors de la lessive.

Un camion de la ville, avec haut-parleur, circulera dans les rues pour aviser les citoyens que les Travaux publics sont de passage dans leur quartier.

Si l'eau devient rougeâtre, la ville conseille à ses résidants d'ouvrir les robinets d'eau froide et de la laisser écouler jusqu'à ce qu'elle devienne incolore.

Pour information, veuillez composer le (450) 776-8366.

Collecte de sang à Waterloo

WATERLOO - La population de la région de Waterloo est invitée à participer à la collecte de sang organisée par le Service de sécurité incendie de la Ville de Waterloo qui aura lieu le mercredi 7 mai prochain. La collecte se tiendra à l'église St-Bernardin située au 5005, rue Foster à Waterloo. Les donneurs sont attendus entre 14h et 20h. L'objectif est de 150 donneurs. Pour toute question sur l'admissibilité au don de sang, on peut composer le 1-888-666-4362 ou encore consulter le site Internet à l'adresse suivante: www.hema-quebec.qc.ca

CHASSE ET PÊCHE ESTRIE-GRANBY
Vérifiez nos heures d'ouverture!
Mar., mer., ven. : de 9 h 30 à 17 h 30
Jeudi : de 9 h 30 à 20 h 30
Sam. : de 9 h 30 à 13 h
Dim. et lun. : FERMÉ
259,99 $
SPÉCIAUX DU MOIS DE MAI
SONAR ET GPS
CUDA 128
179,99 $
Vous avez des questions, nous avons les réponses !
Beaucoup d'autres modèles disponibles...
EAGLE
LOWRANCE
Pourquoi acheter un sonar ailleurs?
Chasse et pêche Estrie-Granby :
le plus complet en région... expérience et conseils inclus !
262 Robinson Sud, Granby 776-6499

les folies du printemps

Gagner

100$ d'essence

ou

3, 6, 12 paiements gratuits

et même votre véhicule

+

Daimler Chrysler Canada vous offre

0%* financement 60 mois

ou

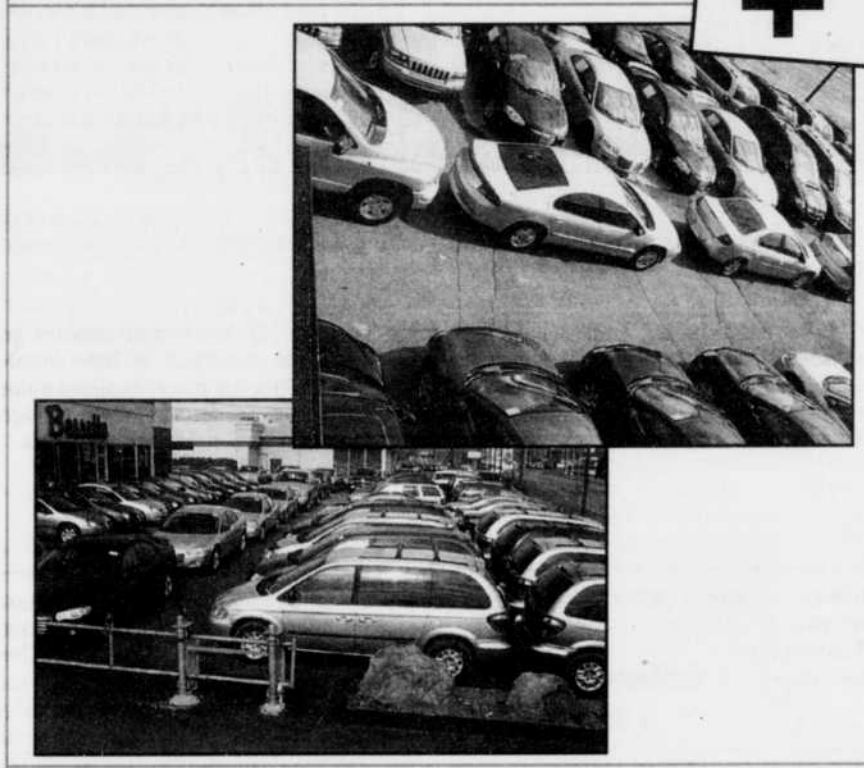
un programme de location très dynamique

* Sur la plupart de nos véhicules

Bessette COWANSVILLE

CHRYSLER DODGE Jeep

+



Nous avons un surplus d'inventaire

150 unités pour livraison TRÈS RAPIDE

PRIX de liquidation IMBATTABLES !

+

Tous les acheteurs de véhicules du mois de MAI (neufs et usagés de + de 5 000 $) courent la chance de

GAGNER UNE PISCINE HORS TERRE 21 PI.



En collaboration avec

SOS PISCINES & plus

395, rue Rivière, Cowansville • 263-4000

Les Waterlois comptent sur la MRC

1280 citoyens contre un site de transbordement

WATERLOO

À la lumière de la pétition de 1280 noms remise cette semaine au préfet et à tous les maires de la MRC Haute-Yamaska, un Waterlois sur quatre refuse de voir un site de transbordement à Waterloo. Et tout ça malgré le fait que le projet relève toujours de la rumeur.



Isabelle **Gaboriault**

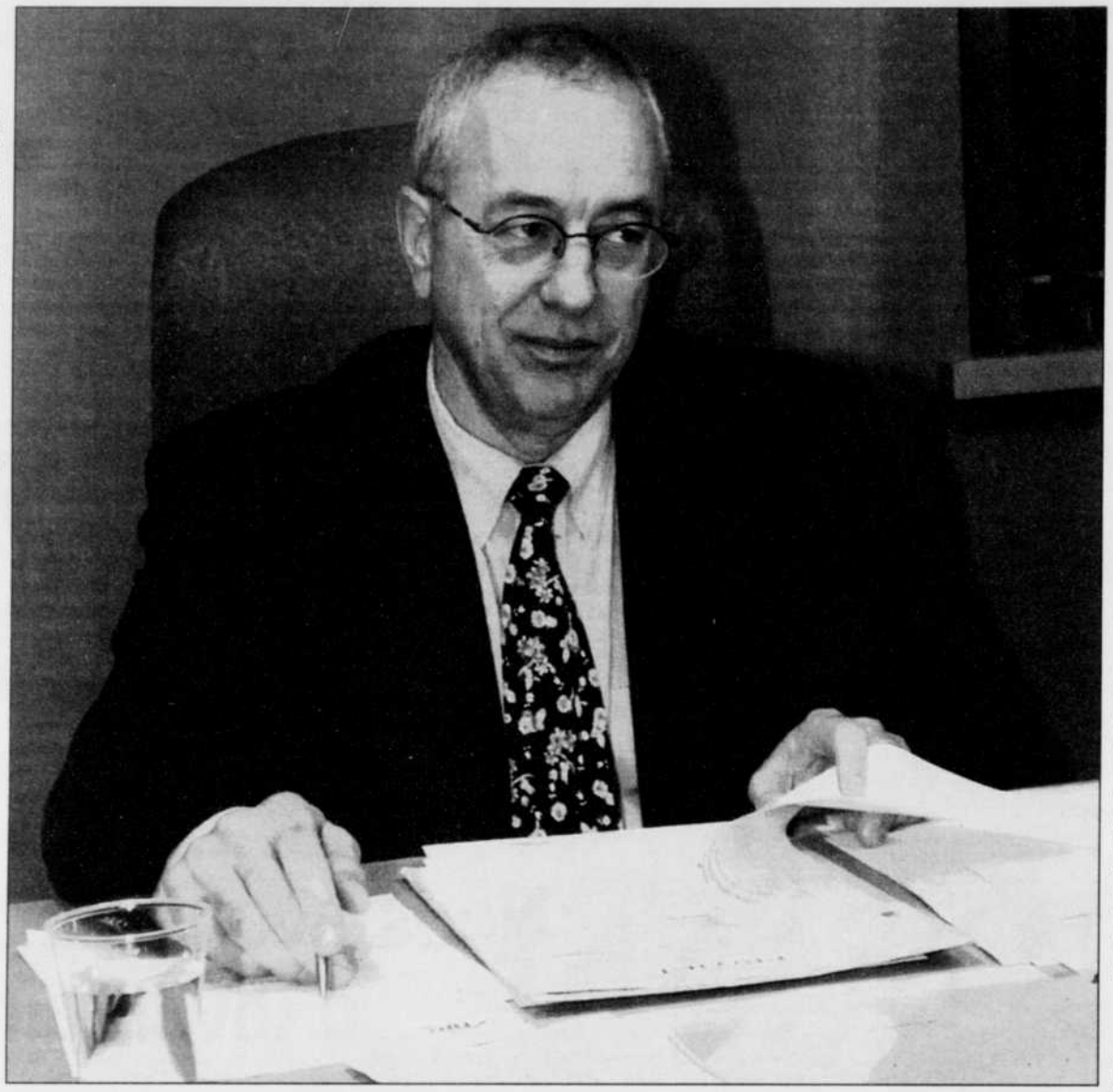
igaboria@lavoixdelest.qc.ca

Dans la pétition, les citoyens soulignent leur «total désaccord» avec toute démarche d'implantation d'un site de transbordement dans leur cour. Jeudi prochain, le conseil de la MRC vérifiera si le règlement de zonage adopté par les élus de Waterloo concernant le terrain de l'ancien centre de réhabilitation de Waterloo correspond à son schéma d'aménagement. Elle devra aussi lui donner, ou non, son aval. Les citoyens ont bon espoir que la décision du conseil de la MRC fasse avorter le changement de règlement de zonage, car c'est ce fameux règlement qui laisse croire aux Waterlois qu'un site de transbordement va ouvrir ses portes dans leur ville.

«On a beaucoup d'espoir en la MRC» affirme Bryan Cyr, président du Regroupement des citoyens et citoyennes de Waterloo (RCCW), groupe qui a fait circuler la pétition dans les chaumières de la ville qui compte 4450 habitants.

«Paul Masse a fait quelque chose contre les règlements existants, ajoute-t-il. Il abuse de son pouvoir. On l'accuse de ne pas avoir examiné la situation en profondeur et de ne pas avoir consulté ses citoyens. La position de la MRC est importante pour nous et on espère que les maires vont voir la vérité dans cette affaire.»

Le mois dernier, une vingtaine de Waterlois se sont réunis à l'assemblée de la MRC pour se faire entendre. Le préfet, Gilles Groulx, qui a écouté leur requête, a dit que la MRC allait vérifier.



archives La Voix de l'Est

«Le rôle de la MRC est de voir si le règlement de zonage correspond au schéma d'aménagement. Ça se limite à ça!», a affirmé, cette semaine, le préfet de la MRC Haute-Yamaska, Gilles Groulx.

Le préfet a tenu le même discours cette semaine. «Le rôle de la MRC est de voir si le règlement de zonage correspond au schéma d'aménagement, répète-t-il. Ça se limite à ça! Notre rôle n'est pas de regarder ce qui se fait à Waterloo... mais je vais en discuter avec les maires.»

Le nouveau règlement correspond-il au schéma de la MRC? «Je vais avoir des conseils techniques en début de semaine prochaine seulement», a répondu le préfet.

Il faudra donc attendre à l'assemblée prévue le jeudi 8 mai pour en savoir plus. À ce moment, les maires, dont Guy Racine de Granby qui compte quatre voix à la table du conseil, auront à accepter, ou non, le nouveau projet de règlement de zonage de la Ville de Waterloo pour le terrain de l'ancienne prison.

«C'est au préfet de décider s'il met ce point à l'ordre du jour, a lancé Guy Racine. Là, nous pourrons en discuter et émettre notre opinion.» Le maire Racine ne sera cependant pas présent à l'assemblée du 8 mai, car il assistera au congrès de l'Union des municipalités du Québec.

Intrigue

L'imbroglio qui entoure la venue d'un site de transbordement à Waterloo est né à la suite d'une demande de changement de zonage adressée à la Ville. À la demande des promoteurs qui souhaitent acquérir le terrain de l'ancienne prison pour y faire un complexe de villégiature (Évasion Waterloo), la Ville de Waterloo a entamé, il y a des mois, les procédures de changement de zonage. Au cours du processus, la Ville a toutefois ajouté une zone industrielle au zonage récréotouristique de l'emplacement, zone rapidement devenue source de rumeurs.

Selon ces rumeurs, la compagnie Services Matrec Inc., qui a son siège social à Boucherville, souhaiterait y installer un site de transbordement. La Ville, qui nie la venue d'un tel site à Waterloo, a adopté le règlement de zonage en avril dernier. Il doit maintenant être approuvé par la MRC.

«Il n'y a pas de projet!», se tue à dire Paul Masse. Le maire soutient également que tous ces changements ont été fait à la demande des promoteurs d'Évasion Waterloo. En avril dernier, Linda Bouchard, l'une des promoteurs d'Évasion, expliquait à *La Voix de l'Est* sa volonté de faire de cette zone une halte pour les véhicules motorisés. «Je le confirme: on n'a absolument rien à voir avec Matrec, avait-elle dit en entrevue. Dans la zone industrielle, nous voulons faire un parc de stationnement pour les VR.»

Extension

Le hic: elle et ses partenaires ne sont pas propriétaires de l'endroit. C'est Toxi-co-Gîtes, qui entend y ouvrir un centre de désintoxication, qui a vu son offre d'achat acceptée par la Société Immobilière du Québec, propriétaire des lieux depuis sept ans. Si un nouveau zonage était adopté, Toxi-co-Gîtes ne pourait pas réaliser son projet. Avec tous les soubresauts que connaît le dossier de la vente de ce terrain depuis cinq mois, Toxi-co-Gîtes a profité d'un délai jusqu'au 30 avril dernier pour faire l'achat du terrain. La question toujours pas réglée, les promoteurs bénéficient maintenant d'une prolongation de trois mois pour acquitter la somme de 550 000 $, reportant ainsi la date de clôture au 31 juillet.

Bromont VILLE br@nchée
D2 Communication Marketing
OSMONT orchestre symphonique de la montérégie Marc David
SAQ Présentateur officiel
La Voix de l'Est cyberpresse.ca
233205V

Concert-bénéfice
Au profit de la Fondation de l'Hôpital BMP
Concert Orchestre de chambre de
l'Orchestre symphonique de la Montérégie
Sous la direction de Marc David
Le samedi 17 mai 2003, à 20 h
en l'église Saint-François-Xavier
650, rue Shefford, Bromont
20 $
Admission
Un événement dans le cadre de la Fête du Chocolat
Présidente d'honneur
Mme Pauline Quinlan, mairesse de Bromont
On peut réserver au 534-2021

Paul Masse de glace mais...

Isabelle Gaboriault
WATERLOO

Que le quart de la population de sa municipalité dise haut et fort qu'il refuse de voir un site de transbordement dans son champ de vision a d'abord laissé Paul Masse de glace. Mais à la lecture de la lettre qu'il a fait parvenir à chacun de ses citoyens hier, le maire semble plus préoccupé par la situation qu'il ne le laisse croire.

«C'est correct ça!», a-t-il d'abord lancé à *La Voix de l'Est* quand on lui a demandé ce qu'il pensait de la mobilisation monstre de sa population concernant tout ce qui entoure le changement de zonage du terrain de l'ancien centre de réhabilitation de Waterloo.

«Sur les 1280 citoyens qui ont signé la pétition, au moins 40 m'ont confirmé l'avoir fait parce qu'ils n'étaient pas au courant de ce qu'était un site de transbordement, dit-il. Les citoyens sont en désaccord avec quelque chose qu'ils ne connaissent même pas.»

«On se bat présentement contre des moulins à vent qui ne sont même pas construits, a-t-il ajouté dans une lancée. Une pétition, ça vaut le papier sur lequel c'est écrit. La seule chose qui peut mettre fin à ce genre d'imbroglio, c'est un référendum mais là, ça serait comme le gars qui sort ses épouvantails à *moineaux* en hiver pour être bien sûr que les oiseaux ne viennent pas «l'achaler» quand ils sortent.»



archives La Voix de l'Est

«Une pétition, ça vaut le papier sur lequel c'est écrit», affirme paul Masse.

Missive

Pour colmater l'hémorragie, Paul Masse a cependant cru bon de rédiger une lettre à l'intention de ses citoyens hier. *Depuis quelques semaines, certaines personnes, dont on peut douter des intentions, ont parcouru la ville pour faire peur aux citoyens en prétendant que le conseil municipal avait déjà autorisé une compagnie à venir s'installer à Waterloo pour traiter des déchets domestiques. Quelle fausseté!*, écrit le maire dans sa missive.

M. Masse poursuit son discours en rappelant qu'aucun projet n'est sur la table et que si le cas se présente, *le conseil municipal commencera par l'étudier très sérieusement pour en connaître les tenants et aboutissants*. Il met également en garde «les fauteurs de trouble» de venir «s'exhiber» à la prochaine réunion du conseil du 6 mai qui accueillera sept jeunes conseillers d'un soir.

Le maire y va ensuite d'un engagement solennel envers ses citoyens: *avant d'accepter l'implantation d'un centre de transbordement de déchets, ou de tout autre projet du genre qui pourrait être susceptible de compromettre l'environnement, la tranquillité ou la qualité de vie des gens de Waterloo, tous les citoyens et citoyennes seront consultés ouvertement et ils pourront se prononcer de façon démocratique.*

Paul Masse n'a pourtant pas caché à *La Voix de l'Est* avoir rencontré, avec ses conseillers, les représentants de Services Matrec Inc. cette semaine pour en savoir plus sur la nature d'un site de transbordement. N'y a-t-il pas là anguille sous roche?

«Pas du tout, a tranché le maire. N'est-il pas du devoir des élus de s'informer sur tout ce qui se passe? Comme ça, quand quelqu'un nous posera une question, on saura de quoi on parle, c'est tout.»

(Autre texte en page 12)

Spécial Galerie
Sealy
Sealyrest
Belmont
Collection Backsaver
(ressorts ensachés)
Matelas queen
609 $

+ 36 MOIS SANS INTÉRÊT
OU ON PAIE LA TPS ET LA TVQ
Collection de draps en percale
sans repassage - 230 fils
12 po • 18 po • 22 po de profondeur
79,95 $
Couvre-matelas à gousset profond
13 po et plus
À partir de 59,95 $
accord D
DUVET
Grandeur queen à partir de 99 $
330, rue Principale
Matelas Bonne Nuit
Granby 375-5073
2350011V

LA PAYSANNE
SUPER VENTE
VENEZ VOIR LA COLLECTION COMPLÈTE DES MEUBLES DE JARDIN

Gloriette

Balançoire simple

Patio Plus

Ensemble patio

Patio Plus rond

Balançoire double
Service de réparation disponible
Fête des Mères
VERANDA JARDIN
30% à 50% de rabais
sur tous nos meubles de jardin

Venez voir sur place la vaste gamme de produits
VERANDA JARDIN
Pour un été des plus confortables !
843 Principale, St-Paul-d'Abbotsford • 379-5763
Heures d'ouverture : 8 h à 20 h 7 jours/semaine
2306714V

CHANCE ÉGALE À TOUS

2 500 $ en prix de participation



100 $

Nom

Adresse

Ville

Tél. Code postal

Ce coupon n'a aucune valeur marchande. Il ne peut être utilisé qu'aux fins de la promotion « L'Encan terrible » et ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Conservez-le jusqu'au 4 mai 2003. Les règlements sont disponibles à la Maison des communications, 76, rue Dufferin à Granby.

Découpez et remplissez ce coupon autant de fois que vous le voulez et déposez-le dans les boîtes à cet effet la journée du 4 mai seulement chez Interplus.

- **500 $** *en bon d'achat aux Galeries de Granby*
- **200 $** *B.B.Q.*
- **200 $** *Lecteur DVD*
- **200 $** *Chaise longue*
- **200 $** *Chèque-cadeau repas restaurant*
- **200 $** *Baladeur*
- **200 $** *Téléviseur 13 po*
- **200 $** *Téléphone sans fil*
- **200 $** *Radio lecteur CD portative*
- **200 $** *Panier à pique-nique de luxe*
- **200 $** *Abonnement d'un an à La Voix de l'Est*

209138V

RESTAURANT

L'Orchidée de l'Orient

Nouvelle administration

Déjeuners

Spéciaux du midi

Spéciaux du soir
Du dimanche au mercredi

Steak de saumon
Demi-poulet
Côtes levées B.B.Q.

Mets chinois...

Nous livrons!

514, ch. Knowlton, Knowlton

(450) 243-5726

232GRV

ENCAN TERRIBLE

Bienvenue à tous !

la piastre à jouer

Publi-reportage

Archives - 20 octobre 1990



Après plus de deux mois de concours, voici le GRAND JOUR. *L'encan terrible* **« LA PIASTRE À JOUER »** *de La Voix de l'Est connaîtra son dénouement* **demain, dimanche, à compter de 13 heures 30, au complexe sportif Interplus du 575, rue Dufferin à Granby.**

Un service de navette vous est offert à partir de midi 30 au stationnement du zoo de Granby où il est préférable de garer la voiture.

Plusieurs membres du personnel de La Voix de l'Est, appuyés par les équipes du complexe Interplus et de l'Unité de sauvetage Haute-Yamaska, vous attendent pour ce rendez-vous très spécial.

L'encan de « La Piastre à jouer » avait rassemblé des milliers de personnes en 1990. L'édition de 2003 innove avec **11 prix de participation** *afin de donner à tous une chance de gagner.*

Seize chanceux se partageront les prix majeurs *mis à l'encan avec les piastres à jouer découpées dans les éditions de La Voix de l'Est.*

À la fin de cet encan, ceux qui n'auront pas pu miser plus haut que ces seize gagnants pourront déposer leurs piastres accumulées dans une boîte à cet effet et participer au tirage au sort qui clôturera l'événement. *Comme il s'agit de prix de participation, il n'est pas nécessaire d'être présent.* **Vous pouvez déposer vos « piastres à jouer » chez Interplus, dimanche dès 10 h 30. Prenez soin d'avoir bien indiqué vos coordonnées dans l'espace prévu à cet effet.**

Nous espérons vous voir en grand nombre, pour quelques minutes ou quelques heures. On nous annonce du beau temps. Au plaisir de vous rencontrer !

Jacques Pronovost
Président et éditeur

En collaboration avec

COMPLEXE SPORTIF INTERPLUS

DAIGLE GAUTHIER DESIGN INC

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

234954V

SRAS : le pire est derrière nous

Les professionnels et les spécialistes en contrôle des maladies arrivent tous à la même conclusion au sujet du SRAS : le pire est derrière nous. Pour remettre les choses en perspective, Santé Canada a cru bon de vous rappeler certains faits :

- **Le nombre de personnes ayant recouvré la santé après avoir souffert du SRAS ne cesse d'augmenter.**
- **Le nombre total de personnes mises en quarantaine ne cesse de diminuer.**

« Dès demain, **nous retirerons Toronto** (Canada) **de la liste des villes déconseillées** aux voyageurs. »

Dre Gro Harlem Brundtland, directrice-générale de l'Organisation mondiale de la santé, le 29 avril

« Il est **sécuritaire de voyager à Toronto...** selon moi.
D'ailleurs, j'y serai la semaine prochaine. »

Dre Julie Gerberding, directrice du Centre de contrôle de maladies à Atlanta (Fox News, le 27 avril)

« **Nous estimons qu'il est sécuritaire** de voyager à Toronto. »

Dr Paul Gully de Santé Canada (Toronto Star, le 24 avril)

« **Toronto est toujours une ville sécuritaire.** Que ce soit pour les loisirs ou les affaires,
les gens peuvent y voyager en toute quiétude. »

Dr Colin D'Cunha, commissaire de la Santé publique et médecin hygiéniste en chef (Toronto Star, le 24 avril)

Grâce aux efforts incessants et au travail acharné de tous les travailleurs de la santé, la menace du SRAS a vite été sous contrôle partout au pays. Toronto demeure donc une ville sans danger pour ses habitants comme pour les visiteurs.

Pour le gouvernement du Canada : 1 800 454-8302, ATS : 1 800 465-7735
www.canada.gc.ca

Pour le gouvernement de l'Ontario : 1 888 668-4636, ATS : 1 800 387-5559
www.health.gov.on.ca

Santé Canada Health Canada Ontario Canada

234937V

Jeannie Layral, M. Ps.
psychologue

66, rue Court, bureau 202
Granby

Rendez-vous (450) 360-2036

- *Déséquilibre émotionnel, troubles d'adaptation, difficultés relationnelles et réorientation personnelle*
- *Psychothérapie pour adultes et adolescents*
- *Clinicienne d'expérience*
- *Membre de l'Ordre des psychologues du Québec depuis 1982*
- *Reçu valable pour assurances et impôt*

234247V

CLUB DE GOLF CLUB Lac Brome

(450) 539-2582 ou 1-888-539-0808

Parcours 18 trous
Champs de pratique
Boutique spécialisée
Salle à manger
Terrasses

232516V

HAIRFAX
CLINIQUE CAPILLAIRE GRANBY



• *Microgreffe chirurgicale*
avec
Dr François Laplante, omnipraticien
• Remplacement esthétique
• Traitement préventif de la perte de cheveux
• Prothèses capillaires
Consultation gratuite
Granby • 372-0377

234170V

Éclosion de douceur
FÊTE DES MÈRES

Concours de la fête des Mères
du 1er au 10 mai 2003
Tirage de 10 FORFAITS 1/2 JOURNÉE DE SOINS au Spa Concept Bromont
Bulletins de participation disponibles chez tous les marchands des Galeries de Granby. Tirage le 10 mai à 16 h 30 Baril de tirage situé devant Sears.

Pour être certain de lui faire plaisir, offrez-lui un *certificat-cadeau* des Galeries de Granby. *Le cadeau des cadeaux !*

Galeries de Granby
WAL-MART SEARS IGA Hart
Plus de 100 boutiques et magasins

40, RUE ÉVANGÉLINE, GRANBY 378-5598

233741V

ACTUALITÉS

Odeur de fraude au-dessus d'une zone industrielle?

Isabelle Gaboriault
igaboria@lavoixdelest.qc.ca

WATERLOO

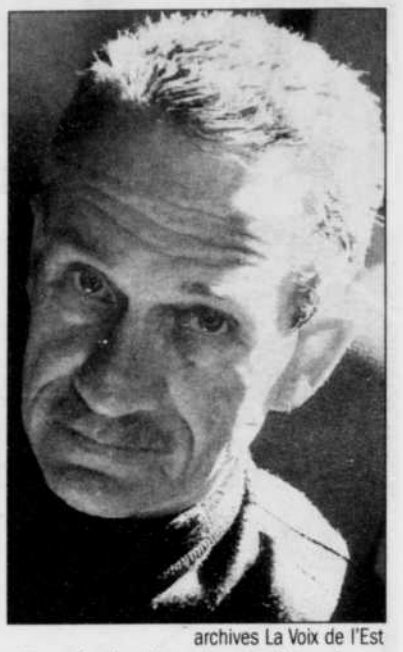
«Le site de transbordement à Waterloo, ce n'est pas ça le problème. Le problème fondamental, c'est de savoir pourquoi on a décidé de dézoner. Pour faire une *passe*?»

Propriétaire de l'entreprise Bouchons MAC à Waterloo, Gilles Decelles craint une fraude dans le dossier du changement de zonage du terrain de l'ancienne prison de Waterloo. Dans une lettre adressée au député de Shefford Bernard Brodeur, au conseiller David Edwards et au préfet de la MRC Haute-Yamaska, Gilles Groulx, M. Decelles va même jusqu'à écrire que le procédé *s'est fait dans l'illégalité et la désinformation, à l'abri des regards et a tous les éléments qui exposent aux conflits, la tricherie et même à la fraude.*

«Normalement, un industriel bien intentionné va à la Ville pour lui dire "je veux être dans votre zone industrielle, combien ça coûte"», expose l'homme d'affaires.

«Dans ce cas-là, la Ville n'a pas besoin de dézoner (ailleurs), poursuit-il. Waterloo a des acres et des acres de zone industrielle. C'est pourquoi, ce qui se passe à cet endroit-là (la zone industrielle de l'ancienne prison), ça cache quelque chose. Je vois la situation et je suis certain qu'il y a un *deal* important en-dessous de tout ça.»

Un constat qui dépasse le maire de Waterloo. «Les mots diffamatoires lui dégoulinent de la gueule, lance Paul Masse. On va avoir à prendre position là-dessus parce qu'il y a des limites. M. Decelles devra apprendre à peser ses mots. Du moins, on comprend pourquoi il n'est plus maire...»



archives La Voix de l'Est

«Je vois la situation et je suis certain qu'il y a un *deal* important en dessous de tout ça», soutient Gilles Decelles, un homme d'affaires de Waterloo.

Requête

À l'heure actuelle, encore personne n'est propriétaire du site de l'ancien centre de réhabilitation de Waterloo. Tous les projets possibles et imaginables pour l'endroit restent donc en suspens. Motivé malgré tout à mettre un terme aux démarches de la Ville pour modifier le zonage, M. Decelles a déposé ce qu'il appelle une «requête d'intervention» à MM. Brodeur, Edwards et Groulx.

Selon Gilles Decelles, Bernard Brodeur peut intervenir auprès du ministère des Affaires municipales «afin d'enquêter sur les agissements du maire et des conseillers». David Edwards est en mesure de «formuler une résolution demandant l'arrêt des procédures de changement de zonage pour en exclure la zone industrielle». Et le préfet a le pouvoir de «demander à Paul Masse de reprendre le processus de changement de zonage».

«Je serais satisfait d'arrêter le processus, a affirmé M. Decelles. Comme ça personne va faire une *passe* sur le dos des Waterlois.»



archives La Voix de l'Est

Bernard Brodeur

Réactions des élus

«Je vais garder l'oeil ouvert, mais de là à écrire à tout le monde sur quelque chose qui se base sur une rumeur, ça ne me ressemble pas» a expliqué le député Bernard Brodeur en réponse à la requête de M. Decelles.

«C'est nébuleux et on est dans les nuages tout le long», poursuit-il. Bernard Brodeur soutient cependant qu'il a un «préjugé défavorable» à ce qu'un site de transbordement s'établisse à Waterloo.

«Je vais prendre en considération la demande de M. Decelles, mais je n'ai pas encore formulé une idée», a affirmé pour sa part le conseiller David Edwards.

«Je vais l'étudier et voir où je me place dans tout ça, dit-il, mais pour l'instant je peux dire que je suis contre l'idée d'un site de transbordement à Waterloo.»

La Fête des Mères en tout confort

en tout confort

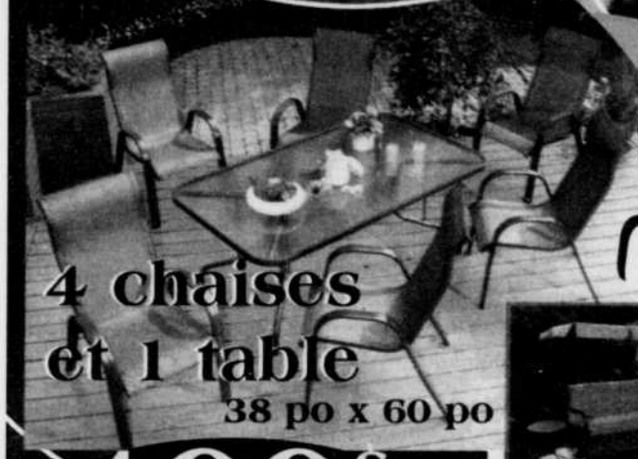


Balançoire
VERANDA JARDIN
1149$*



Balancelles
à partir de
79,99$

Plus vaste choix de meubles de jardin en région



4 chaises et 1 table
38 po x 60 po
499$



Balancelle en acier
299,99$



GRANDE LIQUIDATION DES MANUFACTURIERS





Elite Spas de MAAX





Sundance Spas

*Installation et livraison en sus

Du service garanti !

CLUB PISCINE

FINANCEMENT accord D Desjardins

Nouveau ! Nous sommes détaillants des spas JACUZZI

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi : de 9 h à 21 h
Samedi : de 9 h à 17 h
Dimanche : de 10 h à 17 h

960 Principale, Granby • 777-6611



Derrière chaque occasion, il y a Jules !

LA FÊTE DES MÈRES

Vaste choix de cadeaux parmi la superbe collection printanière.

234695V

147, RUE PRINCIPALE, GRANBY
372-4645

JULES DEMERS
MERCERIE
Hommes et femmes

TAILLE FORTE 4X LARGE. VESTONS ET PANTALONS JUSQU'À 54. DIMANCHE, OUVERT DE 12 H À 16 H.



Chambre de commerce région Granby-Bromont

CHAMBRE DE COMMERCE RÉGION GRANBY-BROMONT

OMNIUM DE GOLF 2003
SERGE TREMBLAY

Le mercredi
28 mai 2003
Club de golf Waterloo
Départ simultané
(shot gun) à 10 h



sous la présidence d'honneur
de M. SERGE TREMBLAY
copropriétaire de
Sports Experts de Granby

Inscrivez-vous avant le mercredi 14 mai 2003
372-6100 • Téléc. : 372-3161

En collaboration avec :

Une partie des profits de cet événement sera remise à l'opération « Têtes rasées »

LES CAISSES POPULAIRES DESJARDINS SECTEUR HAUTE-YAMASKA

Bell

IBM Canada Ltée usine de Bromont

Samson Bélair Deloitte & Touche

Partenaires associés de la Chambre de commerce 2003-2004

233716V

ACTUALITÉS

Un sous-sol de 700 000 $

La gouverneure générale rénove

OTTAWA (PC)

Plus de 3 millions $ seront dépensés cette année pour rénover la résidence officielle de la gouverneure générale à Ottawa, dont 700 000 $ seulement pour le sous-sol.

Rideau Hall recevra en 2003 3,3 millions $ des 31,35 millions $ que la Commission de la capitale nationale (CCN) s'est engagée à investir au total sur six ans dans la rénovation des diverses résidences officielles du gouvernement fédéral.

Contrairement à la tendance populaire, toutefois, le projet ne vise pas l'aménagement d'un nouveau cinéma-maison dans le sous-sol de Rideau Hall. «Cet espace accueille actuellement des bureaux et n'est pas pas nécessairement conformes au normes de santé et de sécurité», a expliqué la porte-parole de la CCN, Laurie Peters.

Les travaux porteront notamment sur le mur de pierre de la fondation, le drainage des terrains, la rénovation des murs, du plafond et du plancher, de même que l'installation de nouveaux systèmes électriques et mécaniques.

On procédera également à la restauration d'éléments architecturaux, tels que les portes, les revêtements, les moulures, les plinthes et les finis.

Ces nouveaux investissements s'inscrivent dans une enveloppe totale de 31,35 millions $, destinée à l'entretien des résidences officielles pour une période de six ans, couvrant les années financières 1999-00 à 2004-05.

«Il y en ce moment beaucoup de travaux à Rideau Hall et dans d'autres résidences officielles, non seulement parce que ce sont des édifices classés, ce qui demande des soins supplémentaires, mais aussi parce ce sont des milieux de travail», a indiqué Laurie Peters, de la CCN.

À titre de propriétaire, la CCN est responsable de six des sept résidences officielles au pays, soit Rideau Hall (gouverneure générale), le 24 Sussex (premier ministre), Stornoway (chef de l'opposition), tous trois à Ottawa, la Ferme du parc de la Gatineau (président de la Chambre des communes), le lac Mousseau (résidence d'été du premier ministre), en Outaouais, et Rideau Gate (dignitaires étrangers en visite).

La Citadelle de Québec, qui sert de résidence secondaire de la gouverneure générale, est quant à elle placée sous la gouverne du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux.

Rappelons que le budget total de la gouverneure générale, dévoilé récemment par le Conseil du Trésor, passera de 17,7 millions $ à 19,2 millions $, cette année, en hausse de 8,5 pour cent.

Panier à salade

Rapport

BOLTON CENTRE - La jeune Magogoise trouvée sans vie, début février, en bordure du chemin Baker Pond à Bolton Centre a été emportée par une intoxication médicamenteuse. Chargés de l'enquête, les policiers de la SQ Memphrémagog ont finalement obtenu cette semaine le rapport de toxicologie commandé à la suite de la découverte du corps de Suzanne McDonald. La jeune femme avait été portée disparue par ses proches et son corps a été trouvé six jours plus tard. Ce rapport d'autopsie clôt donc l'enquête.

Choqué

SUTTON - La prompte intervention du service des incendies de Sutton a évité le pire, jeudi soir, à l'épicerie IGA de l'endroit: vers 21h30, les flammes ont éclaté dans le panneau électrique du sous-sol. L'élément destructeur a été rapidement maîtrisé et les pertes sont minimes.

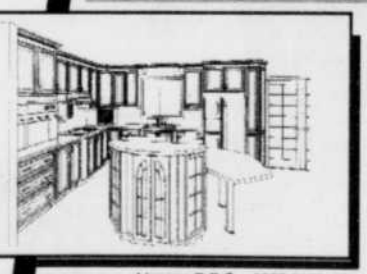
Richard Gosselin

ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC et ses associations affiliées

Pour l'amour de la vie !

Soigner c'est bien, prévenir c'est mieux ! Renseignements et dons:
(514) 259•3422 ou 1•800•361•3504

ARMOIRES DE CUISINE



René LAURENDEAU
9104-20280 Québec. inc.
• Bois
• Thermoplastique • Mélamine
375-1606
armoires@renelaurendeau.com

Licence R.B.Q. : 2927-3968-47

201, boul. Montcalm, Granby

233321V

Un cadeau idéal pour la fête des Mères
(ou pour la fête des Pères)

Le goût des gens pour le bois et son utilisation pour les meubles de jardin connaît un retour. Le cèdre est l'un des meilleurs matériaux pour l'extérieur. Sa plus grande qualité est sa résistance aux intempéries, au fendillement et à la pourriture.



Venez choisir parmi notre grand choix de suggestions-cadeaux :

- Balançoires sur billes, sur roulettes (avec ou sans toit)
- Balançoires deux places à charpente
- Banc deux places sur billes
- Chaises longues
- Chaises Adirondack

Fabrication de qualité supérieure

Aussi sur commande :
Tonnelles, gloriettes (gazebos) et pergolas

Les Entreprises L. Garneau & Fils Inc.
6569, rue Foster, Waterloo
539-4937 / 539-3744

233457V

La Soirée Fines Gueules

Au profit de

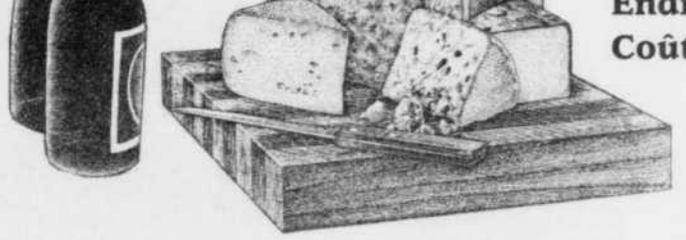
Fondation du CHSLD Horace-Boivin

Sous la présidence d'honneur de Céline Gauthier et Jean-Pierre Daigle

DÉGUSTATION DE BIÈRES BELGES et FROMAGES FINS QUÉBÉCOIS

Invité d'honneur M. Alain Kundycki
Consul Général de la Belgique

Une première à Granby !



Date : Jeudi 15 mai 2003
Heure : 18 h
Endroit : Hôtel Le Granbyen
Coût : 50 $ (billets réservés)

Pour information et réservation **776-5222 poste 205**

Merci à nos partenaires

RIVA · agropur · CFXM-FM 104.9 · DAIGLE GAUTHIER DESIGN INC. · METRO Breton · JARDIN DU MONT Naturellement ! · La Voix de l'Est cyberpresse.ca · Hôtel Le Granbyen

233744V

Un grand prix de 3 000$

(Crédit-voyage valide pour 1 an)

Début du concours : 1er avril 2003
Date limite du concours: le 31 mai 2003 à 19 h
Date du tirage : 2 juin 2003 à 16 h
Règlements du concours disponibles aux succursales du Jardin du Mont.

COUPON DE PARTICIPATION
"J'passe au Jardin... ...j'pars en vacances

Nom _____
Adresse _____
Age _____
Téléphone _____
Produit vedette de la semaine _____
Date **3 mai 2003**

Découvrez le produit vedette de la semaine et remplissez le coupon de participation disponible dans Le Plus, La Voix de l'Est ou lors d'achat au Jardin du Mont.

Pour mériter le prix, le gagnant doit répondre correctement à une question faisant appel à ses connaissances.

JARDIN DU MONT *naturellement !*



794 Principale, Granby
252 Denison Est, Granby
375-3941

Une collaboration de:
Voyages Granby Inc.
157, rue Principale
Granby, QC J2G 2V5

Carlson Wagonlit Travel

2339837V

Pour votre peinture et plus encore...
Choisissez LE GEANT
DRAPERIE TAPISSERIE
49, rue Évangéline, Granby 378-7770
233497V

Vous voulez vendre rapidement votre auto, votre piano ou votre frigo ?
AFFAIRE CLASSÉE !
Grâce aux petites annonces de
La Voix de l'Est
Pour une vente efficace et rapide
DEUX NUMÉROS FACILES À RETENIR
375-VENDU et le 375-8888
375-VENDU et j'ai tout VENDU !
234036V

CENTRE DE FORMATION
PROFESSIONNELLE DE COWANSVILLE
COWANSVILLE VOCATIONAL EDUCATION TRAINING CENTRE
200, rue Adélard-Godbout
Cowansville QC J2K 3X9
- Un centre de formation nouvellement rénové
- Des équipements neufs à la fine pointe technologique
- Des enseignants bilingues
- Un encadrement axé sur la réussite de l'étudiant
- Logements abordables à proximité du centre

Possibilité d'une aide financière par EMPLOI-QUÉBEC.
Informez-vous concernant notre service de prêts et bourses.
Pour information et inscription :
(450) 263-3726

PROGRAMMES (D.E.P.)
DÉBUTANT LE 28 AOÛT 2003
Réservez votre place dès maintenant !
Comptabilité
Conduite de machines industrielles
Cuisine d'établissement
Coiffure COMPLET
Mécanique industrielle
Procédés infographiques
Secrétariat
Service de la restauration
Soudage-montage
Techniques d'usinage (Machiniste)

Commission scolaire du Val-des-Cerfs
Commission scolaire EASTERN TOWNSHIPS / EASTERN TOWNSHIPS School Board
233346V

Du purin dans l'eau d'Asbestos

ASBESTOS (PC)

La situation est en voie de se résorber à Asbestos, selon le ministère de l'Environnement, même si la ville vit toujours sur ses réserves d'eau potable depuis le déversement de 120 000 litres de purin dans la rivière Nicolet, survenu mercredi soir sur une ferme d'engraissement pour le porc, à Saint-Georges-de-Windsor.

Le directeur des services à la population de la municipalité, Yvan Provencher, a indiqué que la situation était suivie de près. «Nous continuerons à faire des tests en fin de semaine et nous vivrons sur nos réserves.»

La Ville espère que tout reviendra à la normale dans 72 heures et que le pompage pourra reprendre.

Le déversement accidentel est survenu à environ 21 kilomètres en amont de la prise d'eau qui alimente le réseau d'aqueduc de la municipalité. Les deux réservoirs municipaux devraient lui permettre de tenir le coup pendant quelques jours.

Hier, la nappe de purin avait atteint le lac le plus touristique des Trois-Lacs, sur la Nicolet. «Elle devrait transiter et atteindre l'endroit où l'on pompe l'eau potable», a précisé M. Provencher.

Le maire de Sherbrooke, Jean Perrault, de même que le propriétaire d'une entreprise ont déjà promis une aide en eau potable si les réserves s'épuisaient. «Ce sont des soupapes de sécurité», a commenté M. Provencher, en souhaitant ne pas avoir à utiliser ces recours.

La consommation ne pose actuellement aucun problème de sécurité.

La porte-parole du bureau régional du ministère de l'Environnement, Hélène Beauchesne, a souligné que la situation est en voie de se rétablir, selon les résultats des prélèvements.

«L'effet de dilution anticipé s'est manifesté, a expliqué Mme Beauchesne. La pluie a été un facteur aidant. Malgré les échantillonnages serrés, les concentrations sont relativement faibles.»

Selon Mme Beauchesne, le déversement aurait été causé par le bris d'un joint d'étanchéité. La fosse à purin de l'agriculteur concerné se trouvait à environ 500 mètres de la rivière Nicolet.

Il écrase son petit-fils de 13 mois

SWAN RIVER, Man. (PC) - Un bébé de 13 mois, dont le père, capitaine dans l'armée américaine, se trouve actuellement en Irak, est mort jeudi après que son grand-père lui ait accidentellement roulé dessus en faisant marche arrière.

Abel Spence, 69 ans, venait de rentrer d'une balade en voiture avec ses filles, dont la mère du petit garçon, dans les environs de Swan River, à 400 kilomètres à l'ouest de Winnipeg.

Tout le monde est sorti de la camionnette, mais «personne n'a surveillé le bébé», a déclaré Joe Spence, l'oncle du garçon. «Sa mère est rentrée dans la maison. Mon père est resté dehors à parler avec la tante du bébé. Il est ensuite retourné à son véhicule pour partir, pensant que tout allait.»

Le grand-père a alors reculé sur le jeune Timothy Ellis. Ce dernier a été transporté en urgence à l'hôpital des enfants de Winnipeg, où il est décédé.

CHANCE ÉGALE À TOUS
2 500 $ en prix de participation
la piastre à jouer
L'Encan terrible...
La Voix de l'Est
cyberpresse.ca
NON NÉGOCIABLE
100 $
Nom
Adresse
Ville
Tél. Code postal
Ce coupon n'a aucune valeur marchande. Il ne peut être utilisé qu'aux fins de la promotion « L'Encan terrible » et ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Conservez-le jusqu'au 4 mai 2003. Les règlements sont disponibles à la Maison des communications, 76, rue Dufferin à Granby.
Découpez et remplissez ce coupon autant de fois que vous le voulez et déposez-le dans les boîtes à cet effet la journée du 4 mai seulement chez Interplus.
500 $ en bon d'achat aux Galeries de Granby
200 $ B.B.Q.
200 $ Lecteur DVD
200 $ Chaise longue
200 $ Chèque-cadeau repas restaurant
200 $ Baladeur
200 $ Téléviseur 13 po
200 $ Téléphone sans fil
200 $ Radio lecteur CD portative
200 $ Panier à pique-nique de luxe
200 $ Abonnement d'un an à La Voix de l'Est
209131V

InfoLogique
Logiciels de gestion adaptés à votre P.M.E.
Access
Visual Basic
SQL
Situé à Granby!
514.582.0218
contact@infologique.ca
www.infologique.ca
233434V







Le Palmier COIFFURE

Nathalie Charland

Voici ma nouvelle adresse !

597 Denison Ouest, Granby

Sur rendez-vous : **777-1847**

LOTO QUÉBEC

Résultats

TVA, le réseau des tirages

la Mini*

Tirage du 2003-05-02

Numéros	Lots
583168	50 000 $
83168	5 000 $
3168	250 $
168	25 $
68	5 $
58316 ■	1 000 $
5831 ■	100 $
583 ■	10 $

*tirage avec lots bonis

Banco / **Banco Spécial**

Tirage du 2003-05-02

01	02	04	05	09
12	13	17	25	31
36	40	43	47	48
51	61	67	68	70

Aujourd'hui, à Banco, une fois et demie le lot avec MISE 3

La Quotidienne

Tirage du 2003-05-02

3 502 4 7053

Extra

Tirage du 2003-05-02

126177

SUPER 7

Tirage du 2003-05-02

06 09 10 26 33 37 42

Complémentaire: (15)

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1 866 SOS-JEUX

234913V

LOTO QUÉBEC

Résultats

TVA, le réseau des tirages

la Mini

Tirage du : 2003-05-02

Numéros	Lots	Numéros	Lots
583168	50 000$	58316 ■	1 000$
▮ 83168	5 000$	5831 ■	100$
■ 3168	250$	583 ■	10$
■ 168	25$		
■ 68	5$		

LOTS BONIS

1 Ponton (ou 35 000 $)

303B387 (non décomposable)



10 lots de 1 000 $ (non décomposables)

153A205	306A315	302B242	156C960	273C974
291A226	389A733	353B446	245C426	278C019

50 lots de 100 $ (non décomposables)

131A598	255A471	181B220	277B313	263C076
136A959	303A014	197B785	300B320	268C979
137A006	305A834	203B986	370B101	284C985
164A698	309A421	204B991	370B825	311C206
168A323	312A352	220B918	388B945	318C102
173A765	321A907	229B977	132C483	325C739
178A666	331A048	263B452	137C043	345C700
196A370	334A684	264B479	222C277	360C886
210A318	101B813	273B654	229C423	389C109
212A357	172B174	274B636	259C206	389C391

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1 866 SOS-JEUX

234914V

CHEVROLET

CLIMATISEZ À VOLONTÉ



CLIMATISEUR À NOS FRAIS

OU CRÉDIT ÉQUIVALENT, JUSQU'À 1 000 $*

0 % À L'ACHAT jusqu'à 36, 48 ou 60 mois, selon les modèles*

0 $ À LA LOCATION
Aucun comptant
GM paie la 1re mensualité**
GM paie le dépôt de sécurité***
Sur certains modèles



CHEVROLET Oldsmobile GM

Vos concessionnaires GM *du Québec*

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant à la plupart des modèles neufs 2003 en stock à l'achat et à certains modèles en location parmi ceux en stock. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, frais d'administration et droits payables à la livraison. *Offre valide en autant que le consommateur prenne livraison du véhicule au plus tard le 2 juin 2003. S'applique à l'achat ou à la location. Le climatiseur doit avoir été installé en usine sur le véhicule en stock ou un crédit équivalant à la valeur d'un climatiseur en place sur le même type de véhicule, jusqu'à un maximum de 1 000 $, sera offert. La taxe d'accise applicable au climatiseur est à la charge du consommateur. •Taux de financement à l'achat de 0 % disponible pour la plupart des modèles pour des termes de 36, 48 ou 60 mois, selon les modèles. À la location, GM paie le dépôt de sécurité et la première mensualité sur les modèles suivants : Cavalier, Tracker, Malibu, Alero, Silhouette et Venture. **Conditions applicables à la location pour des termes allant jusqu'à 48 mois, premier versement mensuel (taxes incluses) payé par General Motors. ***À la location, aucun versement initial requis et dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. L'offre de financement à l'achat et celle du climatiseur ne s'appliquent pas aux Vibe, Corvette, Cadillac, Hummer, fourgonnettes passagers et marchandises/coupées, Sierra/Silverado 2500/3500 cabines classiques et allongées (sauf C6P), Sierra/Silverado 2500/3500 à cabine multiplace et châssis-cabine, Sierra/Silverado 3500 HD châssis-cabine (style reporté) et aux camions série W et poids moyens. L'offre de financement à l'achat ne s'applique pas non plus aux Tahoe, Yukon, Yukon Denali, Suburban, Yukon XL et Yukon XL Denali. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

234866V

Nouvelle vague de productions hollywoodiennes au Québec



PIERRE McMAHON

Et c'est pas fini. C'est rien qu'un début. Les producteurs de Hollywood ont découvert la fabuleuse salade californienne de St-Hubert: une poitrine de poulet rôti, des morceaux d'ananas, des quartiers d'orange et de pamplemousse, des raisins secs et une vinaigrette à saveur de noix. Une délicieuse salade californienne, pour quelques dollars canadiens seulement. Ça ne vaut plus la peine de rester en Californie.

SALADE
CALIFORNIENNE

St-Hubert

LE MENU ESCAPADES SOLEIL
TOUT LE MONDE EN PARLE !

235008V

Le Québec est bien préparé face au SRAS

MONTRÉAL (PC)

On peut s'attendre à ce qu'il y ait éventuellement des cas de pneumonie atypique au Québec, mais les autorités de la santé publique sont incapables de chiffrer cette probabilité.

Le nouveau ministre de la Santé et des Services sociaux, Philippe Couillard, rencontrait pour la première fois la presse nationale, hier à Montréal, pour faire le point sur la situation du Syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS).

«Compte tenu de la mobilité» des gens à travers la planète, de nos jours, 'on peut s'attendre' à ce qu'il y ait des cas de SRAS au Québec éventuellement, a admis le ministre Couillard.

«La probabilité qu'il y ait un cas au Québec, elle existe», mais on ne peut la chiffrer, a ajouté le directeur national de la santé publique du Québec, Alain Poirier, présent aux côtés du ministre Couillard.

Le Dr Poirier a précisé que jusqu'au 27 avril, il y avait eu au Québec un total de 181 signalements. Ces cas ont fait l'objet d'une enquête, a-t-il dit, et «aucun cas probable ou suspect» n'a été décelé.

Il y a eu également 532 personnes mises en quarantaine, à un moment ou à un autre.

S'informer

Les Drs Poirier et Couillard ont invité les gens qui craignent d'être atteints du syndrome à téléphoner d'abord à Info-Santé avant de se rendre dans un hôpital.

Le ministre Couillard a cherché à apaiser les craintes de plusieurs, rappelant que la fièvre n'est pas un symptôme suffisant pour s'inquiéter, à moins d'être de retour d'un voyage d'une région à risque de la Chine, par exemple, ou d'avoir été en contact étroit avec une personne atteinte.

Le nouveau ministre a indiqué que le Québec était bien préparé pour faire face à tout éventuel cas de SRAS qui se présenterait. Même si la situation semble se stabiliser en Ontario, «nous ne devons pas baisser la garde», a-t-il lancé. Les travaux de la conférence internationale qui s'est tenue à Toronto, ces derniers jours, ont permis de faire le point sur les connaissances acquises jusqu'ici face à cette nouvelle maladie, concernant le coronavirus notamment, qui n'est pas présent dans tous les cas.

DAYS INN

Auberge des Carrefours

POUR TOI MAMAN

SAMEDI SOIR 10 MAI

Buffet gastronomique

Adultes : 20,99 $
Enfants (8 à 12 ans) : 10,50 $
Enfants (4 à 7 ans) : 5,25 $

DIMANCHE MIDI 12 MAI
Brunch familial

Adultes :16,99 $
Enfants (8 à 12 ans) : 8,99 $
Enfants (4 à 7 ans) : 4,99 $

DIMANCHE SOIR 11 MAI

Buffet avec rôti de boeuf et gigot d'agneau

Adultes : 17,49 $
Enfants (8 à 12 ans) : 7,99 $
Enfants (4 à 7 ans) : 4,99 $

Aucune autre promotion acceptée pour la fête des Mères

Toujours un repas GRATUIT pour votre anniversaire

Michel et Benoit Ouellette seront heureux de vous recevoir !



Pour réservations :
263-7331
111 place J.J.-Bertrand, Cowansville

CLIMATISEZ À NOS FRAIS

Climatiseur à nos frais
ou crédit équivalent*

+ 0$ À LA LOCATION
GM PAIE LA 1re MENSUALITÉ **
GM PAIE LE DÉPÔT DE SÉCURITÉ ***
AUCUN COMPTANT

Sunfire SLX 4 portes
AVEC CLIMATISEUR À NOS FRAIS
264$†Δ /mois
LOCATION 48 MOIS
0$ COMPTANT
Garantie 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur, sans franchise



Sunfire SL 4 portes
AVEC CRÉDIT CLIMATISEUR
209$†Δ /mois
LOCATION 48 MOIS
0$ COMPTANT
Garantie 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur, sans franchise



Montana
AVEC CLIMATISEUR À NOS FRAIS
345$†Δ /mois
LOCATION 48 MOIS
0$ COMPTANT
Garantie 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur, sans franchise



POUR 24$ DE PLUS PAR MOIS
OBTENEZ LE GROUPE SPORT :
• PORTE-BAGAGES
• JANTES EN ALUMINIUM
• SIÈGES BAQUETS ARRIÈRE
• 2 TONS
• LIGNES DÉCORATIVES SPORT

Venez faire l'essai de la toute nouvelle
GRAND PRIX 2004
entièrement redessinée





Pierre Mercier, président
Mario Girard, directeur des ventes
Claude Gagnon, directeur véhicules commerciaux
Mario Boileau, directeur véhicules d'occasion
Marie-Josée Boudreau, directrice commerciale
Marcel Maheu, représentant
Mario Laguë, représentant
Marc Laguë, représentant
Pierre Massé, représentant
Pierre Soucy, représentant
David Chartier, représentant
Mario Robichaud, représentant

Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers s'appliquant aux modèles neufs 2003. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation de crédit. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, frais d'administration et droits payables à la livraison. *Offre valide en autant que le consommateur prenne livraison du véhicule au plus tard le 2 juin 2003. S'applique à l'achat ou à la location. Le climatiseur doit avoir été installé en usine sur le véhicule en stock ou un crédit sera offert. La taxe applicable au climatiseur est à la charge du consommateur. **Conditions applicables à la location pour des termes allant jusqu'à 48 mois, premier versement mensuel (taxes incluses) payé par GM. ***A la location, aucun versement initial requis et dépôt de sécurité payé par GM. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. †Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalant. À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. 80 000 km inclus. ΔCes mensualités à la location tiennent compte des crédits applicables.

Le Trianon
PONTIAC • BUICK • GMC
letrianonautomobile@gmcanada.com
234618V

922 Principale • Granby • 378-9063

SATURN.

PARTEZ SANS PAYER††

LOCATION PARTEZ SANS PAYER SUR TOUS LES VEHICULES SATURN

0$ comptant 0$ dépôt de sécurité 0$ première mensualité payée par Saturn

††Certaines taxes et des frais d'administration peuvent être payables à la signature.

LA TOUTE NOUVELLE BERLINE ION 2003

Ce que vous payez par mois	Comptant requis
208$	0$
186$	1000$

**168$‡** /MOIS/LOCATION 48 MOIS 1800$ COMPTANT

• Moteur Ecotec 2,2 L de 140 HP • Transmission manuelle Getrag 5 vitesses
• Essuie-glaces sensibles à la vitesse • Radio AM/FM stéréo • Panneaux de polymère
• Sièges arrière à dossiers rabattables 60/40



LE VUE 2003

Ce que vous payez par mois	Comptant requis
331$	0$
308$	1000$

269$‡ /MOIS/LOCATION 48 MOIS $2725 COMPTANT

ou

À PARTIR DE **21 980$*** PDSF TRANSPORT ET TAXE D'ACCISE ENSUS (1000 $)

• Moteur Ecotec 2,2 L de 143 HP • Transmission manuelle 5 vitesses • Climatisation
• Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Organisateur et pochettes de rangement de compartiment utilitaire • Sièges arrière à dossiers rabattables 70/30

Renseignez-vous sur le programme pour les diplômés.

Chaque Saturn comprend une garantie limitée de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe propulseur.

Achetez en ligne à saturncanada.com ou appelez au 1 888 4SATURN. °‡††Ces offres réservées aux particuliers sont d'une durée limitée et ne peuvent être jumelées. Elles s'appliquent aux nouveaux modèles 2003 de la berline ION et du VUE de Saturn en inventaire. °‡ Le transport (900$-tous), l'immatriculation, l'assurance, les droits, la taxe d'accise (100$), les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers/PPSA et les taxes ne sont pas incluses à moins d'avis contraire. Nos offres de location comprennent les frais de transport (900$-tous), la préparation à la route et la taxe d'accise (100$), lorsque cela s'applique. L'incitatif sur la location (1270$ comptant) est disponible seulement sur le modèle ION 1SA 2003 et est déjà appliqué sur la mensualité annoncée. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 80 000 km et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 12 cents. ‡Les offres de location sont sujettes à l'approbation de crédit de GMAC. Un comptant (ou échange équivalent) et/ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. ††General Motors payera la première mensualité (incluant la TPS/TVQ ainsi qu'applicable) et le dépôt de sécurité. Les offres s'appliquent sur les véhicules livrés avant le 30 juin 2003. Ces offres peuvent changer sans préavis. °‡††Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres. Une commande ou un échange de véhicules entre détaillants peut être requis. Voyez votre détaillant Saturn pour plus de détails.

SATURN.

Saturn Isuzu de Drummondville
1405, boul. René-Lévesque,
Drummondville
(819) 474-4270

Saturn Isuzu de Granby
1348, rue Principale
Granby
(450) 378-1404

Saturn Saab Isuzu de Sherbrooke
4880, boul. Bourque
Rock Forest
(819) 823-1400

234908V

SRAS: Ottawa débloque 100 millions $

OTTAWA (PC)

Alors que le gouvernement fédéral a annoncé hier qu'il débloquera 100 millions $ pour combattre le syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS), les représentants des autorités sanitaires de l'Ontario ont réagi avec véhémence à un article du *New York Times* laissant entendre qu'il y avait des délais dans le signalement des derniers cas de SRAS à l'OMS.

«Ce sont de pures sornettes», a déclaré le docteur Allison McGeer, chef de la prévention des infections à l'hôpital Mount Sinai de Toronto, dans une entrevue. Elle répliquait aux insinuations voulant que les deux derniers cas de SRAS à Toronto n'aient pas été signalés avant que l'OMS n'annonce qu'elle levait son avis enjoignant les voyageurs d'éviter Toronto. «Ces accusations de malhonnêteté sont inacceptables», a affirmé Mme McGeer.

Mme McGeer, qui a elle-même été soignée pour la maladie, faisait partie de plusieurs représentants des autorités sanitaires qui ont répondu avec indignation à un article du *New York Times* de hier, qui soutenait que certains représentants de l'OMS étaient inquiets des délais de signalement des cas de la maladie à Toronto.

Les deux derniers cas signalés jeudi impliquent des travailleurs de la santé. Le *New York Times* a affirmé que des représentants anonymes de l'OMS ont été particulièrement troublés d'apprendre qu'un des cas de Toronto avait été diagnostiqué lundi soir, au moment où les représentants canadiens de la santé publique étaient en route pour Genève afin de rencontrer des dirigeants de l'agence pour leur demander de renverser l'avertissement aux voyageurs.

Pendant que M. D'Cunha et d'autres experts assuraient que les méthodes de signalement du Canada étaient honnêtes et transparentes, le gouvernement fédéral a annoncé hier qu'il a réservé un minimum de 100 millions $ pour l'exercice en cours pour combattre le SRAS. Une partie de cet argent a déjà été dépensé dans plusieurs mesures du gouvernement fédéral visant à contenir la maladie et à aider les gens affectés. L'annonce pourrait être perçue simplement comme étant une manière de souligner l'étendue de l'implication d'Ottawa dans la crise.

Le gouvernement libéral avait été la cible de critiques des partis d'opposition et même de certains de ses propres députés de la région de Toronto pour ne pas en avoir fait assez pour aider à combattre le virus.

Fondation du Centre hospitalier de Granby

GRANBY chante NOTRE-DAME



LES 8 · 9 · 10 MAI 2003
PALACE · 20H

PALACE
BILLETTERIE 375-2262

PROMOTION « GRANBY PHOTO »
Tirage d'un appareil numérique par représentation
VALEUR DE 600$

PROMOTION « COUPONS-RABAIS »
Granby Photo 4$
Jardin du Mont 5$
La Piazzetta 5$
Viandes du Mont 5$

COÛT DU BILLET 25$ COUPONS-RABAIS 19$

UNE PRÉSENTATION DE
Granby Photo · Henri Liné · Imprimerie Sherbrooke · Daigle Gauthier Design Inc.

PARTENAIRE ASSOCIÉ
Desjardins
Quatuor des caisses populaires de la région de Granby

PARTENAIRES MÉDIAS
La Voix de l'Est · Le Plus · CHYZ · Express · Vox

233656V

Publi-reportage



Dr. Éric Chatelain
chirurgien dentiste

Le Dr Éric Chatelain se joint au Centre de santé dentaire Robert Cabana

Le Dr Éric Chatelain, partenaire des centres d'implants du Québec, vous offre ses services en implantologie au Centre de santé dentaire Robert Cabana du 114 St-Charles à Granby. Le Dr Chatelain est diplômé de l'Université de Montréal en médecine dentaire depuis 1998. Il est récipiendaire des mentions d'excellence en chirurgies buccale et maxillo-faciale. Poursuivant son éducation axée sur l'implantologie et la réhabilitation complète de la dentition, il est également titulaire d'un certificat en résidence multidisciplinaire de l'Université McGill.

Agissant comme clinicien à l'Hôpital général juif de Montréal, le Dr Chatelain enseigne la prothèse fixe et amovible aux dentistes résidents. Il poursuit sa formation en implantologie à travers des écoles renommées dont l'Institut canadien d'implantologie, le Misch Implant Institute de Détroit, en greffe osseuse complexe et à l'Académie St-Pierre.

Il est aujourd'hui membre actif des cercles d'étude l'Institut canadien d'implantologie, de la renommée Association internationale en implantologie, de l'"International Congress of oral implantologists", d'où il a reçu le titre honorifique de "Fellow".

Pour une consultation avec le Dr Chatelain, n'hésitez pas à nous contacter au 372-6511. Le Dr Éric Chatelain se fera un plaisir de vous rencontrer au 114 St-Charles Sud à Granby.

Les Centres d'implants du Québec

Centre de santé dentaire Robert Cabana
114 St-Charles Sud, Granby
372-6511

233350V

ACHETEZ DIRECTEMENT DU FABRICANT
www.etcinformatique.com
Nous les fabriquons, nous les vendons et nous les garantissons.

90 jours sans intérêt* à l'achat d'un ordinateur complet
* Approbation de crédit sur place.

INTEL 1800 mhz	INTEL PENTIUM 4 2,0 G	AMD 2400+	INTEL PENTIUM 4 2,5 G
•256 mo mémoire DDR •Disque dur 40 g 7200 •Disquette 1.44 m •Graveur 48x16x48 •Carte vidéo 32 mo •Carte réseau 10/100 •Carte de son •Moniteur 17 po Lg 700S •Clavier, souris, HP •Logiciel Open Office, Windows XP édition familiale	•256 mo mémoire DDR •Disque dur 40g 7200 •Disquette 1.44 m •Graveur 48x16x48 •Carte vidéo 32 mo •Carte de son •Carte réseau 10/100 •Clavier, souris, HP •Moniteur 17 po Lg 700S •Logiciel Open Office, Windows XP édition familiale	•512 mo mémoire DDR •Disque dur 60g 7200 •Lecteur disquette •Carte vidéo GF4 64 meg TV out •Graveur 48x16x48 •Carte de son •Carte réseau •Clavier, souris, HP •Moniteur 17 po Lg 700S •Logiciel Open Office, Windows XP édition familiale	•512 mo mémoire DDR •Disque dur 60g 7200 •Disquette 1.44 m •Graveur 48x16x48 •Carte de son •Carte réseau 10/100 •Clavier, souris, HP •Carte vidéo GF4 64 meg TV out •Moniteur 17 po Lg 700S •Logiciel Open Office, Windows XP édition familiale
Gravez vos CD	Gravez vos CD	Gravez vos CD	Gravez vos CD
GARANTIE À VIE	GARANTIE À VIE	GARANTIE À VIE	GARANTIE À VIE
839,99$	1099,99$	1199,99$	1329,99$
33,73$/mois*	44,18$/mois*	48,19$/mois*	53,41$/mois*

INTERNET ILLIMITÉ 16,95$ B2B2C.ca
1er mois HAUTE VITESSE 29,95$
VITESSE EXTRÊME HAUTE VITESSE 59,95$
Voir détails en magasin.

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

IMPRIMANTE LEXMARK Z43
2 cartouches incluses
69,99$
Quantité limitée

DISQUES DURS
30g 7200 89,99$
40g 7200 102,99$
60g 7200 127,99$
80g 7200 138,99$

CARTE VIDÉO
GF4 TV out
84,99$

WOW!
MONITEUR 17 po ÉCRAN PLAT
189,99$
Quantité limitée

GRAVEUR 48X
69,99$

BLOC D'ALIMENTATION
400W
29,99$
Quantité limitée

MÉMOIRE
256 DDRPC 2700
49,99$
512 DDR
96,99$

SOURIS OPTIQUE
11,99$
Quantité limitée

SPINDLES
50 CD vierges
17,99$

Photos à titre indicatif seulement. Les prix peuvent changer sans préavis.
* Financement sur approbation de crédit. Financement indiqué sur 30 mois taxes en sus. Si payé au complet dans les délais prescrits.
† Détails en magasin.

ETC INFORMATIQUE
OUVERT LES DIMANCHES
symantec Dépositaire
SERVICE DE CONCEPTION DE SITES INTERNET
Réparation, logiciels, cartouches d'imprimantes
GARANTIE DU MEILLEUR PRIX ou remise de 10% de la différence†

GRANBY : 737, rue Principale (Halles de Granby) (450) 378-5522
DRUMMONDVILLE : 1885, boul. Saint-Joseph (819) 479-7400
LONGUEUIL : Succ. corp., 2160, chemin du Tremblay (450) 448-4ETC

233011V



Il y a quarante ans naissait un rêve

Le 1er mai 1963, Hydro-Québec finalisait l'acquisition
des producteurs et des distributeurs privés d'électricité du Québec.
Depuis, les clients d'Hydro-Québec profitent de tarifs avantageux et uniformes
sur l'ensemble du territoire québécois.

C'est avec vous qu'Hydro-Québec a grandi et qu'elle poursuit son développement.

En préservant notre héritage collectif,
nous perpétuons le rêve pour les générations à venir.

Hydro Québec

234906V

Black

Toronto: l'essence chute à 49,9 cents le litre

TORONTO (PC)

Les pétrolières Impériale et Petro-Canada ont annoncé hier qu'elles allaient réduire le prix du litre d'essence à 49,9 cents à Toronto pendant la fin de semaine dans le but de réconforter le moral des citoyens qui est durement affecté par les effets de la pneumonie atypique.

«Les résidants de Toronto traversent une période très difficile», affirme Brian Fischer, vice-président principal de la pétrolière Impériale, qui vend son essence sous la bannière Esso. «Maintenant que la situation s'améliore, nous voulons encourager les gens à se détendre, à profiter du printemps et à aller magasiner, sortir au restaurant ou au cinéma.»

Jon Hamilton, porte-parole de Petro-Canada, a expliqué que l'entreprise qu'il représente désire aider les citoyens à récupérer à la suite des contrecoups économiques causés par le SRAS et l'avertissement émis par l'OMS.

Le prix moyen du litre d'essence ordinaire à Toronto la semaine dernière s'est élevé à 66,4 cents, selon le ministère ontarien de l'Énergie.

En plus de réduire le prix de l'essence à 49,9 cents, l'Impériale a annoncé que pour chaque litre d'essence vendu durant la fin de semaine, elle allait remettre 5 cents au système de santé de Toronto.

La «promotion» débutait à 16 h hier et se terminera dimanche à minuit. «C'est notre façon de donner un coup de pouce à la ville», a dit M. Fischer en précisant que l'Impériale, une filiale d'Exxon Mobil, est la seule pétrolière nationale du pays qui a son siège social à Toronto. Le siège social de Petro-Canada est situé à Calgary.

Cauchon parlera de mari avec son homologue américain

OTTAWA (PC)

Le ministre de la Justice, Martin Cauchon, aura l'occasion de discuter pour une première fois de ses intentions de décriminaliser la possession de marijuana avec son homologue américain, en début de semaine prochaine.

M. Cauchon doit se rendre à Paris dans le cadre de la réunion annuelle des ministres de la justice du G-8, à laquelle participera également John Ashcroft, le procureur général des États-Unis.

«C'est certain que je vais croiser M. Ashcroft et comme je l'ai dit à plusieurs reprises, je vais l'informer de nos intentions et en discuter avec lui», a confirmé Martin Cauchon à la Presse Canadienne, hier. Les Américains se sont montrés, jusqu'à maintenant, plutôt critiques envers l'idée de décriminaliser la possession de petite quantité de marijuana. Ils craignent, par exemple, que le Canada attire les producteurs de cannabis qui pourraient, par la suite, tenter d'en faire entrer illégalement aux États-Unis. Hier, l'ambassadeur américain au Canada, Paul Cellucci, a indiqué qu'il s'agissait d'une affaire de perception.

MICHELIN
Parce que les pneus, c'est important.MC

Recevez une carte† essence de 50 $
à l'achat de 4 pneus Michelin MD



Plus, rendez-vous à www.michelin.ca et vous pourriez JUMELER ET GAGNER* instantanément 250 000 $ en prix, comprenant : des voyages pour faire l'expérience de la généreuse nature canadienne
Du 21 avril au 18 mai 2003.

† Détails et règlements chez votre détaillant participant autorisé Michelin MD ou sur le site www.michelin.ca.
*Aucune obligation d'achat pour participer au concours. Question d'habileté exigée. Les chances de gagner dépendront du nombre de participations soumises. Le concours prend fin le 18 mai 2003.


X-One Durablack


Energy MXV4 PLUS


Harmony



LES PNEUS Robert Bernard
Auto PLACE
FREINS • SILENCIEUX • AMORTISSEURS • LUBRIFICATION
SUSPENSION • RÉGLAGE DE LA GÉOMÉTRIE • ANTIROUILLE (GRANBY SEULEMENT)
1015 Principale, Granby 378-7968 • 1-800-363-1280
765 Principale, St-Paul d'Abbotsford 379-5757 • 1-800-363-5534
233953V
www.robertbernard.com

Pour votre plaisir
PÉPINIÈRE ABBOTSFORD
Un choix naturel

Réalisez vos projets dès maintenant !

UNE HAIE... PREMIER PAS VERS L'INTIMITÉ !


CÈDRES SEMI-CULTIVÉS
3 à 4 pi de hauteur
économisez 18%
SPÉCIAL 3 95$ ch.
Rég. : 4,85 $ ch.

PROMOTION SPÉCIALE Jusqu'à 38% de rabais sur plusieurs variétés de haies en magasin

UNE PELOUSE LUXURIANTE ET EN SANTÉ

PROGRAMME EN QUATRE ÉTAPES
Couvre 5 000 pi ca


Faites-le vous-même !

Débutez l'année du bon pied, choisissez BOTANIX. Nous offrons seulement des programmes de fertilisation éprouvés pour votre pelouse
À partir de 59 99$

UNE HARMONIE DE COULEURS PARCE QUE LA NATURE VOUS OFFRE PLUS QUE DU VERT !


Nos conseillers sont des spécialistes de l'harmonie des couleurs

La tendance « couleur » se retrouve aussi au jardin : Bleu, pourpre, jaune, blanc et autres sont autant de possibilités que permettent nos conifères, arbustes et vivaces.

Découvrez notre tout nouveau DAPHNÉ JOLI BOIS d'une floraison rose éclatant !



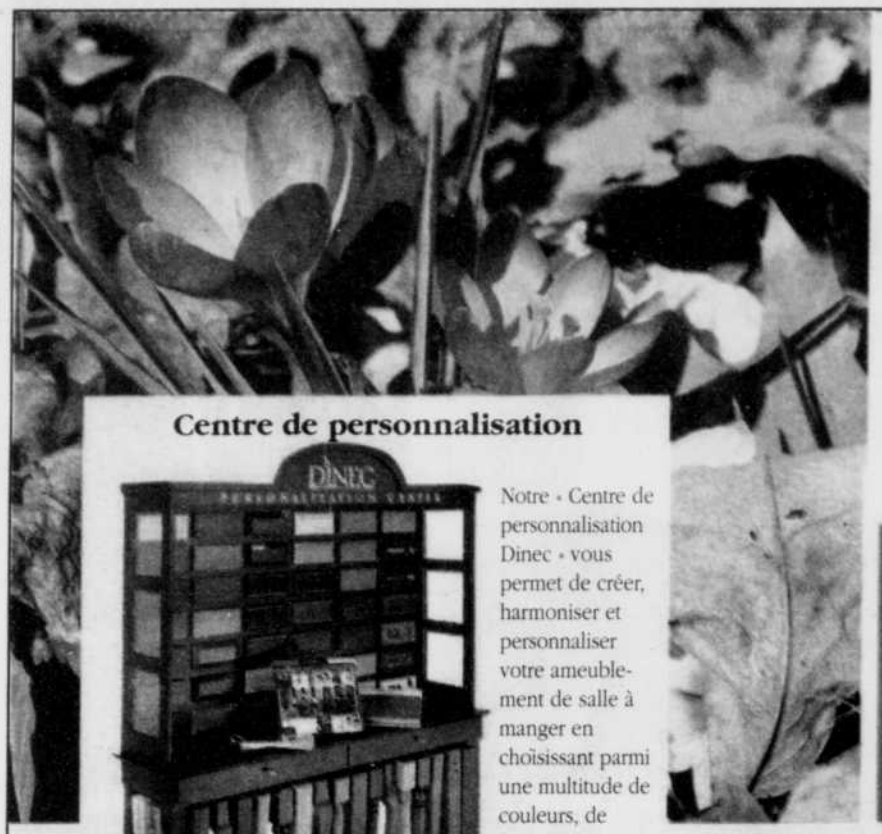
Venez sélectionner vos propres couleurs sur place

Heures d'ouverture :
Lun., mar. et merc. : 8 h à 19 h
Jeu. et ven. : 8 h à 20 h
Samedi : 8 h à 17 h
Dimanche : 9 h à 17 h

BOTANIX

605 Principale, St-Paul-d'Abbotsford
379-5777
232701V

Vente Vente Vente



Centre de personnalisation



Notre « Centre de personnalisation Dinec » vous permet de créer, harmoniser et personnaliser votre ameublement de salle à manger en choisissant parmi une multitude de couleurs, de formes, de dimensions, de pattes de tables et de chaises, de poignées décoratives, de tissus de recouvrement et de cuirs qui s'harmoniseront parfaitement à votre décor.



Mobilier de salle à manger
Table, 4 chaises
1012-42600-40-01
1015-42600-40-01

3778$/mois ou 999,99$

Nouveau !
Support lombaire gonflable





elran

Fauteuils
À partir de 389$

Berçant et inclinable

1520-16260-10-28



Mobilier juvénile Palliser
5070-34305-56-01

SPÉCIAL
1886$/mois ou 679$



Chaise en sus

PALLISER



899$ l'ensemble

Centre de divertissement
2080-34305-40-01 (centre)
2080-34305-60-01 (gauche)
2080-34305-69-01 (droite)

OPTION 1	OPTION 2	OPTION 3	OPTION 4
12 versements égaux sans intérêt	24 versements égaux sans intérêt	36 versements égaux sans intérêt	Payez maintenant: économisez l'équivalent de la TPS

Sujet à l'approbation du crédit.

2337340

Black

Venez vivre la différence... Setlakwe

gigantesque





Climatiseur 8 000 BTU Whirlpool
- Thermostat réglable
- Ventilateur à 3 vitesses
- Filtre amovible
- Volets à 6 directions

0210-23600-55-01

SPÉCIAL 349$

Climatiseur 8 000 BTU Whirlpool vertical
- Thermostat réglable
- Ventilateur à 3 vitesses
- Volets à air, 4 voies
- Filtre en mousse amovible

SPÉCIAL 499$



199$

Aussi bientôt disponibles
- Climatiseur 5 100 BTU
- Ventilateur à 3 vitesses
- Châssis coulissant
- Contrôle de thermostat ajustable

PRIX SPÉCIAL EN MAGASIN

Refroidisseur d'eau
- Garde l'eau très froide
- Beau design
- Choix de couleurs en magasin

Photo à titre indicatif

SETLAKWE

VICTORIAVILLE 357-2025 | GRANBY 378-9049 | THETFORD MINES 338-8511 | DRUMMONDVILLE 472-6149



LA PLUS GRANDE VENTE AUTOMOBILE A FAIT UN **GRAND GAGNANT**

Publi-reportage

Durant la super vente automobile de Granby qui avait lieu du 31 mars au 6 avril 2003, chaque acheteur pouvait bénéficier d'un rabais allant jusqu'à 5 000 $ à l'achat de son véhicule. Un montant de 5 000 $ a également été tiré au hasard parmi plus de 200 participants. Le tirage a eu lieu le mercredi 9 avril dernier. Le grand gagnant est M. Clément Roy qui a acheté son véhicule chez Maheu Auto.



M. Yvan Chagnon de Maheu auto remet un chèque de 5 000 $ à M. Clément Roy, grand gagnant de la promotion.

Félicitations au gagnant !

Honda — La maison du service — 378-9963

Granby Volkswagen 1998 inc. — 372-4763

GRANBY NISSAN — 378-9088

CONCEPT GRANBY AUTOMOBILE — 372-2007 — $ SUZUKI SUBARU Mercedes-Benz

Trianon — PONTIAC · BUICK · GMC — 378-9063

Charland No1 — 372-4242 — Chevrolet • Oldsmobile • Cadillac

FORMULE Ford — SVT LINCOLN — 777-0102 • 777-1777

Elegance ACURA — ACURA — 378-4969

Shefford — CHRYSLER Jeep — CAMIONS DODGE — 378-9051

GEMME AUTO Granby, Qc. — mazda — 378-6222

HYUNDAI GRANBY — 378-4666

MAHEU GRANBY — Chez Maheu, c'est mieux ! — 378-7474 — CHRYSLER Dodge

233750V

Ottawa: quatre experts en Irak sans le concours de l'ONU

Sylvain Larocque

OTTAWA (PC)

Le gouvernement Chrétien a refusé de prendre part à la guerre en Irak parce que les Nations unies ne l'avaient pas autorisée, mais voilà qu'Ottawa envoie à Bagdad une première délégation d'officiels sans le concours de l'organisation internationale, une situation qui indispose l'opposition aux Communes.

«Nous envoyons quatre experts — deux de la GRC, un du ministère de la Justice et un des Services correctionnels», a confirmé hier un porte-parole du premier ministre Jean Chrétien, Jim Munson.

Les quatre officiels partiront dimanche pour Fort Worth, au Texas, où ils rejoindront des collègues britanniques, australiens et danois, avant de s'envoler pour la capitale irakienne, jeudi prochain.

Le groupe international a été mis sur pied par les États-Unis afin de planifier la reconstruction de l'Irak. Il doit y rester pendant un mois.

Évaluer les besoins

«Le but du voyage est d'évaluer les besoins précis dans le secteur de la sécurité: police, justice et système correctionnel, a précisé M. Munson. L'idée, c'est de développer une stratégie globale.» Ottawa s'est déjà engagé à verser plus de 100 millions $ pour l'aide humanitaire et la reconstruction en Irak.

Le Bloc québécois a salué cet engagement, mais s'inquiète de la faible présence des Nations unies (ONU) en Irak jusqu'à présent.

«En offrant sa collaboration aux puissances occupantes de l'Irak sans insister pour que l'ONU joue un rôle central, le ministre ne risque-t-il pas d'associer le Canada aux occupants?» a demandé la députée bloquiste Francine Lalonde au ministre des Affaires étrangères, Bill Graham.

La députée néo-démocrate de Halifax, Alexa McDonough, est du même avis. «Le Canada doit s'allier avec les autres pays qui pensent comme lui et tout faire pour replacer l'ONU au centre de l'aide humanitaire et de la reconstruction en Irak», a-t-elle affirmé.

M. Graham a rétorqué que le Canada se devait d'agir rapidement. «Nous sommes là pour la population de l'Irak», a-t-il dit.

Le Canada continue de croire que les Nations unies ont un rôle à jouer dans l'Irak de l'après-guerre, «mais il faut être flexible», a soutenu le porte-parole du premier ministre.

«Nous croyons que les donateurs internationaux peuvent venir en aide au peuple irakien en même temps qu'on détermine le rôle de l'ONU», a-t-il ajouté.

La ministre de la Coopération internationale, Susan Whelan, a pour sa part tenu à rappeler que l'aide humanitaire était déjà en bonne partie dirigée par les Nations unies.

Un vidéo de Saddam le montre fatigué et... résigné à la défaite

BAGDAD (AP)

Un enregistrement vidéo jamais diffusé jusqu'à aujourd'hui montre Saddam Hussein prononçant ce qui semble être son dernier discours de guerre connu. L'enregistrement, qui porte le sceau présidentiel, a été obtenu jeudi par l'Associated Press Television News (APTN) des mains d'un ancien employé de la télévision irakienne par satellite chargé de réaliser et de distribuer les films présidentiels officiels.

Selon cet employé, l'enregistrement a été réalisé le 9 avril dernier, date à laquelle les forces américaines ont pénétré dans le centre de Bagdad et ont renversé une statue du président irakien. Sur l'enregistrement, le «Raïs» semble épuisé, parfois confus et apparemment résigné à la défaite, mais assure aux Irakiens que Dieu les aidera d'une manière ou d'une autre à repousser les occupants américains et britanniques.

«Les fidèles vaincront les pêcheurs, quelles que soient la durée et la forme des combats», déclare Saddam Hussein lors de ce discours. Il n'était pas possible dans l'immédiat d'assurer que l'enregistrement a bien été réalisé le 9 avril, ni de prouver formellement qu'il s'agit bien de Saddam Hussein, même si des Irakiens ayant visionné la vidéo affirment que l'homme qui s'exprime est bien le «Raïs».

Festin-Homard 2003

Fondation du Centre hospitalier de Granby

LE VENDREDI 6 JUIN 2003
Érablière La Grillade

RÉSERVATIONS
375-8030
fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca

85$ · Reçu d'impôt de 50$
Table de 8 personnes assignés
Service aux tables

Une invitation de...



Jacques Robitaille

JACQUES ROBITAILLE
CGA COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

Menu : Entrée de moules à l'italienne · Homards à volonté (1 - 1 ¼ lb) · Homards cuits et frais du jour

233714V

Hommage bénévolat-Québec
Sixième édition
2003

Les lauréates et les lauréats du prix Hommage bénévolat-Québec *2003*



Le prix **Hommage bénévolat-Québec** *est décerné par le gouvernement du Québec pour souligner l'engagement exceptionnel de bénévoles envers leurs concitoyennes et leurs concitoyens et l'apport social d'organismes communautaires. Cette reconnaissance officielle vient honorer des lauréates et des lauréats, issus de toutes les régions administratives du Québec, pour la valeur des actions qu'ils accomplissent.*

Catégorie
«Bénévole en action»



M. Henki Arnault
Notre-Dame-des-Prairies

M. François Beaudoin
Drummondville

M. Jean-Eudes Bolduc
Chibougamou

Mme Léonce Bouchard
Chicoutimi

Mme Doris Croteau-Quenneville
Longueuil

M. Jean-Guy Dépôt
Orford

Mme Yolande Desilets-Bonenfant
Québec

M. Roger Doyon
Saint-Georges

Mme Denise Fournier
Sainte-Anne-de-Portneuf

Mme Ghislaine Grauls
Ange-Gardien

Sœur Brenda Keays
Pabos

Mme Gisèle Larochelle
Cap-de-la-Madeleine

Mme Andrée Lavallée-Legault
Montréal

M. Ron Rayside
Montréal

M. Réal Richer
Sainte-Anne-du-Lac

Mme Lise Rousseau
Matane

M. André Roussel
Laval

Mme Twinele Rudberg
Montréal

Mme Marie Saint-André-Hébert
Chelsea

M. Rémy Tremblay
Senneterre

Catégorie
«Jeune Bénévole – Prix Claude-Masson» *(14 à 30 ans)*



Mlle Marie-Michèle Fontaine
Rouyn-Noranda

Mlle Maeve Francoeur
Dorval

M. Patrick Kearney
Prévost

Mlle Tamara Lang
Pointe-Claire

Mlle Xue Meng Chen
Montréal

Mlle Isabelle Primeau
Verdun

Mlle Agata Selanta
Brossard

M. Gabriel Villeneuve
Wendake

Catégorie
«Organisme en action»



Pro-Jeune-Est Rimouski-Neigette
Rimouski

Popote mobile de La Baie
La Baie

Les Accompagnantes
Québec

Comité d'intégration international universitaire
Trois-Rivières

Centre d'action bénévole du Haut-Saint-François
Weedon

Fonds de dépannage du Nord-Ouest de Montréal
Roxboro

Tel-Écoute
Montréal

PROMIS (PROMotion – Intégration – Société nouvelle)
Montréal

Club des petits déjeuners Renaud-Saint-Martin
Malartic

Journal Nouvelles d'ICITTE
Sainte-Anne-de-Portneuf

Association à fleur de sein
Chibougamou

L'Essentiel des Etchemins
Lac Etchemin

Société Alzheimer Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine
Maria

Association des bénévoles du CLSC-CHSLD Sainte-Rose-de-Laval
Laval

L'Association Un cœur pour tous de Lanaudière inc.
Saint-Félix-de-Valois

Association des personnes avec problèmes auditifs des Laurentides
Blainville

Parrainage civique du Haut-Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu

Les Amis du Crépuscule
Saint-Hyacinthe

Mouvement des Personnes d'Abord de Drummondville inc.
Drummondville

Centraide Secteur public

fcabq Fédération des centres d'action bénévoles du Québec

Secrétariat à l'action communautaire autonome Québec

234905V

Salon des Oiseaux



Parc Safari, vétérinaire, oiseaux vivants, artisans et conférenciers

10 mai 2003 12h à 21h

11 mai 2003 10h à 17h

École secondaire Mgr-Euclide-Théberge
677, rue Desjardins, Marieville

Présenté par:
Le service des loisirs de Marieville inc. (450) 460-4331

commanditaires: Animalerie Petland Marieville · Bienvenu, Ladouceur Communications inc. www.bienvenu.qc.ca / info@bienvenu.qc.ca · 104.1 fm · St-Hubert · provigo Daniel Choquette · L'Équipoule

Entrée gratuite

232769V

Les productions Cats présentent



Les camps de jour artistiquement toi !
du 30 juin au 14 août 2003
pour jeunes de 7 à 17 ans

Une semaine de jeux, de créations et de théâtre (intérieur et extérieur)

Information : 777-7932

★ Du lundi au vendredi 8 h 30 à 15 h 30
★ Camps spécialisés
★ Classement selon l'âge et l'expérience
★ Invités spéciaux
★ Salle climatisée

Spécialiste diplômée en théâtre
Caroline Lalumière 234643V

ACTUALITÉS

Réseau de prostitution juvénile: deux présumés proxénètes libérés

QUÉBEC (PC)

La seule femme à faire l'objet d'accusations dans l'affaire du réseau de prostitution juvénile à Québec a été la première présumée proxénète, hier, à être mise en liberté provisoire en attendant son procès.

Nadine Gingras, âgée de 29 ans, a été suivie quelques heures plus tard par Steve Gariépy, l'animateur bénévole d'une station de radio communautaire, aussi accusé de proxénétisme mais qui n'aurait aucun lien avec le Wolf Pack.

En matinée vendredi, Nadine Gingras et son conjoint et présumé leader du Wolf Pack, Nerva Lovinski, 29 ans, ont été amenés ensemble en cour. La cause de ce dernier relative aux nouvelles accusations portées contre lui cette semaine a été reportée au 28 mai pour la tenue de son enquête préliminaire.

Quant à Nadine Gingras, elle a été libérée moyennant un dépôt de 2000 $. Elle devra respecter une série de conditions.

Le procureur de la Couronne, Me Michel Greene, a remis à l'avocat du couple, Me Richard Dubé, un assortiment de près de 60 CD et de 26 cassettes vidéo. Il s'agit de la preuve totale compilée jusqu'à maintenant dans le dossier et elle est remise à chacun des avocats de la défense concernés.

La Couronne n'avait plus d'objection à ce que Steve Gariépy recouvre sa liberté. L'homme de 32 ans de Québec devait déposer 2000 $ et souscrire un engagement de 1000 $. Le prévenu s'est vu interdire de posséder téléphone cellulaire et téléavertisseur, de se rendre dans les bars et de contacter la plaignante dans son dossier. Enfin, on lui a interdit de se trouver en présence de personnes d'âge mineur bien que la plaignante dans son dossier de proxénétisme soit majeure.

Par ailleurs, la représentante du Percepteur des amendes a déclaré au juge André Bilodeau qu'il ne lui avait pas été possible de rencontrer Gariépy pour qu'il s'acquitte de sa dette de 1300 $ résultant d'une condamnation pour conduite avec les facultés affaiblies par l'alcool, en 1999. Le percepteur accepterait de recevoir 100 $ par mois en guise de paiements. Pour vérifier si les versements ont bien débuté, Gariépy devra revenir en cour le 11 juin. S'il a omis de faire ses premiers paiements, il sera incarcéré.



Méfiez-vous des offres trop alléchantes.

Quand on se laisse séduire un peu trop vite, on finit toujours par en payer le prix. Chez votre concessionnaire Optimum, chaque véhicule d'occasion peut être échangé dans les trente jours (ou 2 500 km) suivant la date d'achat, en plus d'être couvert par la garantie du manufacturier*. Vous prendrez la route en toute tranquillité à bord d'un modèle qui répond strictement aux exigences Optimum.

Garantie du manufacturier
Inspection en 150 points et plus
Possibilité d'échange (30 jours ou 2 500 km)
Assistance routière 24 heures

UNE PROMESSE QUI TIENT LA ROUTE.

Optimum VÉHICULES D'OCCASION GM

*Garanties et possibilités d'échange sous réserve de certaines conditions. L'assistance routière 24 heures est offerte durant toute la durée de la garantie Optimum. Pour obtenir plus de renseignements sur les garanties et les programmes de protection prolongés, visitez optimum.gmcanada.com ou appelez-nous au 1 800 463-7483.

234910V

Auto à donner ?



Vous ne savez pas quoi faire de votre vieux véhicule?
Donnez-le à
La Fondation canadienne du rein.
Le remorquage est gratuit,
et vous contribuerez à protéger l'environnement, car votre véhicule sera parfaitement recyclé.
Un reçu d'impôt vous sera envoyé.
Appuyez une bonne cause.

LA FONDATION CANADIENNE DU REIN

1 888 2AUTO-REIN
(1 888 228-8673)



271768V

DISTRIBUTION GL ENR. Gaston Lavoie

Vente de laveuses à pression et réparation de toutes marques



Dynablast

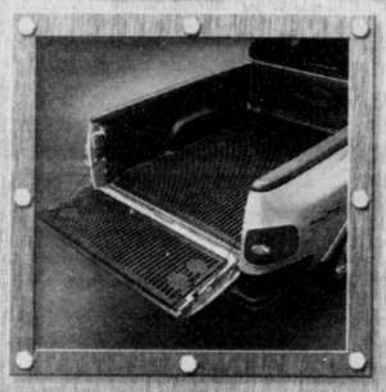
Pièces de charrues et filtres

Pièces pour tracteurs et batteuses

1008 Marcoux, porte 150, Granby
(450) 375-3954 • Téléc.: (450) 375-7862
Cell.: 776-0147 • e-mail : gl@videotron.ca

234313V

C'EST DU SOLIDE



DOUBLURE DE PLATEAU



DÉFLECTEUR DE CAPOT



MARCHEPIEDS

Trois accessoires en promotion à la location ou à l'achat d'un **F-150 2003** ou d'un **Ranger 2003**.

UN DUR Ford DE DUR



ENERGUIDE
Prix décerné par l'Office de l'efficacité énergétique



F-150 XLT 2003
À CABINE DOUBLE

369 $* /mois

Location 36 mois
Mise de fonds de 3 595 $
Transport inclus
Rabais taxable de 1 000 $ inclus†
Offre en vigueur jusqu'au 31 mai 2003

- **Garnitures XLT**
- **Moteur V8 de 4,6 L EFI**
- **Boîte de vitesses automatique**
- Climatiseur
- Glaces et verrouillage à commande électrique
- Jantes de 16 pouces en aluminium poli
- Radio AM/FM avec lecteur laser
- **Doublure de plateau**
- **Déflecteur de capot**
- **Marchepieds**

RANGER EDGE 2003
À CABINE DOUBLE

259 $* /mois

Location 36 mois
Mise de fonds de 1 995 $
Transport inclus
Rabais taxable de 1 000 $ inclus†
Offre en vigueur jusqu'au 31 mai 2003

- **Moteur V6 de 3 L 154 ch**
- **Boîte automatique 5 vitesses**
- Jantes de 15 pouces en aluminium usiné
- Radio AM/FM avec lecteur laser
- Phares antibrouillards
- Banquette en tissu divisée 60/40
- **Doublure de plateau**
- **Déflecteur de capot**
- **Marchepieds**

ford.ca

Ford
Bien pensé

1000$ DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

Photos à titre indicatif seulement. Ces offres s'adressent à des particuliers, sur approbation de crédit de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. *Dépôt de sécurité (425 $ F-150, 300 $ Ranger), mise de fonds et première mensualité exigés. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Des frais de **0,08 $ du kilomètre après 60 000 kilomètres** et d'autres conditions s'appliquent. Votre conseiller Ford peut louer moins cher. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. †La mensualité annoncée inclut une remise taxable du constructeur de 1 000 $. Les taxes doivent être calculées sur la mensualité avant déduction du rabais. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.

234911V

Préparez l'été!



VARIÉTÉ DE PNEUS À PARTIR DE

49,95$

CE PRIX INCLUT:
LA POSE, LES VALVES,
L'ÉQUILIBRAGE
ET LE SPÉCIALISTE.

BFGoodrich · MICHELIN · UNIROYAL
GOODYEAR · BRIDGESTONE · Firestone

CHEVROLET Oldsmobile · PONTIAC BUICK GMC · Cadillac

Service Goodwrench
Bien fait. À temps.

1 800 463-7483 goodwrench.gmcanada.com

Cette offre s'applique à la plupart des voitures et camionnettes GM. Toutes taxes et droits en sus. Prix en vigueur jusqu'au 27 juin 2003.
Pour tous les détails voyez votre concessionnaire Goodwrench participant du Québec.

234909V

Horoscope



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Il y aura de l'effervescence dans l'air. Un proche pourrait vous annoncer de bonnes nouvelles. Pour ce qui est de vos activités, vous pourriez vous intéresser à quelque chose de nouveau sous peu. Apprentissages en vue.



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

Remettez les activités exigeantes à un autre jour. Vous pourriez vous découvrir des goûts communs avec une personne de votre entourage. Nouveaux loisirs. Tranquillité d'esprit.



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

La chance est présente dans vos activités professionnelles et sociales. En matière d'argent, on pourrait vous donner de bonnes idées. Écoutez. Côté cœur, vos proches vous demanderont de l'attention.



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

L'atmosphère sera au bavardage et aux rencontres amicales. Vous profiterez de moments chaleureux. Du côté de vos activités, ayez du cran et sortez des sentiers battus. Vie familiale et amicale plaisante.



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Auprès d'un proche, vous pourriez prendre plaisir à vous remémorer quelques souvenirs. Côté cœur, la vie vous rappellera que rien n'est jamais simple longtemps. Vous saurez faire voir votre point de vue. Vous aurez du plaisir à parler. Vivement les conversations !



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

L'accent sera mis sur l'aspect matériel de votre vie. Vous aurez des idées réalisables. Avec une personne que vous aimez, vous agirez franchement. Si vous êtes célibataire, une rencontre est possible. En couple ? Vous aurez du plaisir...



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Vous aurez le sens du détail et vous pourriez relever des erreurs qui ont échappé à d'autres. Si vous vous sentez fatigué depuis quelque temps, prenez le temps de vous reposer. Bon moment pour vous laisser inspirer par les proches... ou même par une lecture...



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

L'ambiance sera paisible et vous serez en forme et en paix. Tout ce qui touche à votre foyer continuera de vous tenir occuper durant les prochains jours. Côté cœur, détendez-vous et tout ira bien.



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Si vous décidez de vous lancer dans un nouveau champ d'activité, les bénéfices et les succès que vous en tirerez seront nombreux. Vous aurez envie d'explorer de nouvelles avenues. Vous aurez aussi besoin de liberté pour vous sentir à l'aise.



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Journée intéressante pour les natifs de votre signe puisque vous pourrez mettre de l'avant des idées qui vous trottaient dans la tête depuis un moment. Excellents contacts avec une personne que vous aimez beaucoup.



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Sans vous surmener, vous terminerez tout votre travail. Vous ferez de bonnes affaires. Évaluez minutieusement le pour et le contre de vos décisions en matière d'argent. Prenez le temps de réfléchir. Côté cœur, vous aurez une approche concrète.



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Côté communication, c'est une courte période faste qui commence pour les natifs de votre signe. Vous profiterez d'une ambiance chaleureuse. Déplacements et conversations.

234796V

Une amende de plus de 1 million $ pour une famille de fraudeurs

SAINTE-FOY (PC)

Un père et ses deux fils ont reçu une amende de plus de 1 million $ du fisc pour avoir équipé 24 pizzerias de logiciels conçus pour camoufler des ventes (zappers).

La Cour du Québec a condamné Michel Roy, de Hull, à payer 1 025 585 $, et ses fils Danny Roy, de Blainville, et Miguel Roy, de Mirabel, à une amende de 22 437 $ chacun.

Les trois individus ont reconnu leur culpabilité le 25 avril au Palais de justice de Québec face à des accusations d'avoir aidé diverses sociétés exploitant des restaurants sous la bannière Stratos Pizzeria à s'adonner à de l'évasion fiscale. D'après le fisc, les trois hommes ont équipé 24 restaurants de la fonction appelée «camoufleur de ventes» associée au logiciel Resto Terminal qui est utilisé dans le domaine de la restauration. Le «zapper» a permis d'éviter de déclarer et de remettre des montants de TVQ (taxe de vente provinciale) et de TPS (taxe fédérale sur les produits et services) entre le 1er juin 1999 et le 31 mars 2002.

Conception et création

Toujours selon le fisc, Miguel et Danny Roy ont principalement été impliqués «dans la conception de la fonction frauduleuse» alors que leur père Michel Roy «est à l'origine de la création de cette fonction pour le logiciel Resto Terminal. Il en a aussi fait la promotion et la vente». Dans un communiqué émis hier, le ministère du Revenu du Québec précise qu'il peut être très coûteux de succomber aux promesses des promoteurs de logiciels de camouflage de ventes de toute nature et soutient être à l'affût de procédés, dont certains font actuellement l'objet d'enquête.

NOUVEAU À ST-PIE !

Clinique Santé Plus Saint-Pie

Propriétaire : Nancy Lacasse

Pour compléter notre clinique santé nous

RECHERCHONS DES PROFESSIONNELS pour desservir

- Physiothérapeute
- Optométriste
- Psychologue
- Chiropraticien
- Esthéticienne
- Ostéopathe
- Opticien
- Psychothérapeute
- Acupuncteur
- St-Pie
- Granby
- St-Dominique
- St-Valérien
- St-Hyacinthe
- Ste-Cécile-de-Milton
- St-Paul-d'Abbotsford

pour compléter notre équipe de

- 2 médecins
- 1 dentiste
- 1 denturologue
- 1 physiothérapeute

• Locaux à prix très compétitifs • Service de secrétariat • Pharmacie adjacente

Information : Guy Lacasse
(450) 772-2187 • (450) 772-2495

232704V

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE COWANSVILLE
200 TERRASSE BELLERIVE
COWANSVILLE (QC) J2K 1N6
TÉL.: (450) 263-2143

APPEL D'OFFRES

OBJET	*RÉNOVATION COMPLÈTE D'UN LOGEMENT INCENDIÉ 210 Terrasse Bellerive #103, Cowansville, Québec*
PROPRIÉTAIRE	*OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE COWANSVILLE 200 Terrasse Bellerive Cowansville (Québec) J2K 1N6*

L'Office Municipal d'Habitation de Cowansville demande des soumissions pour les travaux de rénovation complète d'un logement incendié au 210 Terrasse Bellerive #103, dans la municipalité de Cowansville.

CONDITIONS: *Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou territoire visé par cet accord et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B. 1.1).*

INFORMATIONS: *Les entrepreneurs obtiendront tous les renseignements ainsi que le dossier de soumission à compter du 5 mai 2003 au 200 Terrasse Bellerive, en s'adressant à Mme Josée Galaise. Heures d'ouverture: lundi au jeudi 9 h à 12 h et 13 h à 16 h, vendredi 9 h à 12 h et 13 h à 15 h.*

GARANTIE DE SOUMISSION: *Une garantie de soumission sous forme de cautionnement au montant de 10% de la valeur totale de la soumission (taxes incluses), ou de chèque visé, au montant de 5% de la valeur totale de la soumission (taxes incluses), valide pour une période de 45 jours à compter de la date limite fixée pour le dépôt des soumissions, devra être annexée à la soumission.*

CLÔTURE DES SOUMISSIONS: *à* ***11 heures*** *(heure locale en vigueur),* ***le 26 mai 2003*** *au* ***200 Terrasse Bellerive,*** *où se tiendra l'assemblée publique d'ouverture des soumissions, à l'heure et à la date de clôture ci-haut précisées.*

L'organisme ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Cowansville, ce 3 mai 2003.

Josée Galaise
Directrice

271749V

ASSURANCES ANDRÉ VIENS

Le courtier d'assurances indépendant vous protège mieux.

Assurances générales

Spécialisé en assurances agricoles et commerciales



André Viens
C. D'A. Ass.

Tél.: 360-9346 • 378-2984

233948V



Madeleine Pettigrew, N.D.
Naturopathe/Naturothérapeute diplômée
Membre de l'ATAN
Membre CPMHQ

- Bilan de santé
- Massage suédois polarisé
- Réflexologie • Polarité
- Drainage lymphatique
- Enveloppement aux algues ou lait minceur
- Massage anticellulite
- Alimentation personnalisée

Reçu pour assurances
Certificats-cadeaux

Sur rendez-vous seulement : 375-9433
45, boul. Pie IX, Granby

235007V

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis

Analyste, prix de revient

FROMAGERIE DE NOTRE-DAME-DU-BON-CONSEIL

Ce poste tremplin permettra au titulaire entreprenant d'exercer le rôle de conseiller et d'expert en information de gestion au sein du comité de gestion et des équipes multidisciplinaires de l'usine. Son rôle l'amènera à gérer la mise à jour des données aux systèmes d'information utilisés dans les calculs de prix de revient, ainsi qu'à préparer le budget et les prévisions trimestrielles de l'usine, à en analyser les écarts et à faire ses recommandations. Il devra également analyser les résultats d'exploitation et assurer la production et l'exactitude des rapports dans les délais prévus, faire rapport sur les écarts importants des prix coûtants et effectuer la mise à jour des procédés de fabrication des produits de l'usine, tout en exercant le rôle de conseiller et de formateur auprès du personnel de l'usine en ce qui concerne la gestion des coûts.

Pour relever ce défi, vous devez détenir un baccalauréat en comptabilité ou administration rehaussé d'un titre comptable professionnel (CMA, CGA, CA) et d'au moins 3 ans d'expérience en comptabilité dont 2 en prix de revient dans un environnement manufacturier. Une borne connaissance de la micro-informatique et une connaissance fonctionnelle de l'anglais parlé et écrit sont requises.

Si vous désirez vous joindre à une équipe dynamique, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitæ, en toute confiance, avant le **9 mai 2003,** par télécopieur au **(450) 375-0240** ou par courriel à **cv.agropur@agropur.com**



Vous aimez les défis, naturellement

Chez Agropur, le lait est le carburant d'une activité évaluée à 1,8 milliard de dollars et répartie entre 19 usines, dont les 3 100 employés sont le cerveau. Accessible à l'ensemble du marché canadien ainsi qu'au marché de l'exportation, sa gamme de produits fait l'orgueil des quelque 5 000 producteurs de lait qui s'en partagent la propriété.

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue recevront une réponse.

agropur
De lait et d'innovation

234918V

MARMEN INC., EST L'UNE DES ENTREPRISES LES PLUS IMPORTANTES EN AMÉRIQUE DU NORD DANS LES DOMAINES DE L'USINAGE, DE LA FABRICATION ET DE L'ASSEMBLAGE MÉCANIQUE DE PIÈCES DE TOUTES DIMENSIONS. ELLE ÉLARGIT SANS CESSE SA CLIENTÈLE ET DISPENSE SES SERVICES À DES ENTREPRISES PROVENANT DE SECTEURS FORT DIVERSIFIÉS. MARMEN S'EST TAILLÉ UNE RÉPUTATION ENVIABLE SUR LE MARCHÉ INTERNATIONAL POUR LA QUALITÉ ET LA PRÉCISION DE SON TRAVAIL. CETTE ENTREPRISE NE CRAINT PAS LES DÉFIS. POUR MARMEN, TOUT EST POSSIBLE.

TOUJOURS EN PLEINE EXPANSION, MARMEN A PRÉSENTEMENT DES POSTES À COMBLER. ELLE RECHERCHE DES GENS PASSIONNÉS ET FAISANT PREUVE D'ESPRIT D'ÉQUIPE. DES GENS À SON IMAGE, QUI AIMENT RELEVER LES DÉFIS, ET QUI SAVENT S'INVESTIR À LONG TERME.

SOUDEURS-ASSEMBLEURS

Exigence : Savoir lire et interpréter des plans complexes.

JOURNALIERS

Expérience en peinture, sablage au jet de sable, manutention (pont roulant et chariot élévateur), assemblage mécanique, menuiserie, finition de pièces.

Exigence : 1 à 2 ans d'expérience en milieu industriel.

ÉLECTROMÉCANICIEN

Vous devrez effectuer la réparation des bris des différents contrôles électriques des machines outils à contrôle numérique, soudeuses, manipulateurs, positionneurs, ponts roulants, etc... Vous devrez également instaler des équipements de tout genre.

Atouts : 3 ans d'expérience, classe C hors construction, connaissance des moteurs et de leurs commandes.

MÉCANICIEN D'ENTRETIEN (PONTS ROULANTS)

Exigences : Minimum 5 ans d'expérience en entretien de ponts roulants., DEC en génie mécanique ou DEP en mécanique d'entretien, connaissance des normes et principes de sécurité, facilité à travailler à grande hauteur.

Atout : Connaissances générales en électricité.

Faites parvenir votre C.V. à:
Marmen inc., Ressources humaines
845 Berlinguet, C.P. 356, Cap-de-la-Madeleine (Québec) G8T 7W5
Téléc.: (819) 379-0756
info@marmen.qc.ca
www.marmen.qc.ca

N.B.: La forme masculine utilisée dans ce texte désigne aussi bien les femmes que les hommes. 271748V



MANPOWER
Chef de file mondial en placement de personnel

JOURNALIERS-EMPILEURS
Postes permanents à Bromont

Description du poste
- Procéder à l'inspection
- Faire l'empilage des produits
- Emballer les produits
- Expérience sur chariot élévateur un atout

Conditions d'embauche
- Etre disponible sur tous les quarts de travail
- Quarts de travail de 12 heures sur semaine ou de fin de semaine avec rappel la semaine
- Salaire offert de 10.00$/h avec possibilité de prime de rendement
- Bonne forme physique (poids d'au moins 40 lb à soulever de façon répétitive)
- Capacité à travailler dans un environnement poussiéreux
- Détenir une voiture afin de se rendre au travail (covoiturage non souhaité)
- Posséder des bottes de sécurité
- Etre disponible immédiatement

Les candidatures doivent être soumises par télécopieur au 776-7730 ou par courriel : melissa.bernard@na.manpower.com

Services de personnel
MANPOWER®
8 rue Langlois Granby, Québec, J2G 6J4
Tél. : (450) 776-6630 Téléc. : (450) 776-7730
Courriel : melissa.bernard@na.manpower.com

248762V

Deragon Ford/Lincoln
concessionnaires automobiles en expansion recherche actuellement :

mécanicien senior spécialisé en camions diesel

Qualifications professionnelles
- DEP en mécanique ou expérience jugée équivalente
- Connaissance approfondie de l'automobile (Ford un atout)
- Posséder un permis de conduire valide

Caractéristiques personnelles
- Avoir le souci de la précision
- Être capable de se conformer à des exigences de qualité et de productivité
- Avoir développé des habiletés pour communiquer avec différentes personnes
- Ouvert à la formation
- Aptitude pour le travail d'équipe

Nous offrons un régime de rémunération concurrentiel et un ensemble complet d'avantages sociaux.

Si vous croyez posséder ces qualités veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Sophie-Lanya Lupien au service des ressources humaines, Deragon, 317 Principale, Cowansville, Québec, J2K 1J4. Télécopieur : (450) 263-9271 ou courriel : slupien@deragon.com.

Nous tenons à remercier tous les postulants de leur intérêt. Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les candidats retenus aux fins d'entrevue. Le groupe Deragon prescrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

271734V

C·O·L·L·É·G·E
MONT-SACRÉ-COEUR

Le Collège Mont-Sacré-Cœur de Granby recherche des personnes dévouées et aimant travailler avec les adolescents et adolescentes pour les postes suivants à combler pour l'année scolaire 2003-2004.

Enseignants et enseignantes en français, musique et informatique.
Technicien ou technicienne en loisirs.
Surveillants et surveillantes d'élèves.
Instructeurs pour des équipes sportives de volleyball, basketball et soccer.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ à l'adresse suivante pour le **14 mai à 16 heures** au plus tard.

Frère René Goyette sc
Collège Mont-Sacré-Cœur de Granby
210 Denison Est, C.P. 32
Granby (Québec)
J2G 8E3

Seules les candidats et candidates retenu(e)s pour les entrevues recevront une réponse.

271780V

Omya St-Armand
Une division d'Omya (Canada) inc.

COORDONNATEUR DE QUALITÉ

Omya Canada inc. fait l'extraction minière de carbonate de calcium de haute qualité, un dépôt naturel du marbre, et procède à sa transformation en une multitude de dérivés améliorant la qualité de vie. Omya a plus de 150 usines localisées dans 30 pays différents à travers le monde.

Omya St-Armand, une division d'Omya Canada inc. est à la recherche d'un coordonnateur de qualité qui aura la responsabilité de s'assurer de la qualité du produit durant toutes les phases de transformation. Le coordonnateur devra contrôler le produit et sa transformation, conformément aux procédures et politiques approuvées et aux spécifications techniques, ainsi que valider les paramètres de processus, incluant la conformité à toutes les mesures de sécurité, à ISO 9000 et aux politiques de la compagnie. La personne occupant ce poste aura la possibilité d'implanter des programmes d'assurances de qualité, d'appliquer des systèmes de contrôle statistique des méthodes afin de satisfaire les normes de qualité et de recommander des normes d'amélioration continue. Le coordonnateur supervisera le laboratoire et les techniciens en laboratoire et assumera les responsabilités des techniciens en laboratoire durant leurs absences, incluant l'essai de produits en transformation, l'inspection finale et la validité documentaire.

Les compétences doivent inclure un diplôme de technicien supérieur de laboratoire ou d'ingénieur de qualité avec un minimum de 5 ans d'expérience en contrôle de qualité, des connaissances pratiques du système de qualité ISO 9000 et du système de gestion du milieu ISO 14000. La certification d'auditeur interne est un atout. Une connaissance pratique des procédures de laboratoire et d'essai sont requises.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae à:

Yvon Lamarre, coordonnateur d'usine Omya St-Armand, une division d'Omya Canada inc., 1500, chemin de la Carrière, St-Armand (Québec) J0J 1T0

271792V

Bonne fête

Aujourd'hui

Joyeux anniversaire de naissance à Fernand Paquette, de Brigham; René Courchesne, de Bromont (Adamsville); Julie Poudrier, de Cowansville; Arturo Pizarro, de Granby; Lise Pimparé, de Dunham; Lynda Clark, de Waterloo; Murielle Descôteaux, de Granby; Jean-Louis Huard, de Granby; Émilie Allaire, de Ste-Cécile-de-Milton; Denis Benjamin, de Farnham; Josaphat Lamoureux, de Granby; joyeux 23e anniversaire de mariage à Yolanda Ponce et Mario-Charles Lagrandeur, de Knowlton.

Dimanche

Joyeux anniversaire de naissance à Jeanne Longchamps, de Granby; Clémence Auger, de Granby; Georges Larivière, de Cowansville; Louise Jacques, de Granby; Lyne Ravenelle, de Granby; Armand Lacroix, de Cowansville; Margot Fiset, de Granby; Antoinette Verreault, de Granby; Martine Perreault, de Granby; Maxime Sylvestre, de Granby; Francis Benjamin, de Farnham; René Brien, de Ste-Anne-de-la-Rochelle; Claude Cusson, de Roxton Falls, Gilles Cusson, de St-Valérien; joyeux 29e anniversaire de mariage à Nicole et Guy Beauregard, de Granby; joyeux 40e anniversaire à Louise Marchesseault et Jean-Paul Papineau, de Farnham. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h30 et 12h, au 375-4555, poste 255, du lundi au vendredi).

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis

Centre de la petite enfance La Douce Couvée
OFFRE D'EMPLOI
CONSEILLÈRE PÉDAGOGIQUE
REMPLACEMENT POUR 1 AN

Les principales fonctions:
La personne qui agit à titre de conseillère pédagogique est une personne employée par le Centre de la Petite Enfance. Elle dispense des services de soutien technique et professionnel ainsi que le contrôle et la surveillance auprès des responsables de garde en milieu familial. Elle agit à titre de conseillère, donc n'exerce pas d'autorité ni de lien de subordination auprès du personnel.

La formation:
La formation est jugée pertinente si elle est directement liée aux fonctions exercées par la personne. Elle relève davantage des secteurs des sciences sociales, humaines et de l'éducation. Elle peut avoir été acquise à un niveau collégial ou universitaire.

A. Secteur d'étude:
1. Niveau universitaire dans les secteurs des sciences sociales, des sciences humaines ou des sciences de l'éducation.
2. Niveau collégial en techniques de l'éducation.
3. Autre secteur d'étude

B. Niveau de scolarité:
1. Collégial - Attestation (AEC)
2. Collégial - Certificat (CEC)
3. Collégial - Diplôme (DEC)
4. Universitaire - Certificat
5. Universitaire - Baccalauréat
6. Université - Maîtrise - Doctorat

L'expérience de travail:
L'expérience est considérée pertinente si elle a été acquise dans l'exercice de fonctions similaires à celles d'une conseillère pédagogique.
1. Avoir trois années d'expérience à temps complet ou l'équivalent
a) dans des fonctions de mise en application d'un programme d'activités auprès de groupes d'enfants dans un service de garde, un établissement de santé, de services sociaux ou d'éducation
b) dans des fonctions de supervision ou d'animation de personnes chargées de la mise en application de ce programme dans un de ces services ou établissements.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae par la poste avant le 9 mai 2003.

C.P.E. La Douce Couvée
A/s directrice
Poste de conseillère pédagogique
545, rue Bonin,
Acton Vale (Québec) J0H 1A0 271845V

Le dollar poursuit sa hausse et fait sentir ses effets

TORONTO (PC)

Le dollar canadien poursuit son ascension vers de nouveaux sommets pendant que plusieurs entreprises commencent à sentir des effets, bons et mauvais.

Le huard a terminé la semaine à un niveau jamais atteint en 5 ans, en hausse de 3 centièmes de cents, à 70,47 cents US. Pour la semaine, la valeur du dollar canadien s'est appréciée de 1,4 pour cent. Depuis le début de l'année, le huard a gagné plus de 10 pour cent.

«Le dollar pourrait reculer un peu avant de rebondir à nouveau», croit Aron Gampel, économiste en chef à la Banque Scotia.

Les experts de BMO Nesbitt Burns estiment, eux, qu'une hausse du dollar de 10 pour cent réduit la valeur des exportations canadiennes de 2 pour cent pour la prochaine année et diminue les profits de 5 pour cent.

Si la tendance se maintient, les consommateurs pourraient observer une baisse du prix des fruits et légumes. D'autres produits importés des Etats-Unis pourraient aussi coûter moins chers, selon les économistes. «Le prix de plusieurs produits de consommation est fixé en dollars américains», affirme Ted Carmichael, économiste chez J.P. Morgan.

Les grossistes canadiens vont réaliser qu'avec la hausse du dollar, ils peuvent maintenant importer des Etats-Unis plus de fruits et légumes qu'il y a trois mois pour le même prix, poursuit M. Carmichael.

«Les grossistes pourraient choisir d'encaisser un profit plus important, mais s'ils ont des concurrents, les consommateurs profiteront des économies réalisées.»

Par ailleurs, les Canadiens pourraient voyager davantage à l'étranger avec un dollar canadien fort. Mais l'industrie touristique canadienne pourrait, elle, souffrir des effets d'un huard en hausse, les voyageurs étrangers ayant alors un pouvoir d'achat moins important au Canada.

Les entreprises qui transigent en dollars américains souffrent aussi de l'envolée du dollar canadien. High Liner Foods, qui vend des fruits de mer congelés, a dévoilé jeudi que la hausse du dollar canadien a réduit ses revenus du premier trimestre de 2,4 millions $ CAN. L'entreprise de Halifax réalise plus de 50 pour cent de ses ventes en dollars américains.

MALETTE INTERNATIONAL

Une entreprise manufacturière en expansion producteur de bois franc et de planchers de bois franc située sur la route 139 à 5 minutes de Cowansville est présentement à la recherche d'une personne dynamique pour combler le poste de :

COMPTABLE

Sous la supervision du contrôleur, vos principales responsabilités seront :

- La préparation et l'analyse des états financiers
- La gestion des comptes payables et recevables
- La préparation de différents rapports mensuels
- La préparation et l'émission des remises gouvernementales

Nous recherchons les qualifications suivantes :

- Une formation pertinente
- Un minimum de 5 ans d'expérience
- Un esprit analytique
- Une bonne capacité à travailler en équipe
- De la facilité à communiquer
- De l'aisance à travailler avec les logiciels Word et Excel
- La maîtrise du logiciel ACCPAC

Si vous désirez relever un nouveau défi et joindre une équipe professionnelle, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité à :

SERVICE DE RESSOURCES HUMAINES
Malette International
128 Maple Dale C.P. 2176, East-Farnham (Québec) J2K 5A5
Télec: (450) 266-1686
Courriel: rhmalettte@videotron.net

Nous offrons un salaire des plus compétitifs ainsi qu'une gamme d'avantages sociaux.
Nous remercions tous les candidats de leur intérêt, seul les postulants dont la candidature sera retenue seront contactés pour une entrevue.

271814V

CONVERPRO

Située à St-Césaire, ConverPro inc. est une entreprise de conversion de papier hygiénique et de papier à main destinés vers le marché commercial et industriel au Canada ainsi qu'aux États-Unis. Elle est un joueur important dans son domaine et est en pleine expansion.

Nous sommes à la recherche de personnel qualifié pour combler le poste suivant:

CONTREMAÎTRE(ESSE)
(Poste permanent, quart de soir

- RÔLE

Sous l'autorité du Directeur des opérations, le titulaire de ce poste doit superviser et gérer les employés de production de façon efficiente et fonctionnelle et voir à la bonne marche des opérations. Il doit également s'assurer du niveau de formation adéquat des opérateurs et des journaliers sous sa responsabilité. De plus, il doit s'assurer en tout temps du contrôle de la qualité des produits fabriqués ainsi que de l'exactitude des rapports de production.

QUALIFICATIONS :

- Détenir un DEC ou un Baccalauréat en génie mécanique;
- Expérience minimale de 2 ans en gestion de personnel;
- Expérience dans le domaine de la conversion du papier un atout;
- Excellentes aptitudes en communication;
- Leadership et bonne capacité pour supporter la pression.

Si vous désirez vous joindre à notre équipe, faites parvenir votre curriculum vitae ***dans les plus brefs délais*** *à l'adresse suivante:*

ConverPro Inc.
Att.: Service des ressources humaines
801 des Érables, St-Césaire (Québec) J0L 1T0
Télécopieur (450) 469-1839
Courriel: rh@converpro.com

Nous vous remercions à l'avance de votre intérêt. Cependant, seules les personnes retenues seront contactées pour une entrevue.

271867V

KARHU

Karhu Canada, entreprise manufacturière qui fabrique des skis et des planches à neige recherche pour ses usines de Cowansville un(e):

Électromécanicien(ne)

Sous la supervision du coordonnateur à la maintenance, le titulaire du poste sera appelé à travailler sur le quart de jour ou de soir et ses principales fonctions seront:

- Faire l'entretien et la réparation de la machinerie et de l'outillage;
- Participer aux projets d'amélioration.

Nous recherchons les qualifications suivantes:

- Détenir un DEP en électromécanique;
- Posséder de 3 à 5 ans d'expérience en industrie manufacturière;
- Être autonome, débrouillard et avoir l'esprit d'équipe;
- Être capable de supporter la pression.

La personne sélectionnée sera rémunérée selon l'échelle salariale en vigueur dans la compagnie.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 9 mai 2003 par télécopieur au (450) 263-7535, par courriel à christineb@karhu.com ou par la poste à l'adresse suivante:

Karhu Canada
Service des ressources humaines
135-4, rue Dean
Cowansville, QC J2K 3Y2

271817V

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées.

CORNE DE L'AFRIQUE

U·R·G·E·N·C·E

1 888 664-DEVP

DÉVELOPPEMENT ET PAIX

DUTAILIER

Dutailier International inc. (www.dutailier.com), est un chef de file mondial dans le domaine de la conception, de la fabrication et de la commercialisation de fauteuils de détente résidentiels et d'ameublement haut de gamme pour enfant. Grâce au dynamisme et à l'engagement de près de 1000 employés qui ont à cœur l'innovation, l'entreprise compte aujourd'hui huit usines dont cinq au Québec et se démarque par une croissance constante depuis plus de 24 ans.

Filiale de Dutailier International, **Groupe Dutailier inc.** est présentement à la recherche d'une personne qualifiée et dynamique pour occuper le poste suivant :

PRÉPOSÉ(E) SERVICE À LA CLIENTÈLE

DESCRIPTION DU POSTE

Relevant de la directrice du service à la clientèle, vous aurez à servir une clientèle d'affaires et serez principalement responsable des tâches suivantes :

- Recevoir et traiter les appels des clients (Canada et États-Unis);
- Effectuer la gestion complète de certains comptes (ententes avec les clients, ventes, services, informations sur les produits, etc);
- Entrer au système informatique les données concernant les ventes;
- Effectuer le suivi des expéditions;
- Proposer différentes solutions aux clients.

PROFIL RECHERCHÉ

- Diplôme d'études secondaires;
- 2 à 3 ans d'expérience en service à la clientèle;
- Parfaitement bilingue;
- Connaissance de l'environnement Windows;
- Habileté en négociation, capacité à prendre des décisions, autonome.



CONDITIONS CONCERNANT CE POSTE

- Poste permanent, de jour à temps complet (36,5h/semaine);
- Lieu de travail : St-Pie (près de Granby et de St-Hyacinthe).

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le **16 mai 2003 :**

GROUPE DUTAILIER inc.
Service des ressources humaines
299, rue Chaput
St-Pie (Québec) J0H 1W0
Télécopieur : (450) 772-5055
Courriel : ressources_humaines@dutailier.com

Seules les personnes sélectionnées recevront une réponse.

271840V



EXCELDOR
COOPÉRATIVE AVICOLE

Emploi d'été pour étudiants

Certains postes sont disponibles dès maintenant.

Exceldor, Coopérative Avicole est une entreprise qui oeuvre dans le domaine de l'abattage et de la transformation de volaille depuis plus de 55 ans. Chef de file dans l'industrie de la volaille, Exceldor détient plus de 35% du volume d'abattage au Québec. Comptant sur les quelques 850 employés, elle exploite deux usines d'abattage et de transformation de poulets ainsi qu'une usine en copropriété de dindon.

Type d'emploi : Journalier d'usine

Lieu de travail : Usine de Saint-Damase, située à environ 30 min. de Granby.

Durée : Il y a des postes de disponible dès **maintenant** et la période de travail se termine à la fin août. Les employés étudiants travaillent à raison de 40 h / semaine durant l'été.

Nature du poste : Vous occuperez différents postes sur la chaîne de transformation de volaille, au nettoyage des équipements ou au niveau de l'entretien des installations.

Pré-requis :
- Détenir son secondaire IV;
- Être présentement aux études, peu importe le progamme;
- Retourner aux études à temps complet à l'automne 2003;
- Possédez de l'expérience de travail dans le domaine agroalimentaire, en usine ou toutes autres expériences pertinentes seraient un atout;
- Être disponible durant tout l'été (jour / soir / nuit).

Exigences du poste :
- Être en bonne forme physique;
- Être travaillant, honnête et responsable.

Si vous croyez répondre aux critères, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant le lundi 12 mai** par la poste, par le télécopieur ou par courrier électronique en indiquant la mention «étudiant Saint-Damase» sur l'enveloppe ou comme sujet de message. Seulement les candidats retenus seront contactés.

Sharon Petitclerc
EXCELDOR coopérative avicole
Service des ressources humaines
125, rue Ste-Anne
St-Damase (Québec) J0H 1J0
Télécopieur (450) 797-3528
Courrier électronique : carrieres@exceldor.qc.ca

271759V

LaGran Canada Inc.

OFFRE D'EMPLOI

LaGran Canada Inc., est un important fabricant de sangles industrielles et de sécurité. Nous sommes à la recherche d'employés pour notre usine de Granby.

Mécanicien industriel
Temps plein
De fin de semaine

Description de l'emploi
Dans le cadre de votre emploi, vous aurez à faire la maintenance préventive de nos équipements de production. Vous aurez aussi à créer et à améliorer les équipements afin de répondre aux besoinx des opérations.

Exigences:
- Détenir un diplôme d'études professionnelles en mécanique industrielle ou l'équivalent;
- Bonne capacité physique;
- Possédant un bon sens de l'organisation et esprit d'observation;
- Être capable de travailler en équipe, autonome;
- Détenir son coffre d'outils.

Salaire : Selon les politiques de l'entreprise.

Horaire de travail : Jour de 7h à 18h, du vendredi au lundi

Journaliers (ères)

Exigences:
- Détenir un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent
- Bonne capacité physique
- Posséder un bon sens de l'organisation et esprit d'observation
- Être capable de travailler en équipe
- Avoir un bon discernement des couleurs

Salaire : Selon les politiques de l'entreprise.

Horaire de travail : Jour, soir, nuit

Si vous désirez vous joindre à notre équipe, vous devez faire parvenir votre curriculum vitae à:

LaGran Canada Inc.
386, rue Dorchester
Granby, Québec
J2G 3Z7
Télécopieur : (450) 372-4278
Courrier électronique : hrlagran@lagran.com

271791V

Notre client, ***CANARDS DU LAC-BROME***, entreprise en expansion située à Knowlton, comptant plus de 180 employés dans le secteur de l'agroalimentaire, est à la recherche d'un gestionnaire dynamique pour combler un poste de

CONTRÔLEUR

Relevant du président, vous serez responsable de la production des états financiers, de l'élaboration des budgets, du respect des procédures comptables des coûts de revient et du suivi d'inventaire. De plus, vous assurerez la mise en place des normes et procédures de contrôle interne, la préparation de divers rapports financiers nécessaires à la prise de décisions opérationnelles, ainsi que la supervision du personnel administratif.

Vous possédez un baccalauréat en administration, option comptabilité, jumelé à un minimum de cinq années d'expérience dans un poste similaire. Être membre d'une corporation professionnelle serait un atout. Vous êtes reconnu pour votre rigueur administrative et votre capacité d'analyse et de synthèse. De plus, vous maîtrisez les logiciels informatiques les plus couramment utilisés.

Si ce défi vous intéresse, nous vous invitons à faire parvenir votre curriculum vitæ, au plus tard le 14 mai 2003, **à Hélène Chrétien, CRHA, directrice, Service de recrutement, Raymond Chabot Ressources Humaines inc., 455, rue King Ouest, bureau 500, Sherbrooke (Québec), J1H 6G4.**
Télécopieur : (819) 821-3640
Courriel : rcrhSherbrooke@rcgt.com

Raymond Chabot Ressources Humaines inc.
LA FORCE DU CONSEIL

Nous respectons le principe de l'équité en matière d'emploi.

271846V

Ce poste de rente n'est pas à la portée de tout le monde...

...mais c'est peut-être exactement celui qu'il vous faut.

Il faut être une personne bien spéciale pour devenir représentant(e) Zep. Une personne dévouée, travaillante, créatrice et orientée en fonction des objectifs, qui sait «ce qu'il faut faire» pour exceller dans son domaine.

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
GRANBY - SHERBROOKE

Si vous êtes ce type de représentant(e) des ventes et que vous disposez d'une expérience préalable probante en vente à commission, prenez le temps de considérer votre perspective de carrière chez Zep. Chez Zep, vous aurez l'avantage de représenter un des chefs de file en fabrication de produits de nettoyage et d'entretien industriels, comptent plus de 65 ans de présence bien établie dans le marché. Vous bénéficierez également des avantages suivants:

- ❒ Clientèle protégée
- ❒ Programme de formation innovateur complet
- ❒ Structure de commission avantageuse, SANS PLAFOND
- ❒ Aucun déplacement avec coucher à l'extérieur
- ❒ Promotion au niveau interne
- ❒ Partage des bénéfices

N'est-il pas temps de vous joindre à une compagnie qui sait reconnaître et récompenser vos efforts! Communiquez avez Zep dès aujourd'hui. Pour une évaluation de votre candidature, veuillez communiquer avec:

Donato Angelucci, directeur général au
(514) 631-9041 / 1-877-428-9937 / 1-877-I-BUY-ZEP
Téléc.: (514) 631-8049
LA COMPAGNIE ZEP DU CANADA
660, av. Lépine, Dorval, Québec H9P 1G2

ZEP

271761V

GROUPE LACASSE

Le Groupe Lacasse, situé à St-Pie-de-Bagot, à environ 15 minutes de Granby et St-Hyacinthe est le plus important fabricant de mobilier de bureau en panneaux stratifiés au Canada. Nous avons plusieurs postes à combler pour les remplacements de vacances de la saison estivale.

JOURNALIERS (ÈRES)
temporaires

Exigences

- Avoir 16 ans au 1er mai 2003;
- Disponibilité jour, soir;
- Expérience en usine (un atout);
- Bonne endurance physique;
- Responsable et consciencieux.

* Veuillez indiquer sur votre curriculum vitae à quel moment vous serez disponible.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante le plus tôt possible :

Groupe Lacasse
Ressources Humaines
99 St-Pierre
St-Pie, QC
J0H 1W0
Télécopieur : (450) 772-2599
courriel : emploi@groupelacasse.com

Nous remercions à l'avance tous les candidats, cependant, seulement les candidatures retenues pour les tests de sélection seront contactées.

L'emploi du masculin a pour seul but d'alléger le texte.
Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

271736V

Accident à bord d'un sous-marin chinois: 70 morts

PÉKIN (AP)

Un accident survenu à bord d'un sous-marin conventionnel chinois a fait 70 morts dans les eaux territoriales chinoises, a rapporté hier l'agence officielle Chine Nouvelle.

L'agence de presse a précisé que la catastrophe s'était produite «récemment» à l'est des îles Neichangshan, situées au large de la province du Liaoning (nord-est), alors que le sous-marin effectuait un exercice.

«En raison d'une défaillance mécanique, les 70 membres d'équipage à bord sont morts», a ajouté Chine Nouvelle en soulignant que le bâtiment avait déjà été remorqué vers un port. L'agence n'a pas fourni d'autres détails sur les circonstances de l'accident, ni précisé comment les marins étaient morts. L'armée chinoise n'a pas commenté l'accident hier soir.

Selon Michael McGinty, spécialiste de la Marine chinoise à l'Institut d'études militaires de Londres, l'accident s'est probablement produit alors que le sous-marin se trouvait en surface. S'il s'était produit sous l'eau, il n'aurait pas été retrouvé aussi rapidement, a-t-il précisé. Mais il a jugé «mystérieux» que ce type d'accident ait été aussi mortel. La flotte chinoise compte 66 submersibles, dont la plupart sont vieillissants, selon M. McGinty. Chine Nouvelle a rapporté que l'ancien président chinois Jiang Zemin, président de la Commission centrale militaire, avait adressé ses condoléances aux proches des victimes.

Un homme ouvre le feu en Sicile: cinq morts

CATANE, SICILE (AP)

Un homme a ouvert le feu hier dans la mairie d'une localité près de Catane, en Sicile, faisant cinq morts et un blessé.

Selon des médias locaux, le suspect s'est ensuite suicidé dans une église après avoir pris la fuite. La police a confirmé qu'un corps avait été retrouvé dans une église près de la ville de Vittoria, à 100km au sud-ouest du lieu du drame, mais elle n'a pas pu l'identifier dans l'immédiat.

Le drame s'est produit à Aci Castello, à quelques kilomètres au nord de Catane. L'homme, âgé de 42 ans, a été identifié sous le nom de Giuseppe Leotta. Le maire de la ville figure parmi les victimes. Ont également été tués un représentant de la localité et deux femmes. Un cinquième homme a été tué non loin des locaux municipaux, où l'inconnu a ouvert le feu.

Le motif de cette attaque n'est pas connu, mais, selon la police, l'homme cherchait depuis quelques temps à obtenir un emploi à la mairie, où il avait déjà effectué plusieurs heures de travail.

Turquie: 40 enfants pris au piège dans les décombres

BINGOL, TURQUIE (AP)

La fouille des décombres dans les localités frappées par un puissant séisme dans l'est de la Turquie s'est poursuivie hier, alors que de violents incidents ont éclaté à Bingol entre des policiers et des protestataires réclamant la fourniture de tentes et de vivres.

À Celtiksuyu, non loin de là, les secouristes se sont lancés dans une course contre la montre pour tenter de retrouver une quarantaine d'enfants pris au piège dans les décombres d'un dortoir enseveli dans le tremblement de terre qui a fait 127 morts, selon le dernier bilan officiel, et un millier de blessés.

Dans la matinée, de violentes échauffourées ont éclaté à Bingol, à la suite d'un rassemblement de protestataires qui réclamaient la démission du gouverneur, lui reprochant de ne pas leur avoir fourni de tentes, de vivres et d'eau.

Les forces de l'ordre ont fait usage d'armes automatiques et tiré en l'air après la destruction par des centaines de personnes de véhicules de police, selon la télévision privée NTV. Certains des manifestants ont retiré de larges pierres de rues pavées pour les lancer en direction des forces de sécurité et de l'immeuble du gouverneur.

Au moins cinq policiers et trois journalistes ont été blessés dans les jets de pierres et plusieurs arrestations ont eu lieu, a rapporté le gouverneur de Bingol Huseyin Avni Cos. Par ailleurs, plusieurs manifestants ont été blessés par un véhicule de police qui a fendu la foule.

Les incidents se sont produits alors que les forces de l'ordre ne parvenaient pas à disperser la foule appelant à la démission du gouverneur. Ce dernier a estimé que les rebelles kurdes tentaient de tirer avantage du séisme pour accroître les tensions, tout en reconnaissant que les forces de sécurité avaient peut-être réagi avec excès.

Hier soir, un léger séisme, d'une magnitude préliminaire de 4,1, a secoué la province de Kayseri (centre), à environ 600km à l'ouest de Bingol.

INSTITUT SOCRATE

L'Institut Socrate est à la recherche de candidats ou de candidates pour une entreprise oeuvrant dans le ***domaine de l'informatique*** *plus précisément dans l'implantation de solutions TI dans les entreprises.*

Les postes recherchés sont à temps plein, permanent:

AGENT D'APPROVISIONNEMENT

Responsable de l'apprivoisement des stocks, la personne aura comme principales tâches :
- Planifier, organiser, contrôler et évaluer les activités d'achats, de location et prêt d'équipement
- Négocier les meilleurs prix avec les fournisseurs
- Élaborer et créer des items de spécifications pour l'équipement, les produits et le matériel dans le logiciel de gestion des inventaires
- Recevoir et trier les pièces et les fournitures selon les documents d'achats.
- Gérer l'inventaire et les retours de marchandises.

Qualifications requises :
- Bonne connaissance des logiciels informatiques
- Bonne connaissance technique de l'informatique
- Anglais fonctionnel
- 1 an d'expérience des achats.

REPRÉSENTANT INTERNE

La personne aura comme principales tâches :
- Répondre aux demandes de renseignements de la clientèle
- Discuter avec le client des avantages et inconvénients des solutions proposées
- Indiquer le prix, spécifier les garanties et les dates de livraison
- Maîtriser les outils de gestion interne
- Tenir un aménagement plancher agréable pour la clientèle.

Qualifications requises :
- Avoir obtenu un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent
- Bonne connaissance de la vente
- Anglais fonctionnel
- 1 an d'expérience dans la vente en informatique.

COORDONNATEUR DES SERVICES TECHNIQUES

Responsable de la coordination des horaires de travail des techniciens, la personne aura comme principales tâches :
- Établir des méthodes de travail efficaces et coordonner le travail des techniciens
- Assurer le support technique de niveau 1
- Examiner les demandes, la disponibilité des techniciens, les priorités, les urgences et autres éléments pertinents en vue de déterminer les paramètres pour l'établissement des horaires hebdomadaires et quotidiens
- Diriger les techniciens et contrôler leur charge de travail
- Assurer un bon service à la clientèle
- Répondre aux demandes de renseignements présentées par la clientèle.

Qualifications requises :
- Avoir obtenu un diplôme ou une attestation d'études collégiales en informatique
- Anglais fonctionnel
- 1 an d'expérience dans la coordination d'horaires.

Si un de ces postes vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant lundi le 12 mai à 12h00.

À l'attention de Madame Nathalie Vachon
Télécopieur : (450) 776-7316
Courriel : nathalievachon@institutsocrate.qc.ca

271783V

POLY

POLY-PLUS INC., UN IMPORTANT FABRICANT CANADIEN D'EMBALLAGE DE POLYÉTHYLÈNE, EST À LA RECHERCHE D'UN(E) CANDIDAT(E) POUR COMBLER LE POSTE DE SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE À SON USINE DE FARNHAM.

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE

Relevant du contrôleur et travaillant en étroite collaboration avec le personnel de la comptabilité, de la production et du service à la clientèle, le (la) candidat(e) choisi(e) devra occuper diverses tâches telles que:
- Réception et gestion des appels ;
- Rédaction et traduction de lettres et de mémos ;
- Entrée de données ;
- Facturation ;
- Dépôts ;
- Rapport de gestion ;
- Classement ;
- Autres tâches connexes.

Le (la) candidat(e) choisi(e) devra être parfaitement bilingue, bien maîtriser l'informatique et avoir une expérience valable dans ce domaine.

Si vous êtes une personne ayant un excellent jugement, recherchant un défi stimulant au sein d'une entreprise reconnue où l'esprit d'équipe et le sens de l'organisation sont essentiels, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le 10 mai 2003 à l'adresse suivante: Poly Plus inc., 460 de Normandie, Farnham (Québec) J2N 1W4 ou par télécopieur au (450) 293-7392, à l'attention de M. Patrice Fortin, contrôleur, ou par courriel à pfortin@poly-plus.com

Nous remercions tous les candidat(e)s pour leur intérêt. Seules les personnes sélectionnées seront contactées. Cet emploi est offert aux femmes et aux hommes.

271680V

PEINTRES

Les Finitions Pro-Teint inc
100, rue Pomerleau
Magog,(Québec)
J1X 5T5

LES FINITIONS PRO TEINT

Les Finitions Pro-Teint est un leader dans la fabrication de portes d'armoires de cuisine avec finis de laque italienne. Nous sommes présentement à la recherche de candidats afin de combler des postes à notre usine de Magog.

Peintres

Exigences:

~ Expérience au pistolet à peinturer est nécessaire;

~ Avoir un minimum de 2 ans d'expériences dans le domaine de la finition de portes d'armoires ou d'activités connexes;

Postes à temps plein. Le salaire offert est en fonction de l'échelle salariale et selon l'expérience. Faites parvenir votre curriculum vitae d'ici le 5 mai 2003 :

par télécopieur : (819) 868-2914
ou par courriel : info@pro-teint.com

271601V



Faire carrière chez Desjardins

Un monde de possibilités

desjardins.com/emploi

Desjardins

234907V

L'éducation de Paul Martin

Jean Chrétien a rendu - sans le vouloir probablement! - un très grand service à Paul Martin en le «démissionnant» de son conseil des ministres. Pendant que John Manley et Sheila Copps étaient aux affaires, le député de LaSalle-Émard passait l'automne à parfaire son éducation de chef de gouvernement. La longueur d'avance se mesure aux 139 députés et ministres (82 % du groupe parlementaire libéral!) et des 22 sénateurs qui confirmeront mardi prochain leur appui à sa candidature.



Michel Vastel

Commentaire

mvastel@lesoleil.com

En novembre dernier par exemple, les responsables du Chantier de l'économie sociale ont participé, avec des universitaires et des experts du développement social, à l'une des sessions de «brasse-méninges» organisées tout spécialement pour le candidat. Pas surprenant qu'il ait impressionné au premier Forum public organisé dimanche dernier à Montréal!

Le face à face entre le millionnaire de Canada Steamship Lines et «gentleman farmer» du lac Brôme et les plus activistes de la gauche québécoise n'était donc pas aussi risqué que cela. S'il avait réponse à tout, c'est que lui-même avait déjà posé les questions à tous ceux qui l'ont aidé à raffiner sa pensée politique. Et il en avait besoin...

L'intérêt de Paul Martin pour l'économie sociale a débuté en 1993 alors que, simple député de LaSalle-Émard, il participait, avec des présidents d'entreprises de la métropole, au RESO - le Regroupement pour la relance économique du sud-ouest de Montréal. Arrivé au pouvoir, Jean Chrétien lui confiait la responsabilité du Développement économique régional - en plus des Finances. Il avait donc les moyens d'intervenir directement en faveur de la PME de sa circonscription. «Il faut valoriser les emplois de ceux qui travaillent dans les soupes populaires, disait-il à ses fonctionnaires. Il faut reconnaître qu'on doit payer un certain montant d'argent pour que ça marche...»

Mais très rapidement, le ministre des Finances fut trop occupé avec les grandes questions économiques et monétaires de la planète. Le petit ministère du Développement économique fut confié à Martin Cauchon. Le RESO, comme tous les organismes sans but lucratif, les coopératives, les mouvements sociaux et les organisations de développement local et régional disparurent du radar des mandarins du gouvernement fédéral. Et le ministre Cauchon ne poussa pas fort non plus en leur faveur...

«La Banque Royale, Alcan, Imasco, le gouvernement du Québec... Ils sont tous là, me disait Nancy Neamtan, la présidente du Chantier sur l'économie sociale et directrice générale de RESO. Mais je n'ai pas de nouvelles de mon député, Paul Martin. Je ne sens pas de volonté politique...»

La remarque fit très mal au député de LaSalle-Émard qui m'avouait alors: «Dans le domaine international, je sais quoi faire. Dans le domaine fiscal aussi. Mais dans l'économie sociale, je suis impuissant.» Cela faisait d'autant plus mal à Paul Martin qu'il est le fils du ministre de Louis Saint-Laurent qui, dans les années 50, a bâti le système canadien de sécurité sociale.

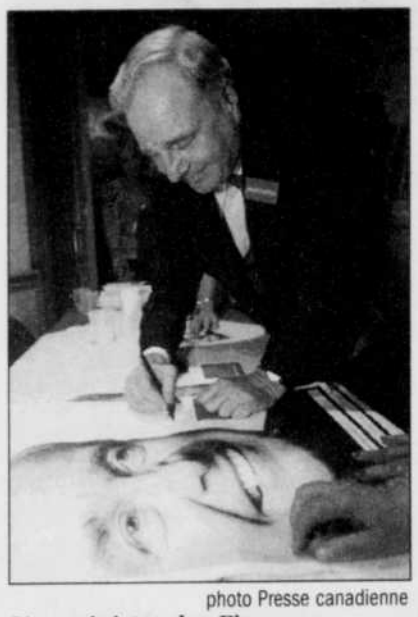


photo Presse canadienne

L'ex-ministre des Finances apposait sa griffe sur une affiche, cette semaine, lors d'un rendez-vous partisan à Windsor.

Une question vient tout de suite à l'esprit: si Paul Martin était déjà trop loin des réalités sociales de sa circonscription quand il était ministre des Finances, qu'est-ce que ce sera quand il occupera le poste de premier ministre? «Il sera le patron!» dit Nancy Neamtan. Il devrait donc s'assurer, espère-t-elle, de nommer des ministres qui sont sensibles à «l'entreprenariat social».

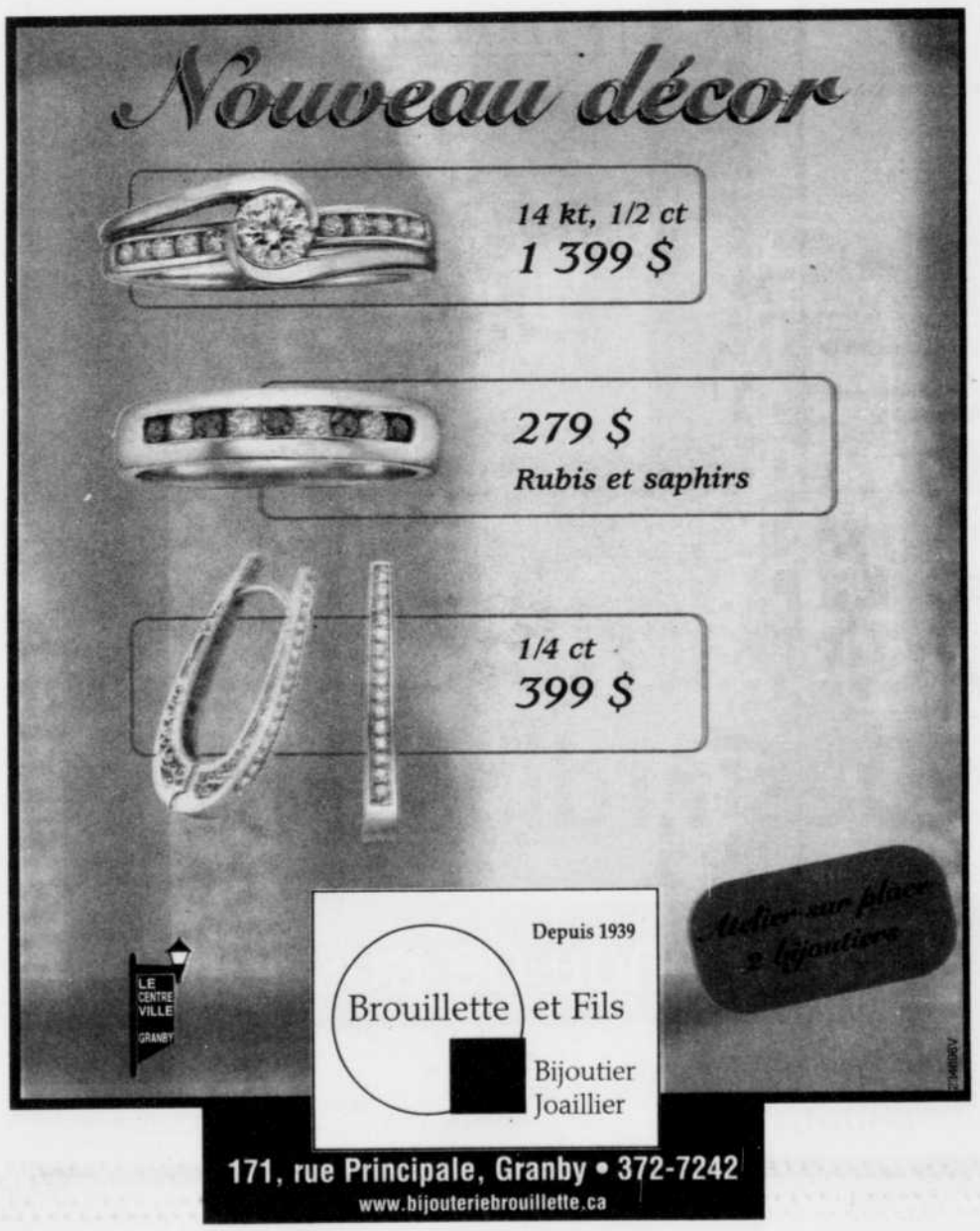
Certains ont froncé les sourcils, le week-end dernier, quant ils ont vu tous ces groupes sociaux offrir une première tribune à Paul Martin. Mais si l'amitié entre Martin et Nancy Neamtan est ancienne, la présidente du Chantier sur l'économie sociale a tout de même senti le besoin de s'en expliquer: «Le RESO a servi de lieu d'apprentissage pour M. Martin.» Et puis, ajoute-t-elle avec un petit sourire entendu: «On se sert de lui autant qu'il se sert de nous!»

L'important pour le réseau des entreprises du secteur de l'économie sociale est en effet de s'imposer dans le débat politique. Toute la presse nationale, qui ne fréquente guère ces assemblées de regroupements sociaux et communautaires, était à Montréal dimanche dernier. Et pour Paul Martin, c'était l'occasion de doubler par la gauche tous les autres candidats à la direction du Parti libéral du Canada! «Prends-ça, Sheila Copps!» dit-on en riant dans le clan-Martin.

Le Forum de la semaine dernière n'était que le premier d'une série de trois conférences - à Montréal, Toronto et Calgary - organisées sur mesure et à grands frais pour Paul Martin. Trois conférences en une semaine, cela peut ressembler à un «blitz» mais en fait, ce sont les élections au Québec qui ont retardé l'opération. Voulant commencer chez lui, et devant des groupes sociaux et communautaires, Paul Martin a dû concentrer ses «Forums de citoyens» sur une semaine. C'était aussi un fameux entraînement pour le premier des six débats entre les candidats à la direction du PLC qui se déroulera à Edmonton aujourd'hui!

Dans le courant de la semaine, Paul Martin a aussi parlé de politique étrangère, en particulier des relations canado-américaines, de Défense nationale, de développement durable. Ainsi, peu à peu, Martin se débarrasse de son image de grand argentier. On découvre qu'il a d'autres intérêts et de l'expertise dans tous les domaines de l'administration publique.

Alors, que lui restera-t-il à prouver, après la fête de mardi soir prochain à Ottawa, au cours de laquelle il sera confirmé qu'il contrôle l'aile parlementaire, en plus de l'appareil du parti?



679, rue Shefford
Bromont

534-3893

Confiserie Bromont

Le Musée du chocolat

Offrez-lui pour la fête des Mères

*

Truffes, pralines, ganaches

*

Paniers-cadeaux

*

Gourmandises 72 %, 85 %, 99 % cacao

*

Halte dessert

Joyeuse fête des Mères !

OUVERT 7 JOURS

Confiseur • Chocolatier • Café-resto

Boutique-cadeaux

Site web: www.makisoft.net/confiseriebromont
www.bromont.com/chocolat
courriel: confiseriebromont@qc.aira.com

233456V


Bonne fête maman !
Les Tiroirs Secrets
Certificats-cadeaux disponibles
PLAN MISE DE CÔTÉ
148 Principale, Granby 378-6669


Du petit cadeau tendresse... au super bijou !
Bijoux ambre et argent
DISTRIBUTEUR DE L'EST
154 Principale, Granby • 372-5131


Cette année, votre mère sera comblée grâce à
Vase Venitian Murano d'Italie Profusion de fleurs
Petit : 12,95 $
Moyen : 52,95$
Gros : 62,95 $
Arrosoir de chrome rosé Modèle Scandinave Fleurs de printemps
Petit : 35 $
Moyen : 45 $
Gros : 55 $
Bouquet du jardin Vase de céramique peint à la main
Petit : 45 $
Moyen : 55 $
Gros : 65 $
Vase bleu cobalt orné de jolis motifs gravés à la main Superbe composition de fleurs
Petit : 49,95 $
Moyen : 89,95 $
Gros : 69,95 $
la maison du cadeau
Rita fleuriste
355,boul. Leclerc Ouest, Granby
372-2881
FTD
Teleflora
OUVERT LE DIMANCHE DE LA FÊTE DES MÈRES de 8 h 30 à 17 h
La direction et le personnel offrent leurs meilleurs voeux à toutes les mamans
Fleurs & Passion
Au cœur du centre-ville
144 Principale, Granby
(face à la rue Court) 372-5772

Un citoyen s'interroge

«Division au conseil municipal». «Accrochage entre les conseillers». Des phrases semblables sont plutôt fréquentes en page titre de *La Voix de l'Est*, n'est-ce pas?

Depuis déjà quelques mois, je m'interroge sur la situation à l'hôtel de ville et le rôle que joue notre journal à cet égard. En tant qu'abonné à *La Voix de l'Est*, je vois régulièrement, en page couverture, les gros titres présentant avec grand soin toute division apparente ou pressentie au conseil municipal.

Où est le problème, me direz-vous? N'est-ce pas le rôle de *La Voix de l'Est* d'informer et de permettre un débat sur les enjeux publics? Oui, certainement en partie, je vous l'accorde. Toutefois, je m'interroge sérieusement sur les limites qui devraient circonscrire tout cela. Il ne m'apparaît pas sain qu'après chaque discussion houleuse au conseil, nous obligions tout de suite les élus à prendre position publiquement. Ça radicalise presque assurément les positions. En effet, lorsqu'on publie la position d'un conseiller après la sortie d'une rencontre du conseil, ceci provoque inévitablement des tensions.

Je remarque que nous sommes la seule ville avec une population entre 40 000 et 50 000 personnes à avoir un journal quotidien qui présente les nouvelles locales. C'est tout un privilège, il faut le reconnaître! Toutefois, nulle part ailleurs, il me semble, dans une ville moyenne comme la nôtre, nous ne voyons un tel étalement public quotidien des débats du conseil. Comment peut-on travailler en équipe lorsque ceux autour de nous s'évertuent à faire ressortir tout point de vue divergeant, et ce, en première page couleur!

Il est déjà presque impossible d'avoir une vision commune pour la ville de Granby du fait que ce sont des individus qui sont élus comme conseillers. Chacun arrive à l'hôtel de ville redevable, en fait, aux citoyens de son quartier qui l'ont élu. Il n'y a donc officiellement aucune vision commune. Seulement des conseillers qui ont été élus sur la base de leur compétence personnelle.

Quelqu'un a déjà dit qu'une vision plus une vision égale une division. C'est ce que je constate malheureusement chez nous. Que faire quand le système lui-même garantit une quasi-impossibilité de vision commune? Il est vrai que sous M. Duchesneau le paiement de la dette a rallié un grand nombre de conseillers pendant quelques années. Mais qu'en est-il maintenant? Faudrait-il changer le système électoral municipal? Faudrait-il également que *La Voix de l'Est* joue un rôle différent et contribue non seulement au choc sain des idées divergentes, mais aussi à la formation d'une vision commune pour la région montestrienne?

Je pense réellement que pour qu'un conseil municipal travaille en équipe, une vision commune doit être dans chaque coeur. Selon ce que j'ai lu dans les dernières semaines, nous sommes sur le point d'avoir une occasion favorable de devenir une région comme le fit le Centre-du-Québec il y a quelques années. Pour cela, une vision commune doit naître dans la ville principale de cette région...

Richard Houle
Granby



Annoncez-vous GRATUITEMENT!

Placez GRATUITEMENT votre annonce dans la rubrique « Trait d'Union » en composant le (450) 776-1555. Enregistrez votre annonce avant le mercredi 9 heures pour une parution le samedi suivant et dans le PLUS du dimanche. Une seule boîte vocale par personne, maximum de 4 lignes par annonce.

Répondez aux annonces

Option 1 : Par le 1 900 451-8032
C'est tellement simple et rapide!
1- Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale;
2- Composez le 1 900 451-8032;
3- Suivez les intructions afin de laisser votre message

Option 2 : Avec votre BLOC DE TEMPS PAR LE (450) 776-1555
C'est toujours facile et économique!
1- Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale
2- Composez le (450) 776-1555;
3- Suivez les instructions afin de laisser votre message.

NOS TRUCS ET ASTUCES
N'oubliez pas que votre message est la clef de vos rencontres. Préparez-le en conséquence. Nous vous recommandons de suivre notre petit guide: donnez une description de vous-même, de vos attentes, de vos intérêts et de vos passions. **Surtout, laissez votre numéro de téléphone.**

RÉCUPÉREZ VOS MESSAGES GRATUITEMENT
1- Composez le (450) 776-1555;
2- Entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité;
3- Prenez alors connaissance de votre nombre de messages reçus;
4- Restez en ligne, au menu principal, faites le 2 pour récuper vos messages.

OBTENEZ VOTRE BLOC DE TEMPS... ÉCONOMISEZ 62 %
Économisez jusqu'à 62 % en composant le (450) 776-1555. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre bloc de temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9 heures à minuit.

NOTEZ BIEN
Vous pouvez répondre à plusieurs annonces sur un seul et même appel facturable. Par le 1 900 451-8032, des frais de 2,29 $ la minute (+ taxes) seront portés à votre compte de téléphone. Notre service est offert 24h/24, 7 jours sur 7. Téléphone Touch-Tone requis, 18 ans ou plus.

FEMME CHERCHE HOMME

AMOUREUSE DE LA VIE, maman de 33 ans, 130 lb, 5'2", recherche H aimant les enfants, entre 35-45 ans, doux, honnête et patient. 8146

SOURIANTE ET BIEN DANS SA PEAU. 62 ans, 5'4", désire rencontrer un homme de 5'5" à 5'7", de 62-67 ans, doux, sincère, bien dans sa peau, avec affinités. 8900

JOLIE DIANE, 42 ans, grassette, de belle app, cherche H, un bon ami, un copain, de belle app, gentil, propre, pour dialoguer, sortir, se confier et plus. 9002

SEULE AU COEUR TENDRE, 48 ans, sympathique, fidèle, cherche un homme de 46-49 ans, pour briser la solitude et profiter de la vie. 8921

SÉRIEUSE, BONNE, SOIGNÉE, de belle app, féminine, en santé, 5'7", 135 lb, désire rencontrer un homme libre, de 5'9" et plus, plutôt mince, entre 63-68 ans, en santé, pour relation stable. 8967

DOUCE, HONNÊTE ET TOLÉRANTE, 50 ans, yx verts, chev bruns, de belle app, grassette, patiente, sensible, sobre et n-fum, recherche H 55-65 ans, doux, patient, gentil, sobre et n-fum, but sérieux. 6550

MAMAN POUR BELLE COMPLICITÉ, 38 ans, a 2 amours d'enfants, 5'4", poids santé, de belle app, fidèle, affectueuse, sens de l'humour, cherche H fidèle, n-fum, jeune de coeur, but sérieux. 8783

JE SAIS CE QUE JE VEUX... Acton Vale, femme de 35 ans, 5'5", 155 lb, chev bruns, yx verts, fumeuse, aime plein-air, loisirs, sports, cherche H 35-50, pour amour. 636219

BLONDE DISTINGUÉE, 5'4", 127 lb, de belle app, aime sports, aimerait rencontrer H propre, n-fum, de 65-73 ans, pour amitié. 9015

DÉCOURAGÉE MAIS PAS DÉSESPÉRÉE, petite femme de 5'2", 120 lb, début 50aine bientôt, aime la musique, voyages, nature, confort de son foyer, cherche H professionnel, libre, pour combler ses attentes. 7411

INDÉPENDANTE, DRÔLE ET SOCIABLE, 25 ans, 5'8", 132 lb, yx verts, et avec enfant, recherche H aimant bouger, de 28-35 ans, grand, poids prop, avec enfant, sociable, honnête et indépendant, but sérieux. 8843

ANNICK ADORE BOUGER, 20 ans, 5'6", chev châtains, yx bleus, poids prop, aime les sorties, ciné, restos, activités extérieures, cherche H de 20-25 ans, avec affinités. 8964

FRANCHE ET HONNÊTE, fin 50aine, 5'5", 145 lb, chev châtains, sobre, aime les voyages, nature, restos, danse, cherche H grand, de belle app, sobre, avec affinités, pour belle relation. 8983

45 PRINTEMPS. Femme aux chev auburn, yx bruns, libre, enfants adultes, aime la marche, voyages et ciné, recherche H entre 40-50 ans, poids prop, honnête, calme et sens de l'humour, pour amitié et plus. 8868

5 ANNÉES PERDUES À REPRENDRE! Acton Vale, femme de 33 ans, app agréable, 5'2", 106 lb, chev blonds, yx verts, fumeuse, aime musique, arts et culture, plein-air, cherche H 25-45, pour amitié. 176059

CHARMANTE, PASSIONNÉE ET DRÔLE, 25 ans, 5'4", 125 lb, chev longs, yx pers, sportive, cherche H d'allure jeune, n-fum, entre 25-35 ans, de 5'6" et plus, poids prop, sans enfants, pour amitié et plus. 6311

NANCY, FILLE DE PARTY, 18 ans, chev et bruns, 5'7", 115 lb, fidèle, honnête, de belle app, aime la danse, vie, bars, restos, cherche H de 18-24 ans, de belle app, pour toutes sortes de relations. 9035

AFFECTUEUSE, OUVERTE D'ESPRIT ET SYMPATHIQUE, 21 ans, recherche un gars entre 24-35 ans, de belle app, célibataire, franc, romantique et affectueux, aimant le ciné, plein air, pour bâtir belle relation. 8824

MAMAN À LA MAISON, 25 ans, a un garçon de 4 ans, recherche compagnon de vie de 25-33 ans, prêt à s'engager, qui veut une famille et des enfants, dans un but sérieux. 9004

ROUSSE PLEINE D'HUMOUR, 50aine, 5'1", aime la nature, marche, ciné, tranquillité, restos, cherche H naturel et chaleureux, de 50 ans et plus. 8727

PASSIONNÉE DE DANSE, 68 ans, aime le théâtre, désire rencontrer un homme de 62-68 ans, de belle app, n-fum, honnête, sincère, pour but sérieux. 8908

PATRICIA, DOUCE ET ÉLÉGANTE, 18 ans, cherche H entre 18-28 ans, pour une rencontre ou plus. 8881

PASSIONNÉE DE NATURE, 41 ans, chev bruns, yx verts, pas très grande, poids prop, bon travail, n-fum, aime le pédalo, randonnées, la musique rock, passé réglé, cherche H qui lui ressemble. 6887

ENJOUÉE, PATIENTE ET DOUCE, 21 ans, 5'1", 110 lb, chev auburn, yx bruns, d'allure sportive, dynamique, affectueuse, cherche H de belle app, avec affinités, pour soirées occasionnelles ou discrètes. 7828

RECHERCHE RELATION STABLE, Granby, femme de 27 ans, de belle app, 5'3", 125 lb, chev châtains, aime sports, musique, loisirs, cherche H 28-34, pour amour, amitié. 512813



Les annonces sont publiées à toutes les semaines dans La Voix de l'Est du samedi et dans Le Plus du dimanche.

trait

Pour faire connaissance

cyberpresse.ca

www.traitdunion.ca

À QUI LA CHANCE? Jeune maman de 21 ans, 5'6", chev bruns, yx bleus, poids prop, aime le ciné, restos, sportive, cherche H de 18-30 ans, sportif, avec affinités, pour amitié et plus. 8512

JE SUIS COMME JE SUIS ... Granby, femme de 28 ans, de belle app, 5'2", 120 lb, chev châtains, yx pers, fumeuse, aime plein-air, arts et culture, ciné, cherche H 30-35, pour amitié, amour. 635763

JOLIE ET PAS COMPLIQUÉE, 28 ans, 5'3", 145 lb, chev noirs, yx bruns, bien dans sa peau, sens de l'humour, cherche belle amitié avec H intègre, expressif, honnête, n-fum, sportif à ses heures. 8851

FRANCINE LA SOURIANTE, 37 ans, 5', 90 lb, yx pers, n-fum, bon sens de l'humour, cherche H entre 37-43 ans, n-fum, sobre, honnête, sincère et fidèle, pour relation amicale et plus. 8927

ENJOUÉE ET HONNÊTE, brunette dans la fin 40aine, jolie, 5'3", poids prop, n-fum, professionnelle et sans enfants, simple, aime la nature, voyages, cherche H en forme, d'allure jeune, décontracté et souple. 8606

BELLE BLONDE, yx bleus, 5'4", de belle app, aime les sports, aimerait rencontrer H propre, de 60-73 ans, pour amitié. 8929

ENCHANTERESSE INTÉRESSÉE À.... 21 ans, 5'6", 150 lb, de belle app, cherche H au sens de l'humour, aimant la nature, les clubs et les balades en voiture. 8701

AIMANTE AU PETIT COEUR D'OR, 50 ans, 5'2", 118 lb, paraît jeune, belle, douce, aime la pêche, danse, voyages, théâtre, recherche H de 35-55 ans, de belle app, honnête, affectueux, aimant le dialogue. 8837

SANDRA, POSITIVE ET SPORTIVE, 5'1", 190 lb, avec enfant, étudiante à temps plein, aime le ski alpin, musique, écrire, composer et chanter, cherche gars gentil, doux, qui montre son affection. 9032

JE SAIS QUI TU ES! Acton Vale, femme de 35 ans, top modèle, 4'6", 90 lb, chev blonds, yx bleus, fumeuse, aime loisirs, cherche H de son âge, pour amour, amitié. 637570

MÉLANIE, FLEUR DE PASSION, 22 ans, 5'6", 150 lb, avec une fille de 4 ans, fumeuse, adore la nature, cherche un jardiner entre 20-35 ans, pour vivre d'amour, d'eau fraîche et de passion. 8400

AFFECTUEUSE ET BIEN DANS SA PEAU, Caroline, 39 ans, 5'1", 115 lb, chev blonds, yx bleus, bilingue, cherche H travaillant et honnête, de belle app, franc, de 5'5" et plus, pour relation amicale d'abord. 8619

ANNONCE DE LA SEMAINE :

VOYAGEUSE ÉNERGIQUE, 32 ans, 5'1", 115 lb, n-fumeuse, sans enfants, aime le ciné et le plein air, cherche un homme de belle apparence, sans enfants, n-fumeur, aimant la vie, pour voyager à deux et découvrir le monde. 8948

ELLE RECHERCHE UN SPORTIF, 19 ans, 130 lb, chev châtain-blond, yx pers, cherche H responsable et mature, entre 19-25 ans, aimant la, danse, films, soirées romantiques. 8971

MIGNONNE ET ENGAGÉE, 20 ans, yx bleus, de belle app, cherche H entre 20-30 ans, engagé ou libre, pour rencontres discrètes. 8377

TRIPEUSE AIMANT S'AMUSER, Nancy, 21 ans, 5'5", 120 lb, aime les sorties, désire rencontrer un homme. 8161

JOLIE ROUSSE, chev longs, yx verts, 28 ans, 5'8", mince, de belle app, cherche H peu importe l'âge, de belle app, pour de nouvelles expériences occasionnellement. 8803

JE SAIS PAS ... Acton Vale, femme de 30 ans, top modèle, 5'8", 136 lb, chev bruns, yx bleus, cherche H de son âge, pour amour, intimité. 632245

SOURIANTE ET PASSIONNÉE, 41 ans, aime le vélo, roller, marche, cherche H avec affinités, pour partager les beaux moments de la vie. 8561

LISE PARAÎT PLUS JEUNE. 60 ans, 5'2", 108 lb, a des goûts simples, aimerait rencontrer H ayant envie de vivre un amour. 9003

SYLVIE CROIT EN L'AMOUR, 51 ans, 5'6", 140 lb, d'allure jeune, aime les sorties, danse, marche, vélo, cherche H qui croit en l'amour, de 5'9" et plus, poids prop, simple et sensuel, pour relation à long terme. 6635

ENJOUÉE, ALLURE SPORTIVE, engagée, 21 ans, 5'1", poids prop, chev longs, yx bruns, aime sortir, bouger, cherche H de 18-30 ans, très affectueux, honnête, patient, pour passer des soirées tranquilles. 7116

CHALEUREUSE ET SENSUELLE, début 50aine, 190 lb, yx bleus, cherche H pour rencontres sensuelles : tendresse, caresses, liaison de soir. 8322

FEMME D'AFFAIRES AU SENS DE L'HUMOUR, 43 ans, cherche H calme, respectueux et honnête, aimant avoir du fun, restos, ciné, vélo. 8679

COEUR À LOUER, femme de 48 ans, en bonne condition, sans boucane, recherche un coeur libre d'environ 50 ans. 8928

DOUCE, SIMPLE ET AIMABLE, 43 ans, célibataire, n-fum, sans enfants, aime la nature, restos, ciné, aimerait rencontrer H entre 5'7"-5'10", entre 38-45 ans, n-fum, avec affinités, but amical ou sérieux. 8726

BRÛLANTE D'IMPATIENCE, belle femme de 22 ans, 5'5", poids prop, cherche jeune homme de 24-28 ans, de 5'9" et plus, de belle app, drôle, affectueux, travaillant, sincère, qui lui réserve plein de belles surprises. 8749

PASSIONNÉE DE MARCHE, 49 ans, 5'2", 110 lb, aime le vélo, cherche H n-fum, sens de l'humour, pour une relation stable à long terme. 9013

PASSIONNÉE, JE SUIS UNE PERSONNE DE COEUR, Granby, 35 ans, de belle app, 5'6", chev châtains, yx bruns, aime sports, cherche H 18-25, pour amour. 282634

POSITIVE ET ENJOUÉE, 50 ans, 5'8", 150 lb, de belle app, adore la vie, cherche H positif, grand et costaud, pour rencontres intimes et discrètes. 8707

AMANTE DE LA NATURE, 48 ans, 5'4", 120 lb, autonome, fumeuse, aime la musique, animaux, recherche H entre 45-55 ans, avec affinités. 9025

AIMANTE VEUT AIMER, 40aine, 5'7", 135 lb, aime les soupers en tête-à-tête, cherche H dans la 40aine, de 5'8" et plus, libre, poids prop, n-fum, autonome, romantique, pour partager tendresse et amour. 8071

GRANDE BLONDE SEXY AVEC CLASSE, d'allure jeune, intelligente, débrouillarde, n-fum, aime les enfants et animaux, cherche H entre 35-42 ans, sans problèmes, de belle app, poids prop, avec affinités. 8642

FRANCHE ET HONNÊTE, 44 ans, 5'2", 140 lb, blonde, yx bruns, fumeuse, sans enfants, cherche gars 36-46 ans, sérieux, prêt à tomber amoureux, doux, affectueux, passé réglé, aimant rire. 9040

JOLIE EN SANTÉ, dame de 66 ans, 5'3", 135 lb, aimerait rencontrer un monsieur de 58-65 ans, de 5'8" et plus. 8850

ON EST JAMAIS MIEUX SERVI QUE PAR SOI-MÊME... Granby, femme de 35 ans, de belle app, 5'7", 130 lb, chev châtains, yx bleus, cherche H de son âge, pour amour, amitié. 636399

EN MANQUE D'AFFECTION, 41 ans, 5'3", belle app, grassette, cherche H, belle app, propre, pour rencontres occasionnelles. 8330

BELLE DAME, début 50aine, 5'3", désire rencontrer un homme honnête et fidèle, entre 53-57 ans, de 5'10", aimant la marche, musique, danse, restos et tranquillité. 9020

SENSUELLE ET ROMANTIQUE, 50 ans, 5'8", 150 lb, chev blonds, élégante, sens de l'humour, cherche H très souriant, grand et gros, pour rencontres intimes. 8695

GRASSETTE MAIS BIEN DANS SA PEAU, 35 ans, 5'10", chev et yx bruns, aime la marche et le bon vin, cherche H de 35-45 ans, de 5'10" et plus, poids prop, avec affinités. 8816

INTELLIGENTE, TENDRE ET SEREINE, 50 ans, chev châtains, yx verts, divorcée, d'allure jeune, cherche H de coeur, capable de s'émerveiller, libre, aux intérêts variés, pour un amour partagé. 8820

ÉLÉGANTE ISABELLE, 19 ans, 5'10", chev châtains, yx verts, cherche H qui paraît bien, pour relation sérieuse. 8899

HÉLÈNE, FACILITÉ D'ADAPTATION, 29 ans, 5'6", 150 lb, chev noirs, yx noisette, a 2 garçons, aime le nature, campagne, camping, roller, cherche H avec affinités. 8997

BELLE MAMAN, 25 ans, 5'1", 96 lb, avec deux enfants, aime les sorties et le ciné, cherche H de 25-35 ans, pour relation sérieuse. 8805

RAVISSANTE, 60aine, de belle app, 5'5", 140 lb, aimerait rencontrer H de 60-65 ans, de 5'8" et plus. 8755

C'EST MOI SEULEMENT, Granby, femme de 34 ans, de belle app, 5'3", 125 lb, chev châtains, yx bleus, fumeuse, aime sports, plein-air, arts et culture, cherche H 30-40, pour amitié, sport. 139283

ELLE DÉSIRE UNE BELLE AMITIÉ, 28 ans, 5'3", 140 lb, chev noirs, yx bruns, un peu grassette, bien dans sa peau, n-fum, cherché une belle complicité avec un ami entre 27-35 ans. 8796

FÉRUE DE CINÉ, jeune femme de 19 ans, aime aussi les restos, nature, cherche un homme entre 20-30 ans, sociable, bien dans sa peau. 8452

PETITE RAYONNANTE, 5'4", 126 lb, adore la danse, pêche, nature, rire, cherche H, une perle rare de 5'8" et plus, poids santé, de belle app, avec affinités. 8842

PATIENTE, DOUCE ET SIMPLE, 50 ans, grassette, de belle app, yx verts, chev roux, honnête, sens de l'humour, sobre, n-fum, cherche H 55-60 ans, vrai, honnête, fidèle, n-fumeur et sobre, but sérieux. 9029

GENTILLE DAME, 63 ans, n-fum, de belle apparence, simple, douce, cherche compagnon pour une amitié. 9028

SOURIANTE ET ÉLÉGANTE, Nicole, 55 ans, 5'2", poids prop, libre, sérieuse, cultivée et franche, cherche H d'environ 55 ans, avec affinités. 8725

ELLE EST HONNÊTE, AIMABLE ET SINCÈRE. Scorpion, début 40aine, 5'8", 155 b, chev et yx bruns, aimerait rencontrer H entre 40-50 avec affinités, pour un but sérieux. 8909

PASSIONNÉE DE DANSE. Scorpion de 5'4", 126 lb, sans enfants, adore la nature, pêche, soirées romantiques, cherche H de 55-61 ans, de 5'8" et plus, poids santé, de belle app, pour partager de bons moments. 8982

RONDELETTE AU SENS DE L'HUMOUR, 28 ans, chev châtains, yx pers, cherche H entre 30-39 ans, franc, honnête, affectueux, romantique, aimant le plein air, s'amuser et rire, pour relation sérieuse. 2366

ELLE RECHERCHE DE BONS MOMENTS, mi 40aine, yx gris-bleu, bien enveloppée, cherche une épaule confortable et réconfortante, pour une grande amitié. 7369

AMOUREUSE DE LA DANSE ET LA COMMUNICATION, jeune 50aine, 5'3", 160 lb, aime les restos, soupers en tête-à-tête, désire rencontrer un homme. 8901

SENSUELLE ET ROMANTIQUE, belle femme de 50 ans, 5'8", 150 lb, chev blonds, sens de l'humour, recherche H souriant, qui n'a pas de problèmes, pour rencontres intimes et discrètes. 8578

J'AIME PROFITER DE LA VIE, ALORS AVIS AUX INTÉRESSÉS! Granby, 23 ans, de belle app, 5'4", 112 lb, chev bruns, yx pers, aime sports nautiques, sports d'équipe, plein-air, cherche H 18-35, pour sport, amour. 522638

JEUNE PROFESSIONNELLE DE BELLE APPARENCE, 33 ans, 5'7", pratique le vélo de route, jogging et la marche, cherche H de 24-40 ans, de 5'10" et plus, équilibré et bien dans sa peau. 8885

2348-21V

POUR VOUS ENTENDRE À L'AMIABLE



Hélène Goyette
notaire
Médiatrice accréditée

• Divorce • Séparation
• Règlement de succession

20, place du Lac, Granby

375-8882

2330799V

CHANCE ÉGALE À TOUS

2 500 $ en prix de participation



100 $

Nom
Adresse
Ville
Tél. Code postal

Ce coupon n'a aucune valeur marchande. Il ne peut être utilisé qu'aux fins de la promotion « L'Encan terrible » et ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Conservez-le jusqu'au 4 mai 2003. Les règlements sont disponibles à la Maison des communications, 76, rue Dufferin à Granby.

Découpez et remplissez ce coupon autant de fois que vous le voulez et déposez-le dans les boîtes à cet effet la journée du 4 mai seulement chez Interplus.

500 $ *en bon d'achat aux Galeries de Granby*
200 $ *B.B.Q.*
200 $ *Lecteur DVD*
200 $ *Chaise longue*
200 $ *Chèque-cadeau repas restaurant*
200 $ *Baladeur*
200 $ *Téléviseur 13 po*
200 $ *Téléphone sans fil*
200 $ *Radio lecteur CD portative*
200 $ *Panier à pique-nique de luxe*
200 $ *Abonnement d'un an à La Voix de l'Est*

2091.39V

La Voix de l'Est Le Plus d'union



Annoncez-vous GRATUITEMENT et récupérez vos messages SANS AUCUN FRAIS.

HOMME CHERCHE FEMME

GARS BIEN DANS SA PEAU, 30 ans, recherche F attentionnée, sympathique, qui n'a pas peur des mots, aimant le plein air, soirees tranquilles, bons repas. 6775

CLAUDE LE SPORTIF AMOUREUX, 47 ans, 135 lb, 5'7", fidèle, simple, désire rencontrer une femme entre 37-47 ans, affectueuse, aimant la nature, campagne, pour relation sérieuse. 8393

ATTIRANT ET EN FORME, 30 ans, 5'10", 175 lb, chev bruns, yx verts, engagé, cherche une belle femme pour partager tendres émotions. 8653

UN CÉLIBATAIRE D'ALLURE JEUNE, 40 ans, 5'6", 170 lb, un peu costaud, chev châtains, yx pers, fumeur, aime la nature, cartes, recherche F de poids normal, un peu casanière, pour vie tranquille. 9046

BEAU, SENSUEL ET CHALEUREUX, 50 ans, 5'7", poids prop, cherche F engagée ou libre, peu importe l'âge, sensuelle, chaude et chaleureuse, pour rencontres occasionnelles intimes. 8980

FRANC ET LOYAL, 60aine, grand, poids moyen, jeune de coeur, de belle app, cherche F honnête, libre, mignonne et coquette, débrouillarde, de 30-60 ans, soumise. 8969

JEAN VEUT DU SÉRIEUX, 52 ans, 5'9", 170 lb, chev sel et poivre, aime la nature, marche, balades en voiture, vélo, cherche F entre 45-52 ans, n-fum, but sérieux. 8957

SOCIABLE AVEC UN GRAND COEUR, Cancer de 41 ans, fumeur, 6', 195 lb, poids prop, de belle app, cherche F authentique, entre 34-42 ans, de grandeur et de poids proportionnels, but sérieux. 8844

SENSUEL ET AFFECTUEUX, 50 ans, 5'7", poids prop, chaleureux, désire rencontrer une femme engagée ou libre, mince ou grassette, douce, chaleureuse, affectueuse, discrète, pour rencontres occasionnelles et intimes. 8953

DOUX ET PATIENT, Patrick, 28 ans, 5'11", chev et yx bruns, romantique, aime les soirées tranquilles, sorties, restos, marche, vélo, cherche une jeune femme entre 18-30 ans pour relation amicale d'abord. 5608

ADAM, FRANC ET HONNÊTE, 60 aine, sans barbe, cherche une amie, une confidente mignonne, coquette, de 60 ans ou moins, pour partager beaux moments de la vie. 8996

ENGAGÉ EN MANQUE D'AFFECTION, beau grand jeune homme de 27 ans, 5'10", 185 lb, doux, tendre et sensuel, recherche F de 35 ans et plus, pour des rencontres occasionnelles intimes. 8622

JUSTE POUR BAVARDER... Acton Vale, homme de 18 ans, de belle app, 5'8", 130 lb, chev bruns, yx bruns, cherche F de son âge, pour amitié. 635523

À QUI LA CHANCE? Beau jeune homme début 20aine, aime rire, s'amuser, recherche F entre 18-30 ans, romantique, fidèle, tendre et sérieuse, pour une relation durable et sérieuse. 7937

SENSUEL ET HONNÊTE, célibataire, 42 ans, d'allure jeune, chev noirs, yx bruns, 5'7", 165 lb, fidèle, romantique, travaillant, n-fum, cherche F 32-42 ans, de belle app, n-fum, aimant le sport. 9966

SOURIS UN JOUR DE PLUIE ET TU VERRAS LE SOLEIL APPARAÎTRE... Cowansville, homme de 41 ans, app agréable, 5'6", 165 lb, chev châtains, yx bleus, aime ciné, arts et culture, musique, cherche F 18-45, pour culture, amitié. 610827

Y A PAS DE MAL À SE FAIRE DU BIEN, Granby, homme de 41 ans, de belle app, 6', 181 lb, chev bruns, yx bleus, aime ciné, sports, loisirs, cherche F 39-47, pour voyages, intimité. 623475

BEL HOMME, 45 ans, 5'5", châtain, yx pers, sans enfants, n-fum, sobre, cherche F de 37-50 ans, douce, affectueuse, aimant rire, parler, la marche, pique-nique, films, baignade, but sérieux. 9050

COSTAUD DE BELLE APPARENCE, 31 ans, 6'4", recherche une dame de 20 ans et plus, de 200 lb et plus, bien dans sa peau, chaleureuse, aimant rire, pour partager son intimité. 9045

ENGAGÉ D'ALLURE JEUNE, 49 ans, 5'8", 145 lb, cherche F entre 30-55 ans, poids prop, souriante, engagée ou libre, pour tendresse, affection et rencontres intimes discrètes. 8650

PONCTUEL ET ROMANTIQUE, 27 ans, chev et yx bruns, 5'6", 136 lb, célibataire, sans enfants, aime bouger, soupers tête-à-tête, cherche une fille de 21 ans et plus, poids prop, pour relation sérieuse. 8670

LA VIE EST TROP BELLE, POURQUOI SEUL? Début 50aine, 5'9", 160 lb, d'allure jeune, n-fum, aime restos, ciné, recherche F de 45-52 ans, grande, sachant ce qu'elle veut, but sérieux. 9024

DISTINGUÉ ET CHALEUREUX, yx bleus, n-fum, mi 50aine, recherche jolie complice bien portante, aimant être comblée d'amour et d'affection, pour partager bons moments de la vie. 8478

BON AMANT, 30 aine, propre, doux et discret, recherche maîtresse discrète, pour échanges amoureux sans engagement. 8998

CHALEUREUX AVEC QUALITÉS CACHÉES, 41 ans, de belle app, affectueux, attentionné, recherche une jeune femme peu importe l'âge, pour des rencontres occasionnelles. 9042

LA VÉRITÉ ET L'HONNÊTETÉ, Marieville, homme de 40 ans, 5'5", 136 lb, chev bruns, yx bleus, aime arts et culture, ciné, plein-air, cherche F de son âge, pour amitié, amour. 638821

ANNONCE DE LA SEMAINE :

PLEIN DE VIE, 34 ans, d'allure jeune, 5'8", poids proportionné, cheveux et yeux bruns, sociable, sens de l'humour, comique, bon coeur, actif, cherche une belle princesse féminine de 20-34 ans, tannée d'être seule. 6027

CHÂTAIN D'ALLURE JEUNE, 32 ans, 5'8", 145 lb, yx bruns, aime les sorties, restos, ciné, soirées tranquilles, cherche F de 20-32 ans, de belle app, honnête, pour combler sa solitude. 8310

AMI, COMPLICE, CONFIDENT, début 50aine, raffiné, cultivé, recherche F féminine, sensuelle et sexuelle, pour partager de beaux moments et activités. 8943

COEUR SOLITAIRE, début 60aine, 160 lb, 5'9", affectueux, doux et sincère, aime le dialogue, balades, marche, recherche belle inconnue féminine entre 55-63 ans, avec affinités, but sérieux. 8495

GRAND SPORTIF, 23 ans, 5'10", 175 lb, chev châtain blond, yx verts, adore sortir, soirées romantiques, cherche fille de 20-30 ans, avec affinités. 8798

TRAVAILLANT RESPECTUEUX ET AFFECTUEUX, début 40aine, chev châtains courts, 5'5", paraît bien, teint foncé, honnête, tranquille, généreux, cherche F de 32-43 ans, de 5'5" et moins, pour relation amicale ou amoureuse. 9016

TANNÉ D'ÊTRE SEUL, 45 ans, 5'8", poids prop, 2 enfants, n-fum, divorcé, recherche bonne copine pour amitié d'abord. 5461

NOUVEAU, Granby, 40 ans, app agréable, 5'9", 155 lb, chev bruns, yx gris, aime ciné, littérature, plein-air, cherche F 35-44, pour amour, amitié. 553900

IL RECHERCHE PLAISIR, 26 ans, chev et yx bruns, aime les balades en voiture, sorties, restos, cherche F avec affinités, aimant les sorties et avoir du plaisir. 8955

BEAU CHÂTAIN, 40 ans, 5'9", 155 lb, yx bleus, de belle app, recherche une femme de 30-40 ans, de belle app, bien dans sa peau, très jolie et mince. 8966

SPORTIF AIMANT LE GOLF, 33 ans, 6', chev noirs, yx bruns, de belle app, aime le rollerblade, ciné, nature, cherche F entre 25-34 ans, de belle app, sportive à ses heures, avec bon sens de l'humour. 9017

TOUT NOUVEAU, beau petit jardinier, 35 ans, 5'8", yx pers, travaillant, propre, doux, cherche belle petite fleur de 28 ans et plus, qui a besoin d'amour et d'attention pour rester belle. 8331

UN HOMME VRAI ET DISPONIBLE... Granby, 38 ans, de belle app, 5'11", 181 lb, chev noirs, yx bruns, fumeur, aime ciné, littérature, musique, cherche F 25-41, pour amitié, amour. 498915

DRÔLE TAUREAU DE STYLE BCBG, fin 30aine, 5'11", 172 lb, mince, d'allure jeune, stable, chaleureux, romantique, bien dans sa peau, fidèle, cherche F entre 30-39 ans, mince, de belle apparence. 8861

ALAIN AIME LE CINÉ, 33 ans, 5'11", 200 lb, aime la marche, quilles, cherche une femme de 25-30 ans, grassette, pour amitié et plus. 9034

UN CÉLIBATAIRE AIMANT TOUT DE LA VIE, 35 ans, 5'10", poids prop, honnête, sincère, fidèle, travaillant, autonome, recherche F entre 30-44 ans, fidèle, qui aimerait connaître l'amour et être heureuse. 8859

HOMME BIEN, Granby, 41 ans, app agréable, 5'9", 179 lb, chev bruns, yx bleus, aime sports, loisirs, plein-air, cherche F 18-25, pour amour. 439985

BÉLIER CHERCHE DYNAMISME, Homme de 44 ans, 6'1", 190 lb, aime la danse, voyages, vélo, plein air, cherche F dynamique, dans la 30aine, début 40aine. 8717

DÉTERMINÉ, SOIGNÉ ET DISCRET, fin 40aine, 5'5", 140 lb, cherche F pour partager de bons moments. 5467

BEL HOMME CHALEUREUX, 50 ans, 5'7", poids santé, affectueux, désire rencontrer F engagée ou non, chaleureuse, affectueuse et sensuelle, pour des rencontres intimes et occasionnelles. 9027

AMANT DE LA NATURE, 50 ans, d'allure jeune, 5'5", 150 lb, autonome, bilingue, simple, aime le ciné, soirees tranquilles, recherche F de 44-49 ans, poids prop, avec affinités, pour un but sérieux. 9698

LE MEILLEUR EST À VENIR! Granby, homme de 40 ans, de belle app, 6', 196 lb, chev poivre et sel, yx pers, fumeur, cherche F de son âge, pour amour, intimité. 633654

TRAVAILLANT, TENDRE ET FIDÈLE, 34 ans, 5'9", 148 lb, aime les enfants, plein air, vélo, cherche compagne pour une relation stable et durable. 8988

JEAN-PIERRE L'ÉTUDIANT, 39 ans, 5'6", 170 lb, chev et yx bruns, sans enfants, cherche F sincère, fidèle, soignée, disponible, entre 30-45 ans. 8952

CHALEUREUX, ROMANTIQUE, DOUX ET SIMPLE, 50aine, de belle app, 5'6", poids prop, n-fum, aime le plein air, vélo, cuisiner, cherche F poids prop, autonome, avec affinités. 8610

STÉPHANE DÉSIRE PLAISIR, 31 ans, très cochon, cherche F 18-25 ans, de 130 lb et moins, bisexuelle, propre et honnête, pour avoir du plaisir. 8941

FRANC ET HONNÊTE AIMANT BIEN S'AMUSER, Acton Vale, 39 ans, app agréable, 5'8", 190 lb, chev châtains, yx pers, aime littérature, plein-air, ciné, cherche F 18-35, pour amitié. 139170

PÈRE RESPECTUEUX, 41 ans, fumeur, a des garçons, 6'2", 178 lb, doux, propre, honnête, travailleur, aime le patin à roues alignées, recherche F entre 35-42 ans, poids santé, de belle app, pour refaire sa vie. 8789

VRAI, SENSUEL ET TALENTUEUX, début 30aine, 5'8", 160 lb, sourire éclatant, honnête, enjoué, confient, autonome, responsable, n-fum, drôle, veut apprendre à connaître une femme. 7980

DOUX, RESPECTUEUX ET HONNÊTE, 55 ans, 5'7", 170 lb, n-fum, d'allure jeune, simple, autonome, cherche dame de 45-55 ans, de belle app, poids prop, autonome, affectueuse, pour relation stable et sérieuse. 8990

PONCTUEL ET SPORTIF, gars de 25 ans, honnête, n-fum, aime le ciné, restos, marche, cherche une fille de 21-28 ans, pour amitié et plus. 9001

DOUX, FRANC ET CALME, 45 ans, 5'9", 145 lb, chev bruns, yx bleus, aime la campagne, ciné, musique, animaux, cherche F franche et honnête, avec affinités pour amitié et plus. 8932

BON TRAVAILLANT DE COWANSVILLE, 34 ans, 59 ans, 146 lb, aime les enfants, vélo, cherche compagne pour une relation stable et durable. 8981

BEL HOMME, 50 ans, 5'7", poids prop, désire rencontrer F engagée ou non, pour partager des moments chaleureux et intimes de façon régulière. 9006

ENGAGÉ DOUX ET SENSUEL, mi 50aine, 170 lb, 5'9", cherche une femme âge et poids sans importance, douce et très sensuelle, pour des rencontres occasionnelles. 9025

CHALEUREUX, DOUX ET SOIGNÉ, début 40aine, peut recevoir, aime caresser, cherche F mature de 41-52 ans, ouverte d'esprit, pour rencontres intimes sans attache de soir. 7737

J'AI EU " AVOIR " ET LÀ JE VEUX " ÊTRE ". Granby, homme de 41 ans, app agréable, 5'10", 187 lb, chev bruns, yx pers, cherche F 30-52, pour amitié. 611836

FRÉDÉRIC VEUT EXPÉRIMENTER, 28 ans, 5'10", 160 lb, châtain, yx bleus, de belle app, bien membré, recherche une amie pour faire de belles sorties et partager des rencontres intimes. 6405

VRAI BON GARS, début 40aine, libre, d'allure jeune, attirant, sincère, sérieux, aime bouger, recherche vraie bonne fille de 35-45 ans, avec affinités, pour vivre de beaux moments et plus. 8683

SYLVAIN, DOUX ET SOIGNÉ, 29 ans, 6', 175 lb, de belle app, propre, aimerait rencontrer F dans la 40aine, de belle app, engagée ou non, pour rencontres occasionnelles. 8999

JEAN-FRANÇOIS LE SPORTIF, 18 ans, chev bruns, soigné et sérieux, honnête et fidèle, aime les sports, cherche F de 18-25 ans, propre, honnête, fidèle, gentille pour relation sérieuse. 8935

DISTINGUÉ, SIMPLE ET GENTIL, 52 ans, 5'9", 175 lb, chev noirs, yx verts, propre, fidèle et honnête, autonome et sans enfants, cherche F de 5'4" et plus, de taille moyenne, pour relation à long terme. 9000

HOMME CHERCHE HOMME

JOLI MARCO, mi 30aine, 5'8", 140 lb, yx bleus, chev rasés, de belle app, recherche un gars de 30 ans et moins, de 5'9" et moins, de 150 lb et moins. 5554

DISCRET, DOUX ET AFFECTUEUX, 50 ans, en forme, 5'7", 150 lb, propre, bien membré, cherche H de 40 ans et plus, avec affinités, pour rencontres discrètes. 9023

ENGAGÉ TIMIDE ET DISCRET, 5'9", 145 lb, chev et yx bruns, propre, de belle app, un peu poilu, cherche H de 18-50 ans, de 155 lb et moins, pouvant recevoir de jour, pour de belles rencontres chaudes. 8938

BEL HOMME, 50 ans, 5'7", 150 lb, chev sel et poivre, yx bruns, désire rencontrer H de 18-50 ans, pour le plaisir d'avoir des soirées intimes, sorties et restos. 3545

IL DÉSIRE ÊTRE INITIÉ, 23 ans, 5'7", 160 lb, chev et yx bruns, cherche H d'environ 30-35 ans, assez sportif, avec une belle shape, bien membré, pour première expérience. 8809

BEAU BONHOMME RECHERCHE SEMBLABLE, Granby, 44 ans, app agréable, 6', 164 lb, chev bruns, yx verts, aime sports, plein-air, musique, cherche H 18-45, pour intimité. 306419

MARC, COCHON ET BISEXUEL, 31 ans, recherche un homme de 18-35 ans, fiable, propre, honnête, seulement pour un trip. 8940

BEAU BOTTOM, 40 ans, chev courts, yx bleus, bien membré, vicieux, ouvert, cherche H de 40 ans et plus, avec affinités. 8975

UNE RENCONTRE PEUT TOUJOURS ÊTRE AGRÉABLE. Cowansville, homme de 49 ans, app agréable, 5'8", 169 lb, chev poivre et sel, yx bruns, fumeur, aime littérature, plein-air, musique, cherche H 40-55, pour sport, amitié. 285497

CHAUD LAPIN, Michel, 45 ans, 5'11", 185 lb, engagé et bisexuel, aimerait rencontrer H pour plaisir seulement. 8886

AMOUREUX DE CARESSES, 40aine, chev bruns, 140 lb, mince, doux, cherche H poilu ou non, doux et vicieux, travesti bienvenu. 9019

JEUNE AMÉRINDIEN, 5'11", 145 lb, chev longs, teint foncé, yx pers, aime faire l'amour sous toutes ses formes, cherche H entre 18-40 ans, de préférence marié, voulant avoir du fun. 8841

JOVIAL, AIMANT LA VIE AVEC UN SENS DE L'HUMOUR, Acton Vale, 82 ans, app agréable, 5'10", 170 lb, chev blonds, yx bleus, aime plein-air, loisirs, cherche H 18-35. 101465

JONATHAN PARAÎT PLUS JEUNE, 36 ans, de belle app, 5'7", 140 lb, recherche jeune homme ou jeune travesti entre 18-30 ans, de 150 lb et moins. 8696

BEAU GARS, 45 ans, 5'7", 145 lb, de belle app, désire rencontrer fontaine de Jouvence de petite taille proportionnée de 25-45 ans, honnête, aimant marcher dans la nature et dialoguer. 8407

CHERCHEUR DE PLAISIR, 23 ans, 5'7", 150 lb, bien proportionné, cherche H de 25-35 ans, viril, pour découvrir les plaisirs entre hommes. 8880

BISEXUEL DE BELLE APPARENCE, début 30aine, 6'2", 200 lb, bisexuel, cherche H ou couple bisexuel, pour amitié et rencontres intimes secrètes. 8883

CLAUDE, ENGAGÉ ET BISEXUEL, 48 ans, 5'11", 190 lb, cherche H ou couple bisexuel de 18-50 ans, pour rencontres intimes et nouveaux fantasmes. 8989

DOUX ET SOIGNÉ, 50 ans, 140 lb, paraît bien, cherche H ou couple H-F pour le plaisir de jour ou de soir avec discrétion. 9014

COSTAUD ET POILU, DE STYLE BOTTOM, 42 ans, 5'11", cherche gars poilu, masculin, plus jeune, avec ou sans expérience. 5115

MASCULIN ET ENGAGÉ, début 50aine, 5'10", propre, discret, aimerait rencontrer H semblable de 200 lb, dans la 50aine, très masculin, marié, propre, pour des échanges physique et intellectuel. 9048

DONNEUR DE PLAISIR, 36 ans, paraît plus jeune, 5'9", 150 lb, cherche un homme de 18-50 ans, qui paraît bien, avec ou sans moustache. 9044

IL S'ADAPTE FACILEMENT, fin 50aine, 6'2", 175 lb, cherche un compagnon sérieux, aimant la campagne, sexe, animaux, soirées romantiques, films, popote, voulant faire un bout de chemin. 8985

VICIEUX ET OUVERT, 40 ans, bien membré, désire rencontrer un homme très féminin, pour érotisme. 8973

IL DÉSIRE INTIMITÉ, 30aine, 5'8", 150 lb, chev bruns, yx pers, cherche jeune homme de 18-46 ans, paraît bien, pour rencontres très chaudes. 8872

FEMME CHERCHE FEMME

BEAU COUPLE HOMME-FEMME, début 40aine, aime la sensualité et les caresses, cherche F seule bisexuelle, chaude, sensuelle et propre, de 30-40 ans, pour rencontres occasionnelles. 5409

JOLI COUPLE, 45 ans, 136 lb, lui 50 ans, 145 lb, cherche une femme propre, discrète, pour combler les désirs dans une première expérience de soir. 9047

ELLE EST D'ALLURE SPORTIVE, avec un brin de coquetterie, jeune 50aine, 5'4", poids santé, souhaite rencontrer une complice, une amie ouverte d'esprit et capable de communiquer. 8858

NANCY, FILLE DE PARTY, 18 ans, bisexuelle, chev et yx bruns, 5'7", 115 lb, fidèle, honnête, sens de l'humour, de belle app, cherche fille de 18-30 ans, de belle app, pour toutes sortes de relations. 9036

SEMI FÉMININE ET D'ALLURE SIMPLE, Granby, 39 ans, chev et yx bruns, un caractère explosif mais douce, sens de l'humour, cherche F simple, douce et gentille, pour partager de beaux moments. 8871

J'AIMERAIS BIEN AVEC UNE FEMME, Granby, femme de 26 ans, app agréable, 5'7", cherche F 18-25, pour intimité. 451204

COUPLE DE PROFESSIONNELS, recherche une jeune femme pour soupers, sorties et soirées intimes, discrétion assurée. 9038

J'AIME LA VIE MAIS UN PEU DE CHANGEMENT FAIT DU BIEN, Acton Vale, femme de 20 ans, app agréable, 5'8", 136 lb, yx pers, fumeuse, cherche F 18-27, pour amitié, intimité. 660268

PARTENAIRES DE SORTIE, VOYAGES, ET ACTIVITÉS DIVERSES

JOHANNE VEUT DES SORTIES, cherche de jeunes mamans entre 18-30 ans, avec enfants de 3-7 ans, pour faire des activites avec ou sans les enfants. 8987

FEMME EN QUÊTE D'AMITIÉS, femme recherche des personnes de 60 ans et plus, pour partager des sorties, marche, cartes, restos. 9030

1 900 451-8032

2348.25V

La Voix de l'Est
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par Les Journaux Trans-Canada (1996) Inc.

Opinion

Président et éditeur: **Jacques Pronovost**
Directeur de l'information: **François Beaudoin**
Éditorialiste: **Benoit Lapierre**

Pierre Paradis devrait rester

On ne connaît pas toutes les raisons qui ont incité Jean Charest à ne pas faire appel au député de Brome-Missisquoi, Pierre Paradis, dans sa formation du Conseil des ministres. Il faut donc se fier aux seules raisons qu'il a invoquées: «un changement de ton, un changement de génération…».



Jacques **Pronovost** — Éditorial
jpronovo@lavoixdelest.qc.ca

Nous devons aussi nous rendre à l'évidence, le nouveau premier ministre avait beaucoup de talent autour de lui, et peu de postes à combler. Presque forcé de nommer Monique Gagnon-Tremblay et Pierre Reid, dont les deux circonscriptions jouxtent la sienne, îl lui était difficile de nommer en plus Pierre Paradis, quand on doit assurer une représentation de toutes les régions du Québec.

Ce sont des explications, pas des excuses. Mais Pierre Paradis doit les prendre en considération. Certains ont parlé de règlements de compte entre les deux hommes, ou plutôt entre Daniel Johnson et lui. Il y a peut-être du vrai. Mais est-ce véritablement le fondement de cette première décision controversée du nouveau premier ministre. Seuls les deux intéressés le savent.

Malgré tout, il nous apparaît que le député de Brome-Missisquoi ne doit pas exagérer les faits dans sa réflexion actuelle. Les citoyens de sa région ont essuyé la rebuffade faite à leur député avec autant de déception qu'il a dû le ressentir lui-même. Parce que les attentes étaient hautes, parce que personne n'avait même imaginé que M. Charest puisse se passer de ses services. Une fois la déception passée, il faut prendre en compte les qualités de M. Paradis, ses états de service, son expérience et le contexte politique régional avant de le pousser à abandonner. C'est tout le contraire que nous devons faire.

Pierre Paradis est un député aguerri, rompu aux batailles politiques à Québec. Il connaît tous les rouages de l'administration gouvernementale. Ex-ministre, titulaire de plusieurs portefeuilles, il a une connaissance approfondie de nombreux dossiers.

Il est assez évident que le simple rôle de député ne lui convient pas avec une telle feuille de route. Pourquoi devrait-il se considérer comme un simple député par ailleurs? Ses années de service lui donneront, pour plusieurs années encore, un ascendant certain sur des députés à leur premier mandat. Cette expérience est riche pour un homme autant que pour sa formation politique.

Qui sait quand Jean Charest pourrait s'apercevoir qu'il se prive d'une trop belle force dans son parti. La vie politique est faite de rebondissements. Pourquoi M. Paradis ne serait-il pas rappeler au cabinet ou appelé à prendre d'autres responsabilités importantes selon les circonstances de ce mandat libéral dans les prochaines années ?

Mais cela, c'est le pari que seul Pierre Paradis peut prendre. La réflexion est la sienne. Nous préférerions qu'il prenne aussi en considération les intérêts de la grande région Haute-Yamaska-Brome-Missisquoi dans sa cogitation. La région compte cette fois sur deux députés libéraux dont le parti est au pouvoir. Le député de Shefford, Bernard Brodeur, n'est plus un néophyte de la politique lui non plus après deux mandats dans l'Opposition. La région est donc avantagée cette fois-ci. Pas aussi favorisée que la région de Sherbrooke, mais si proche d'elle qu'on peut compte sur un effet de synergie.

Nous aurions préféré avoir un ministre. Pourtant, même comme simple député, Pierre Paradis est une valeur sûre pour faire avancer les dossiers régionaux à Québec. S'il démissionnait, il est fort possible que Brome-Missisquoi élirait encore un libéral. Aurait-il le même coffre?

La région de Granby-Bromont, Cowansville, Bedford est poussée par un dynamisme puissant. Elle peut même aspirer à une certaine autonomie. Elle aura besoin d'hôpitaux en santé, bien équipés. Son cégep doit offrir encore plus de programmes. Ses infrastructures touristiques doivent être développées, ses entrepreneurs de tous niveaux appuyés. Pierre Paradis fait partie des atouts régionaux s'il peut rester optimiste, batailleur, engagé pour le développement de sa collectivité. Il doit aussi mettre ces éléments dans la balance de sa réflexion dominicale.

La Voix des lecteurs

Télécopieur: 777-4865 · courriel: redaction@lavoixdelest.qc.ca

L'urgence de diminuer la téléviolence

La violence télévisée exerce une influence indéniable sur tous les enfants. Elle ne transforme pas tous les enfants en criminels et elle n'est pas seule à influencer les enfants. Mais les études effectuées conduisent toutes à la même conclusion: les risques qu'elle fait courir à un nombre grandissant d'enfants auront un jour des répercussions sur la qualité de vie et le sentiment de sécurité de l'ensemble de la société.

C'est dans ce contexte que les organismes signataires invitent la population québécoise à appuyer une demande au Gouvernement fédéral afin de réglementer la violence télévisée présentée aux enfants.

Croissance exponentielle

La première campagne d'envergure pour diminuer la téléviolence au Canada a eu lieu au Québec en 1989. Elle avait deux objectifs: éliminer des ondes les émissions pour enfants faisant la promotion de la violence comme façon normale de résoudre les conflits, et renvoyer en fin de soirée la diffusion des films de grande violence afin d'en protéger les enfants.

La décision d'organiser cette campagne faisait suite à l'augmentation considérable de la violence en Amérique du Nord au cours des années qui précédaient.

Le résultat fut une pétition de près de 200 000 noms, dont la signature s'est terminée deux semaines avant la tuerie de l'École polytechnique. La pétition a finalement pris un sens particulier quand il est devenu connu que l'auteur de la tuerie était grand amateur de films violents. Au printemps 1990, le ministre des Communications, Marcel Masse, a par la suite mandaté le président du CRTC, Keith Spicer, pour former une table de négociation incluant les directions des chaînes de télévision québécoises et les représentants de la pétition. Les discussions ont duré un an. Avec un résultat mixte. Elles ont d'abord conduit TVA à retirer des ondes les séries du style *G.I. Joe*. Cependant, il a été impossible de s'entendre sur une politique générale. Il faut souligner ici que les émissions visées provenaient presque toutes des États-Unis.

En 1993, suite à l'assassinat de sa sœur de 11 ans, la petite Virginie Larivière (13 ans) a repris le flambeau et recueilli, cette fois, 1,5 million de signatures, dont près de la moitié au Québec.

Devant un tel raz-de-marée, le premier ministre Mulroney a promis d'agir. Il invita les diffuseurs à s'autoréglementer. Les expériences étrangères avaient pourtant fait la démonstration que ce genre de solution ne fonctionne pas.

Un code d'autoréglementation sera effectivement mis en place par les télédiffuseurs, en janvier 1994.

Une campagne en 2003

Récemment, deux professeurs de l'Université Laval rendaient publique une étude démontrant que la téléviolence a augmenté de 432 % dans les réseaux privés québécois depuis que les télédiffuseurs ont adopté leur code d'autoréglementation. Ces résultats illustrent une fois de plus qu'il est illusoire de compter sur la bonne volonté des diffuseurs pour diminuer la téléviolence.

Il semble donc urgent de réagir et d'obtenir, cette fois-ci, une réglementation permanente qui permette d'aider les parents et les écoles à prévenir la violence.

Nous invitons donc tous les organismes et conseils d'administration à adopter une résolution invitant le Gouvernement fédéral à réglementer la violence télévisée. Les citoyens sont également invités à signer une pétition dans le même sens.

Enfin, il ne faut pas se contenter de demander au gouvernement d'agir; il existe aussi un «gouvernement familial» qui peut agir. C'est pourquoi nous proposons des conseils pratiques aux parents désireux d'intervenir auprès de leurs enfants.

Bref, il est urgent que tous les acteurs sociaux se mobilisent pour protéger nos enfants contre cette incitation à la violence qui ne cesse d'augmenter. Que sommes-nous donc en train de faire à nos enfants quand nous les inondons d'émissions violentes à l'heure où ils la regardent?

Robert Cadotte, président de la commission pédagogique à la Commission scolaire de Montréal; André Caron, président de la Fédération des commissions scolaires du Québec; Diane Miron, présidente de la Fédération des comités de parents du Québec; Alain Pélissie, secrétaire-trésorier à la Centrale des syndicats du Québec; Rose-Marie Charest, présidente de l'Ordre des psychologues; Dr Yves Lamontagne, président du Collège des médecins; Dr Pierre Gaudreault, président et Dr Dominique Cousineau, porte-parole de l'Association des pédiatres du Québec; Dr Richard Lessard, directeur à la direction de prévention et de santé publique de Montréal-Centre; Michel Turcotte, président et Marcel Renou, vice-président de l'Ordre des conseillers et conseillères d'orientation et des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec; Louis Beaulieu, président-directeur général de l'Ordre des orthophonistes et audiologistes du Québec; Dr Brian Bexton, président de l'Association des médecins psychiatres du Québec; Mgr Gilles Lussier, président du comité des affaires sociales Assemblée des évêques du Québec.

La guerre est finie! Où sont les armes de destruction massive?



Président et éditeur Jacques Provencal

Coopération et développement social

Le 16 avril, j'assistais à l'AGA de la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Yamaska. Je retiens du discours du président son invitation à nous sentir à l'aise «pour proposer toutes les pistes d'amélioration et de développement que vous croirez utiles pour que nous remplissions toujours mieux notre mission à l'égard de nos membres et de notre milieu». Puisque la Caisse se dit dans une période de changement et de renouveau coopératif, je viens ici lui proposer quelques pistes de réflexion vers un meilleur être collectif.



Luce
S. Bérard
Commentaire
Diplomée en éthique
Collaboratrice invitée

La notion de «développement durable et équilibré» dont parle le président dans son discours, selon moi, ne passe pas que par une revitalisation économique de la communauté, que par la création d'emploi, et que par le maintien de liens d'affaires, comme il le dit. Il faut ici distinguer nettement le développement économique du développement social, et s'assurer que l'un ne va pas se faire sans l'autre. Or, trop souvent, les indices de rendement ne quantifient que le développement économique, et donnent faussement la perception que notre communauté toute entière progresse.

Second point, la déontologie. Les représentants de ce comité nous assurent qu'il y a eu aucune dérogation, ni aux principes coopératifs, ni aux règles établies, et encore, ils nous disent que le rapport d'inspection de la Fédération confirme la bonne marche de la Caisse de la Haute-Yamaska. L'exigence déontologique serait donc rencontrée.

Mais si, au lieu de prendre leur seule lunette déontologie de la stricte règle, si nous prenions la lunette éthique d'une plus haute exigence morale! Et là, je me fais critique. Le Quatuor des Caisses Desjardins de la région de Granby a donné un montant de 10 000 $ à la fabrique de l'Église Ste-Famille, sans exiger que la bâtisse qui était alors en rénovation soit adaptée aux personnes à mobilité réduite. L'Oratoire St-Joseph est ainsi rénovée et adaptée par voie de plusieurs ascenseurs. Pourquoi ne pas installer un ascenseur à l'Église Ste-Famille?

Attacher à un don une exigence morale de justice sociale fait «éthique», et conscientise la communauté à sa responsabilité sociale d'être équitable envers toutes les personnes, en leur donnant le même accès à un lieu public. Les valeurs coopératives Desjardins de développement de la communauté, avaient au départ le soucis du respect des petits et des vulnérables. Les a-t-on perdues? A-t-on perdu le vrai sens du mot développement social? Dans le moment, je vois de l'injustice: des personnes ont contribué par leur participation sociétaire aux profits et ristournes des Caisse de Granby, mais elles ne peuvent bénéficier du don qu'a fait la Caisse à l'Église Ste-Famille. Ces personnes sont pour beaucoup des gens âgées, un groupe chez qui le taux d'atteinte à la mobilité est de plus de 25 %. Pourquoi confiner ces gens à vivre leur spiritualité dans l'isolement? Agir ainsi, n'est pas faire du développement social mais déstructurer le tissu social.

Que les membres ayant droit de vote à cette assemblée du 16 avril aient choisi de donner 172 500 $ à la Fondation du Centre hospitalier de Granby, est louable. Mais là encore, le développement social n'est pas assuré. L'organisation mondiale de la santé définit la santé comme ayant trois dimensions, le curatif (les soins, une fois devenue malade), la prévention et la promotion de la santé (nos comportements personnels et sociaux qui font qu'on ne devient pas malade). Le Canada est même l'un des pays signataires de la Charte internationale de la promotion de la santé.

Aussi, je propose aux décideurs des Caisses Desjardins de notre région, de bien situer la mission de développement social des Caisses. Puisque le principe coopératif même qui anime ces Caisses, en font des agents d'«économie sociale», elles se devraient de soutenir les groupes communautaires qui justement sont des lieux de promotion de la santé et d'intégration sociale des individus. Une approche possible pour que les Caisses restent l'esprit en éveil et fidèles à leur mission d'origine, est celle de s'adjoindre un éthicien, pour des prises de décisions, non seulement déontologiques, mais aussi éthiques.

Puisse le milieu communautaire, proposer aux conseils d'administration des Caisses de notre région des projets stucturants remarquables, et puissent les sociétaires opter pour ces choix de société lors du vote sur les options de ristournes aux prochains AGA. Dans une visée d'un développement social et économique équilibré.

ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC et ses associations affiliées

Pour l'amour de la vie !

Soigner c'est bien, prévenir c'est mieux ! Renseignements et dons:
(514) 259•3422 ou 1•800•361•3504

CHEVROLET

CLIMATISEZ À VOLONTÉ

GM

CLIMATISEUR À NOS FRAIS
OU CRÉDIT ÉQUIVALENT*

0 % À L'ACHAT*
À LA LOCATION
GM paie la 1re mensualité** et le dépôt de sécurité***
0 $

Cavalier VLX 4 portes
avec climatiseur à nos frais*

Modèle redessiné (intérieur et extérieur), plus grande maniabilité, moteur 2,2 litres ECOTEC de 140 HP à DACT, boîte automatique 4 vitesses, banquette arrière rabattable divisée 60/40, dispositif antivol, deux sacs gonflables à l'avant, climatiseur, vitres, portes et miroirs à commandes électriques, télédéverrouillage des portes, radio AM/FM stéréo avec lecteur CD, aileron arrière, moulures latérales de la couleur de la carrosserie

Garantie 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur, sans franchise

198 $/mois†▼

LOCATION 48 MOIS	
MENSUALITÉ	COMPTANT (ou échange équivalent)
259 $	0 $
198 $	2 849 $

Cavalier VL 4 portes
avec crédit climatiseur*

Modèle redessiné (intérieur et extérieur), plus grande maniabilité, moteur 2,2 litres ECOTEC de 140 HP à DACT, boîte manuelle Getrag 5 vitesses, banquette arrière rabattable divisée 60/40, dispositif antivol, roues de 14 po, deux sacs gonflables à l'avant

Garantie 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur, sans franchise

168 $/mois†▼

LOCATION 48 MOIS	
MENSUALITÉ	COMPTANT (ou échange équivalent)
213 $	0 $
168 $	2 081 $

CHEVROLET
Oldsmobile
GM

Vos concessionnaires GM *du Québec*

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2003 en stock suivants : Cavalier VLX (1J)C69/1SB, MX0, C60, T43) et Cavalier VL (1J)C69/R7A). Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, frais d'administration et droits payables à la livraison. *Offre valide en autant que le consommateur prenne livraison du véhicule au plus tard le 2 juin 2003. S'applique à l'achat ou à la location. Le climatiseur doit avoir été installé en usine sur le véhicule en stock ou un crédit de 989 $ sera offert. La taxe d'accise applicable au climatiseur est à la charge du consommateur. *Taux de financement à l'achat de 0 % disponible pour des termes allant jusqu'à 48 mois. **Conditions applicables à la location pour des termes allant jusqu'à 48 mois, premier versement mensuel (taxes incluses) payé par General Motors. ***À la location, aucun versement initial requis et dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. †Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent (voir tableaux). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. *Les mensualités à la location tiennent compte des crédits applicables. L'offre de financement à l'achat et celle du climatiseur ne s'appliquent pas aux Vibe, Corvette, Cadillac, Hummer, fourgonnettes passagers et marchandises/coupées, Sierra/Silverado 2500/3500 cabines classiques et allongées (sauf C6P), Sierra/Silverado 2500/3500 à cabine multiplace et châssis-cabine, Sierra/Silverado 3500 HD châssis-cabine (style reporté) et aux camions série W et poids moyens. L'offre de financement à l'achat ne s'applique pas non plus aux Tahoe, Yukon, Yukon Denali, Suburban, Yukon XL et Yukon XL Denali. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

234920V

Téléphone: 375-4555
Télécopieur: 777-4865
Courriel: anpr@lavoixdelest.qc.ca

À ne pas répéter

Collaborateurs:
Claude Daigneault
Paul Labrecque



photo Alain Dion

Journée «Generosa» à La Piazzetta

Le restaurant La Piazetta Granby invite la population à participer à sa journée «Generosa» du 5 mai, une activité qui permettra à la Fondation du Centre hospitalier de Granby d'amasser des sous pour le département mère-enfant/santé-femme du CHG. Pour chaque pizza «generosa» qui sera servie entre 11 h et 22 h, une somme de 10$ sera versée à la Fondation. L'objectif a été fixé à 3500 $. On peut même réserver une table en composant le 777-5577. Les organisateurs René Giard, Marie Robert, Louise Parent, Nancy Beaulieu, Nicole Jacques, Éric Lebel et Alain Jacques souhaitent à tous bon appétit!

Nathalie Guertin, du Centre orthopédique de Granby a eu son deuxième enfant. Un beau garçon de 7 lbs et 14 onces, né le 26 avril. Grand-papa Michel est très fier de ce nouveau petit-fils. Maman, papa et la petite sœur se portent bien, comme les autres membres de la famille. Tout est bien dans le meilleur des mondes!

•

Luc Grondin, de la Cantine mobile, a une façon particulière d'ouvrir une porte de garage. Invité à veiller chez des amis, il avait choisi la meilleure place pour ne pas avoir de problème au moment du retour. Mais, on ne sait trop pourquoi, une fois au volant, il a reculé au lieu d'avancer. Un «crac» s'est fait entendre. Il venait de reculer dans la porte du garage...

•

Nicole Martin excelle peut-être dans la création de cartes du ciel, mais il en va autrement quand elle cuisine des gâteaux aux ananas. Désormais, elle va enlever les branches vertes sur la tête de son fruit préféré. Ce sera certes moins difficile à digérer.

•

Ginette Couillard, des Trésors de l'Estrie (St-Alphonse de Granby) profite de ses moments libres pour faire un peu de ménage. À ce rythme, ça va finir par finir, mais ça peut prendre un certain temps.

•

Bernard Beaudry a dû faire appel à un taxi, dimanche dernier. Sa Chrysler s'étant immobilisée rue Boivin, à l'angle de St-Hubert. C'est ainsi qu'il s'est rendu prendre son épouse pour ensuite passer chez lui chercher la Buick de madame pour finalement arriver au déjeuner aux crêpes auquel le couple participait. Vous pouvez en penser ce que vous voulez.

•

Une soirée du tonnerre, lundi dernier, au profit de la Société d'Alzheimer, avec en vedettes **Marie-Ève Janvier et François Massicotte**. Sans parler de la visite surprise de Jean-François Breau qui a chanté en duo avec Marie-Ève un extrait du spectacle Don Juan, présenté en février prochain, au théâtre St-Denis à Montréal. Billets et détails de ce souper-spectacle; Martha (AQDR), au 372-4325.

•

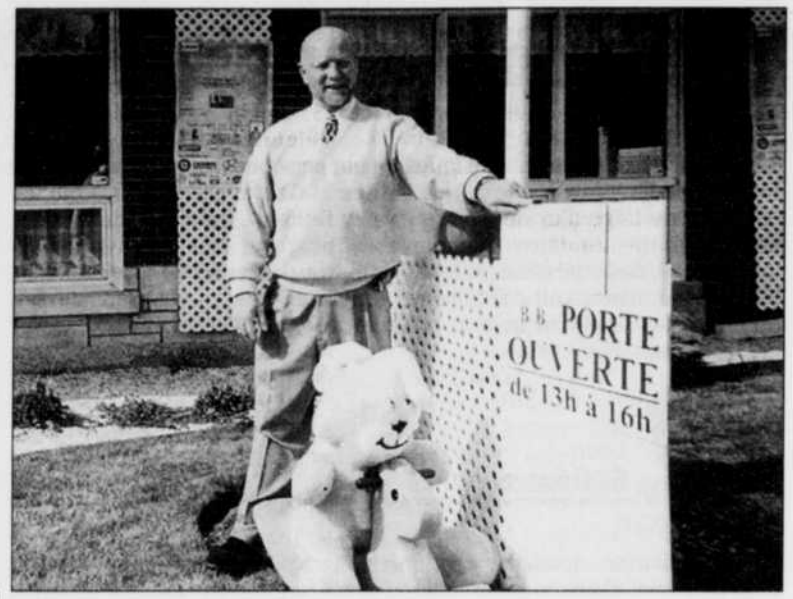
Michel Cordeau (Granby) et **Laurent et Raymonde Tessier** (Bonsecours) qui ont fait le Chemin St-Jacques de Compostelle en 2002, seront de la soirée publique, témoignages-photos, le mardi 6 mai, à 19h à la salle B-302 du cégep de Granby Haute-Yamaska. Ils parleront de leur expérience, exprimeront leurs émotions et leurs sentiments, excellentes photographies à l'appui. Entrée au 235, rue St-Jacques. Admission gratuite (contribution volontaire). Pour informations: Yvon Lessard au 378-8683 ou encore à l'adresse: drassel@videotron.ca

•

Quand et où ont été installés les premiers feux de circulation à Granby? Aucune des 51 personnes présentes au dernier dîner du Club du lundi n'a pu répondre correctement à la question. Claude Daigneault qui lui, avait fait des recherches auprès de **Richard Racine** à la Société d'histoire de la Haute-Yamaska, a fourni l'information suivante: le 28 avril 1959, donc 44 ans jour pour jour avec la date du dîner, *La Voix de l'Est* titrait en première page: «La ville de Granby se dote de feux de circulation.» Les travaux avaient débuté la veille et on allait installer des feux aux endroits suivants: rue Principale aux coins de Court, Johnson, Centre et St-Joseph. Le chef de police du temps, Raymond Forand avait déclaré au journal que ceci allait permettre aux piétons de traverser la rue d'une façon plus sécuritaire.

•

Le curé-aumônier **Claude Lamoureux** a failli en perdre son latin quand il a entendu **Jean Provost** des Pharmacies Jean Coutu dire «Maintenant je vole...» Bien sûr, Jean parlait de ses expériences comme pilote d'avion...



Journée porte ouverte

Le dimanche 4 mai a été décrété Journée porte ouverte par les propriétaires de gîtes du passant (B&B) à Granby, Bromont et dans la région. Allez rencontrer les propriétaires, échangez avec eux, renseignez-vous afin de pouvoir, à l'occasion, mieux informer parents, amis et visiteurs sur notre région. Vous découvrirez aussi ces maisons adaptées autant pour la clientèle d'affaires que pour les familles. Comme l'indique le président du comité de publicité, Claude Gladu, recherchez les gîtes qui afficheront «Porte ouverte» ce dimanche 4 mai à Bromont, Canton de Shefford, Saint-Joachim, Shefford, Waterloo, sur le chemin Compton, à Adamsville et Granby.

Bridge

Liste colligée par Gilberte St-Sauveur.

À **Bromont** le 24 avril, section A : Nord/SUD : Nicole & Paul Fontaine, Micheline Bourgeois & Thérèse Lafontaine, Danièle Larose & Lucien Comeau. EST/OUEST : Sylvianne Boulanger & Lise Comeau, Rachel Tremblay & Henri Poulin, Liette & Georges Boyer. Section B: NORD/SUD: Gérald Langlois & Gilles Pagé, Marcelle Langelier & Nicole Lestage, Diane St-Amand & Robert Lambert. EST/OUEST : André Joanis & Jacques Massicotte, Françoise Bisaillon & Solange Désourdy, Juliette Dandenault & Giselle Mercure.

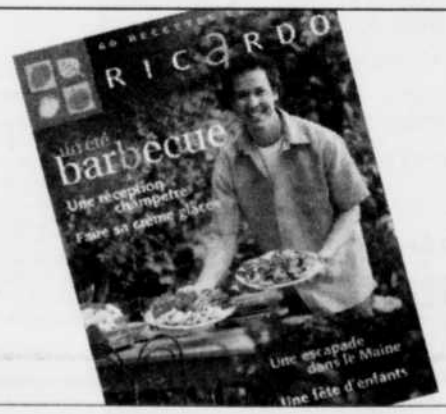
À **Cowansville** le 23 avril section A : NORD/SUD : Micheline Bourgeois & Marie-Claire Noiseux, Louise Boucher & Lucien Comeau, Madeleine Ghikas & Henri Poulin.EST/OUEST: Nicole & Paul Fontaine, Cécile Roy & Robert Goyer, Hélène Harbec & Françoise Dionne.

À **Granby**, Club Princesse le lundi 21 avril section A NORD/SUD : Judy Harding & Gérald Langlois, Rita Beauregard & Germaine Markoff, Ovide Giguère & Réal Laflamme. EST/OUEST Pierrette & Gaétan Côté, Jean-Guy Clermont & Renaud Roussel, Francine Fortier & Florence Thibault. Section A, NORD/SUD: Jean-Louis Dumas & Robert Lambert, Pauline Hamel & Robert Choquette, Doris Hamel & Sarto Brodeur.EST/OUEST : Thérèse & Florent Hince, Huguette Fortin & Marielle Godfrey, Suzanne Nantel & Thérèse Martineau, Chantal Desloges & Jean-Guy Delorme.

À **Granby**, Club Soleil-sur-le-Lac : le 23 avril Section A, NORD/SUD : Jean-Louis Dumas & Robert Lambert, Germain Adam & Gérald Langlois, Francine Claeys & Dolorès Jourdenais. EST/OUEST: Denise Desjardins & Christian Dussault, André Lévesque & Robert Lecours, Guy Leclerc & Hélène Catudal Section B, NORD/SUD : EST/OUEST :

À **Waterloo** le 22 avril Section A, NORD / SUD : Denise Desjardins & Pierre Laurier, Gérald Langlois & Gilles Pagé, Jean-Louis Dumas & Roméo Gagné. EST/OUEST : Clémence Lussier & Denise Pellerin, Marie Bachand & Rita Laporte, Huguette Boucher & Solange Désourdy.

Un été en fête
avec Ricardo !



60 recettes estivales

En vente dès maintenant !

Les Éditions Gesta

234836V

En bref

Aujourd'hui

Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.

Soirée de danse organisée par le **Centre St-Jacques**, à 19h, au 325 St-Jacques, Granby. Musique: Mario Dulude.

Club de l'âge d'or de Granby: Soirée country de danse, tous les samedis, à 20h. Orchestre: Les Delta.

Soirée de danse sociale et en ligne du **Club d'âge d'or Princesse**, à 20h, au local. Disco Boudreau.

Rencontre des **Alcooliques Anonymes**, tous les samedis et tous les dimanches. Inf.: 405-9321.

Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb conseil 9842 Ste-Trinité** à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, tous les samedis.

Soirée d'animation organisée par le **Café d'accueil chrétien**, de 20h à 22h30, au 18 St-Antoine Nord, Granby. Invités: Monique Cyr et Guy Prévost.

Souper spaghetti et soirée de danse organisés par **La Magie du Coeur**, à 17h30, au 620 Dufferin, Granby.

Soirée de danse organisée par le **Club or et argent** de Ste-Brigide, à 20h, au Centre municipal. Orchestre: Norman et Pierre.

Soirée de danses sociale et de ligne organisée par le **Club d'âge d'or St-Césaire**, à 20h, au Centre communautaire. Orchestre: Les Copains.

Dimanche

Le groupe **Al-anon Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.

Déjeuner Parler pour parler, pour personnes seules, à 9h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 620 Dufferin, Granby.

Bingo organisé par le **Regroupement des bingos**, à 13h30 et 19h, au Carrefour du bingo, 288 Bourget, Granby.

Réunion des **Émotifs anonymes**, tous les dimanches à 9h30, au sous-sol de l'église St-Eugène, Granby.

Déjeuner-rencontre organisé par **La magie du coeur**, tous les dimanches à 9h30, au Restaurant Charlie, 603 Principale, Granby. Inf.: 776-7913.

Réunion de couple du **Groupe «S'apprivoiser ensemble»**, tous les dimanches à 19h30, membres AA et Al-anon, à l'église St-Georges, rue Principale, Granby. Inf.: 378-0531.

Brunch organisé par le **Club d'âge d'or St-Alphonse**, de 11h à 13h, suivi de danse en ligne, à la Salle municipale.

Brunch organisé par le **Club d'âge d'or St-Pie**, de 9h à 13h, au local.

Partie de sucre au profit de la **Paroisse de Ste-Anne-de-la-Rochelle**, de 13h à 16h, sur le terrain de la Fabrique.

Club d'âge d'or Princesse: Déjeuner-causerie à 9h, au local. Invitée: Mme Diane Bergeron, directrice du Groupe d'Entraide.

Passionné de Honda? Nous aussi!
Les meilleures motos aux meilleurs prix?
LES VOICI!

VTX 1800R
au prix EXCEPTIONNEL DE
14 499$ OU 243.70$ par mois P.A.L. en sus
•Le V-Twin à 52° de 1795cc refroidi par liquide développe une puissance stupéfiante. Son injection programmée PGM-FI offre un fonctionnement doux et de longues randonnées plus confortables.

11 499$ P.A.L. en sus.

VFR 800
Édition spéciale
Achetez maintenant une Honda VRF 2002 (noir seulement) et obtenez un ensemble de valises «Touring rigides» GRATUITEMENT

PORTEZ TOUJOURS UN CASQUE, DES VÊTEMENTS PROTECTEURS ET DE LA PROTECTION POUR LES YEUX ET S.V.P. RESPECTEZ L'ENVIRONNEMENT. OBSERVEZ LES LOIS ET LISEZ ATTENTIVEMENT VOTRE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE. HONDA RECOMMANDE DE SUIVRE UN COURS DE FORMATION SUR MOTOCYCLETTES APPROUVÉ.

HONDA
FINANCEMENT Honda

Reconnu Meilleur Vendeur de l'est du Québec
Atelier Motosport Granby Bromont
(450) 263-6902
233264V

0$ Dépôt de sécurité Transport et préparation inclus

L'événement Traction intégrale SUBARU

POSSIBILITÉ DE FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE 1,8%

OUTBACK 2003
La première sportive utilitaire familiale au monde.
Traction intégrale à prise constante
- Climatiseur
- Freins ABS
- Moteur 2,5 litres, 165 ch
- Transmission manuelle à 5 rapports

Et plus encore...
329$*/mois





LEGACY 2003, EDITION SPÉCIALE
Traction intégrale à prise constante
- Climatiseur
- Régulateur de vitesse
- Siège avant chauffant
- Phares antibrouillard
- Roues 16 po en alliage
- Transmission manuelle

Et plus encore
OFFRE INCROYABLE !
299$*/mois



OUTBACK H6-3.0
Édition Anniversaire 2003 Transmission automatique
Traction intégrale à prise constante
- Moteur " boxer " H6-3,0 L, DOHC
- Roues en alliage d'aluminium
- Contrôle automatique de la température
- Régulateur automatique de la température
- Régulateur de vitesse
- Volant de direction gainé de cuir
- Levier de vitesses gainé de cuir

Et plus encore...
419$*/mois



FORESTER X 2003
L'hybride le plus sécuritaire de sa catégorie
Traction intégrale à prise constante
- Climatiseur
- Freins ABS
- Moteur 2,5 L, 165 ch
- Transmission manuelle à 5 rapports

Et plus encore...
319$*/mois

CONCEPT AUTOMOBILE GRANBY

* Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Comptant 3895$ ou échange équivalent et 0$ de dépôt de sécurité. 20 000 km par année - 8¢ du km excédentaire. Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurances, taxes sur les pneus neufs et autres taxes en sus. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location: (pour le modèle Outback H6 Édition Anniversaire 3D2RA6 est de 5029,05$, taxes incluses), (pour le modèle Outback 5 vitesses 3D1RA est de 4925,53$, taxes incluses), (pour le modèle Forester X 5 vitesses 3J1QW est de 4914,03$, taxes incluses). Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Sujet à l'approbation de crédit par Service de financement automobile Primus. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Subaru.

144 Denison Est, Granby • 372-2007
Vente, pièces et service

235010V

Bourse de Toronto

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
A et B					
Acd sys	7015	3.150	3.100	3.100	0.000
AD Opt	6110	3.250	3.200	3.250	+0.050
ADB Sys o	28600	0.320	0.295	0.320	+0.020
ADF Gr f	23100	1.200	1.070	1.140	-0.030
ADS Inc A	3000	2.410	2.400	2.400	-0.010
Agf B F	924381	12.350	12.200	12.300	+0.080
AIC Diver	400	19.850	18.510	19.850	+1.300
Art adv o	1100	1.780	1.720	1.780	+0.030
AT plastics	207250	0.780	0.730	0.780	+0.080
At & t a	7286	40.900	39.690	40.900	+1.400
At & t b	99955	40.600	39.600	40.600	+1.220
ATI tech	1391497	9.280	8.760	9.250	+0.460
ATS Auto	40683	10.000	9.490	9.950	+0.500
Aastra T	64101	16.490	16.180	16.490	+0.440
Aber dm	53189	28.450	27.600	28.450	+0.300
Aberdeen	29025	8.580	8.500	8.530	+0.030
Abitibi C	1945848	9.980	9.820	9.960	+0.100
Acetex	2000	6.900	6.800	6.900	0.000
Adeptron o	6450	0.180	0.180	0.180	-0.010
Advantx o	452191	0.070	0.065	0.070	-0.005
Aecon Gr	5980	4.600	4.500	4.500	-0.050
Aeterna f	59670	5.500	5.200	5.500	+0.330
AfriOre o	32000	0.800	0.750	0.800	0.000
Afton o	17300	0.145	0.110	0.145	+0.045
Agnico E	309548	15.240	14.560	14.960	+0.040
Agricr utd	29001	5.360	5.270	5.310	-0.050
Agrium	793546	16.400	16.020	16.290	+0.150
Air Canada	3262979	1.480	1.420	1.430	+0.050
Air Can a f	684274	0.450	0.410	0.420	0.000
Airboss o	9900	2.600	2.500	2.500	-0.100
AirIQ	96700	0.200	0.190	0.200	0.000
Akita A f	696	19.000	19.000	19.000	0.000
AlarmF o	3000	1.500	1.480	1.480	+0.130
Alcan	1046642	42.470	41.650	41.990	+0.120
Alcan C p	1000	25.890	25.890	25.890	-0.010
Alcan E p	300	22.300	22.300	22.300	+0.050
Alcatel c	3627	12.000	11.350	11.850	+0.390
Aldeavisn o	67800	0.060	0.055	0.060	+0.015
Alexis N u	6650	10.200	10.150	10.200	+0.050
Algo Cent	15	0.000	0.000	0.000	0.000
Algoma St	68125	2.350	2.050	2.200	-0.100
Aliant	76497	28.120	27.860	27.950	+0.090
Aliant 2 p	1100	25.750	25.750	25.750	+0.200
Alimenta A	1435	14.500	14.500	14.500	-0.750
Alimenta B f	93951	13.880	13.500	13.810	+0.400
Allbanc a	556	46.100	46.010	46.100	+0.040
All Att Bf	127321	13.700	13.350	13.630	+0.480
Allied P u	39308	9.360	9.350	9.350	-0.090
Almaden	30000	0.870	0.820	0.850	+0.030
Altagas	87556	10.130	10.000	10.000	0.000
Altarex o	47455	0.265	0.235	0.250	0.000
Alternat o	85765	0.050	0.045	0.045	-0.005
America o	6000	0.450	0.450	0.450	-0.010
Amisk A	640	0.830	0.830	0.830	-0.110
Amtele u	6800	10.190	10.140	10.190	+0.040
Amves	39432	7.810	7.500	7.810	+0.110
Andrs WA f	1300	16.550	16.500	16.500	-0.390
Angiotec	47359	34.770	34.200	34.650	+0.710
AnorMed	35120	2.600	2.550	2.550	0.000
Anthony o	7000	0.930	0.870	0.870	-0.150
Antrim ene j	19248	0.750	0.750	0.750	0.000
Apollo Gld	233653	3.100	3.000	3.000	-0.100
Arbor B f	500	13.200	13.000	13.000	-1.200
Arcis o	6100	0.840	0.800	0.800	0.000
Ariane G o	7870	0.690	0.670	0.690	+0.010
Asbestos	1400	4.400	4.000	4.400	+0.500
Ashton	55200	1.550	1.490	1.510	-0.040
Asia o	59063	0.070	0.065	0.070	0.000
Assante c	57002	6.950	6.800	6.850	+0.050
Associated	13480	12.350	12.100	12.300	+0.100
Astral A f	26496	24.690	24.190	24.640	+0.450
Astral B f	1400	24.610	24.450	24.610	+0.090
Atco I f	29710	43.350	42.050	42.750	+0.400
Atco II	400	43.000	42.920	43.000	+0.250
Atco 3 p	1508	27.200	27.200	27.200	+0.200
Atlantis Sy	20125	0.720	0.700	0.720	0.000
Atna o	30000	0.255	0.255	0.255	0.000
Aur Res	86878	3.530	3.460	3.470	-0.050
Aurado Ex o	144109	0.250	0.225	0.230	-0.010
Aurizon o	5300	1.200	1.150	1.150	-0.040
Automodu	6600	4.650	4.600	4.600	0.000
Avcorp I	3150	0.250	0.250	0.250	-0.050
Avent E o	4700	4.000	4.000	4.000	+0.030
Axcan P	52397	16.650	16.290	16.550	-0.050
Axia Net o	7585	0.470	0.460	0.470	-0.010
B Split II	1700	10.080	10.000	10.080	+0.220
B Split IIp	280	18.430	18.430	18.430	+0.030
B2B Tr	158	7.400	7.400	7.400	+0.400
BCE Emer	76151	8.000	7.720	7.920	+0.280
BCE Inc	1963286	28.420	28.110	28.400	+0.240
BCS AA p	6691	26.050	25.760	25.900	+0.150
Bce inc c	2050	25.750	25.750	25.750	+0.040
BCE I P	8337	25.400	25.310	25.400	+0.010
BCE I S	1300	25.750	25.700	25.750	0.000
BCE I Y	2300	25.250	25.250	25.250	-0.100
BCE I Z	50274	25.650	25.550	25.550	+0.140
BC Gas	101726	39.100	38.900	38.950	+0.150
Bfi C u	34254	12.080	12.000	12.050	+0.050
BMTC A f	1150	14.650	14.550	14.550	-0.050
BNN Invst	1000	17.500	17.100	17.500	+0.050
BNN Sp p	4500	26.000	25.760	25.760	-0.240
BPO Ppty	12260	28.250	27.850	28.250	+0.500
Bns split a	25450	16.440	15.960	15.960	-0.030
Bns S p	300	23.420	23.420	23.420	-0.080
BW Tech	75	0.000	0.000	0.000	0.000
Badger	2000	0.900	0.880	0.900	+0.010
BakBone	95517	1.370	1.300	1.300	0.000
Ballard	394946	16.000	15.180	15.950	+0.780
Band ore o	9500	0.470	0.450	0.450	-0.020
Bank Mtl	958216	40.250	39.850	40.080	+0.100
Bk Mtl 3p	18800	26.740	26.650	26.740	+0.170
BkMtl b4	209038	26.450	26.420	26.450	+0.030
BkMtl b 5	4900	25.740	25.600	25.740	+0.140
Bk Mtl b6	8150	26.380	26.320	26.380	+0.180
Bank N S	1067422	56.030	55.250	55.880	+0.380
Bk NS 11p	1430	26.600	26.580	26.580	-0.010
BK NS 12 P	6785	25.440	25.280	25.300	-0.050
Barick gld	1946329	22.340	21.740	22.060	-0.020
Basis100	126615	0.720	0.650	0.680	+0.020
Battery	5562752	0.050	0.025	0.040	+0.015
Baytex	364901	10.300	10.000	10.150	-0.150
Becker B f	900	8.000	8.000	8.000	-0.250
Belair e o	30100	0.970	0.950	0.970	-0.010
Bell C 15p	100	26.000	26.000	26.000	0.000
Bell c 17p	341	26.100	25.900	26.100	0.000
Bell c 19p	1457	26.350	26.250	26.250	-0.250
Bell C Intl	44545	2.290	2.020	2.250	+0.030
Bell Nord u	134543	12.200	12.030	12.120	+0.120
Belzberg o	1200	3.180	3.180	3.180	+0.030
Bema Gl o	1562301	1.590	1.550	1.570	+0.010
Bennet E	77085	14.660	13.800	14.490	+0.590
Benvest C f	500	1.850	1.850	1.850	0.000
Bestar	23000	0.600	0.550	0.550	0.000
Biomira	132590	1.810	1.690	1.750	+0.050
Bioms M	1800	3.490	3.480	3.480	-0.010
Bioniche	8000	1.770	1.750	1.750	-0.050
Bioscrypt	22274	0.650	0.630	0.650	-0.010
Biovail C	1172734	54.640	50.800	53.900	+3.250
Birim A o	20000	0.310	0.305	0.305	-0.005
Bl Hawk o	97000	0.120	0.110	0.115	0.000
Blk Swan	20000	0.190	0.190	0.190	-0.010
BlkRock	26200	2.300	2.250	2.250	0.000
Boardwl	12090	14.950	14.860	14.880	-0.010
Boliden	34	0.000	0.000	0.000	0.000
Bombdr A	93436	3.990	3.840	3.850	+0.050
Bombdr B f	13952233	3.680	3.470	3.560	+0.080
Bmbdr 2 p	17130	17.700	17.110	17.700	+0.200
Bmbdr 4 p	5269	20.330	19.660	20.330	+0.100
Bmbdr 3 pr	4000	17.450	17.260	17.400	+0.080
Bonavist	149598	33.500	33.100	33.100	-0.450
Boomrng o	8500	1.450	1.410	1.450	+0.100
Boralx I A	16700	3.780	3.650	3.780	0.000
Boston P u	3300	9.250	9.120	9.150	-0.100
Bovar	17200	0.950	0.910	0.950	+0.050
Bow valy	27900	1.990	1.950	1.960	-0.040
Brmptn A f	3200	12.750	12.550	12.750	+0.250
Brascad B	500	46.750	46.750	46.750	0.000
Brascan a	546205	32.050	31.670	31.940	-0.150
Brascan 2	3800	19.300	19.250	19.300	-0.050
Brascan 4	1460	19.200	19.150	19.150	-0.050
Brascan 8	104250	25.100	24.850	24.850	0.000
Brascan 10	1700	26.480	26.350	26.480	+0.230
Brascan 11	1600	25.900	25.400	25.700	+0.150
Brascan 12	139530	24.750	24.480	24.600	+0.200
Brascn 8.35	200	26.750	26.750	26.750	+0.320
Brascn 8.30	4600	26.750	26.400	26.400	-0.250
Bras ser a	600	18.900	18.800	18.850	-0.250
Bras ser c	1500	17.900	17.800	17.800	-0.300
Breakwtr	124810	0.155	0.145	0.155	+0.005
Brik Brw o	2000	0.750	0.750	0.750	0.000
Bridge.C o	200	0.000	0.000	0.000	0.000
Brocker o	1500	0.700	0.700	0.700	0.000
Brookfld P	97735	29.530	29.090	29.490	+0.400
Brookfld f	9746	24.600	23.950	24.450	+0.080
Brklyn E o	80354	1.250	1.150	1.250	+0.100
Buhler	2500	5.520	5.510	5.520	+0.020
Burlington	1775	68.250	67.500	67.970	+1.870
Burrmis E	181500	0.650	0.570	0.630	-0.010
Burntsnd	234600	0.330	0.300	0.315	-0.015
C					
CAE	1517474	3.830	3.570	3.750	+0.150
CCL A	49400	18.000	18.000	18.000	-0.500
CCL B f	66545	18.300	18.000	18.050	+0.030
Ccr tech o	20000	0.140	0.125	0.125	-0.005
CFM Corp	128035	12.990	12.540	12.850	-0.140
CGI A f	1241736	7.100	6.960	7.090	+0.060
CHC H a f	683224	26.200	25.500	25.900	+0.150
CI Fund	126754	10.990	10.720	10.990	+0.170
CML Glob	4500	1.550	1.500	1.500	0.000
Cml health	5744	33.650	33.510	33.510	-0.090
CP Holdrs	500	66.100	66.100	66.100	+0.250
CP Ships	170959	21.350	20.600	21.340	+0.440
CSI wrlss o	15570	1.450	1.350	1.420	+0.090
Cable Sat f	84500	0.100	0.090	0.100	+0.005
Cabletel	1000	1.650	1.500	1.650	-0.150
Calader o	50000	0.075	0.070	0.070	-0.010
Caldwel A f	16114	1.500	1.480	1.480	+0.030
Caledonia	47500	0.255	0.250	0.255	-0.005
Calian tech	25530	6.750	6.650	6.750	+0.050
CaliNet	93862	3.350	3.150	3.350	+0.200
CaliNet B f	121250	3.300	3.100	3.250	+0.150
Calpine w	21900	0.380	0.260	0.330	+0.045
Cambior	597125	1.990	1.930	1.950	+0.020
Cambir w b	70000	0.170	0.155	0.155	+0.010
Camco Inc	2612	2.350	2.060	2.350	+0.250
Cameco	249603	38.100	37.150	37.250	-0.250
Can Bread	16580	24.500	23.750	24.350	+0.750
Can Life F	955727	44.800	44.550	44.730	+0.100
Can life p	980	26.440	26.400	26.440	+0.090
Canadex	5000	2.900	2.900	2.900	+0.100
C 88 Eng	1617975	2.190	2.090	2.190	+0.100
Cdn fin	500	32.500	32.240	32.500	+0.400
CG Invest	19222	8.650	8.490	8.650	+0.160
CG inv w	1500	3.500	3.500	3.500	+0.200
CG inv 1p	400	26.000	26.000	26.000	+0.240
CI Bk Com	1604461	46.850	46.370	46.850	+0.120
CIBC 14	1100	26.100	26.050	26.100	+0.050
CIBC 18	8800	25.200	25.100	25.100	-0.100
CIBC 19	1245	26.370	26.350	26.370	+0.020
CIBC 23	3540	26.920	26.890	26.920	+0.040
CIBC 24	11400	26.000	25.770	25.770	-0.190
CIBC 25	107500	25.870	25.720	25.780	-0.100
CIBC 26	14525	25.600	25.400	25.450	-0.010
CN Rail	321841	68.600	67.330	67.500	-0.900
Cdn Nat Res	782954	49.150	48.130	49.100	+0.840
CP Rail	669110	32.480	32.060	32.190	-0.210
C Superior o	67096	1.520	1.440	1.520	0.000
Cdn Tire	120	37.850	37.850	37.850	+1.050
CTire A f	116196	31.500	30.850	31.500	+0.500
CUtil A f	46380	50.930	49.600	50.930	+0.940
C Util B	160	50.000	50.000	50.000	0.000
CUtil Ser q	200	25.500	25.500	25.500	+0.400
CUtil ser r	1600	24.400	24.050	24.400	+0.400
CUtil Ser w	79850	25.480	25.300	25.480	+0.150
CUtil Ser x	11585	25.500	25.300	25.450	0.000
Cdn Ws Bk	54166	29.880	29.300	29.880	+0.530
Cdn Z o	67000	0.115	0.110	0.115	+0.010
Canam A f	16400	4.350	4.150	4.150	-0.050
Canarc o	19200	0.450	0.430	0.450	-0.010
Canfor	25880	9.250	8.900	9.050	0.000
Cangene	7495	10.400	10.350	10.400	+0.100
Canwst n v	6701	8.100	8.000	8.040	-0.060
Canwest G f	266563	8.140	7.960	8.080	+0.020
Cap Gain y	3400	16.950	16.770	16.950	+0.240
Cap Gain e	4819	12.250	12.100	12.250	-0.150
Cara	4000	7.000	6.900	6.900	+0.020
Cara A f	9934	5.800	5.600	5.600	0.000
Cardiom o	42525	2.400	2.250	2.400	+0.110
Cars4u o	6000	0.550	0.540	0.540	-0.010
Cascades I	90651	12.900	12.550	12.850	+0.100
Case Res o	4700	0.740	0.740	0.740	-0.010
Cassiar o	134500	0.140	0.120	0.120	0.000
Casurina u	724	19.900	19.900	19.900	+0.200
Cavell En	2875920	2.300	1.980	2.240	+0.250
Cedara sft	20111	2.000	1.900	1.950	-0.050
Celest f	1559757	17.480	16.570	17.400	+0.690
Cell Loc o	16600	0.420	0.400	0.410	-0.010
CFund A f	34800	6.600	6.450	6.550	-0.020
Centurion o	15400	0.850	0.820	0.830	0.000
Cequel	442725	6.480	6.390	6.400	+0.010
Certicom	43725	0.910	0.850	0.860	-0.030
Chai na ta	9088	0.700	0.650	0.700	+0.020
Chemtr u	52607	15.490	15.150	15.150	-0.340
Chesbar o	85000	0.240	0.230	0.230	-0.010
CHUM B f	200	55.000	55.000	55.000	+0.500
Churchill	1341	2.560	2.560	2.560	+0.100
Cinram	281936	14.040	13.400	14.000	+0.400
Circa o	100	1.310	1.310	1.310	-0.010
Clarke I	2361	9.900	9.850	9.900	0.000
Claude R	8600	1.380	1.350	1.380	0.000
Clear engy	58607	2.900	2.750	2.900	+0.200
Clearwtr u	19453	11.350	11.270	11.300	0.000
Clublink	1900	7.600	7.400	7.400	+0.100
Coastal A	7670	25.620	25.490	25.620	+0.170
Cstl V A	4950	25.000	24.940	25.000	+0.200
Cogco cble f	29600	16.800	16.500	16.600	+0.110
Cogeco f	1400	15.600	15.500	15.600	-0.270
Cognos	243534	39.900	38.680	39.170	+0.300
Com Dev	11797	0.860	0.830	0.860	+0.010
Comapix	2000	1.240	1.240	1.240	-0.050
Compton	173553	5.400	5.340	5.400	+0.050
Concert i	19300	1.100	0.950	0.950	-0.050
Conjuch	60400	0.510	0.450	0.450	-0.010
C Enfield	60	0.000	0.000	0.000	0.000
Cons Ppty	20934	0.225	0.225	0.225	-0.035
Cont svf	10000	0.330	0.330	0.330	0.000
Continentl o	19500	0.200	0.170	0.200	+0.005
Coolbrnd	928597	8.300	7.800	8.170	+0.270
Corby	1208	54.000	53.700	53.900	+0.600
Corby B f	102	53.500	53.500	53.500	+0.750
Corel	155356	1.310	1.210	1.310	+0.060
Coretec	66200	1.000	1.000	1.000	0.000
Corriente o	32500	1.010	0.950	1.010	+0.070
Corus B f	66036	21.500	21.310	21.310	-0.190
Cossette f	22	0.000	0.000	0.000	0.000
Cott	63854	26.840	26.420	26.800	+0.310
Counsel	700	2.420	2.420	2.420	0.000
Creo Inc	41216	9.410	9.080	9.320	+0.170
Crescnt a	421530	5.350	5.200	5.350	+0.190
Crew D o	17500	0.365	0.360	0.360	+0.005
Cros Lke o	400	0.000	0.000	0.000	0.000
Crosof o	2500	0.200	0.195	0.200	+0.080
Cryocath	169293	6.010	5.600	6.000	+0.430
Cryptolog	43115	9.150	8.920	8.990	-0.020
Crystalx o	96945	1.350	1.250	1.250	-0.080
Cumberl o	10400	2.600	2.470	2.470	-0.080
Cygnal o	9300	1.790	1.700	1.700	-0.080
Cymat o	7000	1.200	1.170	1.170	-0.030
Cytovx a o	3500	0.700	0.690	0.700	0.000
D à F					
Drc res	6700	5.450	5.400	5.450	+0.050
Dalsa	193400	17.010	16.000	17.000	+0.150
Danier L f	1860	10.950	10.500	10.550	+0.250
Datamark	6000	2.400	2.300	2.400	+0.050
Datamiro	555	12.300	11.520	12.300	0.000
Datawest o	7500	0.840	0.800	0.800	-0.020
Davis H u	61891	13.600	13.450	13.600	+0.010
Decoma A f	19550	11.200	11.150	11.150	0.000
Defiant En	110900	2.500	2.450	2.450	-0.030
Denison	5592	2.490	2.380	2.380	-0.110
Denning	11000	5.500	5.470	5.500	0.000
Descarte	364583	3.660	3.580	3.660	-0.040
Desjrdn A p	2200	25.550	25.450	25.450	0.000
Devlan	19200	1.770	1.710	1.750	+0.010
Diagnocur o	6500	0.370	0.350	0.370	+0.020
Diamond F o	30500	0.345	0.310	0.345	+0.040
Diamwork o	25550	1.600	1.450	1.500	-0.100
Diaz res cl a	38499	0.300	0.290	0.290	0.000
Diaz res cl b	6749	0.315	0.250	0.250	-0.050
Dimethad	64361	1.900	1.800	1.900	+0.050
Diversfd p	900	26.800	26.800	26.800	-0.350
Divers CF p	15222	25.400	25.350	25.400	+0.130
Dofasco	126123	27.700	27.410	27.650	+0.060
Doman B f	6000	0.230	0.230	0.230	+0.010
Domco Inc	40830	7.810	7.750	7.810	+0.060
Dom Citrs o	41400	1.550	1.510	1.550	+0.040
Dom Cit o	2275	2.100	2.100	2.100	-0.100
Domtar	1004993	15.600	15.150	15.580	+0.440
Domtar 225	700	29.000	29.000	29.000	+1.000
Dorel A	310	43.150	42.200	43.150	+0.400
Dorel B f	64246	43.390	42.250	43.340	+1.280
Draxis	48159	1.820	1.760	1.760	-0.040
Drillers	10000	1.470	1.470	1.470	0.000
Duke En	17619	24.620	24.300	24.480	-0.320
Dundee A f	4219	14.000	14.000	14.000	0.000
Dundee P A	4130	19.250	18.650	19.120	+0.170
Dundee P w	700	1.750	1.750	1.750	-0.250
Dundee Re	3021	20.900	20.770	20.840	+0.070
Dundee We	2450	4.800	4.800	4.800	+0.100
Dupont A	564319	21.400	21.000	21.250	+0.250
Dynamic g o	3400	4.150	4.100	4.100	-0.050
Dynatec	172600	0.680	0.630	0.680	+0.070
EMJ Sys	430	3.750	3.750	3.750	-0.130
Eastmain o	110000	0.400	0.380	0.380	+0.035
Ecopia b o	6900	0.480	0.480	0.480	0.000
Eiger Tec o	16842	0.530	0.490	0.530	+0.010
Eldorado	692025	2.090	2.040	2.070	0.000
Elctrvy	70200	0.290	0.290	0.290	0.000
Elctmed j	5134	0.275	0.270	0.275	+0.005
Eli Eco o	3000	0.850	0.850	0.850	+0.050
Emera inc	115734	16.000	15.930	15.930	+0.030
Empire A f	16797	24.890	23.600	24.100	+0.020
Enbridge	197816	44.500	43.350	44.060	+0.150
Enbrid 760	3880	25.700	25.600	25.630	-0.060
Enbridge 8	2950	26.150	26.000	26.000	+0.090
Enbrid 780	3305	26.600	26.500	26.500	0.000
Encana C	1043413	47.730	47.070	47.670	+0.620
Encana p	3865	26.450	26.400	26.450	+0.100
Endev E	99365	1.610	1.570	1.570	-0.020
Enerchem	6000	3.400	3.350	3.350	-0.050
Enerflex	43424	13.700	13.000	13.700	+0.700
Energy Nt	10000	0.290	0.280	0.290	+0.020
Energy sv u	86740	17.600	17.300	17.500	0.000
Engenuity	1000	0.470	0.470	0.470	-0.040
Enghouse	5880	11.000	11.000	11.000	+0.500
Ensign res	151410	18.950	18.510	18.700	-0.090
Envir M o	15600	2.050	2.000	2.000	-0.090
Envoy	500	0.220	0.220	0.220	0.000
Epcor 1 p	13935	25.700	25.400	25.400	-0.150
Epic Data	2691	0.700	0.680	0.680	-0.020
Etruscan o	36077	0.890	0.850	0.890	+0.020
Eurogas o	25000	0.400	0.370	0.370	-0.030
Exall o	10000	0.130	0.130	0.130	+0.020
Exco Tec	19400	6.550	6.450	6.550	+0.100
Exfo elec	16188	3.950	3.800	3.950	+0.080
Extendi	360	3.900	3.900	3.900	+0.350
Extend A f	107810	3.350	3.260	3.350	+0.050
Extreme o	4082	2.000	2.000	2.000	-0.050
Fnx mini o	61463	6.590	6.150	6.420	+0.130
Fp News u	7350	9.600	9.450	9.600	+0.250
FPI Ltd	581	8.710	8.700	8.700	0.000
Faircrt pr a	2900	10.450	10.450	10.450	+0.250
Fairfax f	48746	124 010	121.050	121.590	-1.660
Fairmont	89678	32.680	32.320	32.470	+0.050
Falcnbrg	579746	17.330	16.710	17.280	+0.330
Falcnbr 2 p	597	23.900	23.900	23.900	+0.180
Farallon o	93500	0.300	0.280	0.280	+0.005
Fet R	100	12.350	12.350	12.350	+0.200
Finan Mod	2200	6.500	6.250	6.500	+0.500
Finan ser	11625	17.600	17.210	17.500	+0.230
Finan ser e	1100	20.000	19.750	20.000	+0.500
Finning	59864	28.300	27.710	28.000	+0.100
F Calgary o	182751	2.850	2.700	2.800	+0.020
F Capital	4288	12.900	12.500	12.900	+0.200
F Cap w	1000	1.650	1.600	1.650	+0.100
F Chicago f	100	6.500	6.500	6.500	+1.000
F Chicag m	250	6.500	6.000	6.500	0.000
F Chicag dv	200	5.500	5.000	5.000	-0.500
F Quant o	71050	5.000	4.900	5.000	0.000
F Silver o	12600	1.000	0.970	0.990	+0.020
Ftservice f	12220	18.250	17.550	18.150	+0.410
5banc A p	1685	25.950	25.720	25.800	+0.080
Flint Engy	100	20.000	20.000	20.000	+1.000
Forbes	15020	0.750	0.720	0.750	+0.030
Fortis Inc	22601	53.050	52.100	53.050	+1.050
Fortun Mo	300	0.000	0.000	0.000	0.000
Forzani A	171495	16.400	15.700	16.400	+0.720
F Season	51774	45.940	43.380	45.760	+1.900
Franc-or o	8000	0.290	0.290	0.290	0.000
Freegld c	2000	0.360	0.360	0.360	0.000
G					
GDI Glb o	284782	0.030	0.025	0.025	0.000
GLR Res o	12500	0.320	0.300	0.320	0.000
GSI Lum	461199	7.630	6.750	7.470	+1.200
GSW Cl A	225	20.000	20.

Économie

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Nevsun o	467425	3.690	3.580	3.600	-0.100
Nfl CapA f	75515	9.000	8.640	9.000	+0.470
Newgrow A	2877	11.350	11.140	11.140	-0.130
Newgro A	759	14.250	14.250	14.250	+0.200
Newkidc o	1000	0.050	0.050	0.050	-0.025
Newmont	28530	39.500	38.700	38.990	-0.200
Newmont w	2500	1.200	1.050	1.200	+0.400
Nexen	432253	29.740	29.000	29.610	+0.510
Nexfor inc	27684	8.000	7.850	7.850	-0.050
Nexia B	44200	1.290	1.200	1.200	-0.040
Nextair o	150000	0.075	0.075	0.075	+0.005
Nexus Gr o	984985	0.035	0.030	0.035	0.000
Nexxlink o	500	2.700	2.700	2.700	-0.050
Niko	143050	24.200	23.500	24.000	+0.290
Noranda I	648734	12.380	12.120	12.350	+0.120
Noranda I F	300	22.500	22.500	22.500	0.000
Noranda I G	1300	22.500	22.500	22.500	0.000
Noranda I H	2475	24.600	24.520	24.600	0.000
Nor I u	14560	9.660	9.600	9.650	+0.050
Norsat I	700	1.350	1.250	1.350	+0.250
Norske Sk	491480	3.490	3.400	3.410	-0.040
Nortel Net	39434822	3.870	3.630	3.840	+0.190
Nortel 5 p	55890	16.340	16.200	16.200	-0.100
Nortel 7p	9850	15.500	15.200	15.400	+0.070
NA Palldm	80929	3.290	3.250	3.250	0.000
North Atl o	12300	1.600	1.600	1.600	+0.020
Nor Finan o	722511	0.030	0.020	0.020	-0.005
Nor Orion o	260000	0.185	0.175	0.175	-0.005
Northgat	787179	1.600	1.510	1.510	-0.090
Northgate a	5332	0.415	0.415	0.415	-0.075
Nthstr Aer	1500	2.950	2.940	2.940	-0.060
Northway o	3000	0.300	0.300	0.300	+0.020
Norwall gr	400	4.980	4.980	4.980	-0.020
Nova Chem	430834	31.350	30.430	31.060	+0.630
NS Pwr D	3000	27.300	27.200	27.300	+0.100
Novagld o	103296	3.800	3.580	3.580	-0.120
Novicourt	1000	1.370	1.370	1.370	+0.020
Nu Gro	53700	7.390	7.250	7.390	+0.140
Nu sky o	28250	0.720	0.700	0.700	-0.030
Nuinsco o	10100	0.225	0.210	0.225	+0.035
Nurun Inc	28000	0.990	0.890	0.990	+0.100
O Y Ppty	53	0.000	0.000	0.000	0.000
Odyssey hld	800	29.500	29.000	29.000	-1.000
Offshore o	15950	1.220	1.140	1.220	+0.070
Olympia	42850	3.700	3.650	3.700	+0.050
Oncolytic	139478	2.000	1.800	1.970	-0.030
Onex C f	242836	14.990	14.300	14.950	+0.120
Ontex Rs o	500	0.330	0.330	0.330	+0.010
OnX ent	1000	0.200	0.200	0.200	-0.040
Opawica o	5000	0.100	0.100	0.100	+0.005
Open Tex o	229701	43.370	41.290	43.150	+1.140
Orezone o	253200	0.640	0.600	0.620	+0.020
Orvana o	380318	1.320	1.250	1.310	+0.090
Pbb glb u	9971	10.550	10.480	10.550	+0.060
Pac wst	6847	4.700	4.500	4.550	0.000
Pac Wst Ap	5000	2.350	2.300	2.300	-0.400
Pac Insight	3500	3.150	3.100	3.100	-0.050
Pac NW o	65500	0.440	0.400	0.400	-0.025
Pac NthA f	3000	14.530	14.100	14.100	-0.200
Pac Nth 66	3000	23.010	23.000	23.000	0.000
Pac Rim j	58	0.000	0.000	0.000	0.000
Paladin	31615	4.400	4.000	4.350	+0.290
Pan-ocean b	20800	5.240	5.060	5.240	+0.090
Pan Amer	60390	9.550	9.180	9.380	-0.020
Pan amer wt	6400	3.790	3.700	3.700	-0.080
Pangeo	217360	0.820	0.790	0.810	0.000
Parmnt R	61479	9.700	9.350	9.700	+0.320
Pason Sys	13100	12.300	12.070	12.070	-0.080
Patheon	102597	14.450	13.750	14.180	-0.120
Paulin A	250	23.100	22.100	22.100	-0.400
Peace A Bof	2400	0.720	0.700	0.700	+0.300
Peak En	8800	2.000	1.980	1.980	-0.020
Pebercn	9900	1.810	1.800	1.800	-0.050
Penn Wst	56400	39.250	38.500	39.250	+0.750
Persona	47800	4.690	4.600	4.600	0.000
Pet Valu	300	0.000	0.000	0.000	0.000
Petro C CV	594065	47.350	46.830	47.350	+0.300
Petrobk	8100	3.800	3.700	3.700	+0.050
Peyto Ex	349441	14.500	14.150	14.500	+0.400
Philip ser	37	0.000	0.000	0.000	0.000
Phoenix o	31500	0.950	0.900	0.950	-0.040
Pioner M o	10000	0.090	0.090	0.090	+0.010
Pivotal	34410	1.320	1.300	1.320	0.000
Pivotl E o	42941	1.700	1.650	1.660	-0.040
Placer Dm	1430611	14.900	14.440	14.670	-0.020
Plaintree	11500	0.030	0.030	0.030	-0.010
Platnva As o	402000	0.030	0.030	0.030	0.000
Polyair	1600	9.600	9.400	9.400	-0.200
Ptash Cor	64509	89.680	87.900	89.050	+1.000
Powr Cor f	93753	40.400	39.910	40.250	+0.200
Powr C Ap	1440	24.940	24.650	24.940	+0.530
Powr C Bp	5208	24.260	23.800	24.100	+0.070
Powr C Cp	11474	25.140	24.560	24.560	-0.490
Powr C 1p	200	49.350	49.350	49.350	+0.100
Powr Fin	118232	41.450	40.750	41.200	+0.150
Pwr Fin B	104600	25.700	25.360	25.490	-0.110
Pwr Fin C	245	26.960	26.960	26.960	0.000
Pwf Fin D	5400	24.400	24.250	24.400	+0.150
Pwr Fin F	5800	23.500	23.500	23.500	0.000
Pwr F 5.90	3100	25.600	25.400	25.400	-0.100
Pwr Fin H	6870	25.100	24.900	24.900	-0.190
Pwr Fin I	5475	25.640	25.500	25.500	-0.120
Pwr Fin J	17275	25.740	25.600	25.600	-0.100
Precisn D	261639	50.760	49.520	49.900	-0.140
Prem I A	10130	10.700	10.450	10.700	+0.200
Prem I p	6650	15.210	15.160	15.160	0.000
Prime R u	9070	8.040	7.990	8.040	+0.070
Printera	29000	0.065	0.050	0.065	+0.015
Procyn o	12300	0.430	0.400	0.410	0.000
Progress E	397544	8.910	8.700	8.900	+0.150
Promatek o	3900	3.080	3.000	3.080	+0.080
Promax o	180750	0.165	0.135	0.135	-0.035
Promet L of	43790	2.200	2.120	2.150	-0.080
Pulse	3670	1.000	1.000	1.000	+0.030
Purcell	8525	2.700	2.600	2.600	-0.050
Pure Gld o	491160	0.085	0.080	0.080	0.000
Pure gld	112750	0.040	0.025	0.040	+0.015
QLT Inc	194224	17.050	16.550	16.750	+0.100
Quebecor A	1427	14.650	14.300	14.400	-0.050
Quebcor B f	51055	14.690	14.250	14.640	+0.010
Quebecr w f	330002	23.910	23.700	23.850	+0.050
Quebecr w b	5325	25.800	25.700	25.700	-0.100
Quebecr w c	8685	25.700	25.650	25.700	+0.050
Quebecr w d	54	0.000	0.000	0.000	0.000
Queenstak	84000	0.195	0.180	0.195	+0.010
Quest a f	17584	1.380	1.310	1.380	+0.090
Quest b	250	1.310	1.310	1.310	+0.010

R et S

R Split A	300	39.820	39.650	39.650	-0.350
R Split Ap	1800	39.000	38.530	39.000	+0.470
Rdm corp o	16500	1.120	1.100	1.100	-0.010
RTO Ent	3000	6.250	6.250	6.250	-0.250
Ranch E	10000	0.990	0.990	0.990	+0.080
Rand a tech	19600	0.740	0.700	0.700	-0.040
Real Res	39300	4.200	4.060	4.200	+0.010
Redcorp o	50000	0.230	0.220	0.230	+0.030
Reitman A f	4300	16.250	16.000	16.000	-0.200
Reko Intl	7000	4.800	4.660	4.790	+0.140
Research	696303	23.640	22.500	23.570	+0.870
Resol E	79000	2.150	2.100	2.100	0.000
Revenue P	4005	1.650	1.610	1.650	0.000
Rex Dia o	375815	0.930	0.850	0.900	-0.050
Richelieu	94829	15.700	15.350	15.350	-0.100
Richmont	2983	4.490	4.400	4.400	0.000
Rider	74242	1.790	1.740	1.740	-0.030
Rio Alto rs	838410	0.980	0.960	0.970	+0.010
Rio narcea	516014	2.450	2.360	2.430	+0.030
River Gld	25400	2.550	2.550	2.550	0.000
Roctest L	12463	2.900	2.800	2.900	+0.150
Rockwtr o	364296	0.760	0.720	0.730	-0.010
Rogers A	12600	20.280	19.370	19.800	+0.680
Rogers B f	1262436	19.750	18.920	19.200	+0.280
Rogrs wrls	90299	19.100	18.480	19.060	+0.560
Roman	1895	3.000	3.000	3.000	+0.250
Rona Inc	93690	15.650	15.350	15.650	+0.140
Rothman	14656	23.030	22.800	22.900	+0.090
Royal Bnk	1218479	60.050	59.410	59.800	-0.080
Ry Bk J	3600	25.000	24.960	25.000	0.000
Ry Bk N	1748	25.990	25.910	25.910	-0.080
Ry Bk O	5100	25.800	25.710	25.800	+0.090
Ry Bk S	8255	27.400	27.220	27.400	+0.070
Royal bld	250	23.650	23.650	23.650	+0.270
Ryl Group f	321121	9.550	9.030	9.240	+0.160
Russel M	49439	5.920	5.700	5.920	+0.250
Russel C	100	25.200	25.200	25.200	+0.340
Sfk Pulp u	67734	9.310	9.210	9.250	0.000
Smk Speed	700	4.000	4.000	4.000	0.000
Smtc m	5700	1.070	1.010	1.010	+0.020
SNC Lavln	80978	35.500	34.800	35.400	+0.570
SR Telcom	253558	0.810	0.780	0.800	+0.010
St Andrw o	143500	0.185	0.160	0.175	-0.005
StL CemA f	18961	21.250	20.700	20.850	+0.250
Samuel M T	800	7.210	7.200	7.200	-0.010
San Fran A	14200	0.530	0.500	0.530	+0.040
San Fran Bf	21900	0.510	0.470	0.510	+0.020
Saputo Gr	43082	25.340	24.550	24.850	-0.410
Sask Wht be	853256	0.245	0.225	0.230	-0.010
Saturn	14600	0.380	0.340	0.380	+0.040
Sce Inv Af	2600	4.650	4.650	4.650	+0.130
Seamark	5793	19.400	18.600	19.400	+0.170
Sears Can	58531	16.350	15.860	16.160	+0.410
Semafo o	5900	0.570	0.570	0.570	-0.060
724 Solutn	44221	3.900	3.700	3.730	-0.090
Shaw C Bf	435199	17.360	16.930	17.270	-0.050
Shaw c pr	6334	23.000	22.250	23.000	+0.300
ShawCor A o	20202	13.000	12.530	13.000	0.000
Shell Can	51089	49.600	48.600	49.250	+0.500
Shermag	5540	11.500	11.400	11.400	-0.050
Sherritt I f	369455	4.180	4.090	4.100	-0.050
Shire acq	1020	31.500	31.140	31.500	+0.500
Shoppr Drg	69320	23.950	23.520	23.850	+0.100
Sico	4860	21.000	20.600	21.000	+0.390
Siebal jana	839	14.000	13.490	14.000	+0.600
Sierra S	7250	7.450	7.250	7.250	-0.250
Sierra	67805	5.720	5.630	5.700	0.000
Signalgen o	446900	0.035	0.025	0.030	+0.005
Silent W	6400	5.950	5.800	5.800	-0.100
Sino For Af	28000	1.820	1.800	1.820	0.000
Sixty split	14675	5.090	4.850	5.000	+0.150
Sixty a	8627	24.350	24.030	24.350	+0.180
Slater Stl	34600	1.550	1.430	1.500	0.000
Sleeman B	43621	9.200	9.030	9.050	+0.020
Slmsft vmv	100	0.000	0.000	0.000	0.000
Slocan F	14809	7.800	7.790	7.800	0.000
Snow Le A	7000	0.065	0.065	0.065	+0.010
Sobeys	123863	36.940	36.350	36.750	+0.300
Sodisco	11572	1.390	1.370	1.370	0.000
Solectron	35559	4.700	4.450	4.620	+0.070
Solitario o	4639	0.680	0.610	0.610	0.000
Sony Corp	752	34.940	34.540	34.940	-0.050
Sth Amer o	513570	0.070	0.060	0.065	0.000
Sth Cross o	144900	0.350	0.320	0.325	-0.025
Southrnera	84864	5.940	5.750	5.800	-0.150
Southwrd	17100	4.760	4.760	4.760	0.000
Southwst o	212363	15.010	13.840	14.600	-0.200
Spcity Fds	615870	9.870	9.700	9.820	+0.220
Spectra P f	3400	1.980	1.940	1.980	+0.160
Spectral	1000	1.700	1.700	1.700	-0.200
Speedwre	11200	1.880	1.800	1.880	0.000
Split Yield	7900	1.870	1.610	1.750	0.000
Split Yld II	700	8.500	8.500	8.500	+0.350
Stackpole	279110	33.050	33.020	33.030	+0.020
Stake tech	25465	7.700	7.150	7.700	+0.650
Stantec	32363	18.850	18.000	18.600	+0.950
Stelco A	798888	2.450	2.430	2.430	0.000
Stella jones	1100	3.000	3.000	3.000	0.000
Sterling c	15400	0.800	0.750	0.800	+0.050
Sterlite O	40000	0.125	0.125	0.125	0.000
Storm E	4175	5.550	5.550	5.550	0.000
Stratos Gl	14871	10.000	9.680	10.000	+0.050
Stressgen	49950	1.720	1.660	1.720	+0.040
Strongco	10135	1.350	1.340	1.340	0.000
Stuart	38360	2.990	2.900	2.930	0.000
Sulliden o	15500	0.550	0.530	0.530	-0.020
Sun life	2854341	28.470	27.700	28.340	-0.160
Sun Lfe 1p	990	26.820	26.820	26.820	-0.080
Suncor	980941	24.130	23.820	24.000	+0.090
Suncor p	6730	26.500	26.400	26.450	-0.030
Surefire	12951	2.250	2.100	2.100	-0.050
Sutton g o	16500	0.090	0.090	0.090	0.000
Swiss W u	4675	11.850	11.800	11.850	-0.050
Synex Intl o	16000	0.380	0.370	0.370	0.000
Synx Ph o	6500	1.050	1.050	1.050	0.000
Systems	44000	0.970	0.880	0.910	-0.030

T à Z

TD Mtg hy	10000	103.750	103.750	103.750	0.000
Td sel value	559	15.200	15.200	15.200	0.000
TD split	4150	19.550	19.000	19.300	+0.300
TD split a	10274	15.140	15.130	15.140	+0.090
Td sptsx cp	1150	25.500	25.500	25.500	0.000
Td sptsx co	1000	22.200	22.200	22.200	+0.200
Tic V	239315	3.250	2.650	3.150	+0.510
TRP NT	1347	6.500	6.500	6.500	+0.020
Tso3 o	17600	1.750	1.750	1.750	0.000
Tsx Grp	144523	23.490	23.000	23.350	+0.150
TVA Gr Bf	24877	17.020	16.550	17.020	+0.320
TVI Pac o	139500	0.080	0.075	0.075	0.000
Tahera o	2421080	0.145	0.135	0.140	-0.005
Talisman	370186	57.510	56.820	57.340	+0.340
Tan Rnge o	155800	1.300	1.250	1.250	0.000
Tappit r	40620	2.200	2.100	2.200	+0.080
Teck B f	1941238	10.440	10.230	10.310	+0.080
Teck B wt	500	0.350	0.350	0.350	0.000
Tecsys o	625	1.120	1.010	1.120	-0.050
Teknion f	2555	5.450	5.350	5.350	-0.100
Telesys I	4936885	0.700	0.530	0.680	+0.140
Telus corp	963209	20.720	20.000	20.550	-0.050
Telus C Af	337029	19.000	18.270	18.900	-0.050
Telus 121	1300	19.750	19.500	19.750	+0.500
Tembec	274557	7.430	7.250	7.400	+0.060
Tempest a	7300	5.000	4.850	5.000	0.000
Tenke Mng	2200	0.920	0.920	0.920	+0.010
Terra Inc	500	2.280	2.250	2.280	+0.230
Trrqst En o	121000	0.250	0.240	0.240	-0.010
Tesco	19926	15.200	14.500	14.500	-0.500
Tesma A f	300427	28.180	27.500	27.790	-0.210
Tex Cap p	150	43.900	43.900	43.900	+0.340
Theratech	57756	5.250	5.000	5.250	+0.200
Thirty Five	1830	13.250	13.250	13.250	0.000
Thistle M o	327700	0.550	0.520	0.550	0.000
ThomCor	365670	42.920	41.750	41.980	-0.670
ThomCor 2	3780	23.450	23.400	23.400	-0.050
Thunder E	522600	6.500	6.350	6.500	+0.150
Thundrm o	10165	0.110	0.100	0.110	-0.005
Tiberon o	52750	3.150	2.800	2.840	-0.290
Timbr stp u	126626	12.300	12.100	12.180	-0.070
Timinco	5000	0.800	0.800	0.800	+0.010
Tiomin o	269500	0.300	0.280	0.280	-0.010
Triverton o	212200	0.220	0.205	0.210	+0.005
Toreador	4	0.000	0.000	0.000	0.000
Toromont	15859	23.980	23.200	23.550	+0.300
Tor Dm Bk	1713834	34.600	34.010	34.430	+0.230
TD Bk H	245	26.900	26.900	26.900	-0.060
Td Bk j	4000	26.720	26.700	26.720	+0.170
TD Bk M	8535	25.750	25.700	25.750	+0.050
TD Bk n	83085	25.400	25.300	25.330	-0.020
Torstar B f	362614	26.700	26.050	26.700	+0.370
Total Ener	32150	2.420	2.360	2.400	0.000
TrAlt corp	467001	17.390	17.000	17.190	-0.170
TrAlt c 74	400	25.350	25.350	25.350	0.000
TrAlt c 815	5300	25.570	25.420	25.570	+0.190
TrAlt c 775	1640	25.650	25.510	25.510	0.000
Transat at	81647	3.600	3.400	3.500	-0.100
TrCan PL	1025744	22.890	22.600	22.820	+0.050
TrP 1st U	1820	47.600	47.500	47.600	-0.100
TrP 1st Y	1702	47.850	47.700	47.850	+0.200
Transcon af	49918	19.170	18.260	19.000	+0.600
Transcon b	6100	18.970	18.520	18.800	+0.800
TrGlob o	3500	0.660	0.660	0.660	0.000
Tree Isl u	19965	9.590	9.450	9.590	+0.160
Tremont u	900	10.000	10.000	10.000	+0.050
Tri Vison o	98475	1.090	1.050	1.060	+0.010
Tri White	13350	2.850	2.700	2.750	-0.050
Triant Tc o	1100	0.245	0.245	0.245	-0.045
Trican Well	27401	20.730	20.050	20.650	+0.560
Trimin Cap	1080	2.660	2.660	2.660	0.000
Trple G o	36200	2.940	2.700	2.750	+0.080
Triqst E	18475	4.000	4.000	4.000	-0.050
Trizec Can	5291	12.650	12.350	12.600	+0.130
Trojan tech	50926	8.800	8.550	8.620	-0.080
True engy o	25000	0.800	0.760	0.800	+0.030
Tundra S	16725	9.200	9.030	9.200	+0.150
Turbo g	23300	0.320	0.300	0.320	0.000
Tusk Enrgy	81560	3.050	2.930	3.010	+0.070
Twin Mng j	20400	0.280	0.270	0.280	0.000
Uex C o	10000	0.090	0.090	0.090	0.000
Ultra Pet	38468	15.170	14.750	15.090	+0.400
UNI selct	31354	21.000	20.150	20.800	-0.150
Unibroue f	5400	2.800	2.600	2.800	+0.200
Unifort A f	2150	0.570	0.570	0.570	-0.050
Un Corp	569	33.650	33.500	33.500	+0.250
Upton res	77343	4.050	4.000	4.050	+0.070
VSM Med o	7400	1.700	1.660	1.660	0.000
Van Houtt f	64952	11.150	10.710	10.710	-0.340
Vasogen	46719	5.300	4.990	5.250	+0.250
Vaquero E	165375	1.650	1.550	1.630	+0.080
Vector	2700	1.600	1.600	1.600	0.000
Velan f	5500	12.000	11.500	12.000	+1.000
VHom A f	2950	5.300	5.150	5.150	-0.100
Vicery R	629526	0.590	0.540	0.580	+0.010
Vincor I	7482	21.580	21.160	21.580	+0.440
Viroc E	46700	2.140	2.010	2.090	-0.030
Virginia o	9050	1.230	1.150	1.200	+0.020
Virtek vis o	19400	0.800	0.750	0.800	+0.030
Vista Gld	5550	4.540	4.400	4.430	-0.220
Vivendi u	3332	23.000	22.300	22.730	-0.600
Voice mobi o	11700	0.300	0.270	0.300	0.000
WFI ind o	3172	3.500	3.500	3.500	+0.050
Wgi Heavy	3300	7.000	7.000	7.000	0.000
Wajax	3000	4.650	4.100	4.650	+0.650
Walbrdg o	12000	0.850	0.810	0.850	+0.040
Warnex o	12000	0.810	0.800	0.800	+0.020
Wenzel Dw	33500	0.560	0.540	0.560	+0.060
Wescst A f	897	33.000	33.000	33.000	0.000
Wst Frasr	3953	31.500	31.010	31.010	+0.010
Westaim	2057169	2.750	2.360	2.700	+0.350
Wcoast 6 p	1000	25.150	25.000	25.000	-0.350
Wcoast 7 p	7120	23.450	23.000	23.200	-0.100
Wcoast 8 p	3315	24.000	23.450	23.500	-0.500
Westrn S o	20900	3.400	3.300	3.350	+0.100
Western F o	6600	2.690	2.600	2.690	+0.040
Wstrn oil	20389	24.700	24.540	24.700	+0.080
Westjet air	107216	16.850	16.300	16.770	+0.350
Weston	48474	95.000	94.000	94.750	+0.750
Weston G p	5870	25.750	25.270	25.460	-0.030
Weston 2 p	762	26.740	26.740	26.740	+0.040
Westport	61300	1.540	1.500	1.500	0.000
Weyerhae	28	0.000	0.000	0.000	0.000
Wheaton o	1790595	1.350	1.270	1.330	0.000
Wheatn w o	200100	0.520	0.500	0.500	-0.010
Wilmngtn a	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Wilmngtn p	300	24.800	24.800	24.800	0.000
Wi-Lan	20102	1.590	1.540	1.570	0.000
Wireless o	104005	2.000	1.950	1.960	-0.120
World Hrt	38308	1.600	1.530	1.600	+0.060
X Cal o	4600	0.510	0.490	0.510	0.000
Xerox A p	2200	33.600	32.100	32.500	+0.500
Xillix	26400	0.215	0.205	0.215	0.000
Xplore tec o	1495500	0.500	0.450	0.455	-0.055
YMG Cap	155	1.850	1.850	1.850	+0.020
Yamana o	526000	0.090	0.070	0.070	-0.015
Yorbeu A o	26500	0.085	0.080	0.085	0.000
ZCL Comp	1000	0.500	0.500	0.500	+0.045
Zi Corp	2950	2.890	2.620	2.730	-0.080
Zargon	2186	9.350	9.350	9.350	0.000
Zarlink S	1881933	7.180	6.920	7.100	+0.200
Zarlink S p	4092	25.000	24.760	25.000	+0.150
Zaruma o	98600	0.180	0.155	0.180	+0.010
Zenon Env	11364	14.380	14.000	14.350	+0.160
Zenon A f	6000	11.000	10.710	10.900	-0.040
01 Comun o	2200	0.075	0.075	0.075	+0.005

SENTRA XE 2003

SAVIEZ-VOUS QUE
LA PLUPART DES GENS N'AIMENT PAS
FAIRE LE PLEIN D'ESSENCE?



AU VOLANT D'UNE SENTRA, ILS NE LE FONT PAS SOUVENT!

Location à partir de **199$/MOIS***

0$ dépot de sécurité!
Comptant initial de 1 795$
Transport et préparation inclus!

1,8% Financement à l'achat**
PDSF à partir de **15 598$*****

AUCUN PAIEMENT PENDANT 90 JOURS sur financement à l'achat†

• **Boîte automatique 4 rapports** • Siège du conducteur à 8 réglages • **Moteur 1,8L de 126 chevaux** • Pneus toutes saisons de 15 po • Barres stabilisatrices avant et arrière • Coussins gonflables • Dossier arrière rabattable 60/40 • Et beaucoup plus!

ET POUR **219$/MOIS*** OBTENEZ EN PLUS:

• **Climatiseur** • Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD
• Essuie-glaces à balayage intermittent

†L'offre d'aucun paiement pendant 90 jours s'applique sur les modèles Sentra 2003 pour les financements à l'achat et par les services NCFI uniquement. Aucun intérêt pour les premiers 60 jours à partir de la date de prise de possession du véhicule par l'acheteur. Après 60 jours, il doit payer mensuellement le capital et les intérêts selon les termes prévus au contrat. *Location de 48 mois pour la Sentra XE 2003 (C4LG73 AE00) et la Sentra XE 2003 • Option Plus • (C4LG73 BN00). Acompte ou échange équivalent de 1 795 $. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 $/km extra. Premier versement (toutes taxes incluses) requis à la livraison. **Assistance routière 24 h**. Taxes, immatriculation, assurance et obligations sur pneu neuf en sus. Sur approbation du crédit. **Taux de financement de 1,8 % à l'achat pour les termes jusqu'à 48 mois. Frais d'enregistrement RDPRM et frais du concessionnaire en sus sur toutes les offres de location et d'achat. Offre d'une durée limitée. Les concessionnaires peuvent vendre/louer à prix moindre. *** PDSF de la Sentra Sedan XE à boîte manuelle (C4LG53 AA00). Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Nissan, le logo Nissan, la signature « DÉCOUVRIR_ » et le nom du modèle Nissan sont des marques de commerce de Nissan.

NISSAN

www.nissan.ca 1 800 387-0122

234933



Oui, à ce prix-là, elle est neuve.

Berline Civic DX 2003

198 $* par mois pour 48 mois

À partir de **16 000 $****

Incluant 96 000 km
Transport et préparation inclus en location seulement

Notre taux de location	Mensualité	Comptant initial
4,8 %	**178 $***	**2 455 $**
	198 $*	**1 579 $**
0 $ dépôt de sécurité	**234 $***	**0 $**

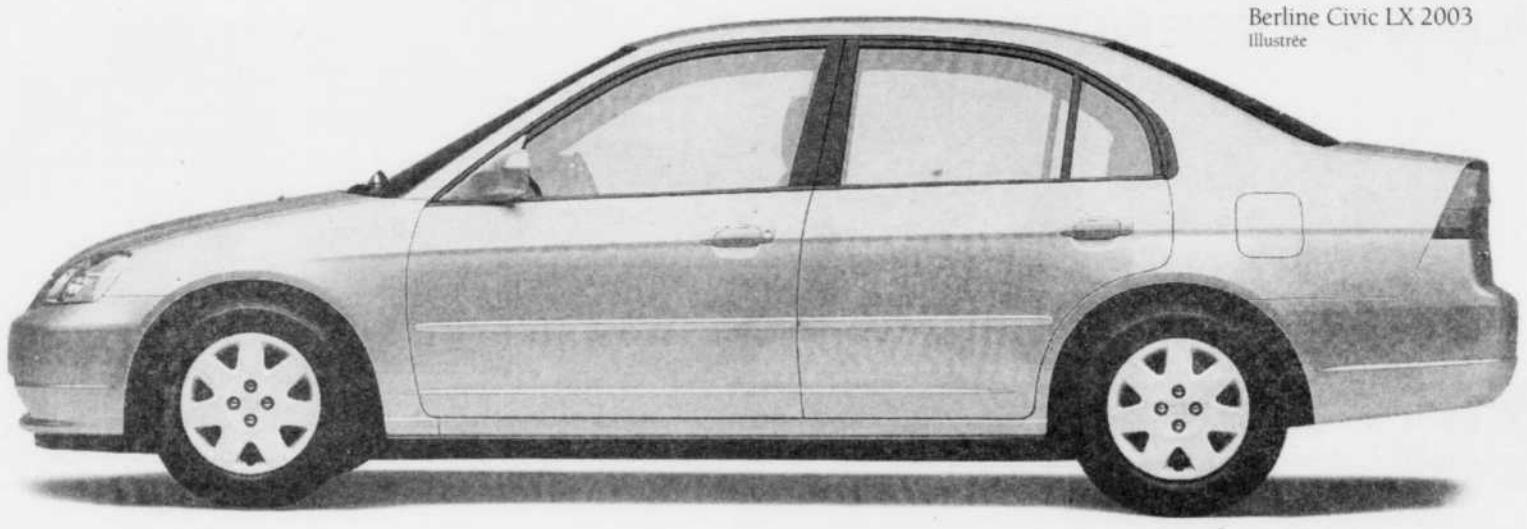
CIVIC

Voiture la plus vendue au Canada pour une 5e année consécutive

•

Plus faible consommation d'essence dans sa catégorie, selon Transport Canada

Berline Civic LX 2003
Illustrée



L'Association des concessionnaires Honda du Québec

HONDA

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. *Cette offre porte sur les berlines Civic DX 2003 (modèle ES1513PX) neuves. Versement mensuel de 198 $, pendant 48 mois pour un total de 11 083 $ avec un versement initial de 1 579 $, ou échange équivalent; versement mensuel de 178 $, pendant 48 mois pour un total de 10 999 $ avec un versement initial de 2 455 $, ou échange équivalent; ou versement mensuel de 234 $, pendant 48 mois pour un total de 11 232 $ avec un versement initial de 0 $. Première mensualité exigible. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurances et frais d'administration en sus. Option d'achat au terme de la location offerte moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. **P.D.S.F. sur les berlines Civic DX 2003 (modèle ES1513PX) neuves. Transport, préparation, frais de publication, taxes, immatriculation, assurances et frais d'administration en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photo à titre indicatif.

234915V

Black
Black

Week-End



Michel Cormier est «l'homme idéal» - page 51 -

Rendez-vous avec Jean-Seb - page 50 -



Oliver, un projet rassembleur - page 56 -

Gestionnaire de rêve

Daniel Lamarre, l'homme de l'avenir du Cirque du Soleil

MONTRÉAL

Il gère de la beauté, de la magie et du rêve dans un empire qui compte près de 3000 employés répartis sur trois continents.



Francine **Beaudoin**

fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca

Daniel Lamarre est un drôle d'homme d'affaires. Si le président de la division spectacles et nouvelles entreprises au Cirque du Soleil évolue sur la même planète que tous les autres brasseurs d'argent, il a l'incroyable chance de miser avant tout sur l'imaginaire.

«Chez nous, c'est la création qui mène», lançait-il, tout sourire, quand nous l'avons rencontré cette semaine, à Montréal. Il venait tout juste d'annoncer officiellement le tournage d'une série télévisée tout à fait originale qu'il a d'ailleurs du mal à décrire avec précision. Il s'agit de 13 épisodes sans paroles - le langage musical universel prévaudra -, un «mélange de variété, *sitcom* et fiction» qui seront diffusés en 2004 à Radio-Canada, CBC et Bravo. Des pourparlers se poursuivent quant à leur diffusion ailleurs dans le monde.

«La télé du Cirque du Soleil» ne ressemblera à rien de connu, assure-t-il. Et l'ancien président et chef de la direction du Groupe TVA en connaît un bout sur la question. Ses yeux brillent quand il en parle. C'est que l'innovation est au coeur de l'action de cet homme, au seuil de la cinquantaine, qui semble avoir épousé la philosophie du Cirque dès qu'il y a mis les pieds. Peut-être même avant, puisque Guy Laliberté, l'âme et l'esprit du Cirque du Soleil, a fait appel à lui, comme ça, sans crier gare, et sans qu'il l'ait sollicité ou même souhaité. Les deux patrons s'étaient croisés, bien sûr, à plusieurs occasions. Et des atomes crochus ont fait leur oeuvre.

Daniel Lamarre, un ancien journaliste qui a bien tourné - il a travaillé 10 ans au *Nouvelliste* de Trois-Rivières -, se croyait vraiment installé pour longtemps à TVA quand il a reçu le coup de fil qui l'a obligé à troquer le veston-cravate de l'orthodoxie pour une tenue pas mal plus décontractée. Une offre irrésistible, en somme, pour ce gars qui avait «le goût de l'international» et «qui voulait vivre autre chose que les affaires traditionnelles».

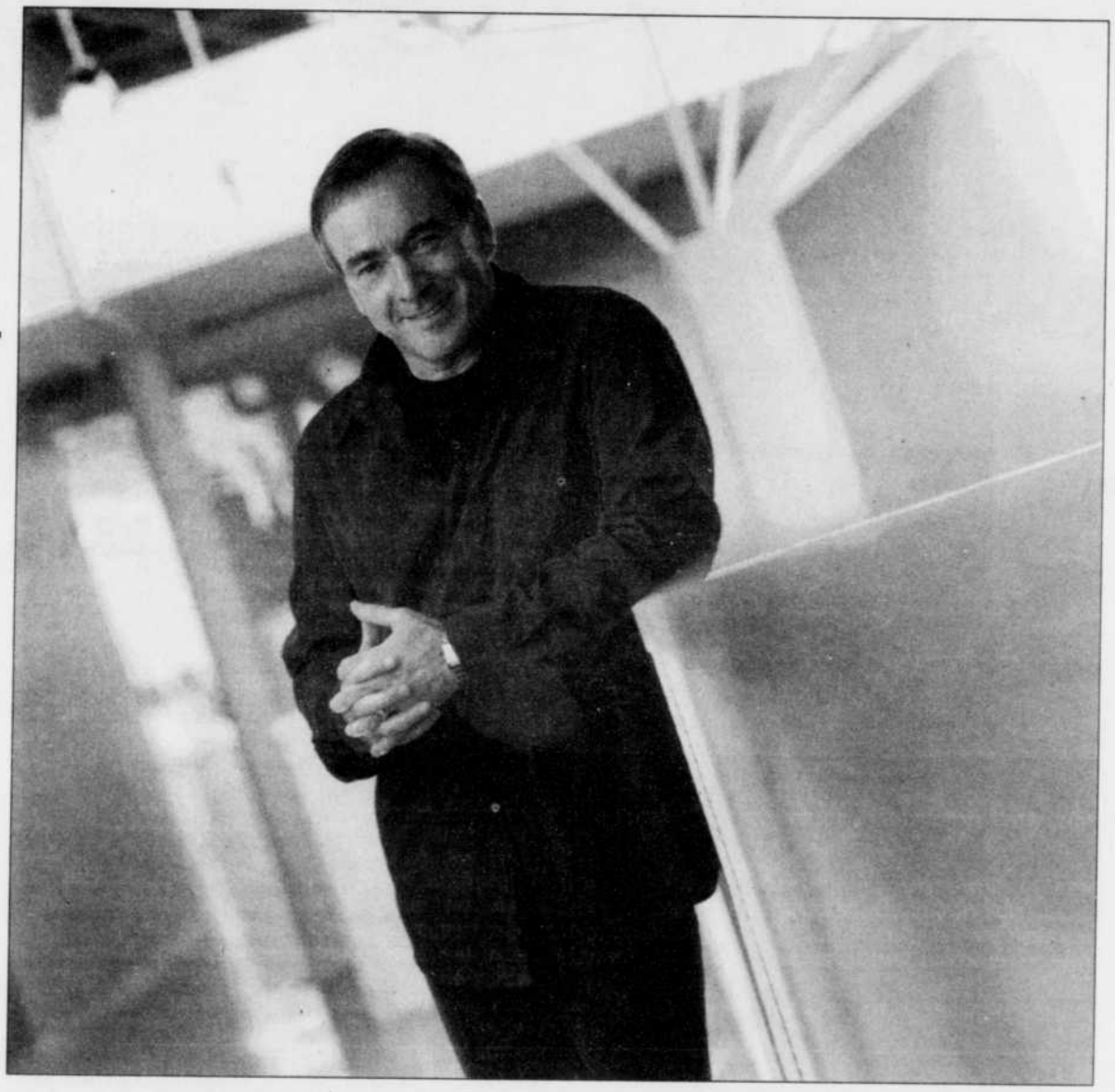


photo Benoît Camirand

Daniel Lamarre est un drôle d'homme d'affaires. Si le président de la division spectacles et nouvelles entreprises au Cirque du Soleil évolue sur la même planète que tous les autres brasseurs d'argent, il a l'incroyable chance de miser avant tout sur l'imaginaire.

Un gars d'avenir

Depuis deux ans, bel adon, il a amplement de quoi combler ses aspirations alors que sa principale tâche consiste à s'occuper de l'avenir du divertissement de qualité, un univers où se marient avec grâce ou danger, le jeu, l'art et le dépassement.

En matière de voyage, donc, ce prospecteur ne peut espérer mieux: il était à New York jeudi dernier, assistant à la dernière création du cirque - *Varekai*, un succès signé Dominic Champagne -, alors qu'il revenait tout juste d'une tournée mondiale au cours de laquelle il a rencontré toutes les équipes qui oeuvrent actuellement à travers le monde - huit spectacles présentement.

Quant au développement de projets, il n'est pas en reste avec l'ouverture, sous peu, de *Zumanity*, le cabaret érotique mis en scène par René-Richard Cyr à Las Vegas; *Varekai*, bien sûr; un autre projet pour 2005 sur lequel planche déjà Dominic Champagne et un nouveau sortilège qui émergera de l'imagination ébouriffée d'un Robert Lepage qui n'aura jamais eu autant de moyens. Et on ne parle pas de tout ce qui fait l'objet de discussions concernant Londres, Hong Kong ou New York, particulièrement avec les gens de Disney, des inconditionnels de l'entreprise québécoise dont il affirme bien haut que «le siège social est à Montréal».

Le «vieux»

On le voit, Daniel Lamarre ne chôme pas. Mais il semble vraiment le faire en s'amusant, voire en rajeunissant!.

«La moyenne d'âge est de 32 ans, au Cirque du Soleil. Je suis le vieux, dit-il en rigolant. Mais c'est stimulant d'être entouré de gens pleins d'énergie et qui n'ont peur de rien. Ça te garde réveillé.»

D'ailleurs, il le confesse: son bonheur va au-delà de ses espérances. Et il a l'air d'apprécier de plus en plus la fréquentation de saltimbanques.

Manifestement ravi de se retrouver au coeur d'une expérience unique au monde qui favorise les créateurs d'ici, Daniel Lamarre ne tarit pas d'éloges envers Guy Laliberté. Il admire cet idéateur qui n'a jamais trahi son idéal de jeunesse, cet «ancien cracheur de feu qui ne va jamais renier la rue» bien qu'il soit à la tête d'une multinationale.

Aussi rappelle-t-il qu'au-delà du succès, le Cirque du Soleil entretient religieusement sa mission sociale. Il y consacre d'ailleurs 1 % de ses revenus. «Pas de ses profits; de ses revenus, ce qui fait beaucoup d'argent», précise-t-il.

Quant à sa mission comme telle, qui est «d'invoquer, provoquer, évoquer l'imaginaire, les sens et l'émotion des gens autour du monde» - vous pouvez visiter le site du cirque sur Internet, c'est très intéressant - il s'y applique avec détermination et ambition, lui qui entend voir doubler le chiffre d'affaires de l'entreprise d'ici cinq ans.

«Quand tu t'appelles le Cirque du Soleil, tu as une carte de visite incroyable», clame-t-il. Il veut cependant garder les pieds sur terre et croise les doigts pour que la série télé connaisse le succès. C'est une aventure qui risque d'amener l'entreprise «vers un autre plateau», estime-t-il. Mais il ne vend pas la peau de l'ours. «On n'est pas invincible. Il faut regarder cela avec une certaine modestie. Nous connaissons le même défi avec la télé que Guy avec le cirque.»

Comme quoi rêve et réalisme ne sont pas incompatibles même sans veston-cravate.



Lavage mobile Lachance

Résidentiel et commercial

NETTOYAGE À PRESSION
(eau froide ou chaude)

Maisons • Bâtiments • Flotte de camions • Etc.

Granby et région

521-0884 Dominique
577-0122 Daniel

233950V

Le monde de la
couture
...on connaît!

Centre de couture
et d'aspirateurs
Martin Inc.

77 Robinson Sud,
Granby
375-1821



SINGER
Huskystar
PFAFF
EURO-PRO

234198V

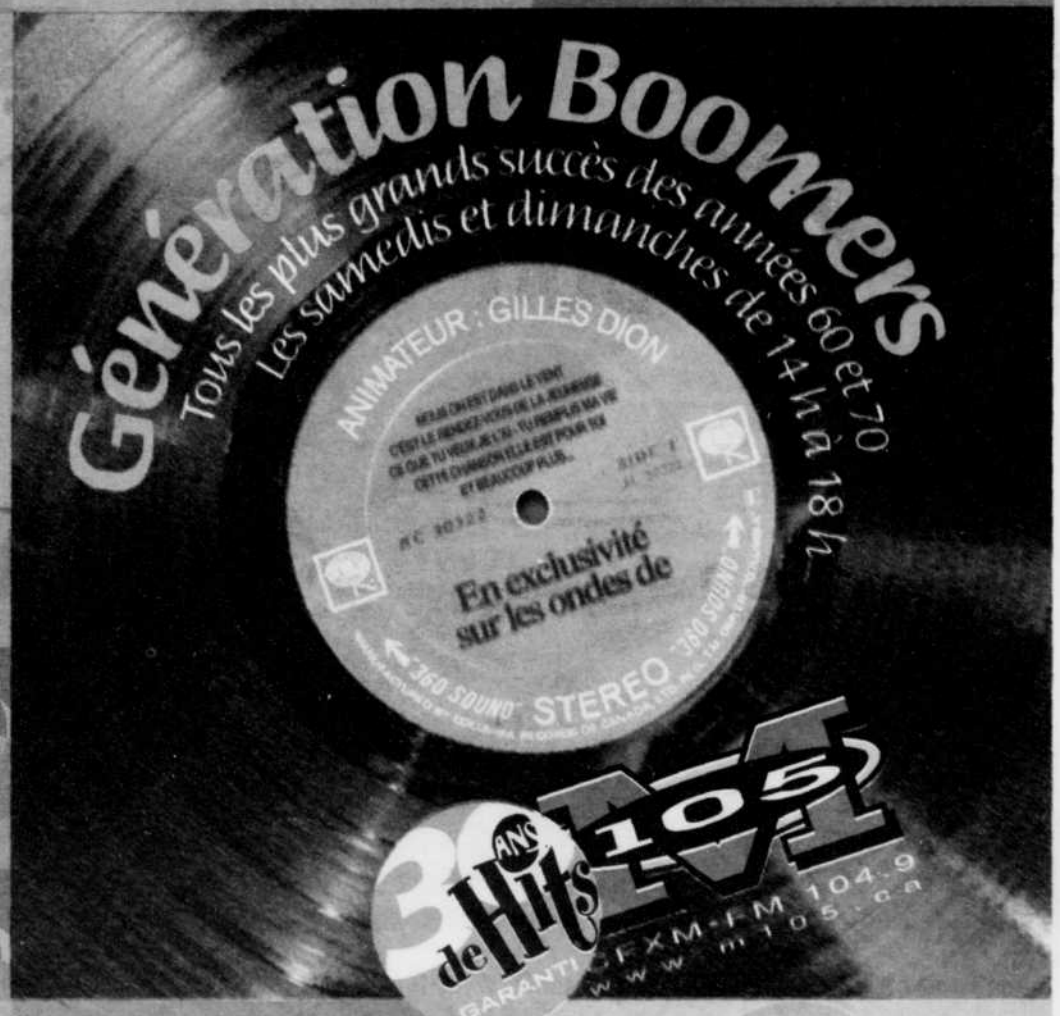






Nouvelle émission
Dès le 3 mai
Une présentation de

Super marché
LUCIEN LUSSIER inc.
4615, rue Foster
Waterloo











233099V

En bref

Jay Leno s'excuse

NEW YORK (PC) - Le populaire animateur de talk show américain, Jay Leno, s'est excusé auprès d'un médecin du Kentucky après s'être moqué de son apparence et l'avoir comparé à Adolf Hitler.

Lors d'une émission du *The Tonight Show*, Jay Leno a exhibé une annonce d'un journal montrant le médecin arborant de courts cheveux noirs et une petite moustache. L'avis indiquait que l'homme joignait le personnel d'une clinique médicale.

L'animateur a profité de l'occasion pour dire que Ricky Collins avait quitté son emploi de chancelier en Allemagne pour devenir médecin...

The Ghost of Abyss à Cannes

PARIS (AP) - *The Ghost of Abyss*, documentaire de James Cameron sur l'épave du Titanic, sera présenté au Festival de Cannes en sélection officielle hors-compétition.

Le documentaire, d'une durée d'une heure et tourné en 3D, sera projeté à Cannes le samedi 17 mai.

Les spectateurs du Grand Amphithéâtre Louis-Lumière du Palais des festival auront à leur disposition pour cette projection une paire de lunettes leur permettant de voir le film en relief.

James Cameron, réalisateur de *Titanic* en 1997 - le plus grand succès de l'histoire du cinéma -, a tourné *The Ghost of Abyss*, à la recherche de l'épave du navire, avec du matériel résistant aux grands fonds.

Halle est la plus belle

MONTRÉAL (PC) - Julia Roberts figure à nouveau sur la liste des 50 plus belles personnalités dressée par le magazine *People*, pour une 8e fois, un record.

Toutefois, c'est la dernière «Bond Girl», Halle Berry, qui décroche la page couverture. Pour cette dernière, c'est une 7e présence sur cette liste prestigieuse.

Parmi les autres noms qui ont réussi à se retrouver sur ce palmarès annuel, on retrouve le jeune issue de la série *American Idol's* Ryan Seacrest, ainsi que Ben Affleck, Jennifer Lopez, Jennifer Aniston, George Clooney, Jennifer Garner, Salma Hayek, Katie Holmes, Kate Hudson, Hugh Jackman, Nicole Kidman et Queen Latifah.

Un prix d'excellence pour Pascale Nadeau

MONTRÉAL (PC) - L'Association canadienne de télévision par câble a choisi Pascale Nadeau comme lauréate d'or d'un prix Galaxi dans la catégorie meilleure prestation à l'écran.

On salue ainsi l'ensemble de son travail comme chef d'antenne principale de RDI.

Mme Nadeau est devenue le point d'ancrage de la programmation de jour de RDI le 15 octobre 2001.

Le jury a reconnu que Pascale Nadeau possède une expérience solide et un esprit vif, en plus de savoir trouver le ton approprié et le bon dosage entre les faits, l'analyse et l'émotion.

Le numéro un en Montérégie depuis 1967

L'occasion d'épargner!

-Avis- aux étudiants (diplômés ou non) Obtenez 500$ de rabais additionnel!

Payez et emportez!
Prix sans surprise : tous les autres frais sont inclus.
Taxes en sus.

GM Optimum VÉHICULES D'OCCASION

Visez juste avec un véhicule d'occasion certifié
• Inspection en plus de 150 points • Garantie du manufacturier • Assistance routière 24 heures • Privilège d'échange

Astro 00 passagers
Tout équipé, 37 500 km
17 900$**



Malibu 02
Tout équipé, 17 160 km
14 900$**



Impala LS 00
66 800 km
16 900$**



Montana 00
59 000 km
15 900$**



Monte Carlo 96
90 000 km, un bijou!
6 900$**



Venture 98
86 000 km
11 900$**



L'air est GRATUIT!
ou crédit équivalent, jusqu'à 1 000 $
+ 0 % à l'achat ou 0 $ à la location
GM PAIE : la 1re mensualité et le dépôt de sécurité. 0 $ comptant
0$ comptant!

Formule TOUT INCLUS!



Cavalier VL 4 portes 03 209$ Taxes en sus. /mois*

Modèle redessiné (intérieur et extérieur) • Plus grande maniabilité • **Moteur DACT ECOTEC de 2,2 litres, 140 ch.** • Boîte manuelle 5 vitesses surmultipliée (Getrag) • Roues de 14 po • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Glaces teintées • Radio AM/FM stéréo • **Garantie de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur** sans franchise • Et plus...



Charland
Chevrolet Oldsmobile Cadillac

www.charlandchev.gmcanada.com

595, boulevard Boivin, Granby (450) 372-4242

*Location 48 mois, transport, préparation et 20 000 km/an (12 ¢ du km excédentaire) inclus. Assurances, immatriculation et taxes en sus. **À l'achat : taxes en sus.
Tout financement est sujet à l'approbation de crédit GMAC. Les photos sont à titre indicatif seulement. Pour de plus amples détails, veuillez communiquer avec votre conseiller Charland Chevrolet-Oldsmobile-Cadillac. À bientôt.

233322V

De Vegas à Granby pour faire sa promo

Jean-Seb se moque du décalage horaire

Francine Beaudoin
fbeaudoi@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

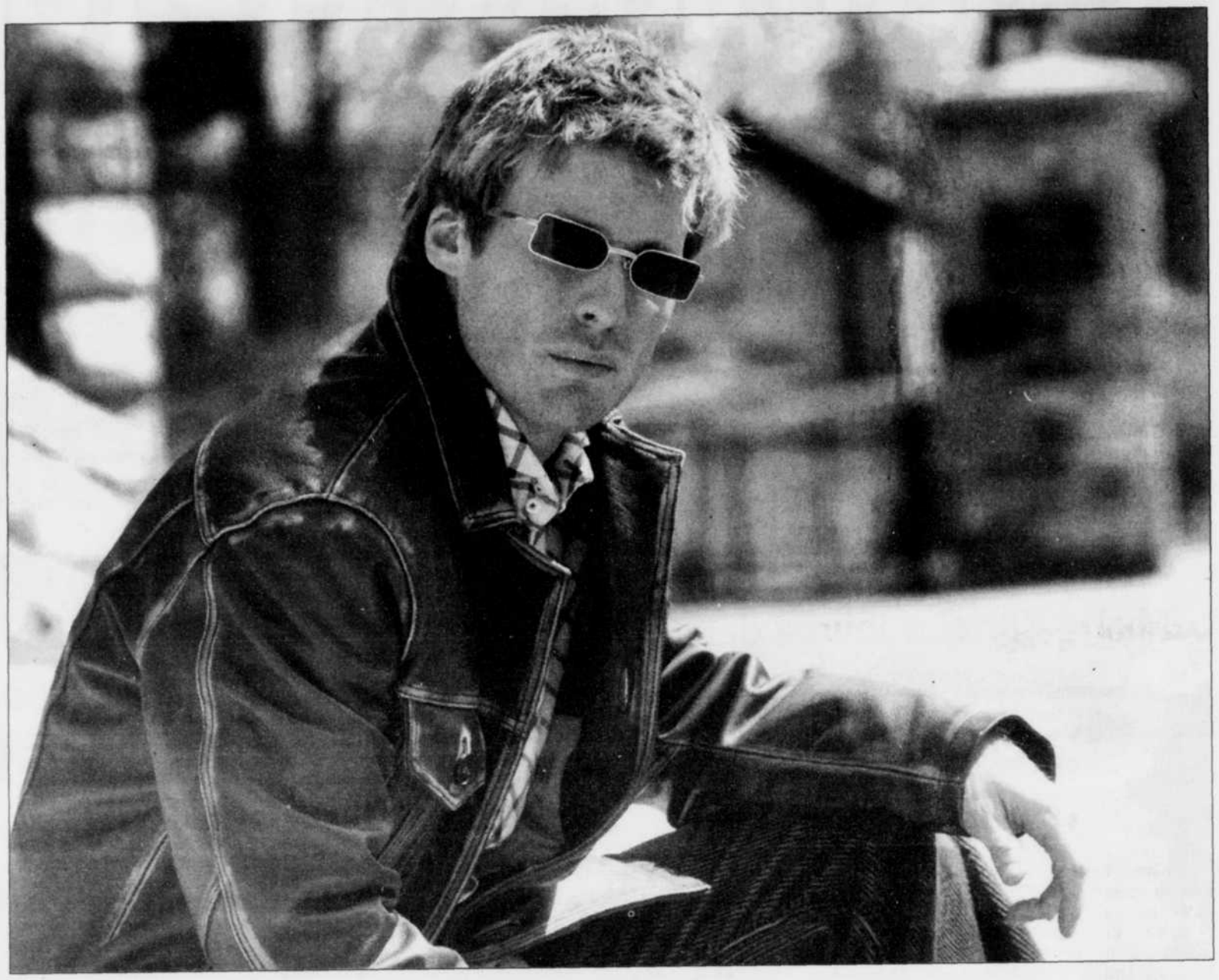


photo Michel St-Jean

Jean-Seb a laissé Celine, l'espace de quelques jours, pour venir faire la promotion son CD *Rendez-vous, n'importe où*.

Il débarquait à peine de l'avion mais rien n'y paraissait. C'est un gars dynamique et ambitieux, Jean-Seb. Un jeune homme qui en a dedans.

Il avait joué le dimanche avec Celine, à Las Vegas et, mardi, il était prêt pour une bonne tournée de promotion au Québec. «Un jour de congé, c'est assez», lançait-il, en prenant un café, de passage à *La Voix de l'Est* avant de se rendre au poste de radio.

C'est qu'il a un autre chapeau, ce gars de 26 ans qui fait partie de la grosse famille de *A new day*, méga-spectacle de la star de Charlemagne. Il joue du violon, oui. Mais il chante aussi. Il a lancé un disque en avril mais n'a pas vraiment eu le temps d'en parler à son goût. Alors, le revoilà chez lui pour tenter de le vendre, pendant la première pause de *A new day* qui reprendra le 13 mai au Colosseum de Las Vegas.

«Soft pop»

Le CD s'intitule *Rendez-vous, n'importe où* et comporte 12 chansons. Du «soft pop» comme il dit lui-même. Il fait la musique mais les mots, il les laisse aux autres. Pas encore prêt, explique-t-il. Et, si les choses continuent comme maintenant, il ne sera pas prêt de sitôt.

C'est qu'il en a pour deux ans, avec Celine. «Trois, peut-être». Après il verra où ce vent le mène. Car il fait des rencontres à Las Vegas, ville qu'il a plutôt apprivoisée. Il s'est fait des copains, des amis. Il y a là des possibilités de collaboration, notamment avec un choriste déjà remarqué par René Angelil lui-même.

Sa vie là-bas lui laisse beaucoup de temps libre mais il fait des tonnes d'apprentissages. Il apprend entre autres que les plus grands sont très simples et que les relations humaines sont essentielles et doivent être précieusement entretenues dans ce métier qu'il veut faire depuis qu'il est tout petit.

«Il ne faut pas qu'il y ait de barrière entre les gens et dans l'équipe», dit-il en jurant que Celine est vraiment dans la vie comme on la voit à l'écran. C'est une façon de faire qui lui plaît. Qui lui ressemble, en fait. Car il est fort simple ce Jean-Seb que pas mal de Granbyens connaissent pour l'avoir entendu jouer au Pub du Village.

C'est d'ailleurs à cet endroit que ce qu'il vit maintenant s'est dessiné alors qu'un technicien de la tournée de Garou l'a remarqué et qu'il l'a aiguillé vers un producteur. De fil en aiguille... le voilà sur un sentier qu'il rêve de voir se changer en autoroute. Celle de la gloire, bien sûr. Mais, bien que pressé, il prendra le temps. Il sait où il s'en va.

Retenez ce prénom: Jean-Seb. Vous en entendrez certainement parler encore souvent.

Le joyeux bilan de Louise Forestier

QUÉBEC (PC)

Avec *Lumières*, son nouvel album, qui couvre 35 ans de vie dans la chanson, Louise Forestier veut montrer à la nouvelle génération quelle a été son évolution. C'est un album qui est en partie compilation et en partie nouvelles chansons.

«C'est comme ouvrir son scrapbook pour la nouvelle génération qui ne sait pas qui je suis, comment j'ai fait les choses à partir de 1969 jusqu'à aujourd'hui. Je leur montre d'où je suis partie et où je suis rendue maintenant», dit-elle. Cet album, elle l'a fait pour les autres, mais aussi beaucoup pour elle. «C'est un bilan, un joyeux bilan», ajoute-t-elle.

Louise Forestier raconte l'aventure de ce nouvel enregistrement, le premier en sept ans.

«Quand j'ai entendu le dernier disque de Robert Charlebois, j'ai adoré le travail fait par La Tribu et Claude Larivée. J'aimais ça et je reconnaissais une authenticité à Robert. Je suis donc allée les voir», précise-t-elle.

Elle songeait bien faire ce qu'elle appelle une «compil», mais dans son cas, n'ayant aucune bande originale, ça devenait très compliqué. Elle avait aussi en sa possession une vingtaine de nouvelles chansons dont quelques-unes avaient été offertes à Maurane, Daniel Lavoie et Isabelle Boulay. C'était aussi tentant de faire un album original.

La question qu'elle s'est posée est la suivante : «Est-ce que je peux faire dans un même disque des anciennes chansons et des nouvelles? Finalement, toutes ces chansons, anciennes ou récentes, nous mènent tous à la même place», dit-elle.

Cependant, elle avait bien en tête de faire une relecture de tous ces succès passés pour conserver l'esprit de leur époque. Et ce, avec de jeunes musiciens qui sont d'une autre génération, avec leur sensibilité d'aujourd'hui et avec de vieux instruments.

La première étape a été de faire une liste des chansons. Elle a fait sa propre sélection, Claude Larivée a fait la sienne et une troisième personne a fait de même. Ils ont comparé ces listes et se sont rendu compte que plusieurs chansons s'imposaient d'elles-mêmes. Mais parmi elles, certaines faisaient dévier le propos du disque, donc elles ont été éliminées. Ils en ont finalement retenu 15 et enregistré 13. Parmi les anciennes -il y en a 10- , on retrouve *California*, *Lindberg*, *Motel Desert Inn* et parmi les nouvelles, il y en a trois, *Merci*, *Lumières*, *Ah les mots les mots !*

Avec cet album, Louise Forestier nage en plein plaisir. «Jeune, tu n'es pas dans le plaisir, tu es dans le fun. Là, je suis dans le plaisir», dit-elle. Pour l'interprétation, elle est allée à l'essentiel, sans artifice, en laissant toute la place à la parole, sur des arrangements très riches.

nta Black
Black



photo Michel St-Jean

Michel Cormier donnera la réplique à Diane Jules, cet été, dans la pièce *Petites nuits* à l'Auberge du Badouillard, à Bromont.

Le Jules à Diane

Michel Cormier jouera dans *Petites nuits* cet été

Francine Beaudoin
fbeaudoi@lavoixdelest.qc.ca

BROMONT

Il s'appellera «Mon amour» tout l'été. Il sera le Jules à Diane dans *Petites nuits*, une comédie en duo présentée à l'Auberge du Badouillard à compter de juillet.

Michel Cormier est connu des amateurs de théâtre de la région. Le grand gaillard de 39 ans, qui vit à Waterloo «depuis le verglas», a fait ses classes dans la Ligue mineure d'improvisation à Granby, de 84 à 89, avant de jouer dans plusieurs productions de la région, dont plusieurs chez Sauvageau.

On a pu notamment le voir deux fois avec le théâtre *La Parenthèse*, de Granby; dans *Bonne fête papa* à Cowansville au profit de la Fondation de l'hôpital BMP et dans *Des souris et des hommes*, à Waterloo. Il a aussi signé quatre mises en scène et il adore se frotter à toutes sortes de styles.

C'est un amateur dans le sens le plus noble du terme. Un amoureux du théâtre, milieu où il a tout de suite trouvé «du fun et des chums». Mais il n'a jamais songé à en faire son gagne-pain. «C'était mon loisir. Un loisir qui ne me coûtait rien. Pas comme le hockey ou le golf», raconte-t-il simplement. Il s'y connaît aussi en musique puisqu'il écrit des textes, chante et joue de la guitare et du piano.

«L'homme idéal»

Michel Cormier trouve très exaltante cette aventure que lui permet de vivre Diane Jules, qui l'a embauché après avoir passé quelques auditions pour trouver «l'homme idéal». Et le «timing» comme on dit ne pouvait être meilleur.

C'est que notre homme est au chômage. L'ancien employé de Via System a donc trouvé l'occupation rêvée pour l'été, alors que sa conjointe vient, elle aussi, de trouver un travail. Tout est donc pour le mieux en ce qui concerne l'organisation familiale puisqu'il jouera le soir. Et il apprend son rôle à une vitesse qui l'étonne. «Ça paraît que je n'ai pas de job à part»!

Quant aux répétitions - tantôt à Bromont, tantôt à Montréal - le comédien dit qu'il ne pouvait espérer mieux. «Ça se passe exactement comme Diane me l'avait dit. Je participe à ma façon et je me sens sur le même pied qu'elle».

Un homme comblé qui a bien hâte de se faire appeler «mon amour» tout l'été.

Le nouveau *Pied de poule*

MONTRÉAL (PC) - Le nouveau *Pied de poule* de Marc Drouin revient cet été à Joliette, du 30 juillet au 30 août.

Les Productions Zone 3 et Le Centre culturel de Joliette présenteront dès la fin juillet en formule cabaret-théâtre la nouvelle version de la pièce, dont la mise en scène est signée Serge Denoncourt.

On y retrouvera Normand Lévesque, Carl Poliquin, Geneviève Alarie, Hugo Bombardier, Annie Girard, Pascale Montreuil et Adrien Lacroix.

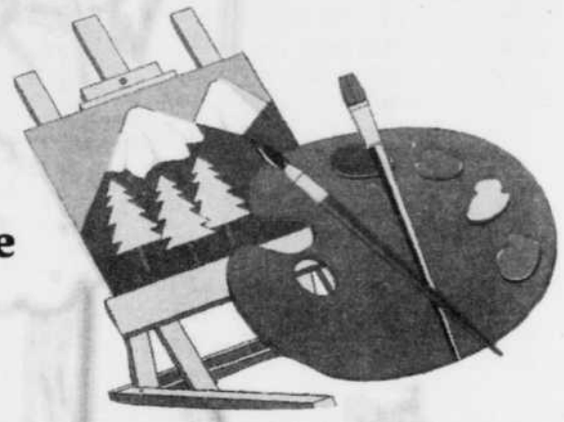
La production *Pied de poule* avait d'abord été présentée à Montréal en 1982.

Électrolyse Au Fine Pointe
Spécial printemps
22 $ de l'heure
la 1/2 jambe
sur toute la durée du traitement
Électrolyse et **épilation à la cire** (Femmes)
Monique Bissaillon
Électrolyste diplômée
74, rue Grove, Granby 372-1377
234040V

Chantal Lafond
Masso-Aromathérapeute
Aromathérapie
Massothérapie
Reiki
Certificats-Cadeaux
33, rue Guy
Granby, Qc J2G 7J3
(450) 375-2696
Reçu pour assurances
Membre de CIMA
234038V

Exposition des Peintres Unis de Waterloo

Boulanger, Denise
Bourdon, Carmen
Côté, André
Côté Hamel, Cécile
Cuggia, André
Deschênes Morin, Lise
Fabre, Nicole
Gauthier, Mona
Lafrance, Michel
Lamoureux, Gisèle
Lemire, Bernadette
Ouellette, Jocelyne
Ouellette, Marthe
Pelletier, France (Zara)
Pelletier, Janine
Perras Gagné, Martine
Rousseau Beaulieu, Réjeanne
Théberge, Fernande
Tremblay, Pierre



EXPOSITION
le samedi 3 mai, de 13h à 21h
et le dimanche 4 mai, de 10h à 17h
à la Maison de la Culture
441, rue de la Cour
Waterloo
539-4764

Tirage d'un crédit cadeau de 200$

Desjardins
En collaboration avec la Caisse populaire de Waterloo
234206V

Edouard Lock a été honoré à Moscou

MONTRÉAL (PC) - Le Montréalais Édouard Lock a reçu cette semaine, au Théâtre Bolchoï à Moscou, le prix Benois de la danse.

Il est récompensé pour *AndréAuria*, une pièce créée par le Ballet de l'Opéra national de Paris en novembre 2002.

Sous le patronage de l'Unesco, les prix internationaux de ballet Benois de la danse ont été créés à Moscou en 1991 par l'Association internationale de la danse.

Les lauréats des Benois de la danse sont honorés lors d'un gala présenté à l'occasion de la journée internationale de la danse, le 29 avril, anniversaire de naissance de Jean-Georges Noverre (1727-1810), reconnu comme le créateur du ballet moderne.

Brunch pour la fête des Mères

ORFORD LE GOLF

dans une ambiance champêtre
au chalet du Club de golf
du Mont Orford!

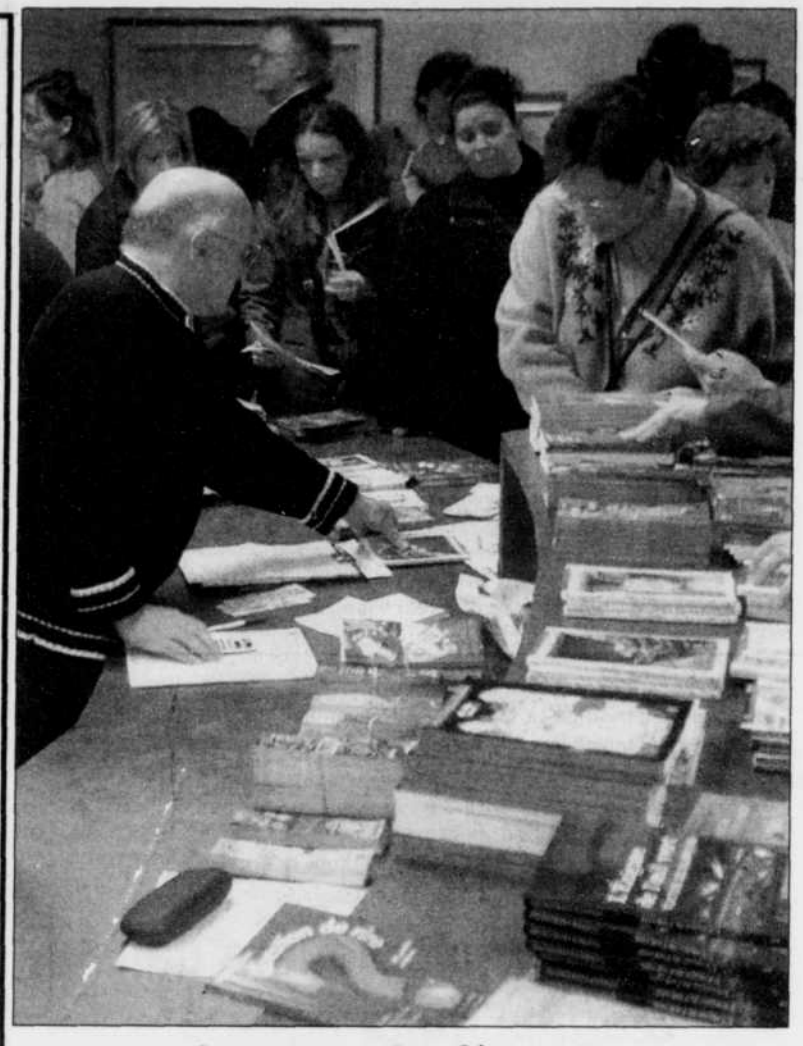
25 $ (plus taxes) pour les adultes et
1/2 prix pour les enfants de 11 ans et moins
Le dimanche 11 mai 2003



Pour réservation : (819) 843-6548, poste 341
ou le 1 866-ORFORD1 (1 866 673-6731), poste 341

Sortie 115 Nord de l'autoroute 10, Magog (QC)

234203V



La grande fête des Éditions de la Paix

La Grande fête des Éditions de la Paix a attiré 150 personnes à Longueuil, la semaine dernière, permettant à plusieurs auteurs, artistes et musiciens de se rencontrer. Cela avait lieu dans le cadre du Festival de littérature de la Montérégie. Les organisateurs prévoient recommencer encore l'an prochain. Sur la photo, on reconnaît, derrière son présentoir, Jean-Paul Tessier, l'âme de la maison d'édition de Saint-Alphonse. Les Éditions de la Paix fêtent cette année leur quinzième anniversaire de fondation.



Fruits de mer

- Pattes de crabes
- Moules
- Poisson
- Langoustines
- Crevettes panées
- Cuisses de grenouilles

Viandes

- Poulet Général Tao
- Poulet aux amandes Ding
- Brochettes de poulet
- Côtes levées à l'ail
- Saucisses à l'ail
- Triangle de porc au curry
- Boeuf aux légumes
- Poulet Kung Po
- Poulet à l'ananas
- Ailes de poulet
- Côtes levées BBQ
- Saucisses au bacon
- Boeuf sauce au poivre
- Rôti de boeuf

« Chinoiseries « et autres...

- Brocoli au boeuf
- Chop suey
- Nouilles Singapour
- Spaghetti
- Riz aux légumes
- Rouleaux impériaux
- Patates frites
- Chow mein style chinois
- Egg rolls
- Lasagne
- Riz au poulet
- Rouleaux du printemps
- Pommes de terre à l'ail
- Rondelles d'oignons

- Livraison GRATUITE (Granby et Canton)
- Riz GRATUIT avec toute commande de 16 $ et plus
- Commande pour emporter

VENEZ CÉLÉBRER MAMAN
avec notre menu spécial pour la fête des Mères

Réservez tôt pour
la fête des Mères
du 11 mai prochain!



12,95$
Buffet toute la journée (midi et soir)

5, rue Évangéline, Granby (Face aux Galeries de Granby) 378-0107
Grand stationnement à l'arrière du dépanneur Couche-Tard (rue Cabana)

233458V

Black

Black

La FÊTE DES MÈRES sous le chapiteau c'est MAGIQUE !

ÉRABLIÈRE DE L'ARTISAN INC.



BRUNCH FÊTE DES MÈRES
de 10 h à 14 h
Déjeuner + fesse de porc et de bœuf + pâtes **10,95 $** + taxes

WEEK-END À LA CABANE LE 3 MAI SEULEMENT
Quelques places disponibles

Pour réservation : 263-3285
www.erablieresartisan.ca
396, rue Hallé Ouest, Brigham
233368V

Théâtre Rougemont

Dès le 24 mai 2003

Succès monstre en 2002

PRÉSENTE la comédie

Salle climatisée

À ta santé mon Léo!

Mise en scène : Denis LaRocque Texte : Éric Chappell Traduction et adaptation : Michel Forget

En 2002 cette comédie a attiré 40 000 personnes à Ste-Adèle



Aubert Palascio, Stéphane E. Roy, Michel Houde, Dylane Hétu, Denis Larocque et Paul Dion

Promotion :

Les samedis 24 et 31 mai
Les vendredis 6 et 13 juin
Les samedis 7 et 14 juin

25 $ taxes incluses

TOUT L'ÉTÉ jusqu'au 30 août

En semaine : Prix de groupe à partir de **26 $ par pers.**, min. de 20 personnes payantes
Samedi : Prix de groupe à partir de **28 $ par pers.**, min. de 20 personnes payantes
Individuel : *En semaine **28 $**, samedi **30 $***
Aussi forfait souper-spectacle disponible

Pour réservations
(450) 469-1006 **1-888-666-3006**
232708V



CLIMATISEZ À VOLONTÉ

GM

CLIMATISEUR À NOS FRAIS*

0 % À L'ACHAT ou **À LA LOCATION 0 $**
Aucun comptant**
GM paie la 1re mensualité**
et le dépôt de sécurité***



Alero GX coupé

Transmission manuelle 5 vitesses Getrag, roues de 15 po en aluminium, aileron arrière
Sécurité 5 étoiles en cas d'impact frontal**

Alero GX coupé / Alero GX berline

Moteur 4 cylindres, 2,2 L ECOTEC à DACT de 140 HP, climatiseur, régulateur de vitesse, lecteur CD à six haut-parleurs, verrouillage des portes et ouverture du coffre à commande électrique, banquette arrière divisée à dossier rabattable 70/30, siège du conducteur à réglage électrique en hauteur, volant inclinable, sacs gonflables avant nouvelle génération, système antivol PASSLock

Garantie 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur

248 $/mois†
1 868$ comptant
Location 48 mois



Alero GX berline

Boîte automatique 4 vitesses à contrôle électronique avec surmultipliée

CHEVROLET
Oldsmobile
GM

Vos concessionnaires GM *du Québec*

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2003 en stock suivants : Alero GX Coupé (3NK37/R7A) et Alero GX 4 portes (3NK69/R7A). Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, frais d'administration et droits payables à la livraison. *Offre valide en autant que le consommateur prenne livraison du véhicule au plus tard le 2 juin 2003. S'applique à l'achat ou à la location. La taxe d'accise applicable ou climatiseur est à la charge du consommateur. †Taux de financement à l'achat de 0 % disponible pour des termes allant jusqu'à 48 mois. **Conditions applicables à la location pour des termes allant jusqu'à 48 mois, premier versement mensuel (taxes incluses) payé par General Motors. ***À la location, aucun versement initial requis et dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent (1 868$). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. ††La mensualité à la location tient compte des crédits applicables. ***Sécurité 5 étoiles pour le passager du siège avant lors de tests d'impacts frontaux. Tests effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. L'offre de financement à l'achat et celle du climatiseur ne s'appliquent pas aux Vibe, Corvette, Cadillac, Hummer, fourgonnettes passagers et marchandises/coupées, Sierra/Silverado 2500/3500 cabines classiques et allongées (sauf C6P), Sierra/Silverado 2500/3500 à cabine multiplace et châssis-cabine, Sierra/Silverado 3500 HD châssis-cabine (style reporté) et aux camions série W et poids moyens. L'offre de financement à l'achat ne s'applique pas non plus aux Tahoe, Yukon, Yukon Denali, Suburban, Yukon XL et Yukon XL Denali. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.
234479V

Voyage

L'Alsace, cette Germanie française

Yves Tessier
COLLABORATION SPÉCIALE

Découvrir l'Alsace, c'est comme explorer une Allemagne qui vivrait en français. Visiter les villages d'Altkirch, de Riquewihr ou de Kaysersberg. Entendre parler l'alsacien, l'un des dialectes germaniques. Déguster un «baeckeoffe» dans un «winstub», terminer son repas avec un «kougelhopf» accompagné d'un «gewurztraminer» C'est goûter à la Germanie en pleine France !

L'Alsace, c'est tellement plus que la choucroute légendaire... L'Alsace meuble le coin nord-est de l'Hexagone, entre le Rhin et la crête des Vosges qui la sépare de la Lorraine. Son territoire fait à peine 50 km de large par 190 de long, soit la plus petite région de France. Elle s'appuie sur l'Allemagne au nord et à l'est (sur la forêt Noire) et borde le Jura suisse au sud.

La plaine d'Alsace à l'ouest du Rhin offre ses cultures céréalières avec cette mer de maïs rappelant la vallée du Richelieu. Les trois villes importantes s'y retrouvent: Strasbourg au nord, Colmar vers le centre et Mulhouse au sud.

Les collines calcaires au pied des Vosges et leur exposition au soleil offrent des conditions favorables pour le vignoble alsacien, sans parler du climat sec protégé des intempéries venant de l'ouest.

Les Vosges, aux sommets arrondis ne dépassant pas 1500 mètres, ressemblent aux Laurentides avec leurs magnifiques forêts de chênes, de hêtres, de sapins et de pins.

Une histoire mouvementée

Le territoire de l'Alsace fait partie de l'antique royaume de Germanie. Depuis les temps modernes, l'histoire de l'Alsace a été marquée par la dispute de cet espace entre la France et l'Allemagne.



Une rue pittoresque de Riquewihr.

Un villageois de Jaegerthal m'a confié: «Ici en Alsace, on change de nationalité comme on change de chemise. Mon père, qui est né en 1868 et décédé en 1946, a changé cinq fois de nationalité!»

L'Alsace a vécu l'occupation allemande au cours des deux guerres mondiales et les souvenirs de ces événements tragiques restent encore très vivaces. Cette origine germanique et les occupations allemandes ont laissé des traces évidentes dans l'architecture et les manières de vivre.

L'Alsace ressemble moins à une autre région de France qu'à un pays d'Europe centrale.

Mulhouse l'industrieuse

Surnommée la Ville aux cent cheminées ou aux douze musées, Mulhouse jouit encore d'une longue tradition industrielle remontant à la première manufacture d'étoffes de coton imprimées (appelées indiennes) établie en1746.

Mulhouse est remarquable moins pour son architecture que pour la mémoire de son passé industriel présenté dans ses sept musées techniques, dont le musée de l'Impression sur étoffes et celui de l'Automobile avec sa fabuleuse collection de plus de 500 voitures anciennes. Pas surprenant que Mulhouse soit la deuxième ville de France après Paris pour la fréquentation de ses musées.

La route des vins

De Thann au sud à Marlenheim au nord, la route des vins d'Alsace égrène sur 170 km son chapelet d'une centaine de villages viticoles aux noms réputés comme Ribeauvillé, Guebwiller ou Eguisheim. Il est agréable de se perdre dans ces villages souvent entourés de vieux remparts, avec leurs maisons à colombages aux fenêtres débordantes de fleurs.

Faire la route des vins, c'est parcourir un des 20 sentiers viticoles. Certains avec des panneaux d'interprétation très instructifs comme à Obernai présentent le travail du vigneron, les différents cépages, les caractéristiques des terroirs. C'est visiter les innombrables caves de dégustation où l'on vous fera voir les installations viticoles et goûter aux produits de la maison dans une présentation accueillante et soignée. Il faut fuir les fausses caves surtout situées dans les villages plus touristiques, ces simples points de vente déguisés, sans âme aucune.

Riquewihr, surnommé la perle du vignoble alsacien, mérite bien son titre. Épargné par les guerres, ce village a admirablement conservé son visage du XVIe siècle. La rue centrale est bordée de maisons à pans de bois sculptés et aux oriels fleuris (fenêtres en saillie). La porte Dolder élevée en 1291 offre sa tour pittoresque. Le vignoble riquewihrien est réputé pour son riesling et ses vins de vendanges tardives.

On ne manquera pas de visiter le musée du vignoble et des vins d'Alsace au château de Kientzheim situé tout près. Colmar la pure alsacienne

Selon le guide Michelin, le grand charme de Colmar résiderait surtout dans le caractère purement alsacien de ses rues. J'abonde sans réserve pour ma ville coup de cœur. Le vieux Colmar offre sa chaleur intime, un peu comme celle que ressentirait un étranger visitant le Vieux-Québec une première fois.

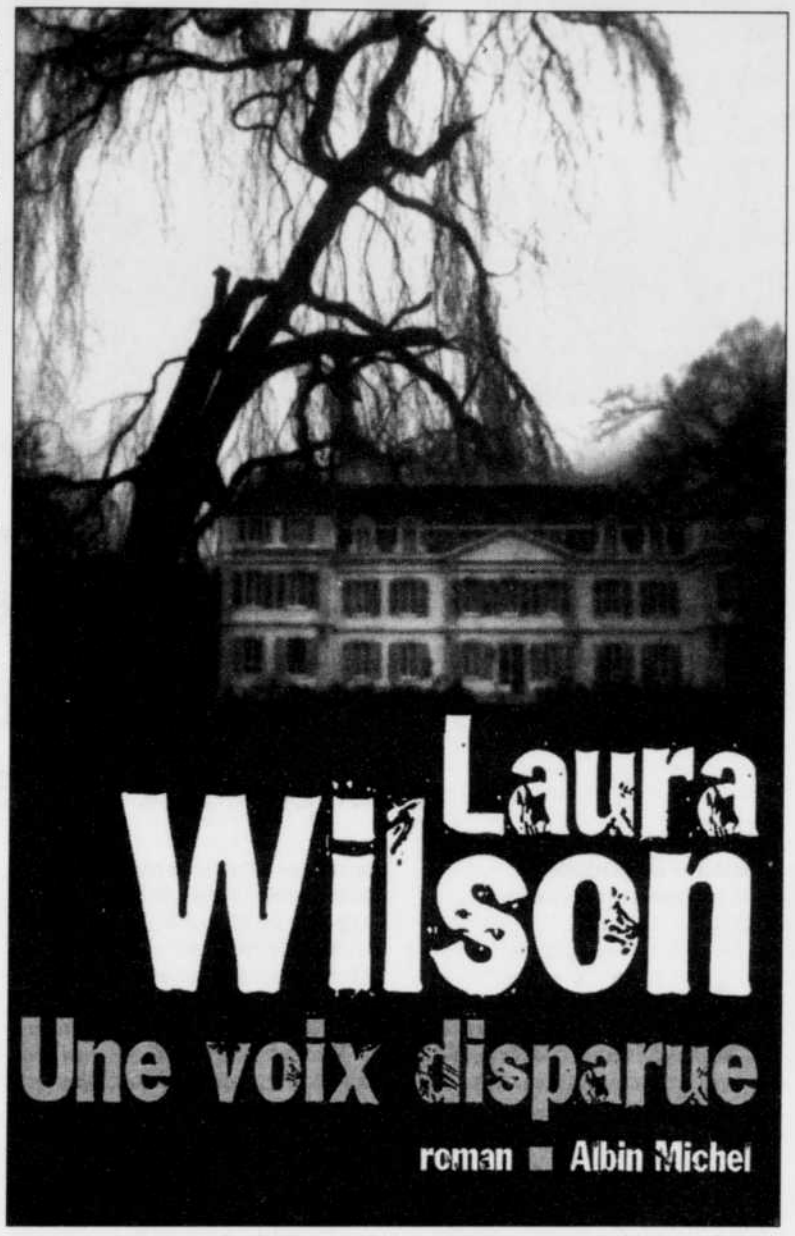
L'église des Dominicains, l'église Saint-Martin et l'Ancienne Douane marquent le cœur de la ville ancienne. La Grand'Rue et la rue des Marchands offrent parmi les plus beaux ensembles architecturaux. La maison des Têtes revêt une ornementation unique avec ses 106 petites figures décorant sa façade autour de son oriel à trois niveaux (fenêtres en balcon) d'une richesse splendide. La célèbre maison Pfister (11, rue des Marchands) offre une tourelle d'angle octogonale et une magnifique galerie en bois comportant une décoration réalisée en 1577.



Black

Lecture

Une intrigue accrocheuse, un récit raté



L'intrigue est accrocheuse. Une femme, enlevée par de mystérieux ravisseurs, est retrouvée sans vie 20 ans après sa disparition. Le plus étonnant dans tout ça: celle que l'on croyait morte depuis des lustres était décédée seulement depuis deux jours lorsque son corps a été découvert. La nouvelle est particulièrement troublante pour sa fille Dodie, qui était âgée de 9 ans le jour de l'enlèvement. La fillette n'a plus jamais eu de nouvelles de sa mère depuis ce jour fatidique.



Chantal **Vallée**

cvallée@lavoixdelest.qc.ca

Pourquoi maman n'a-t-elle jamais cherché à prendre contact avec moi? C'est l'obsédante question qui hantera Dodie dans le récit à suspense *Une voie disparue*, de Laura Wilson. La jeune femme se lancera dans une quête effrénée pour savoir comment sa mère, l'ex-femme d'un richissime homme d'affaires britannique, a bien pu mourir d'une surdose de drogue, dans le dénuement total. Pourquoi ce long silence. L'avait-elle oubliée?

Cette recherche, Dodie ne l'entreprend pas l'âme en paix. La jeune femme fait l'objet de toutes sortes de menaces. Elle découvre son chat étranglé dans la cour. Reçoit dans une enveloppe une tresse de cheveux qui semble être celle de sa mère. Et des missives lui disant qu'elle finira sa vie comme elle.

Il y avait de la matière à un polar divertissant doublé d'un mélodrame sur le thème de l'abandon. Ça aurait pu être un livre agréable pour les vacances: beaucoup d'action, rien de bien compliqué ni de bien nourrissant non plus. On passe de bons moments. Et on oublie vite. Au suivant!

Mais pour éprouver du plaisir, il faut être particulièrement patient. L'histoire, qui aurait pu être vite racontée, s'étend ou plutôt s'étire sur 360 pages. L'héroïne Dodie n'est pas particulièrement attachante, ni très crédible.

Et il y a toutes ces ennuyantes digressions, dont celle-ci...Après la mort de l'héritière de sa famille, Dodie, qui avait toujours voulu vivre comme Madame Tout-le-monde obtient une fortune colossale. Et elle pleurniche: je vais perdre mon emploi; je vais devoir m'occuper du manoir et tutti quanti. Un épisode de la misère des riches, dont on se serait très bien passé.

Des passages sont aussi pas mal tirés par les cheveux. Franchement, dites-moi... Si vous étiez à sa place, iriez-vous prendre le thé chez l'une des ex-ravisseurs de votre mère? Dodie et l'ex-criminelle fraternisent en plus. Digne d'un soap américain!

L'auteure, Laura Wilson est comparée par certains critiques à Mary Higgins Clark et à Patricia MacDonald pour son style: ses polars sont simples, efficaces, grand public. Au cœur de plusieurs romans de ces auteures, il y a une jeune femme en détresse. Et un chevalier servant pas très loin. Une voix disparue applique la formule. Sans étonner. Et c'est bien dommage!

Laura Wilson, *Une voix disparue*, Albin Michel, 360 pages.

★★

Appréciation

Exceptionnel	★★★★★
Très bon	★★★★
Bon	★★★
Passable	★★
Sans intérêt	★

Appelez-moi... Maman! à Juste pour rire

MONTRÉAL (PC) - La pièce *Appelez-moi... Maman!* (comment survivre à la maternité)», une adaptation de *Mom's The Word*, traduite par Michel Tremblay, sera présentée dès le18 juin au Théâtre Saint Denis, à Montréal.

Pour une 13e année consécutive, Denise Filiatrault propose ici une création originale dans le cadre du Festival Juste pour rire.

La pièce, créée en 1994, est le fruit du travail de six femmes avec six histoires et un fil conducteur: la maternité.

Ces six femmes, de diverses origines, dévoilent le revers de la médaille de la maternité.

Moules et frites les vendredis soirs

Auberge Quilliams
Hôtellerie de charme
Lac Brome • Québec • Canada

Tables d'hôte et menu gastronomique tous les soirs



Brunch Fête des Mères - musical
le dimanche 11 mai 24,95$
Moitié prix pour les enfants de 6 à 12 ans.
Gratuit pour les moins de 5 ans.
*Taxes et service en sus.
1er service à 10 h 30 - 2e service à 13 h
Réservez tôt
achat de billets requis à l'avance

1er service à 10 h 30
2e service à 13 h
Réservez tôt.
Achat de billets requis à l'avance

Brunch gourmand musical le dimanche
Avec la belle musique d'Isabeau et Mélissandre Corriveau
Harpe, flûte et violoncelle de 11 h à 14 h
Réservation s.v.p.

Forfait chambre et repas
À partir de 190$ pour 2 pers.
Service inclus
Rabais de 25% sur la chambre
À partir de la 2e nuit

Certificats-cadeaux pour toutes occasions

SALLES DE RÉUNIONS ET DE RÉCEPTIONS JUSQU'À 100 PERSONNES

572 Lakeside, ville de Lac-Brome
Réservations : 243-0404 ou 1-888-922-0404 www.aubergequilliams.com
Sortie 90, aut. 10, à 5 km de la sortie
232536V

EXPO HABITATION BROME HOME SHOW

Coca-Cola

QUAND / WHEN:
17 & 18 MAI/ MAY
OÙ / WHERE:
TERRAIN EXPO-BROME-FAIR GROUNDS
HEURE / TIME:
9:00 a.m. - 4:30 p.m.
ADMISSION:
5.00$ Gratuit pour les 12 ans et moins / Free for 12 years and under
STATIONNEMENT / PARKING:
GRATUIT / FREE
INFORMATION:
1-450-243-5757

RÉALISER VOS PROJETS AVEC LES TALENTS ET PRODUITS DE NOS ENTREPRISES !

LET OUR EHIBITORS AND THEIR TALENTS ANSWER YOUR PROJECT'S NEEDS !

Kiosques intérieurs
Interior exhibits



www.expohabitationbrome.ca



Supported by / Commandité par :
Le Guide · La Voix de l'Est · CJAD · Brome County NEWS · Tempo · RECORD
207496V

aison de la culture de WATERLOO

PAOLO RAMOS
Sam. 17 mai, 20 h 30 • 20 $
Nouveau spectacle !
Musique brésilienne

ALEXANDRE VALADE
ET SES MUSICIENS
Sam. 24 mai, 20 h • 15 $
Accompagné en première partie de 9 jeunes interprètes !

LES FINISSANTS DE L'ÉCOLE NATIONALE DE L'HUMOUR !
12 humoristes sur scène !
Cuvée 2003
Sam. 31 mai, 20 h 30 • 17, 50 $
école nationale de l'humour

441 de la Cour, Waterloo
(450) 539-4764
mcwaterloo@endirect.qc.ca
Culture et Communications Québec
CFXM-FM 104.9



photo Janick Marois

Une centaine de personnes participent au montage de la comédie musicale *Oliver,* qui sera présentée les 15, 16, 17 et 18 mai au Mont Sacré-Coeur.

De Hugo à Dickens

Les élèves du Mont Sacré-Coeur présentent *Oliver*

Francine Beaudoin
fbeaudoi@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Il y a eu *Cats* et *Les Misérables*. Cette année, ce sera *Oliver*. Les élèves du collège du Mont Sacré-Coeur remettent ça, aux deux ans, et voilà qu'ils nous arriveront les 15, 16, 17 et 18 mai prochains avec leur nouvelle comédie musicale.

Ça s'en vient et ça se sent. La fébrilité était palpable, cette semaine, alors que nous assistions aux préliminaires d'une des dernières répétions. La salle Gérard-Savaria, où trône une scène comparable à celle du Palace, était une véritable ruche.

C'est qu'une centaine de personnes sont impliquées dans cette production que dirige de main de maître Lyne Genest, prof de musique à l'école et âme de cette aventure.

Pour elle, c'est «l'occasion de présenter d'autres styles de musique» aux enfants qui, même si la comédie adaptée d'une oeuvre de Charles Dickens date de plus de 40 ans, «ont l'air d'aimer ça». D'autant plus que «c'est très gai».

«C'est un projet très rassembleur», raconte de son côté, avec un plaisir évident, le directeur de l'établissement, le frère René Goyette. Il est un peu le producteur, si l'on veut, de cet événement qui mobilise le temps et l'énergie d'une foule de personnes, pas seulement de ceux que l'on verra et entendra sur la scène, ni même de la trentaine de musiciens qui les accompagnent.



photo Janick Marois

La réalisation d'un tel projet nécessite un travail colossal qui commence deux ans à l'avance. Sur la photo, Bianca Lévesque et Patricia Sévigny pratiquent leur tour de chant.

Notez bien, chers lecteurs, que la comédie musicale qui sera présentée au Mont Sacré-Coeur est l'une des seules au monde (!) qui impliquent la présence de vrais musiciens. (Pensez-y: *Notre-Dame de Paris*, présentée pendant des années un peu partout dans le monde, n'était soutenue que par une bande sonore et vous comprendrez la valeur de ce qui vous est proposé à Granby, par des élèves.)

Un travail colossal

La réalisation d'un tel projet nécessite donc un travail colossal qui commence deux ans à l'avance. Un important travail de recherche doit être effectué sans parler de la traduction - mais cette année, une collaboration avec Massey-Vanier a permis de sauter cette étape - et des arrangements. Ces derniers ont été faits par madame Genest, qui a bénéficié de l'aide de trois élèves pour cette production.

Le frère Goyette ignore si l'expérience se répétera une autre fois en 2005. Pour l'instant, tous les efforts sont concentrés pour qu'*Oliver* soit une réussite.

«On investit dans la fierté des enfants et de l'école», aime-t-il dire, insistant sur la participation de parents et de professeurs ce qui «permet aux gens de se voir sous un autre jour».

Et il espère, bien sûr, que vous y investirez aussi... «Je pense que, comme les autres fois, les gens vont être surpris et impressionnés par la qualité du spectacle», avance-t-il.

Les billets sont en vente au coût de 15 $ au collège même. On peut les réserver au 372-6882.

Brunch de la fête des Mères
le 11 mai, servi de 11 h à 14 h

LE CELLIER DU ROI
Le Royal Bromont
Le Royal Bromont
400 Compton, Bromont

Ouvert au public

Au menu

- *Feuilleté bénédictin*
- *Contre-filet de boeuf ou saumon*
- *Bar à salades*
- *Tables à desserts*
- *Jus d'orange, café, thé, infusions*

25,95$ / personne
(Service et taxes en sus)

SPÉCIAL: MIMOSA GRATUIT

Réservations nécessaire au (450) 534-4653, poste 21
234609V

La fin des mauvais bouchons?

Environ quatre ou cinq pour cent de tous les vins sont plus ou moins bouchonnés, estime-t-on. En pareil cas, surtout s'il est très bouchonné, le vin a des odeurs et des saveurs franchement repoussantes. Cela rappelle le moisi, le carton humide et pourrissant... Et, bien sûr, le vin bouchonné est imbuvable.



Jacques Benoit

jbenoit@lapresse.ca

Depuis une vingtaine d'années, on sait quelle est la substance (le 2,4,6,-trichloroanisole, ou TCA) responsable de ce phénomène, laquelle a été isolée par un chercheur suisse.

Malgré tout, les fabricants de bouchons -les bouchonniers- n'arrivent pas à trouver le moyen d'empêcher la formation de TCA dans de nombreux bouchons.

Le traitement par des produits à base de soufre, par radiation ou même par un passage au four à micro-ondes, rien n'y fait, le problème persiste.

Or, selon un numéro récent du magazine anglais The Economist, le bouchonnier français Sabaté Diosos et la Commission de l'énergie atomique (CEA), de France, se sont associés pour trouver un remède à ce problème.

La solution qu'ils ont mise au point s'apparente au processus utilisé pour décaféiner le café.

Pour cela, ils emploient du gaz carbonique (CO_2), lequel, chauffé et soumis à une très forte pression, traverse le liège et y dissout -comme s'il était un liquide- des substances telles que le TCA.

Ce qu'il faut, en même temps, c'est que les bouchons conservent les propriétés voulues et sans lesquelles ils deviendraient inutilisables, par exemple leur élasticité et leur perméabilité, selon Stéphanne Sarrade, responsable de ce dossier à la CEA.

Autrement dit, le bouchonnier et la CEA auraient enfin trouvé le remède à ce problème toujours aussi criant.

Pour sa part, Sabaté Diosos s'apprête à faire construire une usine en Espagne -un des principaux producteurs de chêne-liège-, et on prévoit que, d'ici moins de trois ans, des bouchons traités de la sorte pourraient apparaître sur le marché.

Inutile de dire que le procédé mis au point par les deux partenaires n'a pas été dévoilé et reste secret...

Un vin rouge d'Argentine

Nouvellement inscrit au répertoire général, le **Mendoza 2001 Cabernet Sauvignon-Malbec Finca El Portillo** est un vin dont les arômes boisés ont sans doute été obtenus (à n'en pas douter!) par l'ajout de copeaux de chêne dans le moût... une façon peu coûteuse de boiser les vins.

La couleur est soutenue, le bouquet, peu nuancé, quoique de bon volume, est dominé par des nuances de petits fruits noirs et bien boisé, avec le Cabernet Sauvignon au premier plan. Et il a du corps, de la chair, des tannins fermes, les nuances boisées (elles tendent à rappeler la sciure de bois) étant bien présentes, quoique cela reste acceptable. Fort bon pour le prix.

C, 642777, 13,90$, ★★(★) $($), à boire, 1-2 ans.

Dégustés pour vous

- **Vacqueyras 2000 Perrin**. Dense et ample, et même un peu sauvage, le bouquet de ce vin rouge de la vallée du Rhône n'est pas sans rappeler certains Châteauneufs-du-Pape. Relativement corsé, carré, tannique et assez astringent, austère même, ses saveurs sont franches. Très bon dans son genre.

S, 872937, 21,90$, ★★★ $$($), à boire, 3-4 ans environ.

- **Côtes du Rhône Villages Saint-Gervais 2000 Domaine Clavel**. Le style est assez semblable à celui du précédent, avec un bouquet associant des arômes de Grenache et de Syrah, et rappelant quelque chose comme les prunes bien mûres. Tannique, assez corsé et charnu, plutôt austère lui aussi, il m'a semblé un peu moins ample que le Vacqueyras.

S, 919308, 17,85$, ★★(★) $$, à boire, 2-3 ans.

- **Penedès 1998 Gramona Gran Reserva.** Mousseux espagnol exubérant au nez et en bouche, aux odeurs de fruits bien mûrs, passablement corsé et goûteux. Sans beaucoup de finesse, mais il en impose par son fruit.

S, 733204, 24,35$, ★★★ $$($), à boire, 1-2 ans.

- **Mantinia 2001 Orino Spiropoulos**. Vin blanc de Grèce, élaboré avec un cépage local (le moschofilero), plutôt léger, aux odeurs et aux saveurs nettes, relevées, au nez, par une note citronnée, et à l'acidité bien dosée, rafraîchissante.

S, 928002, 15,20$, ★★ $($), à boire.

La notation

★	- Vin correct
★★	- Bon
★★★	- Très bon
★★★★	- Excellent
★★★★★	- Exceptionnel
(★)	- Égale une demi-étoile

La règle

> Plus d'étoiles que de $, le vin vaut largement son prix.
> Autant d'étoiles que de $, il vaut son prix.
> Moins d'étoiles que de $, il est cher ou même très cher.
> **C** indique qu'il s'agit d'un vin «courant», vendu dans la plupart des succursales.
> **S** désigne les vins de «spécialité», en vente uniquement dans un nombre limité de succursales.
> Le nombre d'années figurant après la note indique le potentiel de garde approximatif à partir de maintenant.

CINÉ-PARC
À l'affiche aux 2 endroits
ORFORD
Autoroutes 10 et 55, sortie 123
(819) 843-9575
ST-HILAIRE
Autoroute 20, sortie 115
(450) 467-0402
www.achontilm.ca.tc
X2 — 13 ans+ — Halle Berry, Patrick Stuart, Rebecca Romijn, Stamos
Week-end d'ouverture 2, 3 et 4 mai
MÉCHANT MALADE — 13 ans+ — Jack Nicholson, Adam Sandler
DARE DEVIL — Ben Affleck, Jennifer Garner
FORMATION EXTRÊME — John Travolta, Samuel L. Jackson
234644V

Auberge West Brome
11 mai
Bonne fête des Mères tout en fleurs !
Canard • Agneau • Saumon • Boeuf • Salades • Desserts, • Etc.
Jour : Brunch, à 10 h 30 et 13 h
Soir : Buffet, de 17 h à 21 h
24,95 $/personne (Service et taxes en sus)
Enfants de moins de 12 ans : moitié prix
RÉSERVATIONS :
(450) 266-7552 • 1-888-902-7663
128, route 139, West Brome
232542V

LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
cinéma INFO-HORAIRE: 776-6908
Fleur de lys
75, rue Robichaud, Granby
• semaine du 2 au 8 mai •
IDENTITÉ (13+VIOL.) aucun laissez-passer
sam,dim 12:30-14:40-16:50-19:00-21:15
ven,lun au jeu 19:00-21:15
EXTRÊME INCONDUITE (13+)
sam,dim 13:00-15:00-17:00-19:30-21:30
ven,lun au jeu 19:30-21:30
FORMATION EXTRÊME (13+)
Tous les soirs 21:35
MÉCHANT MALADE (G)
sam,dim 12:30-14:45-17:00-19:15-21:40
ven,lun au jeu 19:15-21:40
UN HOMME À PART (13+VIOL.)
sam,dim 16:00-19:00-21:30
ven,lun au mer 19:00-21:30
CE QUE FILLE VEUT (G)
sam,dim 12:30-14:45-17:00-19:15
ven,lun au jeu 19:15
KANGOUROU JACK v.f. (G)
sam,dim 13:15
235006V

Beauté Physik
Évelyne Mailloux, propriétaire
Diplômée en :
• épilation à la cire
• épilation au laser
• électrolyse
Prix spéciaux sur laser diode et électrolyse
Aussi : Tarifs pour étudiants
372-9747
115, boul. Lord, Granby
234217V

CINÉMAS LES GALERIES GRANBY
À L'AFFICHE
HORAIRE: 378-7614
www.cinemasgaleriesgranby.qc.ca
CINÉMA AUBAINE
TOUS LES JOURS -- jusqu'à 17h30 -- 5$ MARDI et MERCREDI -- en soirée --
EDWARD BURNS, DUSTIN HOFFMAN, RACHEL WEISZ, ANDY GARCIA
LE JOUEUR, LE KING, L'APPÂT, L'ALGUAZIL
CE N'EST PAS SEULEMENT POUR L'ARGENT C'EST JUSTE POUR L'ARGENT
EN TOUTE CONFIANCE
13 ans+
(97 min.) Sem. à 19 h et 21 h
Sam. et dim. à 13 h 30, 17 h, 19 h et 21 h
Une aventure poissonnante!
Gloups! Je suis un poisson
G
(80 min.) Sam. et dim. à 13 h 15 et 15 h 30
MICHAEL DOUGLAS
KIRK DOUGLAS
Certaines familles peuvent survivre à n'importe quoi même leur propre famille
C'EST DE FAMILLE!
G
(109 min.) Sem. à 19 h 15 et 21 h 15 Sam. et dim. à 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15 et 21 h 15
X2
G
Recommandé aux jeunes enfants
(134 min.) Sem. à 18 h 45 et 21 h 30 Sam. et dim. à 13 h, 16 h, 18 h 45 et 21 h 30

Jeux

Mots croisés

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 De brève durée - On lui doit " Le Pendule de Foucault ".
2 Passe-temps.
3 Petit morceau cubique - Curie - Hostile à.
4 Force paramilitaire irlandaise - Prise de lutte - Vachement.
5 Faculté d'être présent en plusieurs lieux à la fois - Levant.
6 Égée - Médecin français, il a inventé le stéthoscope.
7 Perçoit une impression physique - Genre musical chanté algérien - Argent.
8 Assemblée russe - Feuille de tabac qui forme la robe d'un cigare.
9 Fixé par des nœuds - Mollusque.
10 Sans s'énerver - Conjugaison.
11 Lisière d'une forêt - Coule en Éthiopie - Qui choque les bienséances.
12 Entrelace des fils - Versant à l'ombre.

VERTICALEMENT

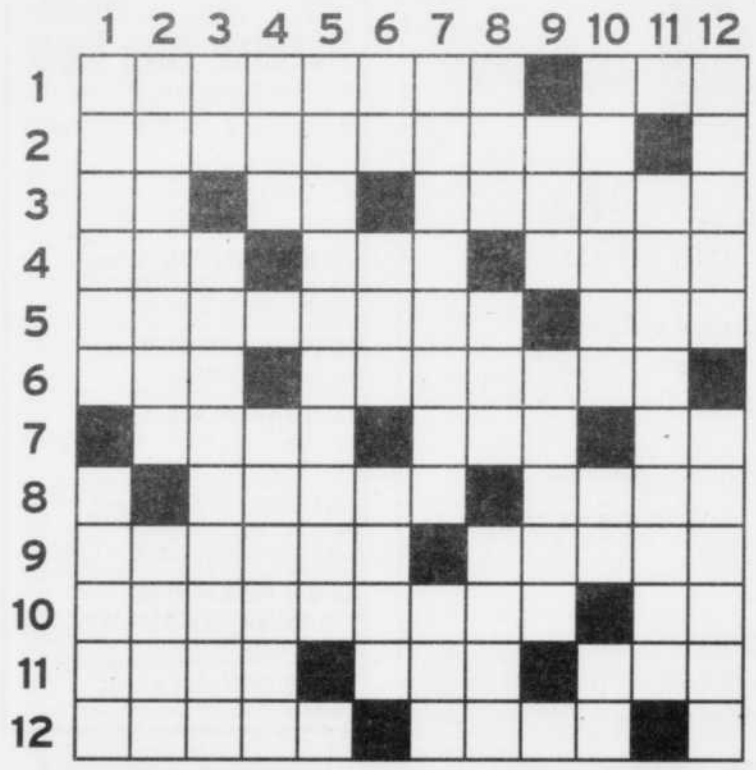
1 Plate-forme destinée aux trois premiers - Guimbarde.
2 Agressifs - C'est un homme.
3 Scandium - Grands terriers anglais.
4 Liquide organique - États habituels.
5 Élevage des abeilles pour leur miel.
6 Symbole chimique - Épouse de Jacob - Note de service.
7 Écourte la liste - Bouleversé.
8 Ville du Brésil - École d'administration - Il admire tout ce qui est en vogue.
9 Du verbe avoir - Il a introduit le tabac en France.
10 Calme un peu l'appétit - Aluminium - La langue des félibres.
11 Sorties vivantes d'une catastrophe.
12 Occident - Espèces.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 844

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	F	F	L	I	G	E	R	■	S	P	I
2	B	R	A	I	S	E	■	O	D	E	U	R
3	S	I	R	■	A	N	C	I	E	N	N	E
4	U	L	C	E	R	E	R	■	C	A	I	N
5	R	E	E	L	■	R	I	V	E	T	■	E
6	D	U	■	E	T	A	M	I	N	E	S	■
7	I	S	O	C	E	L	E	■	T	U	E	R
8	T	E	S	T	■	I	■	T	E	R	N	E
9	E	■	S	E	N	S	E	E	■	S	I	C
10	■	P	E	U	■	E	L	L	E	■	L	U
11	C	O	U	R	T	■	F	E	R	R	E	S
12	A	U	X	■	A	G	E	■	S	I	S	E

MC845



Adam



Ben



Mots mystères

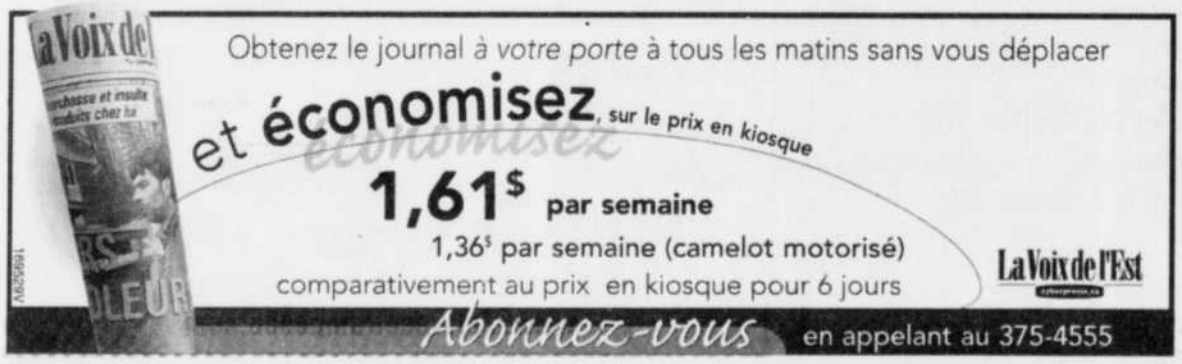
MM845

AMEUBLEMENT - Un mot de 8 lettres

ACAJOU
AIGLE
AMOUR
ARQUE
ARRONDI
BAHUT
BARS
BAS
BERGERE
BIDET
BOIS
BORNE
CANNEE
CARTEL
CASE
CINTRE
CLAIR
COFFRET
CRIN
CUIVRE
EBENE
EGYPTIEN
ELEMENT
EMMENAGER
ERABLE
ESPACE
ETOFFE
ETUI
FER
FORME
FRENE
FRISE
FUT
GARNI
GLACE
GODRON
IVOIRE
JACOB
LION
LIT
MACASSAR
METAL
MOTIF
ORNER
OVALE
OVE
RAYON
REGENCE
REPOS
REPS
ROSE
TIROIR
TRONE
TUBE
VASE
VERNIS
VOLUTE

S	V	A	S	E	M	M	E	N	A	G	E	R	T	E
I	R	R	T	R	U	O	U	F	U	T	A	E	E	B
O	A	A	I	T	O	T	Q	N	F	E	N	R	E	U
B	S	B	R	N	J	I	R	E	S	O	O	B	N	T
A	S	E	O	I	A	F	A	I	R	S	T	O	N	I
H	A	R	I	C	C	A	R	T	E	L	R	E	A	D
U	C	G	R	O	A	F	S	P	V	D	M	N	C	N
T	A	E	B	F	R	J	O	Y	O	E	E	E	R	O
E	M	R	O	F	F	N	P	G	L	I	T	R	E	R
E	O	E	R	R	E	E	E	E	L	U	A	F	G	R
L	U	T	N	E	O	C	R	R	I	A	L	C	E	A
B	R	U	E	T	B	I	A	N	O	I	C	P	N	Y
A	E	L	A	V	O	E	I	P	N	G	S	E	C	O
R	U	O	R	V	E	R	N	I	S	L	E	A	E	N
E	R	V	I	U	C	A	S	E	T	E	D	I	B	T

Solution du dernier problème: **ARGENTE**



Pensée

« Faites sentir aux gens qu'ils sont uniques à vos yeux et vous finirez par les gagner à votre cause. »

Sourire

La réussite, pour un homme, c'est d'être parvenu à gagner plus d'argent que sa femme n'a pu en dépenser.

Habitation

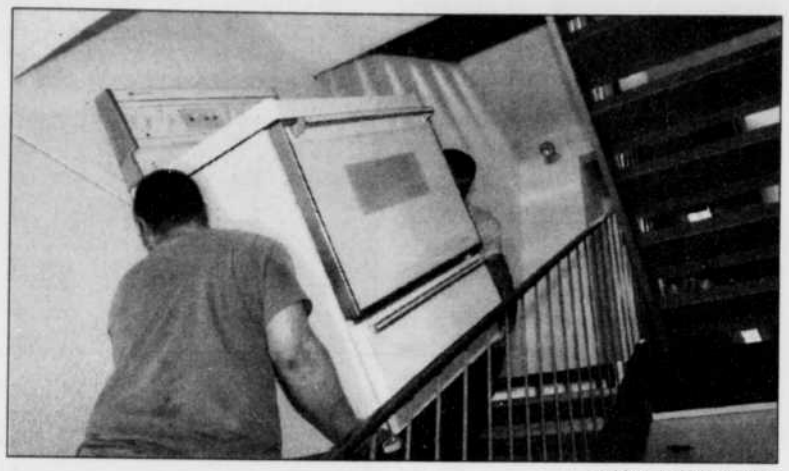
Choisir le bon déménageur

LA PRESSE

La date fatidique du 1er juillet arrive à grands pas. Pour cette période de pointe, les grandes entreprises de déménagement affichent déjà complet. Les retardataires doivent donc se rabattre sur des petites entreprises, qui n'ont pas toujours un dossier vierge. Voici quelques règles à suivre pour ne pas vivre une mauvaise expérience.

«Au départ, il faut savoir que l'industrie des déménagements est déréglementée. Les consommateurs doivent donc être très vigilants», affirme d'entrée de jeu Georges-André Levac, porte-parole de l'Office de la protection du consommateur (OPC).

Avant de retenir les services d'un déménageur, assurez-vous que l'entreprise existe réellement. «Le consommateur peut vérifier cette information auprès de l'OPC, qui retracera pour vous si le déménageur a un siège social et s'il est enregistré», dit M. Levac.



archives La Voix de l'Est

Attention aux déménageurs qui s'affichent dans les petites annonces et qui offrent des prix mirobolants....

Codes d'éthique

Pour plus de sécurité, vous pouvez faire affaire avec un membre de l'Association du camionnage du Québec ou de l'Association canadienne des déménageurs. Ces deux regroupements ont adopté des codes d'éthique afin de créer un climat de confiance. De plus, ils traitent les plaintes des clients. Mais d'autres compagnies, non affiliées, sont tout de même dignes de confiance.

Attention aux déménageurs qui s'affichent dans les petites annonces et qui offrent des prix mirobolants. «Ce sont souvent des déménageurs pirates. Ils ne sont pas enregistrés et ils ne possèdent aucune assurance. Chaque année, ils font vivre de mauvaises expériences à des consommateurs imprudents. Le jour du déménagement, ils disparaissent dans la nature. Ils vous mettent alors dans de beaux draps et vous pouvez dire adieu à votre dépôt! Méfiez-vous surtout des gens qui vous donnent seulement un numéro de téléphone cellulaire», explique M. Levac.

À la signature du contrat, l'OPC recommande aussi d'exiger un devis écrit comprenant le tarif horaire et le nombre de déménageurs prévu pour le déménagement. Avec cette précaution, les risques de payer des frais supplémentaires imprévus seront grandement diminués. Pour les évaluations, comptez environ une heure par pièce. Un peu plus si vous habitez un troisième étage.

En cas de pépin, demandez comment le déménageur entend le régler, qui est son assureur et si vous devrez payer une franchise pour obtenir un dédommagement. Sur le contrat de déménagement, il est recommandé d'ajouter: sous réserve d'un examen approfondi.

«Lorsque survient un problème, réagissez très rapidement. À la suite d'un échange téléphonique, envoyez aussi une lettre aux déménageurs afin de démontrer votre sérieux», conseille M. Levac. Si le problème persiste, vous pouvez contacter l'Office de la protection du consommateur, qui vous prêtera une oreille attentive et vous offrira une assistance technique.

Solarium SERVITECH inc.
3 saisons & 4 saisons
Depuis 1987
www.solarium-servitech.com
• Solariums et verrières
• Projets personnalisés
• Directement du manufacturier
Estimation gratuite
Sans frais : 1-800-567-0443
R.B.Q.: 8007-82-31-41
1351, rue Principale, Granby 777-2688
233864V



CLÔTURES et RAMPES DB
VENTE • SERVICE • INSTALLATION
Réservez tôt pour votre installation !



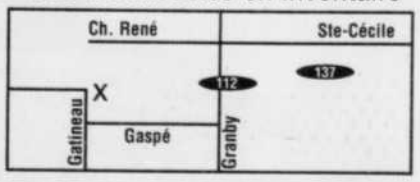
Rampes en PVC
Les meilleurs prix au Québec
Fer ornemental
Distributeur exclusif Oasis



Apportez vos mesures !



Du choix et un service de qualité selon vos besoins et votre budget
Clôtures en PVC et FROST en inventaire.
Aussi disponible : poteaux à corde à linge
(acier galvanisé)
RBQ# 8255-3355-44
Livraison immédiate sur tous les modèles en inventaire
Confiez votre projet à des experts !



89 Gatineau, Granby 777-3852
(aussi au 4796, boul. Bourque, Sherbrooke)
www.cloturesetrampesdb.com
233962V

Auto à donner ?
Vous ne savez pas quoi faire de votre vieux véhicule?
Donnez-le à La Fondation canadienne du rein.
Le remorquage est gratuit, et vous contribuerez à protéger l'environnement, car votre véhicule sera parfaitement recyclé.
Un reçu d'impôt vous sera envoyé.
Appuyez une bonne cause.
1 888 2AUTO-REIN
(1 888 228-8673)



BAIN-MIRACLE
Revêtement et contour de bain en acrylique
Pourquoi !
jeter votre vieille baignoire et votre argent par la fenêtre ?
BAIN-MIRACLE
Une baignoire neuve sans problème de remplacement! BAIN-MIRACLE est un moule en acrylique qui s'insère sur votre baignoire usée.
Aussi disponible
Panneau mural en une pièce sans joint couvre les murs jusqu'au plafond.
M. Stéphane Benoit, prop franchisé
M. Lucien Lareau, conseiller en vente
Plus de 15 ans d'expériences. Tél: 450-358-5665
232693V





Dre Marie-Renée Brouillard D.C.
CHIROPRATICIENNE
Diplômée de l'Université du Québec de Trois-Rivières
326 Robinson Sud, Granby
378-3789 • 1-877-378-3789
233944V

Babill'art

Le Rat Conte Tard

COWANSVILLE - Le Rat Conte Tard accueille les conteurs André Hamelin et Stéphane Neugebauer ce soir, à 20h, à la salle à manger de l'Hôtel Yamaska, à Cowansville. Stéphane Neugebauer, doyen des «Ceuzes-là», assure la première partie de cette soirée avec ses histoires puisées dans le folklore mondial. Quant à André Hamelin, Abitibien qui se spécialise autant dans l'urbain que dans le traditionnel, il promet des histoires captivantes et peut-être... diaboliques. Un jeune guitariste classique, Jonathan Viens, assurera la pause musicale. Billets: 5 $ en pré-vente et 7 $ à la porte. Informations: 266-8387.

Serge Beaumont à Boréart

GRANBY - Le sculpteur Serge Beaumont présente son exposition «Anima» à Boréart jusqu'au 25 mai. L'artiste qui, dit-on, veut «exprimer le passage de l'ombre à la lumière» propose des oeuvres composées de ses matériaux fétiches: acier, pierre et aluminium. Et, pour la première fois, il présente aussi des oeuvres à l'encre de noix de noyer. Les amateurs pourront aussi découvrir quelques-unes de ses oeuvres récentes installées chez des particuliers grâce à une projection de diapositives. Boréart, centre d'exposition en arts visuels, est situé au 279 de la rue Principale à Granby. La salle est ouverte les jeudis et vendredis de 18h à 21h et les dimanches de 13h à 16h. Informations: 375-8338.

Le Groupe des Dix

SAINT-ANTOINE-SUR-RICHELIEU Le Groupe des Dix rassemble des artistes en arts visuels de différentes régions. Parmi eux, Gérard Desrochers, de Granby. Huit artistes du groupe présentent «En mouvement», une exposition collective, jusqu'au 1er juin à la Maison de la culture Eulalie-Durocher, 1028 rue Du Rivage, à Saint-Antoine-sur-Richelieu. Pour en savoir davantage: 450-787-3116.

Maison de la culture

WATERLOO - Claudia Riendeau présente son exposition tout le mois de mai à la salle «Soeur Louis» de la Maison de la culture de Waterloo. Sa vingtaine d'oeuvres récentes font la preuve de sa vivacité, de son amour de la vie et de son audace. Elle utilise plusieurs médiums: l'huile, l'acrylique et l'aquarelle. Sa dernière découverte: la peinture sur bois. La salle est ouverte du mardi au vendredi de 9h à 17h et le samedi de 13h à 17h. C'est au 441 de la Cour. Informations: 539-4764.

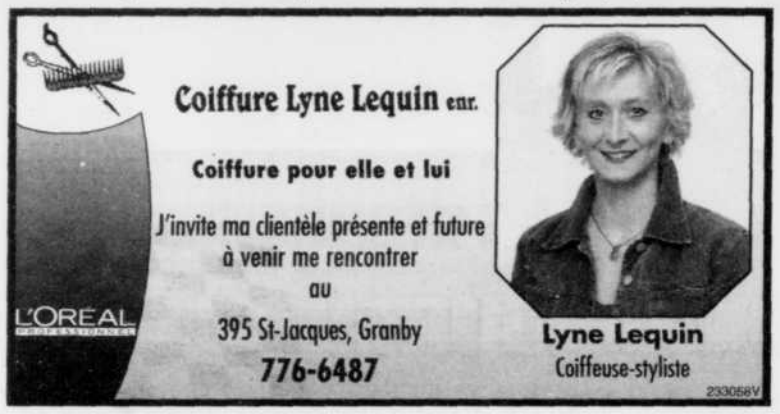
Arts Sutton

SUTTON - Trois artistes des Cantons-de-l'Est lancent la belle saison chez Arts Sutton demain. Jacques Audet, François Fournier et Claude de Gaspé Alleyn offrent un menu varié et parallèle: «des tables, des chaises, des paysages et des personnages qui pensent à leur affaire».... Le vernissage aura lieu à 14h. L'exposition se poursuit jusqu'au 1er juin. La galerie est ouverte les jeudis, vendredis et dimanches de 13h à 17h ainsi que les samedis de 10h à midi et de 13h à 17h. Informations: 450-538-2563.



«Blues Gitan»

La Petite Église de Farnham vous propose un voyage dans l'errance, le samedi 10 mai, à compter de 20h. Vous y entendrez «Blues Gitan», cinq musiciens qui jouent ensemble depuis quatre ans. Ils rendent hommage à de grands musiciens comme Django Reinhardt et Stéphane Grapelli et proposent aussi des compositions originales aux accents gitans, swing manouche ou orientaux. Billets: 15 $. Informations et réservations: 450-293-7779. La salle est située au 401 de la rue St-Joseph à Farnham.







4 MAI 2003
SUPER DIMANCHE

OFFRES 100 LIMITE!

RIEN À PAYER AVANT 1 AN
1ER PAIEMENT GRATUIT
TAUX À PARTIR DE 0 %
0 $ COMPTANT
0 $ TRANSPORT
0 $ PRÉPARATION
Changements d'huile GRATUITS

SELON LE MODÈLE CHOISI!

100 LIMITE

CHOIX 100 LIMITE!

BERLINE ÉCONOMIQUE
COUPÉ SPORT
4 X 4
TRACTION INTÉGRALE
BERLINE 5 PORTES
FOURGONNETTE
COUPÉ DÉCAPOTABLE

NOUVEAUTÉS 2003, 2004 ET USAGÉS

UNE VENTE À 100 MILLES À L'HEURE!

Ce dimanche 4 mai, de 9 h à 17 h

1 JOUR SEULEMENT

UNE VENTE À 100 MILLES À LA RONDE!

Directement chez nos 15 concessionnaires de Sherbrooke, Drummondville et ici à Granby

KIA
(450) 777-0332

GRANBY MITSUBISHI
(450) 777-7720

SATURN
(450) 378-1404

Côte à côte rue Principale

CE DIMANCHE, DEMANDEZ-NOUS N'IMPORTE QUOI !

Parce que vous faites partie de la famille!

* Ce dimanche 4 mai 2003, 1 jour seulement, tous les détails sur place.

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h* 375-8888 / 375-VENDU

Petites annonces

télécopieur: 375-2195

*avant 16 h pour parution le lendemain
* le jeudi avant 16 h pour parution dans LE PLUS ou pour SPÉCIAL WEEK-END

LISTE DES RUBRIQUES

501.	Propriétés à vendre	576.	Demande à acheter
502.	Propriétés à revenus à vendre	577.	Demande à échanger
503.	Propriétés désirées	578.	Collection
504.	Visites libres	600.	Divers articles
505.	Maisons modulaires à vendre	601.	Meubles
506.	Maisons mobiles à vendre	602.	Animaux
507.	Condominiums à vendre	603.	Articles de sport
508.	Maisons de campagne	604.	Informatique
509.	Chalets à vendre	605.	Piscines
510.	Commerces à vendre	606.	Bateaux
511.	Bâtisses commerciales	607.	Moteurs
512.	Propriétés à vendre ou à louer	608.	Bicyclettes
513.	Terrains à vendre	609.	Remorques
514.	Terres et fermes à vendre	610.	Machines à coudre
515.	À vendre à l'étranger	611.	Vêtements
530.	Appartements à louer en région	612.	Antiquités
531.	Appartements à louer à Granby	613.	Instruments de musique
532.	Logis à louer en région	614.	Équipements de bureau / commerce
533.	Logis à louer à Granby	615.	Matériaux de construction
534.	Recherche colocataires	616.	Horticulture
535.	Appartements / logis désirés	617.	Bois de chauffage
536.	Maisons à louer en région	630.	Escortes
537.	Maisons à louer à Granby	631.	Lignes érotiques
538.	Maison mobiles / modulaires à louer	632.	Massages érotiques
539.	Chambres à louer	638.	Sciences occultes
540.	Chambres et pension	639.	Réparation d'appareils
541.	Condominiums à louer	640.	Services offerts
542.	Chalets à louer	641.	Cours
543.	Bureaux à louer	642.	Garderies
544.	Commerces à louer	643.	Services impôt
545.	Locaux à louer	644.	Comptabilité
546.	Entrepôts / garages à louer	645.	Santé
547.	Divers à louer	646.	Soins thérapeutiques et massothérapie
548.	Demande à louer	647.	Personnel
549.	À louer à l'étranger	648.	Nous recherchons
560.	Hypothèques	649.	Amitié / rencontre
561.	Argent à prêter	660.	Personnel demandé
562.	Argent demandé	661.	Travail demandé
563.	Occasions d'affaires	662.	Recherche gardien(ne)
564.	Services financiers	670.	Autos
570.	À donner	671.	Fourgonnettes
571.	Perdu	672.	Camions
572.	Trouvé	673.	Motocyclettes
573.	Voyages / transport / covoiturage	674.	Véhicules tout-terrain
574.	Ventes de garage	675.	Motoneiges
575.	Marchés aux puces	676.	Motomarines
		677.	Roulottes
		678.	Tentes-roulottes
		679.	Véhicules récréatifs
		680.	Tracteurs
		681.	Équipements de ferme
		682.	Machinene
		690.	Avis de décès
		691.	Prières

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI AU SAMEDI doit être soulignée AVANT 16 h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le **SPÉCIAL WEEK-END** doit être soulignée avant le JEUDI, 16 h pour être corrigée ou annulée.



PREMIER VENDEUR AU QUEBEC
Pour le réseau de La Capitale Courtier immobilier agréé 1995
CLAUDE FOURNIER
378-8461
La Capitale Claude Fournier Courtier immobilié agréé
233178V



179 Logements vendus en 2002
Yves Forand
375-1621
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
271769V



Francine Légaré
Mon professionnalisme, c'est à votre avantage!
RE/MAX PROFESSIONNEL F.L. INC. Courtier immobilier agréé
378-4120
271766V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANTON DE GRANBY cottage 3 c.c., plancher bois franc, grand terrain, situé près d'une école, nouveau prix: 185,000$ + taxes.

MAISON UNIFAMIALE, 583 Leclerc Ouest, près des Galeries de Granby, 2 étages, 8 pièces, 4 c.c., plancher bois franc. 115,000$.
Pour visite ou info: Carole Malenfant, cell. 577-0566, Groupe Sutton Avantage, courtier imm. agréé.

CANTON DE GRANBY, 625 St-Hubert, magnifique cottage avec garage, remise et piscine creusée, sous-sol fini à 75%, terrain de 34,000 pi.ca. Évaluation 149,000$, prix: 159,900$. Inf.: 777-7095, cell. 360-9977

CENTENAIRE
205 Denison Ouest, 3 c.c., 127,000$. Agents s'abstenir. 372-6309 ou 521-4502

VISITE LIBRE
Ce dimanche 4 mai de 13 h à 16 h
Bungalow au 874 Caron, Granby
271764V

Tu veux savoir pourquoi faire affaires avec Gaby? Son expérience, sa disponibilité, sa discrétion, son honnêteté et les 2 garanties.

Rendez-vous la vie facile
Laissez Gaby vous guider

378-8461 La Capitale Performance Courtier immobilier agréé
GABRIELLE TRUDEAU
Avec vous depuis 22 ans
234682V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE



Michel Mailhot
Agent immobilier agréé
135, boul. Boivin, Granby
372-8317
Les Immeubles Michel Mailhot Courtier immobilier agréé

HAUT DE VILLE



Près du lac Boivin et parc Victoria. Immense plain-pied, sur un terrain de 19 365 pi ca avec piscine creusée.
271856V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ATTENTION! VITE! VITE! A qui la chance? Petite maison au Camping Tropicana, toute meublée. Aucune offre raisonnable ne sera refusée en haut de 15,000$. Inf.: 1-450-964-5495 ou 1-450-521-3166, Sylvain.

NOUVEAU

AU 160 LEMIEUX 5½, 2 s. de bains rénovées au complet, aire ouverte, piscine, 117,500$. Inf.: 375-4586

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

403 PAPINEAU, GRANBY: 3 c.c., sous-sol fini, combustion lente, remise, 2 s. bains, chauffage à air forcé, secteur tranquille, près parc et école. 110,000$. Sur rendez-vous: 372-9453

À FARNHAM : SUPERBE COTTAGE constr. 98, s-sol fini, 5 c.c., 2 s.bain, terrain clôturé, remise 12x12, secteur tranquille, près des écoles et services, 89,500$. Soir 293-7424



GRANBY: 4 logis brique, 2 étages, 3x4 1/2 et 1x3 1/2, toujours loués. Près des services. Très bien entretenu, rénovations : toit, galerie, etc. Vous voulez un immeuble sans problème, facile à gérer. P.S. propriétaire occupant. À qui la chance?

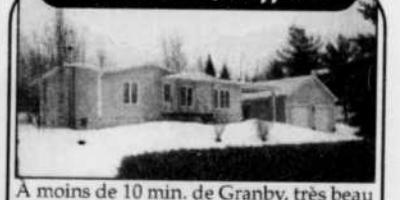


Michel Marquis
378-4120
Remax professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
271860V



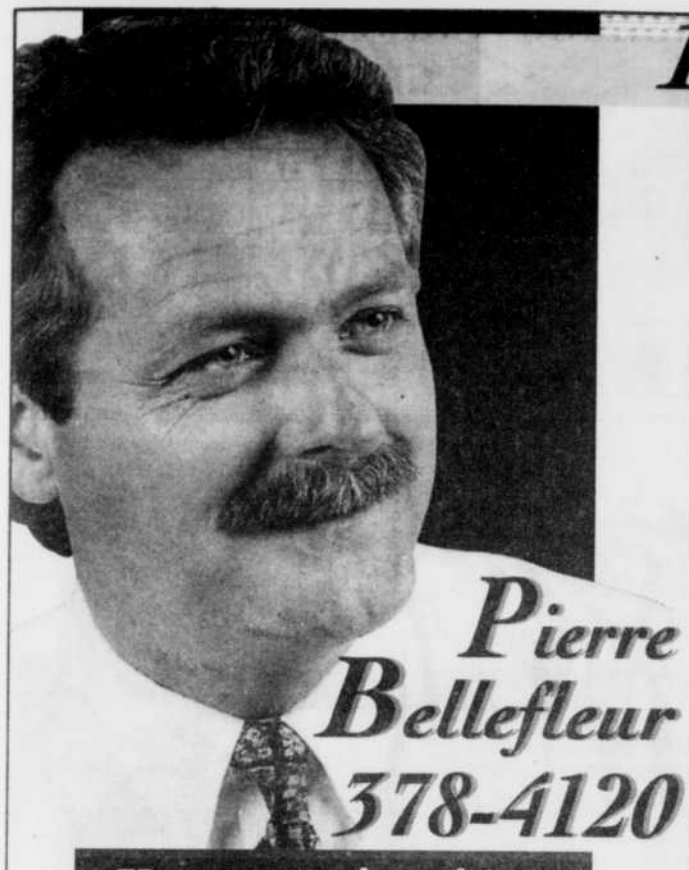
Nouveau à Granby
Projet domiciliaire avec SERVICES
Domaine des Hauts-Bois
- Construction contrôlée
- Possibilité « Projet clé en main »
- Terrains 9 000 pi² et plus
Quartier de prestige avec rues cul-de-sac
Venez choisir votre terrain dès maintenant pour un meilleur choix !
INFORMATION : 521-6882 / 372-3095 / 777-8102
rue Harvey
TERRAINS DISPONIBLES PRINTEMPS 2003
271859V

Canton de Shefford



À moins de 10 min. de Granby, très beau bungalow avec abri et garage double, très propre et bien entretenu, sur plus de 40 000 pi ca de terrain.
ANDRÉ ROUSSY
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
266-6125
271865V

1 propriété vendue tous les 4 jours



Pierre Bellefleur
378-4120

Venez voir les photos intérieures de toutes mes propriétés

www.remax-quebec.com/pierre.bellefleur

Re/Max professionnel inc.
Courtier immobilier agréé



#4574 - UN BEAU CACHET... Jolie propriété de 4 c.c., bien éclairée, mezzanine, planchers pin, poutres apparentes, garage 22 X 69, très beau terrain traversé par un ruisseau. **IDÉAL POUR UNE RETRAITE PAISIBLE.**



#4669 - UN COUP D'OEIL SUFFIT! Très joli jumelé de 3 c.c., garage, foyer, dans le meilleur secteur de Granby. Belles divisions, salle à manger séparée. **SECTEUR RECHERCHÉ!**



#4700 - VOUS Y SEREZ TRANQUILLE! Endroit paisible où se situe un cottage de 3 c.c. avec foyer et combustion lente, sortie ext. par le sous-sol, grandes fenêtres **ET TOUT PRÈS DE LA PLAGE MUNICIPALE!**



#4422 - UNE CHAMBRE POUR CHACUN! Vaste résidence de 4 c.c. bien entretenue, foyer, 2 salons, piscine 27 pi, garage double. **BEAU SECTEUR PAISIBLE AVEC 33 000 PI CA DE TERRAIN BOISÉ!**



#4232 - POUR COMBLER TOUS VOS DÉSIRS... Magnifique propriété de 3 c.c., bois franc chêne, foyer au gaz, sous-sol aménagé, garage et belle terrasse arrière. **DANS SECTEUR RECHERCHÉ...**



#4649 - UN MODE DE VIE PAISIBLE... Joli condo avec peu d'entretien, 2 c.c., grande terrasse, piscine intérieure et ascenseur, tout près des services. **ENDROIT IDÉAL POUR RETRAITÉS...**



#4681 - VOUS CHERCHEZ VOTRE 1ERE MAISON? La voici: très chaleureuse, 2 c.c. sur terrain très privé entouré de **HAIE DE CÈDRES MATURES.**



#4616 - DE L'ESPACE POUR TOUS! Vaste propriété aux grandes pièces et très éclairés, 3 c.c., 2 salles de bains complètes, sur grand terrain boisé. **CONSTRUCTION 2001 ET TRÈS BELLE DÉCORATION!**



#4611 - ENDROIT PARFAIT POUR LES ENFANTS... Située dans un cul-de-sac, belle propriété de 2 c.c. avec grand sous-sol de 8 pi. pouvant facilement être aménagé en belles pièces spacieuses. **BEAU COIN PAISIBLE!**



#4283 - SOYEZ DIFFICILE... Offrez-vous ce magnifique cottage de 3 c.c., fenestration abondante, bois franc partout, garage, sur grand terrain situé dans un cul-de-sac. **TRÈS PAISIBLE ET SÉCURITAIRE POUR LES ENFANTS!**

COMMERCIAL

#4104 - EXCELLENT PLACEMENT! Bâtisse commerciale de 68 x 33 à Bromont, site de qualité, grand terrain 45 400 pi ca. **OPPORTUNITÉ D'AFFAIRE EXCEPTIONNELLE!**

#4136 - BEL ENDROIT POUR VOTRE ENTREPRISE! Belle grande bâtisse commerciale 11 535 pi ca + sous-sol, 3 quais de déchargement et plus encore! **AUSSI À LOUER AVEC OPTION D'ACHAT!**

#4208 - EMPLACEMENT STRATÉGIQUE AU COEUR DU VILLAGE DE ST-PAUL. Garage avec salle de peinture, porte 10 pi, lift, etc. avec logement de 7 pces, dont 4 c.c. **SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON!**

#4385 - AYEZ VOTRE PROPRE COMMERCE... Grand bungalow avec local commercial attenant plus garage, entrepôt et remise, bien situé **SUR ROUTE TRÈS ACHALANDÉE!**

#4126 - SECTEUR D'AVENIR... Venez voir cette belle bâtisse commerciale en excellente condition sur terrain de 24 394 pi ca. **VOUS FEREZ UN TRÈS BON PLACEMENT!**

#4098 - POUR DES PROFITS ASSURÉS! Belle bâtisse commerciale de 42 X 81, très très bien située au coeur de la ville de Cowansville. **EXCELLENT POTENTIEL!**

LOCAUX A LOUER

#4648 - PLUSIEURS LOCAUX À LOUER de 1 000 à 23 000 pi ca très flexible, dans bâtisse bien située. **ENDROIT TRÈS INTÉRESSANT POUR UNE ENTREPRISE...**

#4127 VENEZ VOUS INSTALLER ICI: 1 216 pi ca à louer climatisé, dans bâtisse commerciale en excellente condition, très très bien située avec grande vitrine. **BEAU SECTEUR D'AVENIR!**

#4102 - EXCELLENTE VISIBILITÉ POUR VOTRE COMMERCE. 2 locaux à louer, 1 200 et 1 800 pi ca dans belle bâtisse bien située à Cowansville. **RUE ACHALANDÉE ET PASSANTE...**

#4168 - BON ENDROIT POUR VOTRE COMMERCE! Beaux locaux commerciaux de 1 000 à 2 200 pi ca à louer dans l'un des endroits les plus passants de Granby. **INFORMEZ-VOUS!**

#4137 - BEL ENDROIT POUR VOTRE ENTREPRISE: Espaces à louer de 3,000 pi. ca. jusqu'à 22 000 pi ca, 3 quais de déchargement, 1 élévateur, avec possibilité d'option d'achat. **VENEZ VISITER!**

#0015 - IDÉAL POUR VOTRE ENTREPRISE! Garage de 42 x 52 à louer, 2 portes de 12 X 14, 16 pi. de hauteur, libre à l'intérieur, bureau et entreposage. **DEMANDEZ UNE VISITE!**

271824V

Venez consulter les photos de mes propriété sur le site www.remax-quebec.com/christian.lalumiere



#008 CONSTRUCTION 2001, maison de 3 c.c., planchers et armoires de bois franc, foyer, sous-sol aménagé. Arrangement paysager à faire rêver,le tout inclus qui n'attend que vous **DANS UN SECTEUR EXCEPTIONNEL!!!**



#4389 SPLENDIDE BUNGALOW de 3 c.c. sur même plancher, belles pièces vastes et très éclairées qui sauront charmer vos belles journées ensoleillées. **SEULEMENT 104 500 $.**



#4596 JOLI BUNGALOW TOUT BRIQUE, 4 c.c., bois franc et céramique chauffante., beaucoup de rénovations effectuées. **TRÈS PROPRE ET BIEN ENTRETENU!**



#4539 JOLIE FERMETTE 29 ACRES offrant plusieurs possibilités, maison 2 étages de 3 c.c., rénovée avec goût, une grange pour y loger les animaux de votre choix. **J'ATTENDS VOTRE APPEL...**



#4569 PRÈS DE TOUS LES SERVICES... Coquette propriété de 2 c.c., belles pièces ouvertes très éclaires. Vous serez chez-vous à peu de frais **AVEC PEU D'ENTRETIEN... 79 900 $.**



#4489 PERLE RARE... Très beau bungalow de 3 c.c., bois franc, sous-sol partiellement aménagé, piscine hors-terre, situé tout près de la montagne de Shefford. **LA TRANQUILLITÉ...**



#4364 SUPERBE COTTAGE offrant de grandes pièces très éclaires, foyer, 3 c.c.et sous-sol parfaitement aménagé. Décoration à faire rêver. **À VOIR ABSOLUMENT!**



#4579 SUR LE BORD DE LA RIVIÈRE! Jolie propriété de 3 c.c., 2 salles de bain et garage double. Avec logis au sous-sol. **VENEZ LA VOIR...**



#4490 COTTAGE DE CONSTRUCTION 1994, 3 c.c., sous-sol, combustion lente. Situé à quelques minutes des Galeries de Granby. **BIJOU DISPONIBLE DÈS MAINTENANT!**



#4262 GRANBY, construction 1999, clé en main parfait. Maison 4 c.c., garage avec accès au sous-sol, 2 salles de bain complètes. **SECTEUR À DÉCOUVRIR...**



#3810 COTTAGE AVEC BEAUCOUP DE BOISERIES, 4 c.c. sur même palier, vue spectaculaire sur les montagnes. Le tout sur 1.2 acre. **CONTACTEZ-MOI SANS TARDER!**



#4412 MAGNIFIQUE DOMAINE de 10 arpents, vue exceptionnelle sur les montagnes environnantes. Pommiers et vignes vous attendent. **ENDROIT DE RÊVE POUR AMANTS DE LA BATURE.**

Christian Lalumière



Estimation gratuite

RE/MAX

L'agent à votre hauteur !

378-4120

Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

271857V

IMMEUBLES À REVENUS

NOUVEAU À GRANBY
4 logements 4 1/2, tout brique avec possibilité propriétaire ccupant, dans un excellent secteur.
Faites vite un vrai bljou!



NOUVEAU DUPLEX «version semi-détaché», 3 c.c. à l'étage, idéal pour propriétaire occupant. Le secteur est paisible. Le tou sur un terrain de 20 000 pi ca. **UN INVESTISSEMENT INCOMPARABLE!!!**



#4413 POUR SEULEMENT 127 500 $: Situé au centre-ville, immeuble de 4 logements et un local commercial. **INVESTISSEURS, INFORMEZ-VOUS!**



#4491 AVIS AUX INVESTISSEURS! Granby, disponible dès maintenant pour vous. Un 4 logis de 3 1/2 pièes, revenus très intéressants. **IMMEUBLE DE QUALITÉ PRÈS DU CENTRE-VILLE!**



#4227 CANTON DE GRANBY: Superbe propriété de 4 c.c., sous-sol aménagé, garage. Elle saura vous charmer par ses espaces et son style. **UN ACHAT INCOMPARABLE!**

LOCAL À LOUER
dans un immeuble neuf situé au centre-ville.
Superficie de 300 pi ca libre immédiatement.
Idéal pour professionnel ou bureau de consultant.
Rue St-Jacques.
Prix très intéressant.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

COTTAGE: 2 c.c. + 1 au sous-sol, cuisine + dînette, salle à dîner, salon, 3 salles de bains, terrain 16,000 p.c. Au 893 Fréchette, Canton de Granby. Prix: 145,000$. Inf.: 372-9945

COWANSVILLE: 205 Church, 5 logis, centre-ville, bien rénové, bon quartier, locataires de qualité. Représente un investissement de choix. Une visite s'impose! 149,500$.

★★★★★★★★★★★

STE-CÉCILE DE MILTON: 730, Rte 137 N., bungalow 7½ pces + garage attenant isolé 3 saisons, loué 635$/mois. Date d'occupation à négocier. 95,000$. Ils sont rares.

RÉAL COUTURE
Tél.: 378-8085 - Cell.: 521-0632
Royal Lepage Avantage ctr. imm. agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

★ DOMAINE ACROTÈRE ★
Rue Harvey, magnifique cottage, salon, cuisine, salle à manger, 3 c.c., 3 s.bain, abri d'auto, garage, terrain 100x225, prix seulement 159,500$. Accepterais échange. Info : 378-3472 ou 375-7055.

DOMAINE MONTÉE DES SEIGNEURS
CONDOMINIUMS UNIQUES À GRANBY
Jolis cottages jumelés, style anglais
Vue exceptionnelle
Site enchanteur
SIXPLEX EN CONSTRUCTION
AVEC ASCENSEUR
VISITEZ NOS UNITÉS MODÈLES
LE DIMANCHE 13 H À 16 H
372-1487 ou 770-0379

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

DUPLEX (2x4½) au 124-126 Décelles, Granby. Une chambre peut être ajoutée au logis du bas. Bons revenus. Tél. 375-5498

EN VILLE: secteur paisible, vaste cottage avec pièce vitrée à l'arrière, salle à manger à part, salle cinéma, sur terrain boisé
CANTON près de tout, façade en brique, 3 c.c. même palier, sous-sol avec accès ext., 99,500$.
ST-ALPHONSE sur 1 acre, cottage constr. 2000, 3 c.c., garage à part isolé, ruisseau
SUTTON à côté du golf, cottage constr. 1992, salon et cuisine à aire ouverte, très éclairé, foyer, garage, site paisible
ANNE OUELLET, 378-8085 ou 531-0949
Royal Lepage Avantage, ctr

Faubourg Haute-Ville

Réservez le plus tôt possible, pour le meilleur choix!

Ouverture officielle

La vie en campagne
dans la ville de Granby

PRO-FAB
Maison modèle



Réalisation PRO-FAB
Construction de Qualité selon vos exigences!
Conseiller sur place

Venez nous rencontrer
tous les dimanches
de 14 h à 16 h
et visitez notre maison modèle!

- Terrains de prestige 3 000 m ca
- Architecture contrôlée (cottage)
- Près de tout :
  - Terrains de golf
  - Piste cyclable
  - Lac Boivin
  - Centre de ski
  - Autoroute 10
  - Entre Granby et Bromont
- Environnement boisé et montagneux
- Vue magnifique sur les monts Shefford et Bromont
- Etc.

145, rue Bruce, Granby
(par le boul. Pierre-Laporte)

Promoteurs:
André Couture 378-3875 (faites le 0)
Michel Roberge C.A. 375-4400
Sans frais sur rendez-vous: 1-877-778-3228

Z718652V

HÉLÈNE DESROCHERS



agent immobilier affilié
378-8461
23 ans d'expérience... Voilà la différence
La Capitale Performance Courtier Immobilier agréé

29 500 $ = PETIT LOYER



MAISON MOBILE 12X60, 2 c.c., toute rénovée, fenêtres, portes, etc... chauffage neuf Convectair. Avec seulement 1400 $ de comptant et 345 $ par mois (incluant la location du terrain), **vous serez enfin chez-vous!**

NOUVEAU : 46 500 $



FACE AUX PENTES DE SKI DE SHEFFORD, site paisible, maison solide, confortable et très éclairée 68x14, 5 1/2 pces, 3 c.c., bois franc, plafond semi-cathédrale, lave-vaisselle, remise, etc... si c'est votre 1re maison, pour seulement 2250 $ de comptant et 440 $ / mois incluant hypothèque et location du terrain, **vous serez enfin chez-vous!**

NOUVEAU COWANSVILLE



COQUETTE MAISON 25X40, 8 1/2 pces, beaucoup de rénovations faites, plus inclus dont piscine H/T, s-sol fini, sur terrain bien aménagé. **Seulement 105 500 $.**

NOUVEAU RUE VITTIE



SUPERBE COTTAGE, beaucoup de rénovations faites, 6 1/2 pces, pl. bois franc, plus inclus dont piscine creusée, sur grand terrain de 60x200 et pas de voison à l'arrière. **Prix demandé 134 500 $.**

CANTON DE SHEFFORD



COTTAGE PIÈCE SUR PIÈCE 38x26, 9 1/2 pces, grandes pièces éclairées, 2 salles de bain, finition intérieure très chaleureuse, maison confortable sur terrain de 51 555 pi ca, un havre de paix, **149 500 $.**

234702V

Hélène a besoin de propriétés à vendre
pour ses nombreux acheteurs.
Elle se fera un plaisir de vous servir!

POURQUOI FAIRE AFFAIRE AVEC LA CAPITALE PERFORMANCE ?

Pour la très grande expérience de nos agents et en plus...

APEC SCADD

SYSTÈME D'ALARME Valeur de 699$

Remboursement de 10 % pour votre déménagement

SERVICE APRÈS-VENTE EXCLUSIF

La Capitale PERFORMANCE COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

...et bien plus encore ! Informez-vous auprès de l'un de nos agents !

699 Principale, Granby • 378-8461





TRANQUILLITÉ ET ESPACE

À ST-ALPHONSE
Cottage 11 pièces sur terrain de 2 hect. Idéal pour grande famille, possibilité d'aménager un 3 1/2. Ambiance très chaleureuse, piscine. La campagne près des services,
à 2 km aut. 10.



NOUVEAU «STYLE LOFT»

BROMONT
Cottage très coquet avec mezzanine, fenestration abondante, beaucoup de lumière. 2 salles de bain et 1 salle d'eau. Le sous-sol plain pied offre 2 portes-patio, 3 chambres.
Secteur tranquille.



SUR LE GOLF

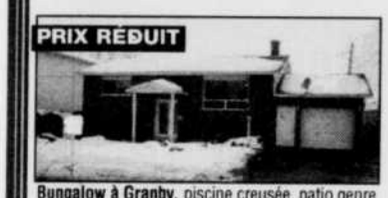
BROMONT
Parcours Le Royal Bromont. Un investissement, grand cottage 2001, 9 pièces, construit avec matériaux de qualité supérieure, beaucoup d'inclus. Loin du regard des golfeurs, endroit tranquille,
à 1 min. du trou #1.

RÉAL CÔTÉ 378-8461



La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé
Cell. : 360-9550

PRIX RÉDUIT



Bungalow à Granby, piscine creusée, patio genre gazebo, int. b. franc et céramique, s. bain communiquante avec c.c.m., bain tourbillon et douche en coin. Cuisine refaite, armoires en bois. S-sol fini avec 2 c.c., s. bain et comb. lente.



Très joli bung. en pierre d'Hemmingford, 3 c.c., superbes boiseries, pl. cathédrale, pl. b. franc. foyer au salon. bureau et s. familiale au s-sol. Superbe terrain boisé de 32 458 pi ca. Situé Canton de Granby.

PRIX RÉDUIT



Près des Galeries. Résidence rénovée, fenêtres changées, toiture, etc. terrain double, 2 grandes remises, cuisinette avec salle à manger, grand salon, pl. b.f. et cér. dans s. de bain avec douche et bain en coin, 2e salle d'eau au sous-sol.

PRIX RÉDUIT



Maison récente, Canton Granby, pl. bois franc, grand patio, 3 c.c. à l'étage, 2 s.d.b.



Toute une aubaine: Pour seulement 106 000 $, vous pouvez acquérir un triplex avec de très bons revenus, près du centre-ville de Granby, loyers toujours loués.



Maison mobile, 4 1/2, Canton de Shefford, sur terrain loué. Prix alléchant, faites vite.



Terrain 16 000 pi ca rue Fréchette, Canton de Granby, avec services d'aqueduc privé, très bonne eau, fosse septique et biofiltre inclus.



Terrain de 22 000 pi ca, prêt à construire, certificat de piquetage, teste de percolation positif au dossier, déboisement déjà fait. Rue Desnoyers dans Canton de Granby (en arrière de Setlakwe.

Terrain de 49 000 pi ca sur la rue Milan dans le Canton de Granby. Très bon prix pour vente rapide. Certificat de piquetage et test de percolation déjà faits.

Idéal pour contracteur, terrain pour multi, rue Denison au coin de Jeanne-Mance. Très bien situé avec vue sur la ville et la montagne de St-Paul. Taxes d'amél. locales payées.

SOPHIE RIVARD 378-8461

La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé



Photos intérieures sur le site La Capitale



Superbe maison modulaire 1990, décorée avec goût, fenêtres à guillotine, beau terrain aménagé. À voir absolument. Terrain loué 112 $ / mois. **PRIX 54 900 $ VENDEUR MOTIVÉ.**



Immeuble 6 logis, 3 x 4 1/2, 3 x 5 1/2, très grand terrain en arrière. Revenus annuels 32 000 $ par année. Logis tous loués. Pour investisseurs. **PRIX RÉDUIT.**



Très belle maison mobile située sur grand terrain de camping au Lac Brome. Accès au lac, bien décorée, impeccable, tout est inclus: meubles, literie, ens. patio, cabanon, etc. Vous n'avez qu'à vous installer. Comme résidence secondaire, c'est à voir ! **PRIX 21 000 $.**

Retrouvez-le sur
www.lacapitalevendu.com

L'avertisseur immobilier **EURÊKA** est un serviteur dévoué et gratuit offert par l'agent immobilier de La Capitale, l'agent qui donne des garanties!



EURÊKA

Pour une carrière passionnante avec une équipe énergisante



JOIGNEZ L'ÉQUIPE DE LA CAPITALE PERFORMANCE

Car il y a une multitude de raisons «POURQUOI FAIRE AFFAIRE AVEC LA CAPITALE PERFORMANCE»

Renseignez-vous!
Robert Ménard, directeur
La Capitale Performance
699, rue Principale
Granby (Québec) J2G 2Y3
(450) 378-8461

Yves Désautels



La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

378-8461



0111 - CANTON DE GRANBY: Bâtisse industrielle, cône français, 100x40, hauteur 20 pi, portes avant et arrière 14 pi, électr 550. Bon terrain 32 292 pi ca. **Offre considérée!**



0931 - GRANBY : À louer, espace industriel 4700 pi ca, hauteur libre 18 pi, 2 grandes portes 14 et 12 pi. Constr. 1987. Parc industriel. **INFORMEZ-VOUS!**

GRANBY : Espaces à bureau à louer dans édifice de prestige au 66 Court et 356 Principale avec ascenseur et 426 Principale. Tous chauffés, climatisés, grand stat. **INFORMEZ-VOUS LE PREMIER!**

Gaétan Lambert 777-3418



***MAISON MODULAIRE** 24x54, 7 pces, 3 c.c., 34 900 $.*

★ ★ ★

TERRAIN DE CAMPING sur 6 arpents, avec salle de réception + piscine. Prix en bas de l'évaluation.

★ ★ ★

DUPLEX, 2x4 1/2, + garage, 89 900$.

★ ★ ★

BUNGALOW brique et vinyle, 8 pces, s-sol fini + garage. 109 500 $.

★ ★ ★

BUNGALOW de style, 10 pces + terrain de 2 acres directement sur le lac.

★ ★ ★

MAISON MOBILE sur son propre terrain + VENDU

★ ★ ★

FERMETTE sur quelques acres avec bung. 4 1/2 pces et tous les bâtiments à 109 500 $.

★ ★ ★

BUNG. 5 1/2 pces avec s-sol fini + 2 grands entrepôts, sur très grand terrain.

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

2346911V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

289 LEROUX, très belle maison 1990, 3 chambres, 2 salles de bains, bois franc; brique et vinyle. Impeccable, 135,000$.
Luc Nichols, La Capitale Performance, 378-8461

Roxton Pond
Maison à vendre



271797V

20 000 pieds de terrain, 2 c.c., 2 s.d.b., bois franc + céramique, foyer + garage, grand patio arrière.

777-7308 ou 405-7949

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

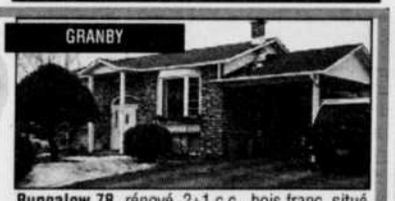


LYNE McCRAW
378-4120
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé



Campagne sur 5.74 acres, cottage 90, terrain très privé, 2 c.c., bureau, vivoir avec vue sur montagne, spa, sauna, grand garage à machinerie. **VENDEUR MOTIVÉ, FAITES UNE OFFRE!**

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE



Bungalow 78, rénové, 2+1 c.c., bois franc, situé dans un secteur jeune et dynamique, à proximité des écoles primaire et secondaire. **FAITES VITE CAR CETTE MAISON EST UN BIJOU!!!**



Bungalow 1990, bien situé, 2+1 c.c., bois franc, sous-sol aménagé, garage et + encore. **UNE VISITE S'IMPOSE!**

271850V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE



BOIS FRANC. 2+2 chambres, entièrement rénové, superbe cuisine, armoires thermoplastique de couleur cognac, salle de bain de rêve, toiture, fenêtres, tout est fait. ***TRÈS GRAND TERRAIN... en ville !!!***



Cottage centenaire entièrement rénové dont on a conservé son cachet d'antan. Maison en retrait du chemin public. 52 acres de boisé. ***Pour les vrais amoureux de la campagne, voici votre rêve devenir réalité.***

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Sonia Bouthiette
378-4120



Remax Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé



2 x 5 1/2 + sous-sol pleine hauteur. Secteur haute-ville, superbe terrain de plus de 14 000 pi ca avec piscine creusée. ***idéal pour garderie ou professionnel avec bureau à la maison, entrée indépendante pour sous-sol.***

271864V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À NE PAS MANQUER, bungalow brique, grand garage, 4 c.c., s-sol aménagé, terrain + 2 acres, situé Canton de Shefford.
MANON GODARD, 378-8461
La Capitale Performance ctr imm agréé

À ST-ALPHONSE: 3 c.c. même plancher, bal. centrale, chauffage bois et électrique, avec logis adjacent de 4½ pces. 418-365-7105

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À QUI LA CHANCE? Bungalow qualité supérieure, 44 pi. x 26 pi., terr. 32,400 pi. ca., 2 grandes c.c., pl. bois franc, beaucoup d'inclus, cabanon 8 pi. 6 po. x 10 pi. et tracteur John Deere 14.5 hp. Au 183 boul. de la Mairie, Canton de Granby. Pour une visite téléphonez au 378-3294

A ST-ALPHONSE, 110 Donald, bungalow avec garage, 3 c.c., constr. 92, très propre, 149,500$ nég. 375-3028 ou cell: 531-3220

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU

À VENDRE: BEAU SEMI-DÉTACHÉ 3 c.c., 2 salles de bains, bal. centrale, bain tourb. foyer au gaz, s-sol fini, poss. de garderie, beau terrain avec piscine. 95,000$. Inf. (450) 248-4171

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE



Multi-Prêts
COURTIER HYPOTHÉCAIRE
MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Besoin d'une hypothèque?
Rencontrez plus de 15 institutions financières en un seul rendez-vous
Obtenez le meilleur taux, *tout simplement!*

Annick Létourneau
Conseillère en financement hypothécaire
Agent immobilier affilié

Possibilité de financement à 100%**

Granby & environs
(450) 521-0143
1-800-798-7738
*Hypothèque résidentielle
**Des restrictions s'appliquent

233411V

ROYAL LEPAGE
Avantage
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Franchisé indépendant et autonome de Royal Lepage

La meilleure adresse... pour vendre ou acheter

www.royallepage.ca (450) 378-8085

Pour des résultats, Bernard est là!



Bernard Rousselle



Jacques Giard



DUPLEX RUE DUFFERIN À RÉNOVER



TRIPLEX RUE PARÉ À RÉNOVER



5 LOGIS COWANSVILLE BON INVESTISSEMENT



ÉDIFICE COMMERCIAL
2 locataires, espace pour bureau disponible pour l'acheteur. POUR UNE VISITE

BISTRO BAR, avec terrasse, bien situé, rentable.

#5451 BRIGHAM : Bord de l'eau, bung. neuf, ext. en cèdre, verrière, 2 c.c., très grand garage att., immense patio en pierres, spa ext., plage sablonneuse + de 100 pi, deck neuf, chaloupe, pédalo, etc... Venez visiter.

#5261 GRANBY : Vous aimez l'automobile et vous rêvez d'y gagner votre vie mais les $$$ vous manquent? J'ai le garage 2 portes qu'il vous faut. Financement par le propriétaire possible. Très grand terrain.

#5579 ADAMSVILLE : Maison mobile neuve 14 x 58, construite sur place avec 2 x 6 et gypse, sur terrain loué. Pour personne seule ou jeune couple, moins cher qu'un logis.

#5519 CT GRANBY : Splendide modulaire 2 c.c., bois franc et céramique, 2 s. de bain, très éclairée, fenêtres à manivelle. Grand patio et grand terrain. Venez voir! Prix réduit.

#5433 CT VALCOURT : Bung. récent 4 c.c., garage att., s-sol fini, on l'a reconstruite à neuf. Une visite vous séduira. Il n'y en a pas d'autres comme ça!

#5591 BONSECOURS : Bungalow récent + garage attaché, sous-sol fini, 2 + 2 c.c., bois franc, super patio en bois traité, piscine hors-terre, vue surplombant les environs, très très calme. Une maison s'achète après visite intérieure. Je vous y attends.

CANTON DE GRANBY : Terrain pour construire, pas cher.

STUKELY : Terrain de 35 000 pi ca, drainé,

Manon Généreux



Clermont Bélanger



Martin Norris



NOUVEAU

Roxton Pond, splendide propriété très éclairée sur un beau grand terrain bien paysager, c'est facile de l'aimer.

Waterloo, excellent secteur, magnifique propriété à prix très intéressant.

Lawrenceville, dépanneur et grand logis, bureau de poste sur place, soyez votre patron à prix abordable.

St-Joachim, beau bungalow avec vue sur la montagne de St-Paul.

Waterloo, joli bungalow avec piscine, clôturé de cèdre.

Secteur recherché, bungalow, beaucoup d'espace. À voir absolument.

Stukely, grand cottage, borné par un ruisseau, faut voir son intérieur.

St-Paul, bungalow récent, avec grand kiosque 4 portes, idéal pour commerce agricole.

Canton de Granby, bungalow brique et pierre, à voir.

Lawrenceville, impeccable bungalow, une visite intérieure s'impose.

Terrains:, Canton de Granby, Granby et St-Paul.

Très beau semi-détaché avec garage situé près de l'autoroute, grand terrain avec remise.
Fermette à Brigham, Idéal pour vignoble, culture de toutes sortes, pâturage. Maison très chaleureuse avec beaucoup de boiserie. Secteur tranquille. À 10 min. de l'autoroute 10, à 20 min. de Granby et 45 min. de Montréal. À qui la chance? Venez voir la vraie nature.
Terrain vacant à Maricourt, 24 913 pi ca.
Chalet au lac Bétula, Forestville, 4000 m ca, sur le bord de l'eau, 1 c.c.., salle de bain.
Canton de Shefford, bungalow, 3 c.c.
Beau jumelé, 3 c.c., rue du Rubanier, Granby.



Cottage de prestige, 6 c.c., 4 salles de bains, secteur de choix.
Très belle maison de style, près des Galeries et de tous les services.

Section commerciale

Commerce idéal pour couple, mise de fond minime, ville de Granby.
Commerce de matériaux de construction, rue Principale, Canton de Granby.
Commerce de détail, rue Principale, Canton de Granby.
Salle de réce... VENDU ...ntine ou autre vocation à votr...
Motel Chemin St-Paul, investissement pour couple.
NOUVEAU. Magasin général avec résidence à Lawrenceville, idéal pour couple, investissement minime.

Bromont, 4 c.c. 1999, rue sans issue, occupation rapide, 105 000$.

Cottage centenaire, rénové avec cachet, 3 c.c., idéal pour table champêtre ou B & B, 1/2 hectare, avec chutes d'eau, 149 000$, 10 min. de Granby.

Canton Sutton, résidence de prestige, 10 pièces pour propriétaire + 6.5 pces + 4.5 pces louées, terrain 18 acres, 4 étangs, 249 000$.

Terre grande culture, 115 acres, sablière avec permis, région Lac Champlain.

Domaine 190 acres, érablière, maison luxueuse, revenus, étangs, ville de Lac Brome.

Terrain prêt à bâtir bord de l'eau, services rendus.

Terrains boisés, Seigneurie de Shefford.

Terrain 44 acres, ruisseau, région Memphrémagog, 99 000$.

234688V

Rose Bogo



378-4120
Remax Professionnel Inc.
Courtier immobilier agréé



#4386 **Domaine prestigieux,** avec maison principale, maison d'invités, avec piscine creusée, court de tennis, écurie avec parc équestre et un splendide verger de 40 acres et un lac. Le tout dans un environnement champêtre. Unique!



#4680 **Excellent secteur** près de tout! Bungalow 3 c.c., bonne construction, tout brique, rénovations majeures en 2003. Un bijou impeccable!



#4535 **EXCELLENT EMPLACEMENT** zoné commercial avec bungalow 4 c.c., garage, piscine, terrain de plus d'une acre. Une place d'affaires chez-vous...



#2790 **À une heure de Montréal,** 2 chalets sur terrain de 2.44 acres au bord de l'eau avec arbres matures et très privé. La tranquillité assurée!



#4342 **Transfert!** Très beau jumelé, toit cathédrale, de 2 c.c., à 5 min. de l'autoroute 10, boisé à l'arrière et vue sur le lac et montagnes. À voir... À moins d'une heure de Montréal!



#4120 **Très beau duplex** extrêmement propre, 2 grands logis de 5.5 pièces avec garage et grand terrain privé à l'arrière. Toujours loué!



#4540 **Soyez en vacances à l'année...** Superbe cottage de 2 c.c., puits de lumière, mezzanine, rénové en 1995. Magnifique vue sur le lac et montagnes. Belle décoration champêtre et chaleureuse. À 1 heure de Montréal.



#4670 **Farnham:** Très beau duplex de 4 1/2 pièces en excellent état, très bien entretenu. Sous-sol 6 pi utilisable, beau terrain privé avec haie de cèdres matures. C'est à voir!



#4593 **Reprise de finance!** Joli cottage de 4 c.c. avec garage et piscine, sous-sol aménagé, près de tous les services. Excellent potentiel. Informez-vous sans tarder!



#4745 **Duplex,** 2 grands 4 1/2, rénovations récentes: toiture, fenestration et balcons. Sur beau grand terrain boisé. Possibilité de logis libre à l'acheteur. Excellent achat!



#4602 **Chalet 4 saisons,** 2 c.c., sous-sol 7 pieds, accès au lac, sur beau terrain avec haie de cèdres matures. Soyez en vacances à l'année à petit prix...



#3820 **Beau grand terrain** avec garage 42x48 avec électricité et puits de surface, fossés remblayés, prêt à bâtir, à quelques minutes du centre-ville de Granby.

#4646 TRÈS BEAU TERRAIN BOISÉ, au bord de la rivière, regroupement de 2 terrains, à moins d'une heure de Montréal, près de la station de ski et du golf. Excellent secteur!

#4614 Très beau terrain 4.2 acres dont 550 pieds en façade. Boisé, arbres matures, excellent secteur recherché, près des centres de ski et à quelques minutes de l'autoroute 10. Un havre de paix.

234784V

Black

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

1042 DENISON EST, GRANBY, 1961, 30x61 ,tout brique, garage isolé, 3 c.c., pl bois franc, porte-patio, foyer, sous-sol fini rustique, possession rapide. Seulement 109,000$.
CAMPAGNE: à 10 min. de Granby, 36 acres, érablière équipée + cottage en pierre, 4 c.c., 2 s. bains, garage et atelier. Super de belle place.
Réal Labrie, Remax Prof. inc., 378-4120





ANDRÉ DÉPÔT
agent immobilier affilié
Rés. (450) 372-9830
Trans-Action Multi Services inc.
Courtier immobilier agréé

DANS LA RÉGION : Plusieurs dépanneurs avec très bon chiffre d'affaires.

ROXTON POND : Duplex 5 1/2 et 4 1/2 brique. Grand terrain. Au prix de l'évaluation.

ROXTON POND : À la campagne, 4 1/2, 1995, brique et déclin, arm. chêne, plancher bois franc, sous-sol semi-fini. Grand terrain 60 000 pi ca.

MONT SHEFFORD : Terrain zoné blanc 9.5 acres, boisé d'érables.

STUKELY : 24 acres zoné blanc, boisé, ruisseau. Excellent pour chasse, chalet ou résidence.

ACTON VALE : Duplex 6 1/2 chacun, plus sous-sol, rénové en partie en 1996. Bon investissement.

CANTONS DE L'EST - EASTMAN : À la campagne, bungalow 4 1/2, sous-sol fini, bien éclairé, foyer. Grand terrain boisé et potager. 1 acre de terrain paysager. Vue sur montagne.

ST-ÉTIENNE DE BOLTON : Bungalow 1988, 5 pces, sous-sol 8 pi vaste. Garage 36x22. Ruisseau en cascades, 11 496, 400 m.ca.

DURHAM : Maison de campagne 9 pces, rénovée en grande partie. Garage, piscine creusée avec accessoires, à 500 pi de la route.

ROXTON FALLS : Duplex avec partie commerciale, constr. 1998. Bien situé. Terrain 125x340 pi. Échange considéré. Prix en bas de l'évaluation.

DANS LA RÉGION DE DRUMMONDVILLE : Salle commerciale, érablière. Échange possible pour maison à logements.

ROXTON POND : Domaine 530 acres, boisé, 35 000 entailles. Équipement complet, 2-4x4, tracteur, remorque, etc. À voir.

STE-CÉCILE-DE-MILTON : 22 acres, prairie et boisé, étang, ruisseau, zone verte, avec droit d'une résidence, grange ou autre.

PLUSIEURS TERRAINS PRÊTS À CONSTRUIRE.

AUSSI MAISONS DE CAMPAGNE.

234686V



Cachet ancien au goût du jour. Une beauté rare. Intérieur impeccable. De belles moulures, s. bain charmante avec bain sur pattes, décoration de choix. Secteur recherché de Granby.





79 900 $
À ce prix, faites vite! Situé à Roxton Pond, terrain de 22 000 pi ca, piscine, combustion lente.

BEAU TERRAIN, dans le Canton de Shefford, seulement 15 000 $. Faites une offre.

271823V

VISITE LIBRE

Tous les dimanches de 14 h à 16 h

LES PLATEAUX FONTAINE
(secteur haute-ville)
500 de l'Émeraude, Granby
(angle Dubé)



Nouvelle rue de semi-détachés ouverte

Bientôt nouveau secteur
PROVIDENCE et BOUDREAU
60 terrains disponibles
Prise de possession 1er septembre 2003

Venez choisir votre terrain

Desjardins Un conseiller de la Caisse populaire Desjardins sera sur place durant la visite libre

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé et Construction Horizon



Votre hôte
André Bélanger
378-4120



Janick L'Heureux
assistante et designer d'intérieur

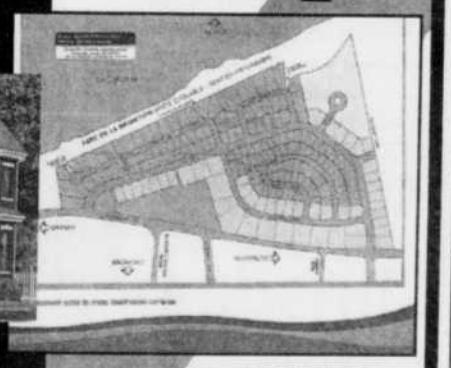
271861V

Les Constructions Odyssées

VISITE LIBRE
CE DIMANCHE de 14 h à 16 h

Pour une construction neuve de qualité #1





419 du Populage
Granby

776-2676
R.B.Q.: 8224-6174

271863V



Exclusif
Il est maintenant possible d'acheter une maison avec
0% de mise de fonds
N'oubliez pas, en tout temps, avec JBC Groupe financier inc., vous obtenez les meilleurs taux hypothécaires.

271833V



Pour des résultats rapides, choisissez RE/MAX

Nomination chez RE/MAX



PATRICE DULUDE
776-0330

4 BUREAUX POUR MIEUX VOUS SERVIR !
- **GRANBY** : 1050 Principale 378-4120
- **COWANSVILLE** : 421-2 Rivière 266-6125
- **BROMONT** : 109, boul. Bromont 534-3136
- **KNOWLTON** : 14 St-Paul 243-1777

Venez voir nos propriétés sur le web !
www.remax.quebec.com
Courriel : remax-professionnel-granby@remax-quebec.com

271858V



Guy Nolin
531-0607
Agent immobilier affilié

Sutton
Groupe Sutton Avantage
Courtier immobilier agréé

Courez la chance de gagner 10 000 $

Prix révisé



Propriété tout brique, dans un beau secteur, 4 c.c., 2 foyers, planchers bois franc, stationne 4 voitures, terrain bien paysager. + 1 revenu mensuel 400 $. À deux pas de l'école St-André.

Rue Mountain



Charmante propriété absolument impeccable, près de tout, dans un secteur recherché, planchers bois franc, 3 c.c., foyer au gaz, rénovée au complet à l'intérieur et à l'extérieur. Garage communiquant à l'intérieur au s-sol.

Rue Court



Près de tous les services avec terrain de 9154 pi ca, 11 pièces dont 4 c.c., présentement en rénovations mais les travaux seront terminés avant la prise de possession.

Prix révisé



Pierre, brique et bois, secteur haute-ville, confort, espace, grande luminosité, foyer, tout est là. Magnifiquement paysager avec conifères, arbustes, rocaille. 4 c.c., sfm 35x11, parfaite pour professionnel avec bureau à la maison.

Prix révisé



Résidence prestigieuse de 11 pièces, construction supérieure, garage double en pierre comme la maison, 4 c.c., planchers bois franc, terrain magnifiquement paysager de 21 000 pi ca, serre adjacente à la salle à manger. Face au lac Boivin. Une visite s'impose.

Prix révisé



Une des plus belles centenaires de Granby ayant conservé son charme, ses boiseries, ses vitraux, fenestration récente, grande galerie sur 2 cotés, 3 c.c., planchers bois franc partout, garage 2 étages, fondation en béton, terrain 15 057 pi ca. C'est à voir.

234649V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A VENDRE, DIRECTEMENT du constructeur cottage, secteur haute-ville, 3 c.c., garantie 5 ans APCHQ. Inf. : 776-2676

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNG. RÉNOVÉ EN 1990, grand 5½, avec s.sol fini à la grandeur, 3 s. de bains, grand terrain, 115,000$ nég. Au 415 Chruchill. Cell. : 577-0269

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BÂTISSE À VENDRE

70x32, terrain 195x110, au 94 Irwin, Granby, rue refaite en 2002, services d'eau et d'égout.
Info : 375-6264

BOISÉS DE L'ESTRIADE Ct. Shefford, 118 de la Saulaie, bung. 1995, 2+1 c.c., terrain 16,000 p.c. boisé, pas de voisin arrière, asphalte 2002, céramique, bois franc, bain podium, douche en coin. Pas d'agent. 372-8049 ou cell. 521-4232

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BROMONT, COTTAGE constr. 88, 3 c.c., plancher bois franc, garage isolé avec accès au s.sol, 2 s. de bains, sur 1 acres, 139,500$.
ANNE OUELLET, 378-8085 ou 531-0949
Royal Lepage Avantage, ctr

BUNG. 3 c.c., 2 s. bains + 1 s. d'eau, salle à dîner, bois franc, s-sol aménagé avec foyer, garage 24x16, droit commercial avec entrepôt 30x24, piscine h-t, beaucoup d'inclus. 372-4608

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNGALOW 299 SIMONDS 4½ + 2 c.c. au sous-sol, plancher et armoires en érable. Aussi autre maison en pierre, 493 St-Charles sud, 12 pces, plancher et armoires en érable. 375-5699

BUNGALOW 4½ pces, brique et vinyle, garage double, plancher bois franc, combustion lente au sous-sol. 109,000$. C'est à voir au 313, chemin René, Canton de Granby. Aussi **recherche duplex ou quadruplex** situé à Granby. 375-9957



Les belles propriétés j'en fais ma spécialité!
NICOLE GAMACHE 777-4550
RE/MAX professionnel N.G. inc.



#42-0044: NOUVEAU ! ROXTON POND: Fermette 6.1 acres avec érablière 600 entailles, écurie, maison tout brique REFAITE À NEUF EN 2002, près du village, sur chemin asphalté. **VOUS N'AVEZ QU'À EMMÉNAGER ET PROFITER DE LA NATURE!**



#42-0036: GRANBY: Dans un secteur recherché, voici un magnifique cottage anglais brique, restauré au goût du jour avec agrandissement. CUISINE DE RÊVE, décor chaleureux, grenier aménagé, garage double, sur grand terrain 12 500 pi ca paysager. **PROJET DE CONSTRUCTION ? VISITEZ AVANT DE DÉCIDER!** 271864V

Yves Paquette
Plus qu'un conseiller... un ami
Bur.: 378•4120
Estimation gratuite
Un seul appel suffit
Remax Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
Rés.: 378•9940
cell: 775-9940
271771V



Gérard DUMOULIN
Pour du service professionnel et dynamique
EVALUATION GRATUITE de la valeur marchande de votre propriété
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
378-4120
271651V

UN ENTREPRENEUR DE CONFIANCE
Ouvert aux visiteurs samedi et dimanche de 13 h à 16 h 30 ou sur rendez-vous.
LES ENTREPRISES LACHANCE
CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE
www.lachance.qc.ca
Premier constructeur régional APCHQ



Le plus beau site en région!
Nous pouvons construire sur votre terrain
Villégiature
50% Rabais de taxes pendant 3 ans
Bureau de vente et maison modèle
43, rue de la Bastogue, Waterloo
via boul. Horizon et avenue des Terrasses
(Sortie 88 autoroute 10, direction Waterloo)
Chambourg-sur-le-Lac
André Bélanger
(450) 539-4215
Waterloo, Québec
234648V

LES CONSTRUCTIONS ODYSSÉES



Vous garantissent le meilleur rapport QUALITÉ - PRIX
Pour une construction neuve 1 seul numéro
776-2676
R.B.Q. 8224-6174
271445V



LISE GIARD
Simplement efficace!
Plus de 15 ans en immobilier
Pour une évaluation
378-4120
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
247707V



RÉAL LABRIE
378-4120
VENTE ou ACHAT
Unifamiliale
Multifamiliale
Ferme et fermette
Remax Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
248779V

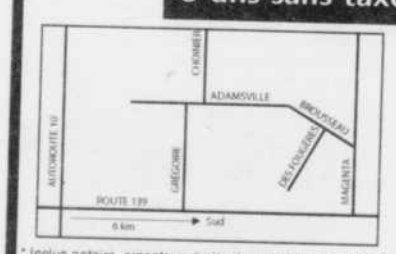


149, rue Irwin, Canton de Granby
Bungalow constr. 1988, 2+1 c.c., terrain 9416 pi ca, salle de bain et salle d'eau refaites à neuf, avec services aqueduc et égout. Une visite s'impose.



Yvon Campbell
378-8461
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé
234105V

Entre Granby et Cowansville
LES BOISÉS ADAMS
Développement domiciliaire
Bromont
Quartier Adamsville
TERRAINS À VENDRE à partir de 43 ¢/pi ca
PROJETS CLÉ EN MAIN à partir de 91 750 $*
Sortie 68, autoroute 10
à 5 min. de La Grillade
3 ans sans taxes**





LIBRE 1er MAI
RUE DES FOUGÈRES
Superbe terrain boisés de 17 030 pi ca, cottage 25x24, bois franc, portes décoratives au salon, 3 c.c., 2 s.d.b. avec bain sur patte, patio 12x12, luminaires, gouttières, crépis.
À partir de 135 750 $*
* Inclus notaire, arpenteur, droits de mutation, gar. APCHQ, TPS, TVQ, remb. Gouv., certificat de localisation.
** Certaines conditions s'appliquent.
Travaux réalisés par Construction G.P. Chalifoux Inc. et L'Artiste et l'Artisan Inc.
POUR INFO. : 375-4008 • 521-5805
234181V

TOUT NOUVEAU ! SUPERBE DÉVELOPPEMENT à St-Paul d'Abbotsford
TERRAINS
sur un site exceptionnel, vue sur la montagne avec services de la ville (aqueduc et égoût) Prêt à construire
à partir de 18 500 $
Christian Lalumière



TÉLÉPHONEZ-MOI POUR RÉSERVER !
378-4120
Re/Max professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
Financement disponible
Desjardins
Caisse populaire Desjardins de St-Paul-d'Abbotsford
271859V

Vous pensez VENDRE ou ACHETER ?



Résidentiel
Commercial
Terrain
Multi
Ferme
Manon Généreux
776-8968
Pour du service attentif et efficace
Royal Lepage Avantage Courtier immobilier agréé
Bur.: 378-8085
238092V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE





501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ROXTON POND: maison rénovée, 3 c.c., foyer, sous-sol moitié fini, piscine, grosse grange, 43,000 pi.ca. Prix négociable. SCIE RADIALE sur table, 10 po. Info : 372-6589

SECTEUR HÔPITAL ET CLSC, face à un parc, maison en brique, 5½, 2 s. de bains, sous-sol fini, remise, planchers bois franc, garage, prix: 120,000$. 372-6600.

STE-CÉCILE DE MILTON : Bungalow 97, sur grand terrain boisé. Info : Louise Desnoyers, agent imm. affilié, Groupe Sutton - Avantage Courtier Imm. Agréé, 450-250-2500

SUPER MAISON USINÉE 1998, 3 c.c., s.bain à palier avec douche en coin et bain tourb., cuisine et salle à manger toit cathédrale, solarium 4 saisons, piscine, beaucoup d'inclus. Sur terrain loué dans Canton de Granby. 775-3496

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

- 6 x 3½ - 144,500$. Meub. - chauf. - écl.
- 9 x 2½ - 199,900$. Meub. - chauf. - écl.
Toujours loués. Yves Forand, Remax Professionnel Inc. 375-1621

NOUVEAU

12 LOGEMENTS, près des Galeries, toujours loués, revenu annuel: 55,000$, prix 425,000$. Intéressés seulement, pagette : 770-4815, composez votre no. de tél et ajoutez code: 329

2 DUPLEX, RUE ST-JACQUES: bon rendement, pour peu d'investissement. 118,900$.

JEAN VINCELETTE
521-6013
La Capitale Performance

441 STE-MARIE, GRANBY, UN 4 LOGIS: 4½ (bas), libre à l'acheteur pour 1er juillet. 2½ (bas) et 2x3½ (haut). Le 4½ a un sous-sol de 7' de haut où une salle de séjour et 2 chambre peuvent être ajoutées. Bons revenus. **Tél.: 375-5498**

CENTRE-VILLE, 4 LOGIS : 4x3½, revenus 15,000$. Au prix de l'évaluation à 124,000$. Possibilité d'échange. Info : 372-2108

GRANBY,, excellent secteur, 3 logis en brique, rénové: portes, fenêtres, chauffage, etc. Un vrai bijou. On demande 115,000$. Faites vite, ils sont rares.
GRANBY, 6 logis tout brique, revenus 23,820$, chauffage électrique, aucun demi-sous-sol, cause de vente: succession. Prix réduit.
GRANBY, triplex, chauffage électrique, locataires, revenus de 14,520$. Se paie tout seul.
GUY-PAUL GUERTIN 378-4120
Remax Professionnel Inc. ctr. imm. agréé

GRANBY, 13 rue Centre: 12 logis, revenu 45,180$ / an, soit 8 logis + 4 locaux comm. 268,000$ nég. Michel Filion Multi-logements courtier, 514-949-0565 ou 450-446-7500

GRANBY, POUR INVESTISSEUR, 4 logis rapportant 14,580$, 3x3½ et 1x4½, situé rue Cowie.
JOHANNE VACHON, 378-4120
Remax Professionnel inc.

PAR LE PROPRIÉTAIRE, 5 LOGEMENTS, dépenses : 3,780$, revenus : 20,700$, prix 195,000$. Secteur école St-Luc. 372-0408

PARTICULIER ACHÈTERAIT duplex ou triplex à Granby. Inf: 777-1963.

ST-IGNACE DE STANBRIDGE, immeuble avec 11 lofts insonorisés, (ancienne école rénovée en 2002), 5x3½, 3x4½, 2x5½ (2 toilettes), 1 penthouse 6½ (2 toilettes), grand terrain 105,000 pi.ca., grand stat., chauffage biénergie.
Directement du propriétaire.
Sur rendez-vous : (450) 358-9189

TRIPLEX AU 466 PAUL COMTOIS près des Galeries de Granby, constr. 1989, idéal pour propriétaire occupant, 4½ avec sous-sol et garage. Info : 372-0444

TRIPLEX PAR PROPRIO, à Granby, près de tousles services, 6½, 4½ et 3½, remises, grand terrain, complètement rénové à l'int. et ext. reste quelques petites réparations qui seront faites. Rapporte: 16,680$/an. Dépenses: seulement 2,400$. Prix 145,000$. Info 375-0420 (rép.)

REPRISE - INDUSTRIEL
Cowansville
143-159 des Textiles
Terrain : 192 489 pi ca
Bâtisse : 44 794 pi ca
Év. mun. : 968 200 $
Rev. nets : 117 000 $
(514) 990-6000
BESTRUST
Courtier immobilier agréé
234680V

503 PROPRIÉTÉS DÉSIRÉE



504 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE
dimanche 4 mai
14 h à 16 h
252 Reynolds Granby
Cottage possédant de belles pièces vastes et bien éclairées, planchers bois franc, armoires en merisier, une salle de bain + 1 salle d'eau, 3 c.c., piscine, garage, située entre boul. Leclerc et Cabana. Seulement 102,000$. UN INTÉRIEUR À DÉCOUVRIR.
JOHANNE VACHON, 378-4120
Remax Professionnel inc.

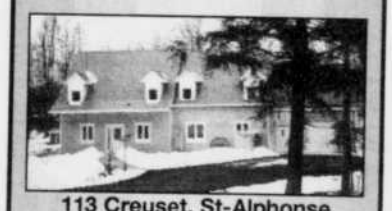
VISITE LIBRE
ce dimanche de 14 h à 16 h



235, rue Laurier, Granby
Bung. tout brique, garage, piscine, planchers de bois franc, verrière, s-sol semi-fini. Venez me visiter

Pour vous accueillir
Jean-Rock Michaud, a.i.
378-8461





113 Creuset, St-Alphonse
(Au bout de Klondike) sortie 68 aut. 10
Cottage 11 pces, sur terrain de 2 hect. Idéal pour grande famille, poss. d'aménager un 3 1/2. Ambiance très chaleureuse, piscine, La campagne près des services, à 2 km de la 10.



Pour vous accueillir
Lucie Courtemanche
378-8461
234692V
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

503 PROPRIÉTÉS DÉSIRÉE

C'EST LE TEMPS DE VENDRE !
Vous avez un chalet ou un terrain dans la région de Magog ou de Sherbrooke? Pourquoi attendre que le marché baisse quand vous pouvez avoir une bonne valeur maintenant !
Francine Duquette
agent immobilier affilié
Groupe Sutton de l'Estrie, ctr
(819) 847-3400
fduquette@sutton.com
Sutton

504 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE DIMANCHE
4 MAI DE 14 H À 16 H
AU 630 GUILLETTE, GRANBY
Super beau bungalow split, 3 c.c., 2 salons, piscine creusée, grand terrain paysager. Peut être libre rapidement. Prix 159,900$.
Votre hôtesse
Pascalie Tanguay, 777-3161
J.B.C Groupe Immobilier Inc.

DOMAINE MONTÉE DES SEIGNEURS
CONDOMINIUMS UNIQUES À GRANBY
Jolis cottages jumelés, style anglais
Vue exceptionnelle
Site enchanteur
SIXPLEX EN CONSTRUCTION
AVEC ASCENSEUR
VISITEZ NOS UNITES MODÈLES
LE DIMANCHE 13 H À 16 H
372-1487 ou 770-0379

VISITE LIBRE , SUCCESSION, MAISON au 179 Dufferin, Granby, entrée rue Elgin le dimanche 4 mai de 14 h à 16h. Prix de vente : 126,000$. Libre imm.

505 MAISONS MODULAIRES À VENDRE

MAISON MODULAIRE NEUVE 26 x 56, toit cathédrale, échangeur d'air, grand patio, garage 13 x 20. Info: 372-1865

504 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE
ce dimanche de 14 h à 16 h



1380 du Sommet, St-Paul-d'Abbotsford
Situé dans la montagne, cottage 2 étages, 3 c.c., foyer, planchers de bois franc.
Votre hôte
Carole Malenfant
Cell. 577-0566
Groupe Sutton Avantage
Courtier immobilier agréé
234699V



501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GOLF, PARCOURS DU VIEUX VILLAGE, Bromont, SEMI-DÉTACHÉ 3 c.c., 2 s. bains, sous-sol semi-fini, spa, 118,000$. 534-1044

GRANBY : Bungalow transformé en **2 grands condos divise, niveau terrasse,** luxueux et emplacement de choix, coin Paré et des Érables Ouest, à vendre en tout ou en partie. Par proprio, (450) 375-8061, pagette 360-6005.

GRANBY RUE LAURIER: cottage 3 c.c., 1 salle de bain + 1 salle d'eau, armoires en chêne, garage, situé tout près d'une école primaire. **SEULEMENT 89,900$.** A QUI LA CHANCE?
Tout près de l'école St-Jean.
JOHANNE VACHON, 378-4120
Remax Professionnel inc.

JUMELÉ, secteur recherché dépassant les standards. Acheteur sérieux seulement. Paysager, sous-sof fini. IMPECCABLE. Inf.: 378-2829

LAC SELBY, Dunham: 200 pi. sur le lac, terrain plus 1 acre tout paysager. A voir! Site Web: www.techromar.com ou cell. 450-777-6128

MAGNIFIQUE RÉSIDENCE DE PRESTIGE
Finition impeccable. Plancher de frêne et céramique, armoires merisier. Décorée avec goût, 5 chambres, 2 s. de bain, 1 salle d'eau, foyer, grand garage chauffé. Constr. en 2000. Unique.
Jean Bergeron, La Capitale Performance
378-8461

MAISON 11 pièces, de style Normand, extérieur tout brique, beaucoup de chêne, fixtures et rideaux inclus + beaucoup d'autres articles. 4 c.c, foyer double façade et garage détaché 24x36, commercial ou résidentiel, 2 étages, également de style Normand, constr. 1983, situé sur 2 terrains bien paysagers, au 1588, Route 235 (à 4 min. de la 10), entre Ange-Gardien et Farnham. Venez visiter sur appel. Aubaine! 149,000$. Doit vendre. 450-293-6383 ou 521-8214

MAISON BRIQUELÉE AVEC ABRI D'AUTO 5½ pces, 3 c.c., 28 x 38, patio, rampes en alum. 425 Lafontaine. 105,000$. Info: 450-531-0687

MAISON CENTENAIRE à vendre située à St-Joachim de Shefford, pour déménagement. Faites une offre. 450-531-8516.

MAISON de 2 étages
avec garage, 3 c.c., patio couvert, terrain 34,000 pi. ca. Au 6 de Berthier, Canton de Granby. 144,000$. Info: 450-776-7476

MAISON UNIFAMILIALE : 3 c.c. au rez-de-chaussée, salle familiale au s.sol, près école et Galeries. Inf.: 378-2829

MANOIR VICTORIEN , haut de gamme, restauré duplex, foyer et plancher en marbre, vitraux, fontaine, portes et boiseries en chêne massif. Terrain 22,250 pi.ca. Idéal pour professionnel ou achat en co-propriété. Pas d'agent. Inf: 375-2976 ou 372-1432.

NOUVEAU! GRANDE MAISON EN PIERRE
3 c.c., plancher céramique et tapis, bal. centrale, salon avec foyer, 1½ s. de bains avec bain tourbillon, autres acc. inclus, garage 22x32, entrée 220 amp., sur grand terrain paysager, secteur tranquille et résidentiel, 125,000$. Au 100, rue Maher (développement Val Maher), à 5 min. de Granby, Bromont et autoroute 10. Agent s'abstenir. 450-372-0194

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU! GRANBY, 20 JORDI BONET: très beau cottage de 3 c.c., planchers bois franc à la grandeur, foyer au salon (propane), grand terrain avec piscine, garage isolé, beaucoup d'inclus. Peut être libre assez rapidement. Prix 164,900$.
ROXTON POND: au 375 Stanley, cottage 2 c.c., sous-sol fini, grand salon avec combustion lente, terrain 22,000 pi.ca. Prix: 79,000$.

RENAUD BÉLIVEAU
378-4120
RE/MAX Professionnel Inc.

NOUVEAU, NOUVEAU, RUE DES ÉPINETTES, GRANBY : magnifique résidence de style chalet suisse. Cette propriété vous offre espace, luminausité et un style incomparable. Cuisine très fonctionnelle et avec beaucoup d'armoires en stratifié, grande salle à manger, foyer au salon, de magnifiques planchers de bois franc. Salle de bain rénovée. Mezzanine servant d'espace bureau. Plancher de bois flottant dans les 3 chambres. Vous désirez une propriété 'clé en main' et bien n'attendez plus, elle est toute prête pour vous.
JOHANNE VACHON, 378-4120
Remax Professionnel inc.

NOUVEAU, NOUVEAU, STE-CÉCILE DE MILTON : bungalow 3 chambres au même plancher, fenestration et recouvrement de la toiture récentes, planchers flottants, garage triple avec entrée élect. 100 ampères, idéal pour mécanicien, bricoleur, prix 118,000$. Appelez-moi sans tarder et venez visiter.
JOHANNE VACHON, 378-4120
Remax Professionnel inc.

NOUVEAU PRIX ! 411 DUFFERIN, maison 2 étages, 8 pièces, s.sol 9 pi, zoné commercial et résidentiel, terrain 9,000 p.c.. Agents s'abstenir. Inf.: (450) 378-9493

PAR LE PROPRIÉTAIRE: Maison 26 X 34, tout en brique, garage 36 X 18 avec mezzanine, terrain aménagé 180 X 150, grand patio, poss. de piscine, deck déjà présent, 3 c.c. dont une au sous-sol, salle familiale, grand atelier et salle de lavage au sous-sol, échangeur d'air, syst. alarme, cheminée pour poêle au bois ou à l'huile. Canton de Granby, vers Ste-Cécile de Milton. 125,000$ nég. Ing.: 777-2317 ou 293-2060, demandez Guylaine.

RIVERAINE À ST-PIE: bungalow brique, terrain 13,800 pi.ca., 3 c.c. Réf. 5050.
BUNGALOW 1994, à St-Valérien de Milton, 3 c.c., terrain 50,956 pi.ca., garage 16x24, 2 cabanons. Réf. 5199
TRÈS BEAU TERRAIN au pied du Mont Shefford, à 10 km de Granby, tout près de la pente de ski, 60,000 pi.ca. Réf. 5552
CABANE À SUCRE salle de réception ou table champêtre. À vous le choix. 21 arpents + ou - 1000 entailles, cottage avec bâtiments attachés. Réf. 5464
Info: GRÉGOIRE LETARTE, agent imm. affilié, Remax, 450-771-7707. Visite virtuelle: www.remax-quebec.com/gregoire.letarte

ROXTON FALLS Bungalow 1982 25 x 42, 3 c.c., s.-sol semi-fini, remise 12 x 14, cour asphaltée. Prix: 85,000$ nég. 450-548-2664 (après 17 h)

VISITES LIBRES DIMANCHE de14 h à 16 h
Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé



629 Delorme, Granby
À qui la chance? Superbe jumelé 2001, pl. flottants et céramique, 3 c.c. à l'étage, arm. mélamine, salle de bain avec douche, terrain aménagé avec haie de cèdres. Faites vite, rare à ce prix. Bienvenue aux visiteurs.
Votre hôtesse :
Jeannine DESORMEAUX 378-4120



418 Desmarais
(parc Fontainebleau)
Grande maison modulaire.
À voir absolument.
Pour vous accueillir :
Patrice DULUDE 776-0330
271851V

504 VISITES LIBRES

504 VISITES LIBRES

504 VISITES LIBRES

504 VISITES LIBRES



VISITES LIBRES

Ce dimanche de 14 h à 16 h

Visitez notre site Internet : www.joebris.com

À voir: plusieurs photos intérieures...

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

BENOIT Jonathan

378-8461



BRISSETTE Pierre



35 Sylvie, Canton de Shefford

Pour 460$ par mois, vous êtes chez-vous, dans un environnement de pleine nature, constr. 96, 2 c.c., sur son propre terrain.

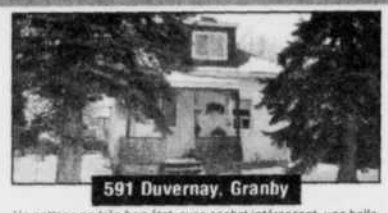
Votre hôte : Jonathan Benoit



410 Trépanier, Granby

Bungalow rénové avec goût, de très beaux espaces, environnement de nature de premier choix, à proximité de tout.

Votre hôte : André Paradis



591 Duvernay, Granby

Un cottage en très bon état, avec cachet intéressant, une belle grande cour très bien paysager, 3 c.c., garage, 571 $ par mois.

Votre hôte : Jean Bergeron



260 des Muguets Farnham

Farnham 1999, modèle parfait pour jeune couple, 3 c.c., cuisine chaleureuse et fonctionnelle. Sous-sol fini, garage, terrain aménagé. Vendeur très motivé.

Votre hôte : Pierre Brissette 271868V

506 MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MOBILE 14x56, propre, toute rénovée, située Place Gagné à Bromont (entre Cowansville - Granby - Bromont), sur grand terrain. Tél. 372-6307

MAISON MOBILE au Parc Carrousel, Bromont, avec poêle à combustion, 1 c.c., 2 remises, sur terrain loué et paysager. 19,000$. 450-534-1789

ST-PAUL: maison mobile 2 cc. située dans un secteur très peu achalandé, prix 21,000$. N'hésitez plus, fini le loyer.

JOHANNE VACHON, 378-4120
Remax Professionnel inc.

507 CONDOMINIUMS À VENDRE

CONDO 4½ au 2e étage, face au lac Boivin, au 257 Denison Est, app. 201. Prix 122,000$. Inf. 375-5414, répondeur.

CONDO 4½ pces, air climatisé, garages intérieur et extérieur, libre 1er août, situé au 101 St-Michel, Granby. Immeuble haut de ville.
Inf: 776-3222

CONDO 5½ + sous-sol fini + garage, s. de bains luxueuse 4 mcx, secteur lac Boivin. A voir absolument! 114,500$.
Jean Brunelle, Remax prof. inc. 378-4120

CONDO SUR LAC BOIVIN , 4e étage, plafond cathédrale, 2 c.c., air climatisé et foyer au gaz, fenestration sur 3 cotés, 150,000$. 777-3760

LUXUEUX CONDO 4½, au rez-de-chaussée, situé au 257 Denison Est, vue saisissante du lac Boivin, 105,000$ nég. Info : 375-0622.

508 MAISONS DE CAMPAGNE

BEAU GRAND COTTAGE , avec très belle grange, 4 c.c, 2 s. de bain, 2 salons, garage double, piscine, patio, beaucoup d'inclus, entre St-Hyacinthe et Granby. 450-549-2067 (soir).

510 COMMERCES À VENDRE

RÉGION SHERBROOKE: Golf 18 trous (9 par 3, 9 exécutifs)
SHERBROOKE: Dépanneur avec essence, revenu 1.5 million.
SECTEUR VALCOURT: Resto exc. clientèle avec permis de boisson
VALCOURT: B&B, clientèle Bombardier, 3 c.c. avec salle de bain.

DONALD ROBERGE 1-877-313-4214
Remax D'Abord

RESTO-CANTINE 40 places,
établi depuis plus de 15 ans, bon chiffre d'affaires.Très belle occasion.

Michel Godbout crt. imm.
777-7047

SUPERBE RESTO 68 places, bonne réputation, vendu pour le prix des équipementes, 80,000$.
CANTINE, 28 places + terrasse, bon c.a. 95,000$.
VIGNOBLE: Le 3e en importance au Québec, revenu net 145,000$. Excellent achat.

Curtis Skinner, 378-8461
La Capitale Performance

A QUI LA CHANCE ? DÉPANNEUR près du centre-ville de Granby, ouvert depuis 1925, prix : 50,000$ incluant logis 3½, très bon chiffre d'affaires. Info : 372-6554.

A VENDRE OU A LOUER BAR LAITIER situé au 710 Principale Est à Farnham, 1,100$/mois comprenant la location du local et l'équipement (aussi bar à salade compris).
Pagette : (450) 770-9433 ou (450) 293-3396

RÉSIDENCE DE PERSONNES ÂGÉES
Merveilleux 20 unités. Placement intéressant.
Info: Daniel Côté courtier, 1-888-772-2666

510 COMMERCES À VENDRE

CHASSE ET PÊCHE
2,5 millions de vente, la vente inclut terrain, bâtisse, équipement complet et inventaire, au coûtant de 800,000$, un établissement renommé, prix: 2$ millions.

SALLE DE QUILLES
Rive-sud Haute Yamaska, 10 allées avec tableau électronique, bâtisse et équipement complet inclus. 695,000$.

Richard Boire, Royal Lepage St-Jean
Crt. imm. agréé
(450) 347-7766

GARAGE COMMERCIAL 24x36, 2 étages, de style Normand, constr. 83, pour vente d'autos ou autres commerces. Grand stationnement, 2 terrains bien paysagers, et très belle maison de style Normand 11 pièces, tout en brique, beaucoup de chêne à l'intérieur, et beaucoup d'inclus trop longs à énumérer. Située au 1588, Route 235 (à 4 min. de la 10), entre Farnham et Ange-Gardien. Aubaine! 149,000$. Doit vendre. Visitez sur appel: 450-293-6383 ou 521-8214

511 BÂTISSES COMMERCIALES

GRANBY: const. 1999, structure d'acier, rue Édouard, 4,200 pi.ca. d'entrepôt par 22 pi. de haut, 1800 pi.ca. de bureau et 1000 pi.ca. de mezzanine, terrain de 67000 pi.ca. Bon prix.

DONALD ROBERGE 1-877-313-4214
Remax D'Abord

512 PROPRIÉTÉS À VENDRE OU À LOUER

BROMONT jumelé, rue Shefford, vue sur le golf, foyer, 3 chambres, très éclairé, libre 1er juin. Inf: 450-534-2286, cell: 450-405-9119.

513 TERRAINS À VENDRE

CANTON DE GRANBY : rue Lévis, 20,500 pi.ca., dans un bon secteur, 12,000$, faites vite, aubaine !

Christian Lalumière, 378-4120
Remax professionnel ctr imm agréé

NOUVEAU !
Nouvelle rue à St-Alphonse de Granby
RUE FAVREAU
Très beaux terrains boisés 32,000 p.c., tous élevés, endroit paisible. Faut voir! 375-3486

TERRAIN 63,000 pi.ca., situé canton de Shefford aux limites de Granby, déboisé, avec entrée, 18,500$. Aussi autres terrains d'environ 43,000 pi.ca., 15,500$ ch. 378-2779

TERRAIN BOISÉ , 200,000 pi.ca., rue Dumoulin, (Canton) juxtaposé à la piste cyclable et terrain de golf, à proximité de la ville. Tranquillité assurée. Votre futur domaine! 375-2203, 776-8836.

Ville de Granby
Choisir le meilleur de la ville
et de la campagne...
- Les Domaines Laurion: 30,000 pi.ca. et plus avec service d'aqueduc et d'égout.
- Les Domaines Mountain : 3,5 à 20 acres, érablière centenaire.

770-1088

2 TERRAINS À VENDRE : RUE IRWIN près de Marcoux, construction résidentielle, 65x110 ch. Prix 22,000$ ch. 375-6264

 # 3149 CANTON DE SHEFFORD, beau terrain de 1,2 acres, 164 pieds de façade, entrée sur le terrain faite, prêt à bâtir. 22,000$ demandé
CANTON DE SHEFFORD, superbe terrain de 36,000 pieds carrés situé dans un cul-de-sac, très sécuritaire pour les enfants, à 5 minutes du centre-ville de Granby, 15,500$ demandé.
CANTON DE SHEFFORD, terrain boisé et arpenté de 4,55 acres, 98 pieds de façade, seulement 12,000$. Près du village de Warden.

GUY-PAUL GUERTIN 378-4120
Remax Professionnel Inc. ctr. imm. agréé

513 TERRAINS À VENDRE

ACHAT TERRAIN BOISÉ
Contracteur forestier.
Effectuerais coupe de bois sur votre terrain. Recherche lot de trembles, bois mou ou bois franc. 1-800-474-3711 ou 846-3711.

ATTENTION ! TERRAIN 100x140, rang 11, Canton de Granby, éval. 14,900$, faites une offre ! (450) 464-9357 ou (514) 823-9229

BEAU ET GRAND TERRAIN résidentiel, boisé, bien situé près des Galeries de Granby, 17,000$, taxes comprises. Aussi maison à vendre, rue Chicoutimi, Canton.
Inf.: 375-8931 ou 375-2691

BEAUX GRANDS TERRAINS, secteur tranquille, centrés entre les loisirs et les commodités, grand choix, à partir de 13,000$.
CONSTRUCTIONS BENOIT LAFLAMME INC.
Inf.: 777-3882 ou cell. : 531-0125.

CANTON DE GRANBY, secteur école, 7 terrains à liquider, à vendre en tout ou en partie, cadastrés, rue asphaltée. 378-8955, 375-1564.
www.mlz2.com/terrains.htm

514 TERRES ET FERMES À VENDRE

200 X 325 CHEMIN PICARD Canton Shefford, boisé, rue asphaltée, aucun remplissage nécessaire, cadastré, 19,500$.
Luc Nichols, La Capitale Performance, 378-8461

NOUVEAU

4.15 ACRES à Ste-Anne-de-la-Rochelle, sur le chemin de la montagne, bungalow très éclairé, 2 c.c., toiture et galerie neuves, petite grange. Vue magnifique sur Orford et Bromont. Groupe Sutton Avantage, Francis Dion. 450-250-2500

ANGE-GARDIEN 20 arpents + cottage en pierre taillée, plus bâtiments + petit verger, vente rapide.
ROXTON POND: 175 acres, cottage en brique rénové, bâtiment 154x42x10' de haut, en retrait de la route.
LAC BROME : 23 acres surtout boisé, maison en brique sur une colline, avec vue, étang, 225,000$
CANTON DE SHEFFORD: 80 acres, zoné blanc, érablière possible. Peut construire.
BRIGHAM: 200 acres, + maison construction 96, + grange, 225,000$.

ANNE OUELLET, 378-8085 ou 531-0949
Royal Lepage Avantage, ctr

ÉRABLIÈRE DE 6,500 ENTAILLES sur tubulure de 2 ans, avec équipement complet, 2 stations de pompage + écurie et bungalow.

Gaétan Lambert 777-3418
La Capitale Performance ctr. imm. agréé.

FERMETTE 29 ACRES, avec étable, prairie, boisé, situé au 896 ch. Fontaine à St-Joachim de Shefford, prix très intéressant, j'attend votre appel.

Christian Lalumière, 378-4120 ou 531-9595
Remax professionnel ctr imm agréé

RACINE: Fermette de 155 acres, 50 drainés, bâtiments, idéal pour élevage ou culture de petits fruits, cul-de-sac, avec point de vue. Ne tarder pas.
VALCOURT: Fermette de loisir, 60 acres avec érablière, plus bâtiments, const. récente, cottage haut de gamme, cul-de-sac, pour l'amant de la nature et de la tranquillité.
SECTEUR MAGOG: Fermette de loisir ou de production, 130 acres, moitié boisé mature, bâtiments ancestrales en exc. cond. cul-de-sac et point de vue sur montagne. À qui la chance?

DONALD ROBERGE 1-877-313-4214
Remax D'Abord

530 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

ST-CÉSAIRE 941 route 112, , 2½ meublé, chauffé, éclairé, libre, 325$. 450-469-2212, 450-777-2272.

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

!BEAU 3½ semi-meublé ou non, piscine int., sauna, etc. à sous-louer aux Résidences Soleil, du 1er mai au 31 août à prix réduit. Inf.: Mme Audet au 378-3053, 235 Denison Est #404.

1½ À LOUER dans centre-ville, meublé, chauffé, éclairé, câble inclus, 295$. Info : 777-7204.

1½ centre-ville, près de buanderie, rez-de-chaussée, dans maison privée, meublé, chauffé, éclairé, câble, stat., bail, libre 1er juin, 325$ par mois. Inf. : dès dimanche au 375-3718

1½ LIBRE IMM., 240$/mois; et 2 X 3½ pour juillet, au sous-sol à 300$/mois, et un 335$/mois. Ils ont tous le chauffage, poêle et réfrigérateur inclus. 539-1671; ou concierge: 770-8764

2½ ET 3½, situés rue Principale, près des Galeries, libres imm. Info : 378-3472 ou 375-5416, Michel.

3½ À LOUER près de J.H., meublé, chauffé, éclairé, 335$ par mois, libre 1er juillet. Inf.: 372-8835

3½ MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ
415$ / mois. Info : 521-4444

3½ MEUBLÉ: rue Bouchard, ½ sous-sol, planchers marqueterie, très tranquille, 1er juillet. 375-4676.

NOUVEAU

3½ SEMI-MEUBLÉ OU NON, libre imm., inst. lav.-séch., au 3e plancher, câble fourni, avec références. François ou Diane au 372-0557

3½ semi-meublé, chauffé, éclairé, 355$ par mois, libre immédiatement, frais peinturé. 372-5880.

APP. 1½ meublé, chauffé, éclairé, pour une personne, non-fumeur(euse), autonome. Références, 290$ /mois. 378-4380 Jacqueline

APP. 3½ au 6e étage, Résidences St-Jude, semi-meublé, ascenseur, service de surveillance 24/24, eau chaude fournie, lav.-séch. à l'étage, libre fin juillet, 607$/mois. Inf.: 777-1313

BEAU 3½ près de J.H. Leclerc, meublé, chauffé, éclairé, 335$/mois, libre 1er juillet. 372-8835

CANTON DE GRANBY, 938 DUFFERIN, beau 3½ semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, endroit tranquille et sécuritaire. 776-3988

GRAND 2½ avec balcon, meublé, chauffé, éclairé, 340$/mois, libre imm. Avec référence. Pag.: 514-203-9755 ou 372-7054 soirs sur semaine.

GRAND 3½, poêle, réfrigérateur et eau chaude incl., situé près église St-Eugène, libre 1er juillet. Info : 379-9348

Imm. juin ou juillet 2½ , grand 3½, meublés, chauffés ou non, buand., propres, paisibles, près centre-ville. Et 3½ sixplex récent, moderne, près parc ind. 375-7735

MEUBLÉS, CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS + câble TV, 1½, 275$ à 325$ /mois; 2½, 330$ à 360$ /mois. 3½, 395$ à 560$/mois. Info : 378-4121.

NEUFS, MODERNES: grand 1½ et 2½ chambre fermée, entrée privée. Bien éclairé, meublé, chauffé et écl. ou non. Rue Johnson. 375-6495

RUE GILL : 2½ au 1er plancher, et 3½ au 2e étage, avec balcon, meublés, non chauffés, libres imm. Références requises. 378-3686

NOUVEAU

Vous êtes transféré dans la région, vous séjournez quelques mois en Estrie, vous avez besoin d'un appartement à court terme. Nous avons ce qu'il vous faut. Grand loft 3½, sur 2 étages, dans une maison victorienne. Entrée privée, style, ambiance et confort. Formule tout compris, 700$ par mois, minimum 3 mois. Libre 1er juin. 375-6485.

532 LOGIS A LOUER EN RÉGION

A BROMONT, AU PIED DES PENTES: grand studio à louer, foyer, piscine, tout compris. Disponible maintenant. 514-943-2530

A BROMONT, immeuble avec piscine et salle de bronzage. Idéalement situé. Beaux grands 4½ à 450$, pour juillet. Info : 534-1167

A BROMONT : Pour juillet et août 5½ à partir de 460$. Possibilité de semi-meublé ou meublé. 534-2073 Sylvain.

A LA CAMPAGNE : grand 4½, haut de duplex, chemin du parc de la Yamaska, libre 1er juillet. Inf. 539-0249

ANGE-GARDIEN: 4½ à louer, entrée privée, grand patio, planchers bois, remise ext., libre 15 mai. Près autoroute 10. 293-4102

ANGE-GARDIEN: 4½ spacieux, ensoleillé, paisible, remise extérieure, près autoroute 10, libre 1er juillet. 293-2535

A WATERLOO, 3½ , CHAUFFÉ, éclairé, eau chaude fournie, déneigement inclus, libre 1er juillet, 375$ par mois. 450-243-0729

BROMONT: PROPRES et TRANQUILLES
Grands 4½ modernes, près de tous les services, meublés ou non, stationnement, asp. central, concierge, à partir de 445$ par mois. 534-3242

COWANSVILLE, au 110 Daigle: 4½ rénové, chauffé, libre en juin ou juillet. Inf.: 534-1787 ou 531-9633

GRAND 4½ STYLE CONDO (construction neuve) à ST-CÉSAIRE, remise 8 X 10, entrée privée, 2 stat., asp. central, éch. air, bien éclairé, plancher flottant et céramique, armoires de bois, grand patio, animaux non acceptés. Libre 1er juin ou 1er juillet. 600$/mois. 450-770-1162.

GRANDS 5½ neufs, dans triplex, 2 et 3e étages, bois, céramique, balayeuse centrale, grand balcon, 2 stationnements, grande remise, St-Pie, 675$. Inf: 450-772-1154.

POUR AMATEURS DE PECHE ET DE GOLF, campagne du Lac Brome, grand 3½ propre, face à un ruisseau, à 2 pas du golf et du lac, endroit paisible, 375$/mois, libre imm. Références exigées. Ainsi que laveuse et sécheuse blanches de marque Frigidaire, 2 ans d'usure, 500$ pour les 2. (450) 243-6961 ou 242-2903 (répondeur)

ST-ALPHONSE de GRANBY: 4½ au rez-de-chaussée, 455$/mois, libre immédiatement. 418-365-7105 ou cell.: 450-521-3648

ST-CÉSAIRE 1,350 pi.ca. dans triplex, 2 étages, bois franc, foyer, 2 c.c., 2 s., de bain, 695$ par mois. 450-469-5643.

ST-CÉSAIRE : un grand 4½ près de tous les services, retraité ou semi-retraité, construction récente. Info: 469-5108

STE-CÉCILE DE MILTON, grand 3½, grande cuisine éclairée, poêle à bois au salon, grand locker, 300$/mois, libre 1er juillet. 378-9053

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

- 000 - 5 MIN. À PIED DE L'HÔPITAL beau petit 4½ ensoleillé et tranquille, 2e étage, corde à linge, solarium, pl. b. franc, ch. incl. 485$/ms. Libre juin ou juillet. 378-9365 ou cell.: 330-0136

- 330 SIMONDS SUD: 3½ libre 1er juillet, plancher béton, porte-patio, balcon, très propre. Réf. exigées. 777-7697; cell. 531-7000

265 RUE CYR, GRAND 4½, très éclairé, libre 1er juin ou 1er juillet, remise extérieure, 425$ eau chaude fournie. Inf.: 360-7540

Faubourg Champêtre

310, RUE DENISON OUEST, GRANBY

375-9703

Préretraités et retraités autonomes
3 1/2- 4 1/2 et 4 1/2 verrière

Ambiance chaleureuse, site exceptionnel, AUCUN tapis, grande porte-patio, balcon, échangeur d'air, gicleurs, ASCENSEURS, verrières lecture, billard, salles d'activités, salon coiffure, livraison d'épicerie, vaste terrain paysager, balançoires, potager, jeux extérieurs, terrasses, lavage d'auto, rangement vélos, piscine intérieure, sauna, stationnements INTÉRIEUR et extérieur.
QUALITÉ - CONFORT - SÉCURITÉ -DÉTENTE

PLUSIEURS INCLUS

233650V

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

117 ST-ANTOINE N., 3½ très propre, entrée lav-séch., prélart neuf, hotte, détecteur de fumée électr., salle de bain rénovée, fenêtres neuves, grande remise, près des services + médecins. Libre 1er juillet. Références exigées. 372-9819

2½ au 2e étage, non meublé, grande galerie privée, tranquille. Idéal pour dame seule. Libre 1er juin, 305$/mois. 108 Centre. 777-7726

320 SIMONDS SUD, 3½ libre immédiatement, 325$ par mois et 4½, libres en juillet, 435$ - 445$. Références exigées. 514-236-9769

3½, 181 Cowie, lav.-séch., pl. flottant, personne non-fumeuse, propre et tranquille, 2e étage, pas d'animaux, 425$/mois. Libre imm. 372-6419

3½, DEMI SOUS-SOL, très propre, rénovations récentes, au 163 Boul. Fortin, 295$ et 315$. Références exigées. Info : 450-379-9600.

3½, LIBRE 1ER JUILLET boul. Montcalm, haut de duplex, non chauffé, non meublé, pas d'animaux, 325$ par mois. 378-4731 (répondeur).

3½ à louer, chauffé, câble inclus, rue St-Hubert, 450$ par mois. Inf: 378-4380 Jacqueline

3½ CHAUFFÉ, stat., jardin avec arbres, libre juillet, 365$, pas de chien, pour personne avide de quiétude. Au 64 Alexandra, visite sam.-dim., 13h à 18h. 514-528-8657

3½ et 4½, plancher bois franc, libres 1er juillet, situés rue Drummond. Inf.: 378-8557

3½ ET 4½ SITUÉS RUE ST-GEORGES, pas d'animaux, libre le 1er juillet. Info: 375-1677

3½ LIBRE IMM., situé rue Principale. 375-2993

3½ RUE FOURNIER, concierge et buanderie sur place. Références exigées. 777-7710

3½ semi-meublé (poêle et frigo), 2e étage, centre-ville, près de buanderie, stationnement, câble, pour personne tranquille, libre 1er juillet, 350$/mois. Inf.: 375-3718

3½ SITUÉS RUE NOTRE-DAME et rue Robinson. Priorité à une clientèle semi-retraitée. Inf.: 372-8029

3½ TRÈS GRAND , 2e étage, rue Fournier, ascenseur, idéal pour retraité ou personne qui recherche endroit tranquille, libre 1er juin ou avant. Prix 410$. 777-3516 ou 777-9608

3½ TRÈS GRAND et luxueux, libre imm., construction neuve, jamais habité. Pour rendez-vous: 378-4252

4½, eau chaude fournie, remises int. et ext., rue Groulx, 340$/mois, pour juin-juillet, avec références. 372-1066

4½, HAUT DE DUPLEX, rénové, rue Laval Sud, 1er juillet, 480$/mois. Inf.: 378-9538

4½ - 40 ASSOMPTION 3e étage, repeint, libre imm. 360$/mois. Références demandées. Inf.: 378-5182.

**4½ À 395$,** 5½ à 475$; Très propres, rénovations récentes. Références exigées. Au 167 Boul. Fortin. Info : 450-379-9600.

4½ à 480$, ½ s.sol, rue Wellington, secteur Lac Boivin, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Inf.: 372-0634, 372-8457, 375-3495

4½ À SOUS-LOUER situé rue Wellington, 480$/mois eau chaude fournie, libre 1er mai. 375-9037, pagette: 360-2014

4½ AVEC SOUS-SOL bois franc, corde à linge, rue Dufferin près de l'hôpital, possibilité libre immédiatement 400$/mois. Inf.: 372-4175

4½ dans 12 logis neuf, sur rue Paré, près des services, libres 1er juillet, 605$/mois. Aussi5½ sur rue de l'Iris dans bas de duplex, 700$ par mois. Inf.: 375-7631, demandez Linda

4½ DANS ½ SOUS-SOL, avec garage, Canton de Granby, 1er juillet, dans un 6 logis, 450$/mois (élec. et chauff. incl.). Références demandées. 534-3792

4½ ENDROIT TRANQUILLE, libre 1er juillet, 495$/mois. Références demandées. 777-2732

4½ TRÈS PROPRE, près des Galeries Granby, avec ascenseur, libre 1er juillet, 440$/mois. 375-8796 ou cell. 531-2646

5½, SECTEUR LAC BOIVIN, rue Wellington, idéal pour personne aimant la tranquillité. Références exigées. Info : 360-0782.

5½ AU 1ER PLANCHER 100 rue Swett, à l'arrière. Libre 1er juillet. Info:372-1204

5½ CHAUFFÉ, EAU CHAUDE fournie, 2e étage, libre 1er juillet, 595$/mois. 375-2422

5½ rue FATIMA, haut d'un duplex, 520$/mois, libre 1er juillet. Tél. 770-7266

NOUVEAU

LOGIS

pré-retraités et retraités

Résidences Lemay

à partir de

550$ à 650$/mois

3 1/2 - 4 1/2

Disponible juillet 2003

Ascenseur, planchers en bois flottant et céramique

Info.: 375-7837 ou 375-6628

2716397V

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

5½ dans TRIPLEX, propre, spacieux, 223 rue York, 590$/mois, pas d'animaux, libre 1er juillet. Références exigées. Pag.: 770-5935

5½ GRAND, TRÈS CALME, tapis neuf, locker ext., libre fin juin, près piste cyclable. 420$/mois. Pas de chien. Références. (450)770-8035

5½ TOUT RÉNOVÉ, haut duplex, rue Crémazie, libre en juillet, 50+, semi-retraités ou retraités, pas d'animaux, références, 600$. 378-5472.

★★ 766 De la VOLIÈRE ★★

Constr. neuve, grand 4½ luxueux, 1,200 pi.ca., bain et douche séparés, salle de lavage, échangeur d'air, rangement intérieur, insonorisé, patio 12x8.

Prêt pour juillet 2003, à 625$/mois.
Info. jour: 375-2349; soir: 770-8613

80, rue LEROUX

4½ très très grand, de bonne qualité, bien insonorisé, idéal pour retraité(e) ou semi-retraité(e). Info : 378-3472.

**** aaaaaaaaaaa ****
GRANDS 3½-4½ MODERNES
Semi-meublés ou non
Juin, juillet; 425$ à 505$
Style condo à aires ouvertes.
Armoires mél. blanche, comptoir-lunch, aspirateur central, inst. lav. séch. dans 3½
Secteur résidentiel près des Galeries
Idéal pour retraités ou semi-retraités
276 Simonds, 51 Pinard. 372-2474

A LOUER 1½, 3½, 4½ et 5½

Info: 776-2443

À LOUER AU 66 RUE DUFFERIN

Pour personnes autonomes ou semi-autonomes, 2x4½, électricité et chauffage non compris. Soins d'assistance et surveillance 24/24 h inclus. Coût : 659,75$/mois. Libre immédiatement. Pour nous rejoindre, sur semaine seulement, 776-5222 poste 403 ou 410

A QUI LA CHANCE? 3½ triplex, inst. lav.-séch., bien éclairé, près services, semi-meublé ou non. Pour semi-retraité ou retraité. Références. Libre pour juillet. S'adr. au 588 Douville ou 375-2464 ou 378-9587

AU 511 BOURGET 4½ au 2e d'un 6 logis, 400$/mois, 1er juillet. Tranquille et réf. demandées. Visite sur rendez-vous. 375-6864 ou 531-5703

AU CAPITOLE

5½ pour le 1er mai

pour couple retraité ou semi-retraité. Logement luxueux avec piscine intérieure, gymnase, sauna. Inf.: 375-3811

BAS DE DUPLEX, 6½ très propre, cour asphaltée, haie de cèdres, remise, plancher béton, près de la piste cyclable et parc ind. 640$/mois. Personnes tranquilles seulement. Inf.: 378-7185

BEAU 4½ à 375$/mois; salle de bains et planchers bois franc refaits à neuf, libre imm., dans triplex au 550 Boivin. 372-8571

BEAU GRAND 4½ NEUF aspirateur central, pl. béton, double stationnement, grande fenestration, luxueux. 700$. Info: 375-0806 ou 521-5672

BEAUX GRANDS 3½ - 4½ - 5½ luxueux, dans un secteur tranquille, près des commodités. Info : 375-8931.

BEAUX GRANDS 4½ rue Bussière, idéal pour personne seule ou couple retraité. Planchers flottants, remise intérieure, intercom, câble fourni. Libre: 1er mai, 15 mai, 1er juin, 15 juin et 1er juillet. 375-4676.
GRAND 3½, rue Bouchard, ½ sous-sol, planchers marquetterie. Idéal personne recherchant tranquillité. 1er juillet. 375-4676.
RUE BOUCHARD, grand 4½, intercom, planchers marquetterie, très propre, très éclairé, très tranquille, 2e étage, 1er juillet. 375-4676.

CENTRE-VILLE, COIN St-Hubert et Ave du Parc, 2½, meublé, chauffé, éclairé et 3½, libres imm. Aussi 4½ libres en juillet. Références. Pas d'animaux. Info : (450) 405-4222.

DAME DANS LA 50aine recherche dame colocataire, pour partager les frais d'un 5½, non-fumeuse. Petit stationnement. Pag.: 770-5687

DANS TRIPLEX, centre ville, 3½ meublé au 2e étage, entrée privée, 330$/mois, libre imm. 776-3487

DENISON O: Au 243: 4½ pl. béton
Au 244: 3½ chauffé, eau chaude.
Au 159 Drummond: 3½ meublé, câble
Au 39 Mountain: 3½, meublé, chauf, éclairé, eau chaude, et câble. **Inf. : 372-6150.**

GRAND 3½, 330$/mois, eau chaude fournie, près de l'école des adultes, libre imm., au 1140 Simonds Sud. Inf.: 770-0195

GRAND 3½ à sous-louer, non meublé, au 783 De la Volière, 3e étage, inst. lav.-séch., 325$/mois et à compter du 30 juin à 332$/mois, libre imm. Jessie, 776-6913

GRAND 4½ - 455$/MOIS près des Galeries, pour gens tranquilles seulement. Disponible le 1er juillet. Références exigées. Info: 372-8374

GRAND 4½ avec électricité et chauffage inclus, libre imméd., endroit tranquille, 715$/mois. Info 549-5746.

GRAND 4½ très éclairé, non chauffé ni éclairé, constr. 2002, libre 1er juillet, 450 rue St-Luc. 378-5353

GRAND LOFT , au 74 rue Elgin, 475$ par mois eau chaude fournie, libre 1er juillet. 777-0360.

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

GRANDS 4½ NEUFS, secteur haute-ville, location début juin. Info : 405-4031

HAUT DE DUPLEX 32x44, constr. 5 ans, haute qualité, au 869 St-François, grand grand 5½, cour privée, sous-sol, libre 1er juillet, 695$ par mois. 375-7055

HAUT DUPLEX: luxueux, foyer, bois franc, céramique, 5½ secteur haute ville près du lac Boivin, libre 1er juillet. 265 Allan. Info : 372-8378.

IMMÉDIATEMENT: pour 50 ans et +, 4½, 66 St-Charles Sud, ascenseur, tranquille, sécuritaire, 505$/mois. Aussi 1er juillet: grand 3½ très ensoleillé, 420$. 777-0244 ou 770-1263

JARDIN ELGIN, libre en juillet, grand 5½, tranquille, porte-patio sur jardin ext., près de piste cyclable et tous les services, prix avantageux. Inf.: 372-9082, 378-5900

JUIL. 4½ (dans 6 logis), 50 Fatima, endroit paisible, locker int. ext. ET 4½ rénové, chauffé, eau chaude, près parc ind. Références. 375-7735

LIBRE 1er JUILLET au 190 Simonds sud, grand 4½, ascenseur, piscine, sauna, bain tourbillon, espace de rangement, stationnement, pas d'animaux, références exigées. Inf: 777-4873 entre 9 h et 18 h.

LOFT 314 DOZOIS , vraiment unique, sect. haute-ville, 1 c.c. bois franc, bain tourb. très ensoleillé, libre juillet, 520$. 777-0244, 770-1263

LOGIS 3½ à louer, libre 1er juillet, situé rue Paré, 375$/mois. Info : 372-3469.

LOGIS 5½, 2e étage d'un duplex, face à l'école Assomption, 440$/mois, libre 1er juillet. 777-2808

PETIT 4½ chauffé, 385$/mois, très éclairé, pour personne tranquille seulement. Rue Paré. 378-6914 ou 776-3421

PLACE MASSÉ
3½ pour 1er MAI et 1er juillet. 5½, 1er juillet. Service de conciergerie. Références exigées. Tél. 776-3986

PRÈS DES GALERIES
4½, 475$; 3½, 400$. Au 193 Simonds sud, conciergerie, libres 1er juillet.

405-7040

NOUVEAU

RUE PRINCIPALE: 3½ non meublé
Au-dessus de 3 commerces (lingerie, fleuriste). Immeuble construit en 1996, 385$ /mois. Tél. Daniel Trépanier, 450-776-6085; pag. 450-770-5907

SECTEUR HAUTE-VILLE : 3½ eau chaude incluse, 505$/mois, pour juillet. **4½**Modifié, très grand, eau chaude incluse, pour juillet, 625$ par mois; **5½,** eau chaude fournie, 625$/mois pour juillet; **4½** avec foyer, 555$ par mois pour mai et juillet. Info : 776-4536 ou 521-4444

ST-IGNACE DE STANBRIDGE, grands lofts à partir de 500$ chauffés, plafond 10 pi. grande fenestration et terrain, tranquilles, 3½ et 4½ pour 1er juillet. (450) 358-9189

UN 3½ ET UN 4½ 1er juillet rue Massé, asp. central, balcon, immeuble tranquille. Conciergerie. Réf. exigées. 777-6044; cell.: 521-5108

VENTE DE GARAGE , plusieurs familles, au 310 Drummond, Granby, samedi et dimanche 3-4 mai. Si pluie remise à la semaine suivante.

534 RECHERCHE COLOCATAIRES

DAME SEULE ou avec un enfant recherchée pour partager maison meublée à St-Pie. Inf.: 450-772-5283

LA PROPRIÉTAIRE d'une grande MAISON cherche colocataire, à St-Paul d'Abbotsford. 379-9634

RECHERCHE UN OU UNE COLOCATAIRE
pour grand semi-détaché rue Ailen.
Inf: 372-8934 (jour), (soir) 378-5099.

UN(E) COLOCATAIRE non-fumeur(se), partagerait maison de campagne. (514) 823-7337

536 MAISONS À LOUER EN RÉGION

À STE-CÉCILE DE MILTON Maison mobile, 4½ pces, avec grand terrain 20,000 pi. 390$/mois. Info: 375-3621 ou 577-0620

BEDFORD : unifamiliale 4 c.c., s-sol, foyer, rue résidentielle, grand terrain, 725$/mois. Références. 450-248-0033, pagette 514-749-8802.

BUNG. 3 c.c., plancher bois franc, piscine, près d'un lac, grand terrain, à l'Ange-Gardien. Rejoignez Édith 514-772-3598.

MONT SHEFFORD, grand cottage, 4 c.c., paisible, 1,400$/mois. MANON GODARD, La Capitale Performance, 378-8461.

POUR VOS VACANCES, grande maison victorienne à louer pour le mois de juillet, 2 c.c., endroit très calme, jardin fleuri, à Roxton Pond, 10 min. de Granby, 1,600$ pour le mois. 375-6485.

WATERLOO - CHAMBOURG SUR LE LAC coin très tranquille, à 2 min. de l'autoroute 10, jumelé, constr. 1996, 2 c.c., s.-sol semi-fini, accès à la plage et à la piscine. Idéal pour couple. 600$/mois. Info: 450-469-4800, Chantal.

537 MAISONS À LOUER À GRANBY

BUNGALOW À LOUER, rue Simonds et une autre maison 4½, chemin Gagné, Canton de Granby. 375-5699.

PETITE MAISON DE 5½ PCES sur 2 étages, sans s.-sol avec remise, sur grand terrain boisé, tranquille dans Canton de Shefford. Aussi autos à vendre : Nissan Micra 1990. Maxima 1995 achetée neuve, très propre, 135,000 km, 9,500$. Info: 450-375-5124

538 MAISONS MOBILES ET MODULAIRES À LOUER

MAISON MOBILE 1998 , grand 3½, 14x58, plancher bois flottant, salle de bain céramique, pour personne seule ou jeune couple.
Au 14 Gagné, Adamsville. 372-6083.

539 CHAMBRES À LOUER

!BELLES CHAMBRES dans maison de chambres, près Cégep, 18-30 ans, n.-fumeur(euse), stagiaire, etc. 285$, câble, tél., interurbain, etc. inclus. Inf.: 378-9365, cell.: 330-0139

2 CHAMBRES à louer conviendraient pour étudiants ou stagiaires avides de quiétude. Libre mai ou septembre. A voir au 64 Alexandra, sam.-dim., 13h à 18h. 514-528-8657

AU CAMPING BONJOUR chambre à louer dans maison privée, 75$/sem. ou avec enfant 100$/sem. 2e chambre disponible si enfant. Avec réf. Inf.: 770-1968

AVANT DE CHOISIR, VISITEZ-NOUS AU:

Manoir des Pins --- 776-1177

125, Ave des Pins (angle Court), Granby

Tranquillité, stationnement, buanderie
Câble et frigo. Responsable sur les lieux

PETITE CHAMBRE dans résidence, au 2e étage, femme non-fumeuse, accès à la cuisine, près du lac Boivin, libre vendredi. 375-2380

540 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE ET PENSION pour homme seul, travailleur, partage vie familiale, bons repas.
5 min. de Granby, piscine, stat., 550$/mois.
Info : 777-6685

RESSOURCES PRIVÉES d'hébergement pour personnes âgées, autonomes ou semi-autonomes, et adultes handicapés physiquement, à Dunham à la campagne, spacieuse maison, ambiance familiale, accès à la ferme, jardin, tranquillité. Bilingue, repas maison, 2 belles grandes chambres éclairées, fraîchement rénovées, assistance 24 h. Tous services compris. Libres immédiatement. Info: 450-295-1497

542 CHALETS À LOUER

À ROXTON POND: chalet 4 saisons, très propre, accès au lac et à la piscine. 425$/mois. Libre le 1er juillet. Inf.: 776-6311 ou 777-5966

AU MONT SUTTON pour la saison estivale, face au lac Kelly, 4½ ou 5½, meubles inclus, vaisselle, literie, etc. Libres maintenant, à partir de 650$ par mois. 450-538-6372 ou 514-817-4492.

CHALETS situés à Orford donnant accès aux Trois Lacs. Chalet neuf (location annuel) avec 2 chambres, mezzanine, etc. et un (location fin de sem., sem. ou saison), comprenant 1 chambre et divan-lit, foyer, BBQ, balançoire, pédalo, etc. Idéal pour vos vacances. (450) 770-5756.

543 BUREAUX À LOUER

BUREAU À PARTAGER: de 300 à 900 pi.ca., au 475 Dufferin, Granby. Inf.: Donald: 372-8029, le soir.

544 COMMERCES À LOUER

SALON DE COIFFURE ET BRONZAGE à louer avec option d'achat, établi depuis 17 ans, très bien situé. Demandez Véronica, 534-3337

545 LOCAUX À LOUER

545 LOCAUX À LOUER

11,000 pi.ca., 1er plancher + 7,000 pi.ca., entrepôt adjacent, ancien Métro, libre imm., au 941 Route 112 à St-Césaire. 450-773-5031

189 DENISON EST, commercial
7$ pi.ca.
Poss. de 1,848 pi.ca.
Immeuble récent et de belle apparence. Très bien insonorisé, superbe vue sur lac Boivin, excellente visibilité, (rue très achalandée), beaucoup de stationnement, environnement de prestige. Tél: 375-1621

260 PI. CA. au rez-de-chaussée, situé en façade sur intersection achalandée coin St-Charles et St-Jacques, libre 1er juin. Tél.: 372-6511

AU 26 RUE COURT , 2 locaux, 1er avec 1,200 pi.ca. salle d'attente, réception, 3 bureaux; 2e avec 500 pi.ca., bonne visibilité, 375-8266.

EDIFICE COMMERCIAL récent, locaux disponibles (rez-de-chaussée), 650 pi.ca. + 560 pi.ca. + rangement s-sol, secteur achalandé, bien éclairé, très grand stationnement. 375-7735

LOCAL 1,000 p.c., 4 bureaux + salle d'attente, chauffé, éclairé, air climatisé, achalandé, Plateau Haute Ville. 525$ par mois. 777-8522

LOCAL COMMERCIAL, chauffé, éclairé, pour professionnel soit: coiffeuse, massothérapeute, notaire ou autres. Grand stationnement, 350$/mois. Info : 372-7794, cell: 777-9238.

LOCAL COMMERCIAL à louer, 280 pi.ca., 175$ par mois, chauffage et air climatisé inclus, idéal pour professionnel sérieux. Autre local 350 pi.ca. prix à discuter, centre-ville, très tranquille. 776-6553 ou cell: 776-0026 du lundi au vendredi..

LOCAL COMMERCIAL dans une clinique de massothérapie. Idéal pour personne travaillant dans le calme, très bien situé, coin St-Hubert et boul. Leclerc, 10x12 pieds, 275$/mois. 777-8885.

LOCAL COMMERCIAL 300 p.c., dans immeuble neuf. Idéal pour petits commerces ou bureaux de consultants, etc. Prix très intéressant. Libre immédiatement. 531-9595

WATERLOO CENTRE-VILLE
Local de 1,000 pi. ca. pour boutique ou bureau
Info: 539-0691 ou 243-5849

WATERLOO CENTRE-VILLE
LOCAL INDUSTRIEL de 4,000 pi. ca.
Info: 539-1663 ou 539-0691

546 ENTREPOTS - GARAGES À LOUER

ENTREPÔT 8x15, pour meubles et articles divers, 70$/mois, rue Assomption. **Aussi achèterais poêle, frigo blancs et divan-lit,** 378-9365.

SURPLUS À ENTREPOSER (meubles, etc.), local individuel très propre, chauffé et sécuritaire, à bon prix, secteur haute-ville, 1 an min.
Maryse, 378-8639

547 DIVERS À LOUER

NOUVEAU! SALLE DE RÉCEPTION à louer, située à l'Hôtel National de Waterloo, au 22 Lewis Est.

Pour party, noces, funérailles, etc. Capacité: 80 personnes maximum. Possibilité de buffet chaud ou froid, méchoui, discothèque, orchestre. **Pour info ou réservation: 450-539-4267, Serge ou Linda.**

TRACTEUR NEW-HOLLAND TN75 4X4, cabine, A/C, disponible mi-avril à mi-octobre. 372-6809

548 DEMANDE À LOUER

JEUNE COUPLE SÉRIEUX avec 4 enfants cherche maison à louer à St-Paul, St-Alphonse, Ange-Gardien, Ste-Cécile et région. Inf.: 539-2356

URGENT, COUPLE louerait maison 5½ avec option d'achat pour mois de juin, Granby et environ. 777-3322, pag: 1-886-877-4778.

545 LOCAUX À LOUER

À LOUER





Les Sommets Bromont

89, boul. Bromont
Bromont (Québec)
1-888-320-7462

Principaux locataires :
Épicerie Metro
Pharmacie Brunet
Banque CIBC
SAQ
Valentine
Rona Express
Postes Canada

MÉTIVIER GRASSI

(514) 879-1597 www.metiviergrassi.com

2616794V

561 ARGENT À PRÊTER

ARGENT À PRÊTER
Prêt de 500$, remboursé à 50$/ sem.
Aucun crédit refusé. 770-3996

563 OCCASIONS D'AFFAIRES

BESOIN D'UN 2e REVENU? L'occasion d'affaire de votre vie. Louisette 777-2793.

TU VEUX T'EN SORTIR?
10 à 20 fois plus rapidement?
Avec de bons contacts c'est possible.
CONTACTS = RICHESSE ET LIBERTÉ.
Tél. sans frais: 1-866-786-0011

572 TROUVÉ

TROUVÉ DES LUNETTES, rue St-Jacques près du Pétro-Canada voilà environ 3 semaines. Inf : 378-6843.

573 VOYAGES - TRANSPORT COVOITURAGE

CHERCHE PERSONNE VOYAGEANT du lun. au vend. de Granby à Cowansville entre 7h30 et 16h pouvant faire covoiturage. 405-2477

574 VENTES DE GARAGE

1- VENTE DE GARAGE plusieurs familles. Jouets Little Tikes et autres, vêtements, etc., samedi seulement au **156 Mailloux, Granby.**

124 DE LÉVIS - CANTON DE GRANBY Sam. et dim., 3 et 4 ma , dès 8 h a.m. Beau temps, mauvais temps. Plusieurs familles. Poussette double, vêtements d'enfant, jouets, etc.

3 FAMILLES, articles de bébé, tissus, beaucoup d'autres articles... Au 157 Paré, Granby, sam. et dim. 3-4 mai.

3 FAMILLES réunies aux 7, 16 et 24 rue Jordi Bonet, les 3 et 4 mai. (près polyv. J.H. Leclerc). Antiquité, meubles, jouets, vaisselle, outils, etc.

4 FAMILLES, vêtements enfants et adultes, jouets, plusieurs autres articles. Au 694 Fréchette, samedi et dimanche, 3 et 4 mai.

AAA- SUPER VENTE DE GARAGE
Les vend., sam. et dim., 2-3 et 4 mai. Fermeture d'une garderie : liquidation de jouets, livres et décoration, plusieurs art. divers : bain antique sur pattes, etc. Si pluie vend., seulement sam. et dim. au 917 St-Hubert, Granby

A L'INTÉRIEUR vente de déménagement et de succession combinée, les 3 et 4 mai. Outils, rotoculteur, plus de 100 casse-tête, jacquets et gants de moto, disques, réfrigérateur blanc 125$; laveuse Inglis 100$; four micro-ondes, vaisselle, objets inusités. Auto Subaru Impreza 1998, 43,000 km, 10,000$ nég.
Au 1198 Denison Est, Canton de Shefford

À ST-PAUL, AU 894 Principale Vente de garage de plusieurs familles. Sam. le 3 mai seulement. Remis au dimanche 4 mai en cas de pluie.

A ST-PAUL D'ABBOTSFORD
au 205 rang Elmire (ou route 235)
sam. et dim., les 3-4 mai et aussi
Au 235, rang Elmire, dimanche seulement.

AU 38 BOUL. DE LA MAIRIE, Canton de Granby, les 3 et 4 mai, beau temps , mauvais temps, de 7h à 16h. Meubles, 2 chaises antiques, articles ménagers, rétroprojecteur + écran, outils de jardin électr., etc. Maison vendue.

574 VENTES DE GARAGE

AU 519 SAVAGE à Granby: grande vente de garage les 3 et 4 mai, dès 8h. De tout pour tous les goûts.

BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS! Samedi, 3 mai dès 7h. Divers: balançoire ext., jeux, jouets, etc. au 81 ch. Dale, Canton de Granby.

DE 8 H À 16 H, le 3 mai. Articles d'exercice, de sport, et d'enfant; balançoire, mob. de cuisine, antiquité. Prix très bas. 416 Langlois, Granby.

DE TOUT! PRESQUE TOUT! Plusieurs familles. Mob. cuisine, 4 chaises, vaisselier, frigo, etc. Sam. et dim. 3 et 4 mai. Au 632 Richard, Granby

GROSSE VENTE DE GARAGE samedi et dimanche, 3 et 4 mai au 1240 chemin Grande Ligne. Collection de cartes et Buick 89 à vendre.

MARCHÉ AUX PUCES de la Légion Royale Canadienne au 172 Court : samedi 3 mai de 9 h à 15 h et dimanche 4 mai de 9 h à 14 h 30.
Inf.: 375-5303

MEGA VENTE DE GARAGE
La plus grosse qu'il y aura cet été, je vous l'assure.**Fermeture de garderie.** Cube Little Tike, maisons, établis, Playstation I, Super Nintendo, Nintendo 64, vêtements garçon: 10 à 14, outils, jeu de hockey sur coussin d'air, 4 roues Yamaha Big Bear 1997, 350 cc. aussi plusieurs autres articles, etc. etc. Venez nous voir. Vous êtes acheteur, on est vendeur, samedi 3 mai seulement, 32 Béliveau, rue de la Cage aux Sports, Granby.

MÉGA VENTE DE GARAGE
6 familles, sam. et dim. 3-4 mai. Vaste choix vêtements maternité et d'enfants 0-6 ans, jouets, vélo, multitude d'art. de toutes sortes. Au 1780 Principale, route 112, St-Paul d'Abbotsford

SAMEDI ET DIMANCHE 3-4 MAI écoulement avant déménagement. Au 228 Alexandra, beau temps, mauvais temps.

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT Reproduction d'antiquités en pin massif: table de salon, armoires décoratives, de rangement et audio-vidéo, tables d'appoint et tables de salon. Buffet et huche en frêne, coffret antique, petit coffre de rangement, chaise haute, classeur, micro-ondes et meuble, plaque de cuisson, sécheuse 60$, poêle à bois, CD, livres, objets décoratifs, etc. Visite dès 13h, sam.-dim. au 190 Patenaude à Ste-Cécile de Milton. 776-1818

VENTE DE GARAGE: les 3 et 4 mai au 102 Brousseau (coin Magenta), Adamsville. Divers articles : antiquités, pêche, chasse, etc.

VENTE DE GARAGE au 405, boul. Boivin à Granby, sam. et dim., 3-4 mai, de 8 h à 17h.

VENTE DE GARAGE les 3 et 4 mai, dès 7 heures, au 1321 Union à St-Césaire, de tout, trop long à énumérer. Si pluie remise au 10-11 mai.

VENTE DE GARAGE ce samedi 3 mai, au 1088 Shefford, Bromont. Antiquités, meubles, beaucoup d'articles trop long à énumérer.

VENTE DE GARAGE , 3 et 4 mai au 113 11e Rang, Canton Granby. Attelage de poney. En cas de pluie remise au 10 mai.

VENTE DE GARAGE au 501 St-Jacques, dès 8h. En cas de pluie remise à la semaine prochaine.

VENTE DE GARAGE au 2355, route 112, St-Paul, lors vend., sam. et dim. 2-3-4 mai. Linge d'enfants, table de patio, meubles, jouets, etc.

VENTE DE GARAGE, au 784 Paul-Émile Borduas, Granby, près JH Leclerc, sam. et dim. 3-4 mai, dès 7h. Beau temps, mauvais temps.

VENTE DE GARAGE. Bureau érable massif, outils, scies, vêtements... Toutes offres raisonnables acceptées. Au 171 St-Charles Sud, Granby, Friperie du Coin. Les 2, 3 et 4 mai.

574 VENTES DE GARAGE

VENTE DE GARAGE samedi 3 mai seulement, au 25 boul. Leclerc Est, près de Providence, dès 8 h. Jouets d'enfants, vélos, bassinette, meubles, etc.

VENTE DE GARAGE le sam., 3 mai, seulement, au 454 Léger à Granby. Vêtements d'enfant 0-4 ans, de maternité et d'adulte. Chemises Polo, rideaux, vaisselle, vélos, mob. de cuisine antique, ordinateur....

VENTE DE GARAGE LES 10 ET 11 MAI
Livres, vaisselle, meubles, autres articles...
Au 1360 rue Vimy à St-Césaire.
Si pluie remise au 17-18 mai.

VENTE DE GARAGE, samedi et dimanche, cartes de hockey, Star Trek, divers, articles de collectionneur. au 1240 chemin Grande Ligne, Granby.

VENTE DE GARAGE samedi, dimanche, 3 et 4 mai à compter de 8h30, plusieurs articles, vente de déménagement au 127 Adamsville, Bromont.

576 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS :
meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 295-1190

ACHÈTERAIS BON DIVAN-LIT PROPRE et futon, poêle, frigo blancs, mob. de cuisine et ch. à coucher propres, 378-9365, cell.: 330-0139.

ACHÈTERAIS CHALOUPES
Moteurs et remorques
En bonne ou mauvaise condition
Info: 777-0481

ACHETERAIS portes et fenêtres, boîtes de camion, canots, chaloupes, tracteurs, roulottes et tentes-roulottes. Au 2224 Route 112, à St-Paul d'Abbotsford. 379-9508.

ACHÈTERAIS un SPA
Info: 450-263-3837

ACHETONS AUTOS, camions, motos, VTT et petits moteurs, en bonne ou mauvaise condition. Inf.: 450-209-2283 ou 450-778-4708

À CONSERVER EN CAS DE BESOIN...
Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paierais comptant.
Tél. : 534-2414

CHERCHE TÊTE DE LIT simple, de marque Roxton, 1968, en bois, avec 5 barreaux. Info :777-3910 bureau.

LEGO
Achète vos "legos" pour toutes quantités, Brio, jeux de construction et Construx.
Bon prix.
Info : Claude, 378-1318

578 COLLECTION

AMOUREUX ET COLLECTIONNEURS DU MÉDIÉVAL , plusieurs reproductions d'épés et armes médiévales de différents styles à partir de 75$ et + (fourreau compris). Aussi articles de cuir tels: bracelets, bourses de ceinture, vestes pour hommes et femmes. Sur rendez-vous demander Guy au 293-4686.

COLLECTION 200 PEITES BOUTEILLES de boisson avec présentoir, prix 300$.
Info : 375-4442

600 DIVERS ARTICLES

! TOUPIE BEYBLADE et CARTES YU-GI-OH
Plusieurs modèles toupies + arènes + cartes YU-GI-HO. Le Troc, 338 Principale, 777-2199

$$$ ACHAT, PRÊT, VENTE $$$
Payons meilleur prix en ville
Cash Express, 378-0202

$ ACHETONS CD, CONSOLES ET JEUX VIDÉO
Payons comptant pour C.D., DVD, jeux et consoles. Super Nin, N-64, Game Boy et Play Station, X-Box.**Le Troc, 338 Principale, 777-2199**

600 DIVERS ARTICLES

$ ACHETONS $
TÉLÉVISEURS et VIDÉOS
Aussi SYSTÈMES de SON
FONCTIONNELS ou DÉFECTUEUX
OFFRONS LES MEILLEURS PRIX
PAYONS COMPTANT.
À VENDRE
TÉLÉVISEURS USAGÉS
DE TOUTES GRANDEURS,
AVEC GARANTIE DE 3 MOIS.
MEILLEURS PRIX EN VILLE
AUSSI
SYSTÈMES DE SON et ACCESSOIRES DIVERS
(450) 375-2323 ou 450-531-1900

$ BESOIN D'ARGENT ? $
Prêt S.O.S. est là
ACHAT - PRÊT - VENTE
Pagette, T.V., syst. de son, outils, bijoux, etc.
Au 10 St-Joseph, Granby. 378-3333

$ PAYONS COMPTANT $
Achetons cd, DVD, jeux Playstation I et II, Nintendo, S.NES., N-64, Game Cube, Gameboy, X-Box. Le Spot, 267 Principale 1-450-375-0555.

100 CHAISES BISTRO (25$ ch). Guichet $$$ ATM; contrôle de boisson et fût; machine à glace; 3 friteuses Garland, etc. 450-531-6128

1 ARMOIRE À PAPETERIE - Équipement de bureau, Matériel scolaire et garderie, cafétéria et plus, etc. 2 chariots échelles Moody, fax, poinçon + cartes. **Refroidisseur d'eau; 30 tables** fixes et pliantes, banquet, réception ou cabane à sucre, 6,8,10,12 pi., 30$ et + ch.; 200 chaises empilables; 30 Pentiums 125$ et + ch., le tout vendu tel quel, payez et emportez. 25 Écrans 14-15-17 po. Classeurs Artopex verti./laté., 2,3,4.et 5 tiroirs; **Projecteur acétate**; Photocopieur couleur Canon; 2 comptoirs commerciaux vitres et aluminium; civière très propre; 12 casiers postaux; 12 "spots" lumineux et 2 "tracks"; plusieurs appareils à pression avec mercure et stétoscopes neufs; pupitres de travail (20x60, 30x60, 30x48); 50 tablettes métalliques neuves 5$ et +. Livraison sans frais.
CLASSEURS GRANBY 539-2254.

2 FENÊTRES 90 X 58 et une de 28 X 58, 300$. Lit 39 po., lits superposés 54 po. et 39 po., 1 glissade 7 pi., bibliothèque 2 sections en mélamine blanche. Inf.: 378-0908

2 GMC 1988, van, pour pièces ou complet, à voir au 109 rue Lebrun à Waterloo. Info : 450-539-0915

3 BICYCLETTES 25$/ch. 1 bac à moulée neuf, 125$. 1 table de cuisine ovale, en pin, 20$. 1 bassin d'eau, 50$. 3 rouleaux de clôture Frost, 50 pi., 25$/ch. 777-0245

3 MACHINES À RECHARGER de fusils calibres 12, 16 et 20; 3 télescopes; et quelques accessoires de chasse; aussi 3 arcs; équipement de pêche. Info : 534-2667.

3 TABLES RONDES de 6 pi. ch. 50 chaises empilables. 1 petit four à céramique ou à bijouterie Lindberg; Étagères industrielles Ready Rack; Casiers à linge; Casiers d'employés multiportes; 1 table à pique-nique; Ens. 5 chaises antiques. Établi 4 pi., en métal; Comptoirs vitrés, de 4 à 8 pi.; Chaises et lavabos de coiffeur; bassinette; 14 bureaux d'ordinateurs avec huches; Présentoir à revues; 70 chaises en bois, 40 chaises empilables, 6 armoires à papeterie; Grand choix de classeurs; table de conférence; pupitres d'écolier antiques; étagères métalliques. Liquidation de vêtements de chasse; vêtements, bottines et toiles militaires.
Au 3615 Principale, Dunham, 295-2766.

3 UNITÉS de thermopompe : 2 à l'air et 1 à l'eau. **Fendeuse à bois**, avec moteur, automatique, aller-retour, 1,450$. Inf.: 539-0237.

4 MAGS 17 PO. BSA racing sur pneus Yokohama, 205R17, low profile, étaient montés sur Jetta III 1997 avec spacer, boulon tuner et lock bolt. Le tout pour 700$. Info: 450-830-0343

4 PIRELLI 195-60R14 sur jantes Jetta (5,000 km), raison : changement de voiture, 350$. 372-0438.

4 PNEUS BF Goodrich 195-65-R15, 6,000 km, 140$. 372-1066

4 PNEUS GOODYEAR 225-70-16; 2 pneus Kelly 205-70-15. Meuble audio-vidéo noir. Vidéo 25$.Bain blanc 20$. Table à langer 40$. Poussette 35$. Congélateur 10 pi. cu. Frigo blanc. Poêle rétro WhiteW. blanc. Poêle convection auto-net. Four encastré blanc. Sécheuse amande (livraison possible). Inf.: 469-2186

6 TABLES DE TERRASSE commerciales, 24x24, avec chaises, prix 500$. Info : 776-1237.

600 DIVERS ARTICLES

4 TRACTEURS À GAZON deux à 700$, et deux à 500$. Laveuse à tordeur, 75$. Petit mob. de cuisine pour appartement, 25$. 776-6860, 770-0885.

ABRI TEMPO de 20 pi, avec toile neuve, 300$ nég. Et 2 portes pliantes. 372-9323, répondeur.

ACHÈTERAIS SIROP D'ÉRABLE classe AA, A, B, C et D pour cuisiner en format 4 litres. Fournirais contenants. 450-796-2091

AMEUBLEMENT DE BUREAU comprenant bureau 36 X 72, couleur chêne, fauteuil sur roulettes et 2 chaises à bras noires, classeur latéral 2 tiroirs, 1 chaise secrétaire verte, réservoir de rétention 40 gals, en acier galvanisé, grinder électrique sur pied, établi en bois solide 34 po. haut, 90 po. larg. 27½ po. prof., ensemble de rotin: causeuse, fauteuil, chaise berçante et ottoman, gris et rouge, 400$. 372-9691 après 16h.

APPAREIL-PHOTO Mamiya 645S, avec objectifs (50 et 80 mm), flash, filtre, accessoires, etc. 776-7755

APPAREILS D'ESTHÉTIQUE: 2 chaises d'esthétique; 2 loupes; 1 stérilisateur à billes; table de service; tabouret; infraderm, lucas. Appareils comme neufs. 379-5741.

ARBRES ornementaux, fruitiers, arbustes et vivaces. Ouvert: jeu. et ven., 9h à 17h, sam. et dim.: 9h à 15h jusqu'au 24 juin.
PLANTATIONS UNIVERT,
385 rang 11, Bonsecours. 450-535-6596.

AUBAINE! FOUR encastré, 25$. Tour à bois Roswel, 400$ avec couteaux. Chauffe-eau au propane pour piscine, 3 ans d'usure, 2,500 BTU, 700$. Poêle à combustion lente, 200$. Bureau 6 tiroirs + miroir, 25$. Lit-traîneau en pin, 39 po, 250$. Coffre en pin pour jouets ou rangement, 125$. Banc d'entrée en pin, 200$. Meuble audio-vidéo en pin, 36x74, avec rangement, 400$. 372-2720 ou 770-2720

BERCEAU ANTIQUE avec matelas, 175$, très propre; 2 sièges d'auto 22-40 lb, 75$; 2 sièges d'auto 22-70 lb, 100$, en bonne condition. 266-5485.

BOIS de grange et vieille maison. Poutre, planche grise ou rouge, plancher brique, clou carré. Achat et vente Baldwin Baldwin Récupération. (819)872-3897

BOIS FRANC
POUR PLANCHERS, toutes sortes d'essences; pré-verni ou non. Prix compétitif. Pour contracteurs ou particuliers. Réal Côté, 450-777-7565

CABANONS (remises à jardin), 10x12: 1,249$;
10x16: 1,499$; 12x16: 1,699$
15x20: 2,899$, autres grandeurs disponibles
Livraison gratuite. 450-444-0757

CARROSSE Perego marine, 75$. Kit complet de literie avec rideaux et animaux muraux "Berlin Pinpin", 90$. Voiturette à vélo, 65$. 372-0427

CAUSEUSE VERT FORÊT 3 tables de salon en mélamine blanche, mobilier de cuisine, 4 chaises + vaisselier, stores verticaux, ventilateur, fenêtre en PVC blanc 46" x 34", étagère blanche en mélamine, hotte de cuisinière Broan blanche, évier et robinet. Info: 534-3378

CÈDRES CULTIVÉS à vendre.
Estimation gratuite. Info: 375-0622

CHAISE SUR BILLES, 50$. Fauteuil antique berçant, 75$. Coffre à bijoux sur pied, 80$. Inf.: 372-9383

CHEMINÉES NEUVES, préfabriquées ou brique, conduit en acier inox. pour cheminée brique endommagée. Vente et installation.
Marcel Daigle, St-Valérien, (450) 549-2856
Site: www.marceldaigle.qc.ca

COMPRESSEUR 5 HP plusieurs outils inclus, payé 700$, demande 350$. Press-drill (2), une à 50$, l'autre à 125$. Tour à bois (36 po) incluant 2 ensembles de couteaux, 125$. Laveuse à pression Karcher 1500 lbs, 125$. Inf.: 777-9776

CUISINIÈRE, RÉFRIGÉRATEUR Kelvinator couleur amande , FOUR MICRO-ONDES Kenmore. 450$ l'ensemble. Info: 450-378-8749

CUISINIÈRE blanche Hotpoint, 100$; **Cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse** tous blancs, Whirpool, 800$; **Table de massage**, structure en acier, ajustable, type professionnel, 880$. 777-7293.

CUISINIÈRE et réfrigérateur blancs, 350$ l'ens. Congélateur, 75$. Matelas, meuble de salon, meuble à ordi. 263-6102

CUISINIÈRE et RÉFRIGÉRATEUR couleur amande; aussi LAVEUSE à vendre. Prix 300$. 534-4806

CUISINIÈRE Inglis; hotte 30 po; set d'armoires en pin; sécheuse Hotpoint. Commode-tiroir, miroir sur pied, coffre, coiffeuse et chaise + 2 tables de chevet, le tout en osier blanc. Bureau antique prêt à recevoir lavabo. 450-263-8602

DÉMÉNAGEMENT! Mobilier de salle à dîner en marbre. Unité murale 3 sections. 4 chaises bistrot. Machine à coudre avec meuble. Congélateur 15 pi. cu. Table à dessin hydraulique avec chaise. Verrerie Kôsta Boda. Info: 534-0457

DÉMÉNAGEONS - TOUT DOIT ÊTRE VENDU! Moitié prix ou moins: Tondeuse déchiqueteuse à gazon; taille-haie électrique; accessoires feu de foyer; déshumidificateur; polisseuse à plancher Electrolux; articles de jardinage; récepteur + antenne parabolique Direct TV. Inf.: 777-5787

ENS. À PATIO Citadelle, gris pâle, grande table, 4 chaises ordinaires + 4 chaises pliantes avec coussins. Beaucoup d'outils généraux pour maison. Prix à discuter. 375-6352

563 OCCASIONS D'AFFAIRES

563 OCCASIONS D'AFFAIRES

Joignez les leaders de la crème glacée au Québec!

LA CRÉMIÈRE MD
plus de 80 bars laitiers au Québec

- Franchise existante depuis 15 ans aux Galeries de Granby
- Bon chiffre d'affaires (croissance possible)
- Aide de vente «chaîne» (léger comptant, financement disponible).

Renseignements : André Casavant
1-866-891-6633, poste 243

271760V

CA$H EXPRE$$
Besoin d'argent Un seul endroit
Prêt - achat - vente
- Téléviseurs
- Instruments de musique
- Magnétoscopes
- Bijoux
- Aspirateurs
- Micro-ondes
- Ordinateurs
- Et plus

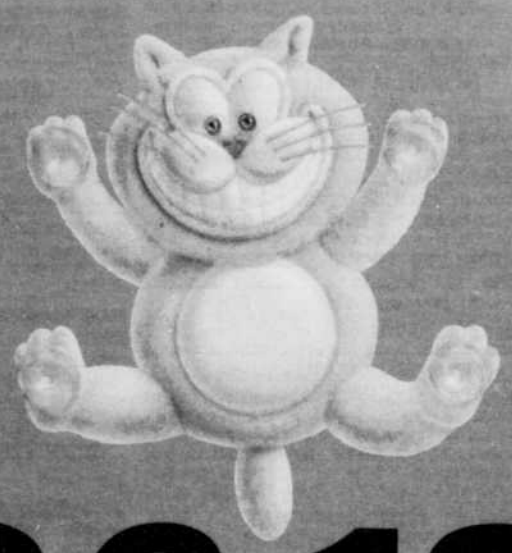
Plus bas prix en ville
Échangeons les chèques
334 Principale, Granby 378-0202
233738V

Black

pendant les folies du printemps

VOUS POURRIEZ GAGNER VOS PAIEMENTS !

Passez chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge et tentez votre chance.



3, 6 ou 12

de vos paiements mensuels
sur votre contrat d'achat ou de location

ou 100$ d'essence
sous forme de carte prépayée sur tout achat ou location

De plus, vous serez admissible au grand tirage et courrez la chance de

gagner votre véhicule !

Tout le monde y gagne !



CHRYSLER SEBRING

CHOISISSEZ **0 %* de financement** à l'achat jusqu'à **60 mois**

OU LOUEZ À **249 $† par mois**

OPTIONS DE LOCATION DE 48 MOIS OFFERTES‡

Location de 48 mois. Comptant initial de 2 850 $ ou échange équivalent. Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

Mensualités	Comptant initial
279 $	1 450 $
310 $	0 $

AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Équipée comme suit : Moteur de 2,4 L à DACT et 16 soupapes, 150 ch • Transmission automatique à 4 vitesses • Télédéverrouillage • **Climatiseur** • Régulateur de vitesse • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Système antidémarrage Sentry Key^{MD} • Radio AM/FM avec lecteur de CD



CHRYSLER PT CRUISER

CHOISISSEZ **0 %* de financement** à l'achat jusqu'à **60 mois**

OU LOUEZ À **269 $† par mois**

OPTIONS DE LOCATION DE 48 MOIS OFFERTES‡

Location de 48 mois. Comptant initial de 2 900 $ ou échange équivalent. Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

Mensualités	Comptant initial
299 $	1 550 $
333 $	0 $

AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Équipée comme suit : Moteur de 2,4 L à DACT, 150 ch • **Climatiseur** • Transmission manuelle à 5 vitesses • Glaces à écran solaire • Régulateur de vitesse • Roues de 16 po en aluminium • Banquette arrière à dossier 65-35 repliable et rabattable • Radio AM/FM avec lecteur de CD • Système antidémarrage Sentry Key^{MD} • Télédéverrouillage • Rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Suspension Grand Tourisme

chrysler.ca

7 ANS 115 000 KM MOTOPROPULSEUR

Garantie de 7 ans ou 115 000 km sur le moteur et la transmission, et assistance routière 24 h sur 24.**

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP$_{MD}$ • DODGE

*, † Ces offres d'une durée limitée sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques, et s'appliquent à la livraison au détail de la plupart des modèles 2003 neufs en stock. Pour usage personnel seulement. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Transport et taxe sur le climatiseur (inclus à la location), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, taxes et frais d'administration des concessionnaires en sus. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. * 0 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur la berline Chrysler Sebring 2003 et la Chrysler PT Cruiser 2003 en stock. † Tarifs mensuels pour 48 mois établis pour la berline Chrysler Sebring LX 2003 avec l'ensemble 24H + AJF et la Chrysler PT Cruiser 2003 avec l'ensemble 27E. Premier versement exigé à la livraison. Le dépôt de sécurité est de 0 $ pour un temps limité seulement et peut changer sans préavis. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. Δ 100 prix de 3 mensualités, 35 prix de 6 mensualités, 20 prix de 12 mensualités, valeur approximative de 466,09 $ par mensualité (maximum de 500 $). Un Grand Prix : votre contrat, valeur approximative de 28 270,02 $ (maximum de 50 000 $). Règlement sur www.daimlerchrysler.ca et chez les concessionnaires Chrysler, Jeep, Dodge participants. Aucun achat requis. ** Selon la première éventualité. Des conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. ‡ Remise aux diplômés de 500 $ à la location ou de 1 000 $ à l'achat d'un véhicule. Cette offre exclut la Dodge Viper. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

DIPLÔMÉS Rabais jusqu'à 1000 $‡

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

234916V

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge du Québec

600 DIVERS ARTICLES

DISTRIBUTEUR D'EAU, sans refroidisseur, couleur amande, comme neuf; ASPIRATEUR Electrolux avec balai électrique; BOTTES longues aux genoux, gr. 6-6½, neuves, talon carré de 5 po.; SOULIERS lacés en cuir patin noirs, talons effilés avec pierres blanches.
Info : 777-8086

ENCAN SPÉCIAL
Samedi 3 mai à 10h
350 Principale, Cowansville

Outils, dont dégauchisseuse, banc de scie, perçeuse à colonne, scie va et vient, meubles, antiquités, literie, syst. de son, vaisselle, bibelots et autres.
Inf.: 531-2500

ENS. DE CUISINE en chêne massif, comprend 1 table, 4 chaises et vaisselier, 675$. Tapis roulant électronique, avec banc d'exercice intégré, incluant poids, valeur 1,500$, pour 750$. 531-3737

ENSEMENCEMENT dorés, achigans, truites brunes. Fleurs d'eau; nymphéas, nénuphars, etc. Gilles Laplante, 450-372-9311
www.dores.qc.ca

ÉQUIPEMENT DE CAMPING complet, avec accessoires, à très bon prix. Inf.: 372-3340

ÉQUIPEMENT POUR GRAVURE de trophée, bijoux, etc. Pantographe Hermes et beaucoup d'accessoires. Prix à discuter. 378-3360

ÉQUIPEMENTS DE RESTAURANT ET BOUCHERIE

MALAXEUR sur pied, capacité de 20 pintes, en acier inoxydable; hache-viande Petrin, batteurs à oeufs et à gateaux; pour buffet: table chaude et froide, 15 pi. de long, tout acier inoxydable. Comptoir à légumes, réfrigéré, 10 pi de long, comme neuf; équipements de boucherie au complet: comprenant scie à ruban, trancheur et autres; poêle au gaz Moffat, 6 ronds, 2 fournaux et salamande; Hotte en acier inoxydable avec CO2; cafetière automatique, (genre Silec), 5 ronds, acier inoxydable; présentoir réfrigéré pour pâtisserie, acier inoxydable, 534-2888.

* FAITES LAVER VOS TAPIS ET DIVANS *
Tapis (12x14) : 15$
Divan et fauteuil : 45$
Inf. : 375-6611

FERME BIOLOGIQUE
BOEUF et VEAU bio pour congélateur
à vendre maintenant.
PLANTS et FINES HERBES bio
prêts environ à la mi-mai
(450) 296-4974 ou 296-4981

FOURNAISE PSG 3000 combinée au bois et à l'électricité, en très bonne condition, à vendre. Inf.: 375-4497

FRIPERIE TOUCHE-À-TOUT CHEZ LISON
430 Sud à Cowansville. Vente de fermeture dès midi le mardi, jeudi, vendredi et samedi. Équipement à vendre.

JOUETS ET MEUBLES de marques connues pour enfants: table et chaises, chaise haute, chevalet à dessin, petite table de billard, aussi meubles, lit capitaine avec bureau mélamine, blanc. Articles de rotin. 375-0066

KOI. (poissons orientaux japonais) pour votre étang de jardin. Diverses tailles et types disponibles. 777-7172

LAVE-VAISSELLE Kitchenaid; adoucisseur d'eau Anjou; évier en porcelaine avec robinet; lavabo de salle de bains. Inf.: 293-6297

LAVE-VAISSELLE G.E.,
blanc, 325$ nég. Inf. 360-0519

LÉGUMES DE SERRE

Pour de délicieuses tomates, de savoureux concombres et de la laitue fraîche, venez aux Serres Potvin
848 Denison Ouest, Granby, 378-1682

LIT D'EAU 48 PO. en cuir, rose et menthe. Bureau 7 tiroirs + porte blanc. Vélo pour fillette. Remorque pour vélo 2 places. 372-8822

MAGS ÉTOILE 4 trous Honda avec pneus d'été. Inf.: 450-357-9220

MINI LAVEUSE Whirpool, aut., portative, en bon état, 175$. Petite balayeuse G.E., genre traîneau, fonctionne très bien. 50$. 372-0799

MOBILIER DE CUISINE (style colonial), chaise berçante coloniale, divan et fauteuil, bureau de travail et plusieurs autres articles. 539-1772

MOBILIER DE CUISINE, 6 chaises, table 72 po. vitrée + vaisselier, 600$ ou échangerais pour mobilier plus petit, prix équivalent. 777-3787.

MOBILIER DE CUISINE blanc, mélamine stratifié; aussi cuisinière Inglis. Le tout très propre. 350$ les deux. 450-378-7662 .

MOTEUR 4 L pour Jeep YJ, 400$.
Inf.: 375-9003

600 DIVERS ARTICLES

LogWin Informatique

Rajeunissez votre vieil ordinateur
Processeur Duron 1300 Mhz
Carte mère avec: ATA 133, FireWire, USB2
Carte vidéo GeForce2 64 Mo
256 Mo mémoire DDR (333 Mhz)
Le tout 359 $ taxes et installation incluses

372-6635

DVD-Rom 16x	54 $
Graveur 52x-24x-52x	74 $
Carte vidéo GeForce4 64 Mo TV-out	74 $
Disque dur 40 Go Maxtor 7200rpm	109 $
Disque dur 80 Go Maxtor 7200rpm	144 $

Ordinateurs usagés
À partir de 180 $
Voir aussi AUTRE ANNONCE rubrique 604

PIÈCES: Ford F150 1986, moteur, transmission, différentiel, boîte de fibre de verre, 6 pi. etc. Vélo 5 et 10 vit. Bébé: toutous, meubles, jouets. 378-0225.

PIQUETS DE CÈDRE
Inf.: 539-0469

NOUVEAU

PISCINE 15 PI., très propre, 600$; causeuse et divan en tissus, jamais servi, payés 1,300$ pour 600$. Faut vendre. 372-9173.

PLANCHE à voile Fanatic Cat, 2 voiles, 6 m & 5 m, & 2 wet suit H et F, très bon état, 450$. **Overlock** 4 fils Singer, peu servi, 350$; **Jeux Little Tikes:**, cuisinette et ballon panier, etc. 378-1925

PLANCHES DE CÈDRE
Aussi pour clôture, 0.50¢ chacune. 539-0915

PNEUS
NEUFS ET USAGÉS
Meilleurs prix en ville.
Un appel vous convaincra.
Pneus Cloutier 1308 Principale Gby 375-2424

POÊLE ET RÉFRIGÉRATEUR 3 ans d'usure, 850$; LAVE-VAISSELLE encastré, 100$; 2 pneus 4 saisons : 195-70-14, 40$; 4 pneus VTT : 2 x 23x10x12, 2 x 23x8x12; Plaque protectrice neuve de Yamaha, 75$. Info : 770-0503

POÊLE ET RÉFRIGÉRATEUR à vendre, couleur blanc et amande. Inf.: 372-0557

POÊLE ET RÉFRIGÉRATEUR électriques, amande, 20 ans, très bon état, 300$. Inf.: (450) 293-5046

POLISSEUSE DÉCAPEUSE (buffer électrique) commerciale, 175 tours/minute, 20 po. diam., avec 6 boîtes de tampons inclus. 600$ nég. Inf.: 360-0952

PORTE DE GARAGE neuve 7x9, en aluminium, blanche, embossée, 375$. 2 portes jardins 5 pi, en pin, vitre givrée, neuves, 250$ ch. Compresseur Honda au gaz 4 hp, jamais utilisé, 950$. 450-548-2057, Alain

RAQUETTE de squash, + balles de raquetball, jamais utilisée, valeur à neuf 80$, laisse à 55$. Mathieu au 375-7693

RÉFRIGÉRATEUR 2 PI. CU. propane, 110V et 12V. 325$. Four encastré Westhinghouse noir. 200$. Cuisinière électrique GE, four auto-nettoyant, convection, plaque en céramique, 5 mois d'usure. Payé 1,200$ laisserais 800$.
Info: 776-1479 ou 531-0763

REMISE en métal 10x10. Et tremplin d'une piscine. 372-6803

REMISES DE JARDIN sans entretien, toutes grandeurs disponibles, livraison gratuite. Inf.: (450) 405-9399

REMORQUE 6X8, dompeuse, avec pneus neufs, 275$; TABLE DE BILLARD JPN 58x105, avec accessoires, 550$. 776-3325

REVÊTEMENT DE VINYLE GRIS , installé il y a 10 ans, environ 3,000 pi.ca., 700$; aussi divan 3 places, simili-cuir, vert, 400$. 450-243-0375.

ROCHES BLANCHES
pour plate-bandes. 378-5333

SAC ET BÂTONS DE GOLF avec chariot, pour femme gauchère, presque neuf. Tour d'antenne de Tv, 3 sections de 10'. 372-5040.

SALLE À DÎNER Gervais, en stratifié blanc : table, rallonge, buffet, table d'appoint, 6 chaises à hauts dossiers, 2 carpettes, 800$; Table repliable en ½ lune, en grosse mélamine noire, 46 po. de diamètre, 2 chaises en métal noires et blanches, 125$; store vertal gris, 113 po. de large x 98 po. de haut, 100$; 2 causeuses en soft touch amande avec bordures noires, 250$; 2 ventilateurs 52 po. noir et chrome, 25$ ch.; 2 jantes 14 po. à 4 trous 40$; 2 jantes 14 po. à 5 trous, 40$; 2 pneus à crampons 185-70-R14 50$. 372-2537.

SCIE À CHAÎNE Dolmar comme neuve, 300$ nég. GÉNÉRATRICE 5HP, 2500 watts, 250$. TABLE + 4 chaises chromées, 50$. Bicyclette, 20$. Le tout en parfaite condition. 378-6466

SPA Rocke Feller 3000, sièges 7 à 8 adultes, 2 pompes et 1 souffleur, 7,500$. Inf.: 378-1637

600 DIVERS ARTICLES

SCIE RADIALE CRAFTMAN 10 po. Scie à ruban Delta, 14 po. Aussi Plaqueuse de champs portative pour mélamine de marque Freud. 372-3572

SIROP d'érable, médium, 28$ le gallon en canne et aussi pour cuisson, 3$ la canne. (450) 539-5364

SOUFFLEUSE À NEIGE Yardman 10 forces, coupe 28 po. Condition A1. 500$ nég.
Informations: (450) 297-2515

SPÉCIAL WEEK-END Chaudières 21 litres à 50¢ chacune. Achat et vente de barils divers formats, réservoir alimentaire 260 gallons, ainsi que chaudières en plastique. Ouvert 6 jours semaine, 1433 Principale, Granby. 375-6609

STORES HORIZONTAUX ET VERTICAUX largeurs et longueurs, choix de couleurs, à très bas prix. 450-293-3032

SYSTÈME DE COMMUNICATION C.B. comprenant 5 mobiles, 1 bas et 1 portatif, avec antenne pour chacun. Prix à discuter. Inf.: 378-7133

TABLE "Air Hockey", compteur électronique et musique, 150$. Inf.: 372-2612

TAILLE D'HAIES ET D'ARBRES 18 PI. 650$. Tracteur à gazon Craftman. 1,000$. Coffre en cèdre 325$. Ensemble patio 100$. Lit superposé pour enfant avec matelas 300$. 777-3702

TÉLÉVISEURS couleur, usagés de toutes marques. Bonne garantie.
Info : 378-7273

TISSUS DE TOUTES SORTES (coton ouaté, coton, tricot). Cabane à chien en PVC. Bibliothèque en mélamine grise. Remorque de bicyclette pour enfant. **RECHERCHE:** Balançoire d'amusement pour enfant. Info: 372-3977

TONDEUSE À GAZON LAWN BOY. Clavier Casio. Mini-chaîne Panasonic 220W. Chaise sur billes en bois. Moteurs élect. 1½ force et +; Vidéo Zenith neuf; chien 1½ an, environ 28 lb. 378-4766

TOUR POUR ANTENNE à vendre, prix à discuter. Inf.: (450) 405-4222.

TRACTEUR à gazon Club Cadet diesel, 3 cylindres avec 2 tondeuses, 2 remorques, le tout en très bonne condition. Inf: 819-858-2797 ou cell.: 450-778-5243.

TRACTEUR À GAZON Noma 12 HP, 36 po, avec sac, 3½ ans d'usure, prix 1,200$. Info : 776-7434

TRACTEUR À GAZON Columbia 12 hp, 48 po de coupe, en bonne condition, 850$. 777-4411

TRACTEUR À GAZON TORO INDUSTRIEL 18 forces, hydro-statique, moulin frontal 52 po., hydraulique. Prix: 4,000$. Aussi ramasse-herbe John Deere, 5 forces.
Info: 375-3621 Cell. 577-0620

TRACTEUR CLUB CADET de pelouse, modèle Z48, 18 HP, 2 cyl., 48 po, 3 couteaux, commercial. Info : (450) 266-7386.

TRACTEUR DE PELOUSE Craftman, automatique, tondeuse et déchiqueteuse, 106.68 cm, 42 pouces, démarreur élect., LT1000, 21 OHV, VT win, pare-chocs avant, neuf, payé 3,250$ pour 2,500$ nég. 372-7328, cell.: 775-0406

UNE PORTE DE GARAGE en bois de 13x12, avec quincaillerie commerciale et "chain block", 350$. 25 feuilles de foam blanc, 4x8x2 po d'épais, 100$. 50 tablettes en acier de 24x48, 150$. 100 chaudières en plastique de 20 litres, 2$ ch. Tél. 378-6619

VÉLO exerciseur électronique Weider, 110$; Petit RÉFRIGÉRATEUR GL (1 an), 135$; BIBLIOTHÈQUE, 5 tablettes, Ikea, rouge, 25$. Comme neufs. Cause: déménagement. Info : 372-8508

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT: cuisinière et réfrigérateur blancs, 250$. Balayeuse Kenmore, 1½ an. Carpette pure laine 66x94. Cage à chien, en acier, 26x42. Carpette 94 po x 136. VTT 250 Suzuki 1985. 375-7978

VENTE ET ACHAT
Meubles antiques et usagés,
Info : J. Pontbriand,
2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton Pond
P.S.: Achète ménage complet ou par pièce
Tél. (450) 372-2450

VÊTEMENTS de marque et autres, petit garçon + petite fille, gr. 0-2 ans, beau, propre, prix raisonnable. 293-0161

VIANDE POUR CONGÉLATEUR sélection première qualité, garantie sans condition, aucun paiement avant 30 jours pour vos provisions en Estrie, Service Alimentaire PVC 1-800-667-1461

VOUS AVEZ DE LA MARCHANDISE à vendre ou à donner pour marché aux puces, ex. vaisselle, jouets, bibelots, etc. Payons comptant. Ramassons du vieux fer. (450)539-3027 ou cell. (450)531-2256

VOUS ÊTES ÉQUIPÉ pour la plongée sous-marine, je recherche un aide à temps partiel, occasionnel. Gilles Laplante, 450-372-9311

X-BOX incluant 2 manettes et 2 jeux, demande 300$. 450-405-4076 demandez Jonathan.

601 MEUBLES

2 MOBILIERS DE CHAMBRE , 2 bureaux, 2 tables de chevet, tête de lit, miroir, 1 en mélamine noire et chrome, l'autre imitation de bois. Aussi stores verticaux de porte-patio de 6 pi. et un pour petite fenêtre. AUBAINE, 293-8553.

601 MEUBLES

A QUI LA CHANCE? Je vends ensemble les mobiliers suivants, aucun morceau séparément. Valeur totale il y a 3 ans, 16,000$, pour 8,200$ seulement. **Salle à manger,** bois et corian, 6 chaises bois et tissu beige, petit buffet. **Salon:** récamier, table gigogne, chaise bergère, meuble TV en bois magnifique 6' haut X 44" large, peut contenir TV 32 po, 2 superbes causeuses cuir brun, carpette, petite table arrière causeuse + lampe. Tout est comme neuf. 372-5224

ARMOIRE 2 PORTES 36 po. largeur X 69 po. hauteur X 18 po. profondeur, en stratifié blanc. Inf.: 777-6692, laissez message

A VENDRE MOB. DE CUISINE table Roxton + 6 chaises Vilas, 200$. Vaisselier Vilas 50½" x18" x 6'5", vitré, bonne condition, 350$. 263-3575

CUISINIÈRE, frigo, lav. séch. Moffat, 1,100$; mobilier de chambre, complet, stratifié blanc, 455$; mobilier de cuisine noir, 6 places, 425$ (exc. condition) nég. 378-6245.

CUISINIÈRE, réfrigérateur, lav.-séch., couleur amande, 1,300$ nég. Lits tubulaires, blancs, superposés, Amisco, 180$. 2 chaises en cuir avec pouf, 100$ ch. Mob. de cuisine en érable, 6 chaises, vaisselier, 800$ nég. 372-3825

ENSEMBLE SALLE À MANGER , vitre ronde 48 po., base 3 pattes, look high-tech, 4 chaises en cuir et acier, luminaire halogène à vendre 275$. 372-5247.

LIT MATELOT avec tiroirs, tête bibliothèque, armoire rangement tout, couleur naturel et bleu marin, en très bonne condition, 350$. 776-1457, répondeur

MATELAS
REFAIT à NEUF à une FRACTION du PRIX
20 ANS de garantie
LE DOCTEUR DU MATELAS: 776-1048

MÉNAGE COMPLET À VENDRE.
Info : (450) 379-5844

MEUBLE AUDIO-VIDÉO DE 72 PO. avec 2 tables, en mélamine de bois, couleur prune, 650$. 375-6243.

MOB. DE CHAMBRE mélamine grise, avec lit 39 po, 2 bureaux à 3 tiroirs, 1 commode, coiffeuse avec banc, manne à linge, très propre, 250$. 375-4367, laissez message.

MOB. DE CHAMBRE À COUCHER mélamine grise, 8 mcx + matelas, 250$. Inf.: 372-9314

MOB. DE CUISINE blanc et noir, comprend 6 chaises, table 40x72, vaisselier, 550$. 4 chaises noires avec bras, pour îlot, 50$ / 4. 372-0809

MOB. DE SALLE À DÎNER en chêne massif, comprend: table, 5 chaises, buffet 4 parties, 3,000$. Bureau de travail mélamine grise, avec armoire assortie, et bibliothèque en bois, 100$. 2 causeuses en tissu, 300$ /2. Et 3 tables gigognes en bois, 50$. 450-372-7163 ou 450-775-7163

MOB. DE SALON provincial français, 4 places, beige / vieux rose cendré, très propre. 263-0234

MOBILIER DE SALLE À DÎNER vitre et chrome, 6 chaises, petit et grand bahut, 850$. Inf.: 770-2816

MOBILIER SALLE À MANGER , tout en bois, marque Peppler: 1 table octogonale sur pied, 4 chaises avec dossier en rotin + 1 chaise capitaine + vaisselier et bahut, 2 panneaux de rallonge, prix demandé: 1,700$. Info: à compter de lundi au 450-248-7896.

VAISSELIER en mélamine blanche, tout vitré, état neuf,valeur 2,500$ à vendre 500$.777-5630.

1 CAUSEUSE ET 1 SOFA 3 PLACES en tissu, couleur blanc crème. Laissez message 777-7360

2 CAUSEUSES en bonne condition, prix 200$. Info : 375-0223

602 ANIMAUX

2 CHIOTS ROTTWEILER nés le 1er mars, 200$ ch. À voir au 350 Principale, local 180, Cowansville, heure des commerces seulement.

3 PETITS CHIOTS CROISÉS PAPILLON élevage maison 100$. Parents pèsant 10 à 12 lb. Aussi chatons à donner. Info: 375-3621 Cell. 577-0620

À DONNER CHAT gris (poil mi-long), yeux verts, âgé env. 11 ans, opéré, dégriffé, vacciné, propre, enjoué, besoin d'affection et d'attention, avec accessoires. Info : 775-1450.

ATTACHANT, je suis un mâle pur-sang **SHIHTZU** de 3 ans qui recherche une famille affectueuse, prix négociable. Inf.: Martine, 375-8758

ATTENTION!
En avez-vous assez d'aller chercher votre chien chez le voisin? La solution: éducateur qualifié à votre domicile (aussi disponible: maternelle, cours d'obéissance familiale). Info: Sylvain 450-372-0994

BELLE CHIENNE d'un an, opérée, vermifugée, croisée Berger Allemand et chien de chasse, 50$. 776-7823

BOUVIER BERNOIS, femelle âgée de 16 mois, opérée, vaccinée, reçu dressage de base, très bon caractère. Info : 534-3095.

CHATON HYMALAYEN mâle Blue Point, né le 7 mars, prix exceptionnel: 125$ ch. 777-0245

CHATONS ET ADULTES, persans et hymalayens, enregistrés, vaccinés, vermifugés, 100$ et plus. Inf.: (450) 447-0050

602 ANIMAUX

CHÈVRES de 2 ans, chevrettes Alpine, Boer, familières, bon caractère, bonne santé, 125$ chacune ou en lot. 450-298-1121.

CHIEN À VENDRE LABRADOR BRUN pure race, 2 ans, castré, vacciné, vermifugé, prix à discuter. Cause : Voyage. Info : 379-9886.

CHIOTS: labrador brun, blond; danois, berger australien, basset hound, rottweiller. Chiots X, 100$ ch. Epagneul breton 450-548-5963

CHIOTS BERGER ALLEMAND âgés de 11 semaines, vaccinés. Inf: 375-7623 ou 531-0217.

CHIOTS CANICHES TOY nés le 2 mars 2003, 2 femelles, 1 mâle, vaccinés, vermifugés, mère 4 lb, père 6 lb, prix : 350$. 293-5039.

CHIOTS SHIHTSU mâle et femelles de 5 semaines, prêts à partir dans 2 semaines, vaccinés, vermifugés, 200$ ch. Inf.: 293-0875

CHIOTS ST-BERNARD pur sang (3 femelles), 300$ ch; **brebis** (3); **Chevaux** belges. 450-248-3850

COURS D'ÉQUITATION WESTERN À DOMICILE par instructeur certifié de la F.E.Q. Inf.: Denis, 375-8672

FAUT VENDRE!

Magnifique chiot Boston Terrier, mâle, vacciné et opéré + cage, bols, panier, jouets et nourriture.

Payé 696$ (facture à l'appui).

Laisse à 325$.
Cause: enfant allergique
Info: 375-3236 Ste-Cécile de Milton

JUMENT PALOMINO 15.2 mains, dressée selle western, 2,500$. Aussi chatons à donner. 777-1020

LAPINS, POULES, COQS
à vendre. Info : 372-2161

POULICHE DE 2 ANS Paint Solid; Poney mâle de 8 mois; Chèvres; Poules Bandy; Chien Yorkshire 5 lb, mâle de 2 ans; Ancien buggy à chevaux. 469-4430 ou 1-514-968-9244

QUARTERHORSE ENREGISTRÉ B, 15.2, bon en randonnée et en manège. **POULICHE CROISÉE** Appaloosa de 9 mois. Inf.: 469-1539, pag.: 360-8456

TAUREAU LIMOUSIN enregistré, 16 mois, très musclé. 263-9702

TRÈS BEAUX CHIOTS GOLDEN Retriever, 250$. Trio chèvres miniatures. 3 chatons à donner. Schnauzer miniature. 375-9425; 777-2835

VACHES LAITIÈRES Holstein
croisées, vêlant en mai. 378-3345

603 ARTICLES DE SPORTS

BÂTONS DE GOLF: bois #1, 3, 5, 7 Wilson Wide Tip 1200 grip neuve. Val. 700$, prix demandé 500$. Après 17h au 450-405-6669

BOTTES de longue randonnée Asolo, grandeur 5 pour femme, portées 2 fois. Payées 240$. Laisserais pour 125$. 378-9799.

ENSEMBLE DE FERS WILSON 1200 gaucher, 200$. Inf.: 293-6397, demandez Denis.

604 INFORMATIQUE

1A - À votre DOMICILE
Cours d'ordinateur, de 6 à 90 ans. **Ordinateurs neufs** (directement de la compagnie) **et usagés, portables.** Windows XP, connexion Internet, réseau, entretien annuel, réparations, formatage, anti-virus, graveur, etc. Tout tout pour vous, chez vous.
Vous avez un problème? Réponse rapide.
Au plaisir ! Nicole Sévigny. 777-7988

AAA- VENTE D'ORDINATEURS neufs et usagés, réparations de tout genre, formatage, etc. Ouvert 7 jours semaine, de 9h à 22h. 15$/heure. (450) 777-2373, Pierre.

★★ DÉPANNAGE INFORMATIQUE ★★
Formation, PC, Windows, Linux
Service à domicile. Internet.
7 ans d'expérience, bilingue, 20$/heure.
jean_talbot@yahoo.ca Tél. (450)375-7819

P2 400 Mhz, équipé pour vidéo numérique et lecteur de DVD, prêt pour internet haute vitesse, 500$ nég. Inf.: 777-1536

AVIS

À NOS ANNONCEURS

La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

234764V

Black

604 INFORMATIQUE

LogWin Informatique

Ordinateur sur mesure
Prix le plus bas

Montage de base.....678 $

AMD Athlon XP 2000+
Boîtier Nikao 400W (2xUSB à l'avant)
Carte mère avec: ATA 133, FireWire, USB2
Disque dur 40 Go Maxtor 7200rpm
256 Mo mémoire DDR (333Mhz)
Carte vidéo GeForce4 64 Mo TV-out
Carte son et carte réseau
Modem 56k v.92
CD-Rom 52x
Clavier et souris optique
Haut-parleurs Altec Lansing

Modifications :

Processeur Athlon XP 2200+	+ 32 $
Processeur Athlon XP 2400+	+ 72 $
Processeur Pentium4 2,4G	+172 $
Disque dur 80 Go Maxtor 7200rpm	+ 40 $
512 Mo mémoire DDR (333Mhz)	+ 40 $
Carte son SoundBlaster Live! 5.1	+ 52 $
Graveur 52x24x52x	+ 52 $
Combo Graveur 48x24x28x et DVD 16x	+ 78 $
SubWoofer Altec Lansing	+ 19 $

Moniteurs :

17 pouces	169 $
17 pouces plat	189 $
19 pouces Samsung	329 $
19 pouces Samsung plat	364 $
LCD 15 pouces Samsung	449 $
LCD 17 pouces Samsung	739 $

Garantie 2 ans pièces
Garantie à vie main-d'oeuvre
INSTALLATION À DOMICILE GRATUITE
****

372-6635

****

Service à domicile
15 $ / demi-heure
Voir aussi AUTRE ANNONCE rubrique 600

605 PISCINES

PISCINE À VENDRE: hors-terre, 24 pi. comme neuve, 1,100$. Inf.: (450) 243-6779

PISCINE HORS-TERRE 27 pi, avec équipement, en bonne condition, 1,250$. 776-3299

PISCINE HORS-TERRE 21 pieds, tout équipée, drain de fond, marches int., toile solaire avec rouleau, achetée fin été 2002, payé 4,300$, demande 2,900$ nég. Info : 293-2353.

PISCINE HORS-TERRE 27 pi, toile de 3 ans, toile hivernale, accessoires inclus, 1,400$. 263-4825

606 BATEAUX

À VENDRE EN TRÈS BONNE CONDITION bateau de pêche Cadoramate de 14 pi. en fibre de verre, 2 sièges pivotants, moteur hors-bord 15 hp, marque Force; moteur électrique Minn Kota modèle 35, sonar Lowrance modèle X25; remorque Shoreland'r. Prix: 2,500$. 263-0081

BATEAU 15 pi, Thundercraft, (80), moteur (80) Johnson 70 hp, avec "trim" électrique, reconditionné par Daneau Marine en 2001, comme neuf, avec remorque, tout équipé, 3,500$. A voir 219 Church à Cowansville. 263-9775

BATEAU 23 PI. Thundercraft, pied Mercury, moteur 4.3 LX, condition A1, 16,000$. Inf.: 531-9996

BATEAU RINKER 23 pi., 1989, Cuddy cabine, équipement trop long à énumérer. Inf.: 375-9003

CHALOUPE DE FIBRE DE VERRE 12 pi. avec remorque de compagnie. Inf.: 263-0471

CHALOUPE PRINCECRAFT STARFISH 16 pi. jumbo 1998, 30 forces Evinrude à poignées, avec remorque, 3 sièges pivotants et plus, 6,200$ nég. **CHALOUPE ALUMINIUM 14 PI.** 9.9+ remorque, 1,500$ nég. Inf.: 372-4221

CHALOUPE TRÈS LÉGÈRE 8½ PI. LONG X 46 PO. LARG. en fibre de verre. 280$. 777-0481

DÉRIVEUR Mistral 404, 350$, au Lac Brome. Pierre ou Sophie au 1-450-466-4168

MOTEUR EVINRUDE 20 HP 1987 pied court, bonne condition, 1,000$. **REMORQUE POUR CHALOUPE** de 14 à 16 pi., 500$. Inf.: 372-8587

PRINCECRAFT Super Pro 176, 17.6 pi. 1994, refait look 2002, 115 hp, très propre, 15,900$. 450-531-2087, 450-531-4370.

VOILIER MISTRAL 14 PI. avec remorque. 600$. PÉDALO, fibre de verre 75$. Info: 450-243-4108

606 BATEAUX



606 BATEAUX

608 BICYCLETTES

10 BICYCLETTES pour homme, femme et enfant, 20 po à 28 po. en bonne condition, 20$ et +. Inf.: 375-3193.

BMX HAROBIKES modèle Mirra Flair, pédalier 3 pièces, rim triple wall, 575$ nég. Inf.: 777-0849

VÉLO DE MONTAGNE TREK-Y3 avec tout l'équipement. Valeur 4,500$. Prix: 1,800$ nég. Info: 378-9239

VÉLO LIMONGI de route, 14 vit., cadre 61 cm, Columbus 62 cm, valeur 1,200$, pour 800$. 450-521-7145

609 REMORQUES

CHERCHE REMORQUE de 4x8 ou 4x10, pour charge légère, en règle. 450-298-5328

REMORQUE 14X8, essieu double, idéal pour transport de palettes, prix 1,800$ nég. Info : 372-2568.

REMORQUES 5X8 PI. , 800$; 6x10 Tandem, 1,500$, 4x8 pi. hors-route, 300$. 7x11 pi. pour ferme, 500$. 450-297-2515

611 VÊTEMENTS

ROBE DE GRADUATION , marine, style classique, grandeur 3. Payée 300$, laisserais pour 150$. 378-9799.

ROBE DE MARIÉE blanche, gr. 10, très belle, jamais portée, payée 800$, laisserais à 200$ nég. Inf.: 469-2186

VÊTEMENTS DE FILLES 0 - 18 MOIS et accessoires bébé, vêtements maternité gr. 5/6 ans. Info: 450-405-4120

612 ANTIQUITÉS

GRANDE LIQUIDATION pour toutes les fins de semaine du mois de mai. 2500 route 112, St-Paul d'Abbotsford, près de Honda.
DERNIÈRE CHANCE!

HARMONIUM 'THOMAS', début du siècle, 2 claviers, pédalier 30 notes, 19 jeux, restauration Fr Aurèle Laramée 1999, prix : 800$. 293-5039.

LOT DE VAISSELLE antique de couleurs bleu et blanc, évalué chez un antiquaire à 225$ la caisse si vendu au marché aux puces, laisserais pour 125$ non négociable. 378-9799.

613 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

BATTERIE 5 morceaux, marque Westbury, pédale double Dixon, cymbales Sabian, Paiste, snare Pearl, Picolo 13 po, 600$. 539-2566

CLAVIER ROLAND E-35 Valeur à l'achat: 2,375$. Avec 3 disquettes + étui. Prix demandé: 850$ nég. Francine 450-469-3475

CONSOLE MIXER ROLAND 120W 8 entrées, 1 écho Washburn WD-700 avec filage et boite de transport. En bon état. 850$ nég. Francine 450-469-3475

DRUMS d'enfant "Westbury". Inf.: 372-2612

614 ÉQUIPEMENTS BUREAUX - COMMERCES

HOTTE avec ventilateur 60"x 144", en acier inoxydable. Comptoir à pâtisserie 76" avec compresseur intégré. Petit four à pain à convection "Brute". Comptoir-laitier 72", très propre. Lavabo en acier inox, 1-2 cuves. 450-293-7908

615 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

SUPER AUBAINE Treillis en P.V.C. feuilles 4X8, 32$. **Apportez vos mesures** nous avons des retailles pour la moitié du prix au pied carré. Nous contacter au 372-9940

615 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

FENÊTRES NOUVELLE VISION ENRG.
Vente de portes et fenêtres
directement du manufacturier.
Installation disponible.
Pour estimation gratuite :
450-531-9090 demandez Bob.

FENÊTRES SUPRA
FENÊTRE À BATTANT
Au prix du manufacturier
Estimation à domicile gratuite.
Disponible soir et week-end
450-777-8818
271649V

616 HORTICULTURE

ÉRABLE À SUCRE 6' - 7' de haut, 10$ ch. 10 et plus = 8$ ch., racines nues seulement. CHÊNE rouge 8' - 10' de haut, 16$ ch. 777-2989

FLEURS VIVACES: grand choix de variétés nouvelles en champs, caso et racines nues de 9 h à 20 h. 450-296-4552. Prévost au 541 rang Ange-Gardien, Notre-Dame-de-Stanbridge.

FLEURS VIVACES
A vendre beaux plans de fleurs vivaces à même le jardin. Sur demande plans et aménagements des platebandes.
LE JARDIN PERDU 293-5909

HAIE DE DAWRF NINEBARK , 250 pi. de long, prix 150$. 375-3485.

LES JARDINS FLEURS RÊVES ET PASSIONS ENR.
1433 Principale, Granby
(près du golf Granby St-Paul)
Fleurs annuelles, 60 sortes différentes de vivaces, potées fleuries 10 po., 12 po. de style victorien. Venez réserver vos potées fleuries directement du producteur. 375-6609

★ TERRE NOIRE ★
DE TRÈS BONNE QUALITÉ
LIVRÉE EN PETITE ET GRANDE QUANTITÉ
ANDRÉ LACOSTE PAYSAGISTE Inc.
INF.: 378-3444

★TERRE★
pour parterre et jardin, de très bonne qualité, tamisée. Livraison en petite quantité 4 vg.cu. 378-6868

VENEZ CHOISIR: ÉPINETTE BLEUE, sapin, chêne, etc. etc. à ma plantation. Longueurs de 3 à 16 pi. avec motte et emballé.
PLANTATION R.E. ENOS, 1790 Rang 1 Nord, St-Ignace de Stanbridge, 450-263-9821.

VIEUX FUMIER pour le jardinage. Inf.: 469-2605

617 BOIS DE CHAUFFAGE

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Vélan Inc., 1010 Cowie à Granby.
Nous ne sommes pas responsables des accidents ou dommages.

630 ESCORTES

★ ★ ★ AGENCE BLEUE NUIT ★ ★ ★
Info sur nouveautés printanières
H pour F, H pour H, et couple. De 9h à minuit
Engageons. ☎☎ 776-3410 ☎☎

MON CORPS TE FERA EXPLOSER DE PLAISIR
♥ 15 minutes et +... Belle poitrine ♥
♥ Viens... tu seras satisfait, 372-4610 ♥

632 MASSAGES ÉROTIQUES

!!!!! MASSAGE !!!!!
776-4475

IMAGINE UN INSTANT d'évasion, allongé devant la télévision, de douces mains caressant ton corps dans toutes ses régions. Julia, 450-521-2520

638 SCIENCES OCCULTES

AAA- CARTOMANCIEN
Bilingue, 35 ans d'expérience, prédictions pour l'avenir, personnes sérieuses.Tél: 372-3953

**** Astrologue - voyance ****
Lecture du tarot et carte du ciel. 20 ans exp.
Sur rendez-vous, personnes sérieuses seul.
378-3903

J'OFFRE LE TAROT ET MASSAGE
la cartomancie, voyance pure, massage de détente et énergétique pour elle et lui.
TARIF SPÉCIAL pour consultation de tarot et massage. Annie : (450) 549-2669 St-Valérien.

VOYANCE PURE - LECTURE DE VIE
Par le thé - tarot
Pour votre mieux-être
Massage énergétique - thérapeutique
(Reçus d'assurance), 20 ans d'expérience
Yolande : 777-4331

640 SERVICES OFFERTS

ENLÈVEMENT DES SOUCHES ET RACINES sans endommager vos espaces verts. Estimation gratuite et possible par téléphone (approximatif). Bon prix, bonne expérience. Daniel, 450-263-7682

640 SERVICES OFFERTS

ENTREPRISE PROTECT ENR. Entretien extérieur, tourbe, aménagement, protecteur asphalte acrylique, etc. Roger: 375-8195

ENTRETIEN RÉSIDENTIEL, divers travaux, réparations, peinture, etc. Honnête, consciencieux et fiable. **Claude au 378-8031**

FEMME DE MÉNAGE offre ses services pour ménage dans maison privée et /ou femme de chambre pour motel. Inf. 777-0673

CARROSSIER PROFESSIONNEL
P.A. DÉBOSSELAGE ENR.
Pierre Labelle, propriétaire
• *Débosselage et peinture*
• *Redressement de châssis*
• *Cas d'assurance*
1229 Principale
Canton de Granby J2G 8C8
Tél.: (450) 378-3401
Téléc.: (450) 777-2323
271628V

RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE
Vous avez un projet de rénovation?
Je peux vous aider à le réaliser; du service conseil à l'exécution de tous les travaux.
- Estimation gratuite -
CLAUDE BIRON
372-7173
271611V

Gestion & Construction ***Entrepreneur général***
ATLAS
Joël Brassard, propr.
RBQ 8266-8229-24
Tél.: 375-0512 - Cell.: 521-0200
248787V
COMMERCIAL - INDUSTRIEL - RÉSIDENTIEL - RÉNOVATION

Denis Amirault

Denis Amirault
POSE DE CÉRAMIQUE
Tapis - Prélart - Bois
TéL.: 777-3353 - Cell.: 776-4137
248786V

Rénovation
• Joints • Peinture • Céramique
• Moulures et « ogee »
• Planchers de bois flottant
• Sous-sol • Patio
• Porte de garage
• Réparation d'escaliers • Formes en béton
• Champs d'épuration

Assemblage
Multi service

Entretien
Piscines • Tennis • Revêtement d'asphalte

Assemblage
• Meubles de bureau • B.B.Q. • Cabanons
• Balançoires • Et beaucoup plus

Mini-entreposage de tout genre


Alain Charron
776-8812
de 18 h à 21 h
230001V

640 SERVICES OFFERTS

DRAINAGE
PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES
Garantie 5 à 10 ans transférable
SPÉCIALITÉS
Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing" au fossé, outils spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sumb pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.
Service d'appel 7/7
G. PERRON ENTREPRISE
Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
RBQ-8003-8623-69. Tél.: 378-4426

EXIGEZ LE MEILLEUR EN VILLE
B. Choinière & Fils, entrepreneur peintre
Peinture, joints sans poussière, plafonds stucco décoratifs. Rés.; comm. et indust. Service de décorateur, pose de tapisserie. Travail soigné.
Granby, 360-0610

FERAIS MÉNAGE dans maison privée, honnête et discrétion, avec bonnes références. Inf: 405-2030.

JEAN-PAUL VINET
770-0955
- Moulure de plâtre
- Plâtre
- Joints
- Plafond texturé
- Peinture
- Peinture de meubles, armoires, etc.
- Avec couleurs personnalisées.
- Dans les règles de l'art

KARAOKÉ PARTY
La façon la plus "In" de dynamiser vos rencontres.
(Pour vos 5 à 7, party de famille, etc.)
Devenez la Star d'un soir!
Répertoire de 1000 chansons.
Pour info: 372-3695 pag: 450-770-3893

LE PRINTEMPS EST ARRIVÉ, l'été s'en vient, vous pensez à l'entretien de votre pelouse. Nettoyage - Déchaumage Aération - Tonte de gazon. Pour un service professionnel,
Entretien de Pelouse L.L. 770-2401

★ LES ENTREPRISES C.N.F.
POUR UN ENTRETIEN DE QUALITÉ
de votre terrain, pelouse, haies, arbustes, aménagement, nettoyage du printemps. Résidentiel et commercial. 776-6287 ou cell. 531-7571

LES RÉNOVATIONS EUGÈNE LAPLANTE
CONSTRUCTION - RÉNOVATION
17 ans d'expérience. Spécialité: toitures, portes et fenêtres, remises ext., plafonds suspendus, patios, finition int. et ext., planchers bois franc. **Ouvrage garanti et de qualité.**
Cell.: (450) 779-7244 - (450) 830-7244

M. LAUZIER
COUPE ET ÉMONDAGE D'ARBRES
De père en fils depuis plus de 60 ans.
Spécialiste des gros arbres. Assurance-responsabilité complète. Estimation gratuite.
450-372-4576


Tél.: 378-0911
NETTOYAGE
TAPIS MÉDIC inc.
Toujours au même bas prix:
Nettoyage de tapis, divans, murs, plafonds, dégâts d'eau, fumée, service d'entretien
28 Mirabel, Granby
J2H 2G9
248730V

640 SERVICES OFFERTS

MONSIEUR RAMASSE TOUT
Int. et ext., du sous-sol au grenier, dons et achats. Inf.: 539-4351, pag.: 360-0259

OUVERTURE DE PISCINE
Redressement de piscine
Changement de toile
Pose de drain de fond, 450-776-8812

POTEAU CORDE À LINGE
Information: M. Audet, 378-2729.

POUR VOS PETITS ET MOYENS PROJETS DE RÉNOVATION. Info: 776-6325.

RAFRAÎCHISSEMENT INC.
* Travaux d'aménagement
* Entretien, réparations, ...
Donald au 372-8029 le soir

RAMASSONS DE TOUT pour défavorisés : vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem. 531-3792

SERVICES DE DÉCORATION à domicile. Vous voulez repeindre sans vous tromper dans vos choix de couleurs ou encore mettre à jour votre décor? Cessez de vous casser la tête et faites appel à une professionnelle de la décoration. Martine Fortier, décoratrice, (450) 248-4379

TONTE DE GAZON
équipé pour faire petit et grand terrain.
Info : 776-1508

TONTE DE PELOUSE à prix compétitif. Avec programme d'engrais organiques, en 3 étapes pour la saison. **Info.: 450-372-2547 ou pag.: 450-770-8116**

VENTE DE LIQUIDATION
ACHAT et RÉPARATION. Électroménagers recyclés, aussi meubles. Meilleurs prix en région. 378-8228

NOUVEAU

VISITEZ: WWW.TRIBUS.QC.CA
pour vous faire connaître sur le réseau Internet.
Promotion sur Internet: 99.95$ (page web)
450-548-5911

(PROTECTION D'ASPHALTE)
Réparation de fissure.
Richard Gince 372-5319, cell: 405-6319.

AAA- TOITURE BARDEAUX D'ASPHALTE
Travail soigné, de qualité supérieure.
Prix très avantageux. 776-7831

A à Z CONSTRUCTION RÉNOVATION
VOTRE MAISON 28x36, 62,400$
Agrandissement 12x14 à 10,400$
Pose de déclin de vinyle, 2.45$ le pi.ca.
Pose de bardeaux d'asphalte, 1.45$ pi.ca.
Temps et matériaux inclus.
Info: Pierre Couture, 777-0182
R.B.Q.: 8251-7640-49

ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES
Toutes grosseurs, taille de haies et déboisement de terrain. Travail soigné.
Assurance responsabilité complète.
M. Lallier ou R. Côté au 450-777-7565 ou cell: 776-8448

À CONSERVER
Peinture, menuiserie, patio, plancher flottant, porte et fenêtre, finition de sous-sol, etc.
Travail soigné. 18 ans d'expérience.
Responsable. Estimation gratuite.
En soirée : Roger Dubois au 378-6359

CÈDRES CULTIVÉS, la meilleure qualité en région. Vente et installation faites par des professionnels. **pavé uni, muret. Estimation gratuite. EMBELLISSEMENT G. SOREL 450-372-6623**

CONTRAT D'ENTRETIEN DE ROCAILLES
désherbage, mise en terre de fleurs annuelles, taille de petits arbustes. Commercial / résidentiel. Estimation gratuite. Denise, 372-8758


Les Entreprises
G J Ménard
Terrassement - Entretien général
Estimation gratuite
(450) 521-5508
Guillaume Ménard **Janrobin Ménard**
gjmenard@cdma.dns2go.com
271726V

640 SERVICES OFFERTS

COUPE D'ARBRES , coupe de lot résidentiel, débroussaillage, consultation. Steven, technicien forestier, 450-243-6277.

COUPE ET TAILLE D'ARBRES
Taille haies et arbustes, répare fissures de solage. Terrassement, pose de tourbe, pavé uni. **Estimation gratuite.**
Marc Audet (450) 534-0132

CRÉATION DE SITES WEB de qualité à prix économique. Offert travailleur autonome, PME, artiste, club, association ou organisme, ainsi qu'aux particuliers qui désirent présenter un produit. **Jacques Coutu, 378-5113**
jackieboy@sympatico.ca

DISCO MOBILE humoristes, magiciens, etc. Pour tout genre d'événement. Aussi conception de sites web à très bon prix. Les Productions Musicoman
www.musicoman.ca
777-5966, 360-6556

ENLÈVEMENT DES SOUCHES et des racines, estimation gratuite. Inf.: 372-9735.

641 COURS

À LA GALERIE DU VERRIER
Cours disponibles
★★★★ VITRAIL ★★★★
★ COURS DE VITRAIL
★ Mosaïque sur verre
★ Peinture sur verre
****
★ Calligraphie ★ Étampes
Nouveau! ★ Modelage d'argile (Poterie)
****
Vitrerie Maurice
Informations et inscriptions: **375-1318**
460 Cowie, Granby

ANGLAIS PARLÉ ET PRATIQUE
ANGLAIS MUGUETTE GAUVIN
VÉRITABLE CONVERSATION ANGLAISE
SESSIONS AVANT VACANCES
INTENSIF DU 12 MAI AU 27 JUIN
ALLÉGÉE DU 15 MAI AU 26 JUIN
CONVERSATIONS D'ÉTÉ
COOL MORNINGS
1re sem.: 14-07, 2e: 21-07, 3e: 04-08, 4e: 11-08
BREEZY EVENINGS
1re sem.: 14-07, 2e: 21-07, 3e: 04-08, 4e: 11-08
Prévoir évaluation et inscription
777-3652 (répondeur lors des cours) Reçu.

642 GARDERIES

AAA GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL. Maman garderait à la maison vos bouts de choux. Bonnes références 2 places de jour et 2 places de soir (reste à coucher). Rue Beaufort. 777-1933

ABC VENEZ ME RENCONTRER
Nouvelle pré-maternelle Les petits bricoleurs
15 ans d'expérience. Programme axé pour préparer l'enfant à l'entrée scolaire. Sorties éducatives, act. encadrées et beaucoup d'affection à offrir. Aussi service de garde offert. Inscription pour sept. 2003. Près parc industriel. Lynda Chrétien, 372-7534

À L'ANGE-GARDIEN, garderie à 5$, 3 places disponibles à temps plein, pour enfants 18 mois et +. Ouvert de 6h30 a.m. à 17 h. 450-293-5958.

DANS LE CANTON DE GRANBY (derrière l'Interplus), service de garde en milieu familial reconnu par un CPE. De jour (6h30 à 16 h) et de soir (à partir de 16 h 30). Quelques places disponibles pour enfants de 2 ans et +. 375-5943.

EDUCATRICE formée, avec expérience, ouvre ses portes à vos enfants du lundi au vendredi. À St-Alphonse, Karine au 375-6669

EN MILIEU FAMILIAL, maman garderait enfants de 0 à 5 ans, sur semaine, temps plein ou partiel. Près école Ave Maria. Sophie, 777-3848

GARDERIE PRIVÉE EN MILIEU FAMILIAL
temps plein seulement, de jour, de 7h à 17h, enfants 3 ans et +. Repas et collation santé. Références sur demande. Rue Laurent. 375-5293.

NICOLE avec 18 ans d'expérience, garderait des enfants à temps plein ou partiel, de jour, de soir, ou pendant les vacances d'été. Secteur des Galeries, rue Belcourt. 378-9426

NOUVELLE GARDERIE en milieu familial à 5$. Canton de Granby, route 139 vers Roxton, 4 places: poupons 0 à 18 mois, 4 places enfants 19 mois à 5 ans. Demandez Sylvie: 372-2600.

NOUVEAU

NOUVELLE GARDERIE en milieu familial à 5$, dans le Canton de Granby, près école Joseph Poitevin. 2 monitrices. Grand terrain, salle de jeux. Places disponibles pour 3 enfants, 18 mois et +. Vicky 375-6412.

645 SANTÉ

AIMERIEZ-VOUS PERDRE DU POIDS? Produits naturels garantis satisfaction ou argent remboursé. Renée 539-4490, Estelle 375-2380

MASSAGE DE RELAXATION
Sérieux. Tél. 378-5951

645 SANTÉ

COURS DE TAÏ CHI FORME
Détente, respiration, méditation en mouvement. Action bénéfique sur toute fonction du corps et esprit. Aussi groupe privé et milieu de travail. Info: 378-6686

OUI! C'EST POSSIBLE! Perdre du poids et gagner des $$$$. Louisette 777-2793.

POUR PARAÎTRE PLUS JEUNE EN JUSTE 30 MINUTES.
Cadeau idéal pour la fête des mères, "face lift" non chirurgical en 30 minutes. Pour info: (450) 646-6250; www.mylexxus.com/rlaplante
laplanteing@aol.com

RELATION D'AIDE PSYCHOLOGIQUE
TU AS DE LA DIFFICULTÉ À BIEN FONCTIONNER? Dans tes relations, ton couple, ta famille, ta sexualité? Attention spéciale aux adolescents. Venez partager, je peux vous aider.
Rendez-vous: PIERRETTE GOYETTE:
Tél: 372-3706
Intervenante relation d'aide
10 ans d'expérience
Membre Ass. N. et N reconnu par la plupart des régimes d'assurance

DENISE LÉGARÉ
Inf., MA. en art-thérapie
Membre de l'OIIQ, ATPQ
Psychothérapie par l'art
- **Maladie psychosomatique, cancer**
- **Troubles post-traumatiques (abus sexuel, etc.)**
- **Dépression, deuil, anxiété**
- **Blocage émotionnel**
- **Gestion du stress, gestion de la colère**
- **Difficulté relationnelle avec votre enfant**
- **Croissance personnelle**

Art-thérapie individuelle: enfants, adolescents, adultes
1395 Notre-Dame, St-Césaire
293-2568
271808V

649 AMITIÉ RENCONTRES

AFRICAINES, ASIATIQUES, LATINOS, ETC. Rencontrer des gens de 80 nationalités à l'Agence A2 (but sérieux). 514-369-4647

A GRANBY club privé O corps-donnés, ce soir. Soirée sexy pour couple. Luc ou Lou au 777-1949

NOUVEAU * NOUVEAU
★MEMBRE À VIE ★
Pour dame 50 ans et +, homme 55 ans et +.
Rencontre amicale ou sérieuse.
Critères de base exigés.
Dames 25 à 45 ans:
*** ESSAI** 3 mois **GRATUITS ***
AGENCE NOUVELLE UNION
Depuis 24 ans - 777-3330

660 PERSONNEL DEMANDÉ

AIDE-CUISINIER(ÈRE) demandé(e) le midi sur semaine et dimanche pour petit café-bistro à Farnham. Mature, rapide et honnête. Possibilité d'avancement. 450-293-4517

660 PERSONNEL DEMANDÉ

3 REPRÉSENTANTS
Pour vente de scellant d'asphalte
de porte-à-porte
Salaire + boni
Aucune expérience requise
Formation sur place
Demandez Mme Tourangeau au 450-295-2514

A.P.M. DIESEL Division FARNHAM
recherche MÉCANICIEN camion lourd
Avec expérience minimum de 5 ans en hydraulique, électricité, soudure et système pneumatique. Salaire selon expérience. Si intéressé, s.v.p., envoyez votre CV par télécopieur au 450-293-0108.

ACCOMPAGNATEUR(TRICE)
Exigences: être prestataire d'Aide Sociale et éligible à un Projet Subvention Salariale. Expérience auprès de la clientèle handicapée et expérience en informatique.
Critères: responsable, dynamique, sens de l'initiative.
Si intéressé(e), contactez Denise au 777-2907

OPÉRATEUR DE BULLDOZER
- **avec 5 ans d'expérience en finition**
- **Carte de compétence C.C.Q.**

secteur de travail: Montérégie & environs
Envoyez c.v. au :
C.P. 1040
St-Alexandre, QC, J0J 1S0
ou télécopieur au
(450) 346-1695
Z71663V

Homme d'expérience pour entretien général
- Ayant une bonne connaissance en mécanique
- Débrouillard, ponctuel, stable
- Ayant aussi des habiletés en menuiserie, plomberie, etc.

Pour région de Farnham
Faites parvenir votre c.v. au
Casier 1663
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin, Granby
Québec J2G 9L4
Z71807V

Division Sports
ARMTEX
Sports Division

Armtex Division Sports, entreprise manufacturière haute gamme de planche à neige et skis nouvellement établie à Granby, est présentement à la recherche de candidatures pour combler les postes suivants :

Journalier (16 postes) #100
Les personnes choisies s'assureront de la préparation des matières pour l'assemblage des planches à neige et skis, du collage et montage (utilisation de fibre de verre et d'époxy) de ceux-ci, du découpage, sablage et emballage des planches à neige et skis.

Opérateur CNC (2 postes) #101
La personne devra opérer une table de découpage 3 axes, une profileuse numérique et elle devra avoir de bonnes connaissances avec Autocad.

Opérateur Chambre à vernir (1 poste) #102
Le candidat opérera une applicatrice automatique de vernis UV et fera de la sérigraphie.

Opérateur Maintenance #103
La personne choisie s'assurera de la maintenance et des réparations mineures des équipements, de la préparation des moules pour le montage des planches, du montage et des ajustements des presses avant la production. Le candidat doit posséder des notions en pneumatique, électrique, hydraulique et en soudure.

Si un de ces postes vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitæ en mentionnant le nom et numéro du poste, à l'adresse suivante ou par courriel :

Armtex Division Sports
Case postale 107
Granby, QC J2G 8E2
armtex@armtex.ca
271841V

enta Black

660 PERSONNEL DEMANDÉ

APPEL AUX COIFFEURS
avec clientèle

Soyez votre propre patron à prix raisonnable. 25$/jour, 3-4-5 jours/semaine, le 6e est gratuit! Service fourni. Décor et ambiance unique; réceptionniste; électricité; 1 publicité par mois.
Aussi **LOCAUX À LOUER**
dans centre de beauté. Téléphonez pour rendez-vous: (450) 375-4556

AVONS BESOIN D'UN AIDE-FOREUR
Possédant classe 3. Connaissance en soudure, un atout. 372-2388

BARMAID DEMANDÉE
de belle apparence et dynamique.
Horaire à discuter.
Vous présenter au :
PUB de COWANSVILLE
100, rue Miner, du mardi au vendredi de jour, demandez Mélanie.

BESOIN DE SERVEURS(EUSES) avec expérience, à temps partiel les fins de semaine. 777-5577

BESOIN IMMÉDIAT D'UN EMPLOYÉ à temps plein sur une ferme laitière. Exigences: stabilité à long terme et expérience récente pour la traite des vaches. Salaire selon compétences. Envoyez votre C.V. par fax au 450-293-6449

BOUCHER demandé minimum 2 ans d'expérience. Aimant son métier. Service à la clientèle. Responsable. Disponible les fins de semaine. **MARCHÉ TRADITION à Eastman.** Contactez Bruno ou Sylvain. **450-297-2815.**

AIDE-CUISINIÈRE, de 11h30 à 8h30, 5 jours semaine, 1 samedi sur 3. Temps plein, propre, honnête, expérience minimum 2 ans en cuisine familiale, ponctuelle, avec voiture (Bromont). Demandez Louise au 534-0508, après 16h lundi et mardi.

ALOETTE COSMÉTIQUES
Devenir conseillère, gagner 300$ pour 10 heures de travail, postes cadres disponibles. Contactez Hélène Paquette au 263-6988.

À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI DURABLE

Nous avons divers postes à combler.
Critères: être sans emploi et à faibles revenus
Priorité aux prestataires de l'assistance-emploi (Sécurité du revenu)
Apporter CV
Contactez Isabelle Komlosy
SEMO, 6 rue Court, 2e étage, Granby
Information : 777-3771

ANIMATEURS DEMANDÉS, temps plein, temps partiel, pour activités plein air.
Info : Demandez Chantal au 539-0501

ASSISTANT(E) AU PHARMACIEN avec expérience. À temps plein ou partiel. Bonnes conditions. **Veuillez déposer votre C.V. au comptoir postal de la Pharmacie Uniprix, située au 35 Principale à Granby.**

INSTITUT SOCRATE



RÉORIENTATION DE CARRIÈRE
• BILAN DES COMPÉTENCES
• ORIENTATION PROFESSIONNELLE
• CURRICULUM VITAE
916, RUE ST-HUBERT, GRANBY
372.6633
CAROLE BRODEUR c.o. CONSEILLÈRE D'ORIENTATION
NATHALIE VACHON c.o. DIRECTRICE PROFESSIONNELLE
REMBOURSÉ PAR LA PLUPART DES RÉGIMES D'ASSURANCES COLLECTIVES
214386V

Béton Supérieur inc

- **Mécanicien pour camion diesel**
- **Opérateur de loader**
- **Préposé(e) à l'entretien camion et immeuble** (soir)

271820V
Au 843 Lakeside, Foster
Envoyez votre c.v. par télécopieur : (450) 539-5193

ENTREPRISE D'ENTRAÎNEMENT DE GRANBY
Stage de perfectionnement en Administration / Bureautique

POSTES DE TRAVAIL
- Secrétariat
- Réception
- Comptabilité
- Ressources humaines
- Travail général de bureau
- Marketing et Communication

MISE À JOUR DE LOGICIELS
- Avantage / Progression
- Fortune 1000 / Acomba
- Internet Explorer
- Word / Excel / Outlook
- PowerPoint / Access

Réservez dès maintenant
(450) 372-0005

Taux de placement 85 %

Critères d'admissibilité
- Être sans emploi
- Posséder une formation ou une expérience dans un domaine administratif mentionné;
- Posséder des connaissances de base en informatique.

Emploi Québec Montérégie

Le service offert est rendu possible grâce à la participation financière d'Emploi-Québec

Services de perfectionnement 3000

271762V

CORPORATION D'AMÉNAGEMENT RÉCRÉO-TOURISTIQUE DE LA HAUTE-YAMASKA INC.

C.A.R.T.H.Y. organisme gestionnaire des pistes cyclables incluant l'Estriade et son réseau et les Montérégiades (Granby-Iberville) est à la recherche de

Patrouilleurs pistes cyclables
(7 secteurs l'Estriade - Granby / 3 secteur Farnham)
- Patrouiller les pistes cyclables;
- Assurer la sécurité des usagers.
- Renseigner les usagers des attraits de la région et des pistes cyclables environnantes;
- Administrer les premiers soins et dépanner les utilisateurs lors de bris mécanique.

Pré-requis:
- Être en très bonne forme physique;
- Connaître le réseau cyclable de la région;
- Être responsable et avoir de l'entregent;
- Détenir une attestation de premiers soins (un atout);
- Avoir des notions de mécanique de vélo (un atout);

Commis à l'entretien du réseau cyclable
Sous la responsabilité du coordonnateur :
- Assurer la qualité de l'entretien du réseau cyclable;
- Faire l'entretien des haltes (peinture, coupe de gazon,e tc.);
- Effectuer divers travaux de maintenance.

Pré-requis:
- Avoir des habiletés manuelles;
- Avoir l'esprit d'initiative;
- Capacité de travailler seul;
- Être débrouillard et responsable;
- Détenir un permis de conduire.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae par télécopieur au (450) 539-1346 ou par courriel : estriade@hotmail.com

Date limite : lundi 12 mai 2003

271638V

UNE OCCASION UNIQUE

Depuis maintenant 52 ans, Les Équipements Laguë, le plus gros concessionnaire dans l'Est du Canada sous la bannière du leader mondial John Deere, offre une gamme complète de tracteurs et équipements agricole, commercial, jardin/pelouse ainsi que pour les terrains de golf. Nous recherchons pour notre succursale de l'Ange-Gardien un(e):

Représentant(e) des ventes pour les équipements agricoles

Exigences:
- Être visionnaire
- Pouvoir analyser les besoins des agriculteurs
- Maintenir les bonnes relations internes et externes
- Être bon planificateur
- Bilinguisme est essentiel
- Apte à travailler sur un système informatisé
- Avoir un horaire de travail flexible
- Expérience de 5 ans dans la vente

Le salaire et les avantages sociaux seront discutés lors des entrevues.

Pour saisir cette occasion, faire parvenir votre curriculum vitae avant le 15 mai 2003 à:

M. Pierre Fortier, directeur
Les Équipements Laguë ltée
160, route 235
L'Ange-Gardien (Québec)
J0E 1E0
Tél.: (450) 293-8146
Téléc.: (450) 293-4586
Courriel: pierre@lagueltee.com

LES ÉQUIPEMENTS Laguë ltée
JOHN DEERE

N.B.: Toute demande sera traitée confidentiellement .

271743V

DENIS MALETTE (2000) INC.

Une scierie de bois franc en pleine expansion situé sur la 139 à 5 minutes de Cowansville est présentement à la recherche d'une personne dynamique pour combler le poste suivant :

Contremaître
Poste permament de soir

À ce poste, vos principales responsabilités seront :
- **De superviser l'équipe de production**
- **De planifier les besoins de main-d'oeuvre**
- **De vous assurer du bon fonctionnement de l'équipement**
- **De rencontrer les délais de production**
- **De vous assurer de la qualité des produits finis**
- **De veiller à ce que les normes en santé sécurité soient respectées**

Les compérences que nous recherchons sont :
- **3-5 ans d'expérience dans un poste similaire**
- **Expérience dans une scierie**
- **D'excellentes connaissances en mécanique**
- **Une bonne connaissance des grades de bois**
- **Une formation pertinente**
- **Des talents de communicateur et du leadership**
- **Une aptitude proactive en matière de santé sécurité**

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité à notre service des ressources humaines :

Denis Malette 2000
128 Maple Dale, C.P. 2176
East-Farnham (Québec) J2K 5A5
Téléc.: (450) 266-1686
Courriel: rhmalette@videotron.net

Nous offrons un salaire compétitif et une gamme d'avantages sociaux. Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi. Nous remercions tous les postulants, seules les candidatures retenus seront contactées.

271741V

CLSC CHSLD **de la MRC d'Acton**
1266, rue Lemay, Acton Vale (Québec) J0H 1A0

Le CLSC-CHSLD de la MRC d'Acton est un établissement multivocationnel du réseau de la Santé et des Services sociaux du Québec. Il dessert la population de la MRC d'Acton comptant environ 16 000 personnes. L'établissement est localisé dans la ville d'Acton Vale située à moins de trente minutes des grands centres : Granby, Drummondville, Saint-Hyacinthe, et à moins d'une heure de Montréal. Nous avons 170 employés et gérons un budget de près de huit millions de dollars. Travailler chez nous allie à la fois les avantages du milieu rural et urbain et notre communauté est très dynamique et accueillante.

Chef de l'administration des programmes
Enfance Jeunesse Famille / Adulte

- Vous êtes un(e) professionnel(le) expérimenté(e) de la Santé et des Services sociaux...
- Le service à la clientèle est votre toute première priorité...
- Vous passez rapidement de la théorie à l'action...
- Vous possédez des habiletés éprouvées de gestionnaire...
- Vous êtes familier(ère) avec le processus continu de la qualité et l'évaluation des résultats...

...Joignez-vous à notre équipe de gestion
...Nous voulons travailler avec vous !

Sous l'autorité du directeur général, vous assurerez la planification, la coordination et le contrôle des activités relatives à la prestation de services et programmes préventifs et curatifs auprès d'une clientèle diversifiée. Les interventions seront axées sur le respect et l'autonomie des individus et des communautés et sur le maintien en milieu de vie naturel. Par votre implication auprès des différents comités régionaux, vous assurerez l'intégration et l'harmonisation des services et programmes du réseau dans une approche centrée sur l'usager. Vous assumerez la gestion des ressources humaines, matérielles, financières et informationnelles de vos programmes.

Poste cadre permanent à temps complet : Classe salariale 14.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 16 mai 2003, 16 h en inscrivant le titre du poste sur l'enveloppe à l'attention de:

Direction général
CLSC-CHSLD de la MRC d'Acton
1266, rue Lemay,
Acton Vale (Québec) J0H 1A0

271793V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

Bromont
AMBIANCE AGRÉABLE!
CUISINIER(ÈRE)
Samedi et dimanche
Environ 20 à 25 hres/sem.
Fiable et ponctuel
Réjane 534-3325, rés. 378-7472

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMIONNEURS
ET CAMIONNEURS-PROPRIÉTAIRES
Vous recherchez un emploi?
Inscrivez-vous gratuitement.
WWW.PRODRIVERSPDJ.COM

660 PERSONNEL DEMANDÉ

Camelots recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À ST-CÉSAIRE
pour les rues : Gingras, Guilbault, Neveu, St-Paul et Union.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

Camelots recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À GRANBY
pour les rues : Court de 182 à 222, et Dufferin de 182 à 222.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

Camelots recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À GRANBY
pour les rues : Claude Monet, Cyprien St-Pierre, Jean-Paul Riopel, Jodoin et Paul-Emile Borduas.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CHAUFFEUR DE BÉTONNIÈPE
avec expérience demandé, travail régulier.
Info : (450) 297-1222

CHAUFFEUR DEMANDÉ
Classe 1, min. 1 an d'exp.
Pour Québec - Ont. - US
Transport en citerne
Anglais fonctionnel; salaire jusqu'à 0.40$ /mille
Info 375-7874 ou 531-8912.

CHAUFFEUR DE TAXI possédant son permis de chauffeur de taxi. Travail équipe de nuit. Granby Taxi DR, 372-8506 laissez message.

SIDO

Entreprise oeuvrant, depuis 53 ans, dans l'usinage de précision destiné au secteur aéronautique est à la recherche des postes suivants:

Machiniste outilleur
Conception et fabrication d'outillage et gabarits d'usinage

Mécanicien industriel
Entretien et réparation de C.N.C., maintenance générale, électricité

Exigence pour les 2 postes : expérience de 5 ans et plus
Postes de jour, permanents. Salaires selon la convention

Se présenter au 855 Valnais, dans le parc industriel et demander Mme Chantal Monast ou par télécopieur au (450) 378-2850
271847V

ROBERT TRANSPORT
500, route 112, Rougemont, QC J0L 1M0
www.robert.ca

GROUPE ROBERT INC., un leader canadien de l'industrie du transport routier, est à la recherche d'un

COMMIS POUR SON DÉPARTEMENT DES COMPTES À RECEVOIR
(temps plein à Rougemont)

- Assister étroitement le responsable du département
- Répondre aux demandes de notre clientèle
- S'occuper des dépôts et encaissements
- Être capable d'effectuer toute la correspondance
- Effectuer la refacturation

Vous devez détenir:

- 2 ans d'expérience de travail
- Bilinguisme (anglais-français) parlé et écrit
- Être responsable et avoir un bon jugement
- Capacité de travailler avec les logiciels Outlook, Word et Excel

Faites parvenir votre c.v. dès maintenant avant le 7 mai 2003 à:

SYLVIE DEMERS
Téléc.: (450) 469-2893
Courriel: sdemers@robert.ca

N.B. Seuls les candidats retenus seront contactés.
271794V

JOURNALIER(E)S RECHERCHÉ(E)S

manutentionnaires
Emballeur(euse)s

Adecco
Recrutement et placement de personnel

Faites nous parvenir votre CV
1, rue Court, loft 2 Granby
Tél. (450) 375-8788
Fax : (450) 375-5888
www.adecco.qc.ca

271806V

Faites parvenir votre curriculum vitae à:
LABO S.M. INC.
1471, boul. Lionel-Boulet, suite 12
Varennes (Québec) J3X 1P7
Télécopieur: (514) 332-1993
Au soin de Madame Charlotte Lampron
Courriel: clampron@smnetcom.com

Nous sommes à la recherche d'un
COMMIS DE CHANTIER

Le candidat devra avoir des connaissances ou l'expérience pertinente dans le domaine suivant.

- Agir à titre de commis de bureau sur un chantier de construction à Sainte-Cécile-de-Milton. La personne devra exécuter l'entrée des quantités pour fin de paiement. Elle devra dactylographier les différentes correspondances et rapports de chantier.
- **Compétences recherchées :** Excellente connaissance de Excel, Lotus, Word, etc.
- **Pré-requis :** Expérience sur des chantiers de construction et expérience en projets de poste Hydro-Québec (un atout)
- **Expérience requise :** 1 à 3 ans
- **Endroit :** Sainte-Cécile-de-Milton
- **Durée :** 3 mois
- **Début de l'emploi :** 12 mai 2003 271849V

CARREFOUR 4000

Pompistes recherché(e)s

Le Carrefour 4000 (Ultramar) de St-Césaire est en période de recrutement afin de combler un poste de pompiste d'ici le 15 mai 2003.

Les exigences requises pour faire partie de notre équipe sont les aptitudes suivantes:

- Souriant
- Dynamique
- Sociable
- Courtois

Les postes consistent à travailler comme pompiste dans notre station avec service là où le service à la clientèle est la priorité. Les postes disponibles sont:

- Temps plein
- Jour et soir

Les avantages de se joindre à notre équipe sont:

- Horaire selon vos disponibilités
- Formation rémunérée de 24 h
- Uniforme fourni sans frais
- Rabais et escompte privilégié
- Meilleure rémunération du marché

Si tu veux te joindre à une équipe gagnante, qui aspire toujours à s'améliorer, à s'impliquer et à s'amuser alors contacte-moi Alain Généreux au

469-4000
271784V

Si nous sommes la meilleure équipe, c'est parce que vous êtes les meilleurs!

Ski Bromont.com
est à la recherche d'un(e)
CHEF D'ÉQUIPE DES SERVICES ÉCOLE DE SKI

Fonctions :
Supervision et formation du personnel au comptoir
Suivi des horaires des moniteurs
Suivi des commentaires des clients
Opération du système informatique
Capacité à travailler sous pression
Toutes autres tâches connexes

Pré-requis :
Beaucoup de leadership
3 ans d'expérience auprès du public
Secondaire V ou équivalent
Bilinguisme essentiel
Grande flexibilité au niveau de l'horaire
Connaissance de l'environnement Windows
Emploi permanent à temps plein

Envoyer votre C.V. avant le 10 mai 2003 à

SKIBROMONT.COM
à l'attention de Josée Robert
150 Champlain
Bromont (Québec) J2L 1A2
Téléc. : (450) 534-1826
Courriel :
josee.robert@skibromont.com
(Seul les candidats retenus seront contactés)
N.B. Chances égales offertes aux candidats et aux candidates. 271839V

Camions B.L. Freightliner
FREIGHTLINER
recherche

INSPECTEUR
POUR VÉRIFICATION MÉCANIQUE DE LA S.A.A.Q.

Temps plein

Exigences:

- Bonne connaissance de la mécanique de camion
- Diplomate
- Entregent
- Autonome
- Sens des responsabilités

Faites parvenir votre c.v. ou télécopier à:

M. Daniel Lamoureux
Service Mécanique Mobile
B.L. inc.
50, rue St-Jude Sud, Granby
J2J 2N4
Télécopieur: (450) 375-8782
271818V

PAPER SOURCE Corp
CONVERTING MILL

Paper Source, compagnie d'expansion oeuvrant dans la conversion de papier sanitaire est à la recherche de:

OPÉRATEUR(TRICE)S DE MACHINE AUTOMATISÉE
CONDUCTEUR(TRICE) DE CHARIOTS ÉLÉVATEURS
avec carte de compétence

Exigences:

- Expérience de production en usine
- Disponible sur tous les quarts de travail
- Diplôme d'études secondaires
- Aptitude en mécanique est un atout

S.V.P. faites parvenir votre c.v. au 901, boul. Industriel Granby, Québec J2J 1A6
Télécopieur: (450) 375-0855
Courriel:
nathalie@papersourcecorp.com
Seul les candidats considérés seront contactés. Confidentialité assurée. 271844V

LES MAISONS Alouette HOMES ISO 9001:2000

Nous sommes présentement à la recherche

d'ENTREPRENEURS EN CONSTRUCTION

Afin d'effectuer différents travaux reliés à la finition lors de l'installation de maisons modulaires tels que raccords des modules, revêtement extérieur, etc., nous sommes présentement à la recherche d'entrepreneurs en construction pour nos différents chantiers de l'Estrie et de la Montérégie.

Vous devez obligatoirement :

- ✔ Détenir une licence d'entrepreneur;
- ✔ Avoir une équipe d'ouvriers;
- ✔ Être apte à effectuer des travaux tant extérieurs qu'intérieurs;
- ✔ Avoir de l'entregent;
- ✔ Être disponible à l'année.

Si vous êtes intéressés, veuillez communiquer avec Nicholas Windsor au (450) 539-3100 au plus tard le vendredi 9 mai 2003.
271835V

À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI?

Vous habitez Waterloo ou la région...
Vous avez besoin d'aide...
(C.V., préparation pour les entrevues, offres d'emplois, télécopieurs, Internet, photocopieur, etc.)

Solutions Emploi
(450) 539-2300
Services gratuits et bilingues

Cette activité est réalisée grâce à l'aide financière d Emploi-Québec. Québec
248735V

Black

EXCAVATION C.M.R. INC.

recherche

Personne polyvalente qui peut occuper différentes fonctions:

CONDUCTEUR DE RÉTROCAVEUSE
BÉLIER
CAMION (classe 1)
JOURNALIER

Faites parvenir votre c.v. au

964 Principale Ouest
Farnham, Québec J2N 1L1
ou télécopiez au
(450) 293-0994
À l'attention de Gilles 271615V

Infirmier(ère)s
Infirmier(ère)s-auxiliaires

- La Maison Cowansville House est un centre d'accueil privé où les résidents ont besoin de soins infirmiers.
- Un horaire fixe avec une fin de semaine sur deux. Salaire concurrentiel de 14,50$/heure avec ajustement après 6 mois et par la suite annuellement.
- Nous offrons des postes garantis pour temps plein, temps partiel et emplois occasionnels.

Si vous désirez joindre une équipe dynamique, envoyez votre c.v. au

(450) 263-8598 ou prendre rendez-vous avec nous au (450) 266-4545
Carol Brault Glover 271732V

EXIGEZ IGA EXTRA Lefebvre

30 emplois d'été disponibles

Dans tous les départements.

L'expérience est un atout majeur mais non essentiel.

S.V.P. apportez votre C.V. au magasin **IGA**

40, rue Évangéline, Galeries de Granby 271609V

POSTES PERMANENTS

Postes disponibles immédiatement

AIDES GÉNÉRAUX À LA PRODUCTION

• • •

Bonnes conditions de travail.
Si intéressé(e), faites parvenir votre c.v. a/s:

Ressources humaines
ou présentez-vous chez
PRO-MEUBLES
800 Vadnais, Granby, QC
J2J 1A7
ou par télécopieur:
(450) 378-6034 271790V

CHAUFFEURS QC/US

3 ans d'expérience minimum
Michael Duff Inc. 539-3983.

CHERCHE EMPLOYÉ(E) en production porcine, maternité, pouponnière, avec expérience, pour Ferme Jacmi inc. de St-Damase. Faites parvenir votre cv par télécopieur au 450-797-3631 ou demandez Michel au 450-797-2366.

CHEZ NICOLE

Recherche CUISINIER(ÈRE)
ET SERVEUR(SE)
Avec expérience
Inf.: Fernand ou Nicole, 263-1421

COIFFEUR(EUSE) DEMANDÉ(E)
Pour la région de Granby
Avec ou sans expérience.
Diplômé en coiffure. Pagette : 360-7977

CONCIERGE, St-Césaire, doit demeurer à proximité, 16 logements, pour location, collection et menus travaux. Références exigées. Rémunération à discuter. 450-773-5031.

PAPER SOURCE Corp
CONVERTING MILL

Paper Source, compagnie canadienne en pleine expansion, oeuvrant dans la conversion de papier sanitaire, est à la recherche d'un(e):

CONTREMAÎTRES DE PRODUCTION

Quart de soir et de nuit

Sous l'autorité du directeur de l'usine, vous serez responsable de planifier, organiser, diriger et superviser les activités de production tout en respectant la philosophie de gestion. Vous devrez superviser et motiver vos ressources humaines afin d'établir un climat de travail agréable.

Démontrant une forte habileté à travailler en équipe et à communiquer, vous êtes reconnu pour votre leadership et votre capacité d'organisation. Une formation dans un domaine connexe est un atout et vous détenez entre 3 à 5 ans d'expérience dans un poste similaire en milieu manufacturier.

Si vous cherchez un défi stimulant, nous vous prions de nous faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

PaperSource converting Mills
901, boul. Industriel
Granby, Québec J2J 1A6
Télécopieur: (450) 375-0855
Courriel:
nathalie@papersourcecorp.com

Seul les candidats considérés seront contactés. Confidentialité assurée. 271843V

Compagnie de Transport recherche

Chauffeur U.S.

- Dossier S.A.A.Q.
- Dossier criminel en règle
- Anglais un atout
- Ponctuel
- Payé au mille
- Toutes les cueillettes et livraisons payées

Répartiteur

- Bilingue
- Ponctuel
- Travail sous pression
- Capable de travailler en équipe

Demandez Carole
(450) 379-5325

COMMIS DE BUREAU pour étudiant dans le domaine de la finance. Temps plein pour l'été et possibilité de temps partiel pendant l'année scolaire. Salaire 10$/hr.Travail de bureau. Aptitude dans la vente un atout. Faire parvenir votre C.V à l'attention de Martyn Dupuis. Tél: 450-372-4824 / Fax 450-372-4907 ou par courriel à martyndupuis@financial.wellsfargo.com.

CONDUCTEURS D'AUTOBUS SCOLAIRE
Heures de travail approx.: de 7h 15 à 8 h 30 et de 15 h à 16 h 30. Taux horaire : 15,07$/heure. Se présentez au 114 St-Charles Nord, demandez Rénald St-Jean, entre 13 h 15 et 14 h 15

CUISINIER(ÈRE) D'INSTITUTION
Avec expérience pour résidence de personnes âgées. (70 pers.) 31 h/sem. Faire parvenir votre CV par télécopieur 776-2095

CUISINIER(ÈRE) DEMANDÉ(E)
Avec expérience, pour restaurant fine cuisine. Poste à temps plein. Inf.: 372-2991 avant 17h

DÉBOSSELEUR

Avec expérience. Doit pouvoir souder au mig.
Carrosserie Arseneault, 378-1956.

DÉGUSTATRICES DEMANDÉES, apparence soignée, autonome, aimant le public, possédant auto. Contactez Sylvie au 539-4223

ÉCHANTILLONEUSE D'EXPÉRIENCE
Confection vêtements + maillots de bain
Temps partiel. Faire parvenir votre CV au:
399 app.1, rue St-Jacques, Granby J2G 3N7

Yves Guillemette, arpenteur-géomètre est à la recherche d'un

TECHNICIEN EN ARPENTAGE

avec expérience.

S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au **(450) 263-6920** ou téléphonez au **(450) 263-4051** 271805V

Valentine
hot-dogs, hamburgers, frites fraîches, poutine

PERSONNEL DEMANDÉ

Temps plein ou partiel pour les restaurants de Cowansville, Farnham, Ange-Gardien et St-Césaire.
Pour information, demandez André au
(450) 405-3317 271803V

Action implication est à la recherche de 11 personnes

Tu as entre 15 et 30 ans?
Tu es sans emploi et ne fréquente pas l'école?
Tu demeures dans Brome-Missisquoi?

NOUS AVONS UN PROJET SPÉCIALEMENT POUR TOI!

OBJECTIF DE PROJET :
Acquérir une expérience qui facilitera ton intégration sur le marché du travail ou un retour aux études.

- Des gens dynamiques t'accompagneront tout au long du projet;
- Tu participeras à des ateliers d'apprentissage et à des activités de loisirs qui te permettront de découvrir ta région.
- Tu en retireras une grande fierté, car tu auras contribué au développement de ton milieu par des activités de travail et d'animation.

Durée du projet : 26 semaines
Allocation : 220 $ par semaine
Si tu termines le projet avec succès, tu pourras recevoir la prime de 2000 $.

Si tu as le goût de l'aventure, viens te joindre à nous!

Inscription avant 16 h le 7 mai 2003

Pour plus d'information, communique avec Madeleine Ledoux au (450) 521-0027 (cellulaire) ou apporte ton c.v. au 515, rue Sud, Cowansville

Ce projet est financé par Stratégie emploi jeunesse du gouvernement du Canada. Le promoteur, le Mont Glen, et d'autres partenaires de la région de Brome-Missisquoi rendent aussi possible la réalisation du projet. Canada
271796V

DENIS MALETTE 2000

UNE ENTREPRISE en expansion située sur la route 139 à 5 minutes de Cowansville est à la recherche de:

JOURNALIERS

Postes permanents, de jour ou de soir.
EXIGENCES:
- Bonne forme et force physiques.

Envoyez CV au 128, Maple Dale, C.P. 2176, East Farnham, QC J2K 5A5, ou télécopiez au 266-1686

Deragon Ford/Lincoln

recherche actuellement
un(e) laveur(se)
pour son département d'esthétique

Qualifications requises :
* Habilité à travailler physiquement
* Capacité à travailler sous pression
* Dynamisme
* Travail d'équipe
* Souci du détail

Si vous croyez posséder ses qualifications, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention des ressources humaines
Téléphone : (450) 266-2432 poste 308
Télécopieur : (450) 266-9932
Courriel :slupien@deragon.com

ÉTENDEUR-COUPEUR DEMANDÉ avec expérience, bon sens de l'organisation. Demandez Robert, 450-263-3672

LES MEUBLES ST-DAMASE INC.
MANUFACTURIER HÔTELIER HAUT DE GAMME

Recherche des **ÉBÉNISTES** et **APPRENTIS-ÉBÉNISTES** avec expérience, pour faire carrière dans le domaine du meuble.
L'entreprise axée sur la qualité, offre un avenir assuré et prometteur, un salaire compétitif et une stabilité pour des personnes sérieuses et qualifiées.
Vous travaillerez avec une équipe compétente et dynamique dans une ambiance agréable.
Le sérieux et l'intégrité envers ses employés caractérisent l'entreprise.
Vous êtes prêt à relever le défi:

Faites parvenir votre c.v. à l'adresse suivante:

Les Meubles St-Damase inc.
246, rue Principale
St-Damase (Québec) J0H 1J0
Tél.: (450) 797-3702
Téléc.: (450) 797-3455
Courriel: marrod@st-damase.com 271810V

LES PNEUS Robert Bernard FREINS - SUSPENSION Auto PLACE

est à la recherche d'un

MÉCANICIEN

(automobiles et camionnettes)

Le poste mécanicien consiste à faire de la mécanique générale. Avoir une expérience en mécanique générale dans une entreprise similaire.

Vous devez détenir un permis de conduire valide.

Nous offrons une rémunération selon les compétences et des avantages sociaux concurrentiels.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ou vous présenter:

Les Pneus Robert Bernard ltée
Monsieur Michel Tétreault
1015, rue Principale
Granby (Québec) J2J 2N8
Télécopieur : (450) 777-7638 271744V

www.robertbernard.com

NOUVEAU

FEMME ACTIVE (vêtements pour dames) recherche vendeuses à temps partiel pour St-Césaire et Granby. 469-0304 ou 372-8315

FLORABEC INC.
recherche CHAUFFEURS

(classe 1)
pour E.U. sur flat bed
postes à temps plein
expérience requise côté E.U.
Veuillez vous présenter au :
1069 Route 133, Philipsburg, QC J0J 1N0
Tél. (450) 248-2648 ou 1-800-361-2648

HOMME DEMANDÉ pour travaux aménagements paysagers et entretien, doit posséder une voiture. Info : 777-2989.

HOMME D'ENTRETIEN Travail sur un terrain de camping jusqu'au début novembre.
Devra voir à l'entretien technique sur le camping et répondre aux besoins de la clientèle.
Expériences:
- Capacité de travailler sur machinerie.
- Connaissances en plomberie, électricité et mécanique

5 jours / sem. 45 / 50 hres par sem.
incluant les fins de semaine.
Congés en milieu de semaine.
Emploi disponible immédiatement
Informations: 450-298-5005

Glen Tay
TRANSPORTATION LTD.

Compagnie en pleine expansion, desservant le Québec, l'Ontario et les États-Unis, est à la recherche d'un

RÉPARTITEUR

pour compléter son équipe de Bedford.

La personne recherchée devra avoir de bonnes connaissances dans la répartition et les systèmes informatiques s'y rattachant. Bonne communication interpersonnelle. Facilité à résoudre les problèmes reliés au transport.

En tant que membre de notre équipe, vous profiterez d'un salaire compétitif basé sur l'expérience. Excellent environnement de travail. Entraînement personnel continu. Avantages sociaux au-dessus de la moyenne.

Si vous aimez les défis et avez le désir d'exceller au sein d'une grande entreprise, envoyez votre c.v. au (450) 248-0226 271629V

La Maison de l'emploi

LA MAISON DE L'EMPLOI
125, boul. Lord, Granby
cregranby@videotron.ca
(450) 378-4211

Club de recherche d'emploi

Parce qu'il faut plus qu'un beau curriculum vitae pour décrocher un emploi

Services gratuits simples et efficaces

Cette activité a été réalisée grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec

Emploi Québec Montérégie

248536V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

HOMME DE SERVICE DEMANDÉ
pour vérification et transport des outils.
S'adresser à Location MDR, 10 Guy, Granby

HÔTEL LE CASTEL
recherche candidat(e)s pour combler les postes suivants:

3 réceptionnistes
Postes permanents et saisonniers
Horaire variable, bilingue
Word, Excel, Internet et HMI un atout

Barmaids / Serveuses
Plusieurs postes disponibles
Jours, soirs et fins de semaine
Pub, salle à manger et banquets
Bilingue, expérience requise

Chargé(e) de groupes
Postes temps plein, horaire variable
Parfaitement bilingue
Développement du marché touristique
Coordination des groupes d'hébergement
****
Faites parvenir votre c.v. à:
HÔTEL LE CASTEL DE L'ESTRIE INC.
901, rue Principale,
Granby (Québec) J2G 2Z5
Télécopieur: (450) 378-9930
Courriel: j.cote@castel.qc.ca

IGA EXTRA DAIGNEAULT
à Cowansville est à la recherche d'un boucher avec expérience, disponible maintenant, 40 heures semaine.
Vous présentez au 1531 rue Sud, Cowansville et demandez à rencontrer Gilles, gérant des viandes. 450-263-3686.

JEUNE COMPAGNIE DYNAMIQUE EST À LA RECHERCHE DE:

Technicien en Environnement
Intérêt en milieu aquatique et en biologie
Travaux de chantier et de bureau
Consciencieux, autonome et méthodique
Salaire selon compétences

Journalier aménagement paysager
Connaissances de base en
électricité et mécanique
Habileté d'usage d'outils de chantier
(scie à chaîne, tracteur, etc.)
Bonne condition physique
Salaire selon compétences
Envoyer votre C.V. AVANT LE 16 MAI 2003
Par fax au 450-539-3679
Par courriel: cv@étang.ca

JOURNALIER(ÈRE) DEMANDÉ(E) bonne forme physique, à temps plein, salaire 8.50$ de l'heure. Se présenter au 435 rue St-Valier à Granby.

JOURNALIERS
Postes permanents et temporaires
Bottes à embouts d'acier obligatoires
Bonne forme physique
Être disponible sur les trois quarts de travail
155, rue St-Jacques, bureau 301
Granby, QC J2K 9A7
Fax: (450) 378-2232
ks7841@kellyservices.com

LAC BROME, TERRAIN DE CAMPING recherche universitaires pour l'accueil à temps plein et partiel. Recherche TRAVAILLEUR pour petite maintenance (3 jours); aussi PRÉPOSÉ(E)S pour l'entretien des toilettes, douches, et paysager. Recherche PRÉPOSÉ(E) pour la location d'équipement nautique. Et DÉPANNEUR recherche COMMIS à temps partiel. 242-8888

LA VOIX DE L'EST
est à la recherche de camelots
GRANBY
pour les rues: St-Gabriel, Moreau, Evangéline, et Robinson Nord.
Si tu veux être camelot, appelle le plus rapidement possible et laisse ton nom, adresse et no. de téléphone à Yolande au 375-4555, boîte vocale 529

LIBERTÉ IJ'AI CE QU'IL VOUS FAUT. Soyez votre patron et faites vos propres horaires. Formation complète. 1-866-285-7572 ou www.agissez-maintenant.com

LIVREUR DEMANDÉ sur appel, demeurant à Roxton Pond pour casse-croûte. Pour entrevue appelez au 777-8839

LOUTEC-GRANBY
situé au 484, rue Guy, recherche du personnel pour son service à la clientèle
PRINCIPALES TÂCHES:
- Assurer un service conseil auprès des clients;
- Facturation;
- Commande d'achats, réception des marchandises et gestion des inventaires.

EXIGENCES:
- Capacité de facilité à travailler dans un univers informatisé;
- Connaissances des outils;
- Connaissances en mécanique seraient un atout.

Poste permanent à temps plein.
Faire parvenir votre C.V. par
télécopieur au : (450) 776-7922

660 PERSONNEL DEMANDÉ

LYRCO NUTRITION INC. spécialiste en alimentation animale est à la recherche d'un(e)
TECHNICIEN(NE) EN ADMINISTRATION
à temps plein
pour accomplir les tâches suivantes :
- Informatiser les dépôts des clients et l'inscription d'écriture comptable;
- Effectuer la vérification et le suivie des prescriptions des clients;
- Informatiser la production journalière;
- Effectuer la réception de la marchandise reçue
- Jumeler le bon de réception avec la facture correspondante;
- Responsable des achats de papeterie;
- Effectuer divers rapports et tâches connexes à l'administration.

Veuillez faire parvenir votre C.V. à :

LYRCO NUTRITION INC.
A/S Chantal Gravel
1140, chemin Upton,
St-Valérien, Québec, J0H 2B0

MANUFACTURIER DE MEUBLES de Cowansville recherche:
SABLEURS-INSPECTEURS
pour sablage de meubles.

Tâches:
- Sablage de meubles en bois avec sableuse rotative et finition à la main;
- Dynamique, minutieux, souci du détail;
- Expérience serait un atout;
- Permanent, de soir, salaire selon expérience;

Veuillez nous faire parvenir votre c.v. par télécopieur au (450) 266-1430 ou envoyez votre c.v. à l'adresse suivante: **Les Ebénisteries FMN Inc.**, 1101 Albert, Cowansville, QC J2K 3G6
Tél.: (450) 266-7811

MÉCANICIEN
Mécanicien diesel, pour faire entretien de notre flotte de camion, à temps plein, salaire selon expérience. Carte "PEP" et classe 1 seraient un atout.
Info : Claude, 375-1168

ON DEMANDE
CUISINIER(E)
expérience en
déjeuners et dîners
Références
Jean-Pierre Gouin
chef, 243-0404
Auberge Quilliams
572, Lakeside, Lac Brome
Sortie 90 autoroute 10

PAPETERIE COWANSVILLE recherche
COMMIS À LA CLIENTÈLE
Postes à temps plein et partiel. Vente au détail, domaine de la papeterie et du cadeau. Bilingue, un atout. Salaire selon expérience. Si intéressés, faites parvenir votre C.V. par télécopieur au 450-263-5165, a/s: Eric; ou présentez-vous avec C.V. au 702 rue Sud à Cowansville.

PAYSAGISTES DEMANDÉS
INF.: 263-5757

PERSONNEL DEMANDÉ 16 ans et plus, pour la tonte de pelouse et fauchage de fossés. Commercial, industriel. 40 h semaine selon la température. Avec expérience et permis de conduire valide. Travail exigeant physiquement. Conduire tracteur et / ou débroussailleuse manuelle / tondeuse. Capable de se rendre au garage tous les matins. Salaire: 7.30$ / h et plus selon expérience et période d'essai. 777-5912 entre 8h et 17h, laissez message.

RECHERCHE EMPLOYÉ PERMANENT
Pour ferme laitière, avec expérience de la traite. Bonne forme physique, fiable. Réf. exigées. Maison fournie, bonnes conditions de travail, bon salaire offert. Inf.: 293-4993, 293-2975

RECHERCHE MÉCANICIEN camions diesel et essence, soudure, hydraulique. Expérience nécessaire. 372-3643 ou fax pour CV au 372-5121.

RECHERCHE POMPISTE temps plein. Apportez c.v. au 103-A route 139, Pétrole Maurice.

RECHERCHE RESPONSABLE (cuisinier) de cantine pour terrain de camping, les vendredis, samedis et dimanches. 372-1440

REPRÉSENTANT AUTONOME pour REEE subventionnés par gouvernement fédéral. Rémunération à commission. Envoyez c.v. au (450) 469-0284; appelez au (450) 469-2204. Site web: www.resp-reee.com

Résidence de personnes âgées recherche
PRÉPOSÉ(E)S AUX BÉNÉFICIAIRES
Saisonnier et permanent. Soir, nuit. (Ne pas téléphoner). Se présenter du lundi au vendredi, de 8h30 à midi, de 13h à 16h au 150 St-Charles Sud à Granby.

RESTAURANT LA TERRASSE DU PARC
est à la recherche de
PRÉPOSÉ(E) AU BUFFET
Être disponible jour, soir et fin de semaine.
Se présenter au 335 Principale, Granby
demandez Sylvie, Manon ou Marc

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE
Aptitudes pour le service à la clientèle.
Formation et expérience en comptabilité, Word, Excel. Bilinguisme un atout.
Prière de déposer votre CV au 677 Douville, Granby, entre 9 h et 17 h.

SERVEUSE-CUISINIÈRE demandée pour la CANTINE CLAUDE à Cowansville, à temps plein, avec expérience. Info : 266-6060

660 PERSONNEL DEMANDÉ

SERVEUSE demandée à temps plein, le soir, avec expérience. Inf: 469-5752 demandez Georges.

SERVEUSES DEMANDÉES
avec expérience, bon salaire.
CUISINIER(ÈRE) demandé
pour les déjeuners et dîners.
PLONGEUR demandées.
BARMAIDS demandées.
Travail à Ange-Gardien
Manon, 450-293-3857 après 13 h.

SERVEUSES ET CUISINIERS demandé(e)s avec expérience, à temps plein et à temps partiel, disponibles jour, soir et fin de semaine. Présentez-vous avec votre CV au 57 Evangéline à Granby, demandez Julie, ou tél. 375-5523

SOUDEUR demandé à temps plein. Salaire selon les compétences. Travail à Ste-Brigide. 450-293-5989 ou 293-4941 (rés.)

TECHNCIEN EN MÉCANIQUE AUTOMOBILE
avec D.E.P. automobile complété, possédant 3 ans d'expérience ou plus, rémunération selon compétences, avantages marginaux, ass. groupe. Pour rendez-vous, M Réal Chagnon au 378-9963, présentez-vous avec c.v.

TRANSFORMATEURS PIONEER LTÉE EMPLOYÉS DE PRODUCTION
QUALIFICATIONS :
- Secondaire V
- Aptitude pour travail de précision
- Dextérité manuelle

Travail de soirée du lundi au vendredi. Salaire de 12.35$ à 19.19$ et avantages sociaux.
612 chemin Bernard
Granby
J2G 8E5
Télécopieur : (450) 378-0626

TRANSPORT RHEAL BEAUDRY
En raison de notre expansion
nous avons besoin de
Chauffeurs et brokers d'expérience, classe 1, pour US et de ville
Inf.: 531-9996 ou 375-1744

****
UN BUREAU D'ARPENTEUR-GÉOMÈTRE
de Granby désire combler un poste à temps plein. Nous recherchons les services d'un(e):

CALCULATEUR ou CALCULATRICE
NATURE DE LA FONCTION :
Sous l'autorité de l'arpenteur-géomètre, vous assumerez les tâches telles que le calcul d'arpentage légal, le calcul d'arpentage de construction, le dessin assisté par ordinateur.
EXIGENCES PARTICULIÈRES :
- Connaissance des logiciels AutoCad, Menarp et Civilcad.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au (450) 777-5506 avant le 5 mai 2003
****

URGENT!
DÉBOSSELEUR DEMANDÉ
Avec expérience
Envoyez CV ou se présenter au:
441 rue Principale, Granby J2G 2 W9
(entre 7h30 et 18h00 du lundi au vendredi)

VOULEZ-VOUS PERDRE DU POIDS et gagner des dollars. Appelez Madeleine au 378-3094.

661 TRAVAIL DEMANDÉ

CHERCHE TRAVAIL comme assistante en garderie, 3 ans d'expérience en milieu familial. 450-776-3733

HOMME DISPONIBLE avec classe 3.
Inf.: Bruno au 539-3736, du lundi au vendredi

JEUNE HOMME recherche travail à temps plein. 5 ans d'expérience sur ferme laitière. Page: 450-360-7924. Cedric.

662 RECHERCHE GARDIEN(NE) D'ENFANTS

À ST-JOACHIM Gardienne à domicile, disponible en après-midi, non-fumeuse, pour 3 enfants. Denis 539-3544

GARDIENNE NON-FUMEUSE demandée à temps partiel, grande disponiblité pour petite fille de 2 ans, horaire variable, pouvant se voyager à Bromont. Références exigées. 534-2067

670 AUTOS

1991 PLYM. LASER RS turbo, man., tout équipée, très propre, mécanique A1, mags, radio CD Sony, 4 haut-parleurs. 450-378-1955

1992 MAZDA 323 SE seulement 111,000 km certifiés, très propre, exc. cond., pas de rouille, vraiment exceptionnel. Faut voir!. 375-4279 ou 776-1039

670 AUTOS

ACURA INTEGRA 1987, 150,000 km, bleue, 4 portes, tout équipée, démarreur à distance, bonne condition + 4 pneus avec jantes, femme propriétaire. 1,700$ nég. Inf.: 293-4338

ACURA INTEGRA RS 1991 180,000 km, 4 pneus hiver + été + mags, 3,400$. **2 HONDA Civic DX** blancs, 1991, 2,500$ ch. **HONDA Accord** 1989 LX, gr. électr., 1,400$. **TEMPO 1989** aut., clim., 700$. **Plymouth Voyager 1992** blanc, V6, 3.3 L, t. équipé, 3,200$. Particulier. Inf.: 770-2424.

AUBAINE! OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME 1991, 3.1, 4 p., bourgogne et silver, 110,000 km certifiés, tout équip, de A à Z. Carrosserie et intérieur impeccables, pas de rouille. Demande 2,400$ nég. 776-6638

AUTO FRANÇOIS BÉRUBÉ
633 LA GRANDE LIGNE
ST-VALÉRIEN
450-549-2256
2001 NISSAN Sentra automatique, full
2001 HYUNDAI Tiburon, manuel, cuir, clim.
2002 HYUNDAI Accent, clim., 2 portes
2001 HYUNDAI Accent, clim., 2 portes
2000 HYUNDAI Accent, clim., 4 portes
2000 HYUNDAI Accent, clim., 4 portes
1998 JEEP Cherokee sport 4x4, full

AUTOMOBILES PATRICE CHAREST
1029 DUFFERIN
GRANBY
777-6665

★ ★ ★ AUBAINE ★ ★ ★
95 CHEVY Cavalier 2 p, aut., 4 cyl. 2,900$
94 DODGE Shadow 4 p, aut., 4 cyl., 2,900$
93 SUZUKI Sidekick, 4x4, 5 vit., 1,900$
93 MERC. Topaz GS, 4 cyl., 4 p., aut., 2,900$
91 FORD Escort 4 p, 4 cyl., aut., full, 2,900$
91 NISSAN NX 1600, aut., 150 km, 1,900$
91 PLYM. Sundance 2 p, 4 cyl., aut., 1,500$
84 PONTIAC Fiero SE, 4 cyl., aut., 900$

★ ★ ★ CAMIONS ★ ★ ★
98 DODGE Ram 1500 Club Cab, aut. V8, 120km
94 NISSAN Axxess, 4 cyl., aut., full, 53 km
94 JEEP YJ, 4 cyl., 4x4, 5 vit., 2 toits, noir
93 CHEVY K-2500 K-cab 4x4, turbo diesel, aut.
93 CHEVY Blazer Tahoe 4 p, 4x4, full, 140 km
92 GEO Tracker 4 cyl., aut. 4x4, 110 km, 4,500$
92 GMC Sierra SLE, k-cab, 4x4, aut., V8, full

★ ★ ★ AUTOS ★ ★ ★
00 PONT. Sunfire, 2 p. 5 vit. 59km, 7,900$
00 PONT. Sunfire, 2 p., 5 vit., 58km, 7,900$
00 PONT. Sunfire 4 p, 5 vit., air, 7,900$
99 VOLKS Passat GLS 5 vit., 1.8T, toit, 12,900$
98 NISSAN Altima SE, 4 cyl. aut., cuir, 8,900$.
97 TOYOTA Paseo 2 p, 5 vit., 75 km, 7,500$
97 ACURA 1.6 EL 4 p., aut., full, 8,900$
96 MAZDA 626 LX V6 aut., full, 130 km, 7,500$
96 HONDA Civic CX, 2 p, 5 vit., noir, 6,900$
95 SUBARU Legacy Wagon 4x4, 5 vit., full
95 CHEVY Camaro Z28, V8, t-top, full, 88 km
95 AUDI 90, Quattro V6, 5 vit., full, 9,500$
95 MAZDA Précidia RS, 4 cyl., 5 vit., 5,900$
93 CHEVY Cavalier Z22, 2 p, aut., 4 cyl., 3,500$

OUVERT LE SAMEDI
www.charestauto.com

Pierre Boivin Auto
• 777-3553 •

2001 **FORD** FOCUS, 4 p., aut.
1998 BMW **328i**, 4 p., 5 vit., rouge
1998 **PLYMOUTH** VOYAGER, V6, 3 L, 7 pass., bien équi.
1998 PLYMOUTH **BREEZE**, 4 p., 4 cyl., aut.
1998 HYUNDAI **ACCENT**, 3 p., 5 vit.
1997 **SUZUKI** ESTEEM GL, 4 p., 5 vit.
1997 TOYOTA **RAV4**, 4 p., 5 vit.
1997 (2) PONTIAC **SUNFIRE** GTX, 2 p., 5 vit.
1997 PONTIAC **GRAND AM** SE, 4 p., bien équi.
1996 **EAGLE** VISION ESi, V6, 3,3 L
1996 **DODGE** NEON, 4 p., aut.
1996 MAZDA **MPV** LX, V6, t. équi.
1996 FORD **TAURUS** LX FAMILIALE, t. équi.
1995 DODGE **COLT**, 2 p., 5 vit.
1995 **FORD** WINDSTAR LX, 3,8 L, t. équi.
1995 VOLKS **GOLF**, diesel, 4 p., 5 vit.
1995 **VOLKS** GOLF, 2 p., 5 vit.
1995 DODGE **NEON**, 4 p., man.
1995 PLYMOUTH **VOYAGER**, V6, 3 L, 7 pass., bien équi.
1995 FORD **RANGER** XL, 4 cyl., 5 vit., boîte longue
1994 PONTIAC **GRAND PRIX** SE, 4 p.
1994 GMC **SIERRA 1500**, aut.
1994 PONTIAC **TRANS SPORT** SE, V6, 3,1 L
1994 (2) **CARAVAN** ES, AWD, t. équi.
1993 ACURA **INTEGRA RS**, 2 p., 5 vit.
1993 **NISSAN** MAXIMA, V6, t. équi.
1993 GMC **SIERRA** Cab Plus, 4x4, aut.
1993 **MAZDA** B 2002, 5 vit., boîte longue
1993 FORD **AEROSTAR** XLT, V6, 7 pass.
1990 CHRYSLER **DAYTONA** ES, 2p., aut.

1141 DUFFERIN, GRANBY

670 AUTOS

CHEVROLET CAVALIER 1990 moteur 210,000 km, pare-brise teinté neuf, freins avant-arrière 3,000 km neufs, et plusieurs pièces de Cavalier, trop long à énumérer. **MOBYLETTE PEUGEOT** équipée, refroidie au prestone, "clutch" neuve, en excellent état. 1,000$.372-1302

CHEVROLET LUMINA 1990, 151,000 km, V6, 3.1 L, extérieur rouge vin, démarreur à dist., en parfaite condition. 375-2402

CHEVROLET TRACKER 4X4, 99, décapotable, 5 vit., 72,000 km, toit dur et toit mou, excellente condition, 10,300$ nég. 378-4956; 777-4332

CHRYSLER DYNASTY 1988 tout refait à neuf en 2001-02. 4,000$ de pièces neuves avec facture. Pneus, freins, batterie, radiateur, suspension au complet, radio AM - FM, CD, démm. dist., hitch, 210,000 km, 2,400$ nég. Info: 378-9779

CHRYSLER INTREPID 1999, propre, tout équip., V6, gris foncé, listé 12,000$ pour 8,200$. Garantie complète de 18 mois. !
MONTE CARLO 1995, 2 portes, V6, aut., propre, 3,500$, accepterais échange avec moto.
GMC 1500 PICK-UP 4X4 1989, très propre, V8, 350, aut., très bonne mécanique, 3,900$, accepterais échange.
CAVALIER Z22 1997, 5 vit., noir, état neuf. 5,500$.
info : 770-2343 ou 405-4558

CHRYSLER SEBRING LXI, 1995, aut., 6 cyl., blanche, A/C, toit, lecteur CD, démarreur à distance. 5,900$. 777-0547

CIVIC LX 1997, aut., 4 portes, anti-dém., 8,000$. Civic LX 1993, aut., 4 portes, 231,000 km, dém. à distance, 4,700$. Inf.: 372-3609

CORVETTE 1977 t-top, 350 aut., beaucoup pièces neuves, carrosserie A1, 7,500$ nég. Inf.: 293-0604

DODGE COLT 1994 180,000 km, 2,000$. Inf.: 770-0028

DODGE SPIRIT 1989 en excellente condition, beaucoup de pièces changées, factures à l'appui, blanc, 4 cyl. Pour informations, se présenter au 189 Robinson sud, Granby, à partir de dimanche. Échange acceptée. 1,800$ nég.

DRIVER-AUTO INC.
1309 Denison Est, Granby, 776-6758
Avant d'acheter, venez voir notre beau choix!
Garanties disponibles 3 - 6 - 12 - 24 - 36 mois
2000 SATURN SL1 choix de couleurs, 8,500$
2,995$ et moins: Autos, camions , vans , 4 x 4
Voyageur 3.3, Mazda MPV, Accord, Escort, Civic x 2, Topaz x 3, Excel x 2, New Yorker, Neon, Acclaim, Pontiac, F-150 4 x 4, Trooper 4 x 4, GMC ¼.
Toujours le meilleur prix.

EAGLE TALON 1992, peinture neuve, moteur changé, prix 4,500$ nég. Info : (450) 531-5184

ESCORT 1986 aut., 91,210 km. Batterie, pneus et toit ouvrant neufs. Mécanique A1, femme propriétaire. 650$ nég. Informations: 375-4285

FIREFLY 91 manuelle, pas de rouillet, bleue, 500$. 375-8569

FORD ASPIRE 1994 en très bon état, à vendre: 1,400$ nég. Inf.: 372-7703

FORD CONTOUR SPORT , 1997, 134,000 km, V6 2.5 L, tout équipée, 4 pneus d'hiver à clous sur roues, 7,400$. 777-0333, soir: 263-0079.

FORD ESCORT 1991, peinture et pneus neufs, très propre, 5 vit., prix 1,900$.
Info : 372-4749

FORD ESCORT FAMILIALE 1998, aut., tout équipée, 4 pneus neufs, freins neufs, pas de rouille, non-fumeur, 75,774 km, 4,800$ nég. 375-0054

CRÉDIT 15 min.
WWW.AUTOFLASH.NET
00 PONTIAC SUNFIRE
00 HONDA CIVIC
99 HYUNDAI ACCENT
00 PONTIAC MONTANA
98 DODGE NEON
99 TOYOTA TERCEL
00 CHEV. CAVALIER
99 PONTIAC SUNFIRE
00 DODGE CARAVAN
Bas kilométrage !
0$ COMPTANT
234210V
1re et 2e CHANCE AU CRÉDIT
1-877-99-FLASH (35274)

670 AUTOS

1995 NEON, man., 2 p., 144,000 km, 2,900$.
1990 DODGE SPIRIT, aut., 1,950$.
1991 VAN LUMINA 7 pass. 2,900$.
1988 CUTLASS Suprême, t. équipé, 1,900$.
1990 TEMPO aut., 53,000km, 1,200$.
SPÉCIAL 2 pour 1: 1990 TERCEL, man., et 1989 TERCEL, man. 900$ pour les 2.
7 jours sur appel - Tél. 777-4193

27$ / HEURE
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
- Freins - Suspension - "Timing Belt", etc.
ANTIROUILLE À PARTIR DE 39.95$
VÉRIFICATION DU SYSTÈME ÉLECTRONIQUE
INSTALLATION DE PNEUS
GARAGE ST-GERMAIN
324, St-Jean-Baptiste, Granby
Tél.: 777-2540

500 $ CHEVROLET SPRINT 1987, man., 168,000 km, en bon état. 372-6798

93 FORD ESCORT , automatique, 4 portes, mécanique et carrosserie A1. 777-2540 ou cell 531-5922

ACCLAIM 90, V6 aut., vitres électr., A/C, 4 pneus d'hiver sur jantes, beaucoup de pièces neuves, 191,000 km, 1,600$. Daniel, 372-3083

ACURA INTEGRA 1991, moteur LS/Vtec, suspension modifiée et ajustable, headers, voiture performante, 6,800$. 263-6138

ACURA INTEGRA LS 1993, 3 p. aut., 195,000 km, mags + 4 jantes, acc. électriques toit ouvrant, mécanique A1, 6,000$. Inf.: 372-1294

670 AUTOS

BEL AUTOMOBILE
890 DUFFERIN, GRANBY
777-3433

00 HYUNDAI Accent GS 2 p, man.
99 PONTIAC Sunfire 2 p, aut., avec air
98 CHEV. Cavalier 2 p, aut., bas millage
97 CHEV. Cavalier 4 p, aut., avec air
97 NISSAN Sentra XE, 4 p. aut. air
97 TOYOTA Corolla, 4 p., man.
96 CHEV. Cavalier 2 p, man., avec air
96 PONTIAC Trans Sport SE, 7 pass. aut., full
96 PONTIAC Grand Am GT, 2 p., aut., full
96 DODGE Caravan SE, 7 pass., aut., full
96 DODGE Caravan 7 pass., aut., air
95 FORD Windstar 7 pass., aut., full
95 MAZDA MX3, 2 p. man.
95 VOLKS Golf 2 p, man.
95 MERCURY Villager 7 pass., aut., full
95 PLYMOUTH Neon, 4 p., aut., air
95 VOLKS Passat VR6, GLX, 2.8, 4 p, man., full.
94 NISSAN Path Finder, 4 p., 4x4, aut., full
94 FORD Taurus GL, 4 p., aut., fill
93 HYUNDAI Sonata, 4 p. aut. bien équipée
93 CHEVROLET Cavalier, 4 p., aut.
92 GEO Metro LSI, man., décapotable
92 BUICK Regal Limited, 4 p., aut., full
90 PONTIAC Tempest, 4 p. aut.
89 CHEVROLET Tracker, 4x4, man, toit mou
87 JEEP YJ, 6 cyl., 4x4, manuel

BUICK REGAL 88, à vendre pour pièces, présentement en état de marche, avec pneus d'été 205-65R15, pneus d'hiver et très belles mags. 600$. 777-0555 après 18 h.

670 AUTOS

AUTOS DENIS BORDUAS
379-9357, cell. 531-4884

1997 PLYMOUTH BREEZE 4 p., 4 cyl., aut., volant ajust., rég. vit., clim., 103,000 km, très propre, exc. condition, vérification complète, 6,800$
1996 CHRYSLER CIRRUS LXI 4 p., 6 cyl. aut., tout équipé, siège en cuir, 124,000 km, exc. cond. 8,995$.
1995 CHRYSLER SEBRING 2 p., 6 cyl., aut., tout équip. 120,000 km, exc. cond. 6,500$
1994 TOYOTA TERCEL 4 p. 4 cyl. aut. super propre, 178,000 km, exc. cond. garantie 6 mois, 5,295$.
1999 DODGE NEON t. équipé, seul. 64,000 km
1992 JAGUAR XJ12 4 p., 12 cyl., aut., propre, exc. condition, 165, 000 km, 7,550$.
2 GEO METRO 1995 un 4 portes et un 2 portes, 3 cyl. et 4 cyl., man., propres, bonne condition.
1992 BUICK REGAL 4 p.., 6 cyl., aut., très propre, exc. condition, inspection complète, 3,950$.
1997 VAN VOYAGER 7 pass., 6 cyl., aut., clim., très propre, exc. condition. Garantie 6 mois.
1996 VAN TRANS SPORT, tout équipée, excellente condition, 7 passagers.
2 VAN GMC SAFARI, une 1990, une 1993, 7 pass. 6 cyl. auto. équipée au complet, vérification complète. Excellente condition. Garanties 6 mois.

AUTOS RICHARD BRODEUR
552 Denison Est, Granby
2002 HYUNDAI Accent GL, aut, 4 p., t. équipé
2001 NISSAN SENTRA SE, 4 p, aut., t. équipé
1995 PLYMOUTH VOYAGER, 7 pass.
1995 CHEVROLET CORSICA, 4 p., aut.
1994 CHEVROLET CAVALIER, 4 p., aut.
Tous ces véhicules sont garantis
Inf.: 375-6220

BERETTA 1989, 2 portes, aut., mécanique A1, très très propre. 378-0549

670 AUTOS

NOUVEAU

BUICK PARK AVENUE 1995
101,000 km, 4 p., couleur bourgogne, int. cuir, tout élec., ouvre-porte de gar. intégré, 2 pneus neufs à l'avant, bal. et alignées, roues mags, bande de freins neufs, cond. A1. Super!
Prix: 12,500$ nég. après l'avoir vue et conduite. Info: 450-372-3883.

BUICK REGAL LTD, 1993, 6 cyl. 3.1, 158,800 km, propre, équip., très bonne condition, pneus d'été neufs, un seul proprio. 5,500$. 534-2989.

BUICK SOMERSET 1986 moteur 2.4 L, 240,000 km. À vendre pour pièces. Info: 777-3420

CADILLAC DE VILLE 1997, impeccable, 96,000 km, 17,500$. 534-2326

CAMARO 1996, V6 aut., 35,000 km, tout équipé, t-top. Si intéressé, 375-4762

CAMARO 85 , 92,000 km, milage original, t-top, 6 cyl. multiport, overdrive, peinture, pneus, freins, suspension remis à neuf, factures à l'appui + évaluation professionnelle 4,700$. Prix demandé 3,000$ ferme.
TOYOTA TERCEL 1990 pour pièces seulement. Fonctionne bien. 250$. 375-1488. 777-8953.

CAMION NISSAN 1990, king cab, 500$. OLDS Ciera 1986 4 portes, aut., 550$. Info : 776-6860 ou 770-0885

CAMRY 1992, man., un seul proprio., 220,000 km, 3,500$. Inf.: 372-9649

CAVALIER 2000, silver, int. gris, 5 vit., 4 p. CD, A/C, serrures électr., rég. vit. très bonne cond., 59,500 km 7,500$. 375-5644, cell: 777-8219

670 AUTOS

CAVALIER RS 1989, 4 p, 5 vit., 171,000 km; pneus, freins, radiateur et mise au pointe récents. 4 roues et pneus d'hiver, toit ouvrant, antirouille chaque année, entretien préventif. Un seul proprio. **Condition exceptionnelle.** Faut voir! 2,200$. (450)-263-7088

CAVALIER VLX 2001 4 portes, aut., t. équipé sauf vitres électr., 50,000 km, transfert de location ou achat 13,900$. Inf.: 776-6359

CAVALIER VLX 2001 bleu, 4 p. man. dém. distance, rég. vitesse, antirouille automatisé, lecteur cd, 4 pneus d'été, 4 pneus hiver, 34,000 km, bal. garantie 41 mois ou 100,000 km, à qui la chance? 11,900$. Jean: (450) 772-6366

CAVALIER Z22 1997 2 portes, 5 vitesses, aileron, vitres teintées, 100,000 km, comme neuve, 4,900$. Inf.: 450-357-9220

CAVALIER Z22 1996, man., 2 p, beige or, aucune rouille, 151,000 km, 3,500$. Info: 577-1982

CAVALIER Z22 1996 2 p., A/C, aut., Exceptionnellement propre. **Très bas miliage (36,000 km)** Carrosserie et mécanique impeccables. Info: 378-0450

CAVALIER Z22 2001 , bleu marin, man, 50,000 km, t. équipée, toit ouvrant élect., radio CD-cassette, 2 ens.* pneus, 10,500$. 770-2365.

CAVALIER Z24 1998, rouge, man., A/C, 4 roues été + 4 roues hiver, 1 seul proprio, 6,800$ nég. (450) 772-6112

CHEVROLET CAVALIER 2002 , 4 portes, 8,000 km; PONTIAC Sunfire 2002, 2 portes. Inf: 375-5699

CHEVROLET CAVALIER 1988 155,000 km, 4 pneus d'hiver sur roues, 750$ nég. Inf.: 378-4653 ou 375-7721

SURTOUT
N'ACHETEZ RIEN
cette semaine
AVANT DE PASSER ICI

SATURN
1348 Principale, Granby
378-1404

KIA
1340 Principale, Granby • 777-0332

GRANBY MITSUBISHI
1332 Principale, Granby • 777-7720

SUBARU OUTBACK 2000
« All Wheel Drive » verte, t. équi., le luxe abordable !
19 995 $





KIA SEDONA EX 2002
bleu, 2 tons, entièrement équipée, balance garantie 5 ans/100 000 km
20 995$ $



2000 SATURN LS1
Clim., 82 000 km, tout équipé, groupe électrique, aileron arrière, garantie 6 mois/10 000 km
13 995 $



SATURN LS1 2001
bleue, 39 000 km, 5 vit., gr. élect., toit ouvrant, «mags», climatiseur
14 995 $



NISSAN SENTRA 2001
beige, 48 000 km, aut., clim., bal. de gar. du manufacturier
12 995 $



TOYOTA PASEO 1996
rouge, 5 vit., 134 000 km, radiocassette AM/FM stéréo
6 995 $

SATURN SL1 2000
aut., clim., lecteur CD, 16 000 km, gar. 6 mois/10 000 km, bas kilométrage, noire
11 995 $



1998 PONTIAC TRANS SPORT
vert, 72 000 km, clim., 7 pass.
13 995 $



*Taxes en sus

LE PROGRAMME DE PROTECTION ULTIME DANS LE MARCHÉ DE L'OCCASION

100 % SATISFAIT OU ON VOUS REMBOURSE

- ☑ Inspection en plus de 150 points
- ☑ Garantie d'échange de 30 jours ou 2 500 km
- ☑ Garantie de remboursement de 3 jours ou 250 km
- ☑ Garantie jusqu'à 1 an ou 20 000 km

LE GROUPE Beaucage de Granby
Parce que vous faites partie de la famille !

234636V

670 AUTOS

1-JEANVERRIER AUTOS 1992 INC.

1311 PRINCIPALE, GRANBY
Ouvert le samedi de 10 h à 16 h
Tél.: 375-3633

NOUVEAU CONCEPT DE VENTE

PRIX COÛTANT + ???
Financement régulier avec
Les Caisses Desjardins
60 mois disponible
Toujours la meilleure qualité
mais toujours les plus bas prix!

EXEMPLES :

2002 Mazda Protege 5, 5 vit., entièrment équipé, avec toit ouvrant, gris
2001 Olds Alero GL, 4 p, V6, entièrement équipé, 59,000 km, coûtant 12,885$.
2000 Pontiac Sunfire, 4 p, aut., A/C, entièrement équipé, 45,000 km, coûtant 10,096$.
2000 Pontiac Sunfire 4 p, 5 vit., A/C, 58,000 km, coûtant 8,527$.
2000 Pontiac Sunfire GT, 5 vit. entièrement équipé, bas millage.
2000 Pontiac Sunfire, 2 p., aut., entièrement équipé, moteur 2.4, 58,000 km, coûtant 9,900$
2000 Ford Focus SE, 4 p, aut., A/C, 58,000 km.
2000 Ford Focus 3 ptes, 5 vit., blanc, 64,000 km, prix coûtant 8,219$
2000 Ford Focus LX, automatique, 4 p. 61,600 km, au prix coûtant: 8,273$.
2000 Ford Focus SE entièrement équipé, 5 vit. 60,000 km, coûtant 9,691$
2000 Volks New Beetle, aut., clim., 45,000 km
2000 Volkswagen New Beetle, vert pomme, full, cuir, 5 vit., 50,700 km
2000 Saturn SL2, 4 p. aut. air, 72,000 km, coûtant 9,771$
2000 Chevrolet Cavalier, 4 p., aut., ent. équipé.
2000 Chrysler Neon LE, 4 p., aut. A/C.
1999 Mazda Protegé Touring LX, 5 vit. full, 90,000 km, coûtant 10,395$
1999 Mazda Protegé SE aut., toit ouvrant
1999 Hyundai Sonata GL, V6, blanc perle, entièrement équipé, 60,000 km, coûtant 10,900$.
1999 Toyota Tercel 4 p, 5 vit., 92,000 km
1999 Nissan Sentra XE, 5 vit., clim., 74,000 km, coûtant 8,900$
1999 Volkswagen Golf CL 4 p. 5 vit., mags, noire, 94,000 km
1998 Hyundai Elantra familiale SE, 5 vit. air.
1998 Hyundai Accent sport, 2 p, 5 vit.
1998 Hyundai Tiburon SE, noir, aut. full. 80,000 km
1998 Chrysler Intrepid, entièrement équipé, vert forêt
1998 Ford Escort LX familiale, méc. A1, 4,900$
1997 Honda Accord SE, 4 p, aut., tout équipé
1997 Ford Mustang 5 vit., air, V6, noire, 93,000 km
1995 Toyota Corolla DX 5 vit., A/C, prix 5,900$
1995 Chevrolet Cavalier 4 p, aut., 140,200 km
1995 Volks Golf CL, 2 p. 5 vit. toit ouvrant, 131,000 km
1995 Chrysler Cirrus LX, V6, entièrement, équipé, 105,000 km
1993 Buick Regal Custom, 4 p, entièrement équipé, impeccable, 5,900$
1993 Hyundai Sonata GL, 4 p. aut. bon bazou, 999$

- CAMIONS -

1999 Dodge Dakota sport, extra cab, 4x4, V8 aut., 76,000 km
1998 Ford F-150 extra cab XLT, 4x4, V8 entièrement équipé.
1995 JEEP Cherokee, 4 p. aut. très propre, 7,900$

- VANS -

1999 Pontiac Trans Sport SE, bien équipé, 76,000 km.
1998 Ford Windstar GL, moteur 3.8, 4 sièges baquets, 80,000 km
1996 Plymouth Grand Voyageur SE, entièrement équipé, 116,000 km
1993 Dodge Caravan V6, 5 pass. Un seul prix : 2,900$
1990 Chevrolet Vandura, 8 pass., 129,000 km, impeccable! 5,900$

Plus de 60 véhicules en inventaire.
NOUS OFFRONS TOUJOURS

LA 2E CHANCE AU CRÉDIT
Venez refaire votre crédit

1990 SUNBIRD GT 2 portes, 5 vit., en excellente condition, 2,500$. 772-2540 ou cell 531-6922

670 AUTOS

AUTOMOBILES 112

1304 PRINCIPALE
GRANBY
TÉL.: 378-7983

VENEZ COMPARER
RABAIS DE 500$ À 3000$
OUVERT LE SAMEDI
POUR UN PLUS GRAND CHOIX
80 VÉHICULES EN INVENTAIRE
INSPECTÉS ET GARANTIS

FINANCEMENT SUR PLACE
TAUX D'INTÉRÊTS À 6.95 %
5,000 $ ET +, DE 36 À 60 MOIS

★★ AUTOS★★

2002 Sebring LX, full, 34,000 km, 76.73$ sem.
2001 GRAND AM SE, 4 p. V6 full, 53.42$ sem.
2000 INTREPID, 4 p. full, silver, 55.54$ sem.
2000 FOCUS ZTS, aut. 36,000 km, 66.14$ sem.
2000 FOCUS ZX3 man., 65,000 km, 53.95$
2000 SUNFIRE, 5 vit., 2 p., noire. 38.06$ sem.
2000 CAVALIER Z24, , 52,000 km, 50.78$ sem.
2000 SUNFIRE, 4 p. aut., t. équip. 44.95$ sem.
2000 BEETLE GLS, aut. 56 km, 82.03$ sem.
2000 CAVALIER Z22, 2 p. man. 37.00$ sem.
2000 BEETLE GLS Tdi, man. full, 76.20$ sem.
2000 CAVALIER 2 p. man., air, 39.10$ sem.
2000 NEON LE, 4 p. aut. air 53 km, 42.83$ sem.
2000 FOCUS LX, 4 p. aut. 72 km, 40.18$ sem.
2000 SUNFIRE, 2 p. aut. 56 km, 40.71$ sem.
2000 FOCUS SE FAM. full, 63 km, 53.42$ sem.
1999 GEO METRO, 4p. man. noire, 29.06$ sem.
1999 ALERO GL, 2 p. full, 59 km, 58.72$ sem.
1999 GRAND AM SE, 4 p., full. 56.60$ sem.
1999 PROTEGE SE, aut. 68 km, 53.42$ sem.
1999 HONDA Civic EX 5 vit., full, 60.84$ sem.
1998 PL BREEZE 4 p, full., 41.47$ sem.
1998 CAVALIER Z22, 2 p., man. 23.23$ sem.
1997 NÉON EX 2 p, aut., 98 km, 32.52$ sem.
1997 CIVIC DX man., mags, 41.47$ sem.
1997 GRAND AM SE, V6, 4 p., full, 42.11$ sem.
1997 SATURN SW2, fam. aut., air, 40.83$ sem.
1997 STRATUS, t. équip. 123 km, 35.71$ sem.
1997 NEON EX, 2 p. aut. 32.52$ sem.
1996 INTREPID SPORT, 3.3 L, full, 37.73$ sem.
1996 CAMRY LE, 4 p. aut. 117 km, 53.62$ sem.
1996 MERCEDES SL 320, noire, t. équip. 2 toits
1995 VISION ESI, 4 p., t. équipée. 30.33$ sem.
1995 FIREBIRD aut., full, 3.4 L, 52.54$ sem.
1993 SATURN SL1 4 p., man., 2,650$.
1992 GRAND PRIX SE 4 p, 159,000 km, 2,600$.

★★ FOURGONNETTES★★

2000 WINDSTAR LX, 4 p. 61 km, 64.55$ sem.
2000 WINDSTAR SEL, 4 p. full, 70.37$ sem.
1999 TRANS SPORT, 7 p. 72 km, 69.84$ sem.
1998 VENTURE all., 4 p., 102 km, 61.37$ sem.
1998 CARAVAN SPORT, 4 p. 3.3 L, 60.84$ sem.
1996 WINSTAR GL, 7 p. 3.8L, full, 45.14$ sem.

★★ CAMIONS★★

1999 JIMMY SLE, 4X4, aut. full, 85.73$ sem.
1999 JIMMY SLS, 4X4, aut. full, 77.26$ sem.
1997 CHEROKEE LTD, 4 p. aut. 71.96$ sem.
1997 JIMMY SLS, 4x4, 4 p. 88 km, 66.67$ sem.
1996 CHEROKEE LTD, aut. V8, 81.11$ sem.
1996 CHEVROLET S10, 5 vit.
1987 FORD BRONCO 4x4, 2 p. 5 vit. 1,200$

Avec léger comptant, sur approbation de crédit.

FORD FOCUS FAMILIALE SE 2001 , rouge, A/C, moteur Zetec 130 ch., jantes aluminium, lecteur CD, 4 pneus d'hiver sur roues, garantie jusqu'en mars 2004, 13,500$. 534-2753

FORD MUSTANG CONVERTIBLE 1998 rouge, 106,000 km. Exc. cond., tout équipée, pneus d'hiver/été sur mags, 16,000$. 266-0654

FORD PROBE 1989 en bon état. 1,000$ ou échange pour moto 750 CC et plus. 450-263-7003

FORD PROBE GT 1993, man., tout équipé, rég. de vit., A/C, aileron, autres options, 8,500$ nég. Et **à donner: chienne Golden** croisée Boxer, 2 ans. 378-8146 ou cell. 360-9347

FORD TAURUS SE 1999 , familiale, tout équipée, 69,000 km, très propre, 372-5806.

FORD TEMPO GL 1990 très très propre, aucune rouille, bonne mécanique, régulateur de vitesse, climatiseur, démarreur à distance, 1,500$ nég. Inf.: 378-4998

GEO TRACKER 1995, man., 16 valves, vert émeraude, 193,000 km, 5,000$. 450-793-4294

GOLF 95, 158,000 km, 2 portes, man., laser, mags, air, jamais accidenté. Un seul proprio. 6,000$. 372-1543

670 AUTOS

GÉRARD DELAGE AUTO

505 Dufferin, Granby
(450) 776-3858
Ouvert tous les samedis
TOUS CES VÉHICULES
PEUVENT AVOIR UNE GARANTIE
DE 6 MOIS À 2 ANS

***** FOURGONNETTES et 4X4 *****

99 Isuzu Hombre, 2 p, man., king cab
96 Plymouth Grand Voyager, 6 cyl. 3.3, 4 p. aut. t. équipé
90 Chevrolet Astro, 8 pass.
89 Plymouth Voyager, bas milage
85 Jeep Cherokee.

***** DÉCAPOTABLES *****

01 Chrysler Sebring LXi, 2 p, blanche, toit noir, intérieur cuir, tout équipée.
00 Pontiac Sunfire, blanc toit noir
00 Ford Mustang GT, int. cuir, 5 vit. "rollbar", moteur 4.6, couleur rouge-orangé, toit noir, impeccable, 40,000 km, un vrai bijou.
00 Chrysler Sebring JX, blanc toit noir, tout équipée
96 Chrysler Sebring JX, aut., tout équipé
94 Ford Mustang, 5 vit., tout équipée.
94 Oldsmobile Cutlass Supreme, rouge, toit noir, aut., tout équipée.
89 Chrysler Lebaron.

*****AUTOMOBILES *****

02 Ford Focus, 4 p., aut., tout équipée.
01 PT Cruiser Ltd Edition, 4 p., aut., t. équipé
01 Hyundai Elantra, aut., 4 p., tout équipée.
01 Chrysler Sebring, 4 p., aut., tout équipée.
00 Hyundai Tiburon, rouge, 5 vit.
00 Chrysler Intrepid, 4 p, aut., tout équipée.
99 Chrysler 300M, 4 p. aut. int. cuir, t. équipée
98 Honda Civic, 2 p. aut. t. équipée
96 Chevrolet Cavalier 4 p., aut., clim.
94 Mustang aut. 2 p. coupé gris.

Pour vous servir
CHRISTINE ET GÉRARD
Merci de votre confiance
" C'EST LA PLACE "

GRANBY NISSAN INC.

433 Principale, Granby
378-9088

99 SENTRA GXE, gris sable, 97 km
99 SENTRA XE, aut. air, bourgogne
99 MAXIMA ES bleue, 95,000 km
99 ALTIMA GXE, aut., étain, 82 k.
98 ALTIMA GXE, 88 km, coul: bordeau
98 MAXIMA SE, noire, automatique.
98 HONDA Civic, man., 4 portes, noire.
97 MAXIMA GLE verte, tout équipée.
97 HYUNDAI Accent Sport, 4 p.
96 MAZDA 626, noire, t. équip. 107 k
96 PATHFINDER SE, vert, 104 k
96 TOYOTA COROLLA DX, aut., verte, 104 k
96 MAXIMA GLE, verte, t. équipée.
95 MAZDA Precidia, bleue, 129 k
95 CHRYSLER CIRRUS LXI, 98 k
95 ALTIMA SE, aut., 131 k, verte
95 SENTRA XE, 2 p, aut., dém. dist., blanche
PULSAR NX, refait à neuf.

SI VOUS DÉSIREZ UNE VOITURE PRÉCISE, NOUS VOUS LA TROUVERONS

GRAND AM 1999 aut., grise, 74,000 km, 10,600$. Inf.: 372-0557

HONDA 1989 en très bonne condition, prix demandé 1,700$ nég. Inf.: (514) 919-8962 ou (450) 378-5599

HONDA ACCORD 1997, 114,000 km, man., A/C, rég. de vit., 10,900$. Info. 770-9133, pag.

HONDA ACCORD 1999, 112,000 km, automatique, tout équipée, 12,800$ + taxes applicables. 450-375-8971

HONDA ACCORD EX V6, aut., 1998, 70,000 km, tout équipé, sièges en cuir, toit ouvrant, 17,900$. 263-8574

HONDA ACCORD LX, 90 , manuelle, blanc, 1,300$ nég. Inf.: 375-8855, pag.: 360-6618

HONDA ACCORD LX 1994 4 p. 5 vit., 150,000 km, mags + 4 roues, radio cd, excellente condition, 4,900$. Inf.: 450-357-9073.

HONDA CIVIC 1996 noire, hatch back, man., 110,000 km, très propre. 8,000$. Info: 450-534-2626

HONDA CIVIC 1993, DX, 5 vit., 3 portes, 112,000 km, blanche, vitres teintées, mags 14 po avec pneus d'été, 4,200$. 378-0158.

HONDA CIVIC 1988 4 cyl, 5 vit., man., 237,000 km, bonne méc. 600$. Aussi pces de camions GM 1955 à 1971. Pièces de pick-up Dodge 1975 à 1985. Des pièces et des cabs de camion. Femelle Bull-dog anglais américain. 539-3865

HONDA CIVIC DX 1998 , 45,000 km, 8 pneus, femme proprio, 12,900$ nég. 379-9060.

670 AUTOS

HONDA CIVIC LX 99, non-fumeur, comme neuf, 100,000 km, 9,995$ avec 1 an de garantie. **SONOMA** GMC. Pick up 94, très propre, pas de rouille. **GOLF** diesel 93, 114,000 km garantis, 5,500$ nég. **CAVALIER 88 Z24** 2,500$ nég. **CAVALIER 89**, 134,00 km. **NISSAN SENTRA 88** 1,800$ nég., peinture originale. **JEEP Cherokee 90** 4x4, 4 L. **FORD F250** 89, 4x4.
Vendu avec garantie si désiré.
GARAGE GUY ROYER
969 Dufferin, Granby
Inf.: 372-9119 ou 372-4533

HYUNDAI ACCENT GSI 1999, bleue, garantie 45,000 km, fog, toit ouvrant, aileron, antivol, pneus hiver+été, CD, 7,700$ nég. 266-1100

HYUNDAI ACCENT 2002, 4 portes, 5 vit., 7,000 km, lecteur CD, 10,600$. **ELANTRA 1993,** 4 portes, 5 vit., 142,000 km, 1,400$. Cell. 578-0448

HYUNDAI ACCENT 2001, 4 portes, aut., C.D., A/C, groupe électr., 16,000 km, 9,400$ pas de TPS. 372-6363.

HYUNDAI SONATA 2002 , 20,000 km, 4 cyl. aut. toit ouvrant, silver int. charcoal, 14,500$ nég. 378-5222 ou 777-4730; ou cell: 360-9055.

INTREPID 1998 couleur étain, 117,000 km, très propre, clim., vitres teintées électr., 10,500$. Inf.: 372-0634

ISUZU IMPULSE 1991, aut., 2 portes, démarreur à distance, transmission brisée 500$. Inf.: 375-7361 ou pag. 360-6106

J.P. AUTOS

1640 Jacques-Cartier Sud, Farnham
Tél.: (450) 293-4904

- AUTOS -

03 CHEVROLET MALIBU, 8,000 km, 17,000$
02 ACURA 1.7EL, 4 p. aut. t. équip.
02 NISSAN SENTRA SER, 5 vit., t. équipé
02 ECHO, aut., 4 p., 27,000 km. 12,995$
02 CHRYSLER NEON, aut., 7,000 km, 12,500$
02-01 COROLLA CE, 52,000 km
02-01 CIVIC, 20,000 km, aut., tout équipé, 4 p
02 SENTRA GXE aut., 4 p,
01 PROTEGE LX, aut., air., 42,000 km, 13,500$
00 COROLLA LE, 61,000 km, tout équipé
99 ACURA GSR, 89,000 km, man., 15,000$
99 SUNFIRE GT, 51,000 km, 5 vit., 9,995$
98 CIVIC LX, 4 p., 5 vit., air, 73,000 km, 9,995$
97 CAMRY LE, 48,000 km, aut., t. équipé
97 SENTRA XE, 5 vit., clim., 6,995$
91 PLYM. ACCLAIM V6, 99,000 km

- CAMIONS -

02 SIERRA KING CAB, 4 x 4, 10,000 km
01 SIERRA 4x4, aut., 20,000 km
01 CARAVAN SE 7 pass., 39,000 km
99 JEEP CHEROKE CLASSIC, 4X4, 4 p.
95 CHEYENNE 4x4 king cab

Financement disponible et / ou 2e chance au crédit

JEEP YJ 1991, noire, 6 cyl., h.p., 4 L, 220,000 km, bonne mécanique, pneus 30 po, 2 toits, prix à discuter. 776-3733 ou cell. 531-7816

JETTA 1988, , manuelle, 215,000 km, 4 pneus d'hiver neufs, 550$. 450-405-6246

JETTA GLS 2001, 41,000 km, man., équipé, avec 8 pneus. Transfert de location et **je fais les 4 prochains paiements,** ou achat. Cause: achat d'une maison. 450-777-8034, laissez message.

JETTA GLS TDI 2000, 5 vit., tout équipée et plus, 91,000 km (autoroute), 8 pneus + 8 roues, très bien entretenue, factures à l'appui, prix 19,900$. Info : 378-9479.

MAZDA 626 1987 1,600$. SIROCCO Volks 1986, 600$. Inf.: 360-0875

MAZDA MX-3 Precidia 92 man., verte, environ 5,000$ de pièces neuves et d'équipement. 5,500$ nég. Patrick, 539-5120 ou 776-8741

MAZDA PRECIDIA 1994, man., 6 cyl., 134,000 km, parfaite condition, 5,000$. 776-6039

MAZDA PROTÉGÉ LX 1999 5 vit. manuelle, gr. électr., lecteur CD, démarr. à dist., 95 000 km, excellente condition. Inf.: 819-826-2276

MAZDA PROTEGÉ SE 1994, 4 cyl., 4 p, aut., toit ouvrant électr., aileron, A/C, etc. méc. A1, carrosserie impeccable, 5,300$. 378-5865

MAZDA PROTEGÉ SE 2000 blanc, 4 p. aut. 49,000 km, 8 pneus montés sur roues, laser, anti-démm. et démm. à distance. Prix: 13,000$ nég. Cause: 2e véhicule. 372-6285 (répondeur)

MAZDA PROTEGÉ DX 1994, en bonne condition, 4 portes, 102,000 km, man. 5 vit., 5,500$ nég. 266-8231

MONTE CARLO '81 pour pièces seulement, bon "frame", pas de mécanique, prix à discuter. Inf.: 375-7139

MUSTANG 1994, V6, man. 5 vit., rouge, très propre, 7,500$ nég. Après 17h au 375-3466 ou cell. 204-0523

NEON 1995 4 portes, manuelle, 182,000 km, 2,000$. Inf.: 770-0028

NISSAN ALTIMA GXE 1998, tout équipé, CD, A/C, 5 vit., très propre, 116,000 km.
Prix : 9,500$. Info : 450-830-1271

NISSAN PULSAR 1988 NX, man., en très bon état, 1,500$ nég. **VOLKS FOX** défectueuse, pièces ou route. 400$ nég. 378-6373

NISSAN SENTRA GXE 2001 aut., 4 p., t. équipé + pneus d'été/hiver, bal. de garantie de 3 ans, comme neuf, 14,900$. 266-1270 Rémi

OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME 1992 rouge, 4 p. tout équip, cond. A1, pneus, freins neufs. Faut voir! 2,800$. Info: 450-546-2232

670 AUTOS

NISSAN SENTRA 1989 , vitres et portes électriques, toit ouvrant, 4 pneus d'hiver sur roues, nouveau moteur et autres réparations récentes, bonne condition, factures depuis l'origine, prix : 1,400$ nég. 293-5039.

NORMAND ROBICHAUD

1685 Principale, Granby
Tél.: (450) 378-0657

2000 HYUNDAI Elantra familiale,
1999 PLYMOUTH Néon 4 p, aut., air
1998 SATURN SC1 2 p., 5 vit.
1997 HYUNDAI Accent, 4 p, aut.
1997 VOLKS Golf, 4 p, 5 vit.
1997 TOYOTA Tercel, 2 p., 5 vit.
1997 CHRYSLER Intrepid, 4 p, aut., t. équipé
1996 FORD Escort fam., tout équipée
1996 OLDS Achieva, 4 p, aut., t. équipée
1996 PONTIAC Grand Prix, 2 p, aut., t. équipé
1996 BUICK Skylark, 4 p, aut., t. équipée
1996 PLYMOUTH Voyageur LE, t. équipée
1996 FORD Aérostar XLT, air
1994 OLDS Cutlass Suprême SL, tout équipé
1993 BUICK Regal, tout équipée
1990 DODGE Colt GT, 2 p, aut., super propre, faut voir!

Tous ces véhicules sont vérifiés et garantis.

SPÉCIAL PRINTEMPS

OLDS ALERO GLS 2002, 6 cyl., aut., tout équipé à l'intérieur, cuir, mags.
AUDI A4, 2.8 aut. 1998, extérieur champagne, intérieur noir en cuir, tout équipé, garantie inclue.
SUBURU IMPRESIA WRX 2002, 4 cyl., turbo, 5 vit., tout équipé.
Echange accepté pour les 3 véhicules.

VÉHICULES ACCIDENTÉS: SUBARU Legacy 2000, VGA. PICK-UP 515, Sonoma 2001, VGA inspection mécanique. TRANS SPORT Motana 2001 VGA, 6 cyl. GRAND Cherokee Laredo 2000. VGA. **Info: 375-9171 ou 521-1528**

OLDS CUTLASS CIERA SL 1989, 4 portes, 6 cyl., 3.3 L, aut., tout équipé, 180,000 km, très bonne mécanique. Un seul proprio: homme âgé de 72 ans. 2,000$ nég. 378-5865

OLDSMOBILE Cutlass Suprême 1990, blanc, comme neuf, A/C, démarreur, 4,000$. Si intéressé, 372-6419

OLDS NINETY EIGHT REGENCY 1989, tout équipée, en bonne condition, 138,000 km, prix 2,850$. Info : 263-1315

PARTICULIER! NISSAN 350Z, 2003, tout équipé. Et **MBW 325I, 1987,** aut., 2 toits, 120,000 km, état de neuf. 372-4237

PLYMOUTH SUNDANCE 1989 147,000 km, mécanique A1, demande 550$. Inf.: 405-4053

PLYMOUTH VOYAGEUR 95 , V6, démarreur à distance, air climatisé, radio cassette, marchepieds, très propre, 4,900$ nég. 776-4039.

PONTIAC GRAND PRIX 1988, moteur 2.8 multi, réparations récentes. 700$ nég. Inf.: 375-4954

PONTIAC GRAND AM 2001, 4 p., blanc, V6, tout équipée, mags, 43,000 km, gar. GM 60,000 km, 15,950$ TPS incl. Inf.: 776-6079

RENAULT ALLIANCE décapotable 1985 110,000 km. Inf.: 777-8837 pag.: 770-4032

SAMURAI 89 , 4 cyl. "headers", pneus Mud King 32.5 po. toile neuve, 1,000$. 372-9195.

SATURN SC1 1998 , 48,000 km, coupé sport rouge, man., mags, toit ouvrant électrique, lecteur CD, démarreur à distance, + 4 pneus d'hiver, comme neuf 11,000$. 776-6170.

SATURN SL1, 1996, man., 80,000 km, moteur, transmission et suspension changés, bien chaussée, 4,500$. Info : 360-7078

SATURN SL1, 2000, 30,000 km, bleu, avec aileron, 4 portes, aut., lecteur CD, radio Am-Fm. 10,000$. 777-4401 après 17h.

SPÉCIAL! CHEV. CELEBRITY 1985, 2 p., aut., 2.8 L, clim., vitres électr., toit ouvrant, 1 seule propriétaire (dame), exc. état. 378-3651

SUBARU LEGACY FAMILIALE 1992, traction intégrale, 5 vit., vitres + serrures + miroirs électr., AM/FM/CD, carrosserie, mécanique et pneus en bonne condition, très propre, prix 3,000$. (450) 243-5113

SUNFIRE 1995, man., très propre, blanche, 150,000 km, démarreur à dist., antidémarreur, 3,900$. Cell. 450-531-4370.

SUNFIRE GT 2000, silver, int. gris, 5 vit., 2 p., tout équipée, 59,700 km, vérification mécanique A1, 10,500$. 375-5644, cell: 777-8219

SUZUKI OU GEO OU FIREFLY (20 autos)
à partir 1992 à 1998. 166 de l'Église, R.Falls
Cell. 450-531-7264 ou 450-521-7899

SUZUKI SWIFT GS 1993, 1.3 L, man. 5 vit., 4 cyl., 3 p., rouge vin, 131,000 km. Très propre, bon prix, faut voir ! 776-1635; cell. 405-6343

SUZUKI VITARA 2000 04 X 4, décapotable, moteur 2 L, 60,000 km, vert forêt, pneus neufs et alarme. 13,500$. 293-3794, laissez message.

TOYOTA CAMRY 1990 4 p., très propre, 219,000 km, 2,000$ nég. **JETTA TDI 1991** pour pièces, besoin d'un moteur, très propre, faites une offre. Inf.: 539-3490

TOYOTA CAMRY 1989
Tél.: 375-4629

TOYOTA Corolla VE 1999, 37,000 km, démarreur, air climatisé, automatique, 10,900$. 372-6843 ou 777-8862

TOYOTA ECHO 2002 , 5 vit., groupe valeur, bal. de location ou achat. Aubaine. 372-9608

670 AUTOS

TOYOTA COROLLA 86,
5 vitesses, 4 portes,
400$. Tél. 372-6635

TOYOTA TERCEL CE 1999, 4 cyl., aut., 4 portes, 37,000 km, démarreur à dist., 4 pneus d'hiver. 372-8098

TOYOTA TERCEL 1989, rouge, man., 199,000 km, en bon état, 8 bons pneus, prix 1,800$. Info : 777-7788

TRANS AM GTA 1989 tout équipée, t-top, très propre. Inf.: 777-0744

UN VRAI BIJOU! PONTIAC TRANS AM GTA , 1987, moteur 350 injection, couleur noir, mags, méc. A1, peinture neuve. 7,000$ nég. 263-1821.

VOLKS CABRIO 1996, bleue, aut., groupe électrique, A/C, démarreur, alarme, 8 roues, 143,000 km, 14,900$ nég. 378-2160, 776-6344

VOLKS GOLF 1987, 355,000 km, man., gris, 2 portes, fonctionne bien, 600$ nég. Info.: 450-469-0683

VOLKS JETTA 1991 aut., 4 p., bleu, mags, impeccable int. comme ext., pas de rouille. Faut voir! 3,200$. Info: 450-546-2232

VOLKS JETTA 1997 vert, turbo diesel, man., 5 vit., vitres teintées, propre, mot. neuf, factures à l'appui, 245,000 km. Prix: 7,000$. Info: 450-830-0343

VOLKS JETTA GLS TDI 2001, noire, CD, A/C, rég. de vit., sièges chauffants, vitres teintées, tout équipé, 141,000 km d'autoroute, parfaite condition, 16,900$. 777-5662 ou 360-9414

VOLKSWAGEN CABRIOLET 1984 1.8L, man., 5 vit., radio-cassette, sièges Recaro, propre, inspecté. 3,400$. Info: 375-3267 (répondeur)

VOLKWAGEN GOLF 1993, TURBO DIESEL, 230,000 km, rouge, manuelle, bien entretenue, prix : 4,200$. 450-770-2133 laissez message.

VOLVO S70, 1998, 4 portes, 5 vit., 105,000 km, bleu, excellente condition. Prix de liste *Red Book*: 23,000$ nég. 450-379-2005

VW GOLF 1992, 156,000 km, quatre portes, man. 5 vit., à essence, 8 bons pneus montés. 378-3029

VW GOLF CL 1995, toit, roues, CD, man., 225,000 km. 534-4333 ou 521-5852

VW JETTA 1998 (gaz), 70,690 km, prix 11,575$. Inf. : Jour (450) 375-5151 - Soir (450) 777-0125

671 FOURGONNETTES

1990 FORD AEROSTAR, V6 aut., + pneus d'hiver avec roues, très propre, pas de rouille, en très bonne cond. Info: 375-4279 ou 776-1039

CAMIONNETTE DODGE ES 1995 tout équip, propre, 158,000 km. 5,500$. MOTEUR HORS BORD JOHNSON 9.9, 395$. Info: 777-2432

CHEVROLET ASTRO 96 , 8 passagers, blanche, pneus neufs. Inf: Yves 372-3524, le soir: 372-0279.

CHEVROLET ASTRO 1992 7 pass., t. équipé, propre, 190,000 km, moteur défecteux, moteur 50,000 km inclus, 3,000$ nég. Inf.: 777-0849

CHEVROLET LUMINA 1996 bas milage, 112,000 km, 3.4L, en polymère (ne rouille pas) tout équipée, vitres teintées électr. air climatisé, 2 chaufferettes, rég. vit., 7 pass. 372-4158

CHEVROLET VENTURE 1998 beige, tout équipée, dém. distance, excellente condition, 12,500$. 378-7160

DODGE CARAVAN 1997 coupé sport, rouge, tout équipé, 4 sièges capitaines, très propre. Inf. : 375-0009.

DODGE CARAVAN SE courte, 1996, 108,000 km, 4 portes, 2 sièges d'enfant intégrés, pneus neufs. 8,500$. 378-5093

DODGE CARAVAN SE 2001, vert argile, V6, 3.3 L, 25,300 km, aut., tout équipée, antivol, démarreur, CD. Balance de garantie 3 ans. Cause: succession. 19,500$. 375-4367 laissez message.

DODGE CARAVAN 1996 moteur 3.3, aut., 153,800 km, AM-FM cass., climatiseur, une porte coulissante, attache-remorque, vert forêt, 6,200$. Inf.: 450-532-3295

DODGE CARAVAN 1995 3.3L, V6, très propre, attache remorque, 169,000 km, 5,500$ nég. Inf.: (450) 263-5975

HONDA ODYSSEY 2000 tout équipé, 130,000 km, bal. gar. 6 ans ou 160,000 km, verte, int. gris, 18,500$

CHEVROLET VENTURE 2001, 5 portes, tout équipée, 155,000 km, valeur 15,000$ pour 10,300$. Garantie de 18 mois.

VENTURE 2000, bleue, 85,000 km, tout équipée, 5 p., gar. 2 ans, 10,500$

VENTURE 1997, allongée, 5 portes, tout équipée, 6,200$.

GRAND CARAVAN 1999 tout équipé, 5 p., gold, 8,800$

SUBARU OUT BACK LTD, 1998, tout équipée, int. en cuir, 2 toits ouvrant, 4x4, familiale, valeur 16,000$ pour 11,500$. Garantie complète, 18 mois

1324 PRINCIPALE, GRANBY
Tél.: 770-2343

LUMINA 1993, 170,000 km, mécanique et carrosserie en bonne condition, 3,950$ nég. 777-1873 ou cell. 450-578-4572.

MAZDA MPV 2000 70,000 km, gr. électrique, climatiseur, dém. à distance et plus, 17,600$. Inf.: 776-2233

671 FOURGONNETTES

MAZDA MPV DX 2000, gr. élect., clim., rég. vit., CD, 2 p. coulissantes, 7 pass., vitres teintées, 83,000 km, très propre. 450-243-5444

PLYMOUTH GRAND VOYAGEUR LE 1997, tout équipée, 3.8 L aut., balance de garantie. 777-4760

PONTIAC TRANS SPORT 1998, 7 passagers, garantie prolongée, pneus neufs, excellente condition, prix 11,500$. Info : 378-9815.

SAFARI 1993
7 passagers, climatiseur, rég. vit., marche-pied, dém. à distance, 230,000 km, en bonne condtion. Inf.: 378-3002

VAN LUMINA 1992 , tout équipée, très propre, ne rouille pas, dém. à distance, attache pour petite remorque, prix 3,800$ nég. 375-9975.

672 CAMIONS

1984 CHEVROLET S-10, V6, 5 vit., boîte longue, avec boîte de fibre de verre, bonne mécanique, 1,200$. 777-2540 ou cell 531-5922

1995 NISSAN Hard Body, 4x4, 4 cylindres, 123,000 km, excellente condition, 7,500$ négociable. 266-2233 demandez Pierre.

3 PICK-UP TOYOTA, 1983, 1986 et 1987. Pour route ou pièces. 4 roues complètes pour Honda Civic de 1996 à 2000. Info : 531-8923

AUTOMOBILE L.B.
2470 Principale, chemin St-Paul
St-Paul d'Abbotsford
777-8338 - 450-531-3044 cell

2001 CHEVROLET Silverado, Quad cab, 2x4, 19,900$.
2000 CHRYSLER Voyageur, 7 pass. 11,500$.
1998 DODGE Durango SLT 4x4, 19,900$
1998 FORD F150, XLT, 4x4, 14,900$
1998 GMC Sierra SL 1500, 4x4, 17,900$
1998 DODGE Ram 1500, 2x4, 10,900$
1998 MAZDA Pick up, B2500, 2x4, 6,900$
1998 SATURN SLI, 4 p. aut. 7,800$
1997 SATURN SC2, 2 p. sport, 6,500$
1996 CHEVROLET Pick up 2500, 4x4, 12,900$
1994 JEEP Cherokee Country, 4x4, 7,500$

CAMION FORD LTL 9000 , moteur cat. 350, 2 remorques fermées. Aussi transport de ripe avec clientèle établie. (450) 548-2602.

CHEV. BLAZER 1994, 4x4 très propre, condition, 100,000 km, 8 roues montées hiver/été, prix 8,300$. Info : 375-8692.

CHEVROLET 2500, 1995, diesel 6.5 turbo, rouge, king cab, 270,000 km; batterie, pneus et freins neufs. 8,500$. 777-0567

CHEVROLET CHEYENNE 2500, aut., 1998, 4x4, cabine simple, 46,000 km, 17,200$ nég. Très bonne condition. 263-1238

CHEVROLET GMC 1990, diesel, 6.5 L, cube, 14 pi, fibre de verre, 240,000 km, très bons pneus, 2,900 kg, pas d'inspection annuelle, 5,800$. Info : 378-1282 ou 372-6146

CHEVROLET S10 1987 147,000 km, bonne condition, prix: 1,900$ nég. Inf.: 266-2144

CHEVROLET Silverado 1500 Club Cab, 1999, aut., 3 portes, blanc, A/C, rég. de vit., FM stéréo, 14,000$. 450-467-7735

DODGE DAKOTA 2000 5 vit., man., 65,000 km, king cab, 2 x 4, différentiel auto-bloquant, très propre. Prix à discuter. 375-0512 ou 521-0200

DODGE DAKOTA 94 , V8 5.2, 4x4, automatique, peinture neuve bleue, 110,000 milles, 11,200$ nég. 450-263-7529.

DODGE RAM 1995 king cab, Cumming diesel, 5 vit., 140,000 km, 18,500$. Inf.: 539-4315

F150 2002 , cabine simple Flare Side, air climatisé, automatique, balance de location ou achat. Excellente condition. 372-9608

FORD ECONOLINE 1994, automatique, 7.3 L diesel, boîte réfrigérée, à l'état de neuf, toute offre raisonnable acceptée.777-9776

FORD EXPLORER 1998, noir, V8, 5 L, 4x4, 134,000 km, balance de garantie jusqu'en juin 2003, tout équipé, groupe électrique, A/C, etc. Prêt pour remorquer roulotte. 15,500$ nég. 375-3004 ou 770-0923, Nathalie ou Martin

FORD F350 1985, 6.9 diesel, boîte 16 pi, en très bonne condition, faites une offre ! 372-0782 (répondeur).

FORD RANGER 4x4 V6, 1987, méc. A1, dém. à distance, pneus neufs, 1,600$. Inf.: 372-7504

FORD RANGER XLT king cab 1986, V6, 2.9 L, aut., 133,000 km, démarreur à distance, propre, bonne cond., 1,850$. Aussi 11 chevrons de 11½ pi. pour remise. 250$. 375-8195

GMC JIMMY SLE 4X4, 1994, 4 portes, 6 cyl., 4.3 overtec, 130,000 km, tout équipé, démarreur à dist., antivol, burinage des pièces, etc. Mécanique en parfaite condition, carrosserie impeccable comme neuve. Une seule proprio: dame âgée de 54 ans. 8,500$. 378-5865

NOUVEAU

JEEP CHEROKEE Laredo 1988, 205,000 km, 4x4, en bon état, avec moteur et transmission en surplus et plein de pièces neuves. Prix 2,800$. 263-5242.

JEEP CHEROKEE 1987, 215,000 km, bourgogne, prix: 2,400$ nég. 777-4518.

672 CAMIONS

JEEP CHEROKEE 1990 aut. 208,000 km, mécanique A1, beaucoup de pièces neuves, démarreur à distance, etc. 3,600$. Contactez Annie: 776-7813

JEEP GRAND CHEROKEE EL 1995, 132,320 km, moteur V8 5.2 L 4x4, transmission aut., équipé de A à Z + antivol, démarreur à distance, déverrouillage à distance, intérieur de cuir couleur taupe, encore + 4 roues mag supplémentaires de marque Jeep. Excellente condition. Faut voir. Prix 13,000$. Demandez Carole au 293-4686.

JEEP YJ 1992 , autom, 6 cyl., air climatisé, 2 toits, 2 ensembles de portes, pièces neuves factures à l'appui, 175,000 km. Un seul propriétaire. 8,500$. 450-372-4412.

MAZDA B2200 1988, man. 5 vit., king cab, boîte courte, 4 roues et pneus d'hiver et été, 1,600$ nég. 469-3299

NISSAN PATHFINDER 1990, automatique, 4x4, 173,000 km, 1,950$. 266-1448.

PICK-UP CHEVROLET 1978 pour pièces ou pour route. 650$ nég. *Canneuse* à sirop. Info: 777-7122

PICK-UP ISUZU HOMBRE XS king cab, 1997, 165,000 km, en bon état, avec boîte Fibco, prix 6,500$. 372-0150.

SUBURBAN GMC 1990, 350 injection, autom., ¾ tonne, 4 pneus neufs, méc. A1. Prix 3,900$. Cell: 578-2244

TOYOTA 4RUNNER 4x4 1997 147,000 km, groupe Sport, V6, tout équipé, pneus neufs, très propre, 19,900$. Inf: 450-772-1154.

TOYOTA 4 RUNNER SR5 1995, noir, 102,000 km, tout équipé, int. cuir, lecteur CD, A/C, 4 pneus neufs, prix 14,000$. Info : 375-0779

TRACKER 1998, 4x4, noir, décapotable, 52,000 km, man., 9,300$. 372-0668

673 MOTOCYCLETTES

HABITS DE MOTO Akoury racing noirs / cadenas cobralink / casque / swingarm stand. 534-3981

HARLEY DAVIDSON 1200 , 1996, avec *side car*. Prix: 8,500$. Peut vendre séparément. 450-405-4108.

HARLEY DAVIDSON XLH, blanc perle, 2000, beaucoup de chrome. 10,000$ nég. 375-5636

HARLEY DAVIDSON 883, 1995, plusieurs modifications esthétiques, 8,000$. 777-7174

HONDA CT 70cc, semi-route, semi-trail, à vendre 600$, en bon état. Après 10h a.m., 372-8007

HONDA MAGNA 1984, V45, 750 cc, 33,000 km, très propre, prix 2,500$ nég. Claude 263-7280.

HONDA MAGNA V65 CUSTOM (1100 cc, 135 HP) 1983, bombe, 55,000 km, état neuf, prix 3,500$. Info : pagette 770-4858.

HONDA SHADOW 750 1983, montée HD et peinture bleue, 54,000 km, excellente condition. Prix: 2,300$. Inf.: 378-9050

HONDA SHADOW 750 43,000 km, 50-50, selle basse, sacoches, super chrome, un bijou! 2,500$. Inf.: 378-3537

HONDA SHADOW AERO VT1100 , 2000, 17,336 km, rouge et noire, sacoches en cuir, porte-bagages, larges pédaliers, pare-brise, 9,900$ à discuter. Louise (450) 777-4681.

HONDA SHADOW ACE 750 2000, 7,500 km. 5,500$. Jean: (450) 296-4191

KAWASAKI KZ440 1982, noire, 22,823 km, batterie neuve, très bonne condition, 1,350$. 378-1321

KAWASAKI NINJA ZX6 1994 4,800$: 2 casques, syst. d'alarme, housse, en parfaite condition. Inf.: 378-6354, cell.: 531-6986

KAWASAKI NINJA ZX7, 1990, en excellente condition, seulement 2,900$. 375-9298

KAWASAKI VULCAN 750 1989, en très bonne condition, 2,300$ nég. Info : 266-2144

KAWASAKI Vulcan 750 1991, 46,300 km, 2,300$. Très propre et en bonne condition. 372-1835

MOTO VIRAGO 1000, rouge 2 tons, sacoches de cuir, pare-brise, batterie neuve, pneu arrière neuf, 37,000 km, très propre, prix 3,000$. Info : 777-2122, cell. 531-2143

SCOOTER YAMAHA BWRS 2002 50 CC. 5,300 km, cond. A1. Prix: 2,100$. Info: 263-5563

SCOOTER Yamaha modèle Tracker CP1, 2002, excellente condition, 2,200$. Impeccable. 539-4429

SUZUKI BANDIT 400 CC 1991 rouge, 25,000 km, bonne condition. Idéal pour 1ère moto. Prix: 2,200$. 777-8650

SUZUKI MARAUDER 800 1997, 9,500 km, 2,000$ d'équipement, condition A1, prix 5,000$. Info : 539-0622

SUZUKI RF 900, 1996, 18,000 km, 5,500$. *Tank cover*, silencieux *Vance Hines*, excellente condition. 450-469-0530

SUZUKI TL1000S 1997, rouge vif, super propre, pneus neufs (battlak), batterie, chaîne, sproket Av+Ar, montée avec pipes Hindle et pipes originales disponible, 29,635 km, aussi casque Shoei et manteau Tecknic rouges, faut vendre, 6,295$ nég. Inf: Michel 539-3650

673 MOTOCYCLETTES

VESTE DE CUIR de moto, avec gants et casque, pour dame gr. small, portés 2 fois, valeur 600$, demande 275$. Info : 776-1035

VISTAR CLASSIC 650 2000, noire, beaucoup de chrome ajouté, 6,000 km, 6,500$. 469-0876 ou 375-3169.

YAHAMA VIRAGO 1999, Spécial Edition, tout équipée, 14,000 km, doit vendre! Soir: 531-0096 ou jour : 375-2769 (laissez message)

YAMAHA FZ 750 sport, pneus, batterie, freins, bougies neufs, moto super propre, blanche et rouge, 2,000$. 405-7747

YAMAHA YZ 250$ 1993 très propre, plusieurs pièces neuves dont pneus arrière, moteur bien en ordre, 2,750$. 379-5302 ou cell.: 360-9877

674 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

1999 YAMAHA KODIAC 400, 10 vit., 3,200 km, comme neuf, 5,500$ nég. Info : 450-297-2515

2000 YAMAHA Warrior 350, 6 vit., blanc et rouge, reculons, prêt pour la trail, comme neuf. 4,200$. 777-6665 ou 378-1375

HONDA 400 EX 2002 peu utilisé. 6,500$. Info: 538-2516 ou cell.: 775-0940

KAWA BAYOU 2X4, 1987, en parfait ordre, 1,850$. Tél. 777-1633 après 18h sur semaine.

REMORQUE POUR VTT. 350$. Info: 450-266-8506

VTT 1999 SUZUKI , 300 cc, parfaite condition, système d'alarme, équipement complet, chaînes aux 4 roues. 405-4565.

VTT YAMAHA WARRIOR 2000 en excellente condition. Prix: 4,600$ 263-5563

YAMAHA WARRIOR 350 1996 en excellente condition, mécanique A1, tune up fait, prêt pour l'été. 3,200$ nég. Jacques ou Marc: 777-0113

676 MOTOMARINES

MOTOMARINE BOMBARDIER XP 94, 650 cc, 3,000$ négociable. Demander Jonathan 521-0916.

677 ROULOTTES

BELLE ROULOTTE AEROLITE 2000, 24 pi. x 8 pi. de largeur, lit queen, impeccable et très fonctionnelle, prix 17,000$ nég. Inf : 372-6949

BIENTÔT LES VACANCES! Nouveau, nouveau... Campeurs pour boîte de camion, neufs et usagés, modèles rigide et pliant. Choix de modèles; neufs à partir de 8,000$. Aussi installation d'attaches et supports à vélos. Chez Remorques la Chevauchée, 1546 Principale à Granby. 375-2203

BOISÉ CASCADES 1975 17 pi., entièrement refaite, 1,800$ nég. Inf.: 375-3284, pag.: 770-5074

COACHMEN 24', 2000, Catalina Lite 248TB, achetée neuve août 2001, excellente condition, air climatisé, comme neuve, tout équipée incluant attache, 4,300 lb, 17,000$ nég. 263-7620

FIFTH WHEEL Prowler 27 pi, 1993, très propre, non-fumeur, 10,000$. 372-4359

PETITE ROULOTTE 15 pi Edson 1974, très propre, pèse 1,800 livres, tout équipée, 1,600$ nég. Aussi balançoire en bois, 100$. 375-7513

ROULOTTE 18 PI. CITATION 1972 À VENDRE
En bonne condition. Info : 450-293-0596

ROULOTTE 18 PI. Spiri, 1975, coussins, rideaux refaits. Inf: 378-2507.

ROULOTTE APPACHE 27 PI. BH , légère, 1998, 3,929 lb, tout équipée, très propre, bunk + chambre fermée, 16,500$ nég. 776-6635.

ROULOTTE BONAIR 1995, 14 pieds, 2 places, tout équipée, eau chaude, douche, toilette, très propre. Info : 360-0793

ROULOTTE CORSAIR 26 pi., très propre, 3,500$ nég. Inf.: Denis au 770-2445

ROULOTTE DE 15 PIEDS, poêle, frigo, remise avec toilette, terrain payé pour la saison, située à Roxton Pond, 1,650$. 378-0205

ROULOTTE fixe sur terrain de camping, située à Roxton Pond, avec extension, cuisine, toilette et douche, eau chaude, gaz, remise avec frigo. Très calme. Prix 2,400$. Inf. 1-(514)353-5810

ROULOTTE LAURENTIDE 17 PI. avec air climatisé. Couche 4 personnes. 2,000$. Info: 263-0081

ROULOTTE MALLARD 31 pi. 1996, 2 c.c. fermées (lits superposés et un grand lit), cabanon 6x8, très bonne condition. 18,000$. 469-2485

ROULOTTE SATELLITE 17½ PI. couche 6 personnes, très propre, beaucoup d'extras. 5,500$ nég. Ginette 450-469-3475

ROULOTTE Scamp, 1988, 16 pi, très légère, propre. 375-6272

ROULOTTE TERRY 88 Deluxe, 29 pi., tout équipée, literie, vaisselle, patio, meubles extérieurs et remise. Exc. condition. 12,000$. 539-2235

ROULOTTE TERRY 25 pi, avec extension, 1998, propre, avec divan-lit. 372-2369

ROULOTTE TERRY 1997, 30 pi., avec chambre fermée, lit queen, lits superposés, air clim., aspirateur central + extra. 16,900$. 776-2079.

677 ROULOTTES

TENTE-ROULOTTE PALOMINO 1997 cuisinette, poêle, frigo, comme neuve, 5,200$. 378-5308

678 TENTES-ROULOTTES

PRÉPAREZ VOS VACANCES DÈS MAINTENANT! Tentes-roulottes neuves à louer.
Informations/réservations 450-368-3433
ou locationpelletiergby@qc.aira.com

TENTE-ROULOTTE EXPLORER 1999, 6 places, poêles int.+ext., frigo gaz+électr.+12 volts, auvent, 4,800$. Après 15h30 au 293-6117

TENTE-ROULOTTE Dutchmen, 1997, 6 places, avec coffre avant et support à vélo sur le toit. Tout équipée, très propre, 5,900$. Inf: 378-7282 ou à voir au 373 Gince, Granby.

TENTE-ROULOTTE Venture 99, 8 places, réfrigérateur, poêle, chauffage, freins électriques, auvent. Au 52 Mirabel, Ct de Granby. 8,750$. 777-7902

TENTE-ROULOTTE Starcraft 1997, 6 places, tout équipée, toile Aqualon, freins électr., frigo, toilette, douche, cuisinette, support à vélo. 6,900$ nég. 378-0559

TENTE-ROULOTTE 1997 , 8 places, très propre, équipée, 5,000$. 450-531-1337.

679 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

AUVENT 2000 (réparé), 18 pi, pour motorisé , valeur 1,100$, aubaine à 500$. Inf. 418-524-8719

FIFTH-WHEEL WILDERNESS 1975 21 pi. 4,500$ nég. AUTOBUS 40 passagers (projet). WINNEBAGO. Faites une offre!
Info: 375-3621 Cell. 577-0620

FIFTH WHEEL Conquest 1997, en fibre de verre, 27 pi, extension double, très bonne condition, 18,900$. 450-378-9515.

FIFTH WHEEL Golden Falcon 1994, 30 pi., extension double, A1 et Pick up GM 3500, 4x4 1992, bas millage, en très bon état, 29,900$. Inf.: 469-3871, 1-514-501-3685

VAN CAMPEUR FORD susp. air, support chaloupe, idéal pour chasse, pêche, camping. 3,900$. **BATEAU HORS BORD** Doral 14 pi., 70 forces, avec remorque. 2,900$. **SPÉCIAL POUR LES 2** Inf.: 372-4461

680 TRACTEURS

000- ACHÈTERAIS TRACTEURS DE FERME peu importe l'état, aussi machinerie agricole. Payons comptant. Tél. : 293-0990, 293-1806.

ANDRÉ CHAMPIGNY
ACHAT de tracteurs de ferme
de toutes marques. Info : 450-548-5549

682 MACHINERIE

BULLDOZER MASSEY FERGUSON 200
moteur Perkins, lames 6 positions, bonne condition, 7,200$. 450-548-5998.

TRACTEUR INTER , 784, 1979, 8 vitesses, 2 roues motrices, avec chargeur no 2500, 1 sortie hydraulique, prix: 8,000$. 450-248-3869.

TRACTEUR Massey Harris modèle 33, pelle arrière hydraulique, 1950, en bonne condition de fonctionnement. Rotoculteur 5 hp, cylindre hydraulique, ouverture 24 po. Pelle avant pour tracteur Massey Ferguson 84-4. Tél. 375-4246

ENCAN DE MÉNAGE
Samedi 10 mai à 10 h 30
pour M. Mme Marcel Chicoine au 2500 rang Nord, St-Jean-Baptiste de Rouville

SERA VENDU: ameublement complet incluant antiquité et une très grande quantité d'outils et accessoires de jardin. Quantité trop longue à énumérer. Pour obtenir la liste complète par courrier électronique ou télécopieur ou pour plus de détails, communiquez avec Dany Forand, encanteur au **(450) 379-9009.** Cantine sur les lieux. Chapiteau en cas de pluie. Pièce d'identité obligatoire à l'inscription. Frais d'encan 5%, T.P.S. et T.V.Q. applicables. Paiement en argent comptant seulement.

271852V

DANY FORAND ENCANTEUR
Disponible pour encans de tous genres
À votre service depuis 1989
Tél.: (450) 379-9009

3

L'encan terrible

la piastre à jouer

20 000 $



La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

et son **ENCAN TERRIBLE**

vous offrent la chance de remporter de magnifiques prix d'une valeur totale de 20 000 $, incluant de nombreux prix de participation sur place lors de l'encan :

- **10 prix de 200 $**
- **1 prix de 500 $**

Pour participer, c'est facile !

Jusqu'au 3 mai 2003

Découpez et complètez, à chaque jour, vos PIASTRES À JOUER à l'intérieur de La Voix de l'Est, et utilisez-les pour acheter des prix à notre ENCAN TERRIBLE qui aura lieu le 4 mai 2003 à 13 h 30 au complexe sportif Interplus !

Au Complexe sportif Interplus le dimanche 4 mai 2003 à 13 h 30

VOS PIASTRES À JOUER *vous permettront de miser sur:*

- **La location d'une Cavalier 2003 automatique pour un an**
  Location d'auto National Valeur : **7 200 $**
- **Un voyage d'une semaine pour deux personnes à Cancun au Mexique**
  Valeur : **3 000 $**
- **La location d'un véhicule récréatif motorisé classe B pour 7 jours** (Incluant 1 500 km)
  Valeur : **2 500 $**
- **Un sac de golf Strata**
  Valeur : **2 150 $**
- **Un forfait vacances au Saguenay pour deux adultes et deux enfants**
  Valeur : **1 000 $**

Navettes au zoo à compter de midi 30 (12 h 30)

- **INSO**
  Valeur : **659 $**
  Un ordinateur de poche
- **Les industries Raleigh du Canada ltée**
  Un vélo d'une valeur de **500 $**
- **Un séjour d'un week-end à Jouvence pour deux adultes et deux enfants**
  Valeur : **400 $**
- **Un séjour d'un week-end à Jouvence pour deux adultes**
  Valeur : **400 $**
- **Une passe de saison 2003 pour le Zoo de Granby et l'Amazoo pour deux adultes et deux enfants**
  Valeur : **300 $**
- **Une passe de saison 2003 pour le Zoo de Granby et l'Amazoo pour deux adultes et deux enfants**
  Valeur : **300 $**
- **Auberge West Brome**
  Valeur : **300 $**
  Un séjour à l'Auberge West Brome incluant une nuitée pour deux personnes
- **Auberge West Brome**
  Valeur : **300 $**
  Un séjour à l'Auberge West Brome incluant une nuitée pour deux personnes
- **Ski Bromont.com**
  Valeur : **160 $**
  Un certificat d'abonnement saisonnier famillial (4 personnes) pour le parc aquatique été 2003
- **Ski Bromont.com**
  Valeur : **144 $**
  Un certificat d'abonnement saisonnier pour adulte « Presque tout temps » durant la saison 2003-2004
- **Ski Bromont.com**
  Valeur : **144 $**
  Un certificat d'abonnement saisonnier pour adulte « Presque tout temps » durant la saison 2003-2004

Les règlements du concours sont disponibles à La Voix de l'Est.

HORIZON LUSSIER · National · JOUVENCE · VACANCES NEO-TOURS · Ski Bromont.com · Promotion Saguenay · ZOO GRANBY 50 · RALEIGH Raleigh · inso · INTER GOLF · Auberge West Brome · Galeries de Granby · AMAZOO

2091781V

enta Black

L'encan terrible

la piastre à jouer 20 000 $



11 prix de participation

	Valeur
Les Galeries de Granby *(Un chèque-cadeau d'une valeur de 500 $) échangeable dans tous les magasins des Galeries*	500 $
B.B.Q.	200 $
Lecteur DVD	200 $
Chaise longue	200 $
Chèque-cadeau repas restaurant	200 $
Baladeur	200 $
Téléviseur 13 pouces	200 $
Téléphone sans fil	200 $
Radio lecteur CD portative	200 $
Panier à pique-nique de luxe	200 $
Abonnement d'un an à La Voix de l'Est *(d'une valeur de 194,39 $)*	200 $

Pour courir la chance de remporter l'un des prix de participation, n'oubliez pas de remplir vos piastres et de les déposer dans la boîte à cet effet, après l'encan.

Au Complexe sportif Interplus le dimanche 4 mai 2003 à 13 h 30

Navettes au zoo à compter de midi 30 (12 h 30)

Les règlements du concours sont disponibles à La Voix de l'Est.

HORIZON LUSSIER · Raleigh · National · JOUVENCE · VACANCES NEO-TOURS · Ski Bromont.com · Promotion Saguenay · 50 ZOO GRANBY · inSo · INTER GOLF · Auberge West Brome · Galeries de Granby · AMAZOO

ENCAN
POUR J. ROBINSON
LE SAMEDI 10 MAI 2003, 10H
Au 1038 Jordan, Sutton

Seront vendus
Antiquités: banc d'église, armoires, chaises, bidons de lait, outils, table, commode, 40 caisses de bière en bois (Molson), 40 boîtes à pommes, traîneau à chien, charrue à main, cultivateur, etc.
Machinerie: tracteur International #784 (4x4 avec chargeuse), 3 presses à foin NH (modèles # 68, 268 et 273 avec lance-balles). 2 faneuses (1 Khun, 1 FAHR) faucheuse Inter 990 7', râteau NH, débroussailleuse (bush Hog), gratte Ford, chargeuse Kubota #116, semeuse, rouleau, 2 remorques (1 fermée 5 X 12), herses, rack à foin (6 X 12).
Tracteurs à pelouse: Kubota #5200 diesel, Roper 16 forces, tondeuse Lawnboy, souffleuse à neige 5 forces.
Articles de maison: chaise berçante, chaises, bureau, lits, stéréo, lampes, libres, vaisselle, skis, poubelles, poêle à bois, meubles extérieurs, jouets, filières, tables de pique-nique, vélos et beaucoup plus.
Équipement de chevaux: set d'attelages doubles, colliers, 3 selles western, selle anglaise, buggy 4 roues 2 sièges, brides, licou, etc.
Aussi: laveuse à pression industrielle Karcher, 3 mangeoires à balles rondes, chaînes à vaches, hache-paille Wie, barrières Frost, enclos à vache, broches assorties, compresseur 3/4 forces, charrue à neige pour pick-up, plusieurs moteurs électriques, moteur Johnson 5 forces pour bateau, meule, pompe à eau, brouettes, portes, fenêtres, outils, enclume, étau, clôture à neige, et beaucoup plus d'articles trop long à énumérer.
Note: encan exceptionnel à ne pas manquer!
Termes: argent comptant
Agent de vente est non responsable des accidents personnels, dommage à la propriété ou vols.
Cantine sur les lieux.
En cas de pluie, l'encan se tiendra à l'intérieur.
Pour renseignements et tous genres d'encan:

Keith Robinson
Encanteur
Tél.: (450) 538-4002 271853V

ENCAN
pour
ROYALTY HOLSTEINS
(John Beerwort Junior, propr.)
251, chemin Centre
Knowlton, cté Brome
Le vendredi 9 mai 2003 à 13 h

SERA VENDU:
Un très bon roulant de ferme : Tracteur NEUF Lamborghini, Premium 1060 multi Special, 4x4, diesel, servodirection, 2 sorties hyd., pneus radial 13.6x28 et 16.9x38, chargeur frontal Hardi DL 115 avec prise rapide sur chargeur et pelle, siège à air, cab/air, 251 h, garantie transférable 1 an; Presse à balles rondes NEUVE Case-Inter Silage RBX 451, 4x6 po avec contrôle électr; enrobeuse NEUVE Case-Inter 8630, plastique 30 po avec contrôle électr., att. 3 pts; presse NH 316 avec tension hyd. et lance-balles NH hyd. et contrôle électr.; faneur Vicon RS 510T, 17 pi, 4 toupies; 2 râteaux NH avec dents de caoutchouc dont un 256 et un 55; voiture Couture, roues tandem avec panier en métal 24 pi; cultivateur Triple K 13 pi avec rouleau émotteur, att. 3 pts; herse à roulettes Ford 32 disques, semi-portée; charrue Kvenerland 3 versoirs aut., 14 po, att. 3 pts; herse à pâturage réversible; et d'autres articles trop long à énumérer.
VENTE POUR TIERCES PERSONNES:
Tracteur John Deere 3130, diesel, servodirection et barrage de roues; soigneur NEUF TMR Supreme Cutter Mixer Feeder modèle 600 sur roues avec contrôle; faucheuse-conditionneuse à disques New-Idea 5212 à grande pôle, nouveau modèle 1 1/2 an d'usure; épandeur à fumier liquide Wic 3000 gals imp., 6 roues directionnelles, pneus 21.5x16.1; vibroculteur JD 980, 20 pi, oreilles repliantes, roues tandem, niveleuse hyd. et rouleaux émotteurs, 2 ans d'usure; grain car MW cap. 500 minots avec vis de déchargement 10 po sur p.t.o.; épandeur à fumier Inter 555, roues tandem, 2 rouleaux et panneau à fumier liquide; charrue Overum-Sweeden à 4 versoirs aut. hyd., réversible avec roue de profondeur sur att. 3 pts; batteuse John Deere 4400, 1978, avec table à grain 13 pi, très propre.

Pour information: 1-888-839-5555 sans frais, 450-263-6565 John Junior ou à l'encanteur.

Condition: comptant ou prêt de banque

ENCANS JULES CÔTÉ INC.
1274, rue Sud, Cowansville
(450) 266-0670
Cell.: (450) 531-0450 271746V

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
COUR DU QUÉBEC
460-02-001114-026
9055-3421 QUÉBEC INC.
Partie demanderesse
- VS -
JEAN ST-PIERRE & YANNICK GODREAU F.A.S.N. (CAFÉ ST-MARTIN)
Partie défenderesse

AVIS PUBLIC DE VENTE EN JUSTICE

PRENEZ AVIS qu'en vertu d'un bref d'exécution, les biens de JEAN ST-PIERRE & YANNICK GODREAU F.A.S.N. (CAFÉ ST-MARTIN) seront vendus par huissier le 13 mai 2003 à 11 h, au 120, BOUL. BROMONT #25, BROMONT, QUÉBEC, conformément audit bref. Lesdits biens consistent en: lot d'environ 225 disques compact Laset de musique variée, vidéo VHS Hi Fi de marque Hitachi #modèle F361 et acc., lecteur de CD de marque Technics modèle SL PD887 et acc., amplificateur de marque Technics modèle SAG76 et acc., lecteur de cassette double de marque Technics modèle RS TR373, mélangeur audio de marque Eurorack modèle : MX1604A, lecteur de cassette double de marque JVC modèle HX PRO, lecteur de CD de marque Denon 2 tiroirs modèle DN 2000 F, escabeau / échelle extensible jusqu'à 14', table murale 1/2 rond, couleur bourgogne avec lampe, enceinte acoustique de marque Élite (caisson grave), enceinte acoustique murale de marque Technics, enceinte acoustique murale sans marque, lampadaire sur pied (3 lampes), lot d'environ 4 chaises droites recouvertes de tissu fleuri (base de métal noir), lot de 30 chaises droites recouvertes en cuirette noire (base de métal noir), lot de 14 tabourets de bar avec dossier recouvertes de cuirette noir (base de métal noir), lot de 15 tables carrées base d'environ 24" x 24" (dessus en bois couleur bourgogne base de métal noir), machine à glace de marque Scotsman brun et beige, dactylo de marque Brother couleur grise modèle : GX 6500, table de soccer (amusement), téléviseur couleur de marque JVC environ 27" modèle AU 27D202, table carrée haute pour tabouret dessus bois bourgogne (base noire en métal), tabourets hauts dessus cuirette noire, base métal noir sans dossiers, mini-réfrigérateur à barils de bière avec pompe de marque True, couleur noire et acier inoxydable sur roues, réfrigérateur de bar 3 portes de marque MKE en acier inoxydable avec dessus bois bourgogne, four à convexion de marque Super modèle 608, cafetière de marque Bunn, série VPR avec réchaud, machine à café Expresso de marque Saeco modèle Aroma Nero, présentoirs plafonniers en laiton de 8 rangées pour verres, caisse enregistreuse de marque Casio modèle TK 2700, lot environ 110 morceaux divers (verres à bière, vin, café, shooters)
Conditions: Argent comptant et/ou chèque visé
Louis Martin, no permis # 721, huissier de justice
GAUMOND & ASSOCIÉS
53, rue Dufferin, bureau 3, Granby, Québec J2G 9G6
Tél. (450) 375-3615, téléc. (450) 263-6189 271836V

CORNE DE L'AFRIQUE
U·R·G·E·N·C·E
1 888 664-DEVP
DÉVELOPPEMENT ET PAIX

À BROMONT
ENCAN À COMMISSION
Tous les mardis soir à 19h, à la Salle d'encan au 247, rue Granby, à BROMONT.

Commençant le mardi soir 6 mai, ainsi qu'à tous les mardis soir suivants.
Mardi soir 6 mai: sera vendu plusieurs ménages de maison et antiquités, réfrigérateurs et cuisinières électr. Beau mobilier complet de salle à manger avec table pattes de lion et 6 chaises press back, vaisselier vitré avec "brass" en chêne maillé antique. Beau mobilier de chambre, cuisine, mobilier de salle à manger avec vaisselier en érable. 2 mobiliers de salon El-Ran, Divan (hide-bed) et autres. Table de billard récente complète, laveuses et sécheuses, stéréo, T.V., fauteuils berçants et autres, couvertures, congélateur, vaisselle ainsi que beaucoup d'autres meubles modernes non mentionnés seront vendus, lit king et matelas, filières, etc. etc.
Pour informations sur cet encan ou pour tout genre d'encan, adressez-vous avec confiance à:

JEAN-GUY GÉLINEAU enc.
247, rue Granby, Bromont
Tél.: (450) 534-2414 271676V

VILLE D'ACTON VALE

Appel d'offres

PROPRIÉTAIRE: **VILLE D'ACTON VALE**
1025, rue Boulay
Acton Vale (Québec) J0H 1A0

OBJET: Construction d'un stationnement de 60 places à l'intersection des rues Landry et Saint-André, et construction d'une piste cyclable («La Campagnarde») sur environ 500 mètres, le long de la voie ferrée

La Ville d'Acton Vale demande des soumissions pour les travaux décrits ci-dessus. Elles devront être présentées dans l'enveloppe fournie à cette fin et le soumissionnaire devra y être clairement identifié.

Les plans et cahiers des charges ainsi que la formule de soumission pourront être obtenus à compter de 10 h 30, le mercredi 7 mai 2003, au bureau de TEKNIKA INC., situé au 150, rue de Vimy, Sherbrooke (Québec) J1J 3M7, sur remise en argent ou sous forme d'un chèque fait à l'ordre de ladite firme, d'un montant de soixante-quinze dollars (75$) (taxes incluses) **NON-REMBOURSABLE.**

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée:

1. d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque visé fait à l'ordre de la Ville d'Acton Vale au montant de 27 000$ et valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours;
2. d'une lettre d'intention de la part d'une compagnie autorisée à se porter caution s'engageant à fournir un cautionnement d'exécution équivalant à 50% du montant du contrat, ainsi qu'une garantie de paiement des gages, matériaux et main d'oeuvre équivalant à 50% du montant du contrat.

Les soumissions seront reçues à l'hôtel de ville de la ville d'Acton Vale, par Madame Rita Parent, greffière, à l'adresse indiquée ci-dessus, **le ou avant le lundi 26 mai 2003 à 11h00,** pour être ouvertes publiquement à la même heure et au même endroit.

Le présent projet fait l'objet d'une assistance financière dans le cadre du Programme de renouveau urbain et villageois, volet renouveau urbain.

La Ville d'Acton Vale ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

AVRIL 2003

Madame Rita Parent, greffière
Ville d'Acton Vale

TEKNIKA INC.
150, rue de Vimy
Sherbrooke (Québec) J1J 3M7
Tél.: (819) 562-3871
Téléc.: (819) 563-3663
LE GROUPE TEKNIKA 271805V

1er anniversaire de décès



M. Normand Leduc
1927-1984

Le 3 mai 1984, tu as fermé tes yeux à jamais, pour un monde meilleur, mais ton souvenir des bons moments passés ensemble, ton sourire, et l'amour que tu avais pour nous, restera gravé toujours dans nos coeurs.

On t'aime

Ton épouse, tes enfants et leurs conjoint(e)s, tes petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Une messe sera célébrée pour toi le samedi 3 mai à 17 heures en l'église de l'Ange-Gardien.

271860V

À l'écoute de vos choix
Service de préarrangements funéraires



Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs
997, DES COLOMBES À GRANBY
BROMONT • ROXTON POND
VALCOURT • WATERLOO
(450) 777-1171
SANS FRAIS : 1 888 730-6666
www.famillebessette.com
206192V

Remerciements

Sa fille Josée désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Micheline Bernier
survenu le 18 avril 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.



271756V

Remerciements





Son épouse Madame Gisèle Constant, ses enfants et ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Rock Beaumier
survenu le 15 avril 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

271757V



M. Nérée Auclair

Déjà 1 ans

Homme de foi, de bonté, de générosité et d'amour.
Nous désirons garder vivantes les valeurs que tu nous insufflais à tous moments.
Ton souvenir ne nous quitte pas et nous aide à continuer comme tu l'aurais voulu.
Une vie bien remplie, un repos bien mérité.

Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits- enfants

Une messe sera célébrée le mardi 6 mai à 9h00 en l'église de Roxton Falls. 271745V

Remerciements



Merci à tous ceux et celles qui à l'occasion du décès de

M. René Lussier
survenu le 11 avril 2003

nous ont témoigné leurs marques de sympathie et d'amitié.
Que tous y trouvent l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme personnels.

Irène et les membres de sa famille

271798V

1er anniversaire de décès

Mme Nicole Dumas Paquette

survenu le 4 mai 2002



Mourir est bien peu de chose quand on continue à vivre dans le cœur des autres.

La Famille

271650V

Ses frères et soeurs désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Raymond Veilleux

survenu le 17 avril 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements



271747V

Remerciements

Son époux Martial, sa fille Manon ainsi que sa petits-fille Roxanne désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Madeleine Southière née Lévesque

survenu le 17 avril 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.



271756V

Remerciements



Ses parents, Luc et Diane, son frère Maxime et sa soeur Mylène désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Dominic Jolin

survenu le 18 avril 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

271758V

MESSE ANNIVERSAIRE

M. Leo Lavigne



Il y a un an, tu nous quittais pour aller rejoindre celui que tu as tant aimé. Aujourd'hui, nous nous souvenons et c'est pour toi que nous adresserons les intentions de notre dévotion en cette messe du4 mai 2003, 8h30, en l'église de la Communauté chrétienne Très-Sainte-Trinité, 200 Boul. Robert, Granby.

Merci à tous ceux qui seront présents, en personne ou en pensée.

Ta famille.

271787V

1er anniversaire
Gérard Archambault
survenu le 6 mai 2002



Cher Gérard,

Il y aura toujours une place pour toi dans mon coeur.

Il y a maintenant un an que tu nous as quittés, mais tu es toujours présent.

Veille sur nous, sois notre ange gardien, notre protecteur, notre soutien. Donne-nous ta force pour surmonter les moments difficiles comme celui de l'an passé et ceux à venir. Continue de protéger ceux que tu aimes.

On t'aime très fort. On t'embrasse tendrement.

Ta conjointe, Johanne, tes enfants et leurs conjoint(e)s, tes petits-enfants, tes soeurs et beaux-frères.

271834V

Remerciements



M. Louis Philippe Allard
1914-2003



Remerciements



Mme Dolorès Langlois
1920-2003

Vous avez eu la délicatesse, lors du décès de nos parents, de nous témoigner par un geste personnel, la part que vous preniez à notre peine, que ce soit par visite au salon, offrande de messe, carte de sympathie, don ou assistance aux funérailles. Nous en avons été sincèrement touchés et nous tenons à vous dire notre profonde gratitude. Veuillez considérer comme personnels nos plus sincères remerciements.

Leurs enfants, Michel, Daniel (Marie Dion) et leurs petites-filles, Vicky et Audrey.

271759V

3e anniversaire du décès de

M. Normand Langevin

survenu le 5 mai 2000



Tous les jours, nous pensons à toi. Quelquefois, c'est pour nous rappeler comment c'était avant. Quelquefois, c'est pour se demander comment ça aurait été si tu avais été là. Parler de toi, penser à toi et te parler à travers nos prières nous permettent de ressentir ta présence dans nos vies et c'est bon. Aujourd'hui, tous ensemble nous penserons à toi. Nous allons t'inonder d'amour par nos pensées et encore une fois, nous allons démontrer que l'amour ne passera jamais.

Ton épouse, tes filles et leurs conjoints ainsi que tes petits-enfants.

Une messe commémorative sera célébrée le dimanche 4 mai 2003 à 10 h 30 en l'église St-Luc.

271799V

En souvenir

30e anniversaire



Victor Dumais

De ta mère : M.-Ange Lavoie, tes frères et soeurs Jean-Guy, Claude, Nicole, André

5e anniversaire



Paul-E. Dumais

De ton épouse : M.-Ange Lavoie, tes enfants : Jean-Guy, Claude, Nicole, André et tes petits-enfants

Vos départs précipités nous ont fait prendre conscience de la fragilité de la vie. Chaque année qui passe n'efface pas nos souvenirs. Vous êtes toujours présents dans nos coeurs. Reposez en paix. De là-haut, veillez sur nous, protégez-nous. Tous ceux qui les ont connu, sont invités à s'unir à nous pour une messe qui sera célébrée pour eux, le 4 mai, en l'église St-Benoit à 11 h 15.

271813V

Messe 1er anniversaire à la douce mémoire de



Jean-Claude Dutilly

(époux de feu Gabrielle Robert Dutilly)

Le temps s'écoule mais il n'effacera pas le 2 mai 2002 puisqu'un coeur d'or a cessé de battre ce jour-là.

Ce fut pour toi la fin de tes souffrances et le début d'une nouvelle vie vers un monde meilleur. Tu es parti sans jamais te plaindre, sachant que tu allais rejoindre maman, l'amour de ta vie.

Tu as été un père exemplaire : très bon, dévoué et généreux; tu avais toujours du temps pour nous écouter, pour nous consoler de nos peines et pour nous féliciter de nos réalisations. Ta vie a été un don total et continuel. Tu resteras un modèle pour nous tous.

Tu nous as laissé comme héritage l'ensemble de tes vertus : ton dévouement, ta persévérance et ton remarquable esprit de travail.

Merci à la vie de t'avoir mis sur notre chemin. Maintenant et à jamais, dans nos coeurs et nos pensées, tu continues d'exister.

Tes enfants et ta bru : Thérèse, René (Lisette Nadeau), Nicole et Lucie ainsi que tes petits-enfants.

Une messe sera célébrée le dimanche 4 mai 2003 à 11 h 30 en l'église St-Luc de Granby.

271763V

Décès



CLOUTIER
M. Clément
1918 - 2003

Paisiblement à sa résidence, le jeudi 1er mai 2003, à l'âge de 84 ans, est décédé Monsieur Clément Cloutier de Cowansville, époux de feu Madame Lucienne Tessier.
Il laisse dans le deuil ses enfants: Jean (Hélène), Jacques (Patricia), Gisèle (Jocelyn), Paul (Lucie), Gilles (Danielle) et Marcel; ses petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants; sa belle-soeur, ses neveux, nièces, ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s.
M. Cloutier repose à la
Maison Funéraire
Désourdy Wilson
109, rue William
Cowansville, QC J2K 1K9
Tél. 263-1212 - Téléc. 263-9557
Courriel : dwilson@endirect.qc.ca
Réseau Dignité
Les heures de visite seront le vendredi 2 mai 2003, de 19 h à 21 h et le samedi 3 mai, de 9 h 30 à 10 h 30, suivies des funérailles à 11 h en l'église Ste-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus de Cowansville.
Des dons en sa mémoire à la Fondation de l'Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins, 950 Principale, Cowansville, QC J2K 1K3 seraient appréciés par la famille. (Formulaires disponibles au salon).
(3)



LAROSE
M. Maurice
1920 - 2003

À Granby, le 25 avril 2003, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Maurice Larose, époux de feu Rose-Aline Brodeur, demeurant à Granby.
La liturgie de la Parole aura lieu le samedi 3 mai 2003 à 11 h, en la chapelle du:

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Le Sieur
60 boul. Pie IX, Granby, Qc
Tél.: 777-1414 Téléc.:777-0999
courriel: info@ja-lesieur.com
Membre de la C.T.Q.

suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, Granby. La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 9 h, samedi, journée des funérailles.
Il laisse dans le deuil ses enfants; André (Monique Duchesneau), Daniel, Pierre (Francine Plante), Rock (Sally Johnston), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs; Édesse (feu Emmanuel Martin), Annette (feu Viateur Roger), Laurette (feu Lucien Simard) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs de la famille Brodeur, neveux, nièces, autres parents et amis.
(28-02-03)



DURIVAGE
(Dallaire)
Mme Rose-Aimée
1909 - 2003

A l'Hôpital B.M.P. de Cowansville, le 1er mai 2003, à l'âge de 93 ans, est décédée Mme Rose-Aimée Dallaire, épouse de feu Léopold Durivage, demeurant à Farnham.
Elle laisse dans le deuil ses enfants : Micheline (Jacques Pinsonnault); Danielle (Jacques Bouchard), Jules (Suzanne Lasnier), Pierre (Diane Laporte), feu Maurice (Lilianne Jacob), feu Yvan (Pauline Guillotte), feu Bernard (Thérèse Boisvert). Elle laisse également 17 petits-enfants, 24 arrière-petits-enfants; sa soeur, Jeannette Dallaire ainsi que ses belle-soeurs, ses neveux et nièces, autres parents et amis.
Mme Durivage sera exposée le lundi 5 mai à 19 heures au salon funéraire
F.& J.M. Désourdy inc.
205 Principale Est, Farnham
Tél.: 293-4474, téléc.: 293-8525
fjmdesourdy@qc.aira.com
Les funérailles auront lieu le mardi 6 mai à 11 heures en l'église St-Romuald, suivies de l'inhumation au cimetière de Farnham. **Heures des visites : lundi de 19 h à 22 h. Mardi, ouverture à 9 h.** Des dons à la Fondation de l'Hôpital B.M.P. de Cowansville seraient appréciés. Formulaires disponibles au salon.
(3)



GOSSELIN
SKINNER
Mme Irène
1926-2003

À l'Hôpital Hôtel-Dieu de Montréal, le 2 mai 2003, à l'âge de 76 ans, est décédée Madame Irène Skinner, née Gosselin, épouse de Monsieur Raymond Skinner, demeurant à Granby. Outre son époux Raymond, elle laisse dans le deuil ses enfants: Dave (Kathleen Skinner), Caroll (Douglas Lantagne), Connie, Josée (Curtis Skinner). Ses petits-enfants: Kristin, Peter, Samantha, Sarah, Steven, Matthew, Alex, Ryan. Ses frères et soeurs, Gérard (Rita), Alice (Feu Léon), Jeannette (feu Laurent). Ses beaux-frères et belles-soeurs, Ken Skinner (Denise), Shirley Skinner (André), Madeleine Skinner (Normand), Judy Skinner, Yolande Skinner (feu Walter), Bibian Skinner (feu John), Robert Skinner (Lise), ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.
Madame Gosselin repose au salon de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, rue des Colombes
(angle St-Jude N.)
Granby
Tél. : 450-777-1171 ou 1-888-730-6666
Téléc. : 450-777-4393
www.famillebessette.com
Membre de la C.T.Q.
Heures d'accueil : Dimanche, de 19h à 21h. Lundi, jour des funérailles, à compter de 9h, jusqu'au départ du salon à 10h40.
Les funérailles auront lieu le lundi, 5 mai 2003, à 11h, en l'église St-Patrick de Granby, suivies de la crémation à Granby, au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. Inhumation au cimetière Pinewood à une date ultérieure.
En guise de sympathies, des dons à la Fondation des Maladies du Coeur du Québec ou au Fondation des Pompiers du Québec pour les grands brûlés seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon.
03-05

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs



LAVALLÉE
Jean-Jacques
1930 - 2003

À son domicile, le 1er mai 2003, à l'âge de 73 ans, est décédé Monsieur Jean-Jacques Lavallée, époux de feu Madame Pauline Hamelin et conjoint de Madame Micheline Ouimet, demeurant à Bromont.
Outre sa conjointe, Micheline, il laisse dans le deuil ses enfants, Daniel (Jean-Pierre Gaucher), Gilles (Michelle Filteau), Sylvain; ses petites-filles: Audrey, Catherine; ses deux belles-filles: Francine (Gérard Bérubé), Sylvie; sa soeur, Louise, ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier le personnel du C.L.S.C. de la Haute-Yamaska, ainsi que le Dr Réjean Falardeau pour les bons soins prodigués à Monsieur Lavallée. Selon ses volontés, la crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. **Les funérailles auront lieu le lundi, 5 mai 2003. Le convoi funèbre partira de**
Les Résidences Funéraires Bessette
682, rue Shefford, Bromont
Tél. : 450-534-2779 ou 1-888-730-6666
Téléc. : 450-777-4393
www.famillebessette.com
Membre de la C.T.Q.
pour se rendre à l'église St-François-Xavier de Bromont, où le service sera célébré à 14h. Inhumation au cimetière de Pointe-aux-Trembles à une date ultérieure. La famille recevra les témoignages de sympathie lundi, jour des funérailles, à compter de 12h jusqu'au départ du salon à 13h55.
(3-5)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

GOUPIL
M. Lucien
1913 - 2003

A la Ste-Rose-de-Laval le 1er mai 2003 est décédé à l'âge de 89 ans, M. Lucien Goupil, autrefois de Bedford, époux de feu Alice Gagnon.
Il laisse dans le deuil sa fille, Micheline (André Fugère) et 2 petits-fils: Martin (Anouk) et Robin (Marie), 4 arrière-petits-enfants : Eric, Isabelle, Maude, et Émilie.
M. Goupil sera exposé au
Salon funéraire
Josept Dion et Fils Ltée
215, rue Rivière, Bedford
Tél: 450-248-2911
Téléc : 450-248-3749
Les heures de visite samedi et dimanche de 14 h à 16 h et 19 h à 21 h. Les funérailles auront lieu le lundi 5 mai à l'église St-Damien de Bedford à 10 h. Inhumation au cimetière paroissial.
03



6e anniversaire du déces de
MME LILIANE MÉNARD FORTIN
épouse de feu Louis Fortin
survenu le 4 mai 1997

Le souvenir d'un coeur aimé demeure et jamais ne meurt car tout ce qu'il a semé avec amour durant son existence restera gravé dans nos coeurs à jamais. Que tous les souvenirs heureux immortalisent d'une certaine manière la présence de cet être qui était si cher.
Ses enfants, Loretta et Françoise Fortin, ainsi que ses parents et amis.

Une messe sera célébrée le 5 mai à 8h15 en l'église Notre-Dame

Siège social: 55, rue Court, Granby (Québec)
Adresse postale: C.P. 9000, Granby (Québec) J2G 9H7

Commission scolaire du Val-des-Cerfs

APPEL D'OFFRES
FENESTRATION DE LA VIEILLE PARTIE
ÉCOLE SAINT-VINCENT-FERRIER
125, rue Adamsville, Bromont (Québec) J2L 2Y5

DOSSIER NO 03-810

Propriétaire:	Commission scolaire du Val-des-Cerfs 55, rue Court, C.P. 9000 Granby, QC J2G 9H7	Tél.: (450) 372-0221 Téléc.: (450) 372-3150
Architecte:	Monsieur Yves Lussier, architecte 1056, rue Pierre-Laporte Brigham, QC J2K 4R3	Tél.: (450) 263-8306 Téléc.: (450) 263-2170

La Commission scolaire du Val-des-Cerfs, propriétaire, demande des soumissions pour **des travaux de fenestration (vieille partie) à l'école Saint-Vincent-Ferrier.**
Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements seront disponibles dès le lundi 5 mai 2003, au bureau de l'architecte (appeler avant) et peuvent être obtenus contre un chèque de 50$ non remboursable à l'ordre du propriétaire.
Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au siège social de la Comission scolaire du Val-des-Cerfs, 55, rue Court, à Granby, Québec, jusqu'à **14 h, le mercredi 21 mai 2003,** pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.
Les soumissions doivent être accompagnées d'un chèque visé au montant de **10% de la soumission,** à l'ordre du propriétaire, la Commission scolaire du Val-des-Cerfs, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de **45** jours de la date d'ouverture des soumissions. Seuls les cautionnements émis par une institution financière légalement habilitée à se porter caution et détenant un permis émis par l'inspecteur général des institutions financières seront acceptés aux termes des documents d'appel d'offres. Cette garantie de soumission doit être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat; lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix du contrat.
Seules sont considérées aux fins d'octroi du contrat les soumissions des entrepreneurs qui ont leur principale place d'affaires au Québec, ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et qui détiennent, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., cB.-1.1).
Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, de leur solvabilité et du contenu de leurs soumissions.
Toutes les soumissions doivent être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires, en vigueur depuis le 16 août 1990.
Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.
Jean Parent, directeur
Service des ressources matérielles
2718214



Décès



PREMONT
M. Richard
1924 - 2003

A l'hôpital Brome Missisquoi Perkins de Cowansville, le 30 avril 2003, à l'âge de 79 ans est décédé M. Richard Premont, époux bien-aimé depuis 49 ans de Mme Guyla Pearl Willey.
Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants : Patricia (Richard), Carol (Larry), Jo-Anne (Walter) et Roger (Wilhelmina), 7 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants, sa soeur Beatrice (Roland), ses frères Jean-Claude et Marcel (Dorothy), ses neveux et nièces, autres parents et amis.
Les funérailles auront lieu le samedi 3 mai à 11 h à la chapelle de la maison funéraire

Désourdy Wilson
104 Buzzell
Cowansville QC J2K 2N5
Tél.: 450-263-1212
Téléc.: 450-263-9557
courriel : dwilson@endirect.qc.ca

N.B. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h.
Votre sympathie peut se traduire par un don à sa mémoire à la Fondation de l'hôpital Brome Missisquoi Perkins, 950 Principale, Cowansville, QC J2K 1K3 (formulaires disponibles au salon).
02-03



POIRIER
M. Léo
1921-2003

Au Centre d'accueil de Cowansville, le jeudi 1er mai 2003 à l'âge de 81 ans est décédé M. Léo Poirier, époux de Mme Graciette Martin.
Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Alain (Nicole Chartrand), Suzanne (Philippe Leclair), et Lise (André Lamarche). Ses petits-enfants : Michelle, Terra, Teressa, Adam et Andréanne. Il laisse également ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
La famille de M. Poirier sera présente au

Funérarium Denis Meunier Inc.
402, rue de la Rivière
Cowansville QC
Tél : 450-266-6061
fax : (450) 266-6057
Membre de la C.T.Q.
funerariumdm@qc.aira.com

le dimanche 4 mai 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h afin de recevoir les témoignages de sympathie. Les funrailles auront lieu le lundi 5 mai à 14 h en l'église Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus de Cowansville, suivies de l'incinération.
La famille désire remercier tout particulièrement le personnel du 4e étage du Centre d'accueil de Cowansville pour les bons soins prodigués à M. Poirier durant son séjour parmi eux.
03-05



BELL
M. Abraham
1925 - 2003

À l'hôpital Brome Missisquoi Perkins de Cowansville, le 28 mars 2003, à l'âge de 77 ans, est décédé, M. Abraham Bell, époux de feu Lutgarde Bonneau, demeurant à Waterloo autrefois de Cowansville.
M. Bell, laisse dans le deuil ses enfants : Charlotte de Toronto (Rob Braide de Montréal), Carol (Réal Roy) de Granby, ses petits-enfants: Vincent, Sarah et Philippe, son amie Denise Corbeil de Cowansville ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.
Selon ses volontés, la crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille désire remercier sincèrement les médecins et les infirmiers et infirmières de l'hôpital Brome Missisquoi Perkins pour les bons soins prodigués à M. Bell.
La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour de la célébration de la Parole, à compter de 12 h. La célébration de la Parole aura lieu le samedi 3 mai 2003, à 14 h, en la chapelle de

Les Jardins
Funéraires Bessette
997, rue des Colombes
(angle St-Jude N.)
Granby
Tél.: (450) 777-1171 ou
1-888-730-6666
Téléc.: (450) 777-4393
www.famillebessette.com
Membre de la C.T.Q.

Inhumation au cimetière de Sutton à une date ultérieure.
En guise de témoignage de sympathie, des dons à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés. Les formulaires seront disponibles au bureau du salon funéraire.
(31-05-03)



DUHAMEL
M. Roger
1928 - 2003

Paisiblement à son domicile, le 27 avril 2003 à l'âge de 74 ans est décédé Monsieur Roger Duhamel, époux de Madame Marguerite Farand demeurant à Granby.
Il laisse dans le deuil, outre son épouse Marguerite, son fils; Alain (Suzanne), sa fille; Isabelle (Claude), ses 3 petits-enfants; Audrey, Kéven et Steven, ses frères et soeurs; Paul (Thérèse),Claude (Eliette), Rolland (Fab), Denis, Pierrette, Yves (Suzanne), Gilberte (Jacques), Guy, Francine (Bertrand), Diane (Raymond), ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier le personnel du C.L.S.C. Haute-Yamaska ainsi que le personnel du Centre hospitalier de Granby pour les bons soins prodigués à Monsieur Duhamel.
Selon ses volontés, la crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. Les funérailles auront lieu le samedi 3 mai 2003. Le convoi funèbre partira de

Les Jardins
Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby
Tél. 450-777-1171 ou
1-888-730-6666
Téléc.: 450-777-4393
www.famillebessette.com
Membre de la C.T.Q.

Pour se rendre à l'église St-Eugène où le service sera célébré à 11 h, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr. Pelletier. La famille recevra les témoignages de sympathie, samedi, jour des funérailles à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40.
En guise de témoignages de sympathie, des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon.
(28-03)



ROUSSEAU
LALUMIÈRE
Mme Rose-Anna
1910 - 2003

Nous avons le regret d'annoncer le départ de notre mère, Mme Rose-Anna Rousseau Lalumière, décédée à Villa Bonheur, Granby, le mercredi 30 avril 2003, à l'âge de 92 ans. Paisiblement et entourée de l'amour de ses cinq enfants, elle est allée rejoindre son époux bien-aimé, M. Gérard Lalumière.
Elle laisse dans le deuil son fils, Jean-Gilles (Denise Choinière); ses filles: Madeleine Lalumière Meunier (Jean-Pierre Lapointe), Denise (Denis Choinière), Danyèle (Germain Giroux), Lise; ses petits-enfants: Johanne Lalumière (Marcel Cantin), Pierre Lalumière (Gilles Boivin), Mario Meunier (Lucie Benoît), Nicole Meunier (Serge Gileau), Manon Meunier (Daniel Morin), Isabelle Meunier (Daniel Racicot), André Choinière (Sylvie Blais), Sylvain Choinière (Linda Jean), Kevin Lapalme (Virginie Fréchette); ses arrière-petits-enfants et deux arrière-arrière-petits-fils, William et Guillaume.
Elle était la soeur de feu Alphonsine Rousseau (feu Toussaint Lussier), Georges Rousseau (Anita Leblanc) et feu Léonard Rousseau. Elle était la belle-soeur de feu Paul Lalumière (feu Yvonne Fontaine), feu Georges Lalumière (Mina Béland).
Elle laisse également de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s, dont une nièce très chère, Pierrette Lussier.
La famille désire remercier sincèrement le personnel du 2e étage de Villa Bonheur pour leur dévouement et leurs bons soins au cours de ces dernières semaines, ainsi que le personnel de l'urgence du Centre hospitalier de Granby, ceux du 3e et 5e étage, plus particulièrement les Dre Sophie Lacoste et Nathalie Beaumont et leur équipe.
Les funérailles auront lieu le samedi, 3 mai. Le convoi funèbre partira des salons de la

MAISON FUNÉRAIRE
GIRARDOT & MENARD LTÉE
170 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 - Téléc. 372-2738
courriel: girardot-menard@bellnet.ca
Membre de la C.T.Q.

pour se rendre à l'église St-Benoît, où le service sera célébré à 14 h 30, suivi de l'inhumation au cimetière Notre-Dame, rue Cowie. Les heures de visite seront samedi, journée des funérailles, à compter de 10 h. Des dons à la Fondation du CHSLD (centre Villa Bonheur) seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du salon funéraire.
(2-3)

1er anniversaire de décès

M. Maurice Boivin



Maurice, tu nous as fait rire et pleurer, tu nous as fait vivre et rêver. Maintenant et à jamais dans nos coeurs et nos pensées. Tu continueras d'exister.

Ton épouse Armande et tes enfants.



Une messe à l'église St-Fabien de Farnham le 4 mai à 9:30 hres en mémoire de M. Boivin.

271788V

Son épouse Mme Anna Brodeur, ses enfants et leurs conjoints désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Albert Ménard
survenu le 10 février 2003
à l'âge de 87 ans

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements



271751V

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

Pour rendre un tout dernier hommage...



... avec un colombe, symbole de paix et d'amour

Pour information :
André Boucher, colombophile
(450) 773-1035
www.colombe.ca

Envolée de colombes
Saint-Hyacinthe et région
Plusieurs colombes sont disponibles pour toute autre occasion

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs



Les LeSieur
Une continuité rassurante depuis quatre générations



Charles LeSieur 1885-1964 | Jacques A. LeSieur | Gilles LeSieur | Éric LeSieur

777-1414
www.ja-lesieur.com

233737V

Statistiques

Hockey

Ligue nationale
Les séries éliminatoires

DEMI-FINALES D'ASSOCIATION
(Quatre de sept)
ASSOCIATION DE L'EST
(têtes de série entre parenthèses)

Ottawa (1) c. Philadelphie (4)

Jeudi 1er mai
Philadelphie 1 Ottawa 0
(La série est égale 2-2)
Samedi 3 mai
Philadelphie à Ottawa, 15h00.
Lundi 5 mai
Ottawa à Philadelphie, 19h00.
Mercredi 7 mai
x-Philadelphie à Ottawa, 19h00.

New Jersey (2) c. Tampa Bay (3)

Mercredi 30 avril
New Jersey 3 Tampa Bay 1
(New Jersey mène la série 3-1)
Vendredi 2 mai
Tampa Bay au New Jersey
Dimanche 4 mai
x-New Jersey à Tampa Bay, 15h30.
Mardi 6 mai
x-Tampa Bay au New Jersey, 19h30.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Dallas (1) c. Anaheim (7)

Mercredi 30 avril
Anaheim 1 Dallas 0
(Anaheim mène la série 3-1)
Samedi 3 mai
Anaheim à Dallas, 15h00.
Lundi 5 mai
x-Dallas à Anaheim, 22h00.
Mercredi 7 mai
x-Anaheim à Dallas, 19h30.

Vancouver (4) c. Minnesota (6)

Mardi 29 avril
Vancouver 3 Minnesota 2
(Vancouver mène la série 2-1)
Vendredi 2 mai
Vancouver au Minnesota
Lundi 5 mai
Minnesota à Vancouver, 22h30.
Mercredi 7 mai
x-Vancouver au Minnesota, 21h00.
Jeudi 8 mai
x-Minnesota à Vancouver, 22h00.

x - si nécessaire.

Ligue nationale
Les meneurs en séries

Parties d'hier non comprises

Joueur	B	A	P
Modano, Dal	5	8	13
Weight, StL	5	8	13
Saint-Louis, TB	7	5	12
Zubov, Dal	4	8	12
Langenbrunner, NJ	7	4	11
Gaborik, Minn	6	5	11
Naslund, Vcr	5	6	11
Madden, NJ	4	7	11
Recchi, Phi	7	3	10
Sakic, Col	6	3	9
Hossa, Ott	**5**	**4**	**9**
Zholtok, Minn	2	7	9
Brunette, Minn	3	5	8
Roenick, Phi	3	5	8
Forsberg, Col	2	6	8
Mogilny, Tor	5	2	7
Kapanen, Phi	4	3	7
Young, Dal	4	3	7
Kuba, Minn	3	4	7
Mornson, Vcr	3	4	7
Jagr, Wash	2	5	7
Morrow, Dal	2	5	7
Amonte, Phi	1	6	7
Jovanovski, Vcr	5	1	5
Walz, Minn	5	1	6
Bondra, Wash	4	2	6
Prospal, TB	4	2	6
Rucinsky, StL	4	2	6
Andreychuk, TB	3	3	6

Ligue semi-pro
Les séries éliminatoires

FINALE
(Quatre de sept)

Mercredi 30 avril
Thetford Mines 3 Laval 2
(Thetford Mines mène la série 2-1)
Vendredi 2 mai
Thetford Mines à Laval
Dimanche 4 mai
Laval à Thetford Mines, 16h00.
Mercredi 7 mai
x-Thetford Mines à Laval, 20h00.
Vendredi 9 mai
x-Laval à Thetford Mines, 20h30.
x - si nécessaire.

LHJMQ
Les séries éliminatoires

FINALE
(Quatre de sept)
SÉRIE M

Hull c. Halifax

Vendredi 2 mai
Hull à Halifax
Samedi 3 mai
Hull à Halifax, 19h00.
Mardi 6 mai
Halifax à Hull, 19h30.
Mercredi 7 mai
Halifax à Hull, 19h30.

LHJMQ
Les meneurs en séries

Partie d'hier non comprise

Joueur	Mj	B	P	Pts
Talbot, Maxime Hul	13	11	23	34
Daoust, Jean-Michel Hul	13	9	20	29
Brunelle, Mathieu Hul	13	15	12	27
Corbeil, Nicolas She	12	9	16	25
Guénette, François-Pierre Hal	18	7	14	21
Parenteau, P-Alexandre She	12	8	11	19
Benedict, Brandon Hal	18	6	13	19
MacRae, Stuart Hal	18	5	14	19
Tessier, Michael Bat	11	6	11	17
Shishkanov, Timofei Qué	11	5	12	17

LES GARDIENS

Joueur	Mj	V	D	N	BL	MOY
Lavallée, Guillaume Hal	18	12	6	0	4	2,19
Russo, Adam Bat	11	7	4	0	3	2,51
Bergevin-R, Michel Sha	9	5	4	0	1	2,67
Lafrance, Eric Hul	13	12	1	0	0	2,74
Daig., Maxime VdO	8	4	3	0	1	2,83

Champ. du monde
Classement

TOUR DE QUALIFICATION
GROUPE E

Équipe	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Rép. tchèque	3	3	0	0	15	4	6
Slovaquie	3	3	0	0	17	5	4
Finlande	3	1	2	0	7	8	2
Allemagne	2	1	1	0	4	4	2
Ukraine	3	0	3	0	6	17	0
Autriche	2	0	2	0	2	13	0

Vendredi 2 mai
Slovaquie 5 Finlande 1
République tchèque 5 Ukraine 2
Samedi 3 mai
Allemagne c. Autriche, 9h00.
Finlande c. Ukraine, 13h00.
Dimanche 4 mai
Autriche c. Slovaquie, 9h00.
République tchèque c. Allemagne, 13h00.
Lundi 5 mai
Slovaquie c. République tchèque, 13h00.
Mardi 6 mai
Ukraine c. Autriche, 9h00.
Allemagne c. Finlande, 13h00.

GROUPE F

Équipe	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Canada	**3**	**2**	**0**	**1**	**11**	**4**	**5**
Russie	3	2	1	0	13	7	4
Suède	3	2	1	0	8	6	4
Suisse	2	1	1	0	8	7	2
Danemark	3	0	2	1	5	14	1
Lettonie	2	0	2	0	2	9	0

Vendredi 2 mai
Canada 2 Danemark 2
Russie 2 Suède 4
Samedi 3 mai
Suisse c. Lettonie, 9h00.
Suède c. Danemark, 13h00.
Dimanche 4 mai
Lettonie c. Russie, 9h00.
Canada c. Suisse, 13h00.
Lundi 5 mai
Russie c. **Canada**, 13h00.
Mardi 6 mai
Danemark c. Lettonie, 9h00.
Suisse c. Suède, 13h00.

TOUR DE RELÉGATION
GROUPE G

Équipe	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
É.-U.	1	1	0	0	7	2	2
Bélarus	1	1	0	0	3	1	2
Japon	1	0	1	0	1	3	0
Slovénie	1	0	1	0	2	7	0

Vendredi 2 mai
É.-U. 7 Slovénie 2
Bélarus 3 Japon 1
Samedi 3 mai
Japon c. Slovénie, 8h00.
É.-U. c. Bélarus, 12h00.
Lundi 5 mai
Slovénie c. Bélarus, 8h00.
Japon c. É.-U., 12h00.

Ligue américaine
Les séries éliminatoires

DEMI-FINALES D'ASSOCIATION
(Quatre de sept)
ASSOCIATION DE L'EST

Hamilton c. Manitoba

Mardi 29 avril
Hamilton 5 Manitoba 2
(La série est égale 1-1)
Vendredi 2 mai
Hamilton au Manitoba
Dimanche 4 mai
Hamilton au Manitoba, 15h00.
Lundi 5 mai
Hamilton au Manitoba, 20h30.

Binghamton c. Bridgeport

Mercredi 30 avril
Bridgeport 5 Binghamton 0
(Binghamton mène la série 2-1)
Vendredi 2 mai
Binghamton à Bridgeport
Samedi 3 mai
Bridgeport à Binghamton, 19h05.
Lundi 5 mai
x-Binghamton à Bridgeport, 19h05.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Grand Rapids c. Chicago

Jeudi 1er mai
Grand Rapids 2 Chicago 1
(Grand Rapids mène la série 3-0)
Vendredi 2 mai
Grand Rapids à Chicago
Dimanche 4 mai
x-Chicago à Grand Rapids, 18h00.
Mardi 6 mai
x-Grand Rapids à Chicago, 20h00.
Mercredi 7 mai
x-Chicago à Grand Rapids, 19h00.

Houston c. Norfolk

Mercredi 30 avril
Norfolk 3 Houston 2
(Norfolk mène la série 2-1)
Vendredi 2 mai
Houston à Norfolk
Dimanche 4 mai
Houston à Norfolk, 16h00.
Mercredi 7 mai
x-Norfolk à Houston, 20h00.

x - si nécessaire.

Baseball

Ligue nationale
Classement

Partie à Chicago comprise

Section Est

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Montréal	18	10	.643	–
Atlanta	18	10	.643	–
Philadelphie	17	12	.586	1 1/2
Floride	15	15	.500	4
New York	11	17	.393	7
Section Centrale				
Chicago	17	12	.586	–
St. Louis	14	12	.538	1 1/2
Pittsburgh	13	14	.481	3
Cincinnati	12	16	.429	4 1/2
Houston	11	16	.407	5
Milwaukee	9	19	.321	7 1/2
Section Ouest				
San Francisco	19	8	.704	–
Colorado	15	14	.516	5
Los Angeles	14	15	.483	6
Arizona	12	17	.414	8
San Diego	10	18	.357	9 1/2

Jeudi 1er mai
Montréal 5 Milwaukee 0
St. Louis 6 N.Y. Mets 5 (10 manches)
Cincinnati 7 Colorado 2
Chicago Cubs 5 San Francisco 1 (10 manches)
Pittsburgh 5 San Diego 2
Atlanta 8 Houston 7
Floride 4 Arizona 3
Philadelphie 4 Los Angeles 1
Vendredi 2 mai
Colorado 4 Chicago Cubs 7
N.Y. Mets à Milwaukee
Floride à Houston
Montréal à St. Louis
Philadelphie à San Diego
Atlanta en Arizona
Pittsburgh à Los Angeles
Cincinnati à San Francisco
Samedi 3 mai
Montréal à St. Louis, 14h10.
Colorado à Chicago Cubs, 14h20.
Cincinnati à San Francisco, 16h05.
N.Y. Mets à Milwaukee, 19h05.
Floride à Houston, 20h05.
Atlanta en Arizona, 22h05.
Philadelphie à San Diego, 22h05.
Pittsburgh à Los Angeles, 22h10.
Dimanche 4 mai
N.Y. Mets à Milwaukee, 14h05.
Floride à Houston, 14h05.
Montréal à St. Louis, 14h10.
Colorado à Chicago Cubs, 14h20.
Cincinnati à San Francisco, 16h05.
Pittsburgh à Los Angeles, 16h10.
Philadelphie à San Diego, 17h00.
Atlanta en Arizona, 22h35.
Lundi 5 mai
St. Louis à Cincinnati, 19h10.
Milwaukee à Chicago Cubs, 20h05.
Pittsburgh à Houston, 20h05.
Philadelphie en Arizona, 21h35.
Mardi 6 mai
San Diego à Montréal, 19h05.
San Francisco en Floride, 19h05.
St. Louis à Cincinnati, 19h10.
Los Angeles à N.Y. Mets, 19h10.
Colorado à Atlanta, 19h35.
Milwaukee à Chicago Cubs, 20h05.
Pittsburgh à Houston, 20h05.
Philadelphie en Arizona, 21h35.
Mercredi 7 mai
Milwaukee à Chicago Cubs, 14h20.
San Diego à Montréal, 19h05.
Colorado à Atlanta, 19h05.
San Francisco en Floride, 19h05.
St. Louis à Cincinnati, 19h10.
Los Angeles à N.Y. Mets, 19h10.
Pittsburgh à Houston, 20h05.
Philadelphie en Arizona, 21h35.

Ligue nationale
Meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Edmonds StL	24	72	14	28	.389
Pujols StL	24	68	21	26	.382
MGiles Atl	25	89	22	32	.360
Lieberthal Phi	23	82	15	29	.354
Rentena StL	25	108	20	37	.343
Sheffield Atl	27	97	27	33	.340
Snow SF	24	77	7	26	.338
AGonzalez Flo	25	95	13	32	.337
Helton Col	27	98	28	33	.337
TMartinez StL	21	86	15	29	.337

Points – Helton, Colorado, 28; Sheffield, Atlanta, 27; JoCruz, San Francisco, 23; Payton, Colorado, 23; MGiles, Atlanta, 22; CPatterson, Chicago, 22; Pujols, St. Louis, 21; ASGonzalez, Chicago, 21; Bonds, San Francisco, 21.
Points produits – Helton, Colorado, 27; PrWilson, Colorado, 24; Rentería, St. Louis, 24; Lowell, Floride, 23; AJones, Atlanta, 23; CPatterson, Chicago, 22; AGonzalez, Floride, 22; Klesko, San Diego, 22; **LWalker, Colorado, 22**.
Coups sûrs – Furcal, Atlanta, 38; Rentería, St. Louis, 37; LGonzalez, Arizona, 36; ASanchez, Milwaukee, 35; Pierre, Floride, 35; LCastillo, Floride, 35; Lowell, Floride, 34; PrWilson, Colorado, 34.
Doubles – **Vidro, Montréal, 13**; PrWilson, Colorado, 12; Rentería, St. Louis, 12; MGiles, Atlanta, 11; Helton, Colorado, 11; Edmonds, St. Louis, 11; LGonzalez, Arizona, 11.
Triples – **LWalker, Colorado, 5**; Furcal, Atlanta, 3.
Circuits – Bagwell, Houston, 10; Kearns, Cincinnati, 9; Dunn, Cincinnati, 9; Sexson, Milwaukee, 9; Lowell, Floride, 8; Bonds, San Francisco, 8.
Buts volés – Pierre, Floride, 10; DRoberts, Los Angeles, 10; DeLee, Floride, 10; JEncarnacion, Floride, 8; LCastillo, Floride, 7; IRodriguez, Floride, 6; Furcal, Atlanta, 5; PrWilson, Colorado, 5; Sheffield, Atlanta, 5.
Lanceurs (quatre décisions) – Chacon, Colorado, 4-0, 1.000, 1.04; WWilliams, St. Louis, 4-0, 1.000, 1.09; Moss, San Francisco, 4-0, 1.000, 2.35; Prior, Chicago, 4-1, .800, 1.70; Suppan, Pittsburgh, 4-1, .800, 1.89;
Wood, Chicago, 4-1, .800, 2.77; Millwood, Philadelphie, 4-1, .800, 3.48; Peavy, San Diego, 4-1, .800, 3.99.
Retraits – **JVazquez, Montréal, 58**; Wood, Chicago, 48; Schmidt, San Francisco, 40; Prior, Chicago, 38; MRedman, Floride, 38; Beckett, Floride, 37; Eaton, San Diego, 35.
Victoires protégées – Smoltz, Atlanta, 10; **Gagné, Los Angeles, 8**; Benitez, New York, 8; Worrell, San Francisco, 7; **Biddle, Montréal, 6**; Williamson, Cincinnati, 6; JJimenez, Colorado, 6; MWilliams, Pittsburgh, 6; Mesa, Philadelphie, 6.

Ligue américaine
Classement

Parties d'hier non comprises

Section Est

Équipe	G	P	Moy.	Diff
New York	22	6	.786	–
Boston	19	9	.679	3
Baltimore	15	12	.556	6 1/2
Toronto	11	18	.379	11 1/2
Tampa Bay	10	18	.357	12
Section Centrale				
Kansas City	17	8	.680	–
Chicago	15	13	.536	3 1/2
Minnesota	13	14	.481	5
Cleveland	7	20	.259	11
Detroit	3	23	.115	14 1/2
Section Ouest				
Oakland	17	11	.607	–
Seattle	17	11	.607	–
Anaheim	13	14	.481	3 1/2
Texas	13	15	.464	4

Jeudi 1er mai
Toronto 7 Texas 6
N.Y. Yankees 2 Seattle 1
Baltimore 5 Detroit 2 (1er match)
Baltimore 6 Detroit 4 (2e match)
Minnesota 6 Tampa Bay 5 (13 manches)
Boston 6 Kansas City 5
Chicago White Sox 7 Oakland 5
Anaheim à Cleveland (remis, pluie)
Vendredi 2 mai
Tampa Bay à Detroit
Texas à Cleveland
Anaheim à Toronto
Kansas City à Baltimore
Oakland à N.Y. Yankees
Minnesota à Boston
Seattle à Chicago White Sox
Samedi 3 mai
Tampa Bay à Detroit, 13h05.
Texas à Cleveland, 13h05.
Anaheim à Toronto, 13h05.
Oakland à N.Y. Yankees, 13h05.
Minnesota à Boston, 13h20.
Kansas City à Baltimore, 13h35.
Seattle à Chicago White Sox, 19h05.
Dimanche 4 mai
Tampa Bay à Detroit, 13h05.
Texas à Cleveland, 13h05.
Anaheim à Toronto, 13h05.
Oakland à N.Y. Yankees, 13h05.
Kansas City à Baltimore, 13h35.
Minnesota à Boston, 14h05.
Seattle à Chicago White Sox, 20h05.
Lundi 5 mai
Detroit à Baltimore, 19h05.
Boston à Kansas City, 20h05.
Mardi 6 mai
Detroit à Baltimore, 19h05.
Minnesota à Tampa Bay, 19h15.
Toronto au Texas, 20h05.
Boston à Kansas City, 20h05.
N.Y. Yankees à Seattle, 22h05.
Chicago White Sox à Oakland, 22h05.
Cleveland à Anaheim, 22h05.
Mercredi 7 mai
Boston à Kansas City, 14h05.
Detroit à Baltimore, 15h05.
Minnesota à Tampa Bay, 19h15.
Toronto au Texas, 20h05.
N.Y. Yankees à Seattle, 22h05.
Chicago White Sox à Oakland, 22h05.
Cleveland à Anaheim, 22h05.

Ligue américaine
Meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Fullmer Ana	23	79	15	31	.392
Blalock Tex	23	85	18	33	.388
Bradley Cle	19	80	16	30	.375
ASoriano NYY	27	124	26	46	.371
CDelgado Tor	**27**	**96**	**22**	**35**	**.365**
Baldelli TB	27	110	13	40	.364
RaHernandez Oak	23	77	14	28	.364
EMartinez Sea	21	69	9	25	.362
ARodriguez Tex	27	107	23	38	.355
Mondesi NYY	27	101	20	35	.347

Points – ASoriano, New York, 26; CEverett, Texas, 24; NJohnson, New York, 23; ARodriguez, Texas, 23; Garciaparra, Boston, 22; **CDelgado, Toronto, 22**; BWilliams, New York, 22.
Points produits – **CDelgado, Toronto, 28**; Hillenbrand, Boston, 25; ASoriano, New York, 25; **Wells, Toronto, 24**; Durazo, Oakland, 24; JGonzalez, Texas, 24; ARodriguez, Texas, 23; BWilliams, New York, 23.
Coups sûrs – ASoriano, New York, 46; Baldelli, Tampa Bay, 40; **ShStewart, Toronto, 38**; GAnderson, Anaheim, 38; ARodriguez, Texas, 38; BWilliams, New York, 36; **CDelgado, Toronto, 35**; MRamirez, Boston, 35; Mondesi, New York, 35.
Doubles – GAnderson, Anaheim, 14; **Hinske, Toronto, 13**; MEllis, Oakland, 11; **ShStewart, Toronto, 11**; Olerud, Seattle, 11; Bradley, Cleveland, 10; Hillenbrand, Boston, 10; Matthews, Baltimore, 10; ROrdonez, Tampa Bay, 10.
Triples – DJimenez, Chicago, 4; MYoung, Texas, 3; CGuzman, Minnesota, 3; Baldelli, Tampa Bay, 2; Cuddyer, Minnesota, 2; Rivas, Minnesota, 2; THunter, Minnesota, 2; CEverett, Texas, 2; Vizquel, Cleveland, 2.
Circuits – ASoriano, New York, 9; ARodriguez, Texas, 9; CEverett, Texas, 9; JGonzalez, Texas, 9; **CDelgado, Toronto, 8**; Mondesi, New York, 8; Posada, New York, 7; BBoone, Seattle, 7; RPalmeiro, Texas, 7.
Buts volés – Hairston fils, Baltimore, 9; Crawford, Tampa Bay, 7; ISuzuki, Seattle, 6; ASoriano, New York, 6; Owens, Anaheim, 6; Eckstein, Anaheim, 5; Winn, Seattle, 5; Damon, Boston, 5; Mondesi, New York, 5.
Lanceurs (quatre décisions) – Loaiza, Chicago, 5-0, 1.000, 1.25; Mussina, New York, 5-0, 1.000, 1.70; RuHernandez, Kansas City, 4-0, 1.000, 1.36; JJohnson, Baltimore, 4-0, 1.000, 2.12; Clemens, New York, 4-1, .800, 2.70; Mulder, Oakland, 4-1, .800, 3.14; Pettitte, New York, 4-1, .800, 3.96.
Retraits – Mussina, New York, 42; Clemens, New York, 39; PMartinez, Boston, 38; **Lidle, Toronto, 35**; Loaiza, Chicago, 35; Moyer, Seattle, 31; Pettitte, New York, 30.
Victoires protégées – MacDougal, Kansas City, 10; Urbina, Texas, 8; Foulke, Oakland, 7; Guardado, Minnesota, 7; Julio, Baltimore, 6; LCarter, Tampa Bay, 5; JuAcevedo, New York, 5.

Les Expos
Le Rendement

Partie d'hier non comprise

AU BÂTON

Joueur	AB	P	CS	PP	CC	BV	Moy.
Barrett Michael	61	8	7	3	3	0	,115
Cabrera Orlando	103	15	28	17	4	1	,272
Calloway Ron	34	5	10	5	1	1	,294
Carroll Jamey	10	1	3	1	0	0	,300
Chavez Endy	103	17	30	9	2	2	,291
Cordero Wil	53	5	10	6	2	0	,189
Guerrero Vladimir	90	18	24	17	5	4	,267
Liefer Jeff	62	3	11	12	2	0	,177
Macias Jose	27	7	7	2	1	0	,259
Mateo Henry	19	4	9	1	0	3	,474
Schneider Brian	39	7	9	7	3	0	,231
Tatis Fernando	96	8	24	11	1	2	,250
Vidro Jose	96	17	31	13	4	0	,323
Wilkerson Brad	81	11	24	16	4	2	,296

AU MONTICULE

Joueur	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
x-Armas fils Tony	2	1	0	31,0	9	8	23	2,61
Ayala Luis	1	1	0	14,2	7	2	10	4,30
Biddle Rocky	2	1	6	14,2	7	9	14	4,30
Day Zach	3	1	0	41,2	9	16	22	1,94
Eischen Joey	0	0	0	11,1	1	5	10	0,79
Hernandez Livan	2	1	0	30,0	15	8	17	4,50
x-Hernandez O.	0	0	0	0,0	0	0	0	0,00
Ohka Tomokazu	2	3	0	28,1	10	8	15	3,18
Smith Dan	1	1	0	12,1	6	7	15	4,38
Stewart Scott	2	0	0	11,0	1	1	7	0,82
Tucker T.J.	0	0	0	12,1	5	3	9	3,65
Vargas Claudio	0	0	0	6,0	1	4	7	1,50
Vazquez Javier	3	1	0	39,2	11	5	58	2,50

x - sur la liste des blessés.

Lanceurs annoncés
Samedi 3 mai

LIGUE NATIONALE
Montréal (Vargas 0-0) à St. Louis (Stephenson 1-2), 14h10
Colorado (Oliver 1-2) à Chicago Cubs (Zambrano 3-2), 14h20
Cincinnati (Wilson 1-2) à San Francisco (Foppert 0-2), 16h05
N.Y. Mets (Seo 1-2) à Milwaukee (Quevedo 0-0), 19h05
Floride (Teiera 0-0) à Houston (Redding 2-2), 19h05
Atlanta (Ortiz 3-2) à Arizona (Schilling 1-2), 22h05
Philadelphie (Myers 2-2) à San Diego (Lawrence 2-3), 22h05
Pittsburgh (Suppan 4-1) à Los Angeles (Dreifort 1-3), 22h10

LIGUE AMÉRICAINE
Anaheim (Shields 1-0) à Toronto (D.Davis 0-0), 13h05
Texas (Van Poppel 0-0) à Cleveland (Westbrook 1-2), 13h05
Oakland (Hudson 2-1) à N.Y. Yankees (Weaver 2-1), 13h05
Tampa Bay (Brazelton 0-0) à Detroit (Bernero 0-4), 13h05
Minnesota (Reed 1-4) à Boston (PMartinez 2-1), 13h20
Kansas City (Hernandez 4-0) à Baltimore (Ponson 2-2), 13h35
Seattle (Garcia 2-3) à Chicago White Sox (Stewart 1-1), 19h05

Ligue senior du Qc
Calendrier

Au Parc N.Fontaine

Samedi 3 mai
1- Victoriaville vs SCB, 11h
2- Beauport vs Montréal, 14h
3- Kamouraska vs Granby, 17h
4- Ste-Foy vs Laval, 19h30
Dimanche 4 mai
5- Riv.-du-Loup vs Coticook, 11h
6- Trois-Rivières vs St-Jean, 14h
7- Riv.-du-Loup vs Granby, 17h
8- Lévis vs Sherbrooke, 19h30

Basketball
Assoc. nationale
Les séries éliminatoires

QUARTS DE FINALE D'ASSOCIATION
(Quatre de sept)
ASSOCIATION DE L'EST
(têtes de série entre parenthèses)

Detroit (1) c. Orlando (8)

Mercredi 30 avril
Detroit 98 Orlando 67
(Orlando mène la série 3-2)
Vendredi 2 mai
Detroit à Orlando
Dimanche 4 mai
x-Orlando à Detroit, heure à être déterminée.

New Jersey (2) c. Milwaukee (7)

Jeudi 1er mai
New Jersey 113 Milwaukee 101
(New Jersey gagne la série 4-2)

Indiana (3) c. Boston (6)

Jeudi 1er mai
Boston 110 Indiana 90
(Boston gagne la série 4-2)

Philadelphie (4) c. La Nouvelle-Orléans (5)

Mercredi 30 avril
La Nouvelle-Orléans 93 Philadelphie 91
(Philadelphie mène la série 3-2)
Vendredi 2 mai
Philadelphie à La Nouvelle-Orléans
Dimanche 4 mai
x-La Nouvelle-Orléans à Philadelphie, heure à être déterminée.

ASSOCIATION DE L'OUEST

San Antonio (1) c. Phoenix (8)

Jeudi 1er mai
San Antonio 87 Phoenix 85
(San Antonio gagne la série 4-2)

Sacramento (2) c. Utah (7)

Mercredi 30 avril
Sacramento 111 Utah 91
(Sacramento gagne la série 4-1)

Dallas (3) c. Portland (6)

Mercredi 30 avril
Portland 103 Dallas 99
(Dallas mène la série 3-2)
Vendredi 2 mai
Dallas à Portland
Dimanche 4 mai
x-Portland à Dallas, heure à être déterminée.

Minnesota (4) à L.A. Lakers (5)

Jeudi 1er mai
L.A. Lakers 101 Minnesota 85
(L.A. Lakers gagnent la série 4-2)

x - si nécessaire.

Sport scolaire
Cantons-de-l'Est
Calendrier

SOCCER INTÉRIEUR

Samedi 3 mai
BM- Verbe Divin c. Sém. Sherb. C., 10h30
BM- Verbe Divin c. Sém. Sherb. B., 12h30
BM- Richmond c. Verbe Divin, 13h30
Dimanche 4 mai
JF- Verbe Divin c. St-Joseph, 9h
JF- La Ruche c. Verbe Divin, 10h30
JF- Marie-Rivier c. Verbe Divin, 14h

Le Canada fait match nul 2-2

Le gardien danois fait face à un barrage de 43 tirs

Pierre LeBrun

TURKU, FINLANDE (PC)

Si le Canada avait besoin d'être réveillé au championnat du monde de hockey, il a eu ce qu'il fallait hier lorsqu'il a été tenu à un verdict nul de 2-2 par le Danemark, un pays qui évoluait encore dans le groupe B l'an dernier.

Le défenseur recrue Jay Bouwmeester, des Panthers de la Floride, a marqué les deux buts de son équipe, chaque fois à l'aide d'un vulgaire lancer du poignet dirigé de la ligne bleue qui a fait mal paraître le gardien Peter Hirsch.

Celui-ci a été brillant le reste du temps puisque le Canada a dominé 43-22 au total des tirs au filet.

A leur retour dans le groupe A après 54 ans d'absence, les Danois ont marqué deux buts en 21 secondes à la première période pour s'emparer d'une avance de 2-1 qui a duré jusqu'à la dernière minute de la seconde.

La dernière fois que ces deux pays s'étaient affrontés au championnat du monde, le Canada, représenté par les Wolves de Sudbury en 1949, l'avait emporté 47-0!

Le défenseur Dan Jensen, qui est né au Canada, et Lars Molgaard ont déjoué Sean Burke.



photo AP

Les joueurs danois ont entouré leur gardien Peter Hirsch, dès le son de la sirène.

Le Canada disputera son prochain match en ronde de qualification face à la Suisse dimanche. Il doit toujours vaincre la Russie à son dernier match de qualification lundi pour se retrouver en meilleure position possible pour les quarts-de-finale et le match nul contre le Danemark n'a rien changé.

Le Canada (3-0-1) a gagné le maximum de quatre points en ronde préliminaire, (les points mérités contre les équipes reléguées ne comptent pas) et il en totalise maintenant cinq dans le goupe F, un point devant la Suède et la Russie. Les Suédois ont rejoint les Russes en les battant 4-2 hier.

«Notre travail consistait à avoir six points à ce stade-ci et nous sommes déçus de ne pas avoir gagné aujourd'hui, a néanmoins déclaré l'entraîneur Andy Murray. Mais il semble qu'à chaque année le Canada doive avoir un match comme celui-là. La bonne nouvelle c'est qu'on n'a pas perdu. On a au moins annulé.»

En 2000, le Canada avait perdu 4-3 contre la Norvège.

Le capitaine de l'édition actuelle, Ryan Smyth, des Oilers d'Edmonton, était là cette année-là.

«On ne peut prendre aucune équipe à la légère, a-t-il redit après le dernier match nul. On pensait pouvoir s'imposer mais ça ne fonctionne pas comme ça. Il faut s'impliquer physiquement et travailler fort à chaque présence.

«Je ne pensais pas que ça serait facile mais je ne pensais pas que ce serait aussi dur», a-t-il reconnu.

«Il va falloir fournir un meilleur effort. C'est une bonne leçon et nous allons sûrement mieux jouer lors du prochain match», a renchéri Bouwmeester, un vétéran de trois championnats du monde junior.

Schumacher domine la pré-qualification

BARCELONE, ESPAGNE (PC)

L'Allemand Michael Schumacher a célébré le baptême de la nouvelle Ferrari F2003-GA, hier, en dominant la séance de pré-qualification du Grand Prix d'Espagne de Formule 1.

Par un après-midi chaud et humide, le quintuple champion du monde a bouclé le circuit de 4,730 km en une minute 17,130 secondes.

L'Italien Jarno Trulli a confirmé une nouvelle fois les progrès de Renault cette saison en signant le deuxième chrono en 1:17,149, juste devant l'autre Ferrari du Brésilien Rubens Barrichello (1:17,218).

Le Finlandais Kimi Raikkonen (McLaren-Mercedes), l'actuel meneur au championnat, s'est contenté du huitième rang (1:17,862) de cette pré-qualification qui sert avant tout à déterminer l'ordre de départ de la séance officielle de samedi.

Quatre pilotes différents se sont par ailleurs imposés depuis le début de la saison, une première dans le championnat depuis 1983.

Jacques Villeneuve (BAR-Honda) s'est pour sa part dit déçu de n'avoir réalisé que le 12e temps (1:18,461).

Toyota a par ailleurs fait belle figure en cette première journée de week-end de Grand Prix alors que Cristiano da Matta s'est classé 4e en 1:17,443 et Olivier Panis a pris la sixième place en 1:17,746. Le Britannique Jenson Button (BAR-Honda, 1:17,613) s'est intercalé entre les deux.

Autodrome Granby
Dimanche 4 mai, 11 h
OUVERTURE
PRATIQUE et INSPECTION
Venez rencontrer vos coureurs
GRATUIT pour tous!
INFO.: 375-3055 www.autodrome-granby.qc.ca
CARQUEST PIÈCES D'AUTOS · TÉLÉ 7 · MOLSON EXPORT · PEPSI RACING · Castrol · Chagnon HONDA Granby · Quaker State
232543V

golf le rocher de Roxton Pond
Les verts sont de qualité exceptionnelle en ce début de saison...
Les plus beau de la région
venez le constater !
Meilleur rapport qualité-prix de l'Estrie et de la Montérégie
Maintenant ouvert!
MÉDAILLE DE GOLF INTERNATIONAL PARCOURS LE PLUS AMÉLIORÉ
Vous voulez organiser un tournoi?
Informez-vous des dates disponibles en semaine.
Forfaits disponibles 40 $ à partir de
• Golf • Voiturette • Souper
+ taxes et service
Groupes de 20 à 250 personnes.
Spéciaux d'ouverture
Spécial 4 joueurs avec 1 voiturette électrique
Lundi au jeudi (sauf les jours fériés)
AVANT 13 h : 100$
ou
APRÈS 13 h : 80$
Taxes incluses
*Valide de l'ouverture jusqu'au 19 juin 2003 et du 2 septembre jusqu'à la fermeture.
Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.
Sur présentation de ce coupon.
821, 4e Rang Roxton Pond
Pour réservation ou information : 777-5888 • 1-888-850-5888

Steve Poirier veut rebondir

Il vise rien de moins que le championnat des modifiés

Gaétan Roy
GRANBY

Malgré deux victoires à sa fiche en 2002, Steve Poirier a connu une saison bien en-dessous de ses objectifs à l'Autodrome Granby et il entend corriger la situation cette année. D'ailleurs, il est au travail déjà depuis plusieurs mois afin de préparer ce qui pourrait être son premier championnat de la classe modifiée à Granby.

Poirier devrait être sur la piste de stock-car sur terre battue de la rue Cowie, demain, alors que l'Autodrome tiendra sa journée annuelle de pratiques et inspections. Le tout débute à 11h et prend fin vers 17h; l'entrée est gratuite pour les amateurs. Les pilotes vont en profiter pour mettre à l'essai leur bolide et les spectateurs peuvent côtoyer leurs idoles.

La saison passée, Poirier a fini au sixième rang chez les modifiés avec 899 points, 181 de moins que le champion, Claude Brouillard.

«J'espère faire mieux que l'an dernier, ce ne sera pas dur à battre, lance Poirier en souriant. J'ai changé de formule cette année, je suis revenu à ma méthode, celle avec laquelle je connais du succès avec l'équipe 28 Poirier Racing, à Drummondville. Maintenant, c'est moi qui décide. La nouvelle équipe du 61 à Granby, c'est celle de Steve Poirier. La voiture appartient à Marc Nadeau, des Industries FM de Granby, mais la voiture est chez-moi et je la prépare».

En 2002, Poirier ne faisait que piloter et, visiblement, il n'obtenait pas les résultats espérés une fois au volant.

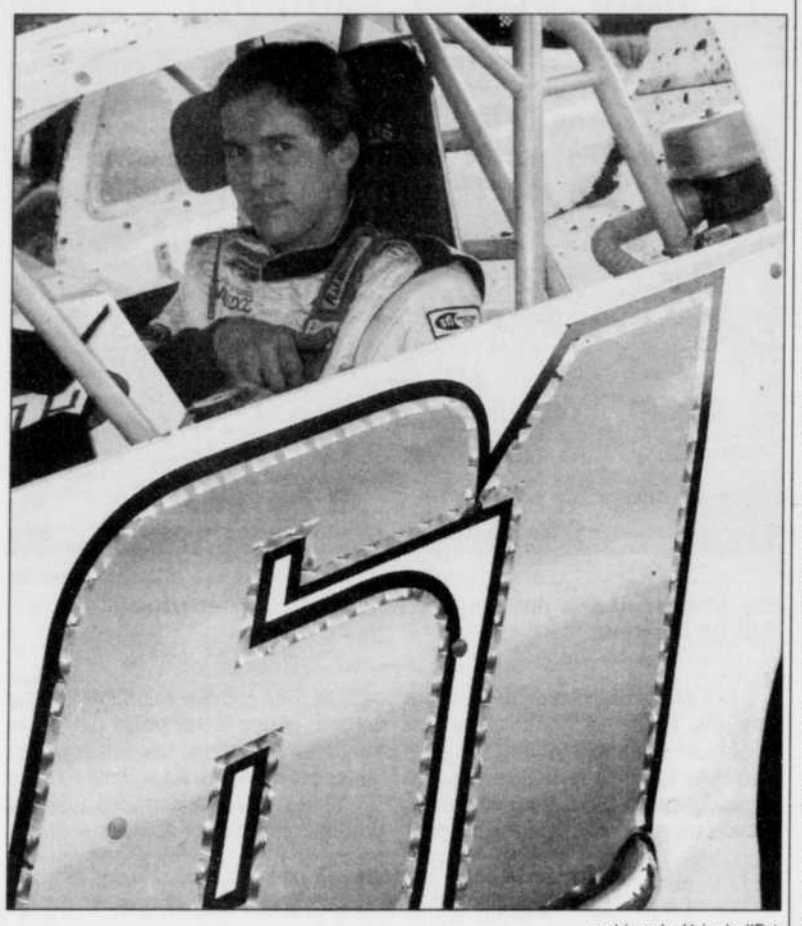
«Il y a eu de la malchance et un manque de préparation. Pour moi, la moitié du travail s'effectue en hiver de manière à être prêt lorsque les courses débutent. Quand arrive le temps, il faut se concentrer sur des améliorations pour rendre la voiture plus efficace en piste», dit le pilote de 31 ans.

Celui-ci conduira la même voiture que l'an passé, soit une Teo 2002, mais le moteur sera un AMB (Atelier de mécanique Bouffard) de Granby.

«Ça regarde bien pour le moment mais il y a des choses qu'on ne sait qu'après. On va y aller pour gagner le plus souvent possible et pour gagner le championnat. J'ai remporté le titre au cours des cinq dernières années à Drummondville, je pense que j'ai aussi le potentiel pour gagner à Granby».

Selon Poirier, un pilote de St-Mathieu de Beloeil, les changements de règlements devraient l'avantager.

«Il n'y a plus de limite sur le ratio du différentiel, les moteurs peuvent tourner autant qu'on peut les pousser. Cela m'a donné des problèmes dans le passé», note Steve Poirier.



archives La Voix de l'Est

Steve Poirier espère bien racheter sa performance de la saison dernière.

Deuxième titre en tournoi pour les Stars juniors

Elles l'emportent 6-1 en finale à Montréal-Est

GRANBY (FB)

Les Stars du hockey féminin junior de la zone Yamaska-Missisquoi ont complété leur saison de belle manière en remportant les honneurs d'un deuxième tournoi cette saison, soit celui de Montréal-Est.

Les protégées de l'entraîneur en chef Pascal Hénault ont battu Montréal-Est par la marque de 6-1 pour ainsi décrocher un deuxième titre en trois ans à ce tournoi.

Les Stars juniors en étaient à leur deuxième victoire en tournoi en 2002-2003 après avoir triomphé à celui de St-Hubert avec un gain de 2-1 en finale aux dépens de St-Cyrille. Elles ont aussi perdu en finale par le score de 2-1 aux tournois de Kahnawake (face à Pierrefonds) et de la Côte de Beaupré (aux mains de St-Cyrille).

Les Stars ont complété le tournoi de Montréal-Est avec la meilleure fiche en attaque avec un total de 23 buts en quatre rencontres, et ce, tout en obtenant la meilleure moyenne défensive avec seulement quatre buts alloués en autant de joutes. Les championnes ont établi une nouvelle marque du tournoi avec les quatre buts accordés, et ce, tout en réalisant aussi un jeu blanc.



Les Stars juniors de la zone Yamaska-Missisquoi ont remporté les honneurs d'un deuxième tournoi en quatre tentatives en 2002-2003 en triomphant à Montréal-Est. Dans l'ordre habituel: Stéphanie Girvan, Katherine Buote, Marie-Eve Couture, Vicky Dupont, Marie-Alex St-Cyr, Marie-Pier Privé, Véronique Gravel, Julie Beauchemin, Mélanie Boyer, Sandrine Guillemette, Sophie Therrien, Stéphanie Casavant, Kim Charbonneau, Annie Landry, Ruth Dupont (gérante), Sébastien Arès (entraîneur-adjoint), Pascal Hénault (entraîneur en chef) et Wendy Royer. Absent sur la photo: l'entraîneur-adjoint Ted Girvan.

Les Stars juniors ont aussi pris le deuxième rang lors de leur participation au tournoi de Burlington, au Vermont. Elles ont également perdu en ronde demi-finale des séries éliminatoires de la section midget B masculine de la Ligue zonale Yamaska-Missisquoi.

Fait à noter, plusieurs joueuses des Stars juniors en étaient à leur troisième saison dans l'uniforme de cette équipe, dans le cadre d'un programme de développement mis sur pied il y a trois ans par l'entraîneur en chef Pascal Hénault.

Au cours de cette période de trois ans, les Stars juniors ont pris part à 11 tournois et ont atteint la finale à 10 reprises pour mettre la main sur quatre médailles d'or et six d'argent.

Fort de cette expérience, Pascal Hénault entreprendra à l'automne 2003 un autre programme de développement de trois ans avec sa formation junior.

Joueuses demandées pour trois catégories

Par ailleurs, les préparatifs en vue de la prochaine saison des Stars sont déjà en marche, et ce, pour toutes les catégories.

Les inscriptions sont déjà acceptées pour les Stars bantams et les Stars juniors. De plus, l'organisation tentera de mettre sur pied une équipe pee-wee (8-12 ans) en 2003-2004.

On peut obtenir de plus amples inscriptions en communiquant avec Pascal Hénault (534-0707 au travail ou 534-4605 à la maison).

Carpentier a retrouvé son entrain

Marc Delbès
MONTREAL (PC)

Enfin rétabli de ses problèmes de santé, Patrick Carpentier aborde avec entrain les deux manches européennes de la série Champ Car, dont la première sera courue sur le circuit routier de Brands Hatch, lundi, journée fériée en Angleterre.

«Je suis beaucoup plus en forme, je me sens reposé et d'attaque», a confirmé le pilote de Joliette lors d'une conversation téléphonique.

Au cours des dernières semaines, Carpentier a été diminué par la maladie. Il a d'abord été victime d'une infection à l'oeil gauche lors de la course à Monterrey, au Mexique, fin mars. Puis ce fut une infection à la gorge lors du week-end de course à Long Beach à la mi-avril.

«J'ai été malade pendant tout le dernier mois. Je n'arrêtais pas de perdre du poids. En tout, j'ai perdu 10 livres. J'avais de la misère à me traîner moi-même. Je recommence seulement à m'en remettre.»

Alors que son nouveau coéquipier Paul Tracy a commencé la saison en fanfare avec trois victoires en autant de courses, Carpentier reconnaît qu'il n'a pas connu le succès escompté jusqu'ici.

«Je n'ai jamais eu des débuts de saison très, très fort. Mais plus la saison progresse et plus mes résultats s'améliorent.»

Mais Carpentier aurait pu connaître un meilleur sort à Long Beach, où il s'est contenté de la sixième position.

«J'ai eu des ennuis avec ma boîte électronique, ce qui m'a fait perdre plusieurs positions», a-t-il noté, rappelant qu'il roulait devant Adrian Fernandez, qui a éventuellement terminé deuxième de l'épreuve, avant ses problèmes.

Il reconnaît également qu'il n'a pas encore complété son adaptation avec le nouveau châssis Lola, adopté par l'équipe Player's-Forsythe cette saison.

«Il nous reste encore à apprendre. Sur beaucoup de circuits, on doit pratiquement faire les ajustements inverses qu'avec le châssis Reynard.»

Nouveaux règlements

Carpentier, comme la majorité des pilotes du championnat Champ Car, découvriront le légendaire circuit de Brands Hatch à compter d'aujourd'hui.

«J'ai pu le parcourir et c'est un très beau circuit, similaire à celui de Mid-Ohio mais en plus petit.»

Avec un tracé d'une longueur de 1,974 km, Carpentier évalue qu'il faudra de 10 à 15 tours avant de rattraper les retardataires en course, ce qui devrait compliquer la tâche.

Les dirigeants de la série ont par ailleurs adopté plusieurs changements aux règlements que les pilotes réclamaient depuis le début de la saison. Ainsi, les deux séances de qualification se dérouleront selon la formule d'une seule voiture en piste à la fois.

«Ça va vraiment être intéressant, a dit Carpentier. Nous allons effectuer six tours, dont quatre seront chronométrés.»

Les Faucons visent la finale

Ils lancent leur campagne à Valleyfield, demain

Gaétan Roy
groy@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY



Finalistes la saison dernière, les Faucons de Granby tenteront de faire aussi bien cette année dans la Ligue de football senior du Québec. Les Granbyens amorcent leur calendrier de six parties demain à 13h, à Valleyfield, dans une répétition de la finale 2002.

«Nous avons quelques joueurs de moins mais nous nous sommes améliorés, croit Manuel Beauchamp, directeur de l'équipe et de retour comme receveur et porteur de ballon. Nous pensons avoir l'équipe pour aller en finale encore cette année. Stéphane Paquin sera l'entraîneur-chef en charge de l'offensive et il évoluera sur la ligne défensive. Éric Labrie sera son adjoint; en plus d'évoluer comme secondeur, il se chargera de l'unité défensive».

De 27 joueurs, les Faucons ne seront que 24 cette saison. Ils joueront leurs trois premières joutes sur la route (Valleyfield, Sherbrooke et St-Jean), puis recevront lors des trois dernières parties (Valleyfield le 24 mai, Victoriaville le 31 mai et Sherbrooke le 14 juin).

Un des joueurs de l'an passé qui habitait à Valleyfield a décidé de retourner avec cette équipe cette saison. Le quart et receveur Michel St-Pierre est retourné au Lac St-Jean et Serge Cloutier, un porteur de ballon, est blessé au genou; il croit revenir en 2004.

Les Faucons avaient terminé la saison au quatrième rang avec une fiche de 3-3 en 2002, avant de battre Victoriaville 25-0 en demi-finale. En finale, les Granbyens s'étaient inclinés 24-14 face à Valleyfield.

«Nous voulons finir dans les deux premières positions pour jouer un premier match de série à Granby», note manuel Beauchamp.

Des nouveaux

Les Faucons compteront sur de nouveaux éléments pour les aider à atteindre leur objectif.

Ainsi, Louis Daniele, de Longueuil, se joindra à eux. Le joueur de ligne offensive de 6'1" et 270 livres formera un délicat trio avec Éric Cholette (5'10" et 290 livres) et Gervais Parent (6'3" et 275 livres). Daniele a joué au niveau junior majeur et pour l'Université Concordia. Cholette jouera au centre au lieu du poste de garde. Le quart Patrick Archambault sera bien protégé.

Les Faucons ont aussi ajouté des jeunes de qualité parmi les joueurs de soutien, comme le Granbyen Alexandre Lajoie et Pascal Sergerie, de St-Armand, tous deux sur la ligne défensive.

Dominic Ducharme, qui s'était disloqué une épaule en 2001, reviendra au jeu au poste de demi défensif. Un autre joueur pourrait aussi faire la différence. David Côté, de St-Paul, s'était fracturé une cheville sur le... troisième jeu de la saison l'an passé. Le secondeur de 5'11" et 215 livres a appris son football à l'Université de Waterloo.

Il y a également Marc-Antoine Lasnier, de Granby, qui change de position. Il retrouvera son poste familier de porteur de ballon numéro un, comme au temps des Incroyables de JHL et des Géants de St-Jean collégial AAA. L'athlète de 5'6" et 165 livres se démarque par sa rapidité et ses feintes.

Soulignons que les Faucons ont joué dans le jamboree de Laval, le week-end dernier. En trois demi-parties, ils n'ont concédé aucun point dans des victoires de 18-0 contre Laval, 6-0 contre Montréal et une nulle de 0-0 face à Pointe-aux-Trembles. Marc-Antoine Lasnier a marqué deux touchés, Simon Dupuis et Pascal Laplante ont réussi les autres.

«Ça a été une bonne expérience. Nous ne sommes pas trop inquiets en défensive puisqu'il manquait deux joueurs et nous n'avons donné aucun point. L'attaque est également mieux structurée que l'an passé», dit Manuel Beauchamp.

Le club Nataskouach champion provincial de la section IV

GRANBY

Le club de natation Nataskouach de Granby retournera à la section III par la grande porte après avoir remporté de belle manière le championnat de la division IV à Montréal-Nord.

La troupe de l'entraîneur en chef Martin Boulet a facilement décroché le titre en obtenant près du double du total de points comparativement à la formation de Drummondville.

En 2002, le club CSQ de Québec avait coiffé le club Nataskouach par quelques points pour accéder au niveau supérieur.

Les porte-couleurs de l'équipe granbyenne ont récolté pas moins de 88 médailles lors de ce championnat provincial, dont 41 d'or. Pas moins de 23 des 41 représentants du club Nataskouach ont accédé au podium lors de cet événement regroupant 225 nageurs provenant de 14 équipes différentes.



Les porte-couleurs du club Nataskouach de Granby avaient de quoi célébrer après une première place au championnat provincial de leur section.

Antoine Choinière-Codaire, Martin Beauregard-Greusard, Nancy Thibault, Simon Lavallée et Sophie Pellerin-Huet ont le mieux fait avec cinq médailles d'or dans leur catégorie respective.

Lysanne Bellefeuille n'a pas été en reste en terminant au premier rang dans quatre épreuves tout en décrochant aussi une médaille d'argent tandis que son coéquipier Guillaume Harpin a mis la main sur cinq médailles, y compris trois d'or et une d'argent. Audrey Bellefeuille a été l'autre quintuple médaillée de l'équipe granbyenne avec deux médailles d'or et trois d'argent.

Catherine Jolicoeur, Jean-Sébastien Choinière-Codaire et Guillaume Lamothe ont pour leur part obtenu quatre médailles, dont deux d'or et une d'argent. Rebecca De Arburn-Parent, auteure d'une première place dans deux courses et d'une médaille d'argent de même que Gabrielle Lanthier (deux médailles d'or) ont aussi accédé deux fois à la plus haute marche du podium.

Vincent Sylvestre et Gabriel Loignon ont aussi bien paru avec quatre médailles, dont une d'or et une d'argent tandis que Marie-Eve Beaudoin a obtenu une première place.

Marie-Eve Bégin a par ailleurs réussi un triplé de médailles d'argent et terminé au troisième rang dans deux épreuves alors que Jean-Philippe Darveau et Isabelle Beaudoin ont obtenu quatre médailles, dont une d'argent.

Pascale Pellerin-Huet (deux médailles d'argent et une troisième place), Audrey Deshaies-Apinis (une médaille d'argent et deux de bronze), Louis-Charles Choinière-Codaire (deux médailles d'argent) et Anabel Boissonneault (une médaille d'argent et une de bronze) ont été les autres médaillés du club granbyen à ce championnat.

Outre l'entraîneur en chef Martin Boulet, le club Nataskouach était dirigé par les entraîneures-adjointes Marie-Claude Ménard et Maryse Caron.

En bref

Ligue amicale de baseball senior à Cowansville

COWANSVILLE- Une ligue amicale de baseball senior est présentement en formation à Cowansville.

Les activités de ce nouveau circuit débuteront le 26 mai ou le 3 juin et les matches seront disputés le lundi et le mercredi au terrain du parc des Colibris.

Cette ligue regroupera des athlètes ayant 15 ans et plus et l'objectif visé est de former un nombre minimal de quatre équipes.

Une vingtaine de matches seront à l'affiche au cours de la saison régulière et d'autres s'ajouteront dans le cadre des séries éliminatoires.

Le coût d'inscription a été établi par personne.

On peut obtenir de plus amples informations en communiquant avec **Alfred Boulet** (263-3096, après 16h) ou **Serge Gervais** (263-6762, 775-6762).

Vous voulez vendre rapidement votre auto, votre piano ou votre frigo ?
AFFAIRE CLASSÉE !
Grâce aux petites annonces de
La Voix de l'Est
Pour une vente efficace et rapide
DEUX NUMÉROS FACILES À RETENIR
375-VENDU et le 375-8888
375-VENDU et j'ai tout VENDU !
2349265V

EAU DE SOURCE NATURELLE amaro EMBOUTEILLÉE À LA SOURCE
Dist. Philippe Ménard Inc.
Entreprise de Granby depuis 20 ans
Service personnalisé
• Livraison à domicile, sur appel
• Vente, location et réparation de refroidisseur
• *Prix très compétitifs ! Appelez pour information.*
839, rue Cowie (près de Simonds), Granby 378-4040
2342716V

Médi sports
Produits et services de médecine sportive
Tél. : 776-3847
www.medisports.qc.ca
• Orthèses sportives
• « Tapes » athlétiques et accessoires
• Produits et trousses de premiers soins
• Articles de sports
• Soigneurs sportifs professionnels
ZeMueller
532 St-François (angle Robinson), Granby
2336401V

Les Guerriers seniors ouvrent leur saison

Huit matches de la LBSQ au stade Napoléon-Fontaine en fin de semaine

Gaétan Roy
groy@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

Les Guerriers seniors de Granby feront une entrée remarquée dans la Ligue de baseball senior du Québec, aujourd'hui au stade Napoléon-Fontaine de la rue Maisonneuve. La troupe de Martin Whitehead jouera non seulement son premier match dans cette puissante ligue à domicile mais les Granbyens accueilleront toutes les équipes de la LBSQ pour le week-end d'ouverture de huit parties, quatre aujourd'hui et quatre autres demain.

Les Guerriers affronteront les Escaladeurs de Kamouraska à 17h, tout juste après la cérémonie d'ouverture officielle de la LBSQ en présence de plusieurs dignitaires. Auparavant, Victoriaville se mesurera à St-Charles Borromée à 11h et Beauport sera opposé à Montréal à 14h.

Dans une reprise de la finale de la LBSQ en 2002, Sainte-Foy et Laval tenteront ensuite de faire un maître à 19h30.

Demain, les Guerriers joueront un deuxième match en recevant le Ciel FM de Rivière du Loup à 17h. Le Ciel FM jouera aussi à 11h contre Coaticook, Trois-Rivières croisera le bâton face à Saint-Jean à 14h et Lévis affrontera Sherbrooke à 19h30.

Granby avait été préféré à Trois-Rivières pour présenter le week-end d'ouverture du circuit Bélisle, où il ne manquera que les Ailes du Québec, qui reviennent de Floride demain.



photo Janick Marois

Jean-François Cadieux, joueur de deuxième-but, et l'entraîneur Martin Whitehead étaient-ils en train de préparer une stratégie en vue des parties de la fin de semaine, lorsque photographiés mercredi?

Trop de joueurs!

Si l'entraîneur des Guerriers, Martin Whitehead, a vécu de longues semaines d'interrogation au début du camp intérieur de son club, il respire beaucoup mieux maintenant qu'il sait qu'il pourra compter sur un alignement de... 17 joueurs lorsque tout le personnel sera en place.

«J'ai même dû faire deux coupures, indique Whitehead. Il va manquer d'uniformes. Je suis content mais j'ai été découragé un bout de temps. Ça a été long à se mettre en branle mais les choses ont débouché. Je pense maintenant qu'on va être prêts. Comme les autres clubs, nous aurons besoin d'un petit délais parce que nous nous sommes entraînés seulement deux fois à l'extérieur».

Passer de la défunte Ligue de baseball senior de l'Estrie à la LBSQ représente une bonne commande puisque le niveau y est beaucoup plus fort.

«Je pense que nous allons former un bon club si nous croyons en nous, laisse entendre Whitehead. Je sens les gars un peu craintif mais je ne veux pas que ça dure. Je vais leur demander de ne pas être intimidés. On sait que le calibre est fort mais nous ne jouerons pas contre des professionnels. Ce sont des humains, comme nous. Je suis confiant que nous pouvons aller chercher des victoires en demeurant compétitifs. Personnellement, je suis enthousiaste».

Le pilote granbyen pense que son équipe sera plus forte que celle de 2002.

«La grosse question, ce sont les lanceurs et nous en aurons six. De plus, toutes les équipes devront s'habituer à frapper avec des bâtons de bois. La défensive va prendre beaucoup d'importance. A ce niveau, nous pouvons bien nous en tirer. On va voir les bons frappeurs. De mes joueurs, je veux de bons contacts», note Whitehead.

Lauzon on monticule

C'est le vétéran lanceur droitier Éric Lauzon qui débutera le premier match au monticule pour les Guerriers, cet après-midi.

«A moins de circonstances exceptionnelles, je ne veux pas que Éric dépasse quatre manches lancées. Il a été invité au camp d'évaluation des Capitales de Québec, mardi prochain. Martin Jacques prendra la relève. Demain, c'est Sébastien Jobin qui sera le partant. Sébastien a pris du coffre. Il est plus fort que l'an passé. Plus ça va aller, plus il sera dominant. Pascal Duhamel, de Valcourt, est revenu après une absence de quelques saisons et il relèvera Jobin. Il est impressionnant avec sa rapide, son excellente courbe et son changement de vitesse. Il peut aussi jouer au premier coussin et au champ droit».

Frédéric Parent a finalement décidé de poursuivre sa carrière. Le joueur de deuxième-but et receveur excelle au bâton. «Je pense qu'il peut être un des meilleurs. Il est sous-estimé. Cette saison, il va possiblement pouvoir se faire justice. Il fait bon contact même avec le bâton de bois», dit Whitehead.

Robert Jubinville, qui fait un retour au jeu en étant très motivé, jouera au premier coussin. David Lapierre aussi a décidé de poursuivre et jouera à l'inter, lui qui a épaté l'an dernier. Jean-François Cadieux est toujours là au troisième coussin et la recrue Luc-André Massé, qui était junior en 2002, patrouillera le champ-centre. Un autre vétéran de retour comme voltigeur: Lambert Fontaine.

Les Guerriers auront aussi de l'aide des États-Unis. Le vétéran Luke Goyette a convaincu, le receveur Travis Bigham, le lanceur et voltigeur Davis Sweet et le lanceur gaucher Lucas Tétro de se joindre au club. Sweet et Tétro n'y seront pas en fin de semaine et Goyette jouera seulement demain.

Benoît Gariépy, Martin Vermette et Francis Lemieux seront des joueurs de soutien. Guy Patenaude et Benoit Girard seront les entraîneurs adjoints. David Bernier, Claude Perras et Gregory Whitehead seront les préposés à l'équipement.

Les Expos tiraient de l'arrière après sept manches

Richard Milo
ST.LOUIS (PC)

Après sept manches, les Expos tiraient de l'arrière 7-1 contre les Cards de St.Louis, hier soir.

Tomo Ohka a été tabassé et il n'a pas franchi la première. Il a accordé cinq points et six coups sûrs en deux tiers de manche. Il ne l'avait vraiment pas et il a été retiré du monticule alors qu'il avait un compte de deux balles et aucune prise contre Jason Simontacchi, le partant des Cards.

Fernando Vina a lancé l'attaque avec un simple et le temps a tourné à l'orage quand Albert Pujols a claqué un double au champ gauche. Vina a marqué du premier but et Pujols a aussi fait le tour ses sentiers quand le relais d'Orlando Cabrera, qui agissait comme intercepteur, a commis une erreur en relayant hors cible au receveur Brian Schneider.

Jim Edmonds a suivi avec un circuit en solo sur le premier lancer d'Ohka et Mike Matheny a frappé un double de deux points après des simples d'Edgar Renteria et Eduardo Perez.

Le coup sûr de Renteria était son sixième d'affilée. Il avait obtenu quatre coups sûrs en autant de présences, la veille.

Le temps de le dire, c'était 5-0 et Vina a ensuite frappé un circuit en solo contre le releveur T.J. Tucker, à la deuxième. C'est le seul point et le seul coup sûr qu'a accordé Tucker en trois manches et un tiers.

Jason Simontacchi a accordé un point à la cinquième mais à leur tour au bâton, les Cards ont inscrit un point contre Dan Smith, qui a concédé des simples aux trois premiers frappeurs à lui faire face.

Ohka chassé

Ohka a été frappé solidement à la première.

Fernando Vina, le premier frappeur du rôle, a réussi un simple sur le premier lancer. Après le retrait au bâton de Miguel Cairo, Albert Pujols a frappé un double en poussant la balle dans le coin du champ gauche. Brad Wilkerson a récupéré la balle pendant que Vina contournait les sentiers et Orlando Cabrera, qui agissait comme intercepteur, a relayé la balle hors cible au marbre, ce qui a permis à Pujols de marquer sur le jeu.

Jim Edmonds a ensuite propulsé la balle par-dessus la clôture du champ centre, puis Scott Rolen a frappé un ballon à l'arrêt-court pour constituer le deuxième retrait. Edgar Renteria et Eduardo Perez ont suivi avec des simples et Mike Matheny a claqué un double de deux points.

Geneviève Jeanson continue de dominer

SILVER CITY, NOUVEAU-MEXIQUE (PC)

Geneviève Jeanson (RONA/Esker) a remporté sa troisième étape en autant de jours pour accroître son avance à plus de neuf minutes en tête du classement général du Tour cycliste de Gila.

Jeanson de Lachine a franchi la majeure partie des 117 km seule en tête, pour terminer l'étape avec près de cinq minutes et demie d'avance sur ses plus proches poursuivantes. Elle a arrêté le chrono en trois heures 45:35 minutes à la moyenne de 31,3 km/h.

Lynn Gaggioli (Velo Bella) et Karen Bockel (RONA/Esker) ont terminé respectivement deuxième et troisième, à 5:22 de Jeanson.

Après trois des cinq étapes, Jeanson compte plus de neuf minutes d'avance devant la Montréalaise Manon Jutras (Saturn).

«Cela a été un dure journée au bureau! a lancé Jeanson. J'ai attaqué au 10e kilomètre. Je savais que cela montait longtemps, en paliers, et j'ai décidé que c'était le bon moment. Manon Jutras m'a suivie pendant un bon moment, puis j'ai réussi à la distancer. Au premier point de ravitaillement (33e km), j'avais trois minutes d'avance et j'ai continué de rouler avec un tempo élevé jusqu'à la fin.»

Aujourd'hui, les cyclistes prendront part à un critérium dans les rues de Silver City. Elles devront compléter 25 tours d'un circuit de 1,74 kilomètre.



Steve Poirier s'en promet

- page 92 -

La Voix des Sports

sports@lavoixdelest.qc.ca

Résultats

HOCKEY
Ligue nationale
Séries éliminatoires 4 de 7
Tampa Bay 1 New Jersey 1 (3eP)
Vancouver 1 Minnesota 2 (3e)
LHJMQ
Séries éliminatoires 4 de 7
Hull 4 Halifax 1
(Hull mène 1-0)
BASEBALL
Ligue nationale
Colorado 4 Chicago 7
New York 9 Milwaukee 3
Floride 3 Houston 4
Montréal 1 St.Louis 7 (8e)
Ligue américaine
Tampa Bay 2 Detroit 0
Texas 5 Cleveland 6
Anaheim 1 Toronto 3
Kansas City 5 Baltimore 2
Oakland 2 New York 5 (7e)
Minnesota 11 Boston 7
Seattle 9 Chicago 2
BASKET-BALL
NBA
Séries éliminatoires 4 de 7
Detroit 103 Orlando 88
(La série est égale 1-1)

OUVERTURE DE LA SAISON DES FAUCONS

- page 93 -

Andrew Ranger partira troisième

GRANBY

L'incroyable conte de fée d'Andrew Ranger se poursuit dans le décor de Phoenix, en Arizona, où le jeune pilote de 16 ans s'élancera de la troisième position, aujourd'hui, dans la finale de 23 tours de la première épreuve de la saison de la série Fran-Am 2000, sur le circuit routier de 2,43 km du Phoenix International Raceway. Il s'agira de sa première épreuve professionnelle en carrière.

Gaétan Roy
groy@lavoixdelest.qc.ca



Malgré son jeune âge, Andrew Ranger ne se laisse pas impressionner par des pilotes plus âgés que lui.

Hier, lors des qualifications, Ranger a épaté et étonné tout le monde en réalisant le troisième meilleur temps, en 58,9 secondes. Seul l'Argentin de 17 ans Juan Martin Ponte (58,3) et le Mexicain Aurelio Lopez (58,8) ont fait mieux. Ils avaient d'ailleurs obtenu les deux meilleurs temps en pratique, jeudi, avant de retrancher une demi-seconde à leur chrono.

Ranger a devancé l'Anglais Robert Bell (59,0), qui était troisième, jeudi. Sur les 25 pilotes, 21 de ceux-ci ont roulé à l'intérieur de la même seconde.

Joint à sa sortie de son bolide, Andrew Ranger avait le rire facile.

«Tout s'est très bien passé et je suis super content, dit-il. Même que dans mon tour le plus rapide, j'ai été retardé un peu par un pilote qui entrait en piste et qui m'a forcé à aller à l'extérieur. J'aurais pu facilement retrancher deux dixièmes de seconde. C'est certain que je voulais être parmi les 10 premiers mais je visais les cinq premiers. Je croyais en mes chances parce que je me sentais très à l'aise en piste».

Le jeune phénomène explique que les derniers réglages de l'équipe Aim, qui a fait du bon travail, ainsi que les pneus neufs ont fait en sorte qu'il a pu retrancher plusieurs dixièmes de seconde importants, hier.

«La séance de qualification durait 30 minutes et j'ai fait trois sorties de cinq tours, explique Ranger. Quand je suis entré aux puits le premier coup, j'étais premier. Mon ingénieur me disait que tout était beau. Quand je suis sorti la deuxième fois, j'étais deuxième et lors de ma dernière sortie, j'étais revenu en première place. Les deux pilotes qui ont eu de meilleurs temps les ont réalisés à la toute fin, après que je sois sorti».

Mieux en troisième

Andrew Ranger a déjà beaucoup de maturité et d'expérience pour son âge. D'ailleurs, il considère qu'il est mieux en troisième place plutôt qu'en deuxième.

«Je préfère la troisième position parce que je vais partir à l'intérieur de la piste et le premier virage sera de mon côté, dit celui qui porte le numéro 27 sur son bolide, comme le regretté Gilles Villeneuve et son père, Robert, sur les pistes de terre battue. Tout le monde dans l'équipe est content. Ça capote un peu».

Andrew allait prendre un bon souper et prévoyait se coucher tôt pour être en parfaite forme en vue de la finale de 23 tours (environ 56 km, maximum de 30 minutes), en fin d'après-midi.

«C'était important de bien faire en qualifications pour montrer que j'étais à ma place. Je me sens à l'aise. Ce résultat m'enlève un peu de pression. Ça fait du bien».

Andrew Ranger ne se met pas trop de pression pour la finale.

«J'ai hâte de voir ce que ça va donner. Je veux connaître un bon départ (arrêté) et je vais passer si j'en suis capable. Si j'obtiens un podium, tant mieux, mais je serais très satisfait de finir parmi les cinq premiers», termine Andrew Ranger.

Tampa et New Jersey étaient à égalité

François Lemenu

EAST RUTHERFORD, NEW JERSEY (PC)

Le Lightning de Tampa Bay et les Devils du New Jersey étaient à égalité 1-1 après deux périodes de prolongation, hier soir, au Continental Airlines Arena.

Nikita Alexeev a marqué le but du Lightning. Scott Niedermayer a réussi celui des Devils.

Les Devils mènent la série demi-finale de l'Association Est, 3-1.

Un pari audacieux

John Tortorella est ce genre d'entraîneur qui ne craint pas de froisser la susceptibilité d'un athlète s'il croit qu'un changement peut augmenter les chances de victoire. L'entraîneur du Lightning l'a prouvé en remplaçant son gardien titulaire Nikolaï Khabibulin par son adjoint John Grahame pour ce match sans lendemain.

Obtenu des Bruins de Boston en janvier dernier, Grahame en était à son premier match des séries. En fait, le gardien âgé de 27 ans disputait le premier match éliminatoire de sa carrière dans la Ligue nationale.

La décision de Tortorella a donné des résultats tôt dans le match. Alexeev a procuré les devants au Lightning lors d'un surnombre à 11:18 de la première période. Son lancer frappé a eu raison de Brodeur du côté du bâton.

Le Lightning manque d'expérience en séries. L'équipe en a fourni une nouvelle preuve lorsque Fredrik Modin a été chassé pour obstruction 25 secondes après le but d'Alexeev. Les Devils n'allaient pas rater si belle occasion.

Niedermayer a créé l'égalité à 13:27 lorsqu'il a pu s'avancer au filet de Grahame où Brian Rafalski l'a bien repéré. Le défenseur des Devils n'a eu aucune peine à glisser la rondelle sous le gardien du Lightning.

Modin croyait bien s'être racheté au milieu du deuxième engagement. Mais le but a été refusé, le juge-vidéo ayant estimé que Modin a poussé le disque du patin même s'il était accroché au même moment.

Dans l'ensemble, les Devils ont dominé la période. Ils ont joué avec assurance et aplomb, comme si la victoire n'allait pas leur échapper.

Tôt en troisième, Patrik Elias a raté une occasion en or alors qu'il s'est échappé depuis la ligne bleue. Mais son tir a raté la cible.

Durant la première période de prolongation, le Lightning est parvenu à écouler deux pénalités.



MEUBLES GEMO Renaissance

Surveillez notre circulaire!



Fauteuil berçant inclinable **699 $**

Causeuse inclinable **1 299 $**

Sofa inclinable **1 399 $**

24 VERSEMENTS ÉGAUX SANS INTÉRÊT*
ou payez en avril 2004 SANS INTÉRÊT*



2 mcx

1 199 $ Tabouret inclus



Fauteuil berçant inclinable **899 $**

Causeuse inclinable **1 299 $**

Sofa inclinable **1 499 $**

2 mcx



Berçante et tabouret **339 $**

Tabouret inclus



Fauteuil berçant inclinable **1 199 $**

Causeuse inclinable **1 599 $**

Sofa inclinable **1 899 $**

elran



Berçante **499 $**

Tabouret disponible

MAZIN FURNITURE INDUSTRIES

DUTAILIER

Table et 6 chaises **999 $**



Aussi disponible en cuir



Bergères inclinables en tissu à partir de **549 $**

MEUBLES GEMO

* Sujet à l'approbation du crédit.
Photos à titre indicatif.

633, rue Dufferin, Granby
372-5896
LIVRAISON SANS FRAIS DANS UN RAYON DE 100 KM (Meubles Gémo)

Votre super CENTRE DU MEUBLE en Estrie

enta Black